



URZĄD STATYSTYCZNY W KIELCACH  
*STATISTICAL OFFICE IN KIELCE*

**ROCZNIK STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
ŚWIĘTOKRZYSKIEGO**

*STATISTICAL YEARBOOK  
OF THE ŚWIĘTOKRZYSKIE  
VOIVODSHIP*

---

**2016**

---

ROK XLII KIELCE

YEAR XLII KIELCE

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY  
URZĘDU STATYSTYCZNEGO**

**EDITORIAL BOARD  
OF STATISTICAL OFFICE**

**PRZEWODNICZĄCY      *PRESIDENT***

Agnieszka Piotrowska-Piątek

**REDAKTOR GŁÓWNY      *EDITOR-IN-CHIEF***

Beata Bielewicz-Kosińska

**CZŁONKOWIE      *MEMBERS***

Teresa Wójcik, Agata Prokopowicz, Anna Rudnicka, Ewa Tomczyk, Małgorzata Sobieraj,  
Olga Szymocha, Anna Drecka, Mateusz Orzechowski

**SEKRETARZ      *SECRETARY***

Bożena Molus

**REDAKCJA MERYTORYCZNA      *EDITORS AND TECHNICAL*  
I TECHNICZNA      *SUPERVISION***

Zespół pracowników Świętokrzyskiego  
Ośrodka Badań Regionalnych Urzędu  
Statystycznego w Kielcach

*Team of Świętokrzyski  
Centre for Regional Studies  
of Statistical Office in Kielce*

**PROJEKT OKŁADKI      *COVER DESIGN***

Lidia Motrenko-Makuch

**ISSN 1640-0100**

**Prosimy o podanie źródła  
przy publikowaniu danych US**

***When publishing SO data  
please indicate source***

## PRZEDMOWA

Urząd Statystyczny w Kielcach przekazuje Państwu kolejną edycję „Rocznika Statystycznego Województwa Świętokrzyskiego 2016”, który jest kompleksowym opracowaniem charakteryzującym sytuację społeczno-gospodarczą naszego województwa. Jego dopełnienie stanowi publikacja zatytułowana „Województwo Świętokrzyskie 2016 - Podregiony, Powiaty, Gminy”.

„Rocznik Statystyczny Województwa Świętokrzyskiego 2016” w 23 działach tematycznych zawiera informacje m. in. z zakresu: demografii, rynku pracy, gospodarki, finansów publicznych, kultury i oświaty, poziomu życia społeczeństwa oraz bezpieczeństwa publicznego. Zamieszczony materiał statystyczny wzbogacony został ilustracją graficzną w postaci wykresów ukazujących wybrane tendencje rozwojowe poprzez dynamiczne ujęcie zjawisk.

Oddając do rąk Państwa niniejszą publikację, dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za przekazane informacje oraz wnioski, które stanowią cenną inspirację w kształtowaniu i wzbogacaniu treści opracowania.

Dyrektor  
Urzędu Statystycznego w Kielcach  
dr Agnieszka Piotrowska-Piątek

Kielce, grudzień 2016 r.

## PREFACE

*The Statistical Office in Kielce is pleased to present the next edition of the „Statistical Yearbook of Świętokrzyskie Voivodship 2016”, which is the complex elaboration characterizing the social – economic situation of our voivodship. It constitutes the addition to the publication „Świętokrzyskie Voivodship 2016 – Subregions, Powiats, Gminas”.*

*The „Yearbook of Świętokrzyskie Voivodship 2016” contains in 23 subject matter chapters, i. a., information concerning: population, labour market, economy, public finance, culture and education, living standard of the population and public safety. Statistical material has been enriched with graphical illustrations in the form of charts depicting selected development trends by means of the dynamic presentation of the phenomena.*

*In presenting You this very publication, I would like to express our gratitude to all persons and institutions for their assistance in providing information and suggestions, which are a valuable inspiration in shaping and enriching its contents.*

Director  
of the Statistical Office in Kielce  
Agnieszka Piotrowska-Piątek, PhD

Kielce, December 2016

## SPIIS RZECZY

Przedmowa.....
Spis tablic.....
Spis wykresów.....
Objaśnienia znaków umownych. Skróty.....
Uwagi ogólne.....

## TABLICE PRZEGLĄDOWE

I. Województwo na tle kraju w 2015 r. .... Ważniejsze dane o województwie
II. (2000, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015) ..

## DZIAŁY

I. Geografia .....
II. Stan i ochrona środowiska.....
III. Podział administracyjny i samorząd terytorialny.....
IV. Bezpieczeństwo publiczne. Wymiar sprawiedliwości.....
V. Ludność. Wyznania religijne .....
VI. Rynek pracy .....
VII. Wynagrodzenia. Świadczenia z ubez- pieczeń społecznych.....
VIII. Budżety gospodarstw domowych.....
IX. Infrastruktura komunalna. Mieszkania...
X. Edukacja i wychowanie.....
XI. Ochrona zdrowia i opieka społeczna....
XII. Kultura. Turystyka. Sport .....
XIII. Nauka i technika. Społeczeństwo informacyjne .....
XIV. Ceny.....
XV. Rolnictwo. Łowiectwo. Leśnictwo.....
XVI. Przemysł i budownictwo .....
XVII. Transport i łączność .....
XVIII. Handel i gastronomia.....
XIX. Finanse przedsiębiorstw .....
XX. Finanse publiczne.....
XXI. Inwestycje. Środki trwałe .....
XXII. Rachunki regionalne .....
XXIII. Prywatyzacja. Podmioty gospodarki narodowej.....

## CONTENTS

<i>Preface</i> .....	Strona Page	3
<i>List of tables</i> .....		5 - 20
<i>List of charts</i> .....		21
<i>Symbols. Abbreviations</i> .....		22 - 23
<i>General notes</i> .....		24 - 30

## REVIEW TABLES

<i>Voivodship against the background of the country in 2015</i> .....	31 - 37
<i>Major data on the voivodship (2000, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015)</i> .....	38 - 65

## CHAPTERS

<i>Geography</i> .....	66 – 69
<i>Environmental protection</i> .....	70 – 92
<i>Administrative division and territorial self-government</i> .....	93 – 98
<i>Public safety. Justice</i> .....	99 – 107
<i>Population. Religious denominations</i> .....	108 – 139
<i>Labour market</i> .....	140 – 176
<i>Wages and salaries. Social security benefits</i> .....	177 – 194
<i>Household budgets</i> .....	195 – 202
<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i> .....	203 – 216
<i>Education</i> .....	217 – 257
<i>Health care and social welfare</i> .....	258 – 278
<i>Culture. Tourism. Sport</i> .....	279 – 294
<i>Science and technology. Information society</i> .....	295 – 311
<i>Prices</i> .....	312 – 316
<i>Agriculture. Hunting. Forestry</i> .....	317 – 348
<i>Industry and construction</i> .....	349 – 365
<i>Transport and communications</i> .....	366 – 372
<i>Trade and catering</i> .....	373 – 378
<i>Finances of enterprises</i> .....	379 – 394
<i>Public finance</i> .....	395 – 402
<i>Investments. Fixed assets</i> .....	403 – 411
<i>Regional accounts</i> .....	412 – 417
<i>Privatization. Entities of the national economy</i> .....	418 – 426



## SPIS TABLIC

## LIST OF TABLES

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ I. GEOGRAFIA</b>	<b>CHAPTER I. GEOGRAPHY</b>		
Położenie geograficzne województwa.....	<i>Geographic location of the voivodship .....</i>	1	66
Powierzchnia i granice w 2015 r. ....	<i>Area and borders in 2015.....</i>	2	66
Układ pionowy powierzchni .....	<i>Elevations .....</i>	3	67
Najwyższe szczyty górskie .....	<i>The highest mountain peaks .....</i>	4	67
Większe sztuczne zbiorniki wodne .....	<i>Major artificial reservoirs .....</i>	5	67
Większe rzeki.....	<i>Principal rivers.....</i>	6	68
Temperatury powietrza (1971-2000, 1991-2000, 2001-2010, 2014, 1971-2015).....	<i>Air temperatures (1971-2000, 1991-2000, 2001-2010, 2014, 1971-2015).....</i>	7	69
Opady atmosferyczne, prędkość wiatru, usło- necznienie i zachmurzenie (1971-2000, 1991- 2000, 2001-2010, 2015) .....	<i>Atmospheric precipitation, wind velocity, insola- tion and cloudiness (1971-2000, 1991-2000, 2001-2010, 2015).....</i>	8	69
<b>DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes.....</i>	x	70
Stan geodezyjny, kierunki i zmiany w wyko- rzystaniu powierzchni województwa (2005, 2010, 2016).....	<i>Geodesic status, directions and changes of voivodship land use (2005, 2010, 2016).....</i>	1 (9)	77
Grunty zdewastowane i zdegradowane wyma- gające rekultywacji i zagospodarowania oraz grunty zrehabilitowane i zagospodarowane (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Devastated and degraded land requiring recla- mation and management as well as re- claimed and managed land (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	2 (10)	79
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Water withdrawal for needs of the national economy and population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	3 (11)	79
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodo- wej i ludności (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Water consumption for needs of the national economy and population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	4 (12)	80
Powierzchnia i pobór wody do nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania sta- wów rybnych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Area and water withdrawal for irrigation in agri- culture and forestry as well as water for filling fish ponds (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	5 (13)	80
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowa- dzone do wód lub do ziemi (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Industrial and municipal waste water dis- charged into waters or into the ground (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	6 (14)	81
Jednostki odprowadzające ścieki według miej- sca odprowadzania oraz wyposażenia w oczyszczalnie ścieków (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Entities discharging waste water by place of discharge and waste water treatment plants possessed (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	7 (15)	81
Oczyszczalnie ścieków (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Waste water treatment plants (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	8 (16)	82

		Tablica Table	Strona Page
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	9 (17)	83
Urządzenia do redukcji zanieczyszczeń powietrza w zakładach szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza (2005, 2010, 2014, 2015) ...	<i>Air pollution reduction systems in plants of significant nuisance to air quality (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	10 (18)	84
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Legally protected areas possessing unique environmental value (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	11 (19)	85
Świątokrzyski Park Narodowy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Świątokrzyski National Park (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	12 (20)	85
Rezerwy przyrody (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Nature reserves (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	13 (21)	86
Pomniki przyrody (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Monuments of nature (2005, 2010, 2014, 2015)..</i>	14 (22)	86
Parki krajobrazowe (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Landscape parks (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	15 (23)	87
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) oraz tereny ich składowania (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Waste generated and landfilled up to now (accumulated) as well as their storage yards areas (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	16 (24)	88
Odpady według rodzajów w 2015 r. ....	<i>Waste by type in 2015 .....</i>	17 (25)	88
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices) (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	18 (26)	89
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej (2005, 2010, 2014, 2015) ..	<i>Tangible effects of investments in environmental protection and water management (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	19 (27)	90
Kierunki finansowania z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Directions of financing of the Voivodship Environmental Protection and Water Management Funds (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	20 (28)	92
Wpływy z opłat i kar na Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki wodnej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Receipts from fees and fines for Environmental Protection and Water Management Funds (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	21 (29)	92
<b>DZIAŁ III. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY</b>		<b>CHAPTER III. ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT</b>	
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	93
Jednostki administracyjne województwa (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Administrative units of voivodship (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	1 (30)	95
Gminy w 2015 r. ....	<i>Gminas in 2015.....</i>	2 (31)	95
Powiaty i miasta na prawach powiatu w 2015 r. ....	<i>Powiats and cities with powiat status in 2015 .....</i>	3 (32)	96
Radni organów jednostek samorządu terytorialnego w 2015 r. ....	<i>Councillors of organs of local self-government entities in 2015.....</i>	4 (33)	96
Zatrudnienie i wynagrodzenia w administracji publicznej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Paid employment, wages and salaries in the public administration ((2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	5 (34)	98

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI</b>	<b>CHAPTER IV. PUBLIC SAFETY. JUSTICE</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	99
Przestępstwa stwierdzone przez policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Ascertained crimes by the police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	1 (35)	102
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez policję (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes by the police (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	2 (36)	105
Wpływ spraw do sądów powszechnych (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Incoming cases in the common courts (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	3 (37)	105
Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Adults validly sentenced by common courts for crimes prosecuted by public accusation (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	4 (38)	106
Załatwione sprawy rodzinne (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Resolved family cases (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	5 (39)	106
Podmioty w Krajowym Rejestrze Sądowym (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Entities of in the National Judicial Register (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	6 (40)	107
<b>DZIAŁ V. LUDNOŚĆ.</b>	<b>CHAPTER V. POPULATION.</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	108
Ludność (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	1 (41)	112
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Working and non-working age population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	2 (42)	113
Ludność według płci i wieku (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Population by sex and age (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	3 (43)	114
Prognoza ludności (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050).....	<i>Population projection (2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050) .....</i>	4 (44)	115
Prognoza gospodarstw domowych (2016, 2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050) .....	<i>Households projection (2016, 2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050) .....</i>	5 (45)	117
Miasta i ludność w miastach (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Towns and urban population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	6 (46)	117
Gminy zamieszkałe przez ludność wiejską (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Gminas and rural population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	7 (47)	118
Mediana wieku według płci (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Median age by sex (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	8 (48)	118
Ruch naturalny ludności (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Vital statistics (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	9 (49)	119
Małżeństwa zawarte i rozwiązane (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Marriages contracted and dissolved (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	10 (50)	120
Małżeństwa zawarte według wieku nowożeńców w 2015 r. ....	<i>Marriages contracted by age of bridegrooms and brides in 2015.....</i>	11 (51)	121
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców w 2015 r. ....	<i>Marriages contracted by previous marital status of bridegrooms and brides in 2015.....</i>	12 (52)	123
Małżeństwa wyznaniowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Church or religious marriages (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	13 (53)	123
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa w 2015 r. ....	<i>Divorces by age of spouses at the moment of filling petition for divorce in 2015.....</i>	14 (54)	124

		Tablica Table	Strona Page
Rozwody według liczby małoletnich dzieci w małżeństwie (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Divorces by the number of underage children in the marriage (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	15 (55)	125
Urodzenia (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Births (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	16 (56)	125
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka oraz wieku matki (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Live births by birth order and age of mother (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	17 (57)	126
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Female fertility and reproduction rates of population (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	18 (58)	126
Zgony według płci i wieku zmarłych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Deaths by sex and age of deceased (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	19 (59)	127
Zgony niemowląt według płci i wieku (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Infant deaths by sex and age (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	20 (60)	128
Zgony niemowląt według wybranych przyczyn (2005, 2010, 2013, 2014) .....	<i>Infant deaths by selected causes (2005, 2010, 2013, 2014).....</i>	21 (61)	129
Zgony według wybranych przyczyn (2005, 2010, 2013, 2014) .....	<i>Deaths by selected causes (2005, 2010, 2013, 2014).....</i>	22 (62)	130
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Suicides registered by police (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	23 (63)	132
Przeciętne dalsze trwanie życia (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Life expectancy (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	24 (64)	132
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Internal and international migration of population for permanent residence ((2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	25 (65)	133
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według kierunków (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Internal migration of population for permanent residence by direction (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	26 (66)	134
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Internal migration of population for permanent residence by sex and age of migrants (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	27 (67)	135
Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>International migration of population for permanent residence by sex and age of migrants (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	28 (68)	136
Rezydenci (2010, 2014, 2015).....	<i>Usual residence population (2010, 2014, 2015) ..</i>	29 (69)	137
Rezydenci w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym (2010, 2014, 2015) .....	<i>Working and non-working age usual residence population (2010, 2014, 2015).....</i>	30 (70)	137
Kościóły i związki wyznaniowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Churches and religious associations (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	31 (71)	138
<b>DZIAŁ VI. RYNEK PRACY</b>	<b>CHAPTER VI. LABOUR MARKET</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	140
<b>Aktywność ekonomiczna ludności</b>	<b><i>Economic activity of the population</i></b>		
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej – na podstawie BAEL (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Economic activity of the population aged 15 and more – on the LFS basis (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	1 (72)	148
Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według wieku oraz poziomu wykształcenia w IV kwartale 2015 r. – na podstawie BAEL .....	<i>Economic activity of the population aged 15 and more by age and educational level in IV quarter 2015 – on the LFS basis .....</i>	2 (73)	149

	Tablica Table	Strona Page
<b>Pracujący</b>		
Pracujący (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (74)	150
Pracujący według statusu zatrudnienia (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (75)	151
Przeciętne zatrudnienie (2005, 2010, 2014, 2015) .....	5 (76)	152
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni (2005, 2010, 2014, 2015) .....	6 (77)	153
Przyjęcia do pracy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	7 (78)	154
Zwolnienia z pracy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	8 (79)	155
Absolwenci szkół wyższych, zawodowych i liceów ogólnokształcących, którzy podjęli pracę po raz pierwszy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	9 (80)	157
Miejsca pracy wolne, nowo utworzone i zlikwidowane w 2015 r. ....	10 (81)	158
<b>Bezrobocie</b>		
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	11 (82)	160
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani (2005, 2010, 2014, 2015) .....	12 (83)	160
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	13 (84)	161
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu oraz oferty pracy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	14 (85)	163
Wydatki Funduszu Pracy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	15 (86)	163
<b>Warunki pracy</b>		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	16 (87)	164
Wypadki i przyczyny wypadków przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	17 (88)	167
Poszkodowani w wypadkach przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (2005, 2010, 2014, 2015) .....	18 (89)	170
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2005, 2010, 2014, 2015) .....	19 (90)	171
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, dla których dokonano oceny ryzyka zawodowego w 2015 r. ....	20 (91)	173
Choroby zawodowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	21 (92)	174
Korzystający ze świadczeń z tytułu pracy w warunkach szkodliwych dla zdrowia i uciążliwych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	22 (93)	175
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	23 (94)	176
<b>Employment</b>		
<i>Employed persons (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>3 (74)</i>	<i>150</i>
<i>Employed persons by employment status (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>4 (75)</i>	<i>151</i>
<i>Average paid employment (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>5 (76)</i>	<i>152</i>
<i>Full- and part-time employment (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>6 (77)</i>	<i>153</i>
<i>Hires (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	<i>7 (78)</i>	<i>154</i>
<i>Terminations (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>8 (79)</i>	<i>155</i>
<i>The graduates of tertiary schools, leavers of vocational and secondary schools starting work for the first time (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>9 (80)</i>	<i>157</i>
<i>Job vacancies, newly created and liquidated jobs in 2015 .....</i>	<i>10 (81)</i>	<i>158</i>
<b>Unemployment</b>		
<i>Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>11 (82)</i>	<i>160</i>
<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>12 (83)</i>	<i>160</i>
<i>Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>13 (84)</i>	<i>161</i>
<i>Registered unemployed persons benefiting from labour market programme as well as job offers (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>14 (85)</i>	<i>163</i>
<i>Labour Fund expenditures (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>15 (86)</i>	<i>163</i>
<b>Work conditions</b>		
<i>Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture) [2005, 2010, 2014, 2015].....</i>	<i>16 (87)</i>	<i>164</i>
<i>Contact mode of injury and causes of accidents at work (excluding private farms in agriculture) [2005, 2010, 2014, 2015].....</i>	<i>17 (88)</i>	<i>167</i>
<i>Persons injured in accidents at work on private farms in agriculture (2005, 2010, 2014, 2015)...</i>	<i>18 (89)</i>	<i>170</i>
<i>Persons working in hazardous conditions (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>19 (90)</i>	<i>171</i>
<i>Paid employees on position for which evaluation of occupational risk was done in 2015 .....</i>	<i>20 (91)</i>	<i>173</i>
<i>Occupational diseases (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>21 (92)</i>	<i>174</i>
<i>Persons receiving benefits for work in harmful and strenuous conditions (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>22 (93)</i>	<i>175</i>
<i>Compensations of occupational accidents and occupational diseases benefits (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	<i>23 (94)</i>	<i>176</i>

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH</b>	<b>CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	177
<b>Wynagrodzenia</b>	<b>Wages and salaries</b>		
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Average monthly gross wages and salaries (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (95)	181
Zatrudnieni według wysokości wynagrodzenia brutto za październik 2014 r. ....	Paid employment by amount of gross wages and salaries for October 2014 .....	2 (96)	182
Zatrudnieni według wysokości wynagrodzenia brutto za październik 2014 r. ....	Paid employment by amount of gross wages and salaries for October 2014 .....	3 (97)	184
Zatrudnieni oraz przeciętne wynagrodzenia brutto według grup zawodów wykonywanych za październik 2014 r. ....	Paid employment and average gross wages and salaries by performed by occupational groups for October 2014 .....	4 (98)	186
Przeciętne wynagrodzenia brutto za październik 2014 r. ....	Average gross wages and salaries for October 2014 .....	5 (99)	190
Miesięczne wynagrodzenia brutto najwyższe (decyle) w grupach decylovych pracowników zatrudnionych według wielkich grup zawodów wykonywanych za październik 2014 r. ....	Decile earnings (the upper limits of gross wages and salaries received by decile paid employment) by great occupational groups for October 2014 .....	6 (100)	192
<b>Świadczenia z ubezpieczeń społecznych</b>	<b>Social security benefits</b>		
Emeryci i renciści (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Retirees and pensioners (2005, 2010, 2014, 2015) .....	7 (101)	194
Świadczenia emerytalne i rentowe brutto (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Gross retirement pay and pension benefits (2005, 2010, 2014, 2015) .....	8 (102)	194
<b>DZIAŁ VIII. BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH</b>	<b>CHAPTER VIII. HOUSEHOLD BUDGETS</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	195
Gospodarstwa domowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Households (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (103)	199
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Average monthly per capita available income of households (2005, 2010, 2014, 2015) .....	2 (104)	199
Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Average monthly per capita expenditures of households (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (105)	200
Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Average monthly per capita consumption of selected foodstuffs of households (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (106)	201
Gospodarstwa domowe wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Households furnished with selected durable goods (2005, 2010, 2014, 2015) .....	5 (107)	202
Wskaźniki zagrożenia ubóstwem w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	At-risk of poverty rates in households (2005, 2010, 2014, 2015) .....	6 (108)	202

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ IX. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA</b>	<b>CHAPTER IX. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	203
<b>Infrastruktura komunalna</b>	<b>Municipal infrastructure</b>		
Wodociągi i kanalizacja (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Water-line and sewerage systems (2005, 2010, 2014, 2015).....	1 (109)	207
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Consumers and consumption of electricity in households (2005, 2010, 2014, 2015) .....	2 (110)	208
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Gas-line system as well as consumers and consumption of gas from gas-line system in households (2005, 2010, 2014, 2015).....	3 (111)	208
Ogrzewnictwo (2005, 2010, 2014, 2015) .....	House-heating (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (111)	209
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Population using water-line, sewerage and gas-line systems (2005, 2010, 2014, 2015).....	5 (113)	209
Odpady komunalne (2005, 2010, 2014, 2015).....	Municipal waste (2005, 2010, 2014, 2015).....	6 (114)	210
Nieczystości ciekłe (2005, 2010, 2014, 2015).....	Liquid waste (2005, 2010, 2014, 2015).....	7 (115)	210
Składowiska odpadów komunalnych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Landfill sites with municipal waste (2005, 2010, 2014, 2015).....	8 (116)	211
Tereny zieleni ogólnodostępnej i osiedlowej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Generally accessible and estate area green belts (2005, 2010, 2014, 2015) .....	9 (117)	211
<b>Mieszkania</b>	<b>Dwellings</b>		
Zasoby mieszkaniowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Dwelling stocks (2005, 2010, 2014, 2015).....	10 (118)	212
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje (2005, 2010, 2014, 2015)...	Dwellings in dwelling stocks a fitted with installations (2005, 2010, 2014, 2015).....	11 (119)	212
Dodatki mieszkaniowe wypłacone w 2015 r.....	Housing allowances paid out in 2015.....	12 (120)	213
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Administration of grounds for dwelling construction (2005, 2010, 2014, 2015) .....	13 (121)	214
Mieszkania, których budowę rozpoczęto (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Dwellings in which construction has begun (2005, 2010, 2014, 2015) .....	14 (122)	214
Mieszkania oddane do użytkowania (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Dwellings completed (2005, 2010, 2014, 2015)....	15 (123)	215
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb (2005, 2010, 2014, 2015).....	Dwellings completed by number of rooms (2005, 2010, 2014, 2015).....	16 (124)	216
<b>DZIAŁ X. EDUKACJA I WYCHOWANIE</b>	<b>CHAPTER X. EDUCATION</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	217
Edukacja według szczebli kształcenia (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	Education by level (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	1 (125)	223
Szkoły według organów prowadzących (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	Schools by school governing authority (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	2 (126)	226
Współczynnik skolaryzacji (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	Enrolment rate (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	3 (127)	230

	Tablica Table	Strona Page
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....</i>	4 (128) 232
Uczący się języków obcych w szkołach dla dorosłych (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for adults (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....</i>	5 (129) 234
Uczniowie według grup wieku (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Pupils and students by age groups (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	6 (130) 234
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Education for people with special educational needs (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) ...</i>	7 (131) 235
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Special education centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centres (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	8 (132) 236
Wychowanie pozaszkolne (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Extracurricular education (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	9 (133) 237
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>Boarding-schools and dormitories for children and youth (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....</i>	10 (134) 238
Domy i stołówki studenckie (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Student dormitories and canteens (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	11 (135) 239
Studenci szkół wyższych otrzymujący stypendia (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Students of higher education institutions receiving scholarships (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....</i>	12 (136) 239
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>Primary schools for children and youth (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16].....</i>	13 (137) 240
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>Lower secondary schools for children and youth (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16].....</i>	14 (138) 242
Zasadnicze szkoły zawodowe dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>Basic vocational schools for youth (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16].....</i>	15 (139) 244
Uczniowie i absolwenci zasadniczych szkół zawodowych dla młodzieży według kierunków kształcenia (2014/15, 2015/16) .....	<i>Students and graduates of basic vocational schools for youth by fields of education (2013/14, 2015/16) .....</i>	15 (140) 244
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>General secondary schools for youth (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16].....</i>	17 (141) 245
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>Technical secondary schools for youth (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....</i>	18 (142) 245
Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży (bez szkół specjalnych) według kierunków kształcenia (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Students and graduates of technical secondary schools for youth (excluding special schools) by fields of education (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....</i>	19 (143) 246
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....	<i>Level art schools for children and youth (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	20 (144) 247
Szkoły policealne (bez szkół specjalnych) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16] .....	<i>Post-secondary schools (excluding special schools) [2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16].....</i>	21 (145) 247



	Tablica Table	Strona Page
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych (bez szkół specjalnych) według kierunków kształcenia (2014/15, 2015/16).....	<i>Students and graduates of post-secondary schools (excluding special schools) by fields of education (2014/15, 2015/16) .....</i>	22 (146) 248
Szkoły wyższe (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Higher education institutions (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	23 (147) 249
Studenci szkół wyższych według form studiów i typów szkół (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Students of higher education institutions by study forms and type of schools (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	24 (148) 250
Absolwenci szkół wyższych według form studiów i typów szkół (2005/06, 2010/11, 2014/15).....	<i>Graduates of higher education institutions by study forms and type of schools (2005/06, 2010/11, 2014/15) .....</i>	25 (149) 251
Nauczyciele akademicy w szkołach wyższych (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Academic teachers in higher education institutions (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	26 (150) 252
Cudzoziemcy — studenci i absolwenci według form studiów i typów szkół (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Foreigners — students and graduates by study forms and type of schools (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	27 (151) 253
Studia podyplomowe i doktoranckie (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Postgraduate and doctoral studies (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	28 (152) 254
Studia podyplomowe według podgrup kierunków kształcenia w roku akademickim 2015/16...	<i>Postgraduate studies by narrow fields of education in the 2015/16 academic year .....</i>	29 (153) 254
Szkoły dla dorosłych (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Schools for adults (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....</i>	30 (154) 256
Wychowanie przedszkolne (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16).....	<i>Pre-primary education (2005/06, 2010/11, 2014/15, 2015/16) .....</i>	31 (155) 257

#### DZIAŁ XI. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

#### CHAPTER XI. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x 258
Pracownicy medyczni (2014, 2015).....	<i>Medical personnel (2014, 2015).....</i>	1 (156) 264
Lekarze specjaliści (2014, 2015).....	<i>Doctors specialists (2014, 2015).....</i>	2 (157) 265
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2014, 2015).....	<i>Out-patient health care (2014, 2015).....</i>	3 (158) 266
Stacjonarna opieka zdrowotna (2014, 2015).....	<i>In-patient health care (2014, 2015).....</i>	4 (159) 267
Szpitala ogólne (2014, 2015).....	<i>General hospitals (2014, 2015).....</i>	5 (160) 268
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Emergency medical services and first aid (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	6 (161) 269
Apteki ogólnodostępne i punkty apteczne (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Generally available pharmacies and pharmaceutical outlets (2005, 2010, 2014, 2015) .....</i>	7 (162) 269
Krwiodawstwo (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Blood donation (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	8 (163) 270
Zachorowania na niektóre choroby zakaźne i zatrucia (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Incidence of infectious diseases and poisonings (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	9 (164) 271
Ocena stanu zdrowia ludności (2004, 2009, 2014) .....	<i>Perceived health status of population (2004, 2009, 2014).....</i>	10 (165) 272
Ludność w wieku 15 lat i więcej według wagi ciała (2004, 2009, 2014).....	<i>Population at the age of 15 and more by body weight (2004, 2009, 2014).....</i>	11 (166) 272
Żłobki i kluby dziecięce (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Nurseries and children's clubs (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	12 (167) 274
Placówki wsparcia dziennego (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Day-support centres (2005, 2010, 2014, 2015)....</i>	13 (168) 275
Rodzinna piecza zastępcza (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Family foster care (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	14 (169) 275
Institutionalna piecza zastępcza (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Institutional foster care (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	15 (170) 276

		Tablica Table	Strona Page
Pomoc społeczna stacjonarna (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Stationary social welfare (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	16 (171)	276
Placówki stacjonarnej pomocy społecznej według grup mieszkańców (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Stationary social welfare facilities by groups of residents (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	17 (172)	277
Świadczenia pomocy społecznej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Social assistance benefits (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	18 (173)	278
<b>DZIAŁ XII. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT</b>	<b>CHAPTER XII. CULTURE. TOURISM. SPORT</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	279
<b>Kultura</b>	<b>Culture</b>		
Książki i broszury wydane (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Books and pamphlets published (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	1 (174)	282
Gazety i czasopisma wydane (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Newspapers and magazines published (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	2 (175)	282
Biblioteki publiczne (z filiami) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	<i>Public libraries (with branches) [2005, 2010, 2014, 2015].....</i>	3 (176)	283
Muzea (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Museums (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	4 (177)	283
Instytucje paramuzealne (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Museum-related institutions (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	5 (178)	284
Galerie sztuki (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Art galleries (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	6 (179)	284
Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębiorstwa estradowe (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Theatres, music institutions, entertainment enterprises (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	7 (180)	285
Centra kultury, domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Centres of culture, cultural centres and establishments, clubs, community centres (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	8 (181)	285
Kina stałe (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Fixed cinemas (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	9 (182)	286
Abonenci telewizji kablowej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Cable television subscribers (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	10 (183)	286
Abonenci radiowi i telewizyjni (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Radio and television subscribers (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	11 (184)	286
<b>Turystyka</b>	<b>Tourism</b>		
Baza noclegowa turystyki (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Tourist accommodation establishments (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	12 (185)	287
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	13 (186)	289
Wykorzystanie bazy noclegowej turystyki (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	14 (187)	290
Placówki gastronomiczne w bazie noclegowej turystyki (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Catering establishments in tourist accommodation establishments (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	15 (188)	290
Hotele według kategorii (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Hotels by category (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	16 (189)	291
<b>Sport</b>	<b>Sport</b>		
Organizacje kultury fizycznej i kluby sportowe (2006, 2010, 2014).....	<i>Physical education organizations and sports clubs (2006, 2010, 2014).....</i>	17 (190)	292
Wybrane dziedziny i rodzaje sportu w klubach sportowych w 2014 r. ....	<i>Selected sports fields and kinds of sports in sports clubs in 2014.....</i>	18 (191)	293
Wybrane obiekty sportowe w 2014 r.....	<i>Selected sports facilities in 2014.....</i>	19 (192)	294

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ XIII. NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE</b>	<b>CHAPTER XIII. SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes</i> .....	x	295
<b>Nauka i technika</b>	<b>Science and technology</b>		
Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Units and employment in research and development activity (2005, 2010, 2014, 2015)</i> .....	1 (193)	300
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Employment in research and development activity by educational level (2005, 2010, 2014, 2015)</i> .....	2 (194)	301
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	<i>Expenditures on research and development activity (current prices) [2005, 2010, 2014, 2015]</i> .....	3 (195)	302
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową według dziedzin nauk (ceny bieżące) [2010, 2014, 2015] .....	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity by field of science (current prices) [2010, 2014, 2015]</i> .....	4 (196)	303
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową według źródeł finansowania (ceny bieżące) [2010, 2014, 2015] .....	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity by source of funds (current prices) [2010, 2014, 2015]</i> .....	5 (197)	303
Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	<i>Current expenditures on research and development activity by type of activity (current prices) [2005, 2010, 2014, 2015]</i> .....	6 (198)	304
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Degree of consumption of research equipment in research and development activity (2005, 2010, 2014, 2015)</i> .....	7 (199)	304
Udział przychodów netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych w przychodach netto ze sprzedaży w przemyśle w 2015 r. ....	<i>Share of net revenues from sales of new or significantly improved products in net revenues from sales in industry in 2015</i> .....	8 (200)	305
Przedsiębiorstwa innowacyjne w przemyśle według rodzajów wprowadzonych innowacji w latach 2013–2015 .....	<i>Innovative enterprises in industry by type of introduced innovation during 2013–2015</i> .....	9 (201)	306
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle według źródeł finansowania (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	<i>Expenditures on innovation activities in industry by source of funds (current prices) [2005, 2010, 2014, 2015]</i> .....	10 (202)	307
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	<i>Expenditures on innovation activities in industry (current prices) [2005, 2010, 2014, 2015]</i> .....	11 (203)	308
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Domestic inventions and utility (2005, 2010, 2014, 2015)</i> .....	12 (204)	310
<b>Spółeczeństwo informacyjne</b>	<b>Information society</b>		
Przedsiębiorstwa wykorzystujące wybrane technologie informacyjno-telekomunikacyjne (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Enterprises using selected information and communication technologies (2005, 2010, 2014, 2015)</i> .....	13 (205)	310
Cele wykorzystania internetu w przedsiębiorstwach (2005, 2010, 2014, 2015) .....	<i>Purpose of using the internet by enterprises (2005, 2010, 2014, 2015)</i> .....	14 (206)	310

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ XIV. CENY</b>	<b>CHAPTER XIV. PRICES</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	312
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych (2005, 2010, 2014, 2015).....	Price indices of consumer goods and services (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (207)	313
Ceny detaliczne wybranych towarów i usług (2005, 2010, 2014, 2015).....	Retail prices of selected goods and services (2005, 2010, 2014, 2015) .....	2 (208)	313
Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych (2005, 2010, 2014, 2015).....	Average procurement prices of major agricultural products (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (209)	316
Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Average market-place prices received by farmers (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (210)	316
<b>DZIAŁ XV. ROLNICTWO. ŁOWIECTWO. LEŚNICTWO</b>	<b>CHAPTER XV. AGRICULTURE. HUNTING. FORESTRY</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	317
<b>Rolnictwo</b>	<b>Agriculture</b>		
Uwarunkowania i ważniejsze wyniki ekonomiczno-produkcyjne w rolnictwie (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Trends and major economic and production results in agriculture (2005, 2010, 2014, 2015)....	1 (211)	323
Powierzchnia użytków rolnych według rodzajów użytków (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Agricultural land area by land type (2005, 2010, 2014, 2015).....	2 (212)	325
Gospodarstwa rolne według grup obszarowych (2010, 2014, 2015).....	Farms by area groups (2010, 2014, 2015).....	3 (213)	325
Dynamika globalnej, końcowej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2005, 2009, 2013, 2014] .....	Indices of gross, final and market agricultural output (constant prices) [2005, 2009, 2013, 2014] .....	4 (214)	326
Struktura globalnej i towarowej produkcji rolniczej (ceny stałe) [2005, 2009, 2013, 2014].....	Structure of gross and market agricultural output (constant prices) [2005, 2009, 2013, 2014] .....	5 (215)	326
Powierzchnia zasiewów (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Sown area (2005, 2010, 2014, 2015).....	6 (216)	328
Zbiory i plony wybranych ziemioplodów (2006-2010, 2010, 2014, 2015).....	Selected crop production and yields (2006-2010, 2010, 2014, 2015) .....	7 (217)	329
Powierzchnia, zbiory i plony warzyw grunto- wych (2006-2010, 2010, 2014, 2015) .....	Area, production and yields of field vegetables (2006-2010, 2010, 2014, 2015).....	8 (218)	330
Powierzchnia, zbiory i plony owoców z drzew (2006-2010, 2010, 2014, 2015) .....	Area, production and yields of tree fruit (2006-2010, 2010, 2014, 2015) .....	9 (219)	331
Powierzchnia, zbiory i plony z krzewów owoco- wych i plantacji jagodowych (2006-2010, 2010, 2014, 2015) .....	Area, production and yields of berry fruit (2006-2010, 2010, 2014, 2015) .....	10 (220)	332
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie (2005, 2010, 2014, 2015).....	Cattle, pigs, sheep and horses (2005, 2010, 2014, 2015).....	11 (221)	333
Drób (2005, 2010, 2014, 2015).....	Poultry (2005, 2010, 2014, 2015).....	12 (222)	334
Produkcja żywca rzeźnego (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Production of animals for slaughter (2005, 2010, 2014, 2015).....	13 (223)	334
Produkcja mięsa, tłuszczów i podrobów (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Production of meat, fats and pluck (2005, 2010, 2014, 2015).....	14 (224)	335
Produkcja mleka krowiego i jaj kurzych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Production of cows' milk and hen eggs (2005, 2010, 2014, 2015).....	15 (225)	335
Ciągniki rolnicze (2010, 2013) .....	Agricultural tractors (2010, 2013) .....	16 (226)	336

		Tablica Table	Strona Page
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych w przeliczeniu na czysty składnik (2004/05, 2009/10, 2013/14, 2014/15).....	<i>Consumption of mineral or chemical and lime fertilizers in terms of pure ingredient (2004/05, 2009/10, 2013/14, 2014/15).....</i>	17 (227)	336
Wartość skupu produktów rolnych (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015].....	<i>Value of agricultural products procurement (current prices) [2005, 2010, 2014, 2015].....</i>	18 (228)	337
Skup ważniejszych produktów rolnych (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Procurement of major agricultural products (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	19 (229)	338
Ekologiczne gospodarstwa rolne (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Organic farms (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	20 (230)	339
<b>Łowiectwo</b>	<b>Hunting</b>		
Ważniejsze zwierzęta łowne (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Major game species (2005, 2010, 2014, 2015) ....</i>	21 (231)	339
Odstrzał ważniejszych zwierząt łownych (2005/2006, 2010/2011, 2014/15, 2015/16).....	<i>Shoot of main game species (2005/2006, 2010/2011, 2014/15, 2015/16).....</i>	22 (232)	340
Koła i członkowie Polskiego Związku Łowieckiego oraz obwody łowieckie (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Clubs and members of the Polish Hunting Association and hunting districts (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	23 (233)	340
<b>Leśnictwo</b>	<b>Forestry</b>		
Powierzchnia gruntów leśnych (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Forest land (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	24 (234)	341
Powierzchnia lasów (2010-2015).....	<i>Forest areas (2010-2015).....</i>	25 (235)	342
Zasoby drzewne na pniu (2010-2015).....	<i>Growing stock of standing wood (2010-2015).....</i>	26 (236)	344
Odnowienia, zalesienia i inne prace hodowlane (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Renewals, afforestations and other forest breeding work (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	27 (237)	346
Pozyskanie drewna (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Removals (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	28 (238)	347
Zadrzewienia i pozyskanie drewna z zadrzewień (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Trees and shrubs outside the forest and removals (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	29 (239)	348
Pożary w lasach (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Forest fires (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	30 (240)	348
<b>DZIAŁ XVI. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>	<b>CHAPTER XVI. INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>		
Uwagi ogólne.....	<i>General notes.....</i>	x	349
<b>Przemysł</b>	<b>Industry</b>		
Produkcja sprzedana przemysłu [2005, 2010, 2014, 2015].....	<i>Sold production of industry [2005, 2010, 2014, 2015].....</i>	1 (241)	352
Produkcja sprzedana przemysłu według liczby zatrudnionych w podmiotach gospodarczych w przemyśle (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015].....	<i>Sold production of industry by number of paid employees in economic entities in industry (current prices) [2005, 2010, 2014, 2015].....</i>	2 (242)	354
Produkcja wybranych wyrobów (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Production of selected products (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	3 (243)	355
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Average paid employment in industry (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	4 (244)	356
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle (2005, 2010, 2014, 2015).....	<i>Average monthly gross wages and salaries in industry (2005, 2010, 2014, 2015).....</i>	5 (245)	358

	Tablica Table	Strona Page
<b>Budownictwo</b>		
Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	6 (246)	360
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	7 (247)	360
Budynki oddane do użytkowania (2005, 2010, 2014, 2015) .....	8 (248)	362
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków (2005, 2010, 2014, 2015) .....	9 (249)	363
Przeciętne zatrudnienie i przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w budownictwie (2005, 2010, 2014, 2015) .....	10 (250)	365
<b>DZIAŁ XVII. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>CHAPTER XVII. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</b>	
Uwagi ogólne .....	x	366
<b>Transport</b>	<b>Transport</b>	
Linie kolejowe eksploatowane (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (251)	368
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (2005, 2010, 2014, 2015) .....	2 (252)	368
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (253)	369
Linie regularnej komunikacji autobusowej (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (254)	369
Transport samochodowy zarobkowy (2005, 2010, 2014, 2015) .....	5 (255)	370
Komunikacja miejska (2005, 2010, 2014, 2015) ...	6 (256)	370
Wypadki drogowe według sprawców, ważniejszych przyczyn i rodzajów pojazdów (2014, 2015) .....	7 (257)	371
Wypadki drogowe i ich ofiary (2005, 2010, 2014, 2015) .....	8 (258)	372
<b>Łączność</b>	<b>Communications</b>	
Abonenci telefoniczni i aparaty telefoniczne (2005, 2010, 2014, 2015) .....	9 (259)	372
<b>DZIAŁ XVIII. HANDEL I GASTRONOMIA</b>	<b>CHAPTER XVIII. TRADE AND CATERING</b>	
Uwagi ogólne .....	x	373
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	1 (260)	376
Sprzedaż detaliczna towarów według grup (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	2 (261)	376
Sprzedaż hurtowa towarów w przedsiębiorstwach handlowych (ceny bieżące) [2005, 2010, 2014, 2015] .....	3 (262)	376
Sklepy według form organizacyjnych i stacje paliw (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (263)	377
Gastronomia ((2005, 2010, 2014, 2015) .....	5 (264)	377
Magazyny handlowe (2005, 2012, 2015) .....	6 (265)	378
Targowiska (2005, 2010, 2014, 2015) .....	7 (266)	378

		Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ XIX. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b>CHAPTER XIX. FINANCES OF ENTERPRISES</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	379
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sektorów własności (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Revenues, costs and financial results of enterprises by ownership sectors (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (267)	384
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sekcji (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Revenues, costs and financial results of enterprises by sections (2005, 2010, 2014, 2015) .....	2 (268)	385
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Enterprises by obtained financial results (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (269)	386
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Economic relations in enterprises (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (270)	387
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Current assets of enterprises (2005, 2010, 2014, 2015) .....	5 (271)	388
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Share equity (funds) of enterprises (2005, 2010, 2014, 2015) .....	6 (272)	390
Kapitał zakładowy spółek (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Initial capital of companies (2005, 2010, 2014, 2015) .....	7 (273)	392
Zobowiązania przedsiębiorstw (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Liabilities of enterprises (2005, 2010, 2014, 2015) .....	8 (274)	394
<b>DZIAŁ XX. FINANSE PUBLICZNE</b>	<b>CHAPTER XX. PUBLIC FINANCE</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	395
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Revenue of local self-government entities budgets by type (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (275)	397
Dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2015 r. ....	Revenue of local self-government entities budgets by division in 2015 .....	2 (276)	399
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według rodzajów (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Expenditure of local self-government entities budgets by type (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (277)	400
Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego według działów w 2015 r. ....	Expenditure of local self-government entities budgets by division in 2015 .....	4 (278)	401
Przychody i koszty samorządowych zakładów budżetowych (2014, 2015) .....	Revenue and costs of self-government budgetary establishments (2014, 2015) .....	5 (279)	402
<b>DZIAŁ XXI. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE</b>	<b>CHAPTER XXI. INVESTMENTS. FIXED ASSETS</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	403
<b>Inwestycje</b>	<b>Investments</b>		
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) [2010, 2014, 2015] .....	Investment outlays (current prices) [2010, 2014, 2015] .....	1 (280)	407
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach (ceny bieżące) [2010, 2014, 2015] .....	Investment outlays in enterprises (current prices) [2010, 2014, 2015] .....	2 (281)	408
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według grup (ceny bieżące) [2010, 2014, 2015] .....	Investment outlays in enterprises by groups (current prices) [2010, 2014, 2015] .....	3 (282)	409

		Tablica Table	Strona Page
<b>Środki trwałe</b>	<b>Fixed assets</b>		
Wartość brutto środków trwałych (bieżące ceny ewidencyjne) [2010, 2014, 2015] .....	Gross value of fixed assets (current book-keeping prices) [2010, 2014, 2015] .....	4 (283)	410
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne) [2010, 2014, 2015] .....	Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices) [2010, 2014, 2015]...	5 (284)	411
<b>DZIAŁ XXII. RACHUNKI REGIONALNE</b>	<b>CHAPTER XXII. REGIONAL ACCOUNTS</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	412
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) [2010, 2013, 2014] .....	Gross domestic product (current prices) [2010, 2013, 2014] .....	1 (285)	416
Podstawowe elementy rachunku produkcji i rachunku tworzenia dochodów (ceny bieżące) [2010, 2013, 2014] .....	Basic elements of production account and generation of income account (current prices) [2010, 2013, 2014] .....	2 (286)	417
Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych (2010, 2013, 2014) .....	Nominal income in the households sector (2010, 2013, 2014) .....	3 (287)	417
<b>DZIAŁ XXIII. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>CHAPTER XXIII. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	418
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Entities of the national economy in the REGON register (2005, 2010, 2014, 2015) .....	1 (288)	419
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Entities of the national economy in the REGON register by legal forms and sections (2005, 2010, 2014, 2015) .....	2 (289)	420
Spółki handlowe według form prawnych i sekcji (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Commercial companies by legal status and sections (2005, 2010, 2014, 2015) .....	3 (290)	422
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane według wybranych form prawnych i sekcji (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Entities of the national economy newly registered by selected legal forms and sections (2005, 2010, 2014, 2015) .....	4 (291)	423
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane według wybranych form prawnych i sekcji (2005, 2010, 2014, 2015) .....	Entities of the national economy removed by selected legal forms and sections (2005, 2010, 2014, 2015) .....	5 (292)	425



## SPIS WYKRESÓW

## LIST OF CHARTS

		Strona Page
Podział administracyjny województwa świętokrzyskiego w 2015 r. ....	<i>Administrative division of Świętokrzyskie voivodship in 2015 .....</i>	30
Podział województwa świętokrzyskiego według Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) w 2016 r. ....	<i>Division of the Świętokrzyskie voivodship according to the Nomenclature of the Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) in 2016.....</i>	31
Województwo świętokrzyskie na tle kraju w 2015 r. ....	<i>Świętokrzyskie voivodship against the background of Poland in 2015.....</i>	98
Struktura emitowanych zanieczyszczeń powietrza	<i>Structure of air pollutants emitted .....</i>	99
Kierunki finansowania wojewódzkich funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej.....	<i>Financing directions of the voivodship environmental protection and water management fund .....</i>	99
Ludność według płci i wieku w 2015 r. ....	<i>Population by sex and age in 2015.....</i>	136
Struktura pracujących według sekcji .....	<i>Structure of employed persons by section .....</i>	137
Struktura bezrobotnych zarejestrowanych według wieku i poziomu wykształcenia .....	<i>Structure of registered unemployed persons by age and educational level .....</i>	137
Odchylenia względne przeciętnych wynagrodzeń w wybranych sekcjach od przeciętnego w województwie .....	<i>Relative deviations of average wages and salaries in selected sections from the average wages and salaries in voivodship .....</i>	216
Niepełnozatrudnieni w 2015 r. ....	<i>Part-time employees in 2015.....</i>	217
Wskaźniki zagrożenia ubóstwem w gospodarstwach domowych.....	<i>At-risk of poverty rates in households.....</i>	217
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2015/16.....	<i>Education by educational level in the 2015/16 school year.....</i>	348
Uczestnicy stałych i okresowych form zajęć wychowania pozaszkolnego w 2015 r. ....	<i>Participants of permanent and temporary forms of pursuits in extracurricular education .....</i>	349
Studenci szkół wyższych według płci i typów szkół w roku szkolnym 2015/16 .....	<i>Students of higher education institutions by sex and type of school in 2015/16 school year .....</i>	349
Użytkowanie gruntów w gospodarstwach rolnych w 2015 r. ....	<i>Land use in agricultural holdings in 2015.....</i>	402
Struktura towarowej produkcji rolniczej w 2014 r. ....	<i>Structure of market agricultural output in 2014.....</i>	402
Dochody i wydatki jednostek samorządu terytorialnego na 1 mieszkańca .....	<i>Revenue and expenditure of local self-government entities budgets per capita .....</i>	403
Struktura wartości dodanej brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące).....	<i>Structure of gross value added by kinds of activity (current prices).....</i>	403

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (—)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 17 na str. 28. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 17 on page 28.</i>
Znak #	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	–	<i>used in figures represents the decimal point.</i>

## SKRÓTY ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	kg	= kilogram <i>kilogram</i>
mln	= milion <i>million</i>	dt	= decytona <i>deciton</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	t	= tona <i>tonne</i>
szt <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	mm	= milimetr <i>millimetre</i>
egz	= egzemplarz	cm	= centymetr <i>centimetre</i>
kpl	= komplet	m	= metr <i>metre</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	km	= kilometr <i>kilometre</i>
μg	= mikrogram <i>microgram</i>	m <sup>2</sup>	= metr kwadratowy <i>square metre</i>
g	= gram <i>gram</i>		

ha	= hektar <i>hectare</i>	kl.	= klasa
km <sup>2</sup>	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	m.st.	= miasto stołeczne
l	= litr <i>litre</i>	nr (Nr) No.	= numer = <i>number</i>
hl	= hektolitr <i>hectolitre</i>	poz.	= pozycja
dm <sup>3</sup>	= decymetr sześcienny <i>cubic decimetre</i>	pkt	= punkt
m <sup>3</sup>	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>	tabl.	= tablica <i>table</i>
dam <sup>3</sup>	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	ust.	= ustęp
hm <sup>3</sup>	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	Dz. U.	= Dziennik Ustaw
kW·h	= kilowatogodzina <i>kilowatt·hour</i>	i in.	= i inni
MW·h	= megawatogodzina <i>megawatt·hour</i>	itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne = <i>and the rest</i>
GW·h	= gigawatogodzina <i>gigawatt·hour</i>	m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi = <i>among others</i>
GJ	= gigadžul <i>gigajoule</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład = <i>for example</i>
PJ	= petadžul <i>petajoule</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest = <i>that is</i>
°C	= stopień Celsjusza <i>centigrade</i>	ozn. <i>i.e.</i>	= to znaczy = <i>that is</i>
h	= godzina <i>hour</i>	ozn.	= tak zwany
d	= doba	ww.	= wyżej wymieniony
24h	= 24 hours	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
r.	= rok	S.A.	= Spółka Akcyjna <i>Joint stock company</i>
ceg	= cegła przeliczeniowa materiałów ściennych	ZOZ	= Zakład Opieki Zdrowotnej <i>Health Care Institution</i>
brick	= <i>standard brick unit expressing the quantity of wall building ma- terials</i>	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorial- nych do Celów Statystycznych
t/r	= ton rocznie	NUTS	= <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
t/y	= <i>tonnes per year</i>	EKG ECE	= Europejska Komisja Gospodarcza = <i>Economic Commission for Europe</i>
art.	= artykuł <i>article</i>	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Wspólnot Europejskich <i>Office Statistique des Communautes Européennes</i>
cd. cont.	= ciąg dalszy = <i>continued</i>	ONZ UN	= Organizacja Narodów Zjednoczo- nych = <i>United Nations</i>
dok. cont.	= dokończenie = <i>continued</i>	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczo- nych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scien- tific and Cultural Organization</i>
Lp. No.	= liczba porządkowa = <i>number</i>		
Kk	= Kodeks karny		

## UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej — Statistical Classification of Economic Activities in the European community — NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007 w stosunku do dotychczas stosowanej klasyfikacji PKD 2004 wprowadziła zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności (ujęcie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. Zmiany te powodowały również brak porównywalności danych przy niezmiennych nazwach poziomów klasyfikacyjnych.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, który obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administracyjnych i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

## GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers, dated 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) and replaced Polish Classification of Activities – PKD 2004.

PKD 2007/NACE Rev. 2 differs from the previously used PKD 2004/NACE Rev. 1.1 classification in the fact it introduced scope-related changes, i. e. new groupings of activity types (presentation of new types, division or aggregation of the previous ones) as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. In some cases these changes result in a lack of comparability of data if the names of classification levels remain unchanged.

The item “**Industry**” was introduced as an additional grouping, including sections “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas, steam and air conditioning supply as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

The item “**Other services**” was introduced including sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities”;

2) according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of regional accounts;

**3) według sektorów własności:**

- sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

**3.** Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

**4.** Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

**5.** Dane w podziale według sekcji, działów i grup PKD opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

**6.** Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

**7.** Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD 2007 — należy wymienić:

**3) according to ownership sectors:**

- *public sector* — *grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),*
- *private sector* — *grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.*

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company's registration application.

**3.** Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of **the number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

**4.** Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organizational status of units of the national economy**.

**5.** Data according to NACE sections, divisions and groups are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

**6.** The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.

**7.** Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego, klasyfikacja opracowana na podstawie Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08) wprowadzona została z dniem 1 I 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 VIII 2014 r. (Dz. U. poz. 1145), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2014 r.;
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług (PKWiU 2008)**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU 2008, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została z dniem 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293) w miejsce PKWiU stosowanej do 31 XII 2008 r.;
- 3) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 4) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 5) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2011 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10 XII 2010 r. (Dz. U. Nr 242, poz. 1622).

8. Informacje o województwie oraz w podziale na **miasta** i **wieś** podano w każdorazowym podziale administracyjnym, z wyjątkiem zweryfikowanej liczby ludności dla lat 2000 i 2001, którą podano zgodnie z podziałem administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r. (patrz uwagi ogólne działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 1 na str. 108). Przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” — pozostałe terytorium województwa.

- 1) *the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities are grouped; the classification compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on 1 I 2015 by the decree of the Minister of Labour and Social Policy of 7 VIII 2014 (Journal of Laws item 1145) replacing the classification valid until 31 XII 2014;*
- 2) *the **Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008)**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures, was introduced on 1 I 2009 by a decree of the Council of Ministers, dated 29 X 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293), replacing the classification used until 31 XII 2008;*
- 3) *the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;*
- 4) *the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;*
- 5) *the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2011 by the decree of the Council of Ministers, dated 10 XII 2010 (Journal of Laws No. 242, item 1622).*

8. *Information on voivodship as well as by **urban** and **rural area** is presented according to administrative division in a given period, excluding the verified number of population for years 2000 and 2001, which was given according to administrative division as of 31 XII 2002 (see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 1 on page 108). The term urban area is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a rural area is understood as the remaining territory of the voivodship.*

9. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

**Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

10. Jako **ceny stałe** przyjęto w przypadku:

- 1) produkcji rolniczej — ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany, z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu:
  - ceny stałe 1995 r. (średnie ceny bieżące 1995 r.) w 2000 r.,
  - ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.) dla lat 2006—2010,
  - ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.) od 2011 r.

11. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**Wskaźniki dynamiki** — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych. Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

9. *Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.*

*In order to evaluate production and gross value added, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented.*

***Basic price** is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.*

*Taxes on products include: the value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, the lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).*

10. **Constant prices** were adopted as follows:

- 1) *agricultural output — current prices from the year preceding the reference year with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in the case of which the average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;*
- 2) *sold production of industry:*
  - *1995 constant prices (1995 average current prices) in 2000,*
  - *2005 constant prices (2005 average current prices) for 2006—2010,*
  - *2010 constant prices (2010 average current prices) since 2011.*

11. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

**Indices** — in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions. Single base indices are calculated using the chain-base index method.

12. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. liczba lekarzy) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) — według stanu w dniu 30 VI.

U w a g a. Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności opracowaną — jeśli nie zaznaczono inaczej — za lata 2000–2009 na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002; od 2010 r. — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

13. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

14. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

17. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g., the number of doctors), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) — as of 30 VI.

Note. Calculations were made on the basis of for the years 2000-2008 - the results of Population and Housing Census of 2002; since 2010 results of Population and Housing Census 2011.

13. Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

14. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.

15. Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total”.

16. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note.

17. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA CHORÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja) INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD — 10 Revision)	
Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych
<i>Diseases of blood and blood-forming organs</i>	<i>Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i>
Wady rozwojowe wrodzone	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
<i>Congenital anomalies</i>	<i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i>
Objawy i stany niedokładnie określone	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych jednostek chorobowych, gdzie indziej niesklasyfikowane
<i>Symptoms and ill-defined conditions</i>	<i>Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i>



POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI — PKD 2007  
 NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 2

**sekcje**  
**sections**

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę

X

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych

*Electricity, gas, steam and air conditioning supply*

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja

X

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją

*Water supply, sewerage, waste management and remediation activities*

Handel; naprawa pojazdów samochodowych

*Trade; repair of motor vehicles*

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle

*Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles*

Zakwaterowanie i gastronomia

*Accommodation and catering*

Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi

*Accommodation and food service activities*

Obsługa rynku nieruchomości

X

Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości

*Real estate activities*

Administrowanie i działalność wspierająca

X

Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

*Administrative and support service activities*

**działy**  
**divisions**

Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny

*Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker*

Produkcja wyrobów z drewna oraz z korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania

*Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials*

Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej

X

Wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej

*Manufacture of coke and refined petroleum products*

**skrót**  
**abbreviation**

**pełna nazwa**  
**full name**

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD 2007) (dok.)

NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE — NACE rev. 2 (cont.)

**działy (dok)**  
**divisions (cont.)**

Produkcja wyrobów z metali <i>Manufacture of metal products</i>	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń X	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep X	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Gospodarka odpadami; odzysk surowców X	Działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery.</i>
Budowa budynków X	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków <i>Construction of buildings</i>
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej X	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>Civil engineering</i>

\*


\* \*


**Wyjaśnienia metodyczne** dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.


**Methodological explanations** concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series “Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (*Methodological Papers and Classifications*).


**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY  
WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO W 2015 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
ADMINISTRATIVE DIVISION  
OF ŚWIĘTOKRZYSKIE VOIVODSHIP IN 2015  
As of 31 XII



 **KIELCE** miasta na prawach powiatu  
cities with powiat status

 granice województwa  
voivodship border

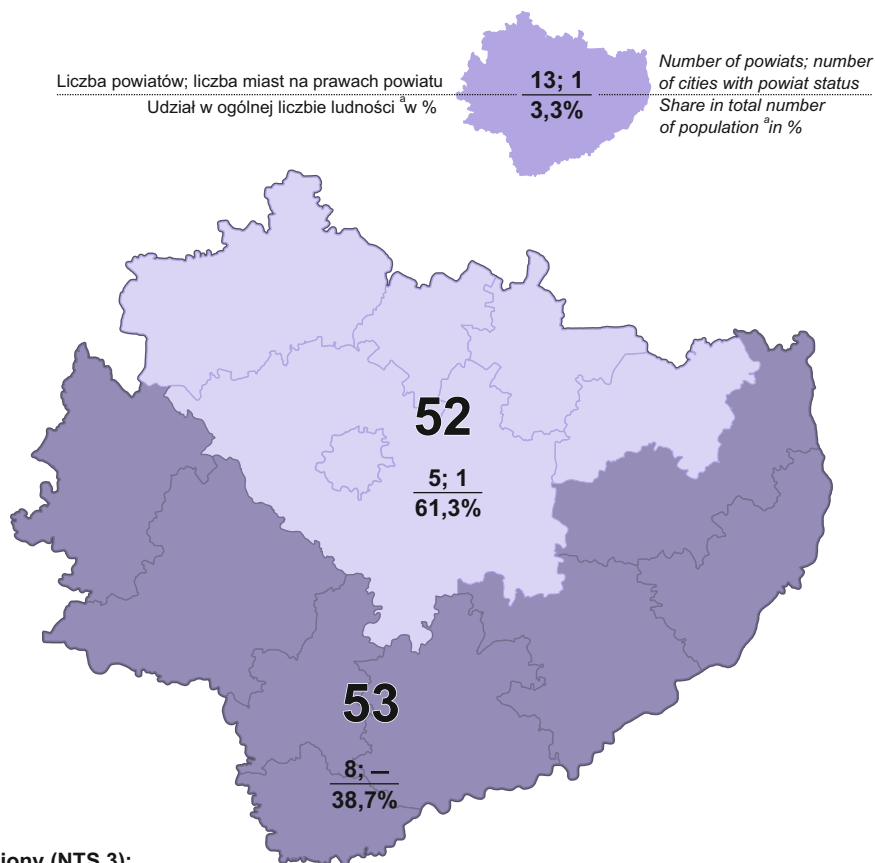
 granice powiatów  
powiat borders

 granice gmin  
gmina borders

**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO WEDŁUG NOMENKLATURY  
JEDNOSTEK TERYTORIALNYCH DO CELÓW STATYSTYCZNYCH (NTS) W 2016 R.**

**Stan w dniu 1 I**

**DIVISION OF THE ŚWIĘTOKRZYSKIE VOIVODSHIP ACCORDING TO  
THE NOMENCLATURE OF TERRITORIAL UNITS FOR STATISTICAL PURPOSES (NTS) IN 2016  
As of 1 I**



**Podregiony (NTS 3):  
SUBREGIONS (NTS 3):**

**52 kielecki**

Powiaty Powiats (NTS 4):

kielecki	(19)
konecki	(8)
ostrowiecki	(6)
skarżyski	(5)
starachowicki	(5)

Miasto na prawach powiatu (NTS 4):  
City with powiat status (NTS 4):

Kielce	(1)
--------	-----

**53 sandomiersko-jędrzejowski**

Powiaty Powiats (NTS 4):

buski	(8)
jędrzejowski	(9)
kazimierski	(5)
opatowski	(8)
pińczowski	(5)
sandomierski	(9)
staszowski	(8)
włoszczowski	(6)

W nawiasach podano liczbę gmin (NTS 5).  
Number of gminas (NTS 5) is given in parentheses.

a Stan w dniu 31 XII 2015 r.; odpowiednio: dla województwa - udział w kraju, dla podregionów - udział w województwie.  
a As of 31 XII 2015; respectively: for voivodship - share in country, for subregions - share voivodship.

## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R.

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY — stan w dniu 31 XII  
 AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION — as of 31 XII

Powierzchnia w km <sup>2</sup>	312679	11711	3,7	Area in km <sup>2</sup>
Powiaty	314	13	4,1	Powiats
Miasta na prawach powiatu	66	1	1,5	Cities with powiat status
Gminy	2478	102	4,1	Gminas
Miasta	915	32	3,5	Towns
Miejscowości wiejskie	52529	2493	4,7	Rural localities
Sołectwa	40688	2131	5,2	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA  
 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thous. t:
pyłowych	44,3	1,9	4,4	particulates
gazowych	211566,3	12539,2	5,9	gases
Komunalne oczyszczalnie ścieków <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)	3273	115	3,5	Municipal wastewater treatment plants <sup>a</sup> (as of 31 XII)
w tym: biologiczne z podwyższonym usuwaniem biogenów	2427	81	3,3	of which: biological with increased biogene removal
Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) w tys. t	130985,2	7127,2	5,4	Generated waste (during the year; excluding municipal waste) in thous. t
Odpady komunalne zebrane <sup>b</sup> (w ciągu roku) w tys. t	10863,5	209,1	1,9	Municipal waste collected <sup>b</sup> (during the year) in thous. t
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące):				Outlays on fixed assets (current prices):
służące ochronie środowiska:				in environmental protection:
w milionach złotych	15160,0	466,2	3,1	in million zlotys
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	5,6	8,0	x	in % of total investment outlays
służące gospodarce wodnej:				in water management:
w milionach złotych	3294,6	58,2	1,8	in million zlotys
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,2	1,0	x	in % of total investment outlays

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE<sup>c</sup>  
 PUBLIC SAFETY<sup>c</sup>

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych	799786	24749	3,1	in absolute numbers
na 10 tys. ludności	208,0	196,4	94,4	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	64,7	76,4	118,1	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej. b Dane szacunkowe. c Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.  
 a Working on sewage network. b Estimated data. c Excluding punishable acts committed by juveniles.

## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R. (cd.)

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	SPECIFICATION	
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100		
<b>LUDNOŚĆ</b> POPULATION				
Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38437,2	1257,2	3,3	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta	23166,4	561,2	2,4	urban areas
wieś	15270,8	696,0	4,6	rural areas
w tym kobiety	19839,2	644,0	3,2	of which females
Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	123	107	87,0	Population per 1 km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII)	60	61	101,4	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,7	-3,0	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,4	-1,9	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population
<b>RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA</b> LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES				
Pracujący <sup>ab</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys.	14504,3	465,0	3,2	Employed persons <sup>ab</sup> (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł	3907,85	3374,56	86,4	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1563,3	66,1	4,2	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) w %	9,7	12,5	x	Registered unemployment rate <sup>b</sup> (as of 31 XII) in %
<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA</b> MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS				
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej rozdzielczej	297871,1	13428,0	4,5	water supply distribution
kanalizacyjnej rozdzielczej <sup>c</sup>	149668,0	6081,5	4,1	sewerage distribution <sup>c</sup>
gazowej	145986,7	4293,4	2,9	gas supply
Zasoby mieszkaniowe <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII):				Dwelling stocks <sup>d</sup> (as of 31 XII):
mieszkania: w tysiącach	14119,5	439,1	3,1	dwellings: in thousands
na 1000 ludności	366,9	347,6	94,7	per 1000 population
izby: w tysiącach	53961,3	1654,7	3,1	rooms: in thousands
na 1000 ludności	1403,9	1316,2	93,8	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tysiącach m <sup>2</sup>	1039071,3	32530,5	3,1	useful floor area of dwellings: in thousands m <sup>2</sup>
na 1000 ludności w m <sup>2</sup>	27032,9	25875,8	95,7	per 1000 population in m <sup>2</sup>

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. b Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 2010. c Łącznie z kolektorami. d Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

a By actual workplace and kind of activity. b Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated using the results of the Agricultural Census 2010. c Including collectors. d Based on balance of dwelling stocks.

## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R. (cd.)

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)</b> <i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)</i>				
Mieszkania oddane do użytkowania:				<i>Dwellings completed:</i>
w tysiącach	147,7	3,4	2,3	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania	3,8	2,7	70,6	<i>dwellings</i>
izby	15,9	12,9	81,2	<i>rooms</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup>	383,3	295,1	77,0	<i>useful floor area of dwellings in m<sup>2</sup></i>
<b>EDUKACJA<sup>a</sup> I WYCHOWANIE — stan na początku roku szkolnego</b> <i>EDUCATION<sup>a</sup> — as of beginning of the school year</i>				
Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> w tys.:				<i>Pupils and students in schools<sup>b</sup> in thous.:</i>
podstawowych	2480,8	74,7	3,0	<i>primary</i>
gimnazjalnych	1073,6	35,0	3,3	<i>lower secondary</i>
zasadniczych zawodowych <sup>c</sup>	189,6	5,6	2,9	<i>basic vocational<sup>c</sup></i>
liceach ogólnokształcących	501,2	17,5	3,5	<i>general secondary</i>
technikach	506,2	19,2	3,8	<i>technical secondary</i>
artystycznych ogólnokształcących <sup>d</sup>	12,6	0,3	2,2	<i>general art<sup>d</sup></i>
policealnych	255,1	9,4	3,7	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego <sup>e</sup> :				<i>Children attending pre-primary education establishments<sup>e</sup>:</i>
w tysiącach	1140,6	32,1	2,8	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3-5 lat	842	806	95,7	<i>per 1000 children aged 3-5</i>
<b>OCHRONA ZDROWIA<sup>f</sup> I POMOC SPOŁECZNA — stan w dniu 31 XII</b> <i>HEALTH CARE<sup>f</sup> AND SOCIAL WELFARE — as of 31 XII</i>				
Pracownicy medycyjni <sup>g</sup> :				<i>Medical personnel<sup>g</sup></i>
lekarze	88437	2916	3,3	<i>doctors</i>
lekarze dentyści	12603	464	3,7	<i>dentists</i>
pielęgniarki <sup>h</sup>	197381	7437	3,8	<i>nurses<sup>h</sup></i>
Przychodnie	20412	576	2,8	<i>Out-patients departments</i>
Szpitala ogólne	956	25	2,6	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys.	187,0	6,3	3,4	<i>Beds in general hospitals in thous.</i>
Apteki ogólnodostępne <sup>i</sup>	12740	421	3,3	<i>Generally available pharmacies<sup>i</sup></i>

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 217. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. c Łącznie z uczniami szkół specjalnych przysposabiających do pracy. d Dających uprawnienia zawodowe. e Łącznie z dziećmi przebywającymi przez cały rok szkolny w placówkach wykonujących działalność leczniczą. f Łącznie z danymi resortu obrony narodowej i spraw wewnętrznych. g Łącznie z odbywającymi staż; łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgniarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich, pielęgniarskich, która realizuje świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, opieka społeczna, jednostka administracji publicznej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. h Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. i Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna”, ust. 12 na str. 260.

a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 217. b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. c Including students in special job-training schools. d Leading to professional certification. e Including children attending for all school year in the units performing health care activities. f Including data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior. g Include interns; including persons for whom the main workplace are individual medical practice and nurses registered at Chamber of Physicians and Chambers of Nurses providing publicly funded medical services; excluding persons for whom the main workplace are university, social welfare, public administration or territorial self-government unit or National Health Fund. h Including master nurses. i See general notes to the chapter “Health care and social welfare”, item 12 on page. 260.

## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R. (cd.)

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100	
<b>KULTURA. TURYSTYKA</b> <i>CULTURE. TOURISM</i>			
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8050	270	3,4 <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	129904,4	4275,8	3,3 <i>Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	926	34	3,7 <i>Museums with branches (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	33271,3	756,5	2,3 <i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	444	14	3,2 <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	45681,5	930,5	2,0 <i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Baza noclegowa turystyki <sup>a</sup> w tys. miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	710,3	16,1	2,3 <i>Tourist accommodation establish- ments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów	26942,1	518,1	1,9 <i>tourists accommodated</i>
<b>ROLNICTWO I LEŚNICTWO</b> <i>AGRICULTURE AND FORESTRY</i>			
Użytki rolne w dobrej kulturze rolnej (stan w czerwcu) <sup>b</sup> w tys. ha	14398,2	474,7	3,3 <i>Agricultural land in good agricultural condition (as of June)<sup>b</sup> in thous. ha</i>
pod zasiewami <sup>c</sup>	10753,0	327,1	3,0 <i>sown area<sup>c</sup></i>
grunty ugorowane	134,1	8,8	6,5 <i>fallow land</i>
uprawy trwałe	391,0	37,0	9,5 <i>permanent crops</i>
w tym sady	349,9	36,7	10,5 <i>of which orchards</i>
ogrody przydomowe	27,4	1,4	5,2 <i>kitchen gardens</i>
łąki i pastwiska	3092,8	100,4	3,2 <i>meadows and pastures</i>

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Bez gruntów posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz gruntów posiadaczy do 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali. c Bez powierzchni upraw trwałych, ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie (nawozy zielone).

d Łącznie z ogrodami przydomowymi. e Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Excluding land of owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities and owners of upto 1 ha of agricultural land who conduct agricultural activities on a small scale. c Excluding permanent crops, and crop area intended for ploughing (green fertilizers). d Including kitchen gardens. e Realized by construction units – by place of performing works.



## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R. (cd.)

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	

ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.)  
AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)

Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) <sup>c</sup> w tys. ha:				Sown area (as of June) <sup>c</sup> in thous. ha:
zboża	7511,8	231,9	3,1	cereals
ziemniaki	292,5	15,0	5,1	potatoes
warzywa gruntowe <sup>d</sup>	175,7	13,0	7,4	ground vegetables <sup>d</sup>
Zbiory w tys. t:				Production in thous. t:
zboża	28002,7	717,0	2,6	cereals
ziemniaki	6151,8	330,4	5,4	potatoes
warzywa gruntowe <sup>d</sup>	3792,8	289,4	7,6	ground vegetables <sup>d</sup>
Plony z 1 ha w dt:				Yields per 1 ha in dt:
zboża	37,3	30,9	82,8	cereals
ziemniaki	210,4	220,0	104,6	potatoes
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9214,9	331,0	3,6	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO  
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące):				Sold production of industry (current prices):
w milionach złotych	1255515,6	24097,1	1,9	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	32649	19126	58,6	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>e</sup> (ceny bieżące):				Sales of construction and assembly production <sup>e</sup> (current prices):
w milionach złotych	171302,5	4065,8	2,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	4455	3227	72,4	per capita in zł

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Bez gruntów posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz gruntów posiadaczy do 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali. c Bez powierzchni upraw trwałych, ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie (nawozy zielone). d Łącznie z ogrodami przydomowymi. e Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Excluding land of owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities and owners of up to 1 ha of agricultural land who conduct agricultural activities on a small scale. c Excluding permanent crops, and crop area intended for ploughing (green fertilizers). d Including kitchen gardens. e Realized by construction units – by place of performing works.

## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R. (cd.)

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	
TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII			
<i>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS — as of 31 XII</i>			
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km	290919,1	14126,0	4,9
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	92,2	87,0	x
Samochody zarejestrowane <sup>a</sup> w tys. szt.:			
osobowe	20723,4	629,3	3,0
ciężarowe i ciągniki siodłowe <sup>b</sup>	3428,0	129,7	3,8
Placówki dla usług pocztowych <sup>c</sup>	7387	252	3,4
Telefoniczne łącza główne <sup>d</sup> :			
w tysiącach	4947,9	121,4	2,5
w tym standardowe łącza główne na 1000 ludności	4221,9	108,8	2,6
	128,7	96,6	75,1
HANDEL — stan w dniu 31 XII			
<i>TRADE — as of 31 XII</i>			
Sklepy	360750	10424	2,9
Liczba ludności na 1 sklep	107	121	113,1
Targowiska stałe	2222	80	3,6
FINANSE PUBLICZNE			
<i>PUBLIC FINANCE</i>			
<b>Budżety gmin<sup>e</sup></b>			<b>Budgets of gminas<sup>e</sup></b>
Dochody:			Revenue:
w milionach złotych	87667,2	3395,7	3,9
na 1 mieszkańca w zł	3396	3199	94,2
Wydatki:			Expenditure:
w milionach złotych	85944,4	3325,7	3,9
na 1 mieszkańca w zł	3329	3133	94,1
<b>Budżety miast na prawach powiatu</b>			
Dochody:			Revenue:
w milionach złotych	70560,1	1091,1	1,5
na 1 mieszkańca w zł	5583	5497	98,5
Wydatki:			Expenditure:
w milionach złotych	69824,2	1204,2	1,7
na 1 mieszkańca w zł	5525	6067	109,8
<b>Budżety powiatów</b>			
Dochody:			Revenue:
w milionach złotych	23681,5	1032,6	4,4
na 1 mieszkańca w zł	917	973	106,1
Wydatki:			Expenditure:
w milionach złotych	23444,1	1018,5	4,3
na 1 mieszkańca w zł	908	960	105,7
<b>Budżety województw</b>			
Dochody:			Revenue:
w milionach złotych	17110,1	664,3	3,9
na 1 mieszkańca w zł	445	527	118,5
Wydatki:			Expenditure:
w milionach złotych	17202,7	689,7	4,0
na 1 mieszkańca w zł	447	547	122,4

a Łącznie z posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-c Dane dotyczą poczty publicznej i operatorów niepublicznych. d Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. e Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Including cars having temporary permissions given at the end of the year. b Including vans. c Data concern the public post office and operators of the non-public. d Data concern operators of the public telecommunication network. e Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

## I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2015 R. (dok.)

## VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2015 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total	Polska = 100 Poland = 100	
<b>INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE</b> <b>INVESTMENTS. FIXED ASSETS</b>			
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):			<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	271839,3	5826,0	2,1 <i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	7069	4624	65,4 <i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):			<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	3471800,9	89249,3	2,6 <i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	90324	70992	78,6 <i>per capita in zł</i>
<b>PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b> <b>PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</b>			
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)			<i>Entities of the national economy in the REGON register<sup>a</sup> (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	4184409	110574	2,6 <i>public sector</i>
sektor prywatny	121768	3185	2,6 <i>private sector</i>
	4028506	106915	2,7 <i>private sector</i>
<b>RACHUNKI REGIONALNE W 2014 R.</b> <b>REGIONAL ACCOUNTS IN 2014</b>			
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):			<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	1719704	41304	2,4 <i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	44686	32640	73,0 <i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):			<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	1524940	36611	2,4 <i>in million zlotys</i>
na 1 pracującego w zł	109899	82620	75,2 <i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:	1035025	29490	2,8
w milionach złotych	26895	23304	86,6 <i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
na 1 mieszkańca w zł	1035025	29490	2,8 <i>in million zlotys</i>
	26895	23304	86,6 <i>per capita in zł</i>

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w podziale według sektorów własności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej formy własności.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture; the division by the sectors of ownerships does not include entities, which have not registered the form of ownerships in the REGON register.

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. oraz 2005-2009 dokonano przy przyjęciu *Not e. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 as well as 2005-2009 are based on the revised*

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

### MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
					POWIERZCHNIA AREA
1	Powierzchnia w km <sup>2</sup> (stan w dniu 31 XII)	11691	11708	11710	11711
					STAN I ENVIRO
	Pobór wody – w % poboru ogółem				
	– na cele:				
2	produkcyjne <sup>a</sup> (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)	91,3	83,9	87,0	88,6
3	eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup>	5,3	7,2	5,3	4,5
4	Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup>	94	78	91	106
5	w tym do produkcji przemysłowej	87	67	80	95
	Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi:				
6	oczyszczane w % wymagających oczyszczania	95,0	94,6	84,3	77,4
7	nieoczyszczane na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup>	0,3	0,2	0,7	.
8	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem <sup>c</sup>	41,2	47,4	52,4	52,7
	Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				
9	pyłowych	8,8	4,5	4,0	3,2
10	gazowych (bez dwutlenku węgla)	85,5	60,7	84,3	79,5

*a* Z ujęć własnych. *b* Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. *c* Ludność korzystająca – na podstawie  
*a* From own intakes. *b* Water withdrawal at intakes before entering the water network. *c* Population connected to –

skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.  
 number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
11711	11711	11711	11711	11711	11711	Area in km <sup>2</sup> (as of 31 XII)	1
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION							
						Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:	
90,7	90,4	90,2	90,1	90,6	91,1	production <sup>a</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)	2
4,0	4,1	4,5	4,5	4,2	4,2	exploitation of water supply network b	3
						Consumption of water for needs of the national economy and population per 1 km <sup>2</sup>	
118	116	110	105	113	114	in dam <sup>3</sup>	4
108	106	100	95	103	105	of which for industrial production	5
						Industrial and municipal wastewater discharged into waters or into the ground:	
67,8	74,1	67,6	61,4	78,5	80,8	treated in % of requiring treatment	6
2,1	1,7	2,1	2,8	1,5	1,3	untreated per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>	7
						Population connected to wastewater treatment plants in % of total population <sup>c</sup>	
48,9	51,1	53,6	56,3	58,5	61,7		8
						Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thous. t:	
2,8	2,7	2,7	2,4	2,2	1,9	particulates	9
78,1	87,8	77,8	70,0	72,2	89,9	gases (excluding carbon dioxide)	10

szacunków, ludność ogółem - na podstawie bilansów.  
 estimated data, the total population - based on balances.

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. oraz 2005-2009 dokonano przy przyjęciu *N o t e. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 as well as 2005-2009 are based on the revised*

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

### MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
<b>STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL</b>					
	Redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:				
11	pyłowych	99,4	99,7	99,8	99,8
12	gazowych (bez dwutlenku węgla)	25,4	32,3	36,1	39,5
13	Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) <sup>a</sup> na 1 km <sup>2</sup> w t	164,0	136,5	182,3	212,1
14	Odpady komunalne zebrane <sup>b</sup> (w ciągu roku) na 1 mieszkańca w kg	180	144	162	163
	Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w % nakładów inwestycyjnych ogółem:				
15	służące ochronie środowiska	5,9	5,2	4,4	5,4
16	służące gospodarce wodnej	2,5	2,7	1,1	1,2
	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):				
17	w % powierzchni ogólnej	50,2	61,9	63,9	64,6
18	na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup>	4501	5644	5882	5952
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLIC</b>					
	Przestępstwa stwierdzone przez policję <sup>c</sup> w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				
19	w liczbach bezwzględnych	33160	39944	34606	35619
20	na 10 tys. ludności	254,4	310,5	271,7	280,2
21	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez policję <sup>c</sup> w %	61,3	68,5	77,3	79,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 7 na str. 73 . <sup>b</sup> Dane szacunkowe; w 2000 r. określone katalogu odpadów. <sup>c</sup> Do 2012 r. łącznie z prokuraturą; w 2014 r. bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.

<sup>a</sup> See general notes to the chapter “Environmental protection”, item 7 on page 73 . <sup>b</sup> Estimated data; in 2000 in the catalogue of waste. <sup>c</sup> Until 2012 including prosecutor’s office; in 2014 excluding punishable acts committed

skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.  
number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

ŚRODOWISKA (dok.)  
PROTECTION (cont.)

						Reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in % of pollutants produced:	
99,8	99,8	99,8	99,8	99,9	99,8	particulates	11
46,5	42,5	47,2	43,6	42,0	20,6	gases (excluding carbon dioxide)	12
						Generated waste (during the year; excluding municipal waste) <sup>a</sup> per 1 km <sup>2</sup> in t	13
167,7	160,3	196,1	379,0	415,6	608,6	Municipal waste collected <sup>b</sup> (during the year) per capita in kg	14
155	153	142	134	157	166	Outlays on fixed assets (current prices) in % of total investment outlays:	
8,7	11,8	10,6	14,9	13,9	8,0	in environmental protection	15
1,8	1,3	1,0	1,6	1,3	1,0	in water management	16
						Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):	
64,5	64,5	64,5	64,9	65,1	65,0	in % of total area	17
5893	5912	5931	5996	6032	6058	per capita in m <sup>2</sup>	18

PUBLICZNE  
SAFETY

						Ascertained crimes by the police <sup>c</sup> in completed preparatory proceedings:	
33382	34321	31691	29202	25477	24749	in absolute numbers	19
259,8	268,1	248,5	229,9	201,3	196,4	per 10 thous. population	20
						Rate of detectability of delinquents in ascer- tained crimes by the police <sup>c</sup> in %	21
78,4	79,9	77,4	75,1	72,3	76,4		

jako odpady stałe wywiezione; od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę

defined as solid waste removed; since 2003 data are not comparable with data for previous years due to a change  
by juveniles.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
LUDNOŚĆ <sup>a</sup>					
POPULATION <sup>a</sup>					
22	Ludność w tys. (stan w dniu 31 XII)	1302,7	1285,0	1272,8	1270,1
23	miasta	599,4	583,5	576,2	573,7
24	wieś	703,3	701,5	696,6	696,4
25	w tym kobiety	666,4	658,1	653,1	651,8
26	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	105	105	105	105
27	Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	111	110	109	108
Ludność w wieku w tys. (stan w dniu 31 XII):					
28	przedprodukcyjnym	319,6	264,3	241,6	235,4
29	produkcyjnym	767,0	802,4	806,5	806,9
30	poprodukcyjnym	216,0	218,3	224,8	227,8
31	Małżeństwa na 1000 ludności	5,7	5,5	6,7	6,5
32	Rozwody na 1000 ludności	0,5	0,7	1,0	0,8
33	Urodzenia żywe na 1000 ludności	9,6	8,9	9,9	10,0
34	Zgony <sup>b</sup> na 1000 ludności	10,2	10,5	10,8	10,8
35	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,6	-1,7	-0,9	-0,8
36	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	8,6	5,9	4,7	4,2
37	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-1,6	-1,7	-1,8	-1,7
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:					
38	mężczyźni	70,5	70,6	71,2	71,7
39	kobiety	78,6	80,2	80,7	81,1
RYNEK LABOUR					
Pracujący <sup>de</sup> (stan w dniu 31 XII):					
40	w tysiącach	594,2	434,8	468,9	451,7
41	w tym kobiety	289,3	202,9	214,1	207,4
42	na 1000 ludności	456,2	338,4	368,4	355,6
43	w sektorze prywatnym w %	.	76,7	78,5	77,8
według rodzajów działalności w %:					
44	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	.	.	.	31,7
45	przemysł i budownictwo	.	.	.	23,7
46	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ; informacja i komunikacja	.	.	.	19,3
47	działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> oraz pozostałe usługi <sup>f</sup>	.	.	.	25,3

a Patrz uwagi ogólne do działu „Ludność. Wyznania religijne”, ust. 2 na str. 108. b Łącznie ze zgonami niemowląt. d Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.). e Dane opracowano z uwzględnieniem Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w latach 2005–2009 — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań pozostałe usługi należy rozumieć następujące sekcje PKD: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „społeczna”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą,

a See general notes to the chapter “Population. Religious denominations”, item 2 on page 108. b Including infant d By actual workplace and kind of activity (since 2004). e Data are compiled considering employed persons on of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 — of the Agricultural activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”.



2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
1282,5	1278,1	1274,0	1268,2	1263,2	1257,2	Population in thous. (as of 31 XII)	22
579,0	575,5	572,1	567,8	563,8	561,2	urban areas	23
703,6	702,6	701,9	700,4	699,3	696,0	rural areas	24
656,1	653,8	651,6	649,0	646,5	644,0	of which females	25
105	105	105	105	105	105	Females per 100 males (as of 31 XII)	26
110	109	109	108	108	107	Population per 1 km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)	27
234,2	228,7	224,0	219,3	215,2	211,7	Population of age in thous. (as of 31 XII):	
						pre-working	28
815,9	811,1	805,2	797,9	790,2	780,9	working	29
232,5	238,4	244,8	251,1	257,8	264,6	post-working	30
6,1	5,4	5,3	4,6	4,8	4,7	Marriages per 1000 population	31
1,2	1,0	1,6	1,1	1,5	1,4	Divorces per 1000 population	32
9,7	9,1	9,0	8,4	8,5	8,4	Live births per 1000 population	33
10,9	10,7	10,9	11,2	10,8	11,4	Deaths <sup>b</sup> per 1000 population	34
-1,2	-1,7	-1,9	-2,7	-2,3	-3,0	Natural increase per 1000 population	35
6,3	6,0	3,6	4,9	3,1	3,8	Infant deaths per 1000 live births	36
-2,0	-1,8	-1,7	-2,2	-2,0	-1,9 <sup>c</sup>	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	37
						Life expectancy at the moment of birth:	
71,8	72,0	72,7	72,8	73,7	73,0	males	38
80,9	81,3	81,5	81,5	82,1	82,2	females	39

PRACY  
MARKET

						Employed persons <sup>de</sup> (as of 31 XII):	
458,4	462,8	455,6	454,0	460,0	465,0	in thousands	40
215,5	217,0	216,5	219,3	221,8	224,4	of which women	41
357,4	362,1	357,6	358,0	364,2	369,9	per 1000 population	42
78,6	79,5	79,7	80,1	80,3	80,7	in private sector in %	43
						by kind of activities in %:	
32,7	32,4	32,8	33,0	32,5	32,2	agriculture, forestry and fishing	44
23,6	23,7	22,9	22,2	22,3	22,5	industry and construction	45
						trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> ;	46
						and storage; accommodation and catering <sup>Δ</sup> ;	
18,8	19,1	18,7	18,5	18,7	18,9	information and communication	
						financial and insurance activities; real estate	47
25,0	24,8	25,6	26,4	26,5	26,4	activities and other services <sup>f</sup>	

c Do obliczenia salda wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r. pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2000 r. 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, od 2010 r. — Powszechnego Spisu Rolnego 2010. f Pod pojęciem „Administrowanie i działalność wspierająca”, „ Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

deaths. c For calculating net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were private farms in agriculture estimated using the results: in 2000 — of the Agricultural Census 1996, in 2005—2009 — Census 2010. f e The term "Other services" refers to the NACE Rev. 2 sections: "Professional, scientific and technic "Education", "Human health and social work activities", "Arts, entertainment and recreation" and "Other service activi

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
------	------------------	------	------	------	------

RYNEK  
LABOUR

	Przeciętne zatrudnienie:				
	w przemyśle:				
48	w tysiącach	.	69,4	76,0	70,5
49	na 1000 ludności	.	53,9	59,7	55,4
	w budownictwie:				
50	w tysiącach	.	13,5	19,2	20,5
51	na 1000 ludności	.	10,5	15,1	16,1
52	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	118,5	117,8	77,7	83,8
53	2000 = 100	100,0	99,4	65,6	70,8
	W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):				
54	kobiety	53,0	51,3	54,9	50,0
55	w wieku do 25 lat	30,1	23,9	20,9	21,9
56	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	49,4	53,2	43,2	31,7
57	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) na 1 ofertę pracy	2078	1070	178	179
58	Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) w %	16,6	20,6	13,7	15,1

WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA  
WAGES AND SALARIES. SOCIAL

59	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1717,85	2042,43	2548,80	2681,61
60	2000 = 100	100,0	118,9	148,4	156,1
61	w tym: w przemyśle	.	2126,97	2677,07	2754,89
62	w budownictwie	.	1655,24	2178,43	2258,00

a Do wyliczenia przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych 2005—2009 — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, a The number of employed persons, including estimated data of employed persons on private farms in agriculture of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 — of the Agricultural

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

PRACY (dok.)  
MARKET (cont.)

						Average paid employment:	
						in industry:	
67,3	69,2	66,6	64,5	64,0	63,0	in thousands	48
52,4	54,1	52,2	50,8	50,6	50,0	per 1000 population	49
						in construction:	
19,8	21,0	19,4	16,8	16,1	16,0	in thousands	50
15,4	16,4	15,2	13,2	12,8	12,7	per 1000 population	51
						Registered unemployed persons (as of 31 XII)	52
82,1	83,2	86,7	90,1	75,4	66,1	in thous.	
69,3	70,2	73,2	76,1	63,7	55,8	2000 = 100	53
						In % of registered unemployed (as of 31 XII):	
50,2	51,6	49,1	48,6	48,5	49,4	women	54
22,3	21,9	20,8	20,0	18,4	17,3	aged up to 25 years	55
30,7	35,1	36,8	38,2	41,9	37,3	out of work for longer than 1 year	56
						Registered unemployed persons (as of 31 XII)	57
190	213	218	149	114	87	per a job offer	
15,2	15,2	16,0	16,6	14,1	12,5	Registered unemployment rate <sup>a</sup> (as of 31 XII) in	58

Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH  
SECURITY BENEFITS

2793,23	2941,38	3070,29	3165,93	3244,84	3374,56	Average monthly gross wages and salaries in zł	59
162,6	171,2	178,7	184,3	188,9	196,4	2000 = 100	60
2813,80	2998,26	3150,44	3210,70	3293,89	3468,98	of which: in industry	61
2348,52	2471,24	2568,43	2546,93	2650,00	2727,21	in construction	62

w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2000 r. — Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w latach od 2010 r. — Powszechnego Spisu Rolnego 2010.  
was used for calculation, estimated using the results: in 2000 — of the Agricultural Census 1996, in 2005—2009 — Census 2010.

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
------	------------------	------	------	------	------

WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA  
WAGES AND SALARIES. SOCIAL

63	Przeciętna liczba emerytów i rencistów w tys.	336,3	318,4	317,2	317,0
64	pobierających emerytury i renty wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych	229,0	227,3	236,1	238,9
65	rolników indywidualnych	107,2	91,1	81,1	78,1
66	Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł: wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych	764,69	1010,88	1225,89	1328,03
67	rolników indywidualnych <sup>a</sup>	575,32	736,04	835,31	887,94

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA.  
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.

68	Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km: wodociągowej	9289,1	11195,0	11902,1	12143,1
69	kanalizacyjnej <sup>b</sup>	1476,8	2689,0	2953,2	3040,7
70	Zużycie w gospodarstwach domowych: wody z wodociągów: w hektometrach sześciennych	38,0	31,4	31,2	31,3
71	na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup>	29,1	24,4	24,5	24,6
72	energii elektrycznej w miastach <sup>c</sup> : w gigawatogodzinach	314,6	332,7	353,4	355,5
73	na 1 mieszkańca w kWh	523,7	568,6	611,9	618,3

a Łącznie z wypłatami z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku łączenia uprawnień do c W 2000 r. bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego

a Including payments from non-agricultural social security system, in case of a simultaneous right to benefits from this the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.)  
SECURITY BENEFITS (cont.)

310,9	307,4	306,0	302,5	299,8	300,4	Average number of retirees and pensioners in the	63
						receiving retirement and other pensions paid	64
235,8	235,1	235,4	234,4	233,5	234,4	the Social Insurance Institution	
75,1	72,4	70,4	68,1	66,3	66,0	farmers	65
						Average monthly gross retirement and other pension	
						in zł:	
1416,62	1494,87	1583,00	1675,09	1732,48	1786,10	paid by the Social Insurance Institution	66
930,42	960,41	1029,82	1094,62	1118,10	1154,09	farmers <sup>a</sup>	67

MIESZKANIA  
DWELLINGS

						Distribution network (as of 31 XII) in km:	
12425,6	12812,5	12987,0	13151,9	13138,4	13428,0	water supply	68
3383,8	4246,6	4803,7	5165,2	5605,2	6081,5	sewerage <sup>b</sup>	69
						Consumption in households:	
						water from water supply systems:	
31,4	34,1	34,1	33,6	33,4	34,8	in cubic hectometre	70
24,4	26,6	26,7	26,5	26,4	27,6	per capita in m <sup>3</sup>	71
						electricity in urban areas <sup>c</sup> :	
362,5	358,7	355,1	355,3	346,3	343,3	in gigawatt-hour	72
624,1	621,4	619,1	623,7	612,0	609,4	per capita in kWh	73

świadceń z tego systemu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno- Rentowego. b Łącznie z kolektorami gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

system fund and to benefits from the Pension Fund. b Including collectors. c In 2000 excluding households, whose

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009	2010
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.						
	Zasoby mieszkaniowe <sup>a</sup> (w 2000 r. — zamieszkane; stan w dniu 31 XII): mieszkania:					
74	w tysiącach	395,2	414,5	420,2	422,0	425,4
75	na 1000 ludności	303,4	322,5	330,1	332,3	331,7
76	izby na 1000 ludności	1000,7	1170,6	1205,4	1215,0	1239,9
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :					
77	na 1000 ludności	18127	22779	23528	23743	24210
78	przeciętna 1 mieszkania	59,7	70,6	71,3	71,5	73,0
	Mieszkania oddane do użytkowania: mieszkania:					
79	w tysiącach	1,8	2,1	2,7	1,9	2,3
80	na 1000 ludności	1,4	1,6	2,1	1,5	1,8
81	izby na 1000 ludności	6,5	7,7	10,8	7,2	8,3
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :					
82	na 1000 ludności	143,8	172,2	243,5	168,7	189,8
83	przeciętna 1 mieszkania	102,2	104,4	116,3	113,3	107,1
EDUKACJA <sup>b</sup> EDUCATION <sup>b</sup>						
	Uczniowie w szkołach <sup>c</sup> (stan na początku roku szkolnego) w tys.:					
84	podstawowych <sup>d</sup>	111,1	89,0	76,4	73,8	71,6
85	gimnazjach	40,8	55,6	48,1	45,6	43,3
86	zasadniczych zawodowych <sup>e</sup>	18,5	6,9	8,0	7,9	7,6
87	liceach ogólnokształcących <sup>f</sup>	32,1	25,7	24,2	23,5	22,7
88	liceach profilowanych	x	6,5	1,4	0,8	0,7
89	technikach <sup>f</sup>	37,9	22,2	23,9	23,5	22,7
90	artystycznych ogólnokształcących <sup>g</sup>	0,3	0,4	0,3	0,2	0,2
91	policealnych	4,3	6,7	10,8	9,0	8,8
	Absolwenci szkół <sup>c</sup> w tys.:					
92	podstawowych	19,4 <sup>h</sup>	16,7	14,0	13,5	12,9
93	gimnazjów	x	18,5	16,5	15,6	14,5
94	zasadniczych zawodowych <sup>e</sup>	6,0	2,2	2,4	2,5	2,6
95	liceów ogólnokształcących <sup>i</sup>	7,2	8,2	8,1	7,8	7,5
96	liceów profilowanych	x	2,4	0,8	0,5	0,2
97	techników <sup>i</sup>	8,0	4,8	4,7	5,2	5,6
98	artystycznych ogólnokształcących <sup>g</sup>	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
99	policealnych	1,8	2,0	2,6	2,5	2,3
100	Absolwenci szkół zasadniczych zawodowych, liceów ogólnokształcących, techników oraz artystycznych ogólnokształcących dających uprawnienia zawodowe <sup>ik</sup> (bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności	16,4	13,7	12,6	12,4	12,4

a Na podstawie bilansów. b Patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 217. c Bez wychowania przedszkolnego. e Od roku szkolnego 2004/05 łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi ogólnokształcącymi i technikami. g Dające uprawnienia zawodowe. h Dane obejmują absolwentów klasy i technikami od roku szkolnego 2006/07. k Od roku szkolnego 2004/05 łącznie z liceami profilowanymi i szkołami

a Based on balances. b See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 217. c Excluding establishments. e Since 2004/05 school year including special job-training schools. f In the 2005/06-2013/14 g Leading to professional certification. h Data include graduates of 8th and 6th grade. i Including supplementary year respectively. k Since 2004/05 school year including specialized secondary schools as well as special

2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
MIESZKANIA (dok.)						
DWELLINGS (cont.)						
					Dwelling stocks <sup>a</sup> (in 2000 - inhabited; as of 31 XII):	
					dwellings:	
428,1	430,6	433,0	436,1	439,1	in thousands	74
334,9	338,0	341,4	345,2	349,2	per 1000 population	75
1254,1	1267,5	1282,5	1298,8	1316,2	rooms per 1000 population	76
					useful floor area of dwellings in m <sup>2</sup> :	
24516	24813	25146	25496	25876	per 1000 population	77
73,2	73,4	73,7	73,9	74,1	average per dwelling	78
					Dwellings completed:	
					dwellings:	
3,0	3,1	2,9	3,5	3,4	in thousands	79
2,3	2,4	2,3	2,8	2,7	per 1000 population	80
11,1	11,6	11,4	12,8	12,9	rooms per 1000 population	81
					useful floor area of dwellings in m <sup>2</sup> :	
250,6	268,4	269,6	287,2	295,1	per 1000 population	82
108,2	110,5	119,4	102,9	109,1	average per dwelling	83
I WYCHOWANIE						
					Pupils and students in schools <sup>c</sup> (as of beginning of the school year) in thous.:	
70,0	68,4	66,8	70,9	74,7	primary <sup>d</sup>	84
41,3	39,2	37,5	35,8	35,0	lower secondary	85
7,1	6,6	5,9	5,9	5,6	basic vocational <sup>e</sup>	86
22,0	20,6	19,6	18,6	17,5	general secondary <sup>f</sup>	87
0,5	0,3	0,1	x	x	specialized secondary	88
21,2	20,5	19,9	19,8	19,2	technical secondary <sup>f</sup>	89
0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	general art <sup>g</sup>	90
9,8	10,7	9,1	9,2	9,4	post-secondary	91
					Graduates in schools <sup>c</sup> in thous.:	
11,9	11,8	11,4	11,3	.	primary	92
14,2	13,6	12,9	11,9	.	lower secondary	93
2,5	2,2	1,5	1,8	.	basic vocational <sup>e</sup>	94
7,5	7,0	6,8	6,3	.	general secondary <sup>f</sup>	95
0,2	0,1	0,1	x	.	specialized secondary	96
5,3	4,9	4,5	4,5	.	technical secondary <sup>f</sup>	97
0,0	0,0	0,1	0,0	.	general art <sup>g</sup>	98
2,6	3,0	2,9	2,8	.	post-secondary	99
					Graduates of basic vocational, general and technical secondary as well as general art leading to professional certification schools <sup>ik</sup> (excluding schools for adults) per 1000 population	100
12,2	11,3	10,2	10,0	.		

szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. d Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach do pracy. f W latach szkolnych 2005/06 - 2013/14 łącznie ze szkołami uzupełniającymi odpowiednio: liceami VIII i VI. i łącznie z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi od roku szkolnego 2005/06 specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

*schools for adults, except post-secondary schools. d Excluding children aged 6 attending pre-primary education school years including supplementary schools: general secondary and technical secondary respectively. general schools: general secondary since 2005/06 school year and technical secondary since 2006/07 school training*

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
EDUKACJA <sup>a</sup>					
EDUCATION <sup>a</sup>					
101	Studenci szkół wyższych <sup>b</sup> (stan w dniu 30 XI) w tys.	53,9	64,0	54,5	53,0
102	Absolwenci szkół wyższych <sup>bc</sup> w tys.	9,5	15,5	13,5	14,1
103	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	14,6	10,0	8,8	8,2
104	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	3,7	4,3	2,2	2,2
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):					
105	miejsca w przedszkolach w tys.	18,2	16,3	17,3	18,1
106	dzieci <sup>d</sup> w tys.:	26,6	23,1	25,2	27,3
107	w przedszkolach	18,2	15,7	17,7	18,3
108	w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	8,4	7,4	7,3	7,8
109	Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat <sup>e</sup>	300	322	389	406
OCHRONA ZDROWIA <sup>f</sup>					
HEALTH CARE <sup>f</sup>					
Pracownicy medyczni <sup>g</sup> (stan w dniu 31 XII):					
110	lekarze	2685	2559	2603	2644
111	lekarze dentyści	387	312	353	377
112	pielęgniarki <sup>h</sup>	6952	6385	6503	6721
113	Łóżka w szpitalach ogólnych <sup>i</sup> (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	46,7	45,0	49,0	49,7
114	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1507,0	1884,5	2100,3	2037,4
115	Przychodnie <sup>j</sup> (stan w dniu 31 XII)	168	449	473	475
116	Apteki ogólnodostępne (stan w dniu 31 XII)	297	331	393	396

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 217. b Łącznie z filiami, zamiejscowymi narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych; bez cudzoziemców. c Z poprzedniego roku akademickiego, a w roku 2000 — z nieuwzględnionymi w podziale według rodzaju placówek – zespołami wychowania przedszkolnego i punktami leczniczą (do 2011/12 określanymi jako zakłady opieki zdrowotnej); od roku szkolnego 2013/14 łącznie z dziećmi wskaźnika użyto liczbę dzieci w grupie 3-6 w liczbie ludności w wieku 3-5 lat i połowie rocznika 6-latków, a w 2015 r. - pośrednio z pacjentem; od 2006 r. łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska i pielęgnacja z łózkami i inkubatorami dla noworodków. j Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” ust. 5

a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 217. b Including branch sections, basic Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs; excluding foreigners. c From the previous academic year, including entities excluded in division according to type, pre-primary education groups and pre-primary points; since 2010/11 institution); since 2013/14 school year including children attending for all school year in the units performing health care the 6-year old population, and in 2015 - aged 3-5. f Since 2012 including data of the Ministry of National Defence and workplace is a medical and nurse practice. h Including master nurses. i Excluding day places in hospital wards; since 2008 on page 259.



2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
I WYCHOWANIE (dok.) (cont.)							
50,9	46,5	42,3	37,9	33,4	29,6	Students of higher education institutions <sup>b</sup> (as of 30 XI) in thous.	101
15,5	15,6	14,4	11,7	11,1		Graduates of higher education institutions <sup>bc</sup> in thous.	102
8,2	8,0	8,3	6,8	5,9	4,8	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.	103
2,2	2,4	2,4	2,1	2,1		Graduates of schools for adults in thous.	104
19,8	21,0	22,0	23,9	23,8	23,6	Pre-primary education (as of beginning of the school year): places in nursery schools in thous.	105
29,9	32,8	34,0	37,5	35,1	32,1	children <sup>d</sup> in thous.:	106
19,8	20,9	22,0	23,7	22,7	21,4	in nursery schools	107
8,1	10,6	10,3	11,2	9,7	8,0	in pre-primary sections in primary schools	108
421	425	435	461	510	549	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6 <sup>e</sup>	109

I POMOC SPOŁECZNA  
AND SOCIAL WELFARE

2692	2730	2800	2790	2869	2916	Medical personnel <sup>g</sup> (as of 31 XII): doctors	110
436	442	449	449	455	464	dentists	111
6755	6739	7274	7400	7407	7437	nurses <sup>h</sup>	112
50,3	50,4	51,7	50,3	49,9	50,2	Beds in general hospitals <sup>i</sup> (as of 31 XII) per 10 thousand population	113
2009,6	2050,4	2248,7	2249,6	2223,8	2276,0	In-patients in general hospitals per 10 thousand population	114
497	538	540	557	568	576	Out-patients departments <sup>j</sup> (as of 31 XII)	115
403	427	417	410	418	421	Generally available pharmacies (as of 31 XII)	116

podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi, bez szkół resortu obrony z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 17 na str. 221. *d* Od roku 2008/09 łącznie przedszkolnymi; od roku szkolnego 2010/11 bez wychowania przedszkolnego w placówkach wykonujących działalność przebywającymi przez cały rok szkolny w placówkach wykonujących działalność leczniczą. *e* W 2014 r. do przeliczeń w wieku 3-5 lat. *f* Od 2012 r. łącznie z danymi resortu obrony narodowej i spraw wewnętrznych. *g* Od 2005 pracujący bezpośrednio z pacjentem; od 2006 łącznie z danymi o miejscach w szpitalach; od 2008 r. łącznie na str. 259.

organizational units in another location as well as teaching centres in another location, excluding academies of the and in 2000 — the calendar year; see general notes to the chapter “Education”, item 17 on page 221. *d* Since 2008 /09 excluding pre-primary education in the units performing health care activities (until 2011/12 defined as health care activities). *e* In 2014 the rate was calculated using the number of children aged 3-6 in the population aged 3-5 and in half of the Ministry of Interior. *g* Since 2005 working directly with a patient; since 2006 including persons for whom the primary including beds and incubators for newborns. *j* See general notes to the chapter “Health care and social welfare” item 5

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
OCHRONA ZDROWIA <sup>a</sup> HEALTH CARE <sup>a</sup>					
117	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 aptekę	4386	3882	3239	3207
	Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:				
118	lekarskie	5,5	6,0	6,7	6,5
119	stomatologiczne	0,6	0,7	0,7	0,8
120	Dzieci w żłobkach <sup>b</sup> i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku <sup>c</sup> do lat 3	11,7	9,1	12,8	13,6
KULTURA. CULTURE.					
121	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	318	300	296	296
122	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	3442	3435	3512	3510
123	Czytelnice bibliotek publicznych na 1000 ludności	170	165	141	140
	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:				
124	na 1000 ludności	3188	2964	2542	2632
125	na 1 czytelnika	18,7	18,0	18,0	18,8
126	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	0,9	1,0	1,0	1,0
127	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych <sup>d</sup> na 1000 ludności	214	241	242	240
128	Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	20	22	27	24
129	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	303	419	542	661

a Od 2012 r. łącznie z danymi resortu obrony narodowej i spraw wewnętrznych. b Łącznie z oddziałami żłobkowymi. zami organizowanymi w plenerze.

a Since 2012 including data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior. b Including nursery wards. events.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

I POMOC SPOŁECZNA (dok.)  
AND SOCIAL WELFARE (cont.)

						Population (as of 31 XII) per 1 generally available	117
3182	2993	3055	3093	3022	2986	pharmacy	
						Consultations provided within the scope of out-patient	
						health care per capita:	
6,2	6,4	6,5	6,7	6,7	6,9	medical	118
0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	dental	119
						Children in nurseries <sup>b</sup> and children's clubs (as of	120
13,5	18,7	25,7	33,9	38,6	42,7	XII) per 1000 children up to age 3 <sup>c</sup>	

TURYSTYKA  
TOURISM

291	289	275	274	269	270	Public libraries (including branches; as of 31 XII)	121
						Public library collections (as of 31 XII) per 1000	122
3465	3479	3411	3418	3395	3401	population in vol.	
137	140	141	140	133	131	Public library borrowers per 1000 population	123
						Public library loans in vol.:	
2624	2724	3059	2743	2699	2664	per 1000 population	124
19,1	19,5	21,8	19,6	20,3	20,4	per borrower	125
						Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII)	126
1,5	1,5	1,4	1,4	1,4	1,4	per 1000 population	
						Audience in theatres and music institutions <sup>d</sup>	127
244	187	193	206	212	196	per 1000 population	
24	24	24	28	30	34	Museums with branches (as of 31 XII)	128
312	483	454	504	540	600	Museum and exhibition visitors per 1000 population	129

c Do 2010 r. bez klubów dziecięcych. d Dane dotyczą działalności prowadzonej na terenie województwa, łącznie z impre-

c Until 2010 excluding children's clubs. d Data concern activity performed in voivodship area, including outdoor

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
KULTURA. CULTURE.					
130	Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	24	14	11	11
131	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	5,5	4,5	4,0	4,2
132	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	259	351	455	524
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:					
133	radiowi	225	216	161	152
134	telewizyjni	215	207	155	147
135	Baza noclegowa turystyki <sup>a</sup> (stan w dniu 31 VII)	162	119	123	143
136	w tym hotele	18	31	41	52
137	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	75,6	64,8	74,5	86,1
138	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	202,9	229,8	277,9	302,0
ROLNICTWO <sup>b</sup> AGRICULTURE <sup>b</sup>					
139	Użytki rolne (stan w czerwcu) <sup>cd</sup> w tys. ha	710,3	574,8	596,0	596,6
w tym w dobrej kulturze rolnej w %					
141	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) <sup>de</sup>				
w tys. ha					
		485,8	377,1	392,6	374,4
w tym w %:					
142	zboża podstawowe (łącznie z mieszkankami zbożowymi)	64,1	71,4	73,2	72,7
143	w tym: pszenica	20,4	19,4	18,4	20,6
144	żyto	15,2	10,4	9,8	8,9
145	ziemniaki	15,1	8,0	7,7	6,9
146	buraki cukrowe	2,3	2,4	1,5	1,6

a Od 2011 r. dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dane według siedziby użytkownika posiadaczy poniżej 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali; patrz uwagi ogólne do działu powierzchni upraw trwałych, ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie (nawozy zielone).

a Since 2011 concern establishments 10 and more bed places. b Data are presented according to the official residence owners of less than 1 ha of agricultural land who conduct agricultural activities on a small scale; see general notes to the 2010 excluding permanent crops, kitchen gardens as well as area intended for ploughing (green fertilizers).

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

## TURYSTYKA (dok.)

## TOURISM (cont.)

10	10	12	13	14	14	Fixed cinemas (as of 31 XII)	130
						Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000	131
4,0	3,8	5,1	5,3	5,7	5,7	population	
427	479	559	536	630	739	Audience in fixed cinemas per 1000 population	132
						Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:	
148	147	149	151	151	151	radio	133
143	142	143	145	145	145	television	134
						Tourist accommodation establishments <sup>a</sup>	135
162	194	206	215	231	246	(as of 31 VII)	
66	69	73	82	95	98	of which hotels	136
						Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous.	137
95,4	97,8	103,2	111,7	117,7	127,8	population	
316,4	342,5	345,3	353,2	377,1	411,2	Tourists accommodated per 1000 population	138

I LEŚNICTWO  
AND FORESTRY

516,3	514,3	498,6	499,4	484,8	481,3	Agricultural land (as of June) <sup>cd</sup> in thous. ha	139
97,4	96,3	98,2	97,7	99,2	98,6	of which in good agricultural condition in %	140
326,3	327,6	304,9	328,7	328,0	327,1	Sown area (as of June) <sup>de</sup> in thous. ha	141
						of which in %:	
72,2	72,5	73,1	71,7	70,9	66,8	basic cereals (including cereal mixed)	142
21,1	21,2	23,4	23,4	24,2	23,5	of which: wheat	143
7,1	6,6	6,5	6,9	5,7	3,3	rye	144
6,3	6,6	6,7	5,1	4,5	4,6	potatoes	145
1,6	1,4	1,0	1,3	1,2	1	sugar beets	146

gospodarstwa. c Od 2010 r. bez gruntów posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz gruntów „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, ust. 5 na str. 314. d W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. e Od 2010 r. bez

of land user. c Since 2010 excluding land of owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities and chapter "Agriculture, hunting and forestry", item 5 na str. 314. d In 2010 data of the Agricultural Census. e Since

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
ROLNICTWO AGRICULTURE					
	Zbiory w tys. t:				
147	zboża podstawowe (łącznie z mieszkankami zbożowymi)	685,5	729,6	889,6	776,1
148	w tym: pszenica	255,4	219,2	258,7	253,1
149	żyto	134,7	89,4	93,6	76,9
150	ziemniaki <sup>a</sup>	1283,7	515,3	544,3	446,2
151	buraki cukrowe	412,9	306,7	239,6	276,1
	Plony z 1 ha w dt:				
152	zboża podstawowe (łącznie z mieszkankami zbożowymi)	22,0	27,1	31,0	28,5
153	w tym: pszenica	25,7	30,0	35,7	32,8
154	żyto	18,2	22,7	24,3	23,1
155	ziemniaki <sup>a</sup>	175	170	181	173
156	buraki cukrowe	378	417	419	475
	Zwierzęta gospodarskie <sup>b</sup> (stan w czerwcu):				
	bydło:				
157	w tysiącach sztuk	259,1	193,3	178,8	171,6
158	na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup> w szt.	36,5	34,7	31,0	29,7
159	trzoda chlewna (w latach 2000-2009 oraz 2011-2013 - stan w końcu lipca):w tysiącach sztuk	402,6	454,2	420,2	389,3
160	na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup> w szt.	56,7	81,6	72,8	67,3
	Produkcja na 1 ha użytków rolnych <sup>c</sup> :				
161	żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>d</sup> w kg	100,6	172,2	174,1	181,9
162	mleka krowiego w l	746,5	667,4	612,8	618,7

a Od 2010 r. bez ogrodów przydomowych. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Od 2010 r. bez gruntów rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali; patrz uwagi ogólne do rozdziału „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, króliczej i dzicyzny; w wadze poubojowej ciepłej.

a Since 2010 excluding kitchen gardens. b In 2010 data of the Agricultural Census. c Since 2010 excluding land who conduct agricultural activities on a small scale; see general notes to the chapter "Agriculture, hunting and forestry", slaughter warm weight.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

I LEŚNICTWO (cd.)  
AND FORESTRY (cont.)

						<i>Crop production in thous. t:</i>	
605,9	674,6	643,0	670,7	771,4	673,8	<i>basic cereals (including cereal mixed)</i>	147
193,2	217,8	223,4	239,8	296,6	265,3	<i>of which: wheat</i>	148
50,5	48,8	45,4	50,8	48,4	25,5	<i>rye</i>	149
339,7	431,3	410,2	284,5	408,3	330,4	<i>potatoes <sup>a</sup></i>	150
263,7	291,4	170,2	232,4	296,1	186,2	<i>sugar beets</i>	151
						<i>Yields per 1 ha in dt:</i>	
25,7	28,4	28,8	28,4	33,2	30,8	<i>basis cereals (including cereal mixed)</i>	152
28,0	31,3	31,4	31,2	37,4	34,5	<i>of which: wheat</i>	153
21,9	22,7	22,9	22,5	25,9	23,7	<i>rye</i>	154
164	200	199	169	278	220	<i>potatoes <sup>a</sup></i>	155
516	655	584	527	737	554	<i>sugar beets</i>	156
						<i>Livestock <sup>b</sup> (as of June):</i>	
						<i>cattle:</i>	
182,0	175,4	170,1	165,3	159,1	166,8	<i>in thousand heads</i>	157
35,2	34,1	34,1	33,1	32,8	34,7	<i>per 100 ha of agricultural land <sup>c</sup> in heads</i>	158
						<i>pigs (in years 2000-2009 and 2011-2013 - as of</i>	
383,1	319,5	239,7	227,1	242,8	230,8	<i>the end of July): in thousand heads</i>	159
74,2	62,1	48,1	45,5	50,1	48,0	<i>per 100 ha of agricultural land <sup>c</sup> in heads</i>	160
						<i>Production per 1 ha of agricultural land <sup>c</sup> :</i>	
						<i>of animals for slaughter in terms of meat</i>	161
196,7	214,8	239,9	191,0	247,3	268,8	<i>(including fats and pluck) <sup>g</sup> in kg</i>	
709,1	746,5	628,8	535,5	508,3	533,0	<i>of cows' milk in l</i>	162

posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz gruntów posiadaczy poniżej 1 ha użytków  
ust. 5 na str. 314. d Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego,

*of owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities and owners of less than 1 ha of agricultural land  
item 5 on page 314. d Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-*

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
ROLNICTWO <sup>a</sup>					
AGRICULTURE <sup>a</sup>					
	Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych <sup>b</sup> :				
163	ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg	52	57	67	142
164	ziemniaki w kg	8	3	3	3
165	buraki cukrowe w kg	582	689	415	477
166	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> w kg	36	101	109	124
167	mleko krowie w l	250	328	297	293
	Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych <sup>bde</sup> w kg:				
168	mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi)	66,8	84,2	105,7	83,1
169	wapniowych	37,2	82,1	9,9	4,8
170	Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu; w 2000 r. - stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych <sup>be</sup> w szt.	9,5	14,2	14,7	14,7
171	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	320,4	329,5	333,0	332,9
172	Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): w tysiącach hektarów	314,4	323,2	326,5	326,4
173	na 1 mieszkańca w ha	0,2	0,3	0,3	0,3
174	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	26,9	27,6	27,9	27,9
175	Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m <sup>3</sup>	232,8	279,0	289,7	309,6

a Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. b Od 2010 r. bez gruntów posiadaczy użytków rolnych rolniczą o małej skali; patrz uwagi ogólne działu „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, ust. 5 na str. 314. c Dotyczy mięsa: gospodarczym. e W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego.

a Data are presented according to the official residence of land user. b Since 2010 excluding land of owners of agricultural activities on a small scale; see general notes to the chapter "Agriculture, hunting and forestry", item 5 on year. e In 2010 data of the Agricultural Census.



2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

I LEŚNICTWO (dok.)  
AND FORESTRY (cont.)

						<i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land <sup>b</sup>:</i>	
102	90	149	106	168	186	<i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>	163
7	6	12	16	7	14	<i>potatoes in kg</i>	164
479	482	337	534	532	466	<i>sugar beets in kg</i>	165
						<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> in kg</i>	166
152	146	157	160	203	211	<i>cows' milk in l</i>	167
312	316	334	326	345	353	<i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land <sup>bde</sup> in kg:</i>	
						<i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	168
86,4	93,1	94,8	126,2	105,8	121,8	<i>lime</i>	169
10,1	4,4	8,0	22,9	16,5	20,9	<i>Agricultural tractors (as of June; in 2000 - as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land be in units</i>	170
16,1	.	.	16,3	.	.	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>	171
333,6	334,3	334,8	336,0	336,6	337,6	<i>Forest areas (as of 31 XII):</i>	
						<i>in thousand hectares</i>	172
327,1	327,8	328,2	329,5	330,1	331,0	<i>per capita in ha</i>	173
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	174
27,9	28,0	28,0	28,1	28,2	28,3	<i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m<sup>3</sup></i>	175
321,0	351,0	356,6	367,8	377,1	397,4		

nieprowadzących działalności rolniczej oraz gruntów posiadaczy poniżej 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego i drobiowego; w wadze poubojowej ciepłej. d W roku

*agricultural land who do not conduct agricultural activities and owners of less than 1 ha of agricultural land who conduct page 314. c Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. d In farming*

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
------	------------------	------	------	------	------

**PRZEMYSŁ**  
**INDUSTRY**

	Produkcja sprzedana przemysłu:				
176	w milionach złotych (ceny bieżące)	.	15785,1	22821,6	19991,5
177	rok poprzedni =100 (ceny stałe)	.	.	102,5	93,1
178	2005 = 100 (ceny stałe)	.	100,0	131,0	122,0
179	na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące)	.	227549	300102	283700
180	na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące)	.	12271	17919	15726

**BUDOWNICTWO**  
**CONSTRUCTION**

	Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>a</sup>				
	(ceny bieżące):				
181	w milionach złotych	.	2368,4	4225,3	4000,9
182	w tym sektor prywatny w %	.	98,1	98,4	98,6
183	na 1 mieszkańca w zł	.	1841	3318	3147

**TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ**  
**TRANSPORT AND COMMUNICATIONS**

	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe <sup>b</sup> :				
184	w kilometrach	722	707	707	722
185	na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km	6,2	6,0	6,0	6,2
	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie):				
186	w kilometrach	11332	12084	12525	12974
187	na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km	97,1	103,2	107,1	110,8
	Samochody osobowe zarejestrowane <sup>c</sup> :				
188	w tysiącach sztuk	324,2	377,7	502,3	517,0
189	na 1000 ludności	249	294	395	407

<sup>a</sup> Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót. <sup>b</sup> Dane dotyczą sieci kolejowej  
<sup>c</sup> Od 2011 r. łącznie z posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

<sup>a</sup> Realized by construction units – by place of performing works. <sup>b</sup> Data concern rail network of Polskie Koleje  
including having temporary permission given at the end of the year.

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

						<i>Sold production of industry:</i>	
20769,9	24124,2	24102,4	23556,2	24217,9	24097,1	<i>in million zlotys (current prices)</i>	176
105,9	109,6	99,3	100,9	107,2	102,6	<i>previous year =100 (constant prices)</i>	177
129,2	141,6	140,6	141,9	152,1	156,1	<i>2005 = 100 (constant prices)</i>	178
308557	348435	361980	367719	382342	385924	<i>per employee in zl (current prices)</i>	179
16166	18845	18896	18544	19138	19126	<i>per capita in zl (current prices)</i>	180

						<i>Sales of construction and assembly production <sup>a</sup></i>	
						<i>(current prices):</i>	
4662,5	4654,4	4445,7	3892,7	3835,3	4065,8	<i>in million zlotys</i>	181
99,4	99,5	98,9	97,8	99,4	99,4	<i>of which private sector in %</i>	182
3629	3636	3485	3064	3031	3227	<i>per capita in zl</i>	183

— stan w dniu 31 XII

— as of 31 XII

						<i>Railway lines operated - standard gauge <sup>b</sup>:</i>	
722	721	721	696	721	721	<i>in kilometres</i>	184
6,2	6,2	6,2	5,9	6,2	6,2	<i>per 100 km<sup>2</sup> of total area in km</i>	185
						<i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>	
13067	13435	13603	13478	13778	14126	<i>in kilometres</i>	186
111,6	114,7	116,2	115,1	117,7	120,6	<i>per 100 km<sup>2</sup> of total area in km</i>	187
						<i>Registered passenger cars <sup>c</sup>:</i>	
539,7	563,2	578,7	594,8	609,8	629,3	<i>in thousand units</i>	188
421	441	454	469	483	501	<i>per 1000 population</i>	189

Polskich Kolei Państwowych (PKP), od 2005 r. również innych podmiotów, będących zarządcami infrastruktury kolejowej.

Państwowe (PKP), as well as since 2005 of other entities which are administrators of railway infrastructure. c Since 2011

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b> <b>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</b>					
190	Placówki dla usług pocztowych <sup>a</sup> : w liczbach bezwzględnych	299	312	311	309
191	na 100 tys. ludności	23,0	24,3	24,4	24,3
192	Telefoniczne łącza główne <sup>b</sup> : w tysiącach	289,2	316,2	256,9	235,3
193	na 1000 ludności	218,6	246,1	201,9	185,2
<b>HANDEL</b> <b>TRADE</b>					
194	Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące): w milionach złotych	7382,1	9877,3	12693,9	12052,2
195	na 1 mieszkańca w zł	5663	7678	9967	9481
196	Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys.	14,6 <sup>c</sup>	12,0	15,1	14,1
197	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	89 <sup>c</sup>	107	84	90
<b>FINANSE</b> <b>PUBLIC</b>					
<b>Budżety gmin<sup>e</sup></b>					
Dochody:					
198	w milionach złotych	1207,8	1837,6	2431,6	2674,0
199	na 1 mieszkańca w zł	1109	1706	2777	2508
Wydatki:					
200	w milionach złotych	1256,4	1825,0	2408,5	2918,5
201	na 1 mieszkańca w zł	1153	1694	2255	2737
<b>Budżety miast na prawach powiatu</b>					
Dochody:					
202	w milionach złotych	388,8	507,6	745,7	806,9
203	na 1 mieszkańca w zł	1818	2428	3626	3938
Wydatki:					
204	w milionach złotych	414,0	548,0	741,3	888,9
205	na 1 mieszkańca w zł	1936	2622	3604	4339
<b>Budżety powiatów</b>					
Dochody:					
206	w milionach złotych	556,9	612,4	815,4	938,5
207	na 1 mieszkańca w zł	511	568	763	880
Wydatki:					
208	w milionach złotych	558,1	628,1	804,5	966,7
209	na 1 mieszkańca w zł	512	583	753	907
<b>Budżet województwa</b>					
Dochody:					
210	w milionach złotych	189,4	172,6	478,5	783,7
211	na 1 mieszkańca w zł	145	134	376	617
Wydatki:					
212	w milionach złotych	189,0	171,6	374,1	754,3
213	na 1 mieszkańca w zł	145	133	294	593

a Dane dotyczą poczty publicznej; w 2000 r. placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. b Dane dotyczą badania sklepów; patrz uwagi ogólne działu „Handel i gastronomia”, ust. 9 na str. 371. d Przeliczeń danych na Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 według stanu w każdorazowym podziale administracyjnym. e Bez dochodów

a Data concern public post; in 2000 post offices and telecommunication service offices. b Data concern operators of the see general notes to the chapter “Trade and catering”, item 9 on page 371. d Calculations of data per capita for 2000 are according to administrative division obligatory in a given period. e Excluding revenue and expenditure of gminas which

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	------	------	---------------	-----

— stan w dniu 31 XII (dok.)

— as of 31 XII (cont.)

308	305	307	273	253	252	Postal service offices <sup>a</sup> : in absolute numbers	190
24,0	23,9	24,1	21,5	20,0	20,0	per 100 thous. population	191
224,7	185,9	158,2	144,9	135,9	121,4	Fixed main line <sup>b</sup> : in thousands	192
175,2	145,4	124,2	114,3	107,6	96,6	per 1000 population	193

12681,4	13252,7	14030,6	14795,1	12368,9	12405,6	Retail sales (current prices): in million zlotys	194
9870	10353	11000	11647	9775	9846	per capita in zł	195
11,2	12,7	11,7	12,3	10,6	10,4	Shops (as of 31 XII) in thous.	196
115	101	109	103	119	121	Population (as of 31 XII) per 1 shop	197

PUBLICZNE<sup>d</sup>

FINANCE<sup>d</sup>

3179,1	3103,9	3127,4	3209,2	3332,6	3395,7	<b>Budgets of gminas<sup>e</sup></b> Revenue: in million zlotys	198
2939	2879	2912	2999	3126	3199	per capita in zł	199
3644,2	3334,8	3184,6	3154,1	3372,3	3325,7	Expenditure: in million zlotys	200
3369	3094	2965	2948	3164	3133	per capita in zł	201
918,2	1029,9	981,6	1025,5	1056,2	1091,1	<b>Budgets of cities with powiat status</b> Revenue: in million zlotys	202
4521	5094	4875	5121	5295	5497	per capita in zł	203
982,9	1129,7	1094,0	1062,8	1108,4	1204,2	Expenditure: in million zlotys	204
4840	5588	5433	5308	5557	6067	per capita in zł	205
1003,1	1030,7	990,3	1009,0	1042,0	1032,6	<b>Budgets of powiat</b> Revenue: in million zlotys	206
927	956	922	943	978	973	per capita in zł	207
1076,0	1063,6	1019,8	1025,6	1067,1	1018,5	Expenditure: in million zlotys	208
995	987	949	958	1001	960	per capita in zł	209
520,8	516,0	593,1	639,6	633,1	664,3	<b>Budget of voivodship</b> Revenue: in million zlotys	210
405	403	465	503	500	527	per capita in zł	211
560,9	529,6	688,3	734,3	622,8	689,7	Expenditure: in million zlotys	212
437	414	540	578	492	547	per capita in zł	213

operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. c Dane nieporównywalne w związku ze zmianą w 2004 r. metody 1 mieszkańca za 2000 r. dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

public telecommunication network. c Data are not comparable due to change in 2004 the method of shop survey; based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census 2002 are also cities witch powiat status.

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

## MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
214	Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące): w milionach złotych	2750,8	2987,5	5583,4	6179,6
215	na 1 mieszkańca w zł	2110	2322	4384	4861
216	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): w milionach złotych	.	51429,7	59153,9	62652,7
217	na 1 mieszkańca w zł	.	.	46445	49286
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON <sup>b</sup> ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER <sup>b</sup>					
218	Ogółem: w tysiącach	89,1	104,4	108,4	105,7
219	na 10 tys. ludności	684	813	852	832
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej:					
220	w tysiącach	16,6	20,1	21,2	21,4
221	1999 = 100	108,0	130,5	137,8	138,9
w tym:					
222	spółdzielnie	0,6	0,5	0,5	0,5
223	spółki handlowe	2,6	4,0	4,4	4,6
224	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	0,4	0,5	0,5	0,6
225	spółki cywilne	7,4	7,0	7,1	7,0
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:					
226	w tysiącach	72,5	84,3	87,2	84,3
227	1999 = 100	110,3	128,3	132,7	128,3
228	na 10 tys. ludności	557	656	685	664
RACHUNKI REGIONAL					
229	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): w milionach złotych	.	.	.	.
230	na 1 mieszkańca <sup>c</sup> w zł	.	.	.	.
231	Produkt krajowy brutto (ceny stałe) – rok poprzedni = 100	.	.	.	.
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):					
232	w milionach złotych	.	.	.	.
233	na 1 mieszkańca <sup>c</sup> w zł	.	.	.	.
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:					
234	w milionach złotych	.	.	.	.
235	na 1 mieszkańca <sup>c</sup> w zł	.	.	.	.
236	Realne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych – rok poprzedni = 100	.	.	.	.

a Dane za 2000 r. nieporównywalne w związku z nowelizacją w 2002 r. ustawy o rachunkowości. b Bez osób na str. 415.

a Data for 2000 are not comparable due to amendments in 2002 of the Act of Accounting. b Excluding persons tending

2010	2011	2012	2013	2014	2015	SPECIFICATION	No.
<b>ŚRODKI TRWAŁE <sup>a</sup></b>							
<b>FIXED ASSETS <sup>a</sup></b>							
6745,4	6710,1	6492,5	4948,2	4952,1	5826,0	<i>Investment outlays (current prices):</i>	
5250	5242	5090	3895	3913	4624	<i>in million zlotys</i>	214
						<i>per capita in zł</i>	215
65481,4	71407,9	77766,4	81174,4	85841,0	89249,3	<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>	
51056	55870	61041	64006	67956	70992	<i>in million zlotys</i>	216
						<i>per capita in zł</i>	217
— stan w dniu 31 XII							
— as of 31 XII							
108,7	105,9	108,1	109,9	110,1	110,6	<i>Total: in thousands</i>	218
848	829	848	866	872	880	<i>per 10 thous. population</i>	219
22,1	22,5	23,9	24,7	25,4	26,2	<i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>	
143,4	146,3	155,2	160,4	165,2	170,2	<i>in thousands</i>	220
						<i>1999 = 100</i>	221
						<i>of which:</i>	
0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	<i>co-operatives</i>	222
4,8	4,9	5,2	5,6	6,0	6,5	<i>commercial companies</i>	223
0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	<i>of which with foreign capital participation</i>	224
7,1	7,3	7,4	7,5	7,5	7,5	<i>civil law partnerships</i>	225
86,7	83,4	84,2	85,2	84,7	84,4	<i>Natural persons conducting economic activity:</i>	
131,8	126,9	128,1	129,6	128,9	128,4	<i>in thousands</i>	226
676	653	661	672	671	671	<i>1999 = 100</i>	227
						<i>per 10 thous. population</i>	228
<b>REGIONALNE ACCOUNTS</b>							
37218,0	39629,0	40359,0	39876,0	41304,0	.	<i>Gross domestic product (current prices):</i>	
28968,0	30957,0	31642,0	31392,0	32640,0	.	<i>in million zlotys</i>	229
					.	<i>per capita in zł</i>	230
	103,2	99,9	98,8	102,8	.	<i>Gross domestic product (constant prices)</i>	231
					.	<i>- previous year = 100</i>	
32709,0	34798,0	35734,0	35392,0	36611,0	.	<i>Gross value added (current prices):</i>	
25459,0	27184,0	28015,0	27862,0	28932,0	.	<i>in million zlotys</i>	232
					.	<i>per capita in zł</i>	233
26407,0	27942,0	28914,0	28721,0	29490,0	.	<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>	
20553,0	21828,0	22669,0	22611,0	23304,0	.	<i>in million zlotys</i>	234
					.	<i>per capita in zł</i>	235
	101,1	99,5	98,5	103,0	.	<i>Gross real disposable income in the households sector - previous year = 100</i>	236

prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. c Patrz uwagi ogólne do działu "Rachunki regionalne", ust. 13

private farms in agricultural. c See general notes to chapter "Regional accounts", item 13 on page 415.

## DZIAŁ I GEOGRAFIA CHAPTER I GEOGRAPHY

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE WOJEWÓDZTWA  
GEOGRAPHIC LOCATION OF THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina Gmina	W stopniach, minutach i sekundach In degrees, minutes and seconds	W km In km	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy województwa:				<i>Extreme points of the voivodship border:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna)	Gowarczów	51°21'		<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna)	Kazimierza Wielka	50°11'		<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia)	Secemin	19°42'		<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
wschodnia)	Zawichost	21°52'		<i>longitude)</i>
Rozciągłość: z południa na północ		1°10'	128,7	<i>Extent: from south to north</i>
z zachodu na wschód		2°10'	152,6	<i>from west to east</i>

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2. POWIERZCHNIA I GRANICE W 2015 R. Stan w dniu 31 XII  
AREA AND BORDERS IN 2015. As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych In absolute numbers	W odsetkach In percent	SPECIFICATION
Powierzchnia w km <sup>2</sup>	11710		<i>Area in km<sup>2</sup></i>
Długość granicy w km	782	100,0	<i>Length of borders in km</i>
z województwami:			<i>with voivodships:</i>
lubelskim	33	4,2	lubelskie
łódzkim	163	20,8	łódzkie
małopolskim	185	23,7	małopolskie
mazowieckim	203	26,0	mazowieckie
podkarpackim	82	10,5	podkarpackie
śląskim	116	14,8	śląskie

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.



TABL. 3. UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI  
ELEVATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gmina <i>Gmina</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt – szczyt Łysica	Bodzentyn	611,8	<i>Highest point – Łysica peak</i>
Najniżej położony punkt – Dolina Wisły	Tarłów	127,5	<i>Lowest point – Vistula valley</i>
Najwyżej położona miejscowość – Huta Szklana	Bieliny	462,1	<i>Highest locality – Huta Szklana</i>
Najniżej położona miejscowość – Ostrów	Tarłów	128,0	<i>Lowest locality – Ostrów</i>

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.  
S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

Tabl. 4. NAJWYŻSZE SZCZYTY GORSKIE  
THE HIGHEST MOUNTAIN PEAKS

SZCZYTY GÓRSKIE MOUNTAIN PEAKS	Pasma górskie Mountain range	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>
Łysica	Góry Świętokrzyskie	611,8

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.  
S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

Tabl. 5. WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI WODNE  
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS

ZBIORNIKI I STOPNIE WODNE RESERVOIRS AND FALLS	Rzeka <i>River</i>	Rok urucho- mienia <i>Year opened</i>	Całkowita pojemność przy maksymalnym piętrzeniu w hm <sup>3</sup> <i>Total capacity at maximum accumulation in hm<sup>3</sup></i>	Powierzchnia przy maksymalnym piętrzeniu w km <sup>2</sup> <i>Area at maximum accumulation in km<sup>2</sup></i>	Wysokość piętrzenia w m <i>Height of accumulation in m</i>
zbiornik Cedzyna	Lubrzanka	1973	1554	0,640	260,00
zbiornik Borków	Czarna Nida	2004	685,6	0,357	245,50
zbiornik Szymanowice	Koprzywianka	2003	980	0,506	186,00
zbiornik Starachowice	Kamienna	1952	550	0,518	210,47
zbiornik Maleniec	Czarna Konecka	lata 70	106,1	0,100	210,50
zbiornik Rejów	Kamionka	.	1165	0,300	244,85
zbiornik Solec-Zdrój	Rzoska	2001	76	0,053	177,65

Ź r ó d ł o: dane dane Świętokrzyskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych.  
S o u r c e: data of the Świętokrzyski Board of Melioration and Water Installations.

TABL. 6. WIĘKSZE RZEKI  
PRINCIPAL RIVERS

RZEKI <sup>a</sup> RIVERS <sup>a</sup>	Długość w km Length in km		Odbiornik <sup>b</sup> Recipient <sup>b</sup>
	ogółem total	w tym w województwie of which in voivodship	
Wisła	1047,0	141,0	Morze Bałtyckie <i>Baltic Sea</i>
Pilica	319,0	7,5	Wisła
Nida + Nida Biała	151,2	151,2	Wisła
Kamienna	138,3	118,5	Wisła
Koprzywianka	65,9	65,9	Wisła
Czarna Nida	63,8	63,8	Nida
Nidzica	62,9	31,6	Wisła
Czarna Staszowska	61,0	61,0	Wisła
Mierzawa	56,1	50,7	Nida
Opatówka	51,5	51,5	Opatówka
Bobrza	50,4	50,4	Czarna Nida
Wschodnia	49,0	49,0	Czarna Staszowska
Czarna Włoszczowska	43,1	43,1	Pilica
Łososina	38,6	38,6	Nida Biała
Lubrzanka	36,0	36,0	Czarna Nida
Świślina	30,8	30,8	Kamienna

a Uszeregowane w porządku hydrograficznym. b Rzeka lub zbiornik wodny, do którego uchodzi dopływ.

Z r ó d ł o: dane dane Świętokrzyskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych.

a Listed according to hydrographic order. b River or reservoir into which the water flows.

S o u r c e: data of the Świętokrzyski Board of Melioration and Water Installations.

TABL. 7. TEMPERATURY POWIETRZA

AIR TEMPERATURES									
STACJA METEOROLOGICZNA METEOROLOGICAL STATION	Wzniesie- nie stacji nad po- ziom mo- rza w m Station elevation above the sea level in m	Temperatury w °C Temperatures in °C							
		średnie <sup>a</sup> average <sup>a</sup>				skrajne extreme		amplitudy temperatur skrajnych amplitudes of extreme tempera- tures	
		1971 –2000	1991 –2000	2001 –2010	2015	maksimum maximum m	minimum minimum		
		1971–2015							
Kielce	260	7,4	7,7	8,1	9,3	36,4	-33,9	70,3	

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 8. OPADY ATMOSFERYCZNE, PRĘDKOŚĆ WIATRU, USŁONECZNIENIE I ZACHMURZENIE

ATMOSPHERIC PRECIPITATION, WIND VELOCITY, INSOLATION AND CLOUDINESS									
STACJA METEOROLOGICZNA METEOROLOGICAL STATION	Wzniesie- nie stacji nad po- ziom mo- rza w m Station elevation above the sea level in m	Roczne sumy opadów w mm Total annual precipitation in mm				Średnia prędkość wiatru w m/s Average wind velocity in m/s	Usłonecz- nienie w h Insola- tion in h	Średnie zachmurze- nie w oktantach <sup>a</sup> Average cloudiness in octants <sup>a</sup>	
		1971–2000	1991–2000	2001– 2010	2015				
		średnie <sup>b</sup> average <sup>b</sup>							
		Kielce	260	600	627	659	557	2,7	1973

a Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami). b Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover). b Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

**Uwagi ogólne**

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni województwa** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o nową ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji „grunty zabudowane i zurbanizowane”), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji „wody śródlądowe stojące”) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

Dane o **gruntach rolnych i leśnych wyłączonych na cele nierolnicze i nieleśne** dotyczą gruntów, za które pobrano należności i opłaty w trybie ustawy z dnia 3 II 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r. poz. 1205), która chroni wszystkie grunty rolne zaliczone do klas bonitacyjnych I—III oraz grunty rolne klas bonitacyjnych IV—VI wytworzone z gleb organicznych. Do 2008 r., zgodnie z art. 12, ust. 15 ustawy, rada gminy mogła podjąć uchwałę o objęciu ochroną na jej obszarze również gruntów rolnych zaliczonych do klas bonitacyjnych IV, IVa, IVb wytworzonych z gleb pochodzenia mineralnego. Od 2009 r. przepisów ustawy nie stosuje się do gruntów rolnych stanowiących użytki rolne położonych w granicach administracyjnych miast.

**Klasy bonitacyjne użytków rolnych** określają jakość użytków rolnych pod względem przydatności do produkcji rolniczej; klasa I oznacza najwyższą wartość rolniczą, klasa VI — najniższą.

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

**Rekultywacja gruntów** polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz

**General notes**

1. Information regarding the **geodesic status and directions in voivodship land use** is classified according to ownership ship and register groups, of land included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item “built-up and urbanised land”), land under ponds (included in the item “standing inland water”) as well as ditches (which accounted for a separate item) in agricultural land.

Data regarding **agricultural and forest land designated for non-agricultural and non-forest purposes** concern land, for which payments and fees collected, based on the Law on Agricultural and Forest Land Protection, dated 3 II 1995 (unified text: Journal of Laws 2013 item 1205), which protects all agricultural land, especially included in quality classes I—III, as well as quality classes IV—VI comprised of organic soils. Until 2008, in accordance with Art. 12, item 15 of the Law, a gmina council might also resolve to protect agricultural land of IV, IVa, IVb quality classes, originating from mineral-derived soils and located within the gmina. Since 2009 the provisions of the Law do not apply to agricultural land located within the administrative borders of urban areas.

**Quality classes of agricultural land** describe the quality of land in terms of value to agricultural production; class I corresponds to the highest agricultural value and class VI to the lowest.

2. Data regarding **devastated and degraded land requiring reclamation and management** concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land, the utility value of which has declined, due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

**Reclamation of land** consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

**Development of reclaimed land** is based on undertaking appropriate measures, which enable

odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

**Zagospodarowanie gruntów zrehabilitowanych** polega na wykonaniu odpowiednich zabiegów umożliwiających wykorzystanie tych gruntów dla celów rolniczych, leśnych, komunalnych i innych.

**3. Informacje o poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybołówstwem i rybactwem)” — jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam<sup>3</sup> i więcej wody podziemnej albo 20 dam<sup>3</sup> i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam<sup>3</sup> i więcej ścieków. Dane o poborze wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności nie obejmują wód pochodzących z odwadniania zakładów górniczych odprowadzonych do odbiornika bez wykorzystania;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” — jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” — wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

**4. Dane o ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 3, pkt 1) i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnię ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczenia** przyjęto ścieki odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi, lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami chłodniczymi; jak również łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

**Wody chłodnicze** są to ścieki o podwyższonej temperaturze powstałe w wyniku użycia wód do celów chłodniczych w procesach technologicznych.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczenia** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód powierzchniowych oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ilości zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich dopływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie,

to use that land for agricultural, forest, municipal and other purposes.

**3. Information regarding water withdrawal concerns:**

- 1) in the item “for production purposes (excluding agriculture, hunting, forestry and fishing)” — organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam<sup>3</sup> or more of underground water, or 20 dam<sup>3</sup> or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam<sup>3</sup> or more of waste water annually. Data regarding water withdrawal for needs of the national economy and population do not include water coming from irrigation of mines, which is discharged to reservoir without further use;
- 2) in the item “irrigation in agriculture, forestry and fishing as well as filling and completing fishponds” — agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item “exploitation water-line system” — all entities responsible for the management of the water-line system (including housing co-operatives, water companies, waterworks and workplaces).

**4. Data regarding waste water concern waste water discharged into waters or into the ground by entities described in item 3, points 1) and 3). Data regarding equipment of waste water treatment plants concerns the same entities.**

**Waste water requiring treatment** is understood as waste water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewerage systems of entities engaged in production (including polluted cooling water and water from mine drainage and constructions), other entities as well as households.

**Cooling water** comprises waste water with an increased temperature created in the process of using water for cooling purposes during technological processes.

**Cooling water not requiring treatment** is water which meets the following conditions:

- is discharged in surface waters by a separate sewerage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

**Mechanical treatment of waste water** is understood as the process of removing only non-

biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, od-tłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

**Chemiczne oczyszczanie ścieków** polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

**Biologiczne oczyszczanie ścieków** następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

**Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach** następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoe-fektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiając-ych zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

**Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczne i chemiczne** odprowa-dzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemiczne-go).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ście-ków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią ka-nalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie doty-czą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczają-cych ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczal-ni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

Dane o **ludności korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnię pracu-jące na sieci kanalizacyjnej. W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifiko-waniu miasta do obsługiwane przez poszczegól-ny rodzaj oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

5. Informacje o **emisji i redukcji zanieczysz-czeń powietrza** z zakładów szczególnie uciążli-wych dla czystości powietrza dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesio-nych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarce korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz.U. Nr 7, poz. 40, z późn. zm.).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co w zasadzie zapewnia

-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats sub-ject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in con-junction with Imhoff tanks.

**Chemical treatment of waste water** consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

**Biological treatment of waste water** occurs through mineralisation processes caused by mi-croorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofil-ters, activated sludge) and consists in the remov-al of organic pollutants or biogenous and refrac-tive compounds from sewage.

**Increased biogene removal from sewage** occurs in treatment plants with highly efficient treat-ment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

**Graduated mechanical and biological or me-chanical and chemical treatment**, of discharging waste water was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

Data on **municipal waste water treatment plants** concern those of them, which are used to treat waste water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewerage systems. Data do not include household sewage plants or treatment plants processing only transported waste water (i.e., waste water treatment plants not working within sewerage network).

Data **concerning the population connected to wastewater treatment plants** are presented on a basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network. When an urban area is served by sever-al treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant deter-mines the classification of the urban area in the appro-priate type of wastewater treatment plant.

5. Information regarding **emission and reduc-tion of air pollutants** from plants of significant nuisance to air quality concerns organizational entities established by the Minister of Environ-mental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regard-ing payments for economic use of the environ-ment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40, with later amendments).

The established group of surveyed entities maintained annually which, in principle, assures comparability may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emis-

porównywalność, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenku azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

**Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń** ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

**6. Ochrona przyrody** polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwaty przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa z dnia 16 IV 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity: Dz.U. z 2013 r. poz. 627, z późn. zm.); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

**Parki narodowe** obejmują obszary wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, społecznymi, kulturowymi i edukacyjnymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na których ochronie podlega cała przyroda oraz walory krajobrazowe.

Parki narodowe tworzy się w celu zachowania różnorodności biologicznej, zasobów, tworów i składników przyrody nieożywionej i walorów krajobrazowych, przywrócenia właściwego stanu zasobów i składników przyrody oraz odtworzenia zniekształconych siedlisk: przyrodniczych, roślin, zwierząt lub grzybów.

**Rezerwaty przyrody** obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i

sion.

Data regarding **particulate emission concern**: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission concern**: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

**The emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

**6. Nature protection** consists in maintaining, sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Natura 2000 areas, documentation sites, ecological areas, landscape-nature complexes, monuments of nature.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (unified text: Journal of Laws 2013 item 627, with later amendments); the forms are created by way of the decree of the Council of Ministers or the Minister of Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

**National parks** include protected areas distinguishing for particular natural, scientific, social, cultural and educational values, of the area of at least 1000 ha, where all nature elements and specific landscape features are protected.

National parks are created to preserve biodiversity, resources, formations and elements of inanimate nature and landscape features, restore a proper state of resources and elements of nature, reconstruct distorted natural habitats of plants, animals or fungi.

**Nature reserves** include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state, ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of

grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

**Parki krajobrazowe** obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

**Obszary chronionego krajobrazu** obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnioną funkcją korytarzy ekologicznych.

Sieć **Natura 2000** obejmuje obszary specjalnej ochrony ptaków (OSO) oraz specjalne obszary ochrony siedlisk (SOO), które do czasu utworzenia w drodze aktu prawnego są obszarami mającymi znaczenie dla Wspólnoty (OZW). Podstawą prawną jej funkcjonowania są: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (zwana Dyrektywą Ptasia), określająca kryteria do wyznaczenia ostoi dla gatunków ptaków zagrożonych wyginięciem oraz dyrektywa Rady 92/43/EEG w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (zwana Dyrektywą Siedliskową), określająca zasady ochrony pozostałych gatunków zwierząt, a także roślin i siedlisk przyrodniczych oraz procedury ochrony obszarów szczególnie ważnych przyrodniczo.

**Stanowiska dokumentacyjne** są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wyodrębnienia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

**Użytki ekologiczne** są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, starorzecza, wychodnie skalne, skarpy, kamieńce, stanowiska rzadkich lub chronionych gatunków itp.

**Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi** są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

**Pomniki przyrody** są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałymi rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, glazy narzutowe oraz jaskinie.

7. Informacje o odpadach za lata 2000 – 2012 opracowane zostały w oparciu o Ustawę z dnia

inanimate nature.

**Landscape parks** are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

**Protected landscape areas** include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

**Natura 2000 network** includes Special Protection Areas (SPA) and Special Areas of Conservation (SAC) that until the creation by way of legal act are Sites of Community Importance (SCI). The legal basis for its functioning are: Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council on the conservation of wild birds (Birds Directive), that specifies the criteria to designate and manage special protection areas endangered bird species as well as Council Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (Habitats Directive), that specifies the rules of protection of the rest of the animal and plant species as well as natural habitats and the procedures of protection of especially important natural areas.

**Documentation sites** are scientific and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded open cast and underground workings.

**Ecological areas** are worth of protection fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, old river beds, rock outcrops, scarps, gravel banks, habitats of rare or protected species etc.

**Landscape-nature complexes** are fragments of natural and cultural landscape that are worth protecting due to their scenic or aesthetic features.

**Monuments of nature** are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien bushes, sources, waterfalls, exsurgents, stomes, ravines, erratic boulders and caves.

7. Information on waste for 2000 – 2012 was elaborated on the basis of the Law on waste of 27 IV 2001. Data on waste for 2013 and 2014



27 IV 2001 r. o odpadach. Dane o odpadach za rok 2013 i 2014 opracowano w oparciu o Ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (DZ. U. z 2013 r. poz. 21).

**Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany

Informacje o odpadach za 2000 r. opracowane zostały na podstawie klasyfikacji odpadów zgodnej z Europejskim Katalogiem Odpadów, a od 2002 r. zgodnie z katalogiem odpadów opartym o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r., rozporządzeniem Ministra Środowiska (Dz. U. 2001, Nr 112, poz. 1206).

Dane od 2014 roku dotyczące odpadów odzyskanych i unieszkodliwionych obejmują odpady zagospodarowane przez wytwórcę we własnym zakresie. Dane za lata poprzednie dotyczą odpadów odzyskanych i unieszkodliwionych zarówno we własnym zakresie, jak i przekazanych innym odbiorcom w celu odzysku lub unieszkodliwienia.

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne, z wyłączeniem odpadów komunalnych lub posiadających 1 mln t i więcej odpadów nagromadzonych.

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakkolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów, które w przeciwnym przypadku zostałyby użyte do spełnienia danej funkcji, lub w wyniku którego odpady są przygotowywane do spełnienia takiej funkcji w danym zakładzie lub ogólnie w gospodarce.

Przez **unieszkodliwienie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

**Magazynowanie odpadów** to czasowe przechowywanie odpadów obejmujące:

- wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę,
- tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów,
- magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Przez **zrehabilitowane tereny składowania odpadów** należy rozumieć tereny, których eksploatacja została zakończona i na których zostały przeprowadzone prace polegające na nadaniu lub przywróceniu im wartości użytkowych poprzez między innymi właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych.

**8. Dane o nakładach na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej**

was elaborated on the basis of the Law on Waste OF 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013 item 21).

**Waste** shall mean any substance or object in which the holder thereof discards or intends or is required to discard.

Information regarding waste for 2000 was compiled on the basis of classification of waste in accordance with the European Waste Catalogue, and from 2002 on the basis of a catalogue of waste, based on the List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002 by the decree of the Minister of Environment (Journal of Laws 2001 No. 112, item 1206).

From 2014 data on waste recovered and disposed included waste treated by waste producer on its own. Data on waste recovered and disposed for previous years included waste treated both by waste producer on its own and transferred to other recipient for recovery or disposal.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of hazardous waste or other than hazardous waste (excluding municipal waste) in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more.

**Recovery of waste** is understood as any process, the main result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials which would otherwise have been used to fulfill a particular function, or as result of which waste is being prepared to fulfill that function, in the plant or generally in the economy.

**Disposal of waste** is understood as a process which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

**Waste storage** is a temporary waste storage including:

- preliminary storage of waste by their producer,
- temporary storage of waste by the one collecting waste,
- storage waste by the one processing waste.

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result depositing it during the reporting and previous years.

**Reclaimed waste landfills** are territories where exploitation had been finished and where works connected with restoration or assigning utility value such as appropriate landscaping, improving physical and chemical characteristics or regulating waterways were carried out.

**8. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management** are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III

oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz.U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jedno-stek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą — prowadzących księgi przychodów i rozchodów) jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących

**9 Fundusze ekologiczne — fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej** (Narodowy i wojewódzkie, a także do 2009 r. powiatowe i gminne) — są to fundusze tworzone m.in. z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych m.in. za: emisję zanieczyszczeń powietrza, umieszczanie odpadów na składowisku oraz pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi), kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska, spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej (Narodowego i wojewódzkich) prezentuje się w układzie memoriałowym (z wyjątkiem kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska — w ujęciu kasowym).

Zgodnie z ustawą z dnia 20 XI 2009 r. o zmianie ustawy — Prawo ochrony środowiska oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. Nr 215, poz. 1664) z dniem 1 I 2010 r. powiatowe oraz gminne fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej uległy likwidacji, a ich przychody z tytułu opłat i kar środowiskowych oraz środki pieniężne i zobowiązania przejęły budżety powiatów i gmin. Do zadań powiatów i gmin należy finansowanie ochrony środowiska i gospodarki wodnej w wysokości nie mniejszej niż kwota wpływów z tytułu opłat i kar środowiskowych, stanowiących dochody budżetów powiatów i gmin, pomniejszona o nadwyżkę z tytułu tych dochodów przekazaną do wojewódzkich funduszy.

1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

The presented data refer to: legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of private forms in agriculture as well as natural persons and civil law partnerships conducting economic activity — keeping the so-called revenues and expenses books), budgetary entities conducting economic activity classified according to NACE Rev. 2 to the section “Public administration and defence; compulsory social security” as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.

**9. Ecological funds — environmental protection and water management funds** (National and voivodship as well as until 2009 powiat and gmina) — are funds created from income originating i.a. from: payments for use of natural environment (i.e.: payments collected i.a. for: emission of air pollutants, placement of waste in the landfill as well as withdrawal and use of water and releasing wastewater into water or the ground), the fines for violating environmental protection requirements, the repayments of loans granted for investors.

Data concerning environmental protection and water management funds (National and voivodship) are presented on accrual basis (excluding fines for violating environmental protection requirements — on cash basis).

According to the Law on Amending the Environmental Protection Law and some other laws, dated 20 XI 2009 (Journal of Laws No. 215, item 1664) as of 1 I 2010, the powiat and gmina environmental protection and water management funds were liquidated and their revenues from environmental payments and fines as well as cash and liabilities are assumed by the powiats and gminas budgets. The objective of powiat and gmina is to finance environmental protection and water management in the amount at least equal to the amount of income from environmental payments and fines, consisting powiat and gmina budgets incomes and reduced by surplus of these incomes that is transferred to voivodship funds.

TABL. 1 (9). STAN GEODEZYJNY, KIERUNKI I ZMIANY W WYKORZYSTANIU POWIERZCHNI WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS, DIRECTIONS AND CHANGES OF VOIVODSHIP LAND USE

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2016		2005	2016	SPECIFICATION
	w ha in ha			przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2015 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2015	na 1000 miesz- kańców <sup>a</sup> w ha per 1000 population <sup>a</sup> in ha		
<b>Powierzchnia ogólna<sup>b</sup></b>	<b>1170790</b>	<b>1171050</b>	<b>1171050</b>	<b>0</b>	<b>908,5</b>	<b>931,5</b>	<b>Total area<sup>b</sup></b>
Użytki rolne	765204	756171	748327	-3297	593,8	595,2	Agricultural land
grunty orne	571701	552475	540605	-2528	443,6	430,0	arable land
sady	19085	28986	33413	769	14,8	26,6	orchards
łąki trwałe	96549	95349	94222	-588	74,9	74,9	permanent meadows
pastwiska trwałe	45202	44036	43288	-845	35,1	34,4	permanent pastures
grunty rolne zabudowane	25754	27958	29117	-53	20,0	23,2	agricultural built-up areas
grunty pod stawami	2959	3772	4108	-11	2,3	3,3	lands under ponds
grunty pod rowami	3954	3595	3574	-41	3,1	2,8	lands under ditches
Grunty leśne oraz zadrze-				0		0,0	Forest land as well as
wione i zakrzewione	337359	344510	348720	2825	261,8	277,4	woody and bushy land
lasy	327068	332089	335277	194	253,8	266,7	forests
grunty zadrzewione				0		0,0	
i zakrzewione	10291	12421	13443	2631	8,0	10,7	woody and bushy land
Grunty pod wodami	8050	8148	8667	-8	6,2	6,9	Lands under waters
powierzchniowymi płynącymi	6061	6987	7825	-35	4,7	6,2	surface flowing
powierzchniowymi stojącymi	1989	1161	842	27	1,5	0,7	surface standing

a Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2004 i 2015. b Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Population as of 31 December for 2004 and 2015, respectively. b Land area (including inland waters) as well as part of internal waters.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 1 (9). STAN GEODEZYJNY, KIERUNKI I ZMIANY W WYKORZYSTANIU POWIERZCHNI WOJEWODZTWA (dok.)

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS, DIRECTIONS AND CHANGES OF VOIVODSHIP LAND USE (cont.)

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2016		2005	2016	SPECIFICATION
	w ha <i>in ha</i>		przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2014 r. <i>increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2014</i>	na 1000 miesz- kańców <sup>a</sup> w ha <i>per 1000 population<sup>a</sup> in ha</i>			
Grunty zabudowane							<i>Built-up and urbanized</i>
i zurbanizowane	48048	51834	55266	542	37,3	44,0	<i>areas</i>
tereny mieszkaniowe	5455	7567	9062	164	4,2	7,2	<i>residential areas</i>
tereny przemysłowe	3309	3709	3829	30	2,6	3,0	<i>industrial areas</i>
tereny inne zabudowane	3274	4115	4617	60	2,5	3,7	<i>other built-up areas</i>
tereny zurbanizowane				0		0,0	<i>urbanized non- built-up</i>
niezabudowane	811	920	1439	503	0,6	1,1	<i>areas</i>
tereny rekreacji i wypoczynku	1684	1552	1577	9	1,3	1,3	<i>recreational areas</i>
tereny komunikacyjne	31319	31696	32396	-222	24,3	25,8	<i>transport areas</i>
drogi	26235	26641	27439	162	20,4	21,8	<i>roads</i>
kolejowe	4815	4861	4755	1	3,7	3,8	<i>railway</i>
inne <sup>c</sup>	269	194	202	-385	0,2	0,2	<i>others<sup>c</sup></i>
użytki kopalne	2196	2275	2346	-2	1,7	1,9	<i>minerals</i>
Użytki ekologiczne	298	325	371	0	0,2	0,3	<i>Ecological arable lands</i>
Nieużytki	9153	8855	8525	-48	7,1	6,8	<i>Wasteland</i>
Tereny różne <sup>d</sup>	2679	1207	1174	-14	2,1	0,9	<i>Miscellaneous land<sup>d</sup></i>

a Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2004 i 2015. c Porty lotnicze, urządzenia portowe, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty itp., patrz uwagi ogólne, ust.1 na str. 70. d Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Population as of 31 December for 2004 and 2015, respectively. c Airports, airport devices, harbours, buildings and other objects of water communication, terrestrial objects, etc. see general notes, item 1 on page 70. d Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments, not designated for car traffic.

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (10). **GRUNTY ZDEWASTOWANE I ZDEGRADOWANE WYMAGAJĄCE REKULTYWACJI I ZAGOSPODAROWANIA ORAZ GRUNTY ZREKULTYWOWANE I ZAGOSPODAROWANE**  
**DEVASTATED AND DEGRADED LAND REQUIRING RECLAMATION AND MANAGEMENT AS WELL AS RECLAIMED AND MANAGED LAND**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w ha		in ha		
Grunty wymagające rekultywacji					Land requiring reclamation
(stan w dniu 31 XII)	2926	3383	3471	3501	(as of 31 XII)
zdevastowane	2862	3326	3446	3468	devastated
zdegradowane	64	57	25	33	degraded
Grunty (w ciągu roku):					Land (during the year):
zrekultywowane	34	29	30	28	reclaimed
w tym na cele:					of which for purposes:
rolnicze	-	17	5	11	agricultural
leśne	34	12	13	7	forest
zagospodarowane	32	-	5	3	managed

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

S o u r c e: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 3 (11). **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**  
**WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION	
	w hm <sup>3</sup>		in hm <sup>3</sup>			w odsetkach in percent
<b>OGÓŁEM</b>	<b>941,1</b>	<b>1403,5</b>	<b>1337,1</b>	<b>1354,1</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
na cele:						for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) – z ujęć własnych	789,3	1272,7	1211,4	1233,0	91,1	Production (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own intakes
w tym wody:						of which waters:
powierzchniowe	777,5	1263,5	1203,4	1225,0	90,5	surface
podziemne	6,9	6,6	6,3	6,2	0,5	underground
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych	84,0	75,0	70,0	63,8	4,7	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds
Eksploatacji sieci wodociągowej <sup>a</sup>	67,8	55,8	55,7	57,2	4,2	Exploitation of water supply network <sup>a</sup>
wody: powierzchniowe	11,0	0,7	1,3	1,0	0,1	waters: surface
podziemne	56,9	55,2	54,4	56,3	4,2	underground

<sup>a</sup> Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

<sup>a</sup> Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 4 (12). **ZUŻYCIĘ WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**  
**WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>914,3</b>	<b>1385,6</b>	<b>1322,3</b>	<b>1339,3</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Przemysł	787,6	1269,5	1209,8	1231,3	91,9	Industry
w tym na cele produkcyjne	787,6	1268,2	1208,7	1230,1	91,8	of which for purposes of production
Rolnictwo i leśnictwo <sup>a</sup>	84,0	75,0	70,0	63,8	4,8	Agriculture and forestry <sup>a</sup>
Eksploatacja sieci wodociągowej <sup>b</sup>	42,7	41,1	42,6	44,2	3,3	Exploitation water network <sup>b</sup>

a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz do napełniania i uzupełniania stawów rybnych. b Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling and completing fish ponds. b Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 5 (13). **POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIEŃ W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE**  
**ORAZ NAPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH**  
**AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE**  
**AND FORESTRY AS WELL AS WATER FOR FILLING FISH PONDS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Powierzchnia nawadnianych użytków rolnych i gruntów leśnych <sup>a</sup> w ha	-	-	-	-	Area of irrigated agricultural land and forest land <sup>a</sup> in ha
Powierzchnia napełnianych stawów rybnych <sup>b</sup> w ha	2532	2927	2540	2565	Area of filled fish ponds <sup>b</sup> in ha
Pobór wody <sup>c</sup> w dam <sup>3</sup>	84030	75031	69961	63804	Water withdrawal <sup>c</sup> in dam <sup>3</sup>
do nawadniania użytków rolnych i gruntów leśnych	-	-	-	-	for irrigation of agricultural and forest lands
na 1 ha	-	-	-	-	per 1 ha
do napełniania i uzupełniania stawów rybnych	84030	75031	69961	63804	for filling and completing fish ponds
na 1 ha	33,2	25,6	27,5	24,9	per 1 ha

a O powierzchni co najmniej 20 ha. b O powierzchni co najmniej 10 ha. c Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.  
a Area of 20 ha and more. b Area of 10 ha and more. c Including wastewater withdrawal for irrigation.

TABL. 6 (14). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD LUB DO ZIEMI**  
*INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED INTO WATERS*  
*OR INTO THE GROUND*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup>		in hm <sup>3</sup>	w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM</b>	<b>825,9</b>	<b>1334,2</b>	<b>1284,2</b>	<b>1299,1</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup>	795,2	1301,3	1248,5	1263,9	97,3	discharged directly by plants <sup>b</sup>
w tym wody chłodnicze	774,0	1258,5	1200,2	1221,6	94,0	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną	30,6	32,9	35,7	35,2	2,7	discharged by sewage network
W tym ścieki wymagające oczyszczania	51,9	75,7	84,0	77,5	6,0	Of which wastewater requiring treatment
oczyszczane	49,1	51,4	65,9	62,6	4,8	treated
mechanicznie	15,4	14,8	20,2	18,6	1,4	mechanically
chemicznie <sup>b</sup>	0,2	3,0	0,4	0,2	0,0	chemically <sup>c</sup>
biologicznie	19,0	20,2	16,2	14,5	1,1	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	14,4	13,3	29,2	29,3	2,3	with increased biogene removal
nieoczyszczane	2,8	24,4	18,1	14,9	1,1	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	2,8	24,3	18,1	14,9	1,1	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną	-	0,0	-	-	-	discharged by sewage network

a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. b Dane dotyczą tylko ścieków przemysłowych.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions as well as from contaminated precipitation water. b Data concern only to industrial wastewater.

TABL. 7 (15). **JEDNOSTKI<sup>a</sup> ODPROWADZAJĄCE ŚCIEKI WEDŁUG MIEJSCA ODPROWADZANIA ORAZ WYPOSAŻENIA W OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES<sup>a</sup> DISCHARGING WASTEWATER BY PLACE OF DISCHARGE AND WASTEWATER TREATMENT PLANTS POSSESSED*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>70</b>	<b>69</b>	<b>72</b>	<b>71</b>	<b>TOTAL</b>
Odprowadzające ścieki bezpośrednio do wód lub do ziemi wymagające oczyszczania	40	34	37	35	Discharging wastewater directly into waters or into the ground requiring treatment
wyposażone w oczyszczalnię ścieków o wystarczającej przepustowości	37	27	29	28	possessing wastewater treatment plants with sufficient capacity
o niewystarczającej przepustowości	35	22	25	24	with insufficient capacity
bez oczyszczalni ścieków	2	5	4	4	not possessing wastewater treatment plants
Odprowadzające ścieki do kanalizacji (bez oczyszczalni ścieków)	3	7	8	7	Discharging wastewater into sewage network (not possessing wastewaters treatment plants)
	30	35	35	36	

a Bez przedsiębiorstw i zakładów wodociągowo-kanalizacyjnych.  
a Excluding enterprises and water-sewage treatment plants.

TABL. 8 (16). OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Stan w dniu 31 XII

WASTEWATER TREATMENT PLANTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Mecha- niczne <i>Mechani- cal</i>	Chemi- czne <i>Chemi- cal</i>	Biolo- giczne <i>Biolo- gical</i>	Z podwyż- szonym usuwa- niem bio- genów <i>With increa- sed biogene removal</i>	SPECIFICATION
<b>Oczyszczalnie ścieków przemysłowych</b>							<b>Industrial wastewater treatment plants</b>
Liczba	2005	41	18	1	19	3	Number
	2010	41	24	2	14	1	
	2014	43	23	3	16	1	
	<b>2015</b>	<b>39</b>	<b>20</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	
Przepustowość w dam <sup>3</sup> /d	2005	108,4	86,1	1,9	18,2	2,2	Capacity in dam <sup>3</sup> /24 h
	2010	211,2	198,7	6,8	5,6	0,0	
	2014	205,2	176,4	22,9	5,8	0,0	
	<b>2015</b>	<b>203,1</b>	<b>174,6</b>	<b>22,9</b>	<b>5,5</b>	<b>0,0</b>	
<b>Oczyszczalnie ścieków komunalnych<sup>a</sup></b>							<b>Municipal wastewater treatment plants<sup>a</sup></b>
Liczba	2005	93	-	x	60	33	Number
	2010	108	-	x	71	37	
	2014	115	-	x	80	35	
	<b>2015</b>	<b>115</b>	-	x	<b>81</b>	<b>34</b>	
Przepustowość w dam <sup>3</sup> /d	2005	229,3	-	x	109,3 <sup>b</sup>	120,0	Capacity in dam <sup>3</sup> /24 h
	2010	231,0	-	x	116,4 <sup>b</sup>	114,7	
	2014	207,7	-	x	49,8	157,9	
	<b>2015</b>	<b>203,2</b>	-	x	<b>42,5</b>	<b>160,7</b>	
Ludność korzystająca	2005	47,4	-	x	23,8	23,6	Population connected to
z oczyszczalni ścieków	2010	49,5	-	x	25,8	23,7	wastewater treatment
w % ludności ogółem <sup>cd</sup>	2014	58,5	-	x	15,3	43,2	plants in %
	<b>2015</b>	<b>61,7</b>	-	x	<b>14,4</b>	<b>47,3</b>	of total population <sup>cd</sup>

a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. b Dotyczy urządzeń do biologicznego oczyszczania. c Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków - dane szacunkowe, ludność ogółem - na podstawie bilansów.

d Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 12 na str. 28.

a Treatment plants of urban and rural areas working on sewage system. b Refers to equipment for biological treatment.

c Population connected to wastewater treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

d See general notes, item 12 on page 28.



TABL. 9 (17). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**  
**EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)	64	77	82	85	<i>Plants of significant nuisance to air quality<sup>a</sup> (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					<i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>
pyłowych	55	64	68	70	<i>particulates</i>
gazowych	7	6	4	4	<i>gases</i>
w tym nieposiadające wyników pomiarów:					<i>of which without the results of measurements of:</i>
emisji:					<i>2015+D11:E29</i>
pyłów	12	10	16	18	<i>particulates</i>
gazów	15	11	15	14	<i>gases</i>
emisji	55	63	71	75	<i>imission</i>
Emisja zanieczyszczeń w tys. t:					<i>Emission of pollutants in thous. t:</i>
pyłowych	4,5	2,8	2,2	1,9	<i>particulates</i>
w tym pyły ze spalania paliw	3,5	1,8	1,2	1,2	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	60,7	78,1	72,2	89,9	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki	22,4	17,2	14,0	21,8	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla	20,4	40,5	37,6	43,8	<i>carbon oxide</i>
tlenki azotu	17,3	19,4	19,3	21,0	<i>nitrogen oxides</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:					<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>
w tysiącach ton:					<i>in thousand tonnes:</i>
pyłowe	1330,4	1499,6	1576,4	1254,1	<i>particulates</i>
gazowe (bez dwutlenku węgla)	29,0	67,9	52,3	23,3	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w % zanieczyszczeń wytworzonych:					<i>in % of pollutants produced:</i>
pyłowych	99,7	99,8	99,9	99,8	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	32,3	46,5	42,0	20,6	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.  
a *Emitting particulates, gases or particulates and gases.*

TABL. 10 (18). URZĄDZENIA DO REDUKCJI ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA W ZAKŁADACH  
SZCZEGÓLNIIE UCIAŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA  
AIR POLLUTION REDUCTION SYSTEMS IN PLANTS OF SIGNIFICANT  
NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Cyklony Cyclones	Multicyklony Multicyclones	Filtry tkaninowe Fabric filters	Elektrofiltry Electrofilters	Urządzenia mokre Wet air cleaners	Inne Others
-----------------------------------	---------------------	-------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	--	----------------

URZĄDZENIA — stan w dniu 31 XII

EQUIPMENT — as of 31 XII

<b>OGÓŁEM</b>	2005	161	40	431	29	50	21
<b>TOTAL</b>	2010	158	56	480	26	24	19
	2014	147	59	485	22	27	9
	<b>2015</b>	<b>123</b>	<b>53</b>	<b>563</b>	<b>21</b>	<b>27</b>	<b>11</b>
Skuteczność: Efficiency:							
niska low	2005	8	7	23	-	7	x
	2010	19	6	37	-	-	x
	2014	5	6	19	-	-	x
	<b>2015</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>69</b>	-	<b>1</b>	<b>x</b>
średnia moderate	2005	40	11	68	-	12	x
	2010	41	16	55	-	6	x
	2014	38	17	32	-	7	x
	<b>2015</b>	<b>28</b>	<b>17</b>	<b>47</b>	-	<b>5</b>	<b>x</b>
wysoka high	2005	113	22	340	29	17	x
	2010	98	34	388	26	18	x
	2014	104	36	434	22	20	x
	<b>2015</b>	<b>90</b>	<b>27</b>	<b>447</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>x</b>

PRZEPIY W GAZÓW ODLOTOWYCH w dam<sup>3</sup>/h

WASTE GAS FLOW in dam<sup>3</sup>/h

<b>OGÓŁEM</b>	2005	3474	1338	16297	8591	622	4595
<b>TOTAL</b>	2010	3125	1925	10364	8763	236	4631
	2014	2888	2125	10029	9380	191	4322
	<b>2015</b>	<b>2707</b>	<b>1942</b>	<b>10776</b>	<b>9504</b>	<b>180</b>	<b>4340</b>
Skuteczność: Efficiency:							
niska low	2005	229	125	201	-	33	x
	2010	239	104	304	-	-	x
	2014	63	104	169	-	-	x
	<b>2015</b>	<b>63</b>	<b>153</b>	<b>319</b>	-	<b>1</b>	<b>x</b>
średnia moderate	2005	618	641	1756	-	434	x
	2010	677	377	1034	-	82	x
	2014	597	444	567	-	82	x
	<b>2015</b>	<b>422</b>	<b>444</b>	<b>661</b>	-	<b>62</b>	<b>x</b>
wysoka high	2005	2627	572	14340	8591	155	x
	2010	2209	1444	9026	8763	154	x
	2014	2228	1577	9293	9380	109	x
	<b>2015</b>	<b>2222</b>	<b>1345</b>	<b>9796</b>	<b>9504</b>	<b>117</b>	<b>x</b>

TABL. 11 (19). **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION<sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION	
	w ha in ha			w % powierzchni ogólnej województwa in % of total area of the voivodship	na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup> per capita in m <sup>2</sup>		
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>725285,9</b>	<b>755759,1</b>	<b>761960,8</b>	<b>761644,5</b>	<b>65,0</b>	<b>6058,4</b>	<b>T O T A L</b>
Parki narodowe	7626,4	7626,4	7626,4	7626,4	0,7	60,7	National parks
Rezerваты przyrody	2882,6	3820,8	3819,7	3819,7	0,3	30,4	Nature reserves
Parki krajobrazowe <sup>b</sup>	126808,9	126539,1	123674,4	123674,4	10,6	983,7	Landscape parks <sup>b</sup>
Obszar chronionego krajobrazu <sup>b</sup>	587572,1	617100,4	626150,1	625833,8	53,4	4978,1	Protected landscape areas <sup>b</sup>
Stanowiska dokumentacyjne	24,1	25,3	30,3	30,3	0,0	0,2	Documentation sites
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	53,8	103,9	104,2	104,2	0,0	0,8	Landscape-nature complexes
Użytki ekologiczne	318,0	543,2	555,7	555,7	0,0	4,4	Ecological arable lands

a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 75. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 8 on page 75. b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 12 (20). **ŚWIĘTOKRZYSKI PARK NARODOWY**  
Stan w dniu 31 XII  
**ŚWIĘTOKRZYSKI NATIONAL PARK**  
As of 31 XII

L A T A Y E A R S	Powierzchnia <sup>a</sup> w ha Area <sup>a</sup> in ha				
	Świętokrzyskiego Parku Narodowego		Świętokrzyski National Park		otuliny (strefy ochronnej) buffer zones (of the protected areas)
	ogółem grand total	w tym lasów of which forests	z liczby ogółem — pod ochroną ścisłą <sup>b</sup> of grand total number — strictly protected <sup>b</sup>		
razem total			w tym lasów of which forests		
2005	7626,4	7212,0	1715,2	1696,6	20780,4
2010	7626,4	7221,2	1715,2	1696,6	20780,4
2014	7626,4	7221,2	1715,2	1696,6	20780,4
<b>2015</b>	<b>7626,4</b>	<b>7221,2</b>	<b>1715,2</b>	<b>1696,6</b>	<b>20780,4</b>

a Powierzchnia parku w granicach województwa. b Powierzchnia, na której chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka.

a Area of park in boundaries of the voivodship. b The area in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned.

TABL. 13 (21). REZERWATY PRZYRODY

Stan w dniu 31 XII  
NATURE RESERVES  
As of 31 XII

LATA REZERWATY	Obiekty Number	Powierzchnia w ha Area in ha		YEARS RESERVES	
		ogółem total	w tym pod ochroną ścisłą <sup>a</sup> of which strictly protected <sup>a</sup>		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	69	2882,6	50,8	<b>TOTAL</b>
	2010	72	3820,8	-	
	2014	72	3819,7	-	
	<b>2015</b>	<b>72</b>	<b>3819,7</b>	-	
Faunistyczne	2	2	766,4	-	- Fauna
Krajobrazowe	2	2	64,5	-	- Landscape
Leśne	22	22	1169,9	-	- Forest
Torfowiskowe	3	3	457,5	-	- Peat-bog
Florystyczne	4	4	40,0	-	- Flora
Wodne	1	1	413,0	-	- Water
Przyrody nieożywionej	27	27	807,8	-	- Inanimate nature
Stepowe	10	10	100,1	-	- Steppe
Słonoroślowe	1	1	0,6	-	- Halophyte

a Powierzchnia, na której chroniona jest cała przyroda i jest całkowicie zaniechana bezpośrednia ingerencja człowieka.

a The area in which all forms of nature are protected and direct human interference is entirely abandoned.

TABL. 14 (22). POMNIKI PRZYRODY

Stan w dniu 31 XII  
MONUMENTS OF NATURE  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>460</b>	<b>713</b>	<b>717</b>	<b>714</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Pojedyncze drzewa	233	501	508	506	Individual trees
Grupy drzew	82	69	68	67	Tree clusters
Aleje	5	16	14	14	Alleys
Głazy narzutowe	36	37	35	35	Erratic boulders
Skalki, grotty, jaskinie i inne	104	90	92	92	Stones, grottos, caves and others

TABL. 15 (23). **PARKI KRAJOBRAZOWE**

Stan w dniu 31 XII

LANDSCAPE PARKS

As of 31 XII

LATA YEARS ZESPOŁY I PARKI KRAJOBRAZOWE <sup>a</sup> SETS AND LANDSCAPE PARKS <sup>a</sup>		Powierzchnia <sup>b</sup> Area <sup>b</sup>			
		ogółem total	w tym of which		
			lasów forest	użytków rolnych agricultural land	wód water
				w ha	in ha
<b>OGÓŁEM</b>	2005	128876,1	64638,5	54959,7	2435,1
<b>TOTAL</b>	2010	128876,1	64638,5	54959,7	2435,1
	2014	126350,1	70717,6	49415,7	1176,2
	<b>2015</b>	<b>126350,1</b>	<b>70717,6</b>	<b>49415,7</b>	<b>1176,2</b>
<b>Zespół Świętokrzyskich i Nadnidziańskich</b>					
<b>Parków Krajobrazowych</b>		<b>117185,0</b>	<b>64501,4</b>	<b>46540,6</b>	<b>1150,0</b>
Nadnidziański Park Krajobrazowy		22888,6	2758,9	18045,3	858,1
Suchedniowsko-Oblęgarski Park Krajobrazowy		19895,0	17849,6	1788,3	12,2
Cisowsko-Orłowski Park Krajobrazowy		20693,0	15609,5	4603,2	12,9
Chęciński-Kielecki Park Krajobrazowy		19779,0	9476,6	8861,1	163,0
Sieradowicki Park Krajobrazowy		12252,0	10774,3	1322,2	6,2
Szaniecki Park Krajobrazowy		11289,6	1230,5	8626,3	96,7
Kozubowski Park Krajobrazowy		6169,6	3622,6	2370,2	0,2
Jeleniowski Park Krajobrazowy		4218,2	3179,4	924,1	0,7
<b>Parki nie wchodzące w skład zespołów</b>		<b>9165,1</b>	<b>6216,2</b>	<b>2875,1</b>	<b>26,3</b>
Przedborski Park Krajobrazowy		9165,1	6216,2	2875,1	26,3

a Uszeregowane malejąco według powierzchni ogółem w województwie. b Łącznie z powierzchnią rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków.

a Listed according to decreasing grand total area in voivodship. b Including nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within parks.

TABL. 16 (24). **ODPADY<sup>a</sup> WYTWORZONE I DOTYCZĄCE SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**  
**WASTE<sup>a</sup> GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED) AS WELL AS THEIR STORAGE YARDS AREAS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Zakłady wytwarzające odpady (stan w dniu 31 XII)	51	64	73	80	Plants generating waste (as of 31 XII)
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	1598,6	1963,8	4867,0	7127,2	Waste generated (during the year) in thous. t
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone <sup>b</sup> ; stan w końcu roku) w tys. t	17753,8	14778,1	47705,7	55721,2	Waste landfilled up to now (accumulated <sup>b</sup> ; end of year) in thous. t
Odpady poddane odzyskowi z nagromadzonych do 1 stycznia roku sprawozdawczego w tys. t	257,0	1506,6	1133,0	3174,4	Waste recovered from accumulated by 1 January of reporting year in thous. t
Tereny składowania odpadów w ha: niezrekultywowane (stan w końcu roku)	122,9	110,2	269,5	276,3	Waste landfill area in ha: non-reclaimed (end of year)
zrekultywowane (w ciągu roku)	0,3	2,0	0,4	-	reclaimed (during the year)

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.  
a Excluding municipal waste. b On own landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 17 (25). **ODPADY<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW W 2015 R.**  
**WASTE<sup>a</sup> BY TYPE IN 2015**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Odpady wytworzone w ciągu roku Waste generated during the year						Odpady dotychczas składowane (nagromad- zone <sup>b</sup> ; stan w końcu roku) Waste land- filled up to now (accumula- ted <sup>b</sup> ; end of the year)	SPECIFICATION
	ogółem grand total	pod- dane odzys- kowi <sup>c</sup> reco- vered <sup>c</sup>	unieszkodliwione <sup>c</sup> disposed <sup>c</sup>		przeka- zane innym odbior- com trans- ferred to other recip- ients	maga- zyno- wane czaso- wo tem- porarily stored		
			razem total	w tym składo- wane <sup>d</sup> of which land- filled <sup>d</sup>				
w tys. t in thous. t								
<b>OGÓŁEM</b>	<b>7127,2</b>	<b>3174,4</b>	<b>2521,9</b>	<b>2355,6</b>	<b>1419,8</b>	<b>11,1</b>	<b>55721,2</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:								of which:
Mieszanki popiołowo-żuźłowe z mokrego odprowadzania odpadów paleniskowych	50,1	-	0,3	0,3	48,7	1,1	13309,8	Dust-slag compounds from wet treatment of furnace waste
Stałe odpady z wapniowych metod odsiarczania gazów odlotowych	72,4	-	-	-	72,4	-	-	Waste solid originating from limestone methods of desulphurisation of waste gases
Żuźle, popioły paleniskowe i pyły z kotłów	366,6	0,7	-	-	364,7	1,2	0,6	Slag, furnace ash and particulates from boilers

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.  
c We własnym zakresie przez wytwórcę, patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 74. d Na składowiskach  
(hałdach, stawach osadowych) własnych i innych.  
a Excluding municipal waste b On own landfills (heaps, settling ponds). c By waste producer on its own, see notes  
, item 7 on page 74. d On own and other landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 18 (26). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA  
I GOSPODARCE WODNEJ<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
AND WATER MANAGEMENT<sup>a</sup> (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thous. zł		
<b>Ochrona środowiska</b>	<b>154823,6</b>	<b>584296,4</b>	<b>690560,4</b>	<b>466200,6</b>	<b>Environmental protection</b>
w tym:					of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	23164,1	93090,1	326961,1	137105,5	Protection of air and climate
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni	7227,8	31980,5	217028,5	265,0	of which outlays on new fuel combustion technologies and techniques as well as the modernization of boiler and thermal energy plants
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	117558,2	461776,7	295772,1	250280,0	Wastewater management and protection of waters
w tym nakłady na:					of which outlays on:
oczyszczanie ścieków komunalnych	17194,0	251018,9	72736,2	51114,8	municipal wastewater treatment
sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	95268,0	202104,3	201119,6	180744,8	sewage network discharging wastewater and precipitation water
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	9916,1	15883,3	31566,9	22938,0	Waste management, protection and recovery of soils, protection of groundwater and surface water
w tym nakłady na:					of which outlays on:
zbieranie odpadów <sup>b</sup> i ich transport	901,4	1604,0	1966,6	2229,1	waste collection <sup>b</sup> and transportation
w tym selektywne zbieranie odpadów	-	164,0	447,5	676,7	including selective waste collection
usuwanie i unieszkodliwianie odpadów <sup>b</sup> rekultywację hałd, stawów osadowych i składowisk odpadów oraz innych terenów zdewastowanych i zdegradowanych	2402,8	3142,0	7096,5	11028,9	removal and treatment of waste <sup>b</sup> reclamation of waste dumps, sludge tanks and landfills as well as of other devastated and degraded areas
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	-	-	-	-	Protection of biodiversity and landscape
Zmniejszanie hałasu i wibracji	1987,4	2898,8	5143,1	315,5	Noise and vibration reduction
<b>Gospodarka wodna</b>	<b>79548,2</b>	<b>122191,9</b>	<b>64615,7</b>	<b>58166,9</b>	<b>Water management</b>
nakłady na:					outlays on:
Ujęcia i doprowadzenia wody	30275,9	53084,1	31454,5	37604,9	Water intakes and pipe systems
Stacje uzdatniania wody	3145,9	1368,7	9781,4	2024,0	Water treatment plants
Zbiorniki i stopnie wodne	35570,9	4515,6	933,2	335,1	Water reservoirs and falls
Regulację i zabudowę rzek i potoków	4287,3	66,3	4409,9	6298,7	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	6268,2	63157,2	18036,7	11904,2	Flood embankments and pump stations

a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej. b Przemysłowych i komunalnych.

a By investments locations; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy. b Industrial and municipal.

TABL. 19 (27). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**  
**TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA</b>					
<i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>					
<b>Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu</b>					<b>Protection of air and climate</b>
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/r:					<i>Capacity of completed systems to reduce pollutants in t/y:</i>
pyłowych	406	-	10442	9272	<i>particulates</i>
gazowych	401	-	1185	-	<i>gases</i>
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>					<b>Wastewater management and protection of waters</b>
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:					<i>Sewage network in km discharging:</i>
ścieki	336,0	420,0	464,0	330,3	<i>wastewater</i>
wody opadowe	5,7	16,3	10,4	14,7	<i>precipitation water</i>
Oczyszczalnie ścieków:					<i>Wastewater treatment plants:</i>
obiekty	5	4	1	-	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne	5	4	1	-	<i>of which municipal</i>
mechaniczne	2	2	-	-	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych)	3	2	1	-	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup>	-	-	-	-	<i>with increased biogene removal<sup>a</sup></i>
przepustowość oczyszczalni w m3/d	2899	3173	1050	3968 <sup>b</sup>	<i>capacity of treatment plants in m3/24 h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych	2799	3173	1000	3968 <sup>b</sup>	<i>of which municipal</i>
mechanicznych	2080	1995	750	-	<i>mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych)	719	1178	300	3868 <sup>b</sup>	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup>	100	-	-	100 <sup>b</sup>	<i>with increased biogene removal<sup>a</sup></i>

a W tym chemiczne. b Dotyczy modernizacji istniejących obiektów.

a Of which chemical. b Refers to modernization of existing facilities.



TABL. 19 (27). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ (dok.)**  
**TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)</b> <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>					
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód (dok.)</b>					<b>Wastewater management and protection of waters (cont.)</b>
Oczyszczalnie ścieków indywidualne (prydomowe):					Farmstead treatment facilities (homestead):
obiekty	6	535	1322	928	facilities
przepustowość w m <sup>3</sup> /d	9	708	2443	3156	capacity in m <sup>3</sup> /24 h
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:					Industrial waste pre-treatment plants:
obiekty	1	-	-	-	facilities
przepustowość w m <sup>3</sup> /d	50	-	-	-	capacity in m <sup>3</sup> /24 h
<b>Gospodarka odpadami</b>					<b>Wastes management</b>
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:					Waste treatment plants:
obiekty	1	-	3	1	facilities
wydajność w t/r	72150	-	17800	12000	capacity in t/y
Składowiska dla odpadów komunalnych:					Landfills of municipal waste:
obiekty	-	-	-	-	facilities
powierzchnia w ha	-	-	-	-	area in ha
wydajność w t/r	-	-	-	-	capacity in t/y
Wydajność urządzeń do gospodarczego wykorzystania odpadów <sup>c</sup> w t/r	6	-	-	-	Capacity of waste utilization systems <sup>c</sup> in t/y
<b>GOSPODARKA WODNA</b> <b>WATER MANAGEMENT</b>					
Wydajność ujęć wodnych <sup>d</sup> w m <sup>3</sup> /d	465	1591	320	988	Capacity of water intakes <sup>d</sup> in m <sup>3</sup> /24 h
Uzdatnianie wody w m <sup>3</sup> /d	1577	1200	10	-	Water treatment in m <sup>3</sup> /24 h
Sieć wodociągowa w km	241,0	360,9	113,9	188,8	Water supply network in km
Pojemność zbiorników wodnych w hm <sup>3</sup>	374,0	-	182,0	-	Capacity of water reservoirs in hm <sup>3</sup>
Regulacja i zabudowa rzek i potoków w km	6,5	-	2,0	6,4	Regulation and management of rivers and streams in km
Obwałowania przeciwpowodziowe w km	7,3	20,4	4,0	7,3	Flood embankments in km

c Z wyłączeniem odpadów komunalnych. d Bez ujęć w energetyce zawodowej.

c Excluding municipal waste. d Excluding water intakes in the power industry.

TABL. 20 (28). **KIERUNKI FINANSOWANIA Z WOJEWÓDZKIEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**  
**FINANCING DIRECTIONS OF THE VOIVODSHIP ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUND**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł					
<b>OGÓLEM</b>	<b>34125,2</b>	<b>68396,5</b>	<b>84540,7</b>	<b>92066</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	3798,1	6934,4	11147,8	12388,9	13,5	Protection of air and climate
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	25212,7	57340,0	48594,0	54867,5	59,6	Wastewater management and protection of water
Gospodarka odpadami	2004,0	2109,2	21345,3	19192,3	20,8	Waste management
Pozostałe	3110,4	2012,9	3453,7	5617,3	6,1	Others

Źródło: dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Management Board of the National Fund for Environmental Protection and Water Management.

TABL. 21 (29). **WPLYWY Z OPLAT I KAR NA FUNDUSZE OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**  
**RECEIPTS FROM FEES AND FINES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUNDS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł				
<b>Oplaty za korzystanie ze środowiska</b>	<b>30646,9</b>	<b>59164,3</b>	<b>48852,0</b>	<b>52815,2</b>	<b>Payments for use of natural environment</b>
w tym:					of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	6890,5	11256,1	12323,1	12436,2	Wastewater management and protection of water
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	20522,3	31862,7	25662,9	32497,5	Protection of air and climate
Gospodarka odpadami	2154,3	15585,2	5756,2	6432,7	Waste management
<b>Kary za nieprzestrzeganie przepisów ochrony środowiska</b>	<b>231,8</b>	<b>285,4</b>	<b>97,2</b>	<b>238,1</b>	<b>Fines for not meeting environmental protection regulations</b>
w tym za przekroczenie:					of which for exceeding:
Warunków wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi	58,9	0,2	2,0	85,2	Norms of discharging wastewater into water or into the ground
Dopuszczalnej emisji zanieczyszczeń do powietrza	101,7	31,5	-	-	Permissible emission of air pollutants

Źródło: w zakresie opłat – dane Zarządu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, kar – dane Inspekcji Ochrony Środowiska.

Source: with regard to fees – data of the Management Board of the National Fund for Environmental Protection and Water Management, fines – data of the Inspectorate for Environmental Protection.

## DZIAŁ III

### PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY

#### Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa, których organizację i zakres działania określa właściwa rada gminy odrębnym statutem.

2. Kadencja prezydentów, burmistrzów, wójtów oraz rad gmin, rad miejskich na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

3. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2014 aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 16 XI 2014 r.

Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie klasyfikacji zawodów i specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 IV 2010 r. (Dz. U. Nr 82, poz. 537).

4. Prezentowane informacje o **administracji publicznej** dotyczą zatrudnienia i wynagrodzeń w administracji państwowej i samorządu terytorialnego oraz samorządowych kolegiach odwoławczych.

1) Do **administracji państwowej** zalicza się:

- a) naczelne i centralne organy administracji łącznie z pracownikami zatrudnionymi w ich placówkach zagranicznych:
- instytucje naczelne i centralne (np. Sejm, Senat, Urząd Prezydenta, ministerstwa, urzędy centralne),
- terenowe organy rządowej administracji specjalnej (np. izby i urzędy skarbowe, okręgowe inspektoraty pracy, urzędy statystyczne, regionalne izby obrachunkowe, oraz do 2010 r. gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych);

## CHAPTER III

### ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT

#### General notes

1. On 1 I 1999 a new fundamental three-tier territorial division of the country (Journal of Laws No. 96, item 603, dated 24 VII 1998) was introduced, the entities of which are: gminas, powiats and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial structure. Auxiliary entities in gminas are, among others, village administrator's offices. Their organization and scope of activity is outlined by individual gmina councils in a separate statute.

2. Term of presidents, mayors, village mayors as well as gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, counting from the day of election.

3. The demographic and professional characteristic of councillors in local self-government entities is based on reporting results for 2014, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 16 XI 2014 elections.

The grouping of councillors of organs of local self-government entities by groups of professions is made on the basis of the classification of professions and specialties for needs of labour market introduced by a decree of the ministry of Labour and Social Policy, dated 27 IV 2010 (Journal of Laws No. 82, item 537).

4. Presented information concerning **public administration** involves employment and wages and salaries in the state administration, local self-government administration and self-government appeal councils.

1) State **administration** comprises:

- a) principle and central organs of administration including the personnel employed in their foreign entities:
- principle and central institutions (e.g., Sejm, Senate, Office of the President, ministries, central offices),
- territorial organs of non-combined government administration (e.g., fiscal and customs chambers and offices, district work inspectorates, statistical offices, regional chambers of audit and until 2010 auxiliary units of budgetary units);

- b) terenowe organy administracji rządowej zespolonej: urzędy wojewódzkie, jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. inspektoraty: inspekcji handlowej, nadzoru budowlanego, weterynarii, farmaceutyczne, ochrony środowiska, ochrony roślin i nasiennictwa oraz urzędy ochrony zabytków i kuratoria oświaty);
- c) niektóre agencje państwowe (np. Agencję Rezerw Materiałowych, Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości oraz od 2009 r. Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa) oraz jednostki pomocnicze administracji państwowej wraz z oddziałami regionalnymi.
- 2) Do **administracji samorządu terytorialnego** zalicza się:
- a) gminy i miasta na prawach powiatu:
- urzędy gmin i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. jednostki usług komunalnych oraz od 2009 r. zarządy dróg),
  - urzędy miast na prawach powiatu i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. ośrodki dokumentacji geodezyjno-kartograficznej oraz od 2009 r. zarządy dróg);
- b) powiaty, tj. starostwa powiatowe i jednostki pomocniczej działalności usługowej (np. urzędy pracy, zarządy dróg);
- c) województwa, tj. urzędy marszałkowskie i wojewódzkie samorządowe jednostki organizacyjne np. urzędy pracy, zarządy melioracji i urzędów wodnych oraz od 2009 r. zarządy dróg).
- 3) **Samorządowe kolegia odwoławcze** są organami właściwymi do rozpatrywania m.in. odwołań od decyzji, zażaleń na postanowienia jednostek samorządu terytorialnego.
5. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach w administracji państwowej nie uwzględniają wynagrodzeń osób zatrudnionych w placówkach zagranicznych.
- b) *territorial organs of combined government administration: voivodship offices, auxiliary service entities (e.g., inspectorates of: trade, construction supervision, veterinary, pharmaceutical, environmental protection, plant protection and seed production as well as monument preservation offices and school superintendent's offices).*
- c) *some state agencies (e.g., Material Reserves Agency, Polish Agency for Enterprise Development and since 2009 Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture) and auxiliary entities of state administration with regional units.*
- 2) **Local self-government administration** comprises:
- a) *gminas and cities with powiat status:*
- *gmina offices and auxiliary service entities (e.g., municipal service entities and since 2009 public road boards),*
  - *offices of cities with powiat status and auxiliary service entities (e.g., geodetic and cartographic documentation centres and since 2009 public road boards);*
- b) *powiats, i.e., powiat starost offices and auxiliary service entities (e.g., labour offices, public road boards);*
- c) *voivodships, i.e., marshals' offices and voivodship local government organizational entities (e.g., labour offices, drainage and water facility boards and since 2009 public road boards).*
- 3) **Local government appeal councils** are bodies competent for examining, inter alia, appeals against concluding decisions, complaints against procedural decisions of local government units.
5. *Data concerning average wages and salaries in the state administration do not include wages and salaries of persons employed in entities abroad.*

TABL. 1 (30). JEDNOSTKI ADMINISTRACYJNE WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 31 XII

ADMINISTRATIVE UNITS OF VOIVODSHIP

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Powiaty	13	13	13	13	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	1	1	1	1	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	102	102	102	102	<i>Gminas</i>
miejskie	5	5	5	5	<i>urban</i>
wiejskie	72	71	71	70	<i>rural</i>
miejsko-wiejskie	25	26	26	27	<i>urban-rural</i>
Miasta	30	31	31	32	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	2543	2821	2497	2493	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	2128	2131	2132	2131	<i>Village administrator's offices</i>

TABL. 2 (31). GMINY W 2015 R.

Stan w dniu 31 XII

GMINAS IN 2015

As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <sup>a</sup> Area <sup>a</sup>							300,0 km <sup>2</sup> i więcej <i>and more</i>
		5,0— —19,9	20,0— —49,9	50,0— —99,9	100,0— —149,9	150,0— —199,9	200,0— —249,9	250,0— —299,9	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>102</b>	-	4	39	42	9	6	2	-
<b>TOTAL</b>									
2500— 4999	29	-	-	17	11	1	-	-	-
5000— 7499	21	-	-	8	10	3	-	-	-
7500— 9999	16	-	1	6	8	1	-	-	-
10000— 14999	18	-	-	7	7	4	-	-	-
15000— 19999	8	-	-	-	5	-	2	1	-
20000— 39999	6	-	1	-	-	-	4	1	-
40000— 99999	3	-	2	1	-	-	-	-	-
100000—199999	1	-	-	-	1	-	-	-	-
200000 i więcej <i>and more</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-

<sup>a</sup> Nie wystąpiły gminy o powierzchni poniżej 5,0 km<sup>2</sup> oraz o liczbie ludności poniżej 2500.

<sup>a</sup> *Gminas with area below 5,0 km<sup>2</sup> or population below 2500 did not appear.*

TABL. 3 (32). **POWIATY I MIASTA NA PRAWACH POWIATU W 2015 R.**

Stan w dniu 31 XII

POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2015

As of 31 XII

GRUPY POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY NUMBER OF POPULATION	Ogółem <i>Total</i>	O powierzchni <i>Area</i>							
		poniżej <i>below</i> 50,0 km <sup>2</sup>	50,0— —99,9	100,0— —299,9	300,0— —499,9	500,0— —999,9	1000,0— —1499,9	1500,0— —1999,9	2000,0 km <sup>2</sup> i więcej <i>and more</i>
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>14</b>	-	-	1	2	8	2	-	1
Poniżej 50000 <i>Below</i>	3	-	-	-	1	2	-	-	-
50000— 74999	3	-	-	-	-	3	-	-	-
75000— 99999	5	-	-	-	1	2	2	-	-
100000—149999	1	-	-	-	-	1	-	-	-
150000—199999	1	-	-	1	-	-	-	-	-
200000 i więcej <i>and more</i>	1	-	-	-	-	-	-	-	1

TABL. 4 (33). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2015 R.**

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2015

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni <i>Councillors of</i>				SPECIFICATION
	rad gmin <sup>a</sup> <i>gmina</i> <i>councils</i> <sup>a</sup>	rad miast w miastach na prawach powiatu <i>city councils in</i> <i>cities with powiat</i> <i>status</i>	rad powiatów <i>powiat</i> <i>councils</i>	sejmiku wojewódz- kiego <i>voivodship regional</i> <i>council</i>	
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>					
<b>OGÓŁEM</b> w tym kobiety	<b>1577</b>	<b>25</b>	<b>259</b>	<b>30</b>	<b>TOTAL</b> <i>of which women</i>
WEDŁUG WIEKU <i>BY AGE</i>					
18—29 lat	49	-	1	-	18—29 years
30—39	258	7	28	6	30—39
40—49	422	5	58	9	40—49
50—59	504	4	101	9	50—59
60 lat i więcej	344	9	71	6	60 and more

a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

a Excluding councillors of city councils in cities with powiat status.

TABL. 4 (33). RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2015 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2015 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Radni Councillors of				SPECIFICATION
	rad gmin <sup>a</sup> <i>gmina councils<sup>a</sup></i>	rad miast w miastach na prawach powiatu <i>city councils in cities with powiat status</i>	rad powiatów <i>powiat councils</i>	sejmiku wojewódzkiego <i>voivodship regional council</i>	

WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
BY EDUCATIONAL LEVEL

Wyższe	575	23	199	25	Tertiary Post-secondary and secondary
Policealne i średnie	604	2	43	3	Basic vocational
Zasadnicze zawodowe	351	-	13	2	Lower secondary and primary
Gimnazjalne i podstawowe	47	-	2	-	

WEDŁUG GRUP ZAWODÓW<sup>b</sup>  
BY OCCUPATIONAL GROUPS<sup>b</sup>

Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy	77	12	110	24	Managers
Specjaliści	292	11	69	3	Professionals
Technicy i inny średni personel	187	-	14	-	Technicians and asso- ciate professionals Clerical support workers
Pracownicy biurowi	155	1	25	1	Service and sales workers
Pracownicy usług i sprzedawcy	154	1	4	-	Skilled agricultural, forestry and fishery workers
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	438	-	27	-	Craft and related trades workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	102	-	3	-	Plant and machine operators, and assemblers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	91	-	3	1	Elementary occupations
Pracownicy przy pra- cach prostych	20	-	1	-	Armed forces occupations
Siłły zbrojne	4	-	-	-	

<sup>a</sup> Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 93; w podziale według grup zawodów nie uwzględniono radnych będących bezrobotnymi, niepracującymi i uczącymi się; emeryci i renciści ujmowani są według zawodu wykonywanego przed przejściem na emeryturę lub rentę.

<sup>a</sup> Excluding councillors of city councils in cities with powiat status. <sup>b</sup> See general notes, item 3 on page 93; in the division by occupational groups, data do not include unemployed, not working and studying councillors; retirees and pensioners are classified by performed occupation before taking retirement.

TABL. 5 (34). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ  
PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC ADMINISTRATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>				przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>a</sup> w zł <i>average monthly gross wages and salaries<sup>a</sup> in zł</i>				
<b>OGÓŁEM</b>	<b>11518</b>	<b>13843</b>	<b>13546</b>	<b>13658</b>	<b>2581,18</b>	<b>3487,23</b>	<b>3983,04</b>	<b>4062,43</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:									<i>of which:</i>
Administracja państwowa	3455	3718	3635	3746	3020,87	3978,91	4193,22	4141,68	<i>State administration</i>
Administracja samorządu terytorialnego	8042	10102	9884	9886	2382,96	3295,37	3898,25	4024,07	<i>Local self-government administration</i>
gminy i miasta na prawach powiatu	5420	6707	6306	6218	2448,00	3150,30	3742,33	3927,22	<i>gminas and cities with powiat status</i>
powiaty	2227	2483	2601	2625	2146,07	3252,52	3873,87	3868,47	<i>status powiats</i>
województwo	395	912	977	1043	2826,12	4478,97	4969,48	4993,09	<i>voivodship</i>

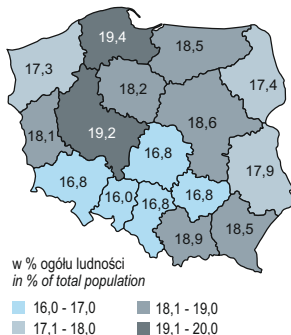
<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 2 na str. 178.

<sup>a</sup> See general notes to the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 2 on page 178.

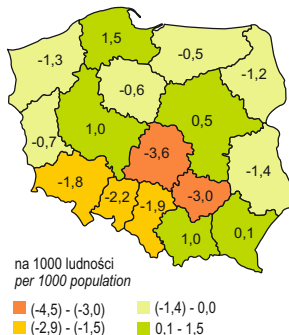


# WOJEWÓDZTWO ŚWIĘTOKRZYSKIE NA TLE KRAJU W 2015 R. ŚWIĘTOKRZYSKIE VOIVODSHIP AGAINST THE BACKGROUND OF POLAND IN 2015

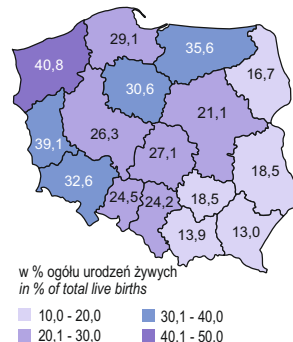
Ludność w wieku przedprodukcyjnym  
(stan w dniu 31 XII)  
Pre-working age population (as of 31 XII)



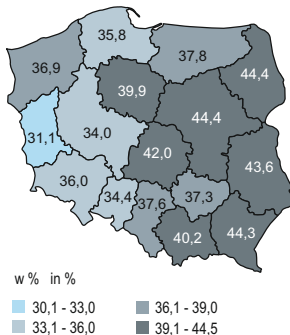
Przyrost naturalny  
Natural increase



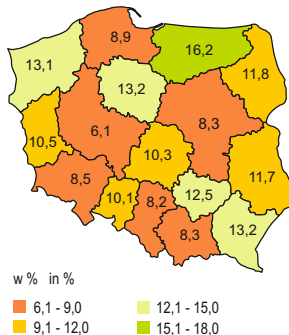
Urodzenia pozamałżeńskie  
Illegitimate births



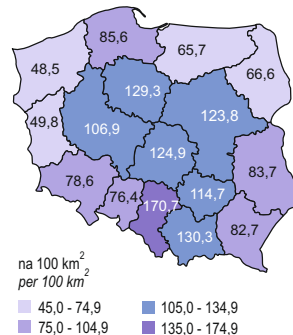
Bezrobotni zarejestrowani  
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok  
(stan w dniu 31 XII)  
Registered unemployed persons  
staying out of work 1 year and more  
(as of 31 XII)



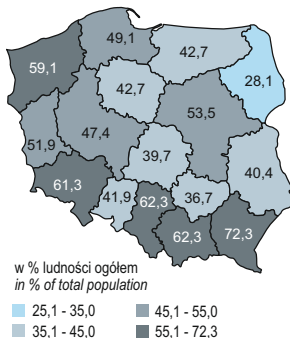
Stopa bezrobocia rejestrowanego  
(stan w dniu 31 XII)  
Registered unemployment rate  
(as of 31 XII)



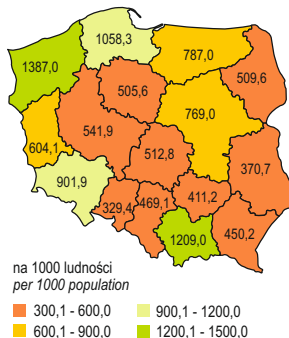
Sieć rozdzielcza wodociągowa  
(stan w dniu 31 XII)  
Water-line distribution system  
(as of 31 XII)



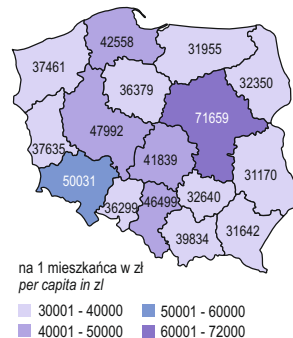
Korzystający z sieci gazowej  
Population using gas system



Turyści korzystający z noclegów  
Tourists accomodated

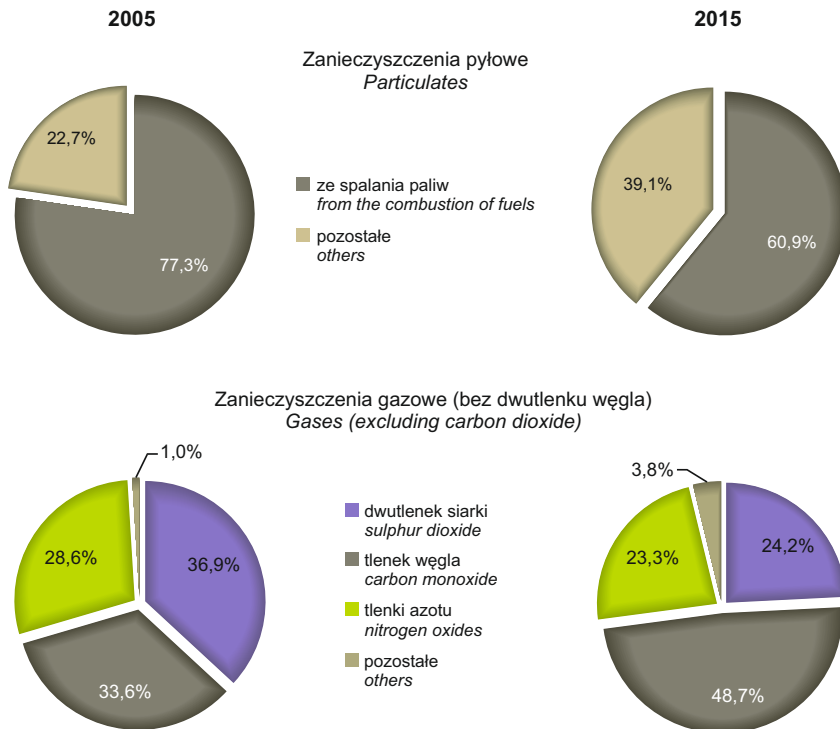


Produkt krajowy brutto<sup>a</sup>  
Gross domestic product<sup>a</sup>

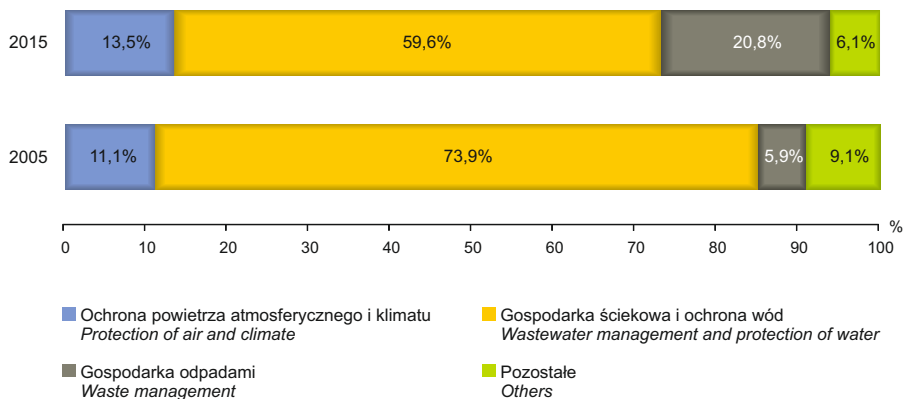


<sup>a</sup> W 2014 r.  
<sup>a</sup> In 2014.

## STRUKTURA EMITOWANYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA STRUCTURE OF AIR POLLUTANTS EMITTED



## KIERUNKI FINANSOWANIA WOJEWÓDZKICH FUNDUSZY OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ FINANCING DIRECTIONS OF THE VOIVODSHIP ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT FUND



## DZIAŁ IV

### BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

#### Uwagi ogólne

1. Dane o przestępstwach stwierdzonych i skazanych przez sądy podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930) lub innych ustaw szczególnych.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1137) – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym, obowiązującym od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765, z późniejszymi zmianami) – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to przestępstwo wykryte.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

U w a g a. Do 2012 r. prezentowane dane zawierały informacje o przestępstwach stwierdzonych przez Policję, jak również stwierdzonych w śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach. Od 2013 r. dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję. Ponadto zmienił się sposób zbierania danych o czynach karalnych popełnionych przez nieletnich. Do marca 2013 r. czyny te wykazywane były jako przestępstwa stwierdzone w momencie skierowania wniosku o wszczęcie postępowania do sądu rodzinnego, a od kwietnia 2013 r. Policja rejestrowała je jako przestępstwa stwierdzone dopiero po otrzymaniu informacji z sądu rodzinnego o zakończeniu postępowania.

## CHAPTER IV

### PUBLIC SAFETY. JUSTICE

#### General notes

1. Data concerning ascertained crimes and adults convicted according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930) or other specific laws.

2. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, coming into force on 1 IX 1998 (the Law dated 6 VI 1997, uniform text Journal of Laws 2016 item 1137) crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765, with later amendments) – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which least one suspect was found is a detected crime.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information system.

*N o t e.* Until 2012 presented data contained information on crimes ascertained by the Police, as well as ascertained in investigations conducted by the prosecutor's offices. Since 2013 data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction. Moreover, the mode of collecting data on punishable acts committed by juveniles has changed. Until March 2013 these acts were presented as ascertained crimes at the moment of submitting a motion for bringing legal proceedings to the family court, and from April 2013 the Police did not registered them as ascertained crimes until receiving information from the family court on completion proceeding.

Od 2014 r. dane o przestępstwach stwierdzonych nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego

**3. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**4. Wpływ spraw do sądów** oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

**5. Sądy apelacyjne** rozpatrują sprawy odwoławcze od orzeczeń wydanych w pierwszej instancji przez sądy okręgowe. Do sądu apelacyjnego wpływają sprawy z kilku sądów okręgowych (od 2 do 6), objętych obszarem jego właściwości.

**6. Sądy okręgowe** rozpatrują w pierwszej instancji sprawy, gdy ustawa tak stanowi oraz w drugiej instancji – odwołania od orzeczeń sądów rejonowych.

**7. Sprawa załatwiona** jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Zgodnie ze zmianami w zasadach rejestracji spraw w sądach powszechnych, wprowadzonymi zarządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 12 XII 2003 r. w sprawie organizacji i zakresu działania sekretariatów sądowych oraz innych działów administracji sądowej (Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 31 XII 2003 r.), z późniejszymi zmianami, sprawy zawieszono od dnia 1 I 2004 r. nie są już oznaczone (zakreślone) jako załatwione w sposób formalny.

**Liczba spraw do załatwienia** jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

**8. Sprawy rodzinne** obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
  - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
  - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,

*Since 2014 data about ascertained crimes do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.*

**3. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**4. Incoming cases** are the number of cases that were filed in common courts for consideration in a court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organizational structure of common courts.

**5. Appeal courts** consider cases in which the verdicts issued by regional courts of first instance are appealed. An appeal court considers cases from several regional courts (from 2 to 6) within its jurisdiction.

**6. Regional courts** consider cases relegated by the law in the first instance and appeals of regional court verdicts in the second instance.

**7. A resolved case** is a case with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons.

According to changes to the rules of registering cases in common courts, introduced by the decree of the Minister of Justice, dated 12 XII 2003 on organization and scope of activities of court secretariats and other departments of court administration (Official Gazette of the Ministry of Justice, dated 31 XII 2003, with later amendments) cases suspended since 1 I 2004 are no longer marked as formally finished.

The **number of pending cases** is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

**8. Family cases** include the following proceedings:

- 1) family and guardianship law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
  - a) prevention and counteraction the demoralization of persons under the age of 18,
  - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons aged 13-16,

- c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu wobec nieletnich (jednolity tekst Dz. U. 2014 poz. 382, z późniejszymi zmianami).

Zmiany dokonane w ustawie, które weszły w życie z dniem 2 I 2014 r. zniósły dwuetapową procedurę postępowania sądów wobec nieletnich. Przed zmianami sędzia, w momencie wpływu sprawy do sądu, mógł wszcząć postępowanie wyjaśniające wobec nieletniego, a następnie wobec tego samego nieletniego mógł wydać postanowienie o rozpoznaniu sprawy na posiedzeniu lub rozprawie w postępowaniu opiekuńczo-wychowawczym lub w postępowaniu poprawczym. Sprawy wszczęte przed dniem wejścia w życie nowych przepisów rozpatrywane były według dwuetapowej procedury. Zgodnie z obowiązującą jednoetapową procedurą sąd prowadzi postępowanie i orzeka w sprawach, w których zachodzi podejrzenie demoralizacji lub popełnienia czynu karalnego przez nieletniego.

Sąd może orzec środki wychowawcze, poprawcze lub załatwić sprawę w inny sposób. Środki, jakie sąd rodzinny może zastosować wobec nieletniego, to m.in.: ustanowienie nadzoru (rodziców, opiekuna, kuratora, organizacji udzielającej poręczenia za nieletniego), udzielenie upomnienia, zobowiązanie do określonego postępowania, umieszczenie w instytucji lub organizacji powołanej do przygotowania zawodowego lub w innych instytucjach, orzeczenie umieszczenia w młodzieżowym ośrodku wychowawczym, młodzieżowym ośrodku socjoterapii, ośrodku szkolno-wychowawczym, w zakładzie poprawczym lub skierowania do ośrodka kuratorskiego.

Sprawy rodzinne rozpoznawane są przez sądy rodzinne, które działają jako wydziały rodzinne i nieletnich w sądach rejonowych, z wyjątkiem niektórych spraw, np. o rozwód i separację rozpoznawanych przez wydziały cywilne sądów okręgowych na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. patrz ust. 5 na str. 144).

**9. Dorośli skazani** są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

**10. Rejestry sądowe** prowadzone są na podstawie ustaw i przepisów wykonawczych. Stany rejestrów określają liczbę podmiotów zarejestrowanych w określonym dniu. W przypadku publikowanych danych – w dniu 31 XII 2015 r.

Sprawy rejestrowe prowadzone są w sądach rejonowych – wydziałach gospodarczych i Krajowym Rejestrze Sądowym (sądach rejestrowych).

- c) *execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;*
- 4) *compulsory treatment of drug addicts;*
- 5) *supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.*

*Court proceedings against juveniles (points 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2014 item 382, with later amendments).*

*Amendments to the law that entered into force as of 2 I 2014 abolished the two-stage court proceedings against juveniles. Before the amendments, the judge, at the time the case was brought into the court, could institute investigative proceedings against a juvenile and then, with regard to the same juvenile, issue the decision on the examination of the case in the course of tutorial and educational proceedings or correctional proceedings. Cases instituted before the effective date of new regulations were examined according to two-stage procedure. According to the valid single-stage procedure the court conducts the proceedings and adjudges of cases in which occur suspicion of demoralization or commitment punishable act by a juvenile.*

*The court may adjudicate educational or correctional measures or resolve the case in another manner. The measures which the family court may apply to the juvenile include instituting supervision (by parents, guardian, a probation officer or an organization which provides warranty for the juvenile), issuing a reprimand, obligating the juvenile to behave in a specific manner or placing the juvenile in an institution of vocational training and other institution, youth education centre, youth social therapy centre, educational centre, correctional centre or directing to probation officer's centres.*

*Family cases are heard by family courts which act as family and juvenile departments in district courts, with the exception of some cases (e.g., divorce and separation), which have been transferred to civilian regional courts on the basis of the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (Journal of Laws see item 5 on page 144).*

**9. Adults convicts** are persons who at the time of committing crime were at least 17 years old.

**10. Court registers** are kept on the basis of laws and executive regulations. Registers contain the number of entities registered on a given day. In the case of data published – on 31 XII 2015.

*Registration cases are held in the commercial departments of district courts and in the National Judicial Register (registration courts).*

Uwaga do tablic 1, 2

Od 2014 r. dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

*Note to tables 1,2*

*Since 2014 data do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts take place during court proceedings after the police provides records in juveniles cases to the family court.*

TABL. 1 (35). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH  
POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH <sup>a</sup>  
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED  
PREPARATORY PROCEEDINGS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>39944</b>	<b>33380</b>	<b>25477</b>	<b>24749</b>	<b>T O T A L</b>
w tym w miastach	27095	22986	15877	17428	of which urban areas
w tym:					of which:
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu –</b>					<b>Against life and health – Art. 148–162</b>
<b>– art. 148–162 kk</b>	<b>1051</b>	<b>794</b>	<b>612</b>	<b>510</b>	<b>Criminal Code</b>
w tym:					of which:
Zabójstwo – art. 148 kk	24	21	4	11	Homicide – Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk	481	354	355	311	Damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
					Participation in violence or assault
Udział w bójkę lub pobiciu – art. 158 i 159 kk	495	380	217	161	– Art. 158 and 159 Criminal Code
<b>Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu</b>					<b>Against public safety and safety</b>
<b>w komunikacji– art. 163–180 kk</b>	<b>6966</b>	<b>6223</b>	<b>2705</b>	<b>161</b>	<b>in transport – Art. 163–180 Criminal Code</b>
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk	6237	5726	2324	2558	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code
<b>Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189–196 kk</b>	<b>1223</b>	<b>795</b>	<b>646</b>	<b>590</b>	<b>Against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189–196 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197–205 kk</b>	<b>102</b>	<b>114</b>	<b>71</b>	<b>132</b>	<b>Against sexual freedom and morals – Art. 197–205 Criminal Code</b>
W tym zgwałcenie – art. 197 kk	60	57	26	48	Of which rape – Art. 197 Criminal Code
<b>Przeciwko rodzinie i opiece – art. 206–211 kk</b>	<b>1329</b>	<b>1314</b>	<b>1277</b>	<b>1025</b>	<b>Against the family and guardianship – Art. 206–211 Criminal Code</b>
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk	788	623	782	643	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code

<sup>a</sup> Lata 2005 i 2010 łącznie z prokuraturą.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

<sup>a</sup> In 2005 and 2010 including prosecutor's office.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 1 (35). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS<sup>a</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Przeciwko czci i nietykalności cielesnej</b> – art. 212–217 kk	44	99	109	120	<i>Against good name and personal integrity – Art. 212–217 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222–231 kk<sup>b</sup></b> w tym:	598	862	1772	742	<i>Against the activities of state institutions and local self-government – Art. 222–231 Criminal Code<sup>b</sup></i> of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk	64	86	120	113	<i>Battery or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code</i>
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 kk	91	135	106	85	<i>Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code</i>
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk	151	244	311	269	<i>Insulting a public official or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
Przestępstwa korupcyjne – art. 228–231, 250a, 296a i 296b kk	285	388	1487	1955	<i>Corruption – Art. 228–231, 250a, 296a and 296b Criminal Code</i>
<b>Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości</b> – art. 232–247 kk	992	1502	542	500	<i>Against the judiciary – Art. 232–247 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko porządkowi publicznemu</b> – art. 252–264 kk	163	174	384	453	<i>Against public order – Art. 252–264 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko wiarygodności dokumentów<sup>c</sup></b> – art. 270–277 kk	3018	2942	3939	3102	<i>Against the reliability of documents<sup>c</sup> – Art. 270–277 Criminal Code</i>

a Lata 2005 i 2010 łącznie z prokuraturą. b łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. c Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk).

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a In 2005 and 2010 including prosecutor's office. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section "Against election and referendum" and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section "Against economic activity". c Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code).

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 1 (35). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Przeciwko mieniu<sup>d</sup> – art. 278–295 kk</b>	<b>21687</b>	<b>13395</b>	<b>9370</b>	<b>11331</b>	<b>Criminal Code</b>
w tym:					<i>of which:</i>
					<i>Property theft – Art. 275 § 1, 278 and 279<sup>e</sup></i>
Kradzież rzeczy – 275 § 1, 278 i 279 <sup>e</sup> kk	8157	5307	3019	2556	<i>Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	36	24	19	232	<i>of which automobile theft</i>
					<i>Willful short-term theft of automobile</i>
Krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk	210	68	60	60	<i>– Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem <sup>f</sup> – art. 279 kk	5332	2231	2011	1670	<i>Burglary<sup>f</sup> – Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój – art. 280 kk	973	385	167	147	<i>Robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza – art. 281 kk	45	24	23	25	<i>Theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk	119	193	26	57	<i>Criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo – art. 286 i 287 kk	2928	1967	2463	5318	<i>Fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko obrotowi gospodarczemu – art. 296–309 kk<sup>g</sup></b>	<b>199</b>	<b>430</b>	<b>254</b>	<b>315</b>	<b>Against economic activity – Art. 296–309 Criminal Code<sup>g</sup></b>
<b>Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi – art. 310–315 kk</b>	<b>393</b>	<b>276</b>	<b>1293</b>	<b>378</b>	<b>Against money and securities trading – Art. 310–315 Criminal Code</b>
<b>Przestępstwa z ustaw szczególnych:</b>					<b>Crimes by specific laws:</b>
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 r., poz. 1356)	86	74	16	14	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012, item 1356)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)	731	1068	31	50	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631 with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii – ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 r. Nr 24, poz. 198, z późniejszymi zmianami) i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 r., poz. 124)	1938	3656	1905	1810	<i>On Counteracting Drug Addiction – laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012, item 124)</i>
<b>Przestępstwa skarbowe – kks</b>					<b>Fiscal offences – Penal Fiscal Code</b>
W tym akcyza	45	37	41	42	<i>Of which excise</i>

a Lata 2005 i 2010 łącznie z prokuraturą. d łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). e Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. f z wyłączeniem kradzieży samochodu. g Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk

Z r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.  
a In 2005 and 2010 including prosecutor's office. d Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). e Exclusively in regard to automobile theft by burglary. f Excluding automobile theft. g Excluding corruption under Art. 296a and 296b Criminal Code.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.



TABL. 2 (36). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ<sup>a</sup>RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w %		in %		
<b>OGÓŁEM</b>	<b>68,5</b>	<b>78,4</b>	<b>72,3</b>	<b>76,4</b>	<b>TOTAL</b>
w tym przestępstw <sup>a</sup> :					of which of crimes <sup>a</sup> :
Przeciwko życiu i zdrowiu	85,8	84,5	86,0	83,3	Against life and health
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	98,6	98,9	98,0	97,9	Against public safety and safety in transport
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	93,7	93,6	87,8	78,9	Against freedom, freedom of conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	88,2	75,4	77,5	92,7	Against sexual freedom and morals
Przeciwko rodzinie i opiece	100,0	100,0	99,3	99,1	Against the family and guardianship
Przeciwko czci i netykalności cielesnej	93,2	69,7	38,5	40,0	Against good name and personal integrity
Przeciwko mieniu	48,5	53,5	49,7	61,2	Against property

a Lata 2005 i 2010 łącznie z prokuraturą. b Artykuły kodeksu karnego patrz tabl. 1 na str. 102.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a In 2005 and 2010 including prosecutor's office. b See Criminal Code articles table 1 on page 102.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (37). WPLYW SPRAW DO SĄDÓW Powszechnych INCOMING CASES IN THE COMMON COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION	
SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji						
DISTRICT COURTS — courts of first instance						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>214557</b>	<b>273020</b>	<b>273158</b>	<b>267906</b>	<b>TOTAL</b>	
w tym sprawy:					of which cases:	
Karne z aktami oskarżenia	}	15733	10761	10275	Criminal with bills of indictment	
O wykroczenia z wnioskami o ukaranie		57195	17808	20060	19371	for punishment
Pozostałe karne i o wykroczenia <sup>a</sup>			38286	39954	37032	petty offences <sup>a</sup>
Cywilne	103765	144848	155923	155120	Civil	
w tym wieczysto-księgowo <sup>b</sup>	60190	79192	88025	88150	registry <sup>b</sup>	
Rodzinne	28608	36145	32057	33275	Family	
Z zakresu prawa pracy	10396	2669	3052	1777	Labour law	
Z zakresu ubezpieczeń społecznych	1197	920	1329	1254	Related to social security law	
Gospodarcze <sup>c</sup>	7549	8006	10022	9802	Commercial law <sup>c</sup>	
SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze						
REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>25223</b>	<b>21349</b>	<b>23705</b>	<b>21498</b>	<b>TOTAL</b>	
w tym sprawy:					of which cases:	
Karne z aktami oskarżenia	}	202	186	230	Criminal with bills of indictment	
Pozostałe karne i o wykroczenia <sup>a</sup>		8187	9092	8633	8175	petty offences <sup>a</sup>
Cywilne <sup>cd</sup>	8187	7381	8166	8230	Civil <sup>cd</sup>	
Z zakresu prawa pracy	1674	350	401	328	Labour law	
Z zakresu ubezpieczeń społecznych	5978	3525	5130	3320	Related to social security law	
Gospodarcze	1084	739	1189	1215	Commercial law	

a Obejmuje sprawy drugiej instancji, sprawy penitencjarne oraz sprawy, które podlegają rozpatrzeniu przez sąd w myśl innych przepisów niż prawa materialnego. b Łącznie ze zbiorami dokumentów. c Bez spraw rejestrowych.

d Łącznie ze sprawami rodzinnymi (m.in. o rozwód).

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Including cases of the second instance, penitentiary cases as well as cases which are subject to court proceedings according to other regulations than substantive law. b Including collections of documents.

c Excluding registry cases. d Including family cases (i.a., divorce).

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 4 (38). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE

**ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO**  
*ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED  
 BY PUBLIC ACCUSATION*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>14934</b>	<b>14082</b>	<b>7936</b>	<b>7192</b>	<b>T O T A L</b>
w tym mężczyźni	13925	13171	7323	6552	of which men
w tym za przestępstwa <sup>a</sup> :					of which for crimes <sup>a</sup> :
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu</b>	<b>1206</b>	<b>1248</b>	<b>995</b>	<b>896</b>	<b>Against life and health</b>
w tym:					of which:
Zabójstwo	9	9	12	2	Homicide
Uszczerbek na zdrowiu, udział w bójce lub pobiciu	811	652	488	421	Damage to health, participation in violence or assault
<b>Przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji</b>	<b>6076</b>	<b>5334</b>	<b>2375</b>	<b>1938</b>	<b>Against safety in transport</b>
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego	5616	4977	2185	1709	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant
<b>Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności</b>	<b>427</b>	<b>351</b>	<b>218</b>	<b>265</b>	<b>Against freedom, freedom of conscience and religion, sexual freedom and morals</b>
W tym zgwałcenie	36	38	14	30	Of which rape
<b>Przeciwko rodzinie i opiece</b>	<b>1089</b>	<b>1118</b>	<b>793</b>	<b>768</b>	<b>Against the family and guardianship</b>
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną	555	494	415	444	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person
<b>Przeciwko mieniu</b>	<b>4007</b>	<b>3121</b>	<b>2039</b>	<b>1894</b>	<b>Against property</b>
w tym:					of which:
Kradzież rzeczy	1245	915	604	455	Property theft
Kradzież z włamaniem	521	425	365	317	Burglary
Rozbój	330	211	114	103	Robbery

a Artykuły kodeksu karnego patrz tabl. 1 na str. 102. a See Criminal Code articles table 1 on page 102.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości. S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 5 (39). ZAŁATWIONE SPRAWY RODZINNE

**RESOLVED FAMILY CASES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>10432</b>	<b>11354</b>	<b>8450</b>	<b>8012</b>	<b>T O T A L</b>
O rozwód	2134	2553	2439	2586	By divorce
O separację	712	240	247	127	By separation
O alimenty	2997	4032	3255	3035	By alimony
Nieletnich <sup>a</sup>					Concerning juveniles <sup>a</sup>
w postępowaniu wyjaśniającym					in investigation proceedings
w związku z:					involving:
demoralizacją	1008	1234	137	x	demoralization
czynami karalnymi	1998	1586	226	x	punishable acts
na posiedzeniu lub rozprawie					at session or hearing involving:
w związku z:					demoralization
demoralizacją	533	813	103	x	demoralization
czynami karalnymi	1050	896	144	x	punishable acts
w postępowaniu w sprawach,					in investigation of case in which o
w których zachodzi podejrzenie:					ccur suspicion:
demoralizacji	x	x	968	1177	of demoralization
popelnienia czynu karalnego	x	x	1031	1087	of committing punishable acts

a Dane dotyczą osób; w 2014 r. zmieniła się procedura postępowania sądów wobec nieletnich, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 100. a Data relate to persons; in 2014 changed court proceedings against juveniles, see general notes, item 8 on page 100.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości. S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 6 (40). **PODMIOTY W KRAJOWYM REJESTRZE SĄDOWYM<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF IN THE NATIONAL JUDICIAL REGISTER<sup>a</sup>*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Rejestr Przedsiębiorców</b>					<b>Register of Entrepreneurs</b>
Przedsiębiorstwa państwowe	16	4	3	3	State owned enterprises
Spółeczno-zawodowe organizacje rolników <sup>b</sup>	5	6	6	6	Professional organizations of farmers <sup>b</sup>
Spółdzielnie	267	264	297	303	Cooperatives
Spółki jawne	672	795	814	824	Unlimited partnerships
Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością	1656	2235	3303	3681	Limited liability companies
<b>Rejestr Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji i Samodzielnych Publicz- nych Zakładów Opieki Zdrowotnej<sup>c</sup></b>					<b>Register of Associations, Other Social and Professional Organi- zations, Foundations and Independent Public Health Care Facilities<sup>c</sup></b>
Stowarzyszenia <sup>d</sup>	1542	2056	2519	2665	Associations <sup>d</sup>
Związki zawodowe	196	224	227	232	Trade unions
Izby gospodarcze	5	7	10	11	Economic chambers
<b>Rejestr Dłużników Niewypłacalnych</b>					<b>Register of Insolvent Debtors</b>
Dłużnicy ogółem	1983	10225	15659	16815	Total debtors

a Sądem rejestrowym prowadzącym Krajowy Rejestr Sądowy na terenie województwa jest Sąd Rejonowy w Kielcach. b Prowadzące działalność gospodarczą. c Do 2011 r. – Rejestr Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji i Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej. d Z wyłączeniem stowarzyszeń kultury fizycznej i związków sportowych.

U w a g a. Rejestr obejmuje także inne podmioty.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Register court conducting National Judicial Register on the area of the voivodship is District Court in Kielce.

b Conducting economic activity. c Until 2011 – Register of Associations, Other Social and Professional Organizations, Foundations and Public Health Care Facilities. d Excluding physical education associations and sports associations.

N o t e. Register also included other entities.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

## DZIAŁ V LUDNOŚĆ

### Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
  - 1) bilansów stanu i struktury **ludności** na terenie gminy. Bilanse ludności sporządzane się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
    - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
    - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. - ponad 2 miesiące) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych (zameldowania i wymeldowania na pobyt czasowy z/do innych gmin);
  - 2) rejestrów Ministerstwa Cyfryzacji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
  - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego — o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
  - 4) sprawozdawczości sądów - o prawomocnie orzeczonych rozwodach i separacjach.
2. Dane o ludności (według stanu w dniu 30 VI i 31 XII) oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej:
  - dla lat 2000-2009 - w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (dla lat 2000-2001 zastosowano podział administracyjny kraju obowiązujący według stanu w dniu 31 XII 2002 r.; dla pozostałych lat - każdorazowy podział administracyjny),
  - dla lat 2010-2015 - w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 (dla 2010 r. zastosowano podział administracyjny z dnia 31.XII.2011 r.).
3. Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18 - 64 lata, dla kobiet 18 - 59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18 - 44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni — 45 - 64 lata, kobiety — 45 - 59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**,

## CHAPTER V POPULATION

### General notes

1. Chapter's tables were compiled on the basis of:
  - 1) the balances of the size and structure of the **population** in a gmina. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
    - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
    - b) the difference between the number of people registered for temporary stay above 3 months (until 2005 – above 2 months) in a gmina and the number of people temporarily absent (registering and cancelling registration for temporary stay from/to other gminas);
  - 2) the registers of the Ministry Digital Affairs - on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of this data is PESEL register – Common Electronic System of Population Register);
  - 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
  - 4) documentation of courts — regarding legally valid decisions in actions for divorces and separations.
2. Data about population (as of 30 VI and 31 XII) as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) was prepared assuming the number of population balanced on:
  - for 2000-2009 - the basis of results of the Population and Housing Census 2001 (for 2000-2002 there was applied the administrative division of the country obligatory as of 31 XII 2002; for remaining years – on administrative division in force at a given moment),
  - for 2010-2015 - the basis of results of the Population and Housing Census 2011 (for 2010 was applied the administrative division of the country obligatory as of 31 XII 2011).
3. The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18 - 59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18 - 44) and **non-mobility** (i.e. 45 - 64 for males and 45 - 59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age

tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni — 65 lat i więcej, kobiety — 60 lat i więcej.

**4. Mediana wieku** (wiek środkowy) ludności jest parametrem wyznaczającym granicę wieku, którą połowa ludności już przekroczyła, a druga połowa jeszcze nie osiągnęła.

**5. Dane o ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa — według miejsca zameldowania męża przed ślubem, a jeśli mąż mieszkał na stałe za granicą — według miejsca zameldowania żony w Polsce przed zawarciem związku małżeńskiego;
- separacje — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża);
- rozwody — według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka);
- urodzenia - według miejsca zamieszkania na pobyt stały matki noworodka;
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Małżeństwa wyznaniowe mogą być zawierane jedynie w dziesięciu Kościołach i Związku Wyznaniowym: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siórego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

**Institucja separacji** została wprowadzona na mocy ustawy z dnia 21 maja 1999 r. (Dz. U. Nr 52, poz. 532), od 16 XII 1999 roku. Orzeczenie separacji ma skutki takie jak rozwiązanie małżeństwa przez rozwód z dwoma wyjątkami:

- małżonek pozostający w separacji nie może zawrzeć małżeństwa,
- na zgodne żądanie małżonków sąd orzeka o zniesieniu separacji.

of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

**4. Median age** of population is a parameter determining border of age, which half of population has already exceeded and second half has not reached yet.

**5. Data regarding the vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages — according to the husband's place of permanent residence before contracting of a marriage or by the wife's place of residence in Poland if her husband stayed permanently abroad before contracting of a marriage;
- separations - according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons — residence of husband is used);
- divorces - according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken);
- births - according to the mother's place of permanent residence;
- deaths — according to the place of permanent residence of the deceased.

The data on **marriages** refers to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 24 VII 1998 (Journal of Laws, No. 117, item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canon law marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

The religious marriages may be contracted in the ten Churches and Religious Associations: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Metodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siórego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

The **institution of separation** is introduced according to the law dated 21 May 1999 (Journal of Laws No. 52, item 532), since 16 XII 1999. The separation induces similar consequences as the dissolution of a marriage by divorce with two exceptions:

- spouse living in separation cannot contract a marriage,
- on concerted demand of spouses the court

**Płodność kobiet** mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15 - 49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15 - 19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45 - 49 lat.

#### **Współczynniki reprodukcji ludności:**

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15 - 49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

**Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

**6. Przez niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

**7. Przeciętne dalsze trwanie życia** wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku  $x$  lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

**8. Prognoza ludności do 2050 r.** opracowana została w 2014 r. na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 XII 2013 r. (w podziale administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2014 r.) oraz założeń dotyczących tendencji zmian w dzietności, umieralności i migracjach zagranicznych na pobyt stały. Dane o ludności według wieku produkcyjnego i poprodukcyjnego podano w dwóch ujęciach:

1) wariant I – przyjmując górną granicę dla wieku produkcyjnego 59/64 lata oraz dolną granicę dla wieku poprodukcyjnego - 60/65; patrz. ust. 3 na str. 108;

2) wariant II – uwzględniając zmiany granicy wieku emerytalnego; zgodnie z ustawą z dnia

*adjudicates the annulment of separation.*

**Female fertility rate** is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15 - 49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15 - 19 and from the mothers in the age 50 and over — to the group 45 - 49.

#### **Reproduction rates:**

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15 - 49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

**Natural increase of the population** accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

**6. Infant** is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

**7. Life expectancy** is expressed by the average number of years that a person at the exact age  $x$  still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

**8. Population projection until 2050** was calculated in 2014 on the basis of population number and structure as of 31 XII 2013 (in administrative division valid as of 1 I 2014) as well as assumptions on fertility, mortality and international migration for permanent residence. Data about population by **working and post-working age** are given in two approaches;

1) variant I – assuming the upper limit of the working age 59/64 and the lower limit of the post-working age - 60/65; see item 3 on page 107;

2) variant II - considering the changes in the limit retirement age on the basis of the Law changing the national law on pensions and retirement pay from National Insurance Fund and some other

11 V 2012 r. o zmianie ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. 2012 poz. 637) dla kolejnych lat prognozy jako dolną granicę wieku poprodukcyjnego (jednocześnie górną granicę wieku produkcyjnego) przyjęto:

- dla mężczyzn – 65,75 roku w 2015 r. oraz 67,0 lat w latach 2020-2050,
- dla kobiet – 60,75 roku w 2015 r., 62,0 w 2020 r., 63,25 w 2025 r., 64,5 w 2030 r., 65,75 w 2035 r. oraz 67,0 lat w latach 2040-2050.

**9. Prognoza gospodarstw domowych** do 2050 r. została opracowana w 2016 r. na podstawie wyników narodowych spisów powszechnych ludności i mieszkań z lat 2002 i 2011 w zakresie liczby i struktury gospodarstw domowych oraz założeń dotyczących tendencji w kształtowaniu się procesów demograficznych, społecznych i ekonomicznych zachodzących w Polsce, szczególnie wynikających z zachowań prorodzinnych i promażeńskich osób młodych, które uczestniczą w procesie formowania się rodzin i tworzenia nowych gospodarstw domowych.

**10. Dane o migracjach wewnętrznych ludności** opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniach osób na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

**11. Dane o migracjach zagranicznych** opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

**12. Do ludności rezydującej** (rezydentów) zalicza się:

a) stałych mieszkańców gminy, z wyjątkiem osób przebywających poza gminą zamieszkania przez okres co najmniej 12 miesięcy - bez względu na ich miejsce przebywania (w kraju czy za granicą);

b) osoby przebywające czasowo w gminie z zamiarem zamieszkania przez okres co najmniej 12 miesięcy, przybyłe z innego miejsca w kraju lub z zagranicy (imigranci bez stałego pobytu w Polsce).

Rezydenci to kategoria stanu ludności opracowana na potrzeby statystyki międzynarodowej zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1260/2013 z dnia 20 XI 2013 r. w sprawie statystyk europejskich w dziedzinie demografii.

**13. Współczynniki** dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 VI: - do 2009 r. - zameldowanej na pobyt stały, - od 2010 r. - faktycznie zamieszkałej.

laws (dated 11 V 2012 (Journal of Laws 2012 item 637) for the subsequent years of projection as the lower limit of the post-working age ( the upper limit of the working age )were used:

- for males - 65,75 years in 2015 and 67,0 in 2020-2050,
- for females - 60,75 years in 2015, 62,0 in 2020, 63,25 in 2025, 64,5 in 2030, 65,75 in 2035 and 67,0 in 2040-2050.

**9. The households projection until 2050** was calculated in 2016 on the basis of the results of the population and housing censuses in 2002 and 2011 in terms of the number and composition of households and assumptions about trends in the development of demographic, social and economic processes in Poland, especially under the pro-family and pro-marriage behavior patterns of young people who participate in the formation of families and the creation of new households.

**10. Data regarding internal migration of the population** were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

**10. Data regarding international migration** were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

**11. The usual residence population** (residents) comprise the following groups:

a) permanent residents of the gmina, with the exception of persons residing outside the gmina of residence for a period 12 months and more - regardless of their place of residence (in the country or abroad);

b) persons temporarily staying in the gmina with the intention of residence for the period 12 months and more, arrived from another place in the country or from abroad (immigrants who are not registered for permanent residence in Poland).

The residents is a category developed for international statistics, according to European Parliament and Council Regulation (EU) No. 1260/2013 of 20 XI 2013 on European demographic statistics.

**12. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division** were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population (as of 30 VI)

- to 2009 - registered for permanent residence,
- since 2010 - de facto population (population actually residing).

TABL. 1 (41). LUDNOŚĆ <sup>a</sup>  
POPULATION <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

STAN W DNIU 30 VI  
AS OF 30 VI

O G Ó Ł E M w liczbach					T O T A L in absolute
<b>bezwzględnych</b>	<b>1286384</b>	<b>1284803</b>	<b>1265415</b>	<b>1259906</b>	<b>numbers</b>
mężczyźni	627757	627507	617802	614807	males
kobiety	658627	657296	647613	645099	females
Miasta	585029	580854	565883	563322	Urban areas
Wieś	701355	703949	699532	696584	Rural areas

STAN W DNIU 31 XII  
AS OF 31 XII

O G Ó Ł E M w liczbach					T O T A L in absolute
<b>bezwzględnych</b>	<b>1285007</b>	<b>1282546</b>	<b>1263176</b>	<b>1257179</b>	<b>numbers</b>
<b>na 1 km<sup>2</sup></b>	<b>110</b>	<b>110</b>	<b>108</b>	<b>107</b>	<b>per 1 km<sup>2</sup></b>
mężczyźni w liczbach					males in absolute
bezwzględnych	626859	626481	616670	613217	numbers
kobiety: w liczbach					females: in absolute
bezwzględnych	658148	656065	646506	643962	numbers
na 100 mężczyzn	105	105	105	105	per 100 males
Miasta: w liczbach					Urban areas: in absolute
bezwzględnych	583488	578955	563842	561219	numbers
w % ogółu ludności	45,4	45,1	44,6	44,6	in % of total population
Wieś: w liczbach					Rural areas: in absolute
bezwzględnych	701519	703591	699334	695960	numbers
w % ogółu ludności	54,6	54,9	55,4	55,4	in % of total population

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów; dla 2005 r. z uwzględnieniem wyników NSP'2002, od 2010 r. - NSP'2011.  
<sup>a</sup> Based on balances; for 2005 considering results of the Population and Housing Census 2002, since 2010 - the Population and Housing Census 2011.



TABL. 2 (42). LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>1285007</b>	<b>1282546</b>	<b>1263176</b>	<b>1257179</b>	<b>T O T A L</b>
<b>W wieku przedprodukcyjnym</b>	<b>264275</b>	<b>234159</b>	<b>215210</b>	<b>211695</b>	<b>Pre-working age</b>
mężczyźni	135009	119822	110496	108712	males
kobiety	129266	114337	104714	102983	females
Miasta	106336	94158	87275	86028	Urban areas
mężczyźni	54386	48327	45013	44309	males
kobiety	51950	45831	42262	41719	females
Wieś	157939	140001	127935	125667	Rural areas
mężczyźni	80623	71495	65483	64403	males
kobiety	77316	68506	62452	61264	females
<b>W wieku produkcyjnym</b>	<b>802420</b>	<b>815854</b>	<b>790195</b>	<b>780879</b>	<b>Working age</b>
w tym w wieku mobilnym	492372	497226	488797	484388	of which of mobility age
mężczyźni	418962	434662	424666	420239	males
w tym w wieku mobilnym	253614	256411	252227	249850	of which of mobility age
kobiety	383458	381192	365529	360640	females
w tym w wieku mobilnym	238758	240815	236570	234538	of which of mobility age
Miasta	385382	377859	351829	345659	Urban areas
mężczyźni	193794	195370	184401	181816	males
kobiety	191588	182489	167428	163843	females
Wieś	417038	437995	438366	435220	Rural areas
mężczyźni	225168	239292	240265	238423	males
kobiety	191870	198703	198101	196797	females
<b>W wieku poprodukcyjnym</b>	<b>218312</b>	<b>232533</b>	<b>257771</b>	<b>264605</b>	<b>Post-working age</b>
mężczyźni	72888	71997	81508	84266	males
kobiety	145424	160536	176263	180339	females
Miasta	91770	106938	124738	129532	Urban areas
mężczyźni	29853	32299	38550	40271	males
kobiety	61917	74639	86188	89261	females
Wieś	126542	125595	133033	135073	Rural areas
mężczyźni	43035	39698	42958	43995	males
kobiety	83507	85897	90075	91078	females
<b>LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIE- KU PRODUKCYJNYM</b>	<b>60</b>	<b>57</b>	<b>60</b>	<b>61</b>	<b>NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE</b>
Mężczyźni	50	44	45	46	Males
Kobiety	72	72	77	79	Females

TABL. 3 (43). LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX AND AGE

As of 31 XII

WIEK AGE	2005	2010	2014	2015					
				ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number				
					mężczy- żni males	miasta urban areas		wieś rural areas	
						razem total	w tym mężczy- żni of which males	razem total	w tym mężczy- żni of which males
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>1285007</b>	<b>1282546</b>	<b>1263176</b>	<b>1257179</b>	<b>613217</b>	<b>561219</b>	<b>266396</b>	<b>695960</b>	<b>346821</b>
0– 2 lata	33808	38424	32601	31672	16139	13326	6775	18346	9364
3– 6	47758	46170	49932	48286	25001	20311	10564	27975	14437
7–12	89106	73161	68687	70117	35772	28368	14547	41749	21225
13–15	55015	43510	36912	35862	18414	13914	7194	21948	11220
16–18	58259	50450	41600	39455	20304	15509	7958	23946	12346
19–24	129182	109955	100229	96714	49311	36419	18470	60295	30841
25–29	98709	105756	92864	90093	46852	38611	19806	51482	27046
30–34	86442	99099	101510	100886	52369	46447	23746	54439	28623
35–39	76335	88017	95622	96536	49894	44888	22927	51648	26967
40–44	82033	76843	84050	86462	44506	38138	19275	48324	25231
45–49	101129	81881	75270	75600	38207	32304	15684	43296	22523
50–54	101458	99979	83464	79970	40150	35840	16817	44130	23333
55–59	84369	98710	99098	96393	47504	46468	21218	49925	26286
60–64	50357	80482	91629	93312	44528	47500	21144	45812	23384
65–69	55285	46475	68108	74210	33671	38410	16620	35800	17051
70–74	51467	48982	41977	41503	17396	20471	8481	21032	8915
75–79	43162	42663	41589	41171	15275	19429	7136	21742	8139
80 lat i więcej and more	41133	51989	58034	58937	17924	24866	8034	34071	9890

TABL. 4 (44). PROGNOZA LUDNOŚCI<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

POPULATION PROJECTION<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M w tys.</b>	<b>1226</b>	<b>1194</b>	<b>1157</b>	<b>1117</b>	<b>1072</b>	<b>1024</b>	<b>977</b>	<b>T O T A L in thous.</b>
<b>W wieku przedprodukcyjnym</b>	<b>198</b>	<b>187</b>	<b>167</b>	<b>154</b>	<b>141</b>	<b>131</b>	<b>124</b>	<b>Pre-working age</b>
mężczyźni	102	96	86	79	73	68	64	males
kobiety	96	91	81	75	69	64	60	females
Miasta	79	72	62	56	50	46	43	Urban areas
mężczyźni	41	37	32	29	26	24	22	males
kobiety	38	35	30	27	24	22	21	females
Wieś	120	115	105	98	91	85	81	Rural areas
mężczyźni	61	59	54	50	47	44	41	males
kobiety	58	56	51	48	44	41	39	females
				Wariant I	Variant I			
<b>W wieku produkcyjnym</b>	<b>730</b>	<b>687</b>	<b>661</b>	<b>623</b>	<b>574</b>	<b>517</b>	<b>463</b>	<b>Working age</b>
mężczyźni	395	370	357	341	319	291	261	males
kobiety	334	317	304	282	255	226	202	females
Miasta	309	282	266	245	218	188	162	Urban areas
mężczyźni	165	150	142	133	120	105	90	males
kobiety	145	133	125	112	98	83	71	females
Wieś	420	404	394	378	356	329	301	Rural areas
mężczyźni	231	220	215	209	199	186	170	males
kobiety	189	184	179	170	158	143	131	females
<b>W wieku poprodukcyjnym</b>	<b>298</b>	<b>320</b>	<b>330</b>	<b>340</b>	<b>356</b>	<b>376</b>	<b>390</b>	<b>Post-working age</b>
mężczyźni	101	116	122	124	131	142	155	males
kobiety	197	204	208	216	225	233	235	females
Miasta	148	157	157	156	159	163	164	Urban areas
mężczyźni	49	55	55	54	55	59	64	males
kobiety	99	102	102	102	103	104	100	females
Wieś	150	164	173	184	197	213	226	Rural areas
mężczyźni	53	62	67	70	76	83	92	males
kobiety	98	102	106	113	121	130	135	females
<b>LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM</b>	<b>68</b>	<b>74</b>	<b>75</b>	<b>79</b>	<b>87</b>	<b>98</b>	<b>111</b>	<b>NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE</b>
Mężczyźni	51	57	58	60	64	72	84	Males
Kobiety	88	93	95	103	115	131	146	Females

<sup>a</sup> Dane według wieku produkcyjnego i poprodukcyjnego podano w dwóch wariantach ze względu na zmiany granicy wieku emerytalnego, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 110.

<sup>a</sup> Data by working and post-working age are given in two variants due to the changes in the limit of retirement age, see general notes, item 8 on page 110.

TABL. 4 (44). PROGNOZA LUDNOŚCI<sup>a</sup> (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION PROJECTION<sup>a</sup> (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050	SPECIFICATION
	Wariant II		Variant II					
<b>W wieku produkcyjnym</b>	<b>765</b>	<b>727</b>	<b>706</b>	<b>682</b>	<b>651</b>	<b>598</b>	<b>537</b>	<b>Working age</b>
mężczyźni	412	386	370	354	335	309	278	males
kobiety	353	341	336	328	316	289	258	females
<b>Miasta</b>	<b>327</b>	<b>300</b>	<b>285</b>	<b>269</b>	<b>251</b>	<b>222</b>	<b>190</b>	<b>Urban areas</b>
mężczyźni	173	157	147	138	127	113	97	males
kobiety	154	144	138	132	124	109	93	females
<b>Wieś</b>	<b>439</b>	<b>426</b>	<b>421</b>	<b>413</b>	<b>400</b>	<b>376</b>	<b>346</b>	<b>Rural areas</b>
mężczyźni	240	229	223	217	208	196	181	males
kobiety	199	197	198	196	192	180	165	females
<b>W wieku poprodukcyjnym</b>	<b>263</b>	<b>280</b>	<b>285</b>	<b>281</b>	<b>279</b>	<b>295</b>	<b>317</b>	<b>Post-working age</b>
mężczyźni	84	100	109	111	115	125	138	males
kobiety	178	180	176	170	164	170	179	females
<b>Miasta</b>	<b>131</b>	<b>139</b>	<b>138</b>	<b>132</b>	<b>126</b>	<b>129</b>	<b>135</b>	<b>Urban areas</b>
mężczyźni	41	48	50	49	49	52	57	males
kobiety	90	91	88	83	77	77	78	females
<b>Wieś</b>	<b>132</b>	<b>141</b>	<b>147</b>	<b>149</b>	<b>153</b>	<b>166</b>	<b>182</b>	<b>Rural areas</b>
mężczyźni	44	53	59	62	66	73	81	males
kobiety	88	89	88	87	87	93	100	females
<b>LUDNOŚĆ W WIEKU</b>								<b>NON-WORKING AGE</b>
<b>NIEPRODUKCYJNYM</b>								<b>POPULATION</b>
<b>NA 100 OSÓB W WIEKU</b>								<b>PER 100 PERSONS</b>
<b>PRODUKCYJNYM</b>	<b>60</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>65</b>	<b>71</b>	<b>82</b>	<b>OF WORKING AGE</b>
Mężczyźni	45	51	53	54	56	62	72	Males
Kobiety	78	79	76	75	74	81	92	Females

a Dane według wieku produkcyjnego i poprodukcyjnego podano w dwóch wariantach ze względu na zmiany granicy wieku emerytalnego, patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 110.

a Data by working and post-working age are given in two variants due to the changes in the limit of retirement age, see general notes, item 8 on page 110.

TABL. 5 (45). PROGNOZA GOSPODARSTW DOMOWYCH

Stan w dniu 31 XII  
HOUSEHOLDS PROJECTION  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050	SPECIFICATION
GOSPODARSTWA DOMOWE w tys. HOUSEHOLDS in thous.									
OGÓŁEM	442,6	453,8	469,0	475,2	449,2	419,6	400,2	384,9	TOTAL
Miasta	225,0	230,9	234,2	230,3	214,4	193,8	179,4	169,6	Urban areas
Wieś	217,6	223,0	234,8	230,3	234,8	225,7	220,8	215,3	Rural areas

PRZECIĘTNA LICZBA OSÓB W GOSPODARSTWIE DOMOWYM  
AVERAGE NUMBER OF PERSONS IN HOSEHOLD

OGÓŁEM	2,8	2,7	2,6	2,5	2,5	2,6	2,6	2,6	TOTAL
Miasta	2,4	2,3	2,2	2,1	2,2	2,2	2,3	2,2	Urban areas
Wieś	3,2	3,1	2,9	2,8	2,9	2,9	2,9	2,9	Rural areas

TABL. 6 (46). MIASTA I LUDNOŚĆ W MIASTACH

Stan w dniu 31 XII  
TOWNS AND URBAN POPULATION  
As of 31 XII

GRUPY MIAST WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI GROUPS OF TOWNS BY NUMBER OF POPULATION	Miasta Towns		Ludność w miastach Urban population	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		w % ogółu ludności in % of total population	
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	2005	30	583488	45,4
	2010	31	578955	45,1
	2014	31	563842	44,6
	<b>2015</b>	<b>32</b>	<b>561219</b>	<b>44,6</b>
Poniżej 2000 <i>Below</i>		5	7555	0,6
2000– 4999		10	33401	2,7
5000– 9999		6	41643	3,3
10000– 19999		6	88455	7,0
20000– 49999		2	71087	5,7
50000– 99999		2	121032	9,6
100000 i więcej <i>and more</i>		1	198046	15,8

TABL. 7 (47). GMINY ZAMIESZKANE PRZEZ LUDNOŚĆ WIEJSKĄ

Stan w dniu 31 XII  
 GMINAS AND RURAL POPULATION  
 As of 31 XII

GRUPY GMIN WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI WIEJSKIEJ GROUPS OF GMINAS BY NUMBER OF RURAL POPULATION	Gminy <sup>a</sup> Gminas <sup>a</sup>	Ludność na wsi Rural population	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % ogółu ludności in % of total population
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>			
	2005	97	701519 54,6
	2010	97	703591 54,9
	2014	97	699334 55,4
	<b>2015</b>	<b>97</b>	<b>695960 55,4</b>
Poniżej 2000 <i>Below</i>		1	1852 0,1
2000– 4999		34	138314 11,0
5000– 6999		21	124048 9,9
7000– 9999		20	167037 13,3
10000 i więcej <i>and more</i>		21	264709 21,1

a Wiejskie i miejsko-wiejskie.  
 a Rural and urban-rural gminas.

TABL. 8 (48). MEDIANA WIEKU WEDŁUG PŁCI  
MEDIAN AGE BY SEX

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>37,9</b>	<b>39,2</b>	<b>40,6</b>	<b>41,0</b>	<b>TOTAL</b>
mężczyźni	35,7	37,3	38,8	39,2	males
kobiety	40,2	41,4	42,7	43,1	females
Miasta	39,4	40,9	42,4	42,9	Urban areas
mężczyźni	36,4	38,1	39,8	40,3	males
kobiety	42,1	43,9	45,4	45,8	females
Wieś	36,7	38,0	39,3	39,6	Rural areas
mężczyźni	35,2	36,6	38,0	38,4	males
kobiety	38,4	39,4	40,7	41,0	females

TABL. 9 (49). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI  
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages		Separacje Separations	Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
	ogółem total	w tym wyznani- owe <sup>a</sup> of which religious <sup>a</sup>				ogółem total	w tym niemowląt of which infants	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005	7154	5577	248	893	11477	13620	68	-2143
	2010	7833	5806	85	1536	12445	14006	78	-1561
	2014	6051	4286	68	1913	10756	13627	33	-2871
	<b>2015</b>	<b>5892</b>	<b>4050</b>	<b>43</b>	<b>1777</b>	<b>10579</b>	<b>14409</b>	<b>40</b>	<b>-3830</b>
Miasta <i>Urban areas</i>	2005	3285	2391	130	623	4700	5427	32	-727
	2010	3668	2537	52	1017	5323	5607	25	-284
	2014	2509	1607	40	1184	4428	5724	13	-1296
	<b>2015</b>	<b>2466</b>	<b>1548</b>	<b>24</b>	<b>1078</b>	<b>4378</b>	<b>6036</b>	<b>15</b>	<b>-1658</b>
Wieś <i>Rural areas</i>	2005	3869	3186	118	270	6777	8193	36	-1416
	2010	4165	3269	33	519	7122	8399	53	-1277
	2014	3542	2679	28	729	6328	7903	20	-1575
	<b>2015</b>	<b>3426</b>	<b>2502</b>	<b>19</b>	<b>699</b>	<b>6201</b>	<b>8373</b>	<b>25</b>	<b>-2172</b>

NA 1000 LUDNOŚCI<sup>b</sup>  
PER 1000 POPULATION<sup>b</sup>

<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005	5,6	4,3	19,3	0,7	8,9	10,6	5,9	-1,7
	2010	6,1	4,5	6,6	1,2	9,7	10,9	6,3	-1,2
	2014	4,8	3,4	5,4	1,5	8,5	10,8	3,1	-2,3
	<b>2015</b>	<b>4,7</b>	<b>3,2</b>	<b>3,4</b>	<b>1,4</b>	<b>8,4</b>	<b>11,4</b>	<b>3,8</b>	<b>-3,0</b>
Miasta <i>Urban areas</i>	2005	5,6	4,1	22,2	1,1	8,0	9,3	6,8	-1,2
	2010	6,3	4,4	9,0	1,8	9,2	9,7	4,7	-0,5
	2014	4,4	2,8	7,1	2,1	7,8	10,1	2,9	-2,3
	<b>2015</b>	<b>4,4</b>	<b>2,7</b>	<b>4,3</b>	<b>1,9</b>	<b>7,8</b>	<b>10,7</b>	<b>3,4</b>	<b>-2,9</b>
Wieś <i>Rural areas</i>	2005	5,5	4,5	16,8	0,4	9,7	11,7	5,3	-2,0
	2010	5,9	4,6	4,7	0,7	10,1	11,9	7,4	-1,8
	2014	5,1	3,8	4,0	1,0	9,0	11,3	3,2	-2,3
	<b>2015</b>	<b>4,9</b>	<b>3,6</b>	<b>2,7</b>	<b>1,0</b>	<b>8,9</b>	<b>12,0</b>	<b>4,0</b>	<b>-3,1</b>

a Ze skutkami cywilnymi. b W przypadku: separacji - na 100 tys. ludności; zgonów niemowląt - na 1000 urodzeń żywych.  
a With civil law consequences. b In case of: separations - data are presented per 100 thous. population; infant deaths - per 1000 live births.

TABL. 10 (50). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE

Stan w dniu 31 XII

MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Małżeństwa rozwiązane <i>Marriages dissolved</i>						Różnica między małżeństwami zawartymi a rozwiązanymi <sup>a</sup> <i>Difference between contracted and dissolved marriages<sup>a</sup></i>	
		ogółem <i>total</i>	przez śmierć <i>by death of</i>		przez rozwód <i>by divorce</i>	na 1000 istniejących małżeństw <i>per 1000 existing marriages</i>			
			męża <i>husband</i>	żony <i>wife</i>		ogółem <i>total</i>	w tym przez rozwód of which <i>by divorce</i>		
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>									
	2005	7154	6906	4628	1385	893	22,0	2,8	-316
	2010	7833	7423	4416	1471	1536	23,5	4,9	-402
	2014	6051	7466	4098	1455	1913	24,4	6,2	-2159
	<b>2015</b>	<b>5892</b>	<b>7090</b>	<b>4012</b>	<b>1301</b>	<b>1777</b>	<b>23,3</b>	<b>5,8</b>	<b>-1927</b>
Miasta <i>Urban areas</i>	2005	3285	3129	1926	580	623	21,5	4,3	-587
	2010	3668	3511	1829	665	1017	24,4	7,1	-732
	2014	2509	3637	1762	691	1184	26,6	8,7	-1937
	<b>2015</b>	<b>2466</b>	<b>3461</b>	<b>1742</b>	<b>641</b>	<b>1078</b>	<b>25,6</b>	<b>8,0</b>	<b>-1736</b>
Wieś <i>Rural areas</i>	2005	3869	3777	2702	805	270	22,4	1,6	271
	2010	4165	3912	2587	806	519	22,8	3,0	330
	2014	3542	3829	2336	764	729	22,6	4,3	-222
	<b>2015</b>	<b>3426</b>	<b>3629</b>	<b>2270</b>	<b>660</b>	<b>699</b>	<b>21,4</b>	<b>4,1</b>	<b>-191</b>

a Po uwzględnieniu salda migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały osób pozostających w stanie małżeńskim.  
a After considering net internal and international migration for permanent residence of married persons.



TABL. 11 (51). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW W 2015 R.  
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2015

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej under 20 years	20-24	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	60 lat i więcej and more
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>									
<b>OGÓŁEM</b> <b>GRAND TOTAL</b>	<b>5892</b>	<b>155</b>	<b>1844</b>	<b>2514</b>	<b>759</b>	<b>260</b>	<b>187</b>	<b>103</b>	<b>70</b>
19 lat i mniej Under 20 years	17	11	6	-	-	-	-	-	-
20-24	906	108	662	121	9	4	2	-	-
25-29	2683	26	969	1542	128	17	1	-	-
30-34	1398	10	182	716	403	79	8	-	-
35-39	378	-	19	97	157	76	29	-	-
40-49	263	-	6	37	54	70	81	14	1
50-59	134	-	-	1	8	12	54	48	11
60 lat i więcej and more	113	-	-	-	-	2	12	41	58
<b>W TYM WYZNANIOWE<sup>a</sup></b> <i>of which CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES<sup>a</sup></i>									
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>4050</b>	<b>74</b>	<b>1370</b>	<b>1969</b>	<b>455</b>	<b>98</b>	<b>42</b>	<b>20</b>	<b>22</b>
19 lat i mniej Under 20 years	6	2	4	-	-	-	-	-	-
20-24	617	53	468	90	5	1	-	-	-
25-29	2106	13	754	1260	74	5	-	-	-
30-34	995	6	133	546	268	38	4	-	-
35-39	191	-	10	59	88	28	6	-	-
40-49	82	-	1	14	19	25	22	1	-
50-59	24	-	-	-	1	1	9	9	4
60 lat i więcej and more	29	-	-	-	-	-	1	10	18
<b>MIASTA</b> <b>URBAN AREAS</b>									
<b>RAZEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>2466</b>	<b>30</b>	<b>569</b>	<b>1107</b>	<b>411</b>	<b>136</b>	<b>107</b>	<b>65</b>	<b>41</b>
19 lat i mniej Under 20 years	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	241	23	172	36	6	2	2	-	-
25-29	1073	4	322	672	64	10	1	-	-
30-34	662	3	65	328	222	38	6	-	-
35-39	198	-	8	54	81	42	13	-	-
40-49	136	-	2	16	33	33	43	9	-
50-59	88	-	-	1	5	9	36	31	6
60 lat i więcej and more	68	-	-	-	-	2	6	25	35

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 11 (51). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW W 2015 R. (dok.)  
 MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2015 (cont.)

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej under 20 years	20-24	25-29	30-34	35-39	40-49	50-59	60 lat i więcej and more
MIASTA (dok.) URBAN AREAS (cont.)									
W TYM WYZNANIOWE <sup>a</sup> of which CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES <sup>a</sup>									
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>1548</b>	<b>6</b>	<b>387</b>	<b>830</b>	<b>240</b>	<b>46</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>12</b>
19 lat i mniej Under 20 years	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	148	4	118	22	4	-	-	-	-
25-29	805	2	222	536	41	4	-	-	-
30-34	440	-	43	236	141	17	3	-	-
35-39	99	-	4	33	46	13	3	-	-
40-49	30	-	-	3	8	11	8	-	-
50-59	11	-	-	-	-	1	6	3	1
60 lat i więcej and more	15	-	-	-	-	-	-	4	11
WIEŚ RURAL AREAS									
<b>RAZEM TOTAL</b>	<b>3426</b>	<b>125</b>	<b>1275</b>	<b>1407</b>	<b>348</b>	<b>124</b>	<b>80</b>	<b>38</b>	<b>29</b>
19 lat i mniej Under 20 years	17	11	6	-	-	-	-	-	-
20-24	665	85	490	85	3	2	-	-	-
25-29	1610	22	647	870	64	7	-	-	-
30-34	736	7	117	388	181	41	2	-	-
35-39	180	-	11	43	76	34	16	-	-
40-49	127	-	4	21	21	37	38	5	1
50-59	46	-	-	-	3	3	18	17	5
60 lat i więcej and more	45	-	-	-	-	-	6	16	23
W TYM WYZNANIOWE <sup>a</sup> of which CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES <sup>a</sup>									
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>2502</b>	<b>68</b>	<b>983</b>	<b>1139</b>	<b>215</b>	<b>52</b>	<b>22</b>	<b>13</b>	<b>10</b>
19 lat i mniej Under 20 years	6	2	4	-	-	-	-	-	-
20-24	469	49	350	68	1	1	-	-	-
25-29	1301	11	532	724	33	1	-	-	-
30-34	555	6	90	310	127	21	1	-	-
35-39	92	-	6	26	42	15	3	-	-
40-49	52	-	1	11	11	14	14	1	-
50-59	13	-	-	-	1	-	3	6	3
60 lat i więcej and more	14	-	-	-	-	-	1	6	7

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 12 (52). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW W 2015 R.

## MARRIAGES BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES IN 2015

POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>				
<b>OGÓŁEM GRAND TOTAL</b>	<b>5892</b>	<b>5299</b>	<b>107</b>	<b>486</b>
Kawalerowie Single	5350	5070	40	240
Wdowcy Widowers	64	13	25	26
Rozwiedzeni Divorced	478	216	42	220
<b>MIASTA URBAN AREAS</b>				
<b>RAZEM TOTAL</b>	<b>2466</b>	<b>2152</b>	<b>49</b>	<b>265</b>
Kawalerowie Single	2139	2008	15	116
Wdowcy Widowers	39	10	10	19
Rozwiedzeni Divorced	288	134	24	130
<b>WIEŚ RURAL AREAS</b>				
<b>RAZEM TOTAL</b>	<b>3426</b>	<b>3147</b>	<b>58</b>	<b>221</b>
Kawalerowie Single	3211	3062	25	124
Wdowcy Widowers	25	3	15	7
Rozwiedzeni Divorced	190	82	18	90

TABL. 13 (53). MAŁŻEŃSTWA WYZNANIOWE<sup>a</sup>CHURCH OR RELIGIOUS MARRIAGES<sup>a</sup>

KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>			
	2005	5577	2391
	2010	5806	2537
	2014	4286	1607
	<b>2015</b>	<b>4050</b>	<b>1548</b>
w tym: of which:			
Kościół Katolicki	4043	1544	2499
Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny	1	1	-
Kościół Ewangelicko-Reformowany	-	-	-
Kościół Ewangelicko-Methodystyczny	-	-	-
Kościół Chrześcijan Baptystów	-	-	-
Kościół Starokatolicki Mariawitów	1	1	-

<sup>a</sup> Ze skutkami cywilnymi.

<sup>a</sup> With civil law consequences.

TABL. 14 (54). ROZWODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA  
W 2015 R.DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILLING PETITION FOR  
DIVORCE IN 2015

MEŻCZYŻNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej under 20 years	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>									
<b>OGÓŁEM GRAND TOTAL</b>	<b>1777</b>	<b>4</b>	<b>97</b>	<b>301</b>	<b>371</b>	<b>342</b>	<b>413</b>	<b>186</b>	<b>63</b>
19 lat i mniej Under 20 years	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24	20	1	16	3	-	-	-	-	-
25–29	188	3	58	101	24	2	-	-	-
30–34	362	-	19	152	164	25	2	-	-
35–39	341	-	4	32	136	150	17	2	-
40–49	523	-	-	12	43	158	298	11	1
50–59	252	-	-	1	4	6	87	146	8
60 lat i więcej and more	91	-	-	-	-	1	9	27	54
<b>MIASTA URBAN AREAS</b>									
<b>RAZEM TOTAL</b>	<b>1078</b>	<b>1</b>	<b>48</b>	<b>164</b>	<b>224</b>	<b>226</b>	<b>243</b>	<b>127</b>	<b>45</b>
19 lat i mniej Under 20 years	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24	10	1	8	1	-	-	-	-	-
25–29	101	-	28	55	16	2	-	-	-
30–34	205	-	11	84	94	15	1	-	-
35–39	228	-	1	18	88	108	11	2	-
40–49	312	-	-	6	22	99	176	8	1
50–59	161	-	-	-	4	1	48	102	6
60 lat i więcej	61	-	-	-	-	1	7	15	38
<b>WIEŚ RURAL AREAS</b>									
<b>RAZEM TOTAL</b>	<b>699</b>	<b>3</b>	<b>49</b>	<b>137</b>	<b>147</b>	<b>116</b>	<b>170</b>	<b>59</b>	<b>18</b>
19 lat i mniej Under 20 years	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20–24	10	-	8	2	-	-	-	-	-
25–29	87	3	30	46	8	-	-	-	-
30–34	157	-	8	68	70	10	1	-	-
35–39	113	-	3	14	48	42	6	-	-
40–49	211	-	-	6	21	59	122	3	-
50–59	91	-	-	1	-	5	39	44	2
60 lat i więcej and more	30	-	-	-	-	-	2	12	16

TABL. 15 (55). ROZWODY WEDŁUG LICZBY MAŁOLETNICH DZIECI<sup>a</sup> W MAŁŻEŃSTWIE  
 DIVORCES BY THE NUMBER OF UNDERAGE CHILDREN<sup>a</sup> IN THE MARRIAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>893</b>	<b>1536</b>	<b>1913</b>	<b>1777</b>	<b>T O T A L</b>
rozwoy małżeństw:					divorces:
Bez dzieci	245	663	798	704	Marriages without children
Z dziećmi	648	873	1115	1073	Marriages with children
o liczbie dzieci:					by number of children:
1	368	588	725	712	1
2	207	245	321	299	2
3	44	29	56	46	3
4 i więcej	29	11	13	16	4 and more
<b>Miasta</b>	<b>623</b>	<b>1017</b>	<b>1184</b>	<b>1078</b>	<b>Urban areas</b>
rozwoy małżeństw:					divorces:
Bez dzieci	189	475	511	446	Marriages without children
Z dziećmi	434	542	673	632	Marriages with children
o liczbie dzieci:					by number of children:
1	264	374	448	442	1
2	131	151	191	161	2
3	24	14	28	24	3
4 i więcej	15	3	6	5	4 and more
<b>Wieś</b>	<b>270</b>	<b>519</b>	<b>729</b>	<b>699</b>	<b>Rural areas</b>
rozwoy małżeństw:					divorces:
Bez dzieci	56	188	287	258	Marriages without children
Z dziećmi	214	331	442	441	Marriages with children
o liczbie dzieci:					by number of children:
1	104	214	277	270	1
2	76	94	130	138	2
3	20	15	28	22	3
4 i więcej	14	8	7	11	4 and more

a Poniżej 18 lat.  
 a Below the age of 18.

TABL. 16 (56). URODZENIA  
 BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015 <sup>a</sup>			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
<b>Urodzenia żywe</b>	<b>11477</b>	<b>12445</b>	<b>10756</b>	<b>10579</b>	<b>4378</b>	<b>6201</b>	<b>Live births</b>
chłopcy	5887	6462	5502	5307	2151	3156	males
dziewczęta	5590	5983	5254	5272	2227	3045	females
Małżeńskie	10279	10713	8759	8627	3386	5241	Legitimate
chłopcy	5299	5534	4514	4337	1665	2672	males
dziewczęta	4980	5179	4245	4290	1721	2569	females
Pozamałżeńskie	1198	1732	1997	1952	992	960	Illegitimate
chłopcy	588	928	988	970	486	484	males
dziewczęta	610	804	1009	982	506	476	females
<b>Urodzenia martwe</b>	<b>61</b>	<b>63</b>	<b>33</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>18</b>	<b>Live still births</b>
chłopcy	31	30	19	•	•	•	males
dziewczęta	30	33	14	•	•	•	females

a Dane w zakresie urodzeń martwych oraz podziału na urodzenia małżeńskie i pozamałżeńskie zostały oszacowane, ze względu na zmianę Rozporządzenia Ministerstwa Zdrowia (Dz. U. 2015, poz. 171).  
 a Data on stillbirths and on births divided into legitimate and illegitimate were estimated, due to the change of the Decree of the Ministry of Health (Journal of Laws 2015, item 171).

TABL. 17 (57). URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA<sup>a</sup> ORAZ WIEKU MATKI  
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER<sup>a</sup> AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order						
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS								
<b>OGÓŁEM</b>	2005	11477	5837	3793	1148	383	152	164
<b>TOTAL</b>	2010	12445	6375	4363	1149	333	120	104
	2014	10756	5234	4026	1083	271	86	56
	<b>2015</b>	<b>10579</b>	<b>5129</b>	<b>4054</b>	<b>998</b>	<b>271</b>	<b>72</b>	<b>55</b>
19 lat i mniej Under 20 years		315	296	17	2	-	-	-
20–24		1782	1353	379	40	4	3	3
25–29		3756	2189	1313	191	51	9	3
30–34		3251	1009	1689	425	93	21	14
35–39		1231	244	590	268	75	27	27
40–44		235	37	65	67	46	12	8
45 lat i więcej and more		9	1	1	5	2	-	-
W ODSETKACH IN PERCENT								
<b>OGÓŁEM</b>	2005	100,0	50,9	33,0	10,0	3,3	1,3	1,4
<b>TOTAL</b>	2010	100,0	51,2	35,1	9,2	2,7	1,0	0,8
	2014	100,0	48,7	37,4	10,1	2,5	0,8	0,5
	<b>2015</b>	<b>100,0</b>	<b>48,5</b>	<b>38,3</b>	<b>9,4</b>	<b>2,6</b>	<b>0,7</b>	<b>0,5</b>
19 lat i mniej Under 20 years		3,0	2,8	0,2	0,0	-	-	-
20–24		16,8	12,8	3,6	0,4	0,0	0,0	0,0
25–29		35,5	20,7	12,4	1,8	0,5	0,1	0,0
30–34		30,7	9,5	16,0	4,0	0,9	0,2	0,1
35–39		11,6	2,3	5,6	2,5	0,7	0,3	0,3
40–44		2,2	0,3	0,6	0,6	0,4	0,1	0,1
45 lat i więcej and more		0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-

a W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.  
a Data on the number of births by order exclude cases in which birth order is unknown.

TABL. 18 (58). PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKUCJI LUDNOŚCI  
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
<b>Płodność</b> – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku:						
<b>Fertility</b> – live births per 1000 women aged:						
15–49 <sup>ab</sup>	35,5	40,6	36,5	36,3	34,2	37,9
15–19 <sup>a</sup>	11,2	13,6	10,6	9,5	9,8	9,4
20–24	60,6	56,1	43,7	43,5	33,6	49,7
25–29	91,6	93,2	84,6	85,7	78,0	91,7
30–34	55,0	67,5	66,1	66,7	65,6	67,6
35–39	19,8	27,3	27,3	26,5	28,1	25,1
40–44	3,9	5,2	5,2	5,7	5,2	6,1
45–49 <sup>b</sup>	0,2	0,1	0,4	0,2	0,4	0,1
<b>Współczynniki: Rates:</b>						
Dzietności ogólnej Total fertility	1,209	1,306	1,181	1,181	1,093	1,242
Reprodukcji brutto Gross reproduction	0,589	0,628	0,577	0,589	0,556	0,610
Dynamiki demograficznej Demographic dynamics	0,843	0,889	0,789	0,734	0,725	0,741

a, b Łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.  
a, b Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

TABL. 19 (59). ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH  
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED

LATA WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	YEARS	Ogółem Grand total	Mężczy- żni Males	Kobiety Females	Miasta Urban areas			Wieś Rural areas		
					razem total	mężczyźni males	kobiety females	razem total	mężczyźni males	kobiety females
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS										
<b>OGÓŁEM</b>	2005	13620	7449	6171	5427	3009	2418	8193	4440	3753
<b>TOTAL</b>	2010	14006	7384	6622	5607	2955	2652	8399	4429	3970
	2014	13627	7122	6505	5724	2956	2768	7903	4166	3737
	<b>2015</b>	<b>14409</b>	<b>7741</b>	<b>6668</b>	<b>6036</b>	<b>3205</b>	<b>2831</b>	<b>8373</b>	<b>4536</b>	<b>3837</b>
0 lat		40	17	23	15	3	12	25	14	11
1- 4 lata		8	6	2	4	2	2	4	4	-
5- 9		6	2	4	3	1	2	3	1	2
10-14		7	4	3	1	-	1	6	4	2
15-19		33	18	15	12	5	7	21	13	8
20-24		58	46	12	16	11	5	42	35	7
25-29		45	37	8	19	12	7	26	25	1
30-34		88	76	12	36	32	4	52	44	8
35-39		132	113	19	48	43	5	84	70	14
40-44		186	161	25	81	68	13	105	93	12
45-49		287	231	56	108	81	27	179	150	29
50-54		479	379	100	189	138	51	290	241	49
55-59		920	693	227	411	286	125	509	407	102
60-64		1263	905	358	608	392	216	655	513	142
65-69		1339	912	427	681	439	242	658	473	185
70-74		1147	712	435	526	316	210	621	396	225
75-79		1710	929	781	765	392	373	945	537	408
80-84		2361	1121	1240	973	478	495	1388	643	745
85 lat i więcej and more		4300	1379	2921	1540	506	1034	2760	873	1887
NA 100 TYS. LUDNOŚCI DANEJ PŁCI I GRUPY WIEKU PER 100 THOUS. POPULATION OF GIVEN SEX AND AGE GROUP										
<b>OGÓŁEM</b>	2005	1059	1187	937	928	1079	790	1168	1273	1065
	2010	1090	1177	1007	965	1067	872	1193	1263	1124
	2014	1077	1153	1004	1012	1099	932	1130	1194	1065
	<b>2015</b>	<b>1144</b>	<b>1259</b>	<b>1034</b>	<b>1072</b>	<b>1198</b>	<b>957</b>	<b>1202</b>	<b>1306</b>	<b>1099</b>
0 lat <sup>a</sup>		378	320	436	343	139	539	403	444	361
1- 4 lata		18	26	9	21	20	22	15	30	-
5- 9		10	6	13	12	8	16	8	5	11
10-14		12	14	11	4	-	9	17	22	12
15-19		49	52	45	45	37	54	51	62	40
20-24		69	107	29	50	68	32	81	132	28
25-29		49	78	18	48	59	36	50	92	4
30-34		87	145	25	77	134	17	95	154	31
35-39		137	227	41	107	188	23	163	260	57
40-44		218	368	60	216	361	70	219	373	52
45-49		380	605	150	334	516	162	415	667	141
50-54		586	925	245	513	799	260	647	1017	232
55-59		941	1437	458	865	1314	485	1014	1538	430
60-64		1366	2055	739	1291	1873	826	1444	2220	638
65-69		1881	2825	1098	1848	2742	1162	1917	2907	1024
70-74		2749	4091	1789	2578	3768	1747	2913	4392	1829
75-79		4140	6075	3003	3936	5511	3027	4322	6565	2981
80-84		7366	10446	5816	6901	9641	5415	7731	11138	6117
85 lat i więcej and more		16402	19535	15248	15030	17199	14157	17282	21205	15920

a Na 100 tys. urodzeń żywych.  
a Per 100 thous. live births.

TABL. 20 (60). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PŁCI I WIEKU

INFANT DEATHS BY SEX AND AGE

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Total	Chłopcy Males	Dziew- częta Females	Miasta <i>Urban areas</i>			Wieś <i>Rural areas</i>		
				razem total	chłopcy males	dziew- częta females	razem total	chłopcy males	dziew- częta females

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005	68	41	27	32	20	12	36	21	15
	2010	78	45	33	25	14	11	53	31	22
	2014	33	19	14	13	9	4	20	10	10
	<b>2015</b>	<b>40</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>15</b>	<b>3</b>	<b>12</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>11</b>
0–27 dni <i>0–27 days</i>		34	14	20	12	3	9	22	11	11
0–6		19	6	13	5	1	4	14	5	9
w tym 0 <i>of wick 0</i>		9	4	5	2	-	2	7	4	3
7–13		8	5	3	4	1	3	4	4	-
14–20		4	1	3	1	-	1	3	1	2
21–29 dni <i>21-29 days</i>		3	2	1	2	1	1	1	1	-
1 miesiąc <i>1 month</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	-
2		2	1	1	1	-	1	1	1	-
3		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4		1	1	-	-	-	-	1	1	-
5-11 miesięcy <i>5-11 months</i>		3	1	2	2	-	2	1	1	-

NA 100 TYS. URODZEŃ ŻYWYCH  
PER 100 THOUS. OF LIVE BIRTHS OF EACH SEX

	2005	592	696	483	681	827	526	531	606	453
	2010	627	696	552	470	500	436	744	847	635
	2014	307	345	266	294	392	188	316	312	320
	<b>2015</b>	<b>378</b>	<b>320</b>	<b>436</b>	<b>343</b>	<b>139</b>	<b>539</b>	<b>403</b>	<b>444</b>	<b>361</b>
0–27 dni <i>0–27 days</i>		321	264	379	274	139	404	355	349	361
0–6		180	113	247	114	46	180	226	158	296
w tym 0 <i>of wick 0</i>		85	75	95	46	-	90	113	127	99
7–13		76	94	57	91	46	135	65	127	-
14–20		38	19	57	23	-	45	48	32	66
21–29 dni <i>21-29 days</i>		28	38	19	46	46	45	16	32	-
1 miesiąc <i>1 month</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	-
2		19	19	19	23	-	45	16	32	-
3		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4		9	19	-	-	-	-	16	32	-
5-11 miesięcy <i>5-11 months</i>		28	19	38	46	-	90	16	32	-



TABL. 21(61). ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN  
 INFANT DEATHS BY SELECTED CAUSES

PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS		Ogółem <i>Total</i>	Chłopcy <i>Males</i>	Dziew- częta <i>Females</i>	Miasta <i>Urban areas</i>	Wieś <i>Rural areas</i>	
		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	na 100 tys. urodzeń żywych <i>per 100 thous. live births</i>				
<b>OGÓŁEM</b>	2005	68	592	696	483	681	531
<b>TOTAL</b>	2010	78	627	696	552	470	744
	2013	52	485	506	462	438	517
	<b>2014</b>	<b>33</b>	<b>307</b>	<b>345</b>	<b>266</b>	<b>294</b>	<b>316</b>
<i>of which:</i>							
Choroby zakaźne i pasożytnicze <i>Infectious and parasitic diseases</i>		-	-	-	-	-	-
w tym posocznica <i>of which septicaemia</i>		-	-	-	-	-	-
Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe <i>Congenital malformations, deformations</i> <i>Congenital malformations, deformations</i>		16	149	145	152	181	126
w tym: <i>of which:</i>							
wrodzone wady rozwojowe układu nerwowego <i>congenital malformations of the nervous   system</i>		2	19	-	38	-	32
wrodzone wady serca <i>congenital malformation of heart</i>		5	46	55	38	45	47
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym <i>Conditions originating in the perinatal period</i>		14	130	182	76	90	158
w tym: <i>of which:</i>							
zaburzenia związane z czasem trwania ciąży□ i rozwojem płodu <i>disorders related to length of gestation   and fetal growth</i>		7	65	109	19	45	79
zespół zaburzeń oddychania noworodka□ i inne stany układu oddechowego <i>respiratory disorders specific to the   perinatal period</i>		3	28	18	38	-	47

TABL. 22 (62). ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ  
 DEATHS BY SELECTED CAUSES

L.p.	PRZYCZYNY ZGONÓW	Ogółem	Mężczyźni	
		Total	Males	
		na 100 tys. per 10 thous.		
1	<b>OGÓŁEM</b>	2005	1059	1187
2		2010	1090	1177
3		2013	1117	1213
4		<b>2014</b>	<b>1077</b>	<b>1153</b>
	w tym:			
5	Choroby zakaźne i pasożytnicze	3	3	4
6	w tym gruźlica i następstwa gruźlicy	2	2	2
7	Nowotwory	251	251	304
8	w tym nowotwory złośliwe	243	243	294
	w tym:			
9	nowotwór złośliwy żołądka	13	13	19
10	nowotwór złośliwy jelita grubego	20	20	22
11	nowotwór złośliwy trzustki	13	13	13
12	nowotwór złośliwy tchawicy, oskrzela i płuca	61	61	96
13	nowotwór złośliwy sutka u kobiet	16	16	x
14	nowotwór złośliwy szyjki macicy	3	3	x
15	nowotwór złośliwy gruczołu krokowego	11	11	23
16	białaczka	7057	7057	3904
17	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	0	0	0
	Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania			
18	i przemiany metabolicznej	9	9	9
19	w tym cukrzyca	9	9	9
20	Zaburzenia psychiczne	0	0	0
21	Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów	11	11	10
22	Choroby układu krążenia	546	546	508
	w tym:			
23	choroba nadciśnieniowa	1	1	1
24	choroba niedokrwienności serca	58	58	68
25	w tym ostry zawał serca	28	28	34
26	choroby naczyń mózgowych	80	80	73
27	miażdżycy	198	198	139
28	Choroby układu oddechowego	31	31	37
29	Choroby układu trawiennego	32	32	44
30	w tym zwłóknienie i marskość wątroby	6	6	9
31	Choroby skóry i tkanki podskórnej	-	-	-
32	Choroby układu kostno-stawowego, mięśni i tkanki łącznej	1	1	1
33	Choroby układu moczowo-płciowego	0	0	1
34	Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	1	1	2
35	Wady rozwojowe wrodzone	2	2	2
	Objawy, cechy chorobowe i nieprawidłowe wyniki badań klinicznych			
36	i laboratoryjnych	133	133	138
37	Zewnętrzne przyczyny zgonu	56	56	94
	w tym:			
38	wypadki komunikacyjne	14	14	22
39	samobójstwa	21	21	36

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10)

Kobiety Females	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas	CAUSES OF DEATHS	No.
Ludności population				
937	928	1168	<b>TOTAL</b>	1
1007	965	1193		2
1026	1036	1183		3
<b>1004</b>	<b>1012</b>	<b>1130</b>		4
			<i>of which:</i>	
2	3	3	<i>Infectious and parasitic diseases of which</i>	5
1	1	2	<i>tuberculosis and sequelae of tuberculosis</i>	6
201	274	233	<i>Neoplasms</i>	7
195	263	226	<i>of which malignant neoplasms</i>	8
			<i>of which:</i>	
8	13	14	<i>malignant neoplasm of stomach</i>	9
17	22	18	<i>malignant neoplasm of colon</i>	10
13	14	12	<i>malignant neoplasm of pancreas</i>	11
			<i>malignant neoplasm of trachea, bronchu</i>	
27	63	59	<i>and lung</i>	12
31	20	12	<i>malignant neoplasm of female breast</i>	13
6	5	2	<i>malignant neoplasm of cervix uteri</i>	14
x	11	11	<i>malignant neoplasm of prostate</i>	15
3086	3658	3452	<i>leukemia</i>	16
-	-	0	<i>Diseases of the blood and blood-forming organs</i>	17
9	8	9	<i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>	18
9	8	9	<i>of which diabetes mellitus</i>	19
-	-	0	<i>Mental and behavioural disorders</i>	20
			<i>Diseases of the nervous system and sense</i>	
11	11	10	<i>organs</i>	21
582	487	593	<i>Diseases of the circulatory system</i>	22
			<i>of which:</i>	
1	1	1	<i>hypertensive diseases</i>	23
49	52	63	<i>ischemic heart disease</i>	24
22	29	27	<i>of which acute myocardial infarction</i>	25
87	70	89	<i>diseases of cerebrovascular</i>	26
254	174	217		27
25	28	33	<i>Diseases of the respiratory system</i>	28
21	34	31	<i>Diseases of the digestive system</i>	29
3	7	5	<i>of which fibrosis and cirrhosis of liver</i>	30
-	-	-	<i>Diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>	31
			<i>Diseases of the musculoskeletal system</i>	
2	2	1	<i>and connective tissue</i>	32
-	0	1	<i>Diseases of the genitourinary system</i>	33
1	1	1	<i>Conditions originating in the perinatal period</i>	34
2	2	2	<i>Congenital malformations</i>	35
129	112	150	<i>Symptoms and ill-defined conditions</i>	36
20	50	61	<i>Injuries and poisonings by external cause</i>	37
			<i>of which:</i>	
6	12	15	<i>transport accidents</i>	38
6	16	25	<i>intentional self-harm</i>	39

Revision).

TABL. 23 (63). **ZAMACHY SAMOBÓJCZE<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**  
**SUICIDES<sup>a</sup> REGISTERED BY POLICE**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>174</b>	<b>208</b>	<b>839</b>	<b>793</b>	<b>TOTAL</b>
w tym dokonane	157	184	237	233	of which committed
Miasta	88	90	441	408	Urban areas
Wieś	86	118	398	385	Rural areas
<b>Wiek samobójców:</b>					<b>Age of suicidal persons:</b>
14 lat i mniej	-	-	5	3	14 and less
15–19	4	8	42	42	15–19
20–29	21	43	175	164	20–29
30–49	73	70	351	357	30–49
50–69	64	72	220	189	50–69
70 lat i więcej	12	15	46	38	70 and more

a Usiłowane i dokonane; w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku oraz w 2010 r. – w podziale na miasta i wieś – również przypadków o nieustalonym miejscu zdarzenia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji i Komendy Stołecznej Policji.

a Attempted and committed; data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown as well as in 2010 – data by urban and rural areas – cases, in which the place of incident is unknown.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters and the Metropolitan Police Headquarters.

TABL. 24 (64). **PRZECIETNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**

**LIFE EXPECTANCY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified					
	0	15	30	45	60	
<b>MEŃCZYŹNI</b>						
<b>MALES</b>						
<b>OGÓŁEM</b>	2005	70,6	56,3	42,2	28,8	17,6
<b>TOTAL</b>	2010	71,8	57,4	43,2	29,7	18,2
	2014	73,7	59,0	44,6	31,0	19,2
	<b>2015</b>	<b>73,0</b>	<b>58,3</b>	<b>43,9</b>	<b>30,2</b>	<b>18,6</b>
Miasta		74,3	59,5	45,0	31,2	19,3
Urban areas						
Wieś		71,9	57,4	43,1	29,5	18,1
Rural areas						
<b>KOBIETY</b>						
<b>FEMALES</b>						
<b>OGÓŁEM</b>	2005	80,2	65,8	51,0	36,5	23,1
<b>TOTAL</b>	2010	80,9	66,5	51,8	37,3	23,8
	2014	82,1	67,4	52,6	38,0	24,5
	<b>2015</b>	<b>82,2</b>	<b>67,7</b>	<b>53,0</b>	<b>38,2</b>	<b>24,5</b>
Miasta		81,9	67,5	52,9	38,1	24,5
Urban areas						
Wieś		82,4	67,8	53,0	38,3	24,5
Rural areas						

TABL. 25 (65). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**  
**INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>				Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>				Saldo migracji <sup>c</sup> Net migration <sup>c</sup>
		ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z zagra- nicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę abroad	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS										
<b>OGÓŁEM</b>	2005	11785	6439	5233	113	14034	7398	6508	128	-2249
<b>TOTAL</b>	2010	11373	6099	4945	329	13918	7190	6421	307	-2545
	2014	10192	5272	4574	346	12762	6430	5880	452	-2570
	<b>2015</b>	<b>10092</b>	<b>5034</b>	<b>4712</b>	<b>•</b>	<b>12466</b>	<b>6286</b>	<b>5728</b>	<b>•</b>	<b>-2374</b>
Miasta	2005	4567	1934	2571	62	7360	3467	3786	107	-2793
Urban areas	2010	4381	1783	2433	165	7566	3485	3825	256	-3185
	2014	3920	1505	2198	217	6732	2997	3401	334	-2812
	<b>2015</b>	<b>3863</b>	<b>1431</b>	<b>2215</b>	<b>•</b>	<b>6325</b>	<b>2860</b>	<b>3131</b>	<b>•</b>	<b>-2462</b>
Wieś	2005	7218	4505	2662	51	6674	3931	2722	21	544
Rural areas	2010	6992	4316	2512	164	6352	3705	2596	51	640
	2014	6272	3767	2376	129	6030	3433	2479	118	242
	<b>2015</b>	<b>6229</b>	<b>3603</b>	<b>2497</b>	<b>•</b>	<b>6141</b>	<b>3426</b>	<b>2597</b>	<b>•</b>	<b>88</b>
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION										
<b>OGÓŁEM</b>	2005	9,2	5,0	4,1	0,1	10,9	5,8	5,1	0,1	-1,7
<b>TOTAL</b>	2010	8,9	4,7	3,8	0,3	10,8	5,6	5,0	0,2	-2,0
	2014	8,1	4,2	3,6	0,3	10,1	5,1	4,6	0,4	-2,0
	<b>2015</b>	<b>8,0</b>	<b>4,0</b>	<b>3,7</b>	<b>•</b>	<b>9,9</b>	<b>5,0</b>	<b>4,5</b>	<b>•</b>	<b>-1,9</b>
Miasta	2005	7,8	3,3	4,4	0,1	12,6	5,9	6,5	0,2	-4,8
Urban areas	2010	7,5	3,1	4,2	0,3	13,0	6,0	6,6	0,4	-5,5
	2014	6,9	2,7	3,9	0,4	11,9	5,3	6,0	0,6	-5,0
	<b>2015</b>	<b>6,9</b>	<b>2,5</b>	<b>3,9</b>	<b>•</b>	<b>11,2</b>	<b>5,1</b>	<b>5,6</b>	<b>•</b>	<b>-4,4</b>
Wieś	2005	10,3	6,4	3,8	0,1	9,5	5,6	3,9	0,0	0,8
Rural areas	2010	9,9	6,1	3,6	0,2	9,0	5,3	3,7	0,1	0,9
	2014	9,0	5,4	3,4	0,2	8,6	4,9	3,5	0,2	0,3
	<b>2015</b>	<b>8,9</b>	<b>5,2</b>	<b>3,6</b>	<b>•</b>	<b>8,8</b>	<b>4,9</b>	<b>3,7</b>	<b>•</b>	<b>0,1</b>

a Zameldowania. b Wymeldowania. c Do obliczenia salda wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

a Registrations. b Deregistrations. c For calculating net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used.

TABL. 26 (66). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW**  
*INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTION*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Napływ <sup>a</sup> <i>Inflow</i> <sup>a</sup>			Odpływ <sup>b</sup> <i>Outflow</i> <sup>b</sup>		
	ogółem <i>total</i>	z tego samego województwa <i>from the same voivodship</i>	z innych województw <i>from other voivodships</i>	ogółem <i>total</i>	do tego samego województwa <i>to the same voivodship</i>	do innych województw <i>to other voivodships</i>

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH  
*IN ABSOLUTE NUMBERS*

<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	2005	11672	8361	3311	13906	8361	5545
	2010	11044	8199	2845	13611	8199	5412
	2014	9846	7311	2535	12310	7311	4999
	<b>2015</b>	<b>9746</b>	<b>7269</b>	<b>2477</b>	<b>12014</b>	<b>7269</b>	<b>4745</b>
Miasta <i>Urban areas</i>	2005	4505	3008	1497	7253	4066	3187
	2010	4216	2907	1309	7310	4107	3203
	2014	3703	2510	1193	6398	3519	2879
	<b>2015</b>	<b>3646</b>	<b>2522</b>	<b>1124</b>	<b>5991</b>	<b>3295</b>	<b>2696</b>
Wieś <i>Rural areas</i>	2005	7167	5353	1814	6653	4295	2358
	2010	6828	5292	1536	6301	4092	2209
	2014	6143	4801	1342	5912	3792	2120
	<b>2015</b>	<b>6100</b>	<b>4747</b>	<b>1353</b>	<b>6023</b>	<b>3974</b>	<b>2049</b>

NA 1000 LUDNOŚCI  
*PER 1000 POPULATION*

<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	2005	9,1	6,5	2,6	10,8	6,5	4,3
	2010	8,6	6,4	2,2	10,6	6,4	4,2
	2014	7,8	5,8	2,0	9,7	5,8	4,0
	<b>2015</b>	<b>7,7</b>	<b>5,8</b>	<b>2,0</b>	<b>9,5</b>	<b>5,8</b>	<b>3,8</b>
Miasta <i>Urban areas</i>	2005	7,7	5,1	2,6	12,4	7,0	5,4
	2010	7,3	5,0	2,3	12,6	7,1	5,5
	2014	6,5	4,4	2,1	11,3	6,2	5,1
	<b>2015</b>	<b>6,5</b>	<b>4,5</b>	<b>2,0</b>	<b>10,6</b>	<b>5,8</b>	<b>4,8</b>
Wieś <i>Rural areas</i>	2005	10,2	7,6	2,6	9,5	6,1	3,4
	2010	9,7	7,5	2,2	9,0	5,8	3,1
	2014	8,8	6,9	1,9	8,5	5,4	3,0
	<b>2015</b>	<b>8,8</b>	<b>6,8</b>	<b>1,9</b>	<b>8,6</b>	<b>5,7</b>	<b>2,9</b>

a Zameldowania. b Wymeldowania.  
*a Registrations. b Deregistrations.*

TABL. 27 (67). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**  
**INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE**  
**OF MIGRANTS**

WIEK MIGRANTÓW AGE OF MIGRANTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration		
	ogółem total	mężczy- żni males	kobiety females	ogółem total	mężczy- żni males	kobiety females	ogółem total	mężczy- żni males	kobiety females
<b>OGÓŁEM</b>									
<b>TOTAL</b>									
2005	11672	5525	6147	13906	6415	7491	-2234	-890	-1344
2010	11044	5151	5893	13611	6184	7427	-2567	-1033	-1534
2014	9846	4577	5269	12310	5604	6706	-2464	-1027	-1437
<b>2015</b>	<b>9746</b>	<b>4540</b>	<b>5206</b>	<b>12014</b>	<b>5602</b>	<b>6412</b>	<b>-2268</b>	<b>-1062</b>	<b>-1206</b>
0– 4 lata	1018	518	500	1168	594	574	-150	-76	-74
5– 9	712	355	357	762	383	379	-50	-28	-22
10–14	391	189	202	435	212	223	-44	-23	-21
15–19	379	188	191	392	185	207	-13	3	-16
20–24	760	212	548	968	288	680	-208	-76	-132
25–29	1708	668	1040	2517	1028	1489	-809	-360	-449
30–34	1356	652	704	2114	995	1119	-758	-343	-415
35–39	964	503	461	1204	634	570	-240	-131	-109
40–44	511	296	215	594	352	242	-83	-56	-27
45–49	328	189	139	328	203	125	-	-14	14
50–54	344	176	168	314	156	158	30	20	10
55–59	372	181	191	320	159	161	52	22	30
60–64	344	168	176	289	144	145	55	24	31
65 lat i więcej and more	559	245	314	609	269	340	-50	-24	-26

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 28 (68). **MIGRACJE ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW**  
*INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX*  
*AND AGE OF MIGRANTS*

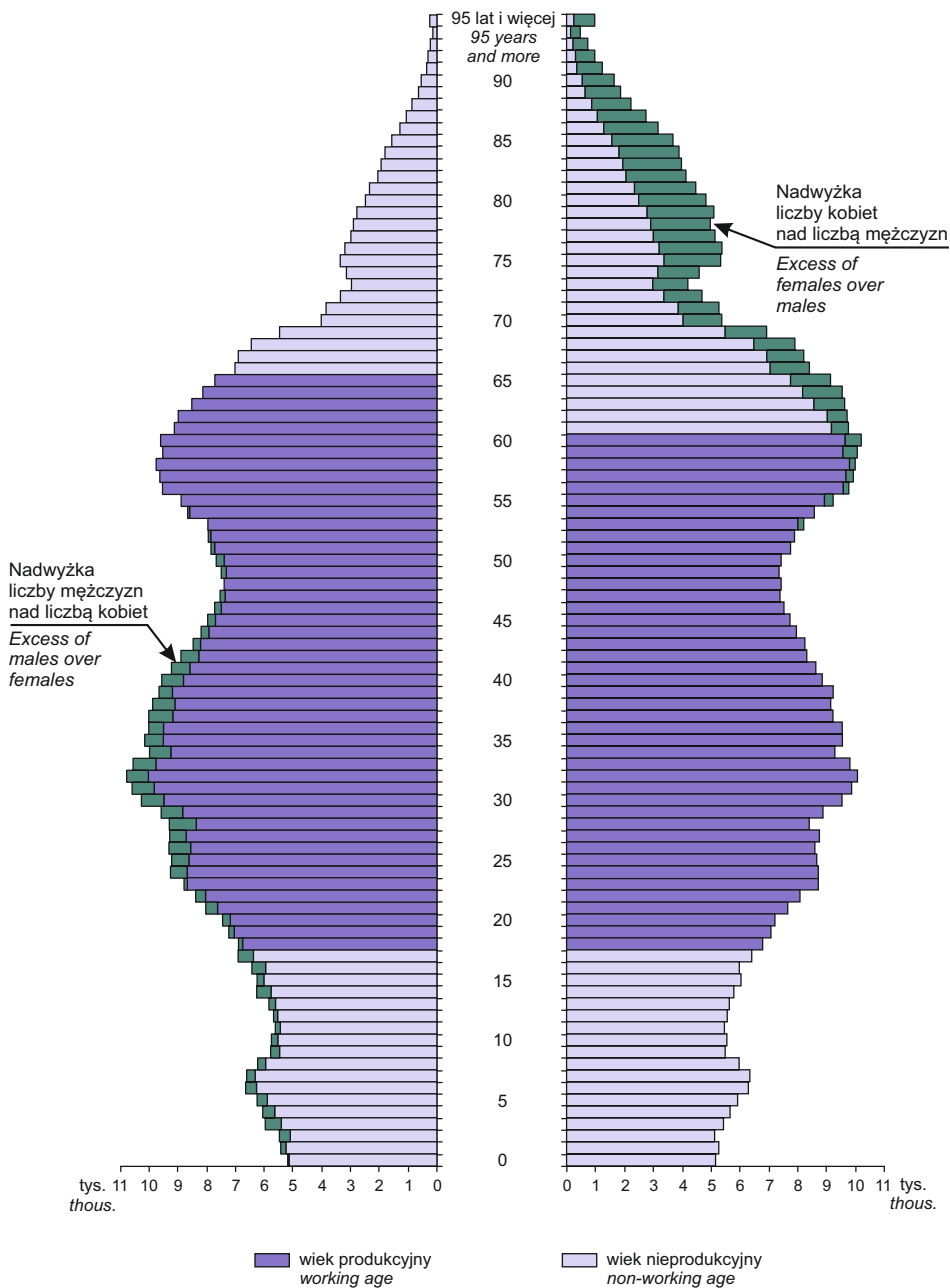
		Imigranci <i>Immigrants</i>			Emigranci <i>Emigrants</i>			Saldo migracji <i>Net migration</i>		
		ogółem <i>total</i>	mężczyzn i <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	ogółem <i>total</i>	mężczyzn i <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	ogółem <i>total</i>	mężczyzn i <i>males</i>	kobiety <i>females</i>
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	2005	113	54	59	128	68	60	-15	-14	-1
	2010	329	221	108	307	134	173	22	87	-65
	2014	346	188	158	452	223	229	-106	-35	-71
0– 4 lata		136	68	68	26	11	15	110	57	53
5– 9		21	13	8	26	14	12	-5	-1	-4
10–14		8	2	6	22	8	14	-14	-6	-8
15–19		9	5	4	26	15	11	-17	-10	-7
20–24		8	4	4	31	21	10	-23	-17	-6
25–29		21	14	7	55	24	31	-34	-10	-24
30–34		35	28	7	73	38	35	-38	-10	-28
35–39		19	10	9	55	27	28	-36	-17	-19
40–44		13	9	4	46	16	30	-33	-7	-26
45–49		9	6	3	22	12	10	-13	-6	-7
50–54		15	6	9	27	14	13	-12	-8	-4
55–59		16	5	11	19	12	7	-3	-7	4
60–64		22	9	13	14	7	7	8	2	6
65 lat i więcej <i>and more</i>		14	9	5	10	4	6	4	5	-1



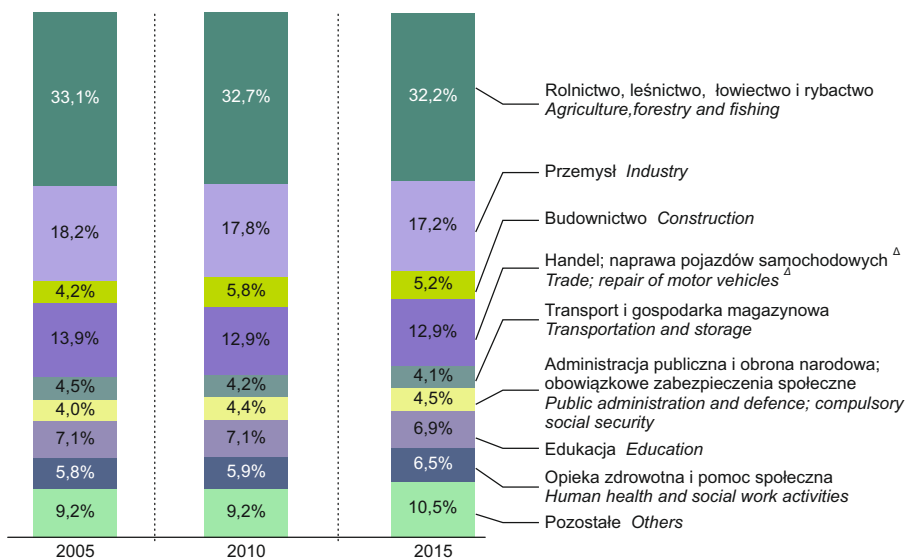
**LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2015 R. Stan w dniu 31 XII**  
**POPULATION BY SEX AND AGE IN 2015. As of 31 XII**

**Mężczyźni**  
Males

**Kobiety**  
Females

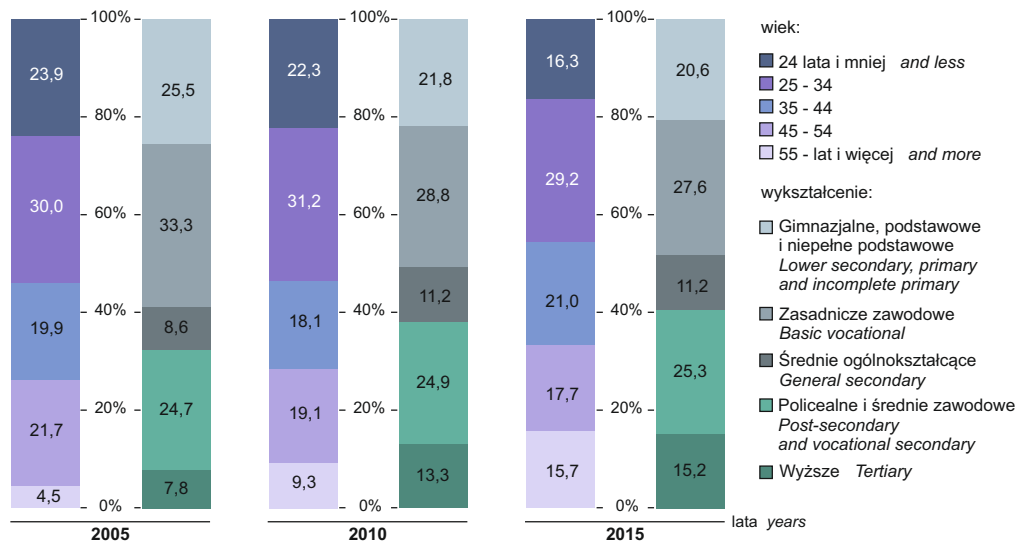


**STRUKTURA PRACUJĄCYCH<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
**Stan w dniu 31 XII**  
**STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY SECTION**  
**As of 31 XII**



<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.  
<sup>a</sup> By actual workplace and kind of activity; with the employed persons on private farms in agriculture - estimated data.

**STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH**  
**WEDŁUG WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
**Stan w dniu 31 XII**  
**STRUCTURE OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS**  
**BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL**  
**As of 31 XII**



TABL. 29 (69). REZYDENCI<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

USUAL RESIDENCE POPULATION<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M w tys.</b>	<b>1268,1</b>	<b>1248,0</b>	<b>1241,9</b>	<b>T O T A L in thous.</b>
mężczyźni w tys.	619,4	609,3	605,9	males in thous
kobiety:				females:
w tys.	648,7	638,7	636,0	in thous.
na 100 mężczyzn	104,7	104,8	105,0	per 100 males
Miasta:				Urban areas:
w tys.	570,3	554,7	552,2	in thous.
w % ogółu ludności rezydującej	45,0	44,5	44,5	in % of total residence population
Wieś:				Rural areas:
w tys.	697,9	693,2	689,7	in thous.
w % ogółu ludności rezydującej	55,0	55,5	55,5	in % of total residence population

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 111.

a See general notes, item 11 on page 111.

TABL. 30 (70). REZYDENCI<sup>a</sup> W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE USUAL RESIDENCE POPULATION<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w tys. in thous.			
<b>O G Ó Ł E M</b>	<b>1268,1</b>	<b>1248,0</b>	<b>1241,9</b>	<b>T O T A L</b>
<b>W wieku przedprodukcyjnym</b>	<b>232,1</b>	<b>213,2</b>	<b>209,9</b>	<b>Pre-working age</b>
Miasta	92,9	85,8	84,8	Urban areas
mężczyźni	47,7	44,3	43,7	males
kobiety	45,2	41,6	41,1	females
Wieś	139,2	127,4	125,1	Rural areas
mężczyźni	71,1	65,1	64,0	males
kobiety	68,1	62,3	61,1	females
<b>W wieku produkcyjnym</b>	<b>803,9</b>	<b>777,7</b>	<b>768,3</b>	<b>Working age</b>
w tym w wieku mobilnym	487,9	479,5	475,1	of which of mobility age
Miasta	370,6	344,5	338,3	Urban areas
mężczyźni	191,8	180,9	178,3	males
w tym w wieku mobilnym	110,4	105,7	104,5	of which of mobility age
kobiety	178,8	163,6	160,0	females
w tym w wieku mobilnym	106,6	101,4	100,0	of which of mobility age
Wieś	433,3	433,2	430,0	Rural areas
mężczyźni	236,9	237,7	235,9	males
w tym w wieku mobilnym	141,5	142,3	141,1	of which of mobility age
kobiety	196,4	195,5	194,1	females
w tym w wieku mobilnym	129,5	130,2	129,5	of which of mobility age
<b>W wieku poprodukcyjnym</b>	<b>232,1</b>	<b>257,0</b>	<b>263,7</b>	<b>Post-working age</b>
Miasta	106,7	124,4	129,1	Urban areas
mężczyźni	32,3	38,5	40,2	males
kobiety	74,5	85,9	88,9	females
Wieś	125,4	132,6	134,6	Rural areas
mężczyźni	39,6	42,8	43,9	males
kobiety	85,7	89,8	90,8	females

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 111.

a See general notes, item 11 on page 111.

TABL. 31 (71). KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS <sup>a</sup>

As of 31 XII

L.p.	KOŚCIOŁY I ZWIĄZKI WYZNANIOWE <sup>a</sup> CHURCHES AND RELIGIOUS ASSOCIATIONS <sup>a</sup>	2005	2010	2014	2015
		jednostki kościelne <sup>b</sup> church units <sup>b</sup>			
	<b>Kościół Katolicki</b> <b>Catholic Church</b>				
1	Kościół Rzymskokatolicki <sup>c</sup>	303	544	546	546
	<b>Protestanckie i tradycji protestanckiej</b> <b>Protestant and Protestant-tradition</b>				
2	Kościół Ewangelicko-Augsburski <sup>ef</sup>	-	1 <sup>g</sup>	21	21
3	Kościół Chrześcijan Wiary Ewangelicznej	5	5	6	6
4	Kościół Zielonoświątkowy	3	3	3	3
5	Chrześcijański Kościół Głosicieli Dobrej Nowiny	1	1	1 <sup>h</sup>	1 <sup>h</sup>
6	Kościół Adwentystów Dnia Siódmego	3	3	3	3
7	Kościół Chrystusowy w RP	3	2	1 <sup>i</sup>	1
8	Kościół Chrześcijański "Wieczernik"	1	1	1 <sup>k</sup>	1
9	Kościół Ewangelicko-Metodystyczny <sup>e</sup>	1	1	1	1
10	Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego	1	1	1	1
11	Kościół Ewangelicznych Chrześcijan	1	1	1	1
12	Kościół Chrześcijan Baptystów <sup>e</sup>	2	1	1	1
13	Nowoapostolski Kościół w Polsce	1	1	1	1
14	Kościół Ewangelicko-Reformowany <sup>e</sup>	-	-	-	-
	<b>Starokatolickie</b> <b>Old Catholic</b>				
15	Kościół Polskokatolicki <sup>e</sup>	7	6	6	7
	<b>Islamski</b> <b>Muslim</b>				
16	Stowarzyszenie Jedności Muzułmańskiej	-	-	-	-
	<b>Dalekiego Wschodu</b> <b>Far Eastern Religions</b>				
17	Buddyjski Związek Diamentowej Drogi Linii Karma Kagyu	.	-	1 <sup>h</sup>	1 <sup>h</sup>
18	Związek Buddyjski Bencien Karma Kamtsang w Polsce	-	-	-	-
19	Misja Buddyjska Trzy Schronienia w Polsce	-	-	-	-
20	Międzynarodowe Towarzystwo Świadomości Kryszny	.	-	3	1
	<b>Inne</b> <b>Other</b>				
21	Związek Wyznania Świadków Jehowy	47	47	32	31
22	Rodzimy Kościół Polski	.	1	1 <sup>h</sup>	1 <sup>h</sup>
23	Kościół Jezusa Chrystusa Świętych w Dniach Ostatnich (Mormoni)	-	1	1	1 <sup>m</sup>
24	Kościół Armia Zbawienia w RP <sup>l</sup>	x	1	1	1

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według liczby wiernych, wyznawców w 2015 r. <sup>b</sup> Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy i sandomierskiej d Ochrzczeni. <sup>e</sup> Kościół stowarzyszony w Polskiej Radzie Ekumenicznej. <sup>f</sup> Dane dotyczą diecezji k Dane dotyczą 2013 r. <sup>l</sup> Kościół zarejestrowany w 2006 r. <sup>m</sup> Dane dotyczą 2014 r.

<sup>a</sup> Listed by the decreasing number of adherents and faithful in 2015. <sup>b</sup> Including, among others, parishes, dioceses of Kielce and Sandomierz. <sup>d</sup> Baptised. <sup>e</sup> Church associated in the Polish Ecumenical Council. <sup>f</sup> Data concern k Data concern 2013. <sup>l</sup> Church registered in 2006. <sup>m</sup> Data concern 2014.

2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	L.p.
duchowni clergy				wierni, wyznawcy adherents, faithful				
695	1416	1502	1497	774142 <sup>d</sup>	1455346 <sup>d</sup>	1435615	1436488	1
-	-	19	18	.	40 <sup>g</sup>	3976	4005	2
7	9	11	13	205	203	236	246	3
5	4	3	3	114	158	183	164	4
1	1	1 <sup>h</sup>	1 <sup>h</sup>	150	150	150 <sup>h</sup>	150 <sup>h</sup>	5
2	1	-	-	142	136	132	130	6
4	4	4 <sup>i</sup>	5	120	92	125 <sup>j</sup>	99	7
4	4	4 <sup>k</sup>	4	105	125	110 <sup>k</sup>	70	8
1	1	1	1	55	55	70	70	9
2	2	2	3	47	35	45	43	10
1	1	3	3	41	32	44	45	11
1	1	1	1	18	19	18	17	12
-	-	-	-	15	14	17	17	13
-	-	-	-	8	8	8	8	14
6	6	5	5	1350	1411	1321	557	2
-	-	-	-	6	6	6 <sup>h</sup>	6 <sup>h</sup>	16
.	-	-	-	.	-	129 <sup>h</sup>	129 <sup>h</sup>	17
-	-	-	-	52	60	60	60	18
-	-	-	-	10	30 <sup>g</sup>	30 <sup>g</sup>	30 <sup>g</sup>	19
.	-	2	2	.	-	19	19	20
.	-	.	.	.	2988	2966	2929	21
.	.	2 <sup>h</sup>	2 <sup>h</sup>	.	.	200 <sup>h</sup>	200 <sup>h</sup>	22
-	1	3	3 <sup>m</sup>	3	10	16	16 <sup>m</sup>	23
x	1	1	1	x	20	11	12	24

wyznaniowe, ośrodki. c Dane dla 2005 r. dotyczą diecezji kieleckiej, a dla lat 2010-2015 diecezji kieleckiej warszawskiej. g Dane dotyczą 2008 r. h Dane dotyczą 2011 r. i Dane dotyczą 2012 r. j Dane dotyczą 2010 r.

congregations, religious communities, centres. c Data for 2005 concern dioceses of Kielce and for years 2010-2015 warszawska dioceses. g Data concern 2008. h Data concern 2011. i Data concern 2012. j Data concern 2010.

**Uwagi ogólne****Aktywność ekonomiczna ludności**

1 Dane zawarte w tabl. 1, 2 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, przeprowadzanego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. Badaniem objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach, z wyjątkiem osób nieobecnych 12 miesięcy i więcej, jeżeli ich nieobecność nie wynikała z charakteru wykonywanej pracy. Gospodarstwo domowe oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowacanych, a także niespokrewnionych, mieszkających razem i utrzymujących się wspólnie. Badanie nie obejmuje gospodarstw domowych w obiektach zbiorowego zakwaterowania i bezdomnych.

Dane BAEL od 2010 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowywanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

2 Podstawowe kryterium podziału na aktywnych zawodowo i biernych zawodowo w BAEL i NSP 2011 stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do **aktywnych zawodowo** zaliczono osoby pracujące i bezrobotne:

- 1) do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:
  - wykonywały, przez co najmniej 1 godzinę, pracę przynoszącą zarobek lub dochód albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa w rolnictwie lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,

**General notes****Economic activity of the population**

1. *Data in tables 1, 2 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)**, a sample survey conducted on a quarterly basis using the continuous observation method, i.e., economic activity of the population is observed in each week during the whole quarter. The survey covers **persons aged 15 and more**, being members of households in dwellings selected on a random basis. The survey does not cover the members of households absent for 12 months and more except persons whose absence results from the type of their job. A household is a group of people living together in a dwelling and maintaining themselves jointly. The survey does not include institutional households and homeless.*

*The LFS data since 2010 were generalized on the basis of the population balances compiled with the use of the Population and Housing Census 2011..*

2. *The main criterion in dividing the population into economically active and inactive in LFS and in the Census 2011 is work, i.e. performing, holding or looking for work.*

**Economically active persons** include employed and unemployed persons:

- 1) **employed persons** are persons who during the reference week:
  - performed, for at least 1 hour, any work providing earnings or income, or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture,

- formalnie miały pracę, ale jej nie wykonywały (np. z powodu choroby, urlopu, przerwy w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych), jeżeli przerwa w pracy wynosiła mniej niż 3 miesiące; ponadto w BAEL przyjmuje się, że jeżeli przerwa w pracy wynosiła ponad 3 miesiące, dodatkowym kryterium w przypadku pracowników najemnych (zatrudnieni na podstawie stosunku pracy oraz osoby wykonujące pracę nakładczą) był fakt otrzymywania co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.
- 2) za **bezrobotne** uznano osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:
- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
    - w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany) aktywnie poszukiwały pracy, były gotowe podjąć pracę w ciągu 2 tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Od I kwartału 2008 r. czas poszukiwania pracy w BAEL liczony jest od momentu zakończenia przerwy w poszukiwaniu pracy, o ile wystąpiła i trwała co najmniej 4 tygodnie. W związku z tym dane te nie są porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Do **biernych zawodowo** zaliczono osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

**3. Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo (ogółem lub danej grupy).

- *formally had work but did not perform it (e.g., due to illness, vacation, a break in company activity, bad weather), if the break in work did not exceed 3 months; moreover in LFS there is accepted if the break in work exceeded 3 months, the additional criterion in case of employment as a paid employees (employees hired on the basis of an employment contract and outworkers) was the fact of receiving at least 50% of the hitherto remuneration.*

2) **unemployed persons** are persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled three conditions:

- *within the reference week were not employed,*
- *within a 4-week period (the last week being the reference week) actively sought work,*
- *were available for work within a fortnight period after the reference week.*

*The unemployed also include persons who have found work and were waiting to begin it within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*Since the 1 quarter of 2008 the duration of job search in LFS has been calculated since the moment of ending the break in a job search providing that it happened and lasted at least 4 weeks. Therefore these data are not comparable with the results of the previous years.*

**Economically inactive persons** are persons who are not classified either as employed or unemployed.

**3. The activity rate** is calculated as the share of economically active persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

The **unemployment rate** calculated as the share of unemployed (total or in a given group) in the economically active population (total or in a given group).

## Pracujący

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
  - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych, z pewnymi wyłączeniami w latach 2005-2009; patrz ust. 4 na str. 143;
  - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie
  - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia; **niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

3. Dane dotyczące **pracujących według stanu** w dniu 31 XII podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

## Employment

1. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
  - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e., working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land with some exceptions in 2005-2009; see item 4 on page 143,
  - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture.
  - c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis as well as agricultural farmers' co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

2. **Full-time paid employees** are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker. **Part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. *Part-time paid employees in the main workplace* are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

3. Data concerning **employment on a given day** as of 31 XII are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.



4. Dane dotyczące **pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie według stanu w dniu 31 XII** w latach 2002-2009 wyszacowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 oraz od 2010 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

Do pracujących w gospodarstwach indywidualnych zaliczono osoby pracujące w gospodarstwach prowadzących działalność rolniczą, przy czym:

- 1) w latach 2005-2009 nie zaliczono osób pracujących:
  - a) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby,
  - b) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby;
- 2) od 2010 r. ujęto wszystkich pracujących w tych gospodarstwach niezależnie od powierzchni użytków rolnych oraz przeznaczenia produkcji rolniczej (razem z produkującymi **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby).

5. Dane dotyczące **przeciętnego zatrudnienia** ujmują wyłącznie zatrudnionych na podstawie stosunku pracy. Informacje dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

6. Do **agentów** zaliczono osoby, z którymi zawarto umowę agencyjną lub umowę na warunkach zlecenia o prowadzenie placówek, których przedmiot działalności został określony w umowie.

Agenci pracujący na podstawie umów agencyjnych otrzymują wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne w formie prowizji od obrotów (wynagrodzenie tych osób jest uzależnione od wartości dokonywanych transakcji lub wartości wykonanych usług).

Agenci prowadzący placówki na podstawie umowy na warunkach zlecenia przejmują pełne wpływy uzyskane z działalności placówek i zobowiązani są uiszczać na rzecz zleceniodawcy zryczałtowaną odpłatność ustaloną w kwocie lub wskaźnikiem procentowym od obrotu.

7. Dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

8. Dane grupowane według sekcji i działów opracowano **metodą przedsiębiorstw**, z wyjątkiem informacji o pracujących wg stanu w dniu 31 XII, które do 2000 r. opracowywano zaliczając do odpowiednich sekcji części składowe jednostek prawnych zgodnie z ich rodzajem działalności.

4. Data concerning **employed persons on private farms in agriculture as of 31 XII** in 2002-2009 were estimated on the basis of the results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census 2002 as well as since 2010 on the basis of the Agricultural Census 2010.

The following employed persons on private farms conducting agricultural activity are included in the group of employed persons on private farms, while:

- 1) in 2005-2009 are not included the following employed persons:
  - a) on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing **exclusively** for their own needs,
  - b) on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing **exclusively** or **mainly** for their own needs;
- 2) since 2010 are included the whole number of employed persons on those farms independently from area of agricultural land as well as from destination of agricultural output (including producing **exclusively** or **mainly** for their own needs).

5. Data concerning **average paid employment** include exclusively employees hired on the basis of an employment contract. Information concerns full- and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

6. **Agents** are persons who are bound by agency agreements or by order agreements for managing entities, the scope of activity of which is described in the agreement.

Agents employed on the basis of agency agreements receive agency and commission wages and salaries in the form of sales commissions (wages and salaries of these persons are dependent on the value of transactions conducted or on the value of services rendered).

Agents managing entities on the basis of order agreements receive all income obtained from entity activity and are obligated to pay contractor a lump-sum payment established either as a defined sum or as a percentage of turnover.

7. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

8. Data grouped according to sections and divisions were compiled using the **enterprise method**, excluding information regarding employment as of a given day as of 31 XII, which until 2000 was compiled by including parts of legal entities, based on the kind of activity, in the appropriate sections.

9. Dane w tablicach 6 – 11 nie obejmują: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

**10. Wolne miejsca pracy** to miejsca pracy powstałe w wyniku ruchu zatrudnionych bądź nowo utworzone, w stosunku do których spełnione zostały jednocześnie trzy warunki:

- 1) miejsca pracy w dniu sprawozdawczym były faktycznie nieobsadzone;
- 2) pracodawca czynił starania, aby znaleźć osoby chętne do podjęcia pracy;
- 3) w przypadku znalezienia właściwych kandydatów, pracodawca byłby gotów do natychmiastowego przyjęcia tych osób.

**11. Nowo utworzone miejsca pracy** to miejsca pracy powstałe w wyniku zmian organizacyjnych, rozszerzenia lub zmiany profilu działalności oraz wszystkie miejsca pracy w jednostkach nowo powstałych.

**12.** Informacje o ruchu zatrudnionych dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy łącznie ze zwolnieniami grupowymi, osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także — ze względów ewidencyjnych — osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

**Współczynnik przyjęć (zwolnień)** obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w badanym okresie do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedniego.

**13.** Dane o **absolwentach podejmujących pierwszą pracę** dotyczą pełnozatrudnionych (bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo).

9. *Data in tables 6 – 11 do not include: foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.*

**10. Vacancies** are positions or jobs unoccupied due to labour turnover or newly created ones that simultaneously meet the following three conditions:

- 1) *the positions and jobs were actually unoccupied on the survey day;*
- 2) *the employer made efforts to find people willing to take up the job;*
- 3) *if adequate candidates were found to occupy the vacancies, the employer would readily take them in.*

**11. Newly created jobs** are the jobs created in the course of organizational changes, expanding or changing business profile, and all jobs in the newly established units.

**12.** *Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. These data concern the number of hires and the number of terminations and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.*

*Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as, for record-keeping purposes — persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.*

**The hire (termination) rate** is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care and unpaid vacations (or the number of terminations less the number of persons granted child-care and unpaid vacations) during a survey period to the number of full-time paid employees on a given day as of 31 XII the previous year.

**13.** *Data regarding school leavers starting work for the first time concern full-time paid employees (excluding seasonal and temporary employees).*

## Bezrobocie

1. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r., (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 149, z późniejszymi zmianami) określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat, a nie ukończyła 60 lat w przypadku kobiet i 65 lat w przypadku mężczyzn, jest osobą niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

2. **Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Informacje o wydatkach Funduszu Pracy podaje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późn. zm.).

## Warunki pracy

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy, niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane opracowano na podstawie statystycznych kart wypadków przy pracy oraz sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) w przypadku poszkodowanych w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

## Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law on Promotion Employment and Labour Market Institutions, dated 20 IV 2004, in force since 1 VI 2004 (uniform text Journal of Laws 2015 item 149, with later amendments) are classified as unemployed.

An **unemployed person** is understood as a person who is at least 18 years old and is less than 60 in case of women and less than 65 in case of men, is not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme exam) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, with additional provisions concerning the sources of income, included in the mentioned law.

2. The **registered unemployment rate** is calculated as the relation of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Information concerning **Labour Fund** expenditures are given according to Law dated 20 IV 2004, on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of laws No. 99, item 1001 with later amendments).

## Work conditions

1. Information regarding accidents at work also includes accidents considered equivalent to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data were compiled on the basis of statistical reports of accidents at work as well as on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) in cases of persons injured on private farms in agriculture.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

Za wypadek przy pracy uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkami przy pracy traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie trwania podróży służbowej,
- podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony,
- przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające w zakładzie pracy organizacje, np. zawodowe.

2. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwale poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

3. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

4. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według wydarzeń je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz przyczyn wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy pogrupowano od 2005 r. zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

5. Wskaźnik wypadkowości jest to liczba osób poszkodowanych przypadających na 1000 pracujących; do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną liczbę pracujących, obliczoną jako średnia arytmetyczna 2 stanów w dniu 31 XII, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego.

6. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

*Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.*

*Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:*

- 1) *during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;*
- 2) *when the employee remains at the disposal of the employer on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.*

*Accidents considered equivalent to accidents at work include accidents which occur:*

- *during a business trip,*
- *during the training within the scope of public self-defence,*
- *while performing tasks for organizations operating in the company, e.g., trade unions.*

2. *A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.*

3. *A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.*

4. *Accidents at work are classified, i.e., according to contact-mode of injury which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their causes (all short-comings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact-mode of injury since 2005 are grouping according to the EUROSTAT recommendation.*

5. *The accident ratio is the number of persons injured per 1000 persons employed. In calculating the ratio the average number of working persons was assumed, expressed as an arithmetic mean for two consecutive years, as of 31 XII, i.e. from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year.*

6. *Information regarding persons working in hazardous conditions i.e., with substances hazardous to health, is compiled on the basis of reports. Data concern persons:*

- 1) obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich); górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wzniesieniem budynków); handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; informacja i komunikacja (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji); działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanej oraz pozostałego sprzętania); edukacja (w zakresie szkół wyższych), opieka zdrowotna i pomoc społeczna (w zakresie opieki zdrowotnej); pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);
    - 2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwiókniające, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi;
    - 3) do obliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 XII z roku badanego.
  7. Za **chorobę zawodową** uważa się chorobę, która została spowodowana działaniem czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy lub specyfiką wykonywanej pracy.
  8. Szczegółowe objaśnienia i informacje z zakresu warunków pracy zawierają publikacje GUS z serii „Informacje i opracowania statystyczne” — „Wypadki przy pracy” oraz „Warunki pracy”.
- 1) *employed by entities included in the sections: agriculture, forestry and fishing (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing); mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction (excluding development of building projects); wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; information and communication (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities); professional, scientific and technical activities (in the scope scientific research and development as well as veterinary activities); administrative and support service activities (in the scope rental and leasing activities, travel agency, tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities); education (only tertiary education); human health and social work activities (in the scope human health activities); other service activities (in the scope repair of computers and personal and household goods);*
  - 2) *exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery;*
  - 3) *the number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 XII from the surveyed year was assumed in calculating the ratio per 1000 paid employees.*
7. A disease is deemed an **occupational disease** if it has been caused by the health hazards occurring in the working environment or properties of performed work.
  8. Detailed explanations and information concerning work conditions are contained in CSO's publications from series "Statistical information and report" — "Accidents at Work" and "Working Conditions".

## Aktywność ekonomiczna ludności

### Economic activity of the population

TABL. 1 (72). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ – na podstawie BAEL  
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE – on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015				SPECIFICATION	
	przeciętne w roku annual averages			kwartaly quarters				
	I	II	III	IV				
<b>LUDNOŚĆ w tys.</b>	<b>1221</b>	<b>1181</b>	<b>1167</b>	<b>1172</b>	<b>1146</b>	<b>1163</b>	<b>1188</b>	<b>POPULATION in thous.</b>
Mężczyźni	604	578	575	574	567	573	586	Men
Kobiety	617	604	592	598	579	590	602	Women
<b>Aktywni zawodowo</b>	<b>692</b>	<b>653</b>	<b>654</b>	<b>643</b>	<b>630</b>	<b>656</b>	<b>685</b>	<b>Economically active persons</b>
mężczyźni	389	366	368	357	352	375	389	men
kobiety	303	287	286	286	278	281	297	women
Pracujący	<b>609</b>	<b>579</b>	<b>588</b>	<b>571</b>	<b>562</b>	<b>601</b>	<b>618</b>	<b>Employed persons</b>
mężczyźni	342	323	330	312	314	345	351	men
kobiety	267	257	258	259	248	256	267	women
Bezrobotni <sup>a</sup>	<b>83</b>	<b>74</b>	<b>66</b>	<b>72</b>	<b>69</b>	<b>55</b>	<b>67</b>	<b>Unemployed persons <sup>a</sup></b>
mężczyźni	47	44	38	45	38	30	38	men
kobiety	36	31	28	27	30	25	30	women
<b>Bierni zawodowo</b>	<b>529</b>	<b>528</b>	<b>514</b>	<b>529</b>	<b>515</b>	<b>507</b>	<b>503</b>	<b>Economically inactive persons</b>
Mężczyźni	215	211	207	217	215	199	198	Men
Kobiety	314	317	306	312	300	309	305	Women
<b>WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ w %</b>	<b>56,7</b>	<b>55,3</b>	<b>56,0</b>	<b>54,9</b>	<b>55,0</b>	<b>56,4</b>	<b>57,7</b>	<b>ACTIVITY RATE in %</b>
mężczyźni	64,4	63,3	64,0	62,2	62,1	65,4	66,4	men
kobiety	49,1	47,5	48,3	47,8	48,0	47,6	49,3	women
Miasta	55,0	52,2	52,9	51,4	52,0	53,6	54,4	Urban areas
Wieś	57,9	58,0	58,5	57,4	57,3	58,8	60,2	Rural areas
<b>WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA w %</b>	<b>49,9</b>	<b>49,0</b>	<b>50,4</b>	<b>48,7</b>	<b>49,0</b>	<b>51,7</b>	<b>52,0</b>	<b>EMPLOYMENT RATE in %</b>
mężczyźni	56,6	55,9	57,4	54,4	55,4	60,2	59,9	men
kobiety	43,3	42,5	43,6	43,3	42,8	43,4	44,4	women
Miasta	47,2	45,3	47,3	45,4	45,6	48,6	49,3	Urban areas
Wieś	52,0	52,2	52,8	51,2	51,7	54,3	54,1	Rural areas
<b>STOPA BEZROBOCIA w %</b>	<b>12,0</b>	<b>11,3</b>	<b>10,1</b>	<b>11,2</b>	<b>11,0</b>	<b>8,4</b>	<b>9,8</b>	<b>UNEMPLOYMENT RATE in %</b>
mężczyźni	12,1	12,0	10,3	12,6	10,8	8,0	9,8	men
kobiety	11,9	10,8	9,8	9,4	10,8	8,9	10,1	women
Miasta	14,3	13,3	10,7	11,8	12,3	9,4	9,6	Urban areas
Wieś	10,2	10,1	9,7	10,8	10,0	7,6	10,1	Rural areas

<sup>a</sup> Osoby w wieku 15—74 lata.

<sup>a</sup> Persons aged 15—74.

TABL. 2 (73). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WIEKU  
ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W IV KWARTALE 2015 R. – na podstawie BAEL  
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE  
AND EDUCATIONAL LEVEL IN IV QUARTER 2015 – on the LFS basis

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Popu- lation	Aktywni zawodowo Economically active persons			Bierni zawo- dowo Economi- cally inactive persons	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej Activity rate	Wskaźnik zatrud- nienia Employ- ment rate	Stopa bezro- bocia Unem- ploy- ment rate
		ogółem total	pracujący employed	bezro- botni <sup>a</sup> unem- ployed <sup>a</sup>				
		w tys. in thous.						
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>1188</b>	<b>685</b>	<b>618</b>	<b>67</b>	<b>503</b>	<b>57,7</b>	<b>52,0</b>	<b>9,8</b>
<b>Według wieku: By age:</b>								
w tym w wieku produkcyjnym <sup>b</sup> of which of working age <sup>b</sup>	869	665	598	67	204	76,5	68,8	10,1
15–24 lata	177	64	49	15	112	36,2	27,7	23,4
25–34	196	168	145	23	28	85,7	74,0	13,7
35–44	204	182	167	14	22	89,2	81,9	7,7
45–54	182	155	145	11	26	85,2	79,7	7,1
55 lat i więcej and more	430	116	112	4	314	27,0	26,0	3,4
<b>Według poziomu wykształcenia: By educational level:</b>								
Wyższe Tertiary	253	204	189	15	49	80,6	74,7	7,4
Policealne i średnie zawodowe Post-secondary and vocational secondary	277	184	167	17	93	66,4	60,3	9,2
Średnie ogólnokształcące General secondary	105	50	40	10	56	47,6	38,1	20,0
Zasadnicze zawodowe Basic vocational	287	193	174	19	94	67,2	60,6	9,8
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	266	55	47	8	212	20,7	17,7	14,5

a Osoby w wieku 15–74 lata. b Mężczyźni 18–64 lata, kobiety 18–59 lat.  
a Persons aged 15–74. b Men aged 18–64, women aged 18–59.

## Pracujący Employment

TABL. 3 (74). **PRACUJĄCY**<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
*EMPLOYED PERSONS*<sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	
				ogółem total	w tym kobiety of which females
<b>OGÓŁEM</b>	<b>434831</b>	<b>458414</b>	<b>460010</b>	<b>465034</b>	<b>224443</b>
<b>TOTAL</b>					
sektor publiczny <i>public sector</i>	.	97985	90644	89708	59928
sektor prywatny <i>private sector</i>	.	360429	369366	375326	164515
Rolnictwo <sup>b</sup> , leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture<sup>b</sup>, forestry and fishing</i>	144057	149706	149687	149653	74836
Przemysł <i>Industry</i>	79037	81539	77749	80207	22148
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	67315	69839	67006	69380	19966
Budownictwo <i>Construction</i>	18184	26596	24834	24233	2557
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	60568	59099	58131	59996	32626
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	19724	19376	18982	19034	3526
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	4485	4715	5683	5703	3904
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	2854	2792	3059	3327	1018
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	6295	6173	5701	5484	3922
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities<sup>Δ</sup></i>	3244	3402	3537	3560	1781
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	9595	8376	9649	9713	4847
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>	5569	7779	9423	9234	3940
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	17304	20031	20824	20871	13041
Edukacja <i>Education</i>	30762	32698	31815	31956	25235
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	25263	27238	29361	30217	23782
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	3241	3955	4058	4056	2482
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	4649	4939	7517	7790	4798

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. b Dla gospodarstw indywidualnych w rolnictwie dane szacunkowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 143.

a By actual workplace and kind of activity. b For private farms in agriculture estimated data; see general notes, item 4 on page 143.



TABL. 4 (75). PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA  
Stan w dniu 31 XII  
EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY EMPLOYMENT STATUS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			zatrudnieni na podstawie stosunku pracy employees hired on the basis of an employment contract	agenci agents	właściciele, współwłaściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin owners, co-owners including contributing family workers
<b>OGÓŁEM</b>	2005	195004	192381	314	1995
<b>TOTAL</b>	2010	206808	204313	223	2090
	2014	200765	198012	272	2343
	<b>2015</b>	<b>201990</b>	<b>199598</b>	<b>260</b>	<b>2007</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		83448	83448	-	-
sektor prywatny <i>private sector</i>		118542	116150	260	2007
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		2045	1905	-	24
Przemysł <i>Industry</i>		62241	61601	5	630
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		54546	53923	5	613
Budownictwo <i>Construction</i>		11224	10911	-	313
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		24005	23403	16	586
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		6671	6523	-	144
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		2923	2848	-	75
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		1512	1500	-	12
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		2739	2496	239	4
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		2440	2430	-	10
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		2609	2573	-	36
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		3993	3960	-	33
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		19881	19881	-	-
Edukacja <i>Education</i>		31125	31071	-	54
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		24946	24863	-	83
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		3542	3542	-	-
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		89	86	-	3

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 5 (76). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym podmioty o liczbie pracujących powyżej 9 osób of which entities employing more than 9 persons	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>223907</b>	<b>233027</b>	<b>224300</b>	<b>223981</b>	<b>187954</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny	.	86705	79175	79688	79688	public sector
sektor prywatny	.	146322	145126	144294	108267	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	3947	1513	1577	1578	1287	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł przetwórstwo przemysłowe	69370	66157	63341	62440	57654	Industry manufacturing
Budownictwo	13541	19631	15908	15825	10426	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	35360	38264	34931	34723	22210	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa	8933	9146	8723	9258	6382	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	2521	3374	3922	3806	2612	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja	1534	1303	1344	1745	1304	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3599	3061	2906	2774	2411	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>	3044	2943	2823	2708	2272	Real estate activities <sup>Δ</sup>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	5293	4659	4730	4512	2405	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	2407	3556	4090	4310	3698	Administrative and support service activities <sup>Δ</sup>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne	16715	19340	18877	18937	18937	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	30352	30405	29571	29509	29257	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	23113	24634	24605	24842	23774	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2626	3322	3278	3335	3254	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1552	1720	3677	3682	74	Other service activities

a Bez zatrudnionych za granicą.

a Excluding persons employed abroad.

TABL. 6 (77). PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Pełnozatrudnieni <sup>b</sup> Full-time paid employees <sup>b</sup>		Niepełnozatrudnieni Part-time paid employees	
		ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
<b>OGÓŁEM</b>	2005	178423	86041	13958	8227
<b>TOTAL</b>	2010	190296	91089	14017	8698
	2014	184135	91445	13877	9259
	<b>2015</b>	<b>186011</b>	<b>92505</b>	<b>13587</b>	<b>9093</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		76351	52286	7097	5103
sektor prywatny <i>private sector</i>		109660	40219	6490	3990
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		1297	314	608	453
Przemysł <i>Industry</i>		59668	16205	1933	982
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		52139	14634	1784	923
Budownictwo <i>Construction</i>		10493	1125	418	122
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		22074	12246	1329	913
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		6369	940	154	47
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>		2545	1819	303	211
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		1347	448	153	81
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		2410	1890	86	65
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities <sup>Δ</sup></i>		2168	1076	262	167
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		2378	1360	195	136
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities <sup>Δ</sup></i>		3580	1373	380	247
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		19105	12044	776	486
Edukacja <i>Education</i>		25982	20887	5089	3793
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		23534	18953	1329	953
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		2981	1788	561	429
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		80	37	6	5

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>b</sup> Od 2009 łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>b</sup> Since 2009 including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 7 (78). PRZYJĘCIA DO PRACY<sup>a</sup>  
HIRES<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %	
		kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący persons formerly employed	powracający z urlopów wychowaw- czych <sup>b</sup> persons returning from child-care leaves <sup>b</sup>		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	38413	12745	5765	16723	607	21,6
<b>TOTAL</b>	2010	42143	15363	5061	23072	599	22,3
	2014	33797	12924	4230	26639	292	18,3
	<b>2015</b>	<b>37109</b>	<b>15074</b>	<b>4887</b>	<b>23260</b>	<b>223</b>	<b>20,2</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		10135	6620	1146	7400	59	13,3
sektor prywatny <i>private sector</i>		26974	8454	3741	15860	164	25,1
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		178	54	48	103	-	14,7
Przemysł <i>Industry</i>		13193	3362	2199	8049	68	22,8
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		12188	3116	2128	7382	64	24,2
Budownictwo <i>Construction</i>		3731	158	348	2375	5	35,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		5156	2752	677	2656	47	22,9
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		1673	236	120	1108	12	26,9
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		681	437	64	395	8	26,9
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		285	91	79	144	3	22,1
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		143	104	18	73	9	5,4
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		478	226	38	397	2	22,1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		404	218	54	249	2	16,4
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		1347	486	83	624	1	39,3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		4479	2836	452	3468	19	23,4
Edukacja <i>Education</i>		2362	1880	226	1527	18	9,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		2635	2033	433	1842	24	11,4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		353	196	48	241	5	11,9
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		11	5	-	9	-	14,1

a Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. b W 2005 r. łącznie z powracającymi z urlopów bezpłatnych.

a Data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. b In 2005 including persons returning from unpaid leaves.

TABL. 8 (79). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>  
 TERMINATIONS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na eme- ryturę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	korzysta- jący z urlopów wychow- waw- czych <sup>b</sup> taking child- care <sup>b</sup>	
				przez zakład pracy by em- ployer	przez praco- wnika by em- ployee			
<b>OGÓŁEM</b>	2005	35622	11663	4559	2922	2293	1114	19,7
<b>TOTAL</b>	2010	38257	13522	5326	2515	1365	682	20,2
	2014	33371	12166	5760	3093	1863	333	18,1
	<b>2015</b>	<b>34002</b>	<b>12305</b>	<b>5873</b>	<b>2879</b>	<b>2367</b>	<b>374</b>	<b>18,4</b>
sektor publiczny public sector		9589	5214	2422	222	1258	84	12,5
sektor prywatny private sector		24413	7091	3451	2657	1109	290	22,6
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing		137	27	8	4	25	-	11,3
Przemysł Industry		11080	2588	1245	1058	788	127	19,0
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		10072	2335	1129	1016	617	119	19,9
Budownictwo Construction		3684	162	343	213	97	28	34,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		5322	2560	1441	689	119	95	23,4
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage		1475	168	151	304	92	13	23,6
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Accommodation and catering <sup>Δ</sup>		677	372	91	97	11	7	26,8

a Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. b W 2005 r. łącznie z korzystającymi z urlopów bezpłatnych.

a Data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. b In 2005 including persons taking unpaid leaves.

TABL. 8 (79). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> (dok.)  
 TERMINATIONS<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termination rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przenie- sieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabilita- cję retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	korzysta- jący z urlopów wychowaw- czych <sup>b</sup> taking child- care <sup>b</sup>	
			przez zakład pracy by em- ployer	przez praco- wnika by em- ployee			
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	214	55	25	41	4	-	16,8
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	277	203	89	22	37	6	10,9
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities<sup>Δ</sup></i>	460	203	32	13	43	3	21,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	459	232	99	49	27	3	18,6
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>	1220	371	59	97	46	1	35,6
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <sup>Δ</sup> <i>Public administration and defence; compulsory social security<sup>Δ</sup></i>	4412	1955	1327	39	314	38	22,9
Edukacja <i>Education</i>	2012	1447	309	85	379	15	7,9
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	2259	1774	620	141	360	30	9,8
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	305	184	33	26	25	8	10,1
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	9	4	1	1	-	-	11,5

a Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. b W 2005 r. łącznie z korzystającymi z urlopów bezpłatnych.

a Data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons. b In 2005 including persons taking unpaid leaves.

TABL. 9 (80). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH, ZAWODOWYCH I LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY**<sup>a</sup>  
**THE GRADUATES OF TERTIARY SCHOOLS, LEAVERS OF VOCATIONAL AND SECONDARY SCHOOLS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – absolwenci szkół Of total number – school leavers				
			wyższych tertiary	policealnych i średnich zawodowych post-second- ary and second-ary voca-tional	liceów ogólno- kształcą- cych general second- ary	zasadni- czych zawo- dowych basic voca- tional	
<b>OGÓŁEM</b>	2005	5111	2027	1792	1634	609	1076
<b>TOTAL</b>	2010	4106	1817	1535	1130	556	885
	2014	2916	1321	1216	806	357	537
	<b>2015</b>	<b>3345</b>	<b>1272</b>	<b>1567</b>	<b>833</b>	<b>359</b>	<b>586</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		843	576	577	137	82	47
sektor prywatny <i>private sector</i>		2502	696	990	696	277	539
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		31	10	19	11	-	1
Przemysł <i>Industry</i>		1592	258	580	471	170	371
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		1535	246	557	455	164	359
Budownictwo <i>Construction</i>		143	13	54	40	10	39
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup>		410	220	146	127	73	64
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		108	24	38	30	13	27
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering</i> <sup>Δ</sup>		30	26	9	8	5	8
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		66	16	36	21	3	6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		13	8	10	-	3	-
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i> <sup>Δ</sup>		26	14	18	5	1	2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		37	24	30	5	1	1
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i> <sup>Δ</sup>		52	21	18	11	2	21
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		326	226	184	55	50	37
Edukacja <i>Education</i>		118	101	103	13	2	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		361	290	303	32	17	9
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		32	21	19	4	9	-
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		-	-	-	-	-	-

a Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

a Employed on the basis of an employment contract; data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 10 (81). **MIJSCA PRACY WOLNE, NOWO UTWORZONE I ZLIKWIDOWANE W 2015 R.**  
**JOB VACANCIES, NEWLY CREATED AND LIQUIDATED JOB IN 2015**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca pracy Jobs						
	wolne (stan w dniu 31 XII) vacancies (as of 31 XII)			nowo utworzone <sup>a</sup> vacancies – newly created jobs <sup>a</sup>		zlikwidowane <sup>a</sup> liquidated <sup>a</sup>	
	ogółem total	w tym nowo utworzone of which vacancies – newly created jobs	z liczby ogółem w jednost- kach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób of total number in entities em- ploying more than 9 persons	ogółem total	w tym w jednost- kach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób of which in entities em- ploying more than 9 persons	ogółem total	w tym w jednost- kach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób of which in entities em- ploying more than 9 persons
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>1101</b>	<b>211</b>	<b>695</b>	<b>12899</b>	<b>7028</b>	<b>9265</b>	<b>1516</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	12	-	2	221	44	151	6
Przemysł <i>Industry</i>	349	61	259	3818	2651	1632	152
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	-	-	-	81	67	92	-
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	315	54	229	3501	2450	1384	75
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	10	2	8	40	10	42	34
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	24	5	22	196	124	114	43
Budownictwo <i>Construction</i>	84	2	84	1731	661	1534	-
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	187	23	47	2303	1293	2985	18
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	80	34	12	903	161	477	11

a W ciągu roku.  
a During the year.



TABL. 10 (81). MIEJSCA PRACY WOLNE, NOWO UTWORZONE I ZLIKwidOWANE W 2015 R. (dok.)  
 JOB VACANCIES, NEWLY CREATED AND LIQUIDATED JOB IN 201 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca pracy Jobs						
	wolne (stan w dniu 31 XII) vacancies (as of 31 XII)			nowo utworzone <sup>a</sup> vacancies – newly created jobs <sup>a</sup>		zlikwidowane <sup>a</sup> liquidated <sup>a</sup>	
	ogółem total	w tym nowo utworzone of which vacancies – newly created jobs	z liczby ogółem w jednost- kach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób of total number in entities em- ploying more than 9 persons	ogółem total	w tym w jednost- kach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób of which in entities em- ploying more than 9 persons	ogółem total	w tym w jednost- kach o liczbie pracują- cych powyżej 9 osób of which in entities em- ploying more than 9 persons
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	7	6	7	299	79	202	35
Informacja i komunikacja Information and communication	30	7	30	280	80	103	6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	24	10	4	121	34	144	55
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Real estate activities <sup>Δ</sup>	12	-	3	102	74	87	19
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	92	60	32	338	28	251	43
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> Administrative and support service activities <sup>Δ</sup>	21	-	21	244	80	91	4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	115	8	115	780	774	640	640
Edukacja Education	11	-	11	733	502	530	326
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	68	-	59	540	394	184	101
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	9	-	9	346	173	98	98
Pozostała działalność usługowa Other service activities	-	-	-	140	-	156	2

a W ciągu roku.  
a During the year.

## Bezrobocie Unemployment

TABL. 11 (82). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Bezrobotni zarejestrowani ogółem</b>	<b>117754</b>	<b>82141</b>	<b>75434</b>	<b>66131</b>	<b>Total registered unemployed persons</b>
w tym kobiety	60387	41199	36581	32687	of which women
Z liczby ogółem - bezrobotni:					Of total number - unemployed persons:
dotychczas niepracujący	34307	20450	16026	13112	previously not employed
absolwenci <sup>a</sup>	7350	5582	4199	3734	school-leavers <sup>a</sup>
bez kwalifikacji zawodowych	20838	16733	19514	17561	without occupational qualifications
zwolnieni z przyczyn dotyczących					
zakładu pracy	2748	1608	2007	3247	terminated for company reasons
długotrwale bezrobotni <sup>b</sup>	81341	41464	44509	37123	long-term unemployed <sup>b</sup>
posiadający prawo do zasiłku	13416	13693	9657	8974	possessing benefit rights
posiadający co najmniej					
jedno dziecko do 6 roku życia	.	.	.	9719	under 6 years of age
niepełnosprawni	2496	3977	4344	4191	disabled persons
<b>Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>c</sup> w %</b>	<b>20,6</b>	<b>15,2</b>	<b>14,1</b>	<b>12,5</b>	<b>Registered unemployment rate <sup>c</sup> in %</b>
<b>Oferty pracy</b>	<b>110</b>	<b>432</b>	<b>659</b>	<b>756</b>	<b>Job offers</b>

<sup>a</sup> Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia szkoły (dotyczy absolwentów z wykształceniem zasadniczym zawodowym, średnim, policealnym lub wyższym), kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. <sup>b</sup> Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 145.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> An unemployed school-leaver is a person who has, within the last 12 months graduated any school confirmed by a certificate, diploma or other document completion of education (concerns school-leavers with basic vocational, secondary, post-secondary or tertiary education), has completed a minimum of 24 months of vocational training courses or disabled persons who acquired qualifications to work in a given occupation. <sup>b</sup> Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training. <sup>c</sup> See general notes, item 2 on page 145.

S o u r c e: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 12 (83). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI <sup>a</sup>**

NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM

UNEMPLOYMENT ROLLS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Bezrobotni nowo zarejestrowani</b>	<b>104700</b>	<b>125030</b>	<b>98222</b>	<b>99476</b>	<b>Newly registered unemployed persons</b>
Z liczby ogółem:					Of total number:
kobiety	47502	60238	45242	47146	women
dotychczas niepracujący	23970	22348	23076	21383	previously not employed
zwolnieni z przyczyn dotyczących					
zakładu pracy	1170	431	5124	4561	terminated for company reasons
<b>Bezrobotni wyrejestrowani</b>	<b>113268</b>	<b>126708</b>	<b>112912</b>	<b>108779</b>	<b>Persons removed from unemployment rolls</b>
Z liczby ogółem:					Of total number:
kobiety	49954	60927	52499	51040	women
z tytułu podjęcia pracy	49704	49598	48655	51117	received jobs

<sup>a</sup> W ciągu roku. <sup>a</sup> During the year.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. S o u r c e: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 13 (84). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY.

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2010		2014		2015	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM TOTAL								
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>117754</b>	<b>60387</b>	<b>82141</b>	<b>41199</b>	<b>75434</b>	<b>36581</b>	<b>68521</b>	<b>33930</b>
WEDŁUG WIEKU BY AGE								
24 lata i mniej <i>and less</i>	28162	14918	18280	9403	13895	6746	11198	5615
25–34	35288	19879	25623	14358	22400	12425	20038	11368
35–44	23454	12371	14888	7861	15377	8018	14400	7748
45–54	25606	11943	15722	7391	13288	6205	12152	5780
55 lat i więcej <i>and more</i>	5244	1276	7628	2186	10474	3187	10733	3419
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL								
Wyższe <i>Tertiary</i>	9233	6451	10906	7502	11436	7798	10447	7210
Policealne i średnie zawodowe <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	29087	16935	20434	10919	19169	9938	17368	9310
Średnie ogólnokształcące <i>General secondary</i>	10131	7610	9235	6242	7938	5020	7688	4954
Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational</i>	39234	16555	23662	9275	21302	7893	18878	7049
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe <i>Lower secondary, primary and incomplete primary</i>	30069	12836	17904	7261	15589	5932	14140	5407

TABL. 13 (84). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMYM WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2010		2014		2015	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY <sup>ab</sup> BY DURATION OF UNEMPLOYMENT <sup>ab</sup>								
3 miesiące i mniej months and less	24422	10340	25329	11030	20176	8420	15822	7531
3– 6	15193	7867	15426	8053	11184	5693	11605	5394
6–12	15468	7481	16159	8324	12435	5848	12839	6209
12–24	19366	9835	13861	7181	14241	7139	11642	5848
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	43305	24864	11366	6611	17398	9481	16613	8948
WEDŁUG STAŻU PRACY <sup>b</sup> BY WORK SENIORITY <sup>b</sup>								
Bez stażu pracy No work seniority	34307	19210	20450	11561	16026	8623	13639	7355
Ze stażem pracy: With work seniority:								
1 rok i mniej and less	14938	8270	12435	6932	13058	6960	12039	6496
1– 5	22430	11073	17965	8660	16709	8289	15010	7738
5–10	15522	7921	10565	5226	10369	4963	9833	4974
10–20	17600	9265	11137	5461	10317	4794	9468	4471
20–30	11418	4406	7526	2815	6699	2385	6292	2295
powyżej 30 lat more than 30 years	1539	242	2063	544	2256	567	2240	601

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3–6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

U w a g a. Według stanu w dniu 31 XII 2014 r. wśród bezrobotnych były 16282 osoby (w tym 6132 kobiet) w wieku 50 lat i więcej.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3–6, persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

N o t e. As of 31 XII 2014 among the unemployed were 16282 persons (of which 6132 women) aged 50 and more.

S o u r c e: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 14 (85). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU ORAZ OFERTY PRACY**<sup>a</sup>  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME AS WELL AS JOB OFFERS*<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Bezrobotni, którzy:</b>					<b>Unemployed persons who:</b>
Podjęli zatrudnienie przy pracach interwencyjnych	4183	2768	1816	2074	Undertaking employment in intervention works
w tym kobiety	1982	1741	1077	1207	of which women
Podjęli zatrudnienie przy robotach publicznych	1633	3674	1971	1778	Undertaking employment in public works
w tym kobiety	925	1859	1153	1055	of which women
Rozpoczęli szkolenie lub staż u pracodawcy	14745	24649	16296	14802	Started training or internship with the employer
w tym kobiety	8235	15228	10065	9202	of which women
Rozpoczęli prace społecznie użyteczne	x	1331	1038	1333	Started a social useful works
w tym kobiety	x	850	679	895	of which women
<b>Liczba zgłoszonych ofert pracy</b>	<b>24318</b>	<b>39413</b>	<b>33904</b>	<b>36449</b>	<b>Number of submitted job offers</b>

<sup>a</sup> W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> During the year.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 15 (86). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**<sup>a</sup>  
*EXPENDITURES OF LABOUR FUND*<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM</b>	<b>208,5</b>	<b>427,3</b>	<b>304,5</b>	<b>301,9</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	118,8	132,4	118,2	104,4	34,6	Unemployment benefits
Szkolenia	5,3	9,5	5,7	7,0	2,3	Training
Środki na podjęcie działalności gospodarczej i wyposażenie stanowisk pracy	15,6	103,1	64,7	57,4	19,0	Means for starting of economic activity and equipping of workseat
Roboty publiczne	8,3	19,5	10,2	11,8	3,9	Public works
Prace interwencyjne	10,3	11,0	8,3	9,0	3,0	Interventional works
Stypendia za okres stażu	39,2	124,6	75,7	79,7	26,4	Scholarships for intership period

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str.145.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> See general notes, item 3 on page 145.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

## Warunki pracy

### Work conditions

TABL. 16 (87). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY <sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)

PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK <sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W wypadkach In accidents			Z liczby ogółem – powodujących niezdolność do pracy Of total number – accidents resulting in an inability to work			SPECIFICATION	
		śmier- telnych fatal	ciężkich serious	łżej- szych light	1–3 dni days	4–20	21 dni i więcej days and more		
<b>OGÓŁEM</b> TOTAL									
<b>OGÓŁEM</b>	2005	1899	15	22	1862	13	475	1301	<b>TOTAL</b>
	2010	2231	15	12	2204	24	579	1478	
	2014	1965	2	14	1949	31	536	1228	
	<b>2015</b>	<b>2010</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>1983</b>	<b>27</b>	<b>617</b>	<b>1288</b>	
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		19	-	-	19	-	5	12	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł		807	1	11	795	9	240	551	Industry
górnictwo i wydobywanie		30	-	1	29	-	7	23	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe		714	1	10	703	9	216	483	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>		24	-	-	24	-	6	18	electricity, gas, steam and air conditioning supply <sup>Δ</sup>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>		39	-	-	39	-	11	27	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Budownictwo		126	5	1	120	1	22	97	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>		287	2	1	284	2	113	159	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa		74	2	1	71	2	15	55	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>		21	-	-	21	1	10	10	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja		15	1	-	14	1	5	6	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		15	-	-	15	-	6	7	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>		16	-	1	15	-	4	12	Real estate activities <sup>Δ</sup>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		11	-	-	11	-	2	9	Professional, scientific and technical activities

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.  
<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 16 (87). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (cd.)**

*PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In accidents</i>			Z liczby ogółem – powodujących niezdolność do pracy <i>Of total number – accidents resulting in an inability to work</i>			SPECIFICATION
		śmier- telnych <i>fatal</i>	cięż- kich <i>serious</i>	lżej- szych <i>light</i>	1–3 dni <i>days</i>	4–20	21 dni i więcej <i>days and more</i>	

OGÓŁEM (dok.)  
*TOTAL (cont.)*

Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	50	1	-	49	1	12	35	<i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	104	-	-	104	2	32	66	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	113	-	-	113	5	28	77	<i>Education</i>
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	311	-	-	311	3	110	166	<i>Human health and social work activities</i>
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	33	-	-	33	-	11	21	<i>Arts, entertainment and recreation</i>
Pozostała działalność usługowa	8	-	-	8	-	2	5	<i>Other service activities</i>

NA 1000 PRACUJĄCYCH (wskaźnik wypadkowości)  
*PER 1000 EMPLOYED PERSONS (accident rate)*

<b>OGÓŁEM</b>	2005	6,5	0,1	0,1	6,4	0,0	1,6	4,5	<b>TOTAL</b>
	2010	7,5	0,1	0,0	7,4	0,1	1,9	5,0	
	2014	6,3	0,0	0,0	6,3	0,1	1,7	4,0	
	<b>2015</b>	<b>6,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>6,3</b>	<b>0,1</b>	<b>2,0</b>	<b>4,1</b>	
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		6,8	-	-	6,8	-	1,8	4,3	<i>Agriculture, forestry and fishing</i>
Przemysł		10,2	0,0	0,1	10,1	0,1	3,0	7,0	<i>Industry</i>
górnictwo i wydobywanie		11,7	-	0,4	11,3	-	2,7	9,0	<i>mining and quarrying</i>
przetwórstwo przemysłowe		10,5	0,0	0,1	10,3	0,1	3,2	7,1	<i>manufacturing</i>
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>		6,0	-	-	6,0	-	1,5	4,5	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply<sup>Δ</sup></i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>		9,2	-	-	9,2	-	2,6	6,4	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities<sup>Δ</sup></i>

*a* Zgłoszone w danym roku.  
*a Registered in a given year.*

TABL. 16 (87). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (dok.)***PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In accidents</i>			Z liczby ogółem – powodujących niezdolność do pracy <i>Of total number – accidents resulting in an inability to work</i>			SPECIFICATION
		śmier- telnych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lżej- szych <i>light</i>	1–3 dni <i>days</i>	4–20	21 dni i więcej <i>days and more</i>	

NA 1000 PRACUJĄCYCH (wskaźnik wypadkowości) (dok.)

*PER 1000 EMPLOYED PERSONS (accident rate) (cont.)*

Budownictwo	5,1	0,2	0,0	4,9	0,0	0,9	4,0	<i>Construction</i>
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	4,9	0,0	0,0	4,8	0,0	1,9	2,7	<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
Transport i gospodarka magazynowa	3,9	0,1	0,1	3,7	0,1	0,8	2,9	<i>Transportation and storage</i>
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	3,7	-	-	3,7	0,2	1,8	1,8	<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>
Informacja i komunikacja	4,7	0,3	-	4,4	0,3	1,6	1,9	<i>Information and communication</i>
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2,7	-	-	2,7	-	1,1	1,3	<i>Financial and insu- rance activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>	4,5	-	0,3	4,2	-	1,1	3,4	<i>Real estate activities<sup>Δ</sup></i>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1,1	-	-	1,1	-	0,2	0,9	<i>Professional, scientific and technical activities</i>
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	5,4	0,1	-	5,3	0,1	1,3	3,8	<i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	5,0	-	-	5,0	0,1	1,5	3,2	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja	3,5	-	-	3,5	0,2	0,9	2,4	<i>Education</i>
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	10,4	-	-	10,4	0,1	3,7	5,6	<i>Human health and social work activities</i>
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	8,1	-	-	8,1	-	2,7	5,2	<i>Arts, entertainment and recreation</i>
Pozostała działalność usługowa	1,0	-	-	1,0	-	0,3	0,7	<i>Other service activities</i>

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.  
<sup>a</sup> Registered in a given year.



TABL. 17 (88). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**  
**CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor ve- hicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transport- ation and storage	opieka zdrowo- tna i pomoc społecz- na human health and social work activities	
			razem total	w tym przetwó- rstwo przemy- słowe of which manu- facturing					
<b>WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY</b> <b>CONTACT-MODE OF INJURY</b>									
<b>OGÓŁEM</b>	2005	1899	12	889	817	160	144	119	219
<b>TOTAL</b>	2010	2231	10	1021	919	201	286	97	249
	2014	1965	21	786	702	118	257	104	287
	<b>2015</b>	<b>2010</b>	<b>19</b>	<b>807</b>	<b>714</b>	<b>126</b>	<b>287</b>	<b>74</b>	<b>311</b>
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi		58	-	24	23	6	4	4	9
<i>Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>									
w tym z preparatami chemicznymi		12	-	4	3	1	1	1	3
<i>of which chemicals</i>									
Tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>Drowned, buried, enveloped</i>		2	-	-	-	-	2	-	-
Zderzenie z lub uderzenie w: <i>Horizontal or vertical impact</i>									
<i>with or against:</i>									
nieruchomy obiekt <i>a stationary object</i>		474	3	145	123	28	60	13	85
obiekt w ruchu <i>object in motion</i>		411	7	202	185	32	69	20	35
w tym przez: <i>of which by:</i>									
spadający obiekt <i>falling object</i>		171	2	100	93	13	29	2	11
poruszający się lub transportowany obiekt <i>moving or transported object</i>		83	-	31	27	7	18	11	10

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.  
<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 17 (88). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (cd.)**  
**CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor ve- hicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	opieka zdrowo- tna i pomoc społecz- na human health and social work activities
			razem total	w tym przetwó- rstwo przemy- słowe of which manu- facturing				
<b>WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY (dok.)</b> <b>CONTACT-MODE OF INJURY (cont.)</b>								
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent</i>	368	3	179	171	20	66	6	57
w tym kontakt z przedmiotem ostrym <i>of which contact with sharp     material agent</i>	228	2	109	106	12	47	1	38
Uwięzienie, zmiżdżenie <i>Trapped, crushed</i>	168	2	114	104	9	17	7	9
Obciążenie psychiczne lub fizyczne <i>Physical or mental stress</i>	260	1	67	53	21	47	11	55
w tym obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>of which physical stress on     the muscular-skeletal     system</i>	224	1	58	46	20	45	11	48
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>Aggression of human or animal</i>	36	1	6	1	-	3	1	18
Pozostałe <i>Others</i>	223	2	67	51	10	15	12	43

a Zgłoszone w danym roku.  
a Registered in a given year.

TABL. 17 (88). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (dok.)**  
**CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- chodo- wych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor ve- hicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	opieka zdrowo- tna i pomoc społecz- na human health and social work activities	
			razem total	w tym przetwór- stwo przemy- słowe of which manu- facturing					
<b>PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSES OF ACCIDENTS</b>									
<b>OGÓŁEM</b>	2005	3482	25	1658	1533	335	305	203	404
<b>TOTAL</b>	2010	4334	22	2128	1867	413	563	181	419
	2014	3728	36	1608	1434	229	511	181	487
	<b>2015</b>	<b>3865</b>	<b>39</b>	<b>1741</b>	<b>1550</b>	<b>244</b>	<b>558</b>	<b>125</b>	<b>488</b>
Niewłaściwy stan czynnika materialnego <i>Inappropriate condition of material objects/agents</i>		305	219	151	130	25	32	9	37
Niewłaściwa organizacja: <i>Inappropriate organization of:</i>									
pracy <i>work</i>		160	2	86	81	14	19	9	18
stanowiska pracy <i>work post</i>		187	1	86	78	13	34	7	12
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym <i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>		331	4	182	164	27	44	8	36
Nieużywanie sprzętu ochronnego <i>Not using protective equipment</i>		56	-	27	23	6	12	2	2
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika <i>Inappropriate wilful employee action</i>		242	1	142	131	14	36	3	21
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika <sup>d</sup> <i>Inappropriate mental-physical condition of employee<sup>d</sup></i>		83	3	23	18	7	12	1	13
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika <i>Incorrect employee action</i>		2250	20	972	863	130	347	73	273
Inne <i>Others</i>		251	5	72	62	8	22	13	76

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku. <sup>b</sup> Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

<sup>a</sup> Registered in a given year. <sup>b</sup> Caused by, i.a.: sudden illness, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 18 (89). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE<sup>a</sup>**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>1087</b>	<b>897</b>	<b>836</b>	<b>760</b>	<b>TOTAL</b>
w tym wypadki śmiertelne	10	14	2	2	<i>of which fatal accidents</i>
Wydarzenia powodujące urazy:					<i>Events causing injury:</i>
upadek osób	557	471	447	400	<i>persons falling</i>
uderzenie lub przygniecenie					<i>persons hit or crushed</i>
przez spadające przedmioty	52	56	81	56	<i>by falling objects</i>
przejechanie, uderzenie,					<i>persons run over, hit or caught</i>
pochwycenie przez środki					<i>by moving means</i>
transportu w ruchu	25	28	11	17	<i>of transport</i>
pochwycenie, uderzenie					<i>persons caught or hit</i>
przez części ruchome					<i>by moving parts of machi-</i>
maszyn i urządzeń	133	118	108	101	<i>inery and equipment</i>
uderzenie, przygniecenie,					<i>persons hit, crushed or bitten</i>
pogryzienie przez zwierzęta	134	90	74	63	<i>by animals</i>
					<i>influence of extreme</i>
działanie skrajnych temperatur	10	6	5	3	<i>temperatures</i>
działanie materiałów szkodliwych	-	-	2	1	<i>influence of hazardous</i>
inne wydarzenia	176	128	108	119	<i>materials other events</i>

a Którym wypłacono jednorazowe odszkodowania.

Źródło: dane Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

a Who received one-off accident compensations.

Source: data of the Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 19 (90). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA** <sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS** <sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Zagrożenie Hazard							
		Ogółem Grand total		związane connected with				czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery	
				ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions			
ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynni- ków of which one group of factors		
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed									
<b>OGÓŁEM</b>	2005	110,1	79,7	68,4	43,4	29,8	26,9	11,9	9,4
<b>TOTAL</b>	2010	109,9	86,8	73,7	55,4	22,7	21,2	13,5	10,2
	2014	100,5	83,2	67,7	53,8	23,5	22,4	9,3	7,1
	<b>2015</b>	<b>99,6</b>	<b>78,2</b>	<b>68,6</b>	<b>53,6</b>	<b>19,4</b>	<b>17,8</b>	<b>11,7</b>	<b>6,7</b>
sektor publiczny public sector		72,1	56,5	28,1	14,7	38,5	36,9	5,5	4,9
sektor prywatny private sector		108,1	84,8	81,0	65,6	13,5	11,9	13,6	7,3
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing		91,9	78,6	91,1	77,8	0,8	0,8	-	-
Przemysł Industry		160,4	127,0	123,3	100,6	17,7	15,3	19,4	11,1
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		91,9	81,8	48,1	42,2	39,6	39,6	4,3	-
przetwórstwo przemysłowe manufacturing		172,3	134,9	138,1	112,4	18,0	15,6	16,2	7,0
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condi- tioning supply <sup>Δ</sup>		130,1	125,4	29,0	29,0	11,9	9,7	89,2	86,7
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		52,8	36,8	37,6	29,1	8,9	3,7	6,3	3,9

<sup>a</sup> Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 146.

<sup>a</sup> Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 146.

TABL. 19 (90). ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA<sup>a</sup> (dok.)

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS<sup>a</sup> (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie Hazard					
			związane connected with				czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery	
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions			
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed								
Budownictwo <i>Construction</i>	72,0	56,1	29,6	19,2	23,5	22,5	18,9	14,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	12,6	8,7	4,9	3,9	4,9	4,4	2,9	0,4
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	141,5	133,6	9,3	5,4	130,1	126,4	2,1	1,8
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	79,8	-	70,1	-	-	-	9,7	-
Edukacja <i>Education</i>	1,4	1,4	1,4	1,4	-	-	-	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	14,6	2,5	14,6	2,5	-	-	-	-

<sup>a</sup> Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 146.

<sup>a</sup> Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 146.

TABL. 20 (91). ZATRUDNIENI NA STANOWISKACH PRACY, DLA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO<sup>a</sup> W 2015 R.  
PAID EMPLOYEES ON POSITION FOR WHICH EVALUATION OF OCCUPATIONAL RISK WAS DONE<sup>a</sup> IN 2015

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Prze- prowadzenie oceny ryzyka zawodo- wego <i>Evaluation of occupa- tional risk</i>	Wyelimi- wanie lub ogranicze- nie ryzyka zawodo- wego <i>Elimination or limita- tion of occupa- tional risk</i>	Środki zastosowane do wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka zawodowego <i>Appliance of means to elimination or limitation of occupational risk</i>		
			techniczne <i>technical</i>	organiza- cyjne organiza- tional	ochrony indywidual- nej <i>individuality protection</i>
na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości <i>per 1000 paid employees of total surveyed</i>					
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>364,0</b>	<b>176,0</b>	<b>54,8</b>	<b>63,1</b>	<b>107,8</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	263,4	92,7	28,5	25,9	55,6
sektor prywatny <i>private sector</i>	395,0	201,6	62,9	74,6	123,9
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	313,7	375,0	58,8	36,4	326,2
Przemysł <i>Industry</i>	399,9	204,5	69,2	60,5	129,7
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	440,4	148,0	6,4	86,1	54,5
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	415,9	205,5	71,7	62,2	130,2
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	191,4	161,6	126,2	58,6	95,0
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities<sup>Δ</sup></i>	349,3	258,7	10,0	24,9	193,0
Budownictwo <i>Construction</i>	419,5	259,5	83,9	84,9	226,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	377,2	155,0	33,4	112,6	37,6
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	465,7	166,5	32,8	29,2	111,1
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	280,1	36,9	-	-	36,9
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	351,4	162,2	162,2	162,2	162,2
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>	440,1	141,5	-	-	141,5
Edukacja <i>Education</i>	23,4	2,2	-	1,8	0,4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	223,5	95,6	39,8	40,0	61,4
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	-	-	-	-	-

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 146.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 146.

TABL. 21 (92). **CHOROBY ZAWODOWE**  
*OCCUPATIONAL DISEASES*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba przypadków <i>Number of cases</i>		SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	na 100 tys. zatrudnionych <i>per 100 thous. paid employees</i>		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	92	39,7	<b>TOTAL</b>
	2010	80	32,4	
	2014	90	39,6	
	<b>2015</b>	<b>86</b>	<b>35,9</b>	
Pylice płuc		23	9,6	<i>Pneumoconioses</i>
Choroby opłucnej lub osierdzia wywołane pyłem azbestu		2	0,8	<i>Diseases of pleura or pericardium induced by asbestos dust</i>
Przewlekłe obturacyjne zapalenie oskrzeli, z trwałym upośledzeniem sprawności wentylacyjnej płuc		1	0,4	<i>Chronic obstructive bronchitis which causes airflow limitation</i>
Astma oskrzelowa		4	1,7	<i>Bronchial asthma</i>
Alergiczny nieżyt nosa		2	0,8	<i>Allergic rhinitis</i>
Przewlekłe choroby narządu głosu spowodowane nadmiernym wysiłkiem głosowym		5	2,1	<i>Chronic voice disorders due to excessive vocal effort</i>
Nowotwory złośliwe powstałe w następstwie działania czynników występujących w środowisku pracy, uznanych za rakotwórcze u ludzi		2	0,8	<i>Malignant neoplasms induced by human carcinogens present in work environment</i>
Choroby skóry		15	6,3	<i>Skin diseases</i>
Przewlekłe choroby układu ruchu wywołane sposobem wykonywania pracy		2	0,8	<i>Chronic diseases of locomotor system related to the way the job is performed</i>
Przewlekłe choroby obwodowego układu nerwowego wywołane sposobem wykonywania pracy		4	1,7	<i>Chronic diseases of peripheral nervous system related to the way job is performed</i>
Obustronny trwały ubytek słuchu typu ślimakowego lub czuciowo-nerwowego spowodowany hałasem		7	2,9	<i>Bilateral permanent noise-induced hearing loss of cochlear or sensoneural type</i>
Zespół wibracyjny		2	0,8	<i>Vibration syndrome</i>
Choroby układu wzrokowego wywołane czynnikami fizycznymi, chemicznymi lub biologicznymi		-	-	<i>Diseases of visual system induced by physical, chemical or biolo- gical agents</i>
Choroby zakaźne lub pasożytnicze albo ich następstwa		14	5,8	<i>Infectious and parasitic diseases or their sequels</i>

Źródło: dane Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi.

Source: data of the Institute of Occupational Medicine in Łódź.



TABL. 22 (93). KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH  
DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH <sup>a</sup>

Stan w dniu 15 XII

PERSONS RECEIVING BENEFITS FOR WORK IN HARMFUL AND STRENUOUS CONDITIONS <sup>a</sup>

As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profilak- tyczne <i>Preventive food</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżyw- cze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pienięż- ne <i>Special pay</i>	Skróco- ny czas pracy <i>Short- time work</i>	Dodat- kowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnie- nia wynika- jące z pracy w szczegól- nych warun- kach <sup>b</sup> <i>Entitle- ments arising from work in particu-lar condi- tions <sup>b</sup></i>
<b>OGÓŁEM</b>	2005	18515	41600	3228	17840	1637	4171	14957
<b>TOTAL</b>	2010	17516	35679	2115	14331	1165	4085	554
	2014	15687	24786	1576	12027	668	2002	821
	<b>2015</b>	<b>16525</b>	<b>20945</b>	<b>2135</b>	<b>10468</b>	<b>617</b>	<b>1991</b>	<b>269</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		3080	2544	422	4574	281	1858	122
sektor prywatny <i>private sector</i>		13445	18401	1713	5894	336	133	147
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		552	276	-	-	2	46	-
Przemysł <i>Industry</i>		13211	16696	1922	8024	367	196	178
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		888	121	-	735	2	-	31
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		11066	13558	1703	5753	354	180	95
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply <sup>Δ</sup></i>		334	2192	114	1171	-	4	50
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities <sup>Δ</sup></i>		923	825	105	365	11	12	2
Budownictwo <i>Construction</i>		992	1518	84	199	2	6	4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		306	532	-	277	20	23	3
Transport i gospodarka magazynowa <sup>Δ</sup> <i>Transportation and storage <sup>Δ</sup></i>		1117	1123	129	1632	15	1474	56
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		14	-	-	77	3	3	-
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities <sup>Δ</sup></i>		280	234	-	147	2	-	-
Edukacja <i>Education</i>		4	7	-	112	-	-	-
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		49	559	-	-	206	243	28

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 146. <sup>b</sup> Lub w szczególnym charakterze.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 146. <sup>b</sup> Or particular character.

TABL. 23 (94). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH <sup>a</sup>  
 OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba świadczeń Number of benefits		Średni koszt świadczeń w zł na 1 świadczenie Average cost of benefits in zł per 1 benefit	
		ogółem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensa- tions	ogółem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensa- tions
<b>OGÓŁEM</b>	2005	511	488	2504,31	2334,02
<b>TOTAL</b>	2010	632	607	3252,37	3232,13
	2014	679	671	4217,53	4150,37
	<b>2015</b>	<b>703</b>	<b>677</b>	<b>4035,28</b>	<b>3762,63</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		208	202	3458,65	3356,44
sektor prywatny <i>private sector</i>		495	475	4277,58	3935,37
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		7	7	7128,57	7128,57
Przemysł <i>Industry</i>		370	351	4295,41	3857,83
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		5	5	4460,00	4460,00
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		336	319	4226,79	3952,98
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> <sup>Δ</sup>		11	10	10045,45	3670,00
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> <sup>Δ</sup>		18	17	2016,67	2005,88
Budownictwo <i>Construction</i>		50	50	5048,00	5048,00
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup>		75	74	2850,67	2787,84
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		26	26	4823,08	4823,08
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		3	3	1766,67	1766,67
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i> <sup>Δ</sup>		8	8	2450,00	2450,00
Edukacja <i>Education</i>		4	4	2250,00	2250,00
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		160	154	3575,63	3411,04

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i dotyczą wybranych rodzajów działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 146.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons and related to selected kind of activities; see general notes, item 6 on page 146.

## DZIAŁ VII

### WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

#### Uwagi ogólne

#### Wynagrodzenia

**1. Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne, wypłacane pracownikom lub innym osobom fizycznym, stanowiące wydatki ponoszone przez pracodawców na opłacenie wykonywanej pracy niezależnie od źródeł ich finansowania (ze środków własnych lub refundowanych) oraz bez względu na podstawę stosunku pracy bądź innego stosunku prawnego lub czynności prawnej, na podstawie których jest świadczona praca lub pełniona służba.

Częściowe spełnienie wynagrodzenia w innej formie (w postaci papierów wartościowych oraz świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalentów) jest dopuszczalne tylko wówczas, gdy przewidują to ustawowe przepisy prawa pracy lub układ zbiorowy pracy.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

**Wynagrodzenia osobowe** obejmują w szczególności: wynagrodzenia zasadnicze, dodatki za staż pracy oraz inne dodatki za szczególne właściwości pracy, szczególne kwalifikacje lub warunki pracy, premie i nagrody regulaminowe i uznaniowe, dodatki za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia dodatkowe za prace wykonywane w ramach obowiązującego wymiaru czasu pracy, lecz nie wynikające z zakresu czynności, wynagrodzenia za czynności przewidziane do wykonania poza normalnymi godzinami pracy w zakładzie lub w innym miejscu wyznaczonym przez pracodawcę, wyrównanie do wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę, ustalonego na podstawie przepisów o minimalnym wyna-

## CHAPTER VII

### WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS

#### General notes

#### Wages and salaries

**1. Wages and salaries** include monetary payments paid to employees or other natural persons accounting for expenses incurred by employers for paying for the work performed regardless of the sources of its financing (own or refunded sources) as well as the basis of the employment contract or other legal contract or law transaction on the basis of which the work is performed or the service is rendered.

Partly payment of wages and salaries in different form (securities or benefits in kind as well as their equivalents) could be permitted only by Labour Law or collective labour contracts.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

**Personal wages and salaries** include: basic wages and salaries, bonuses for seniority and other bonuses for special work properties, special qualifications or work conditions, premiums and statutory as well as in recognition bonuses, bonuses for working overtime, extra wages and salaries for work done within the compulsory working time, not resulting from the scope of duties, wages and salaries for duties which should be made outside normal working hours in the facility or other place appointed by the employer, compensation to minimum wage and salary fixed by the regulations on minimum wages and salaries, wages and salaries for time off paid by employers, jubilee bonuses, retirement and pension payments, monetary

grodzeniu za pracę, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy wypłacane ze środków pracodawców, nagrody jubileuszowe, odprawy rentowe i emerytalne, ekwiwalenty pieniężne za niewykorzystany urlop wypoczynkowy, uposażenia posłów i senatorów wraz z uposażeniem dodatkowym, odprawy emerytalne, rentowe i parlamentarne posłów i senatorów, odprawy pracowników biur, klubów, kół poselskich i senatorskich oraz zespołów parlamentarnych w związku z zakończeniem kadencji Sejmu i Senatu, a także odprawy dla pracowników samorządowych zatrudnionych na podstawie wyboru, z którymi został rozwiązany stosunek pracy w związku z upływem kadencji, świadczenia o charakterze deputatowym lub ich ekwiwalenty pieniężne, a także ekwiwalenty za umundurowanie, jeśli obowiązek ich noszenia wynika z obowiązujących ustaw, świadczenia odszkodowawcze, dodatek wyrównawczy wypłacany pracownikom, których wynagrodzenie uległo obniżeniu wskutek wypadku przy pracy lub choroby zawodowej.

**2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**3.** Dane o przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto przypadających na 1 zatrudnionego obejmują zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późniejszymi zmianami).

*equivalents for recreational vacation, pays of Deputies and Senators including extra pays, retirement and pension payments of Deputies and Senators, redundancy payments of employees of deputy clubs, senate factions and deputy and senator groups, bureaus, parliamentary teams due to completion of Sejm and Senate term as well as redundancy payments of local Self-government employees employed on the basis of elections with who the employment contract was terminated because of the end of the term, allowances and their monetary equivalents as well as equivalents for uniforms if the obligation of its wearing results from the binding Laws, claim benefits, compensatory benefit paid to employees whose wages and salaries were decreased due to accident at work or occupational disease.*

**2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:**

- *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,*
- *payments from profit and balance surplus in co-operatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*
- *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.*

*Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.*

**3.** *Data regarding the average monthly gross wages and salaries per paid employee include deductions for personal income taxes and contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by insured employee, introduced on 1 I 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887, with later amendments).*

4. Dane dotyczące struktury wynagrodzeń pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w październiku 2014 r. opracowano na podstawie badania reprezentacyjnego. Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych, którzy otrzymali wynagrodzenie za cały miesiąc.

4. Data concerning structure of wages and salaries of full-time and part-time employees in October 2014 was compiled on basis of sample survey. Data concern full-time and part-time paid employees, who received wages and salaries for the whole month.

#### Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

#### Social security benefits

1. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, którym dysponuje Zakład Ubezpieczeń Społecznych budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. także z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa) i od 2009 r. ze środków zgromadzonych w otwartych funduszach emerytalnych — OFE.

1. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution, the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 also from the separate division of the state budget expenditures), and since 2009 from the sources gathered in the open pension funds — OFE.

Do świadczeń emerytalnych i rentowych uprawnieni są (łącznie z członkami ich rodzin) m.in.:

Among others the following persons (including members of their families) are authorized to receive retirement pay and pensions:

- 1) pracownicy;
- 2) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 3) członkowie rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych;
- 4) osoby wykonujące pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy na warunkach zlecenia;
- 5) osoby prowadzące pozarolniczą działalność (w tym osoby prowadzące działalność gospodarczą na własny rachunek, twórcy, artyści);
- 6) duchowni;
- 7) żołnierze zawodowi;
- 8) funkcjonariusze: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej;
- 9) rolnicy indywidualni;
- 10) inwalidzi wojenni i wojskowi, kombatanci oraz od 1991 r. osoby represjonowane.

- 1) employed persons;
- 2) outworkers;
- 3) members of agricultural producers' co-operatives and agricultural farmers' co-operatives;
- 4) persons employed on the basis of agency agreements or on the basis of order agreements;
- 5) persons engaged in non-agricultural economic activity (of which self-employed persons, creators, artists);
- 6) clergy;
- 7) professional soldiers;
- 8) the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Department and Penitentiary Staff functionaries;
- 9) farmers;
- 10) war and military invalids, combatants as well as since 1991 repressed persons

**Emerytury oraz renty z tytułu niezdolności do pracy i renty rodzinne** (wyplacane także z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych) dotyczą uprawnionych wymienionych w pkt. od 1) do 9).

**Retirement pay as well as pensions resulting from an inability to work and family pensions** (also paid due to accidents at work and job-related illnesses) concern the persons mentioned in points 1) to 9).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the sources which are paid in regard to non-agricultural social security system, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

**2. Świadczenia emerytalne i rentowe** obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenie m. in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**3.** Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

**4.** Dane o świadczeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

**2. Retirement pay and pension benefits** include the amount of benefits due (current and compensatory), since 2007 taking into account the decrease i. a. due to achieving income from work.

**3.** Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

**4.** Data regarding benefits are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

## WYNAGRODZENIA WAGES AND SALARIES

TABL. 1 (95). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym pod- mioty o liczbie pracuja- cych powyżej 9 osób of which entities employing more than 9 persons	
w zł in zł						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>2042,43</b>	<b>2793,23</b>	<b>3244,84</b>	<b>3374,56</b>	<b>3580,62</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny	2328,67	3358,19	3918,56	4062,82	4062,82	public sector
sektor prywatny	1834,91	2458,46	2877,26	2994,44	3225,67	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2828,03	3773,86	4847,79	4865,26	5519,27	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	2126,97	2813,80	3293,89	3468,98	3569,86	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	2002,29	2673,16	3148,40	3320,09	3417,61	of which manufacturing
Budownictwo	1655,24	2348,52	2650,00	2727,21	3056,08	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	1448,61	2117,95	2514,72	2637,88	2881,30	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa	1814,85	2067,72	2434,23	2576,43	2786,70	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	1266,17	1742,11	2246,43	2329,52	2491,60	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja	3061,65	3432,46	3601,09	3729,13	3864,54	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3017,69	3954,09	4582,28	4548,98	4859,52	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>	2323,14	2958,27	3417,69	3530,72	3624,58	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1780,61	2564,24	2965,40	3100,95	3499,47	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	1643,42	1937,77	2294,48	2385,68	2379,41	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne	2724,04	3715,39	4216,72	4295,61	4295,61	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	2349,38	3344,16	3928,54	4018,05	4030,96	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2010,00	3117,80	3439,23	3648,72	3695,38	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2054,57	2733,94	3076,01	3154,84	3178,14	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1819,89	2072,23	2665,72	2728,59	3258,67	Other service activities

TABL. 2 (96). ZATRUDNIENI<sup>a</sup> WEDŁUG WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2014 R.<sup>b</sup>  
 PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup> BY AMOUNT OF GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2014<sup>b</sup>

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION			Ogółem Total		
	a – w tys. osób b – w odsetkach	in thous. person in percent		ogółem total	mężczyźni men	kobiety women
1	<b>O G Ó Ł E M</b> a			<b>192,5</b>	<b>102,0</b>	<b>90,5</b>
	<b>TOTAL</b> b			<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
	z tego według przedziałów wynagrodzeń ustalonych na podstawie krotności przeciętnego wynagrodzenia brutto (PW =4107,72 zł) dla gospodarki narodowej w październiku 2014 roku: out of by were determined on the basis of multiplication of average gross wages and salaries (PW =4107,72 zł) for national economy in October 2014:					
2	Do 1680,00 złotych zł and less	Do 1680,00 zł zł and less	a	22,4	11,9	10,5
			b	11,7	11,7	11,6
3	1680,01– 2053,86	1680,01 zł – 50% PW	a	22,3	11,2	11,1
			b	11,6	11,0	12,3
4	2053,87– 2752,17	50– 67% PW	a	36,9	17,7	19,2
			b	19,2	17,3	21,2
5	2752,18– 3080,79	67–75% PW	a	16,4	8,3	8,1
			b	8,5	8,1	9,0
6	3080,80– 4107,72	75–100% PW	a	41,3	22,5	18,8
			b	21,4	21,8	20,9
7	4107,73– 5134,65	100–125% PW	a	25,6	13,2	12,4
			b	13,3	13,0	13,7
8	5134,66– 6161,58	125–150% PW	a	11,4	6,5	4,9
			b	5,9	6,4	5,4
9	6161,59– 7188,51	150–175% PW	a	5,5	3,5	2,0
			b	2,8	3,5	2,1
10	7188,52– 8215,44	175–200% PW	a	3,4	2,2	1,2
			b	1,8	2,2	1,3
11	8215,45– 9242,37	200–225% PW	a	1,9	1,3	0,6
			b	1,0	1,3	0,7
12	9242,38– 10269,30	225–250% PW	a	1,4	0,9	0,5
			b	0,7	0,9	0,5
13	10269,31–11296,23	250–275% PW	a	1,0	0,7	0,3
			b	0,5	0,7	0,3
14	11296,24–12323,16	275–300% PW	a	0,8	0,5	0,3
			b	0,4	0,5	0,3
15	12323,17–20000,00	300% PW – – 20000,00zł	a	1,7	1,2	0,5
			b	0,9	1,2	0,6
16	Od 20000,01 złotych zł and more	Od 20000,00 zł zł and more	a	0,5	0,4	0,1
			b	0,3	0,4	0,1

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania na pełnozatrudnionych i obejmują  
 a Data concern full- and part-time paid employees without converting into full-time paid employees and include



Sektor publiczny <i>Public sector</i>			Sektor prywatny <i>Private sector</i>			L.p.
ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	
<b>70,8</b>	<b>22,8</b>	<b>48,0</b>	<b>121,7</b>	<b>79,2</b>	<b>42,5</b>	1
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	
0,7	0,2	0,5	21,7	11,7	10,0	2
1,0	0,8	1,1	17,8	14,8	23,4	
4,7	1,2	3,5	17,6	10,0	7,6	3
6,7	5,1	7,4	14,5	12,6	17,9	
14,1	4,1	10,0	22,8	13,6	9,2	4
19,9	18,3	20,6	18,7	17,1	21,8	
6,8	2,2	4,6	9,6	6,1	3,5	5
9,6	9,9	9,4	7,9	7,6	8,5	
19,1	5,9	13,2	22,2	16,6	5,6	6
26,7	26,0	27,3	18,3	20,8	13,8	
13,4	3,8	9,6	12,2	9,4	2,8	7
19,0	16,6	20,1	10,0	11,9	6,4	
5,6	1,9	3,7	5,8	4,6	1,2	8
7,9	8,3	7,7	4,8	5,8	2,8	
2,3	1,0	1,3	3,2	2,5	0,7	9
3,3	4,3	2,8	2,6	3,2	1,4	
1,2	0,7	0,5	2,2	1,5	0,7	10
1,8	3,0	1,2	1,8	1,9	1,4	
0,8	0,5	0,3	1,1	0,8	0,3	11
1,1	2,0	0,6	0,9	1,0	0,7	
0,6	0,3	0,3	0,8	0,6	0,2	12
0,8	1,4	0,5	0,7	0,8	0,5	
0,4	0,3	0,1	0,6	0,4	0,2	13
0,6	1,2	0,3	0,5	0,6	0,3	
0,4	0,2	0,2	0,4	0,3	0,1	14
0,6	0,9	0,4	0,3	0,4	0,3	
0,7	0,5	0,2	1,0	0,7	0,3	15
1,0	2,1	0,6	0,8	1,0	0,6	
0,0	0,0	-	0,5	0,4	0,1	16
0,0	0,1	-	0,4	0,5	0,2	

podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. *b* Patrz uwagi ogólne do Rocznika.  
*entities employing more than 9 persons. b See general notes to the Yearbook.*

TABL. 3 (97). ZATRUDNIENI<sup>a</sup> WEDŁUG WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2014 R.  
PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup> BY AMOUNT OF GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2014

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total			
			ogółem total	mężczyźni men	kobiety women	
1	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>		<b>a</b>	<b>192,5</b>	<b>102,0</b>	<b>90,5</b>
			<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
	przedziały wynagrodzeń <sup>b</sup> : ranges of wages and salaries <sup>b</sup> :					
2	1807,01 zł i mniej zł and less	(50% i mniej and less)	a	30,3	16,3	14,0
			b	15,8	16,0	15,5
3	1807,02– 2710,52	(50– 75)	a	49,2	23,2	26,0
			b	25,5	22,8	28,7
4	2710,53– 3614,02	(75–100)	a	43,3	23,1	20,2
			b	22,4	22,8	22,1
5	3614,03 - 4517,53	(100–125)	a	28,4	14,8	13,6
			b	14,8	14,5	15,1
6	4517,54 - 5421,03	(125–150)	a	17,6	9,1	8,5
			b	9,2	8,9	9,4
7	5421,04 - 6324,54	(150–175)	a	8,6	5,2	3,4
			b	4,5	5,1	3,8
8	6324,55 - 7228,04	(175–200)	a	4,7	3,1	1,6
			b	2,4	3,0	1,7
9	7228,05 - 8131,55	(200–225)	a	2,9	1,9	1,0
			b	1,5	1,9	1,1
10	8131,56 - 9035,05	(225–250)	a	1,8	1,2	0,6
			b	0,9	1,1	0,7
11	9035,06 - 9938,56	(250–275)	a	1,2	0,9	0,3
			b	0,6	0,8	0,4
12	9938,57 - 10842,06	(275–300)	a	1,0	0,7	0,3
			b	0,5	0,7	0,3
13	10842,07 zł i więcej zł and more	(300% i więcej) and more)	a	3,5	2,5	1,0
			b	1,9	2,4	1,2

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionego wynagrodzenia brutto (3614,02 zł) w województwie świętokrzyskim za październik 2014 r.; w nawiasach 50–75% przeciętnego wynagrodzenia); przedziały procentowe zostały domknięte prawostronnie (np. przedział

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid wages and salaries (3614,02 zł) in the Świętokrzyskie voivodship for October 2014; the percentage distribution of 50–75% of the average wage and salary); the percentage ranges are closed on the right (e.g., the 50–75% range

Sektor publiczny <i>Public sector</i>			Sektor prywatny <i>Private sector</i>			L.p.
ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>	
<b>70,8</b>	<b>22,8</b>	<b>48,0</b>	<b>121,7</b>	<b>79,2</b>	<b>42,5</b>	1
<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	
1,4	0,4	1,0	28,9	15,9	13,0	2
2,0	1,9	2,1	23,7	20,0	30,6	
17,3	4,8	12,5	31,9	18,4	13,5	3
24,4	20,8	26,0	26,2	23,3	31,6	
18,9	6,1	12,8	24,4	17,0	7,4	4
26,7	27,3	26,2	20,1	21,5	17,3	
13,8	4,1	9,7	14,6	10,7	3,9	5
19,5	17,8	20,3	12,0	13,6	9,1	
9,5	2,7	6,8	8,1	6,4	1,7	6
13,4	11,7	14,3	6,7	8,2	3,9	
3,9	1,4	2,5	4,7	3,8	0,9	7
5,5	6,3	5,2	3,9	4,7	2,4	
1,9	0,9	1,0	2,8	2,2	0,6	8
2,7	3,8	2,2	2,2	2,8	1,2	
1,1	0,6	0,5	1,8	1,3	0,5	9
1,5	2,5	1,0	1,5	1,7	1,3	
0,7	0,4	0,3	1,1	0,8	0,3	10
1,0	1,8	0,7	0,9	0,9	0,7	
0,5	0,3	0,2	0,7	0,6	0,1	11
0,7	1,2	0,5	0,6	0,7	0,3	
0,4	0,3	0,1	0,6	0,4	0,2	12
0,6	1,2	0,3	0,5	0,5	0,4	
1,4	0,8	0,6	2,1	1,7	0,4	13
2,0	3,7	1,2	1,7	2,1	1,2	

nionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Ustalane na podstawie krotności podano procentowy rozkład wynagrodzeń w poszczególnych przedziałach (np. przedział 1807,02–2710,52 zł stanowi 50–75% obejmuje wynagrodzenia stanowiące od 50,01 do 75,00% przeciętnego wynagrodzenia). employees and include entities employing more than 9 persons. b Established on the basis of product of gross wages and salaries in individual ranges is given in brackets (e.g., the 1807,02–2710,52 zł range accounts for includes wages and salaries accounting for 50,01 to 75,00% of the average wage and salary).

TABL. 4 (98). ZATRUDNIENI<sup>a</sup> ORAZ PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG GRUP ZAWODÓW  
 PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup> AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES BY PERFORMED

L.p.	GRUPY ZAWODÓW <sup>b</sup>	Zatrudnieni w odsetkach <i>Paid employees in percent</i>		
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>
1	<b>OGÓŁEM</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
2	Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy	8,0	8,6	7,2
3	Specjaliści	24,0	12,7	36,8
4	specjaliści nauk fizycznych, matematycznych i technicznych	2,5	3,4	1,4
5	specjaliści do spraw zdrowia	5,2	1,1	9,7
6	specjaliści nauczania i wychowania	8,8	3,4	15,0
7	specjaliści do spraw ekonomicznych i zarządzania	5,5	2,8	8,8
8	specjaliści do spraw technologii informacyjno- -komunikacyjnych	0,7	1,1	0,2
9	specjaliści z dziedziny prawa, dziedzin społecznych i kultury	1,3	0,9	1,7
10	Technicy i inny średni personel	12,6	11,0	14,5
11	średni personel nauk fizycznych, chemicznych i technicznych	3,5	5,4	1,3
12	średni personel do spraw zdrowia	1,1	0,6	1,7
13	średni personel do spraw biznesu i administracji	6,5	4,0	9,4
14	średni personel z dziedziny prawa, spraw społecznych, kultury i pokrewne	1,2	0,5	2,0
15	technicy informatycy	0,3	0,5	0,1
16	Pracownicy biurowi	6,7	4,8	8,9
17	sekretarki, operatorzy urządzeń biurowych i pokrewni	2,5	0,7	4,5
18	pracownicy obsługi klienta	0,6	0,3	1,0
19	pracownicy do spraw finansowo-statystycznych i ewidencji materiałowej	2,8	3,4	2,2
20	pozostali pracownicy obsługi biura	0,8	0,4	1,2

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnoza-  
 ust. 7, pkt 1) na str. 26.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid  
 on page 26.

**WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 2014 R.**  
**OCCUPATIONAL GROUPS FOR OCTOBER 2014**

Przeciętne wynagrodzenia brutto w zł Average gross wages and salaries in zł			OCCUPATIONAL GROUPS <sup>b</sup>	L.p.
ogółem total	mężczyźni men	kobiety women		
3614,02	3813,02	3389,53	<b>T O T A L</b>	1
6939,09	7924,14	5620,88	Managers	2
4432,10	5136,92	4156,53	Professionals	3
4676,23	4967,40	3880,20	science and engineering professionals	4
3993,66	6417,37	3683,69	health professionals	5
4356,42	4519,49	4313,88	teaching professionals	6
4161,01	4803,19	3931,73	business and administration professionals	7
4438,21	4574,13	3684,80	information and communications technology professionals	8
7446,06	8227,51	6962,95	legal, social and cultural professionals	9
3651,33	4222,52	3163,42	Technicians and associate professionals	10
4385,80	4622,85	3227,07	science and engineering associate professionals	11
2827,81	3430,97	2600,41	health associate professionals	12
3574,66	4048,25	3348,33	business and administration associate professionals	13
2804,99	2881,37	2784,42	legal, social, cultural and related associate professionals	14
3283,72	3450,28	2113,13	information and communications technicians	15
3004,49	2995,21	3010,07	Clerks	16
2981,66	3164,65	2947,30	general and keyboard clerks	17
3377,64	4712,46	2958,30	customer services clerks	18
2856,46	2770,28	3000,68	numerical and material recording clerks	19
3319,77	3346,64	3309,38	other clerical support workers	20

trudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Patrz uwagi ogólne do Rocznika,  
 employees and include entities employing more than 9 persons. b See general notes to the Yearbook, item 7, point 1)

TABL. 4 (98). ZATRUDNIENI<sup>a</sup> ORAZ PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO WEDŁUG GRUP ZAWODÓW  
 PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup> AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES BY PERFORMED

L.p.	GRUPY ZAWODÓW <sup>b</sup>	Zatrudnieni w odsetkach <i>Paid employees in percent</i>		
		ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>men</i>	kobiety <i>women</i>
21	Pracownicy usług i sprzedawcy	9,3	5,3	13,8
22	pracownicy usług osobistych	2,1	1,6	2,6
23	sprzedawcy i pokrewni	5,8	1,7	10,5
24	pracownicy opieki osobistej i pokrewni	0,3	0,0	0,5
25	pracownicy usług ochrony	1,1	2,0	0,2
26	Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	0,1	0,2	0,0
27	Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	18,2	29,2	5,8
28	robotnicy budowlani i pokrewni (z wyłączeniem elektryków)	4,7	8,6	0,3
29	robotnicy obróbki metali, mechanicy maszyn i urządzeń i pokrewni	6,8	12,2	0,7
30	rzemieślnicy i robotnicy poligraficzni	1,0	0,7	1,2
31	elektrycy i elektronicy	1,9	3,6	0,1
32	robotnicy w przetwórstwie spożywczym, obróbce drewna, produkcji wyrobów tekstylnych i pokrewni	3,8	4,1	3,5
33	Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	13,6	22,0	4,1
34	operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i przetwórczych	6,5	10,0	2,5
35	monterzy	1,7	2,3	1,0
36	kierowcy i operatorzy pojazdów	5,4	9,7	0,6
37	Pracownicy przy pracach prostych	7,5	6,2	8,9
	w tym:			
38	robotnicy pomocniczy w rolnictwie, leśnictwie i rybołówstwie	0,0	0,0	-
39	robotnicy pomocniczy w górnictwie, przemysle, budownictwie i transporcie	2,5	3,6	1,2

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnoza-  
 ust. 7, pkt 1) na str. 26.

<sup>a</sup> Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid  
 on page 26.

**WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 2014 R. (dok.)**  
**OCCUPATIONAL GROUPS FOR OCTOBER 2014 (cont.)**

Przeciętne wynagrodzenia brutto w zł Average gross wages and salaries in zł			OCCUPATIONAL GROUPS <sup>b</sup>	L.p.
ogółem total	mężczyźni men	kobiety women		
2180,16	2542,50	2021,80	Service and sales workers	21
2294,36	2401,94	2217,28	personal service workers	22
2099,02	2886,30	1957,53	sales workers	23
2371,36	2700,69	2337,56	personal care workers	24
2342,90	2364,39	2078,47	protective services workers	25
2157,67	2125,74	3871,00	Skilled agricultural, forestry and fishery workers	26
3055,91	3193,06	2271,83	Craft and related trades workers	27
2978,44	3009,35	2107,50	building and related trades workers, excluding electricians	28
3414,07	3424,81	3211,56	metal, machinery and related trades workers	29
2363,43	3034,85	1933,05	handicraft and printing workers	30
3820,42	3832,89	3253,69	electrical and electronic trades workers	31
2284,67	2358,99	2181,90	food processing, wood working, garment and other craft and related trades workers	32
2925,60	2970,54	2653,38	Plant and machine operators and assemblers	33
2913,12	2990,70	2561,45	stationary plant and machine operators	34
3573,30	4010,86	2395,96	assemblers	35
2738,30	2699,40	3404,73	drivers and mobile plant operators	36
2343,95	2348,39	2340,48	Elementary occupations	37
			of which:	
3418,20	3418,20	-	agricultural, forestry and fishery labourers	38
			labourers in mining, construction, manufacturing and transport	39
2571,61	2328,74	3384,11		

trudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, employees and include entities employing more than 9 persons. b See general notes to the Yearbook, item 7, point 1)

TABL. 5 (99). PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2014 R. <sup>a</sup>  
 AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2014 <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Sektor publiczny Public sector			Sektor prywatny Private sector		
	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women

a – w zł  
in zł  
b – ogółem = 100  
total = 100,0

OGÓŁEM  
TOTAL

<b>OGÓŁEM</b>	<b>a</b>	<b>3614,02</b>	<b>3813,02</b>	<b>3389,53</b>	<b>3978,16</b>	<b>4367,80</b>	<b>3792,90</b>	<b>3402,12</b>	<b>3653,23</b>	<b>2933,60</b>
<b>TOTAL</b>	<b>b</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA  
BY EDUCATIONAL LEVEL

Wyższe ze stopniem naukowym co najmniej doktora oraz tytułem magistra, lekarza lub równorzędnym <i>Tertiary with academic degree (at least doctorate) or tertiary with master degree, physician degree or equivalent</i>	a	4843,68	5968,78	4263,97	4660,91	5540,05	4359,38	5133,33	6334,71	4049,84
	b	134,0	156,5	125,8	117,2	126,8	114,9	150,9	173,4	138,1
Wyższe z tytułem inżyniera, licencjata, dyplomowanego ekonomisty lub równorzędnym <i>Tertiary with engineer degree, licentiate (bachelor), economist with diploma or equivalent</i>	a	3765,38	4261,68	3204,29	3962,41	4722,92	3557,67	3656,13	4121,19	2856,54
	b	104,2	111,8	94,5	99,6	108,1	93,8	107,5	112,8	97,4
Policealne <i>Post-secondary</i>	a	3043,94	3454,22	2856,76	3195,92	3549,45	3140,23	2940,80	3433,93	2563,37
	b	84,2	90,6	84,3	80,3	81,3	82,8	86,4	94,0	87,4
Średnie zawodowe <i>Vocational secondary</i>	a	3186,35	3435,97	2748,22	3416,94	3747,51	3179,44	3111,42	3376,21	2468,80
	b	88,2	90,1	81,1	85,9	85,8	83,8	91,5	92,4	84,2
Średnie ogólnokształcące <i>General secondary</i>	a	2917,28	3260,83	2662,80	3021,91	3297,22	2932,02	2877,44	3253,93	2510,09
	b	80,7	85,5	78,6	76,0	75,5	77,3	84,6	89,1	85,6
Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational</i>	a	2803,89	2962,42	2291,34	2700,57	3003,83	2287,49	2828,71	2955,32	2293,39
	b	77,6	77,7	67,6	67,9	68,8	60,3	83,1	80,9	78,2
Gimnazjalne <i>Lower secondary</i>	a	2095,15	2115,44	1807,91	2209,6	2209,6	-	2094,55	2114,91	1807,91
	b	58,0	55,5	53,3	55,5	50,6	-	61,6	57,9	61,6
Podstawowe i niepełne podstawowe <i>Primary and incomplete primary</i>	a	2541,85	2750,08	2262,79	2536,56	2843,86	2301,90	2543,32	2731,61	2246,91
	b	70,3	72,1	66,8	63,8	65,1	60,7	74,8	74,8	76,6

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons.



TABL. 5 (99). PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2014 R. <sup>a</sup> (dok.)  
 AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES FOR OCTOBER 2014 <sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Sektor publiczny Public sector			Sektor prywatny Private sector			
	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	
a – w zł in zł b – ogółem = 100 total = 100,0										
WEDŁUG WIEKU BY AGE										
24 lata i mniej and less	a	2454,38	2586,43	2152,01	2239,78	2361,37	2142,74	2474,73	2599,59	2153,75
	b	67,9	67,8	63,5	56,3	54,1	56,5	72,7	71,2	73,4
25-34	a	3050,45	3223,80	2809,50	3108,25	3429,77	2959,44	3032,92	3193,95	2717,55
	b	84,4	84,5	82,9	78,1	78,5	78,0	89,1	87,4	92,6
35-44	a	3819,89	4186,98	3438,23	3987,61	4362,22	3833,07	3725,41	4141,39	3009,92
	b	105,7	109,8	101,4	100,2	99,9	101,1	109,5	113,4	102,6
45-54	a	3811,82	4043,06	3617,46	4151,92	4493,86	4014,89	3505,15	3852,56	2960,70
	b	105,5	106,0	106,7	104,4	102,9	105,9	103,0	105,5	100,9
55-59	a	3927,94	4142,41	3718,93	4158,32	4600,47	3934,22	3715,87	3920,20	3355,34
	b	108,7	108,6	109,7	104,5	105,3	103,7	109,2	107,3	114,4
60-64	a	4215,48	4091,32	4658,86	4870,83	4991,51	4635,91	3708,16	3564,94	4706,93
	b	116,6	107,3	137,4	122,4	114,3	122,2	109,0	97,6	160,4
65 lat i więcej and more	a	6522,28	6341,70	10477,95	7051,97	6729,59	15498,40	5832,92	5828,42	5913,91
	b	180,5	166,3	309,1	177,3	154,1	408,6	171,4	159,5	201,6
WEDŁUG STAŻU PRACY BY WORK SENIORITY										
Do 1,9 roku and less	a	2433,75	2623,43	2194,76	2423,10	2652,83	2322,92	2436,03	2620,31	2145,61
	b	67,3	68,8	64,8	60,9	60,7	61,2	71,6	71,7	73,1
2,0- 4,9	a	2759,20	2884,59	2585,45	2825,61	3043,63	2711,75	2743,03	2863,78	2529,53
	b	76,3	75,7	76,3	71,0	69,7	71,5	80,6	78,4	86,2
5,0- 9,9	a	3214,38	3453,41	2873,78	3252,62	3645,72	3049,06	3203,09	3424,08	2773,40
	b	88,9	90,6	84,8	81,8	83,5	80,4	94,1	93,7	94,5
10,0-14,9	a	3580,17	3852,15	3247,74	3845,80	4310,44	3633,86	3458,21	3752,09	2891,01
	b	99,1	101,0	95,8	96,7	98,7	95,8	101,6	102,7	98,5
15,0-19,9	a	3975,98	4266,81	3654,18	4140,51	4749,78	3914,68	3882,08	4155,68	3324,77
	b	110,0	111,9	107,8	104,1	108,7	103,2	114,1	113,8	113,3
20 lat i więcej and more	a	4018,47	4244,14	3801,88	4265,34	4630,41	4085,01	3771,11	4047,01	3260,58
	b	111,2	111,3	112,2	107,2	106,0	107,7	110,8	110,8	111,1

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (100). MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO NAJWYŻSZE (decyle) W GRUPACH DECYLOWYCH ZA PAŹDZIERNIK 2014 R.

DECILE EARNINGS (the upper limits of gross wages and salaries received by decile paid employment <sup>a</sup>)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – ogółem total b – mężczyźni men c – kobiety women	Najwyższe Decile earnings (the upper)		
		pierwszej first	drugiej second	trzeciej third
		w zł		
1	<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>a</b> <b>1680,00</b>	<b>1968,80</b>	<b>2302,09</b>
		<b>b</b> <b>1680,00</b>	<b>1982,13</b>	<b>2360,00</b>
		<b>c</b> <b>1680,00</b>	<b>1953,81</b>	<b>2264,71</b>
2	Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy <i>Public government representatives senior officials and managers</i>	a 2377,50	3387,35	4094,17
		b 2480,77	3722,46	4500,00
		c 2302,50	3150,00	3788,67
3	Specjaliści <i>Professionals</i>	a 2500,00	2903,38	3277,00
		b 2529,47	3161,12	3579,64
		c 2500,00	2841,88	3180,44
4	Technicy i inny średni personel <i>Technicians and associate professionals</i>	a 1934,08	2346,10	2641,92
		b 2031,01	2548,08	2949,48
		c 1898,82	2223,16	2500,00
5	Pracownicy biurowi <i>Clerks</i>	a 1680,00	1948,00	2203,95
		b 1680,00	1800,00	2113,62
		c 1681,25	1994,31	2260,00
6	Pracownicy usług i sprzedawcy <i>Service and sales workers</i>	a 1680,00	1680,00	1680,00
		b 1680,00	1680,00	1703,33
		c 1680,00	1680,00	1680,00
7	Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy <i>Skilled agricultural, forestry and fishery workers</i>	a 1680,00	1680,00	1680,00
		b 1680,00	1680,00	1680,00
		c -	-	-
8	Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy <i>Craft and related trades workers</i>	a 1680,00	1680,00	2024,00
		b 1680,00	1802,48	2275,51
		c 1680,00	1680,00	1680,00
9	Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	a 1680,00	1903,21	2111,81
		b 1680,00	1932,00	2140,96
		c 1680,00	1789,56	2008,68
10	Pracownicy przy pracach prostych <i>Elementary occupations</i>	a 1680,00	1800,00	1892,61
		b 1680,00	1700,00	1840,00
		c 1700,00	1837,30	1920,17

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania na pełnozatrudnionych i obejmują  
a Data concern full- and part-time paid employees without converting into full-time paid employees and include entities

PRACOWNIKÓW ZATRUDNIONYCH <sup>a</sup> WEDŁUG WIELKICH GRUP ZAWODÓW <sup>b</sup> WYKONYWANYCHBY GREAT OCCUPATIONAL GROUPS <sup>b</sup> FOR OCTOBER 2014

wynagrodzenia (decyle) w grupie decylowej

limits of gross wages and salaries received by decile)

czwartej fourth	piątej (mediana) fifth (median)	szóstej sixth	siódmej seventh	ósmej eight	dziewiątej ninth	L.p.
<i>in zł</i>						
<b>2663,40</b>	<b>3043,78</b>	<b>3443,21</b>	<b>3974,40</b>	<b>4625,91</b>	<b>5802,80</b>	1
<b>2753,99</b>	<b>3134,30</b>	<b>3538,91</b>	<b>4105,33</b>	<b>4830,17</b>	<b>6321,64</b>	
<b>2577,83</b>	<b>2914,92</b>	<b>3324,67</b>	<b>3796,84</b>	<b>4421,30</b>	<b>5308,00</b>	
4819,50	5530,25	6376,34	7484,90	9057,99	12013,05	2
5335,50	6385,92	7274,00	8467,00	10457,42	13956,00	
4259,94	4943,82	5519,27	6114,00	7324,17	9405,00	
3600,00	4007,37	4400,00	4761,89	5290,94	6622,40	3
4031,60	4495,57	4917,00	5595,60	6572,15	8972,39	
3494,00	3817,35	4227,80	4583,02	4976,35	5764,47	
2896,56	3185,20	3544,07	4021,53	4715,57	5920,92	4
3299,82	3800,99	4361,70	4879,45	5620,31	6916,21	
2710,57	2904,98	3159,03	3494,25	3835,98	4423,56	
2458,71	2740,00	3020,40	3410,87	3869,45	4652,50	5
2345,00	2710,19	3072,50	3452,60	3947,37	4652,50	
2500,00	2746,34	2993,90	3392,12	3820,21	4651,10	
1700,00	1850,00	2012,55	2212,00	2490,00	2999,67	6
1824,80	2008,59	2294,45	2602,79	3044,17	4102,20	
1680,00	1800,00	1983,42	2100,00	2307,00	2637,93	
1680,00	1680,00	1680,00	1680,00	2858,82	4040,24	7
1680,00	1680,00	1680,00	1680,00	2858,82	4040,24	
-	-	-	-	-	-	
2511,60	2873,45	3185,49	3545,28	4082,68	4793,74	8
2725,71	3046,90	3350,11	3739,28	4226,40	4965,90	
1680,00	1826,08	2219,84	2532,95	2954,08	3474,63	
2392,32	2692,30	3028,79	3349,80	3792,17	4471,68	9
2437,79	2745,12	3074,53	3376,48	3847,91	4520,00	
2261,11	2391,02	2624,42	3095,64	3409,07	3886,27	
2008,68	2142,99	2287,28	2432,71	2644,59	3126,93	10
2015,81	2186,17	2344,17	2589,58	2835,00	3350,00	
2006,90	2113,89	2252,95	2381,03	2525,88	2864,44	

podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. *b* Patrz uwagi ogólne, ust. 7, pkt 1) na str.26.  
employing more than 9 persons. *b* See general notes, item 7, point 1) on page 26.

## Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

### Social security benefits

TABL. 7 (101). EMERYCI I RENCISCI<sup>a</sup>RETIREES AND PENSIONERS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>318397</b>	<b>310885</b>	<b>299783</b>	<b>300408</b>	<b>TOTAL</b>
Pobierający emerytury i renty wypłacane przez					Persons receiving retirement pay and pensions paid by the Social Insurance Institution
Zakład Ubezpieczeń Społecznych emerytury	227275 125405	235763 156557	233460 159878	234423 162434	Institution retirement pay pensions resulting from
renty z tytułu niezdolności do pracy	59090	36213	30404	28933	an inability to work
renty rodzinne	42780	42993	43178	43056	family pensions
Rolnicy indywidualni	91122	75122	66323	65985	Farmers

a Przeciętne w roku.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

a Annual averages.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

TABL. 8 (102). ŚWIADCZENIA EMERYTALNE I RENTOWE BRUTTO

GROSS RETIREMENT AND OTHER PENSION BENEFITS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>					
<b>GRAND TOTAL</b>					
Świadczenia w mln zł	3561,8	4846,6	5743,5	5938,3	Benefits in mln zł
WYPŁACANE PRZEZ ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH PAID BY THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION					
Razem Total					
Świadczenia w mln zł	2757,0	4007,8	4853,6	5024,4	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł	1010,88	1416,62	1732,48	1786,10	Average monthly retirement and other pension in zł
Emerytury Retirement pay					
Świadczenia w mln zł	1686,3	2860,2	3548,2	3700,9	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura w zł	1120,59	1522,47	1849,43	1898,67	Average monthly retirement pay in zł
Renty z tytułu niezdolności do pracy Pensions resulting from an inability to work					
Świadczenia w mln zł	584,0	481,6	497,4	490,8	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	823,6	1108,14	1363,19	1413,60	Average monthly pension in zł
Renty rodzinne Family pensions					
Świadczenia w mln zł	486,6	666,1	808,0	832,7	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna renta w zł	947,95	1291,03	1559,46	1611,73	Average monthly pension in zł
ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH <sup>a</sup> FARMERS <sup>a</sup>					
Świadczenia w mln zł	804,8	838,7	889,9	913,8	Benefits in mln zł
Przeciętna miesięczna emerytura i renta w zł	736,04	930,42	1118,10	1154,09	Average monthly retirement and other pension in zł

a Łącznie z wypłatami z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego systemu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 179.

Źródło: dane Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

a Including payments from non-agricultural social security system, in case of a simultaneous right to benefits from this system and to benefits from the Pension Fund; see general notes, item 1 on page 179.

Source: data of the Social Insurance Institution and Agricultural Social Insurance Fund.

## DZIAŁ VIII

### BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH

#### Uwagi ogólne

1. Podstawowym źródłem informacji o warunkach bytu ludności, tj. poziomie i strukturze dochodu rozporządzalnego, wydatków, spożycia oraz wyposażeniu gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania, jest reprezentacyjne badanie **budżetów gospodarstw domowych**. Badaniem objęte są wszystkie gospodarstwa domowe, z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania oraz gospodarstw członków korpusu dyplomatycznego państw obcych. Gospodarstwa domowe obywateli obcego państwa zamieszkujących w Polsce stale lub przez dłuższy czas i posługujących się językiem polskim biorą udział w badaniu.

Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych.

W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, wyniki z badania budżetów gospodarstw domowych za 2010 r. przeważone zostały danymi o strukturze gospodarstw domowych według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącymi z Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2011.

2. Badanie budżetów gospodarstw domowych prowadzone jest metodą rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym, co oznacza, że w każdym miesiącu w badaniu uczestniczą inne gospodarstwa domowe, a po kwartale w gospodarstwach domowych, które brały udział w badaniu miesięcznym danego kwartału przeprowadzany jest wywiad dotyczący niektórych wydatków, m.in. na zakup przedmiotów trwałego użytkowania (telewizor, pralkę, lodówkę itp.), na opłatę za usługi (lekarskie, stomatologiczne itp.) oraz wyposażenia gospodarstw domowych w przedmioty trwałego użytkowania.

Badaniem objęto wszystkie gospodarstwa domowe zamieszkałe w wylosowanych mieszkaniach, reprezentujące społeczno-ekonomiczne grupy ludności, tj. gospodarstwa domowe: pracowników, pracowników użytkujących gospodarstwo rolne, rolników, pracujących na własny rachunek, emerytów, rencistów oraz utrzymujących się z niezarobkowych źródeł (innych niż emerytura i renta).

3. Kategorie osób występujących w gospodarstwach domowych (tabl. 1) ustalone zostały na podstawie ich głównego źródła utrzymania, czyli źródła przynoszącego największy dochód:

## CHAPTER VIII

### HOUSEHOLD BUDGETS

#### General notes

1. The basic source of information regarding the living conditions of the population, i.e., the level and structure of available income, expenditures, consumption as well as the furnishing of households with durable goods, is a sample survey of **household budgets**. In the survey there are included all the households, with the exception of those living in institutional households as well as households of members of the diplomatic corps of foreign countries. The households of foreign citizens with permanent or long-lasting residence in Poland and using Polish language participate in the survey.

Survey results are based on declarations made by persons participating in the survey of household budgets.

In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, results obtained from the household budget survey for 2010 were weighted with the structure of households by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2011.

2. The survey of household budgets is conducted using the method of monthly rotation with a quarterly cycle, which means that, each month, different households participate in the survey, and after each quarter an interview is conducted in households which participated in the monthly survey of a given quarter concerning some expenditures, i.e., on purchases of durable goods (a television set, washing machine, refrigerator, etc.), on payments for services (medical, dental, etc.) as well as on furnishing the household with durable goods.

The survey included all households within randomly selected dwellings representing of socio-economic groups of the population, i.e., households of: employees, employee-farmers, farmers, self-employed, retirees, pensioners as well as households maintained from non-earned sources (other than retirement pay and pensions).

3. The categories of persons comprising households (table 1) were established on the basis of their primary source of maintenance, i.e., source deriving the greatest income:

- 1) do osób pracujących zalicza się:
  - a) pracujących najemnie, dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najemnej, niezależnie od rodzaju umowy zawartej z pracodawcą (umowa o pracę na czas nieokreślony lub określony, mianowicie, powołanie, praca sezonowa, praca dorywcza, umowa o wykonanie pracy nakładczej, umowa agencyjna, umowa-zlecenie, umowa ustna itd.),
  - b) pracujących w gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy w użytkowanym przez siebie gospodarstwie indywidualnym w rolnictwie,
  - c) pracujących na własny rachunek (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), dla których głównym źródłem utrzymania jest prowadzenie działalności gospodarczej (poza użytkowaniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie) oraz wykonywanie wolnego zawodu, a od 2005 r. także członków spółdzielni produkcji rolniczej;
- 2) osoby utrzymujące się ze świadczeń społecznych, których głównym źródłem utrzymania jest m.in.: emerytura, renta, zasiłek dla bezrobotnych i inne świadczenia z Funduszu Pracy, świadczenia rodzinne, renta socjalna, świadczenia pieniężne i niepieniężne udzielane na podstawie ustawy o pomocy społecznej, stypendia;
- 3) osoby pozostające na utrzymaniu (bez własnego źródła utrzymania) są utrzymywane przez inne osoby będące członkami tego samego gospodarstwa domowego.

**4. Dochód rozporządzalny** obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek — rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych oraz ze świadczeń pomocy społecznej), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika (patrz uwagi ogólne działu „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 3 na str. 178) oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

W skład dochodu rozporządzalnego wchodzi:

- 1) dochód z pracy najemnej — uzyskany we wszystkich miejscach pracy danego członka gospodarstwa domowego, niezależnie od długości trwania okresu pracy i rodzaju umowy o pracę — który obejmuje wszystkie dochody uzyskiwane z tytułu pracy najemnej, w tym: wynagrodzenia (patrz dział „Wynagrodzenia. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych”, ust. 1 na str. 177), wypłaty niezaliczone do wynagrodzeń (np. dodatek za rozłąkę, ekwiwalent

- 1) *employed persons include:*
  - a) *hired employees, for whom the main source of maintenance is income from hired work, regardless of the type of contract concluded with the employer (a labour contract for a specified or unspecified period, postings, appointments, seasonal work, odd jobs, out-work, agency contracts, commission contracts, verbal contracts, etc.),*
  - b) *employees on a private farm in agriculture (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is income from private farm work,*
  - c) *self-employed persons (including contributing family workers), for whom the main source of maintenance is conducting economic activity (excluding the use of a private farm in agriculture) and practicing a learned profession as well as members of agricultural production cooperatives since 2005;*
- 2) *persons maintained from social benefits, for whom the main source of maintenance is i.a.: retirement pay, pension, unemployment benefit and other benefits from the Labour Fund, family allowances, social pension, monetary and non-monetary assistance provided on the basis of the Law on Social Assistance, scholarships;*
- 3) *dependents (without their own source of maintenance) are maintained by other persons being members of the same household.*

**4. Available income** includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid with income from hired labour and social security benefits and from social assistance benefits excluding contributions to obligatory social security paid by the insured employee (see general notes in the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 3 on page 178) as well as excluding taxes paid by self-employed persons.

Available income comprises:

- 1) *income from hired work — obtained in all work-places by the given household member, regardless of the length of time worked or the type of labour agreement — which includes: all income obtained from hired labour, including: wages and salaries (see the chapter “Wages and salaries. Social security benefits”, item 1 on page 177), payments not included in wages and salaries (e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than*

pieniężny za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, kwoty uzyskane z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych), zasiłki chorobowe (pobrane w czasie trwania stosunku pracy), wyrównawcze, opiekuńcze, dochody w formie niepieniężnej (opłacone przez pracodawcę);

- 2) dochód z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie, który stanowi różnicę między wartością produkcji rolniczej (łącznie ze spożyciem naturalnym) a poniesionymi bieżącymi nakładami na nią (tj. zakup produktów i usług, wynagrodzenie i składki na obowiązkowe ubezpieczenie społeczne pracowników najemnych). Dochód ten jest pomniejszony o podatki związane z prowadzeniem gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie oraz powiększony o dopłaty dla rolnictwa;
- 3) dochód z pracy na własny rachunek, który stanowi część dochodu uzyskanego z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (poza gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie), w tym dochód z wynajmu budynków i budowli oraz dochód z wykonywania wolnego zawodu, jaka została przeznaczona na pozyskanie towarów i usług konsumpcyjnych na potrzeby gospodarstwa domowego oraz na inwestycje o charakterze mieszkaniowym (zakup, budowa, remont lub modernizacja mieszkania lub domu mieszkalnego);
- 4) dochód z tytułu własności (odsetki, udziały w zyskach przedsiębiorstw, w tym dywidendy, dochody z dzierżawy ziemi) oraz dochody z wynajmu budynków (w tym mieszkań) i budowli (w tym garaży) niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, który stanowi różnicę między przychodami a poniesionymi nakładami i podatkami;
- 5) dochód ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej, który obejmuje m.in.: emerytury i renty, zasiłki z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej (w tym alimenty wypłacane z Funduszu Alimentacyjnego);
- 6) pozostały dochód, który obejmuje m.in. dary (w tym alimenty od osób prywatnych), odszkodowania z tytułu ubezpieczeń w instytucjach ubezpieczeniowych, wygrane w grach hazardowych i loteryjnych.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

**Dochód do dyspozycji** jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.

**5. Wydatki** obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

**Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne** przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania

*company clothing, sums received from a company social benefit fund), sick benefits (taken during the period of employment), compensatory and nursing benefits, income in a non-monetary form (paid by the employer);*

- 2) *income from a private farm in agriculture, which accounts for the difference in the value of agricultural production (including own consumption) and current expenditures borne on it (i.e., the purchase of products and services, wages and salaries as well as contributions to compulsory social security of hired employees). This income is reduced by taxes connected with tending a private farm in agriculture and increased by subsidies for agriculture;*
- 3) *income from self-employment, which accounts for a portion of income obtained from conducting self-employed economic activity (excluding a private farm in agriculture), of which income from leasing buildings and structures and income from practising a learned profession, which was designated for household needs as well as for investments with a residential character (purchasing, building, renovating or modernizing a dwelling or house);*
- 4) *income from title of property (interest, shares in company profits, including dividends, income from land leasing), income from the rental of buildings (including dwellings) and structures (including garages) not connected with conducting economic activity, measured as a difference between revenues and investment and taxes;*
- 5) *income from social security benefits and social assistance which include i.a.: retirement pay and pensions, social security benefits and other social assistance (within the scope of alimony, paid from the Alimony Fund);*
- 6) *other income, which includes, i.a.: gifts (i.a. private alimony), insurance indemnities, winnings from games of chance and lotteries.*

*Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.*

**Disposable income** is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

**5. Expenditures** include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.

**Expenditures on consumer goods and services** are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash and on credit, the value of articles received gratis as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical

(np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory).

**Pozostałe wydatki** obejmują m.in. kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty od osób prywatnych; niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości; straty pieniężne.

Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zaregrowano zgodnie z odpowiednią nomenklaturą Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS).

**6. Spożycie** artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

**7. Zagrożenie ubóstwem** — gospodarstwo domowe (a tym samym wszystkie osoby wchodzące w jego skład) zostało uznane za ubogie, jeżeli poziom jego wydatków (obejmujących także wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego) był niższy od wartości przyjętej za granicę ubóstwa. Dla wyeliminowania wpływu, jaki na koszty utrzymania gospodarstw domowych wywiera ich skład społeczno-demograficzny, zarówno przy obliczaniu poziomu wydatków w gospodarstwach domowych jak i ustalaniu granic ubóstwa (relatywnego oraz minimum egzystencji), zastosowano tak zwaną **oryginalną skalę ekwiwalentności OECD**. Według tej skali wagę 1 przypisuje się pierwszej osobie w gospodarstwie domowym w wieku 14 lat i więcej, wagę 0,7 — każdej następnej osobie w tym wieku oraz wagę 0,5 — każdemu dziecku w wieku poniżej 14 lat.

**Relatywna granica ubóstwa** to 50% średnich miesięcznych wydatków ustalonych na poziomie wszystkich gospodarstw domowych z uwzględnieniem tzw. oryginalnej skali ekwiwalentności OECD.

**„Ustawowa” granica ubóstwa** to kwota, która zgodnie z obowiązującą ustawą o pomocy społecznej (tekst jednolity Dz. U. z 2008 r. Nr 115, poz. 728, z późniejszymi zmianami) uprawnia do ubiegania się o przyznanie świadczenia pieniężnego z systemu pomocy społecznej.

**Minimum egzystencji**, uznane za granicę ubóstwa skrajnego, wyznacza poziom zaspokojenia potrzeb, poniżej którego występuje biologiczne zagrożenie życia oraz rozwoju psychofizycznego człowieka. Przy ustalaniu granic ubóstwa skrajnego przyjmuje się poziom minimum egzystencji obliczany przez Instytut Pracy i Spraw Socjalnych

(products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets).

**Other expenditures** include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate; monetary losses.

Expenditures on consumer goods and services were aggregated in accordance with the respective nomenclature on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS).

**6. Consumption** of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash and on credit, received gratis as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.

**7. Risk of poverty** — a household and thus all its members have been regarded as poor if the expenditure level (including the value of products received free of charge as well as the value of own consumption) was below the adopted poverty threshold. In order to eliminate the effect of the socio-demographic composition of household on the maintenance costs, the so-called **original OECD equivalence scale** has been used for the calculation of the households' expenditure level and determination of poverty thresholds (relative and subsistence minimum). According to this scale, weight 1 is attributed to the first person in the household at the age of 14 and over, weight 0,7 — to any other person at that age and weight 0,5 — to every child under 14.

**Relative poverty threshold** is 50% of the mean monthly expenditure determined at the level of all households estimated with the use of the so-called original OECD equivalence scale.

**„Legal” poverty threshold** is the amount which, according to the Law on Social Assistance (uniform text in Journal of Laws 2008 No. 115, item 728 with later amendments), provides eligibility for a monetary benefit from social assistance.

**The subsistence minimum**, regarded as the extreme poverty threshold, sets the level of the satisfaction of needs below which the biological existence or psychophysical human development. The starting point adopted for determination of the extreme threshold is subsistence minimum estimated by the Institute of Labour and Social Studies



TABL. 1 (103). **GOSPODARSTWA DOMOWE**  
*HOUSEHOLDS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Gospodarstwa domowe objęte badaniem	1155	1285	1214	1189	<i>Households included in the survey</i>
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym	3,27	3,15	2,91	2,88	<i>Average number of persons in a household</i>
w tym:					<i>of which:</i>
pracujących	1,16	1,20	1,14	1,13	<i>employed</i>
pobierających świadczenia społeczne <sup>a</sup>	0,92	0,93	0,87	0,89	<i>receiving social benefits <sup>a</sup></i>
w tym emeryturę lub rentę	0,75	0,79	0,73	0,78	<i>or pension</i>
pozostających na utrzymaniu	1,14	0,96	0,86	0,81	<i>dependents</i>

a W 2005 r. – pobierających świadczenia z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej.

a In 2005 – receiving social security benefits and social assistance benefits.

TABL. 2 (104). **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD ROZPORZĄDZALNY NA 1 OSOBE**  
**W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
*AVERAGE MONTHLY PER CAPITA AVAILABLE INCOME OF HOUSEHOLDS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Dochód rozporządzalny	621,01	1030,84	1199,74	1202,80	<i>Available income</i>
w tym dochód do dyspozycji	597,40	1000,62	1165,02	1171,10	<i>of which disposable income</i>
w tym:					<i>of which:</i>
z pracy najemnej	237,34	483,79	589,69	570,88	<i>from hired work</i>
z gospodarstwa indywidualnego					
w rolnictwie	54,71	81,71	87,22 <sup>a</sup>	118,19 <sup>b</sup>	<i>from a private farm in agriculture</i>
z pracy na własny rachunek	39,33	94,91	85,24 <sup>c</sup>	80,98 <sup>d</sup>	<i>from self-employment</i>
ze świadczeń społecznych <sup>e</sup>	237,88	289,99	340,80	350,58	<i>from social benefits <sup>e</sup></i>

a-d Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi: a – 17,51%, b - 25,18%, c - 12,61%, d - 12,74%.

e W 2005 ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i pomocy społecznej.

a-d Relative error of estimates exceeds 10% and equals: a – 17,51%, b - 25,18%, c - 12,61%, d - 12,74%.

e In 2005 – from social security benefits and social assistance benefits.

TABL. 3 (105). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH  
 AVERAGE MONTHLY PER CAPITA EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł		in zł		
Wydatki ogółem	581,01	838,21	969.83	903,17	Total expenditures
w tym towary i usługi					of which consumer goods
konsumpcyjne <sup>a</sup>	557,41	807,99	935.10	871,46	and services <sup>a</sup>
w tym:					of which:
żywność i napoje bezalkoholowe	189,54	241,19	258.56	253,28	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	13,29	19,56	19.36	18,18	alcoholic beverages and tobacco
odzież i obuwie	31,14	46,31	59,51	59,78	clothing and footwear
użytkowanie mieszkania i nośniki energii	115,23	195,27	201,06	189,08	housing, water, electricity, gas and other fuels
wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	30,32	45,51	55,77	44,64	furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
zdrowie	32,46	39,92	51,63	49,51	health
w tym artykuły farmaceutyczne	x	26,43	32.20	31,17	of which pharmaceutical products
transport	36,00	71,13	97,62	74,58	transport
łączność <sup>b</sup>	28,35	36,53	45,10	42,84	communication <sup>b</sup>
rekreacja i kultura <sup>c</sup>	30,07	46,65	49,42	48,58	recreation and culture <sup>c</sup>
edukacja <sup>d</sup>	7,22	7,61	6,77	6,52 <sup>e</sup>	education <sup>d</sup>
restauracje i hotele	13,05 <sup>f</sup>	10,74	33,71 <sup>g</sup>	33,01 <sup>h</sup>	restaurants and hotels
inne towary i usługi	29,22	45,52	54,47	49,31	miscellaneous goods and services
w tym higiena osobista	x	23,82	26.57	27,41	of which personal care

a Łącznie z kieszkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków. b Od 2013 r. łącznie z wydatkami na usługi internetowe. c Od 2013 r. bez wydatków na usługi internetowe. d Łącznie z wychowaniem przedszkolnym. e-h Błąd względny szacunków przekracza 10% i wynosi: e - 25,71%, f - 10,56%, g - 13,89%, h - 14,24%.

a Including pocket money not considered in items by types of expenditures. b Since 2013 including expenditures for internet services. c Since 2013 excluding expenditures for internet services. d Including pre-school education. e-h Relative error of estimates exceeds 10% and equals: e - 25,71%, f - 10,56%, g - 13,89%, h - 14,24%.

TABL. 4 (106). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH  
NA 1 OSOBE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH  
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS  
OF HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Pieczywo i produkty zbożowe <sup>a</sup> w kg	9,82	8,95	7,81	7,56	Bread and cereals <sup>a</sup> in kg
w tym pieczywo <sup>b</sup>	6,74	6,01	4,93	4,79	of which bread <sup>b</sup>
Mięso <sup>c</sup> w kg	6,26	6,31	5,91	6,05	Meat <sup>c</sup> in kg
w tym wędliny i pozostałe przetwory mięsne <sup>d</sup>	x	2,51	2,07	2,13	of which processed meat and other meat preparations <sup>d</sup>
Ryby i owoce morza <sup>e</sup> w kg	0,30	0,38	0,29	0,31	Fish and seafood <sup>e</sup> in kg
Mleko <sup>f</sup> w l	5,26	3,55	3,51	3,24	Milk <sup>f</sup> in l
Jogurty w kg	x	0,43	0,40	0,37	Yoghurt in kg
Sery <sup>g</sup> w kg	0,82	0,78	0,69	0,69	Cheese <sup>g</sup> in kg
Jaja w szt.	17,73	14,76	13,79	14,41	Eggs in units
Oleje i tłuszcze <sup>h</sup> w kg	1,46	1,39	1,29	1,20	Oils and fats <sup>h</sup> in kg
w tym masło	x	0,28	0,26	0,27	of which butter
Owoce <sup>i</sup> w kg	3,83	3,34	3,84	3,47	Fruit <sup>i</sup> in kg
Warzywa w kg	13,89	12,18	10,82	10,20	Vegetables in kg
w tym ziemniaki	x	6,16	4,82	4,83	of which potatoes
Cukier w kg	1,80	1,67	1,61	1,45	Sugar in kg
Kawa, herbata, kakao w kg	x	0,32	0,28	0,29	Coffee, tea, cocoa in kg
Wody mineralne i źródlane w l	x	2,72	3,07	3,78	Mineral of spring waters in l
Soki owocowe i warzywne w l	x	1,00	0,83	0,81	Fruit and vegetable juices in l

a Od 2013 bez mąki ziemniaczanej. b Od 2013 r. bez pieczywa chrupkiego, tostowego i cukierniczego. c Od 2013 r. łącznie z boczkim surowym (ujmowanym do 2012 r. w pozycji "Oleje i tłuszcze"). d Od 2013 r. bez przetworów podrobowych. e Do 2012 r. określane jako "Ryby"; bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmażeryjnych i panierowanych oraz od 2013 r. bez konserw rybnych. f Bez zagęszczonego i w proszku. g Od 2013 r. bez serków słodkich. h Od 2013 r. bez boczku surowego. i Łącznie z nasionami i pestkami jadalnymi.

a Since 2013 excluding potato flour. b Since 2013 excluding crisp bread, toasted bread and confectionery. c Since 2013 including raw bacon (until 2012, included in position "Oils and fats"). d Since 2013 excluding offal preparations. e Until 2012 defined as "Fish"; excluding pickles, processed sea and fresh-water food and ready-to-serve food products as well as since 2013 excluding canned fish. f Excluding condensed and powdered milk. g Since 2013 excluding sweet cottage cheese. h Since 2013 excluding raw bacon. i Including seeds and edible kernel.

TABL. 5 (107). **GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup>**  
**HOUSEHOLDS EQUIPPED WITH SELECTED DURABLE GOODS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w % ogółu gospodarstw domowych in % of total households				
Chłodziarka	93,9	97,8	98,1	98,0	Refrigerator
Zamrażarka	29,4	41,1	24,5	21,8	Freezer
Automat pralniczy	67,1	82,8	90,1	91,9	Automatic washing machine
Zmywarka do naczyń	1,5	7,5	14,5	14,3	Dishwasher
Kuchenka mikrofalowa	23,1	43,8	51,8	49,4	Microwave oven
Samochód osobowy	48,4	62,0	65,2	63,0	Passenger car
Odtwarzacz płyt kompaktowych	x	18,0	x	x	Compact disc player
Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża)	31,8	30,2	31,1	x	Hi-fi stereo music system
Odbiornik telewizyjny	98,7	99,7	98,9	99,1	Television set
Odtwarzacz DVD	x	49,4	40,6	35,3	DVD player
Telefon komórkowy	59,9	89,3	93,9	94,4	Mobile phone
Magnetowid, odtwarzacz wideo	41,6	29,3	x	x	Videorecorder, video player
Zestaw kina domowego	x	11,3	11,4	7,0	Home theatre system
Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej lub kablowej	34,9	61,6	64,0	59,1	Satellite or cable television equipment
Aparat fotograficzny cyfrowy	x	39,5	43,0	40,2	Digital camera
Komputer osobisty	30,2	60,5	68,5	67,9	Personal computer
w tym z dostępem do Internetu	13,5	52,0	65,0	65,7	of which with access to the Internet
w tym z dostępem szeroko- pasmowym	x	x	43,3	47,0	of which broadband access
Drukarka	x	38,8	37,2	32,6	Printer
w tym drukarka wielofunkcyjna	x	x	20,8	18,8	of which multifunction printer

<sup>a</sup> Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów.  
<sup>a</sup> Compiled on the basis of data at the end of individual quarters.

TABL. 6 (108). **WSKAŹNIKI ZAGROŻENIA UBÓSTWEM W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH<sup>a</sup>**  
**AT-RISK OF POVERTY RATES IN HOUSEHOLDS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Osoby – w % ogółu osób w gospodarstwach – o wydatkach poniżej:					Persons – in % of total persons in households – with expenditures below:
relatywnej granicy ubóstwa	23,4	26,6	22,6	24,4	relative poverty threshold
„ustawowej” granicy ubóstwa	24,0	11,9	17,2	18,6	“legal” poverty threshold
minimum egzystencji	16,2	9,5	12,2	11,3	subsistence minimum

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 198.  
<sup>a</sup> See general notes, item 7 on page 198.

## DZIAŁ IX

### INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

#### Uwagi ogólne

##### Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów). Informacje o **długości sieci gazowej** uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej), tj. o przewodach doprowadzających gaz do sieci rozdzielczej.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji - z siecią ogólnospławną.

Dane dotyczące przyłączy gazowych od 2005 roku dotyczą również połączeń prowadzących do budynków niemieszkalnych.

3. **Zródło uliczne** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** dotyczą gospodarstw domowych w miastach, od 2005 r. obejmują gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa

## CHAPTER IX

### MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

#### General notes

##### Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions). Information concerning those networks includes data on the transmission (main) i.e. conduits providing gas to the distribution network.

Data regarding the **length of the sewerage supply network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

**Water-line, sewerage and gas-line connections** leading to residential buildings (including collective accommodation facilities, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

Since 2005 data on gas supply connections have concerned also connections leading to non-residential buildings.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households include quantity of water collected from water-line system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity**, concern households of urban areas, from 2005 include households, in which the main source of

indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

**Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

**6. Informacje z zakresu ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służące do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.

Dane w tabl. 4 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

**Kotłownia** to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

**7. Dane o odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

**8. Dane o nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych (budynków mieszkalnych), budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą — w przypadku, gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

## Mieszkania

**1. Informacje o zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Nie obejmują one lokali zbiorowego zamieszkania (hotele pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

**Mieszkanie** jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do

*maintenance is income from a private farm in agriculture.*

*Data regarding the number of consumers using gas from gas supply include consumers using collective gas-meters.*

*Data regarding the consumption of gas from gas supply, concern all the households.*

*The consumption of electricity and gas from gas supply system in households is established on the basis of an estimated system of payments.*

**6. Information within the range of heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line — with is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Law from 10 IV 1997 Energetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

*Data in table 4 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing co-operatives or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).*

**Boiler-house** is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

**7. Data on municipal waste** concern the waste produced in households (excluding discarded vehicles) and waste not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or composition is similar to waste from households.

**8. Data on liquid waste** concern waste which comes from households (dwellings), public buildings and buildings of units running a business — in case they are not discharged by sewerage system.

## Dwellings

**1. Information regarding dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

**A dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally

którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

**Izba** jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m<sup>2</sup>, z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię — jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

**Powierzchnia użytkowa** mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. Pod względem rodzaju podmiotów władających sklasyfikowano mieszkania na stanowiące własność:

- 1) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);
- 2) **gmin** (komunalne) – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;
- 3) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 4) **Skarbu Państwa** - mieszkania pozostające w zasobie lub zarządzie Agencji Nieruchomości Rolnych, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej oraz organów administracji państwowej, np. ministerstw;
- 5) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:
  - może być właścicielem całej nieruchomości np. indywidualny dom jednorodzinny,
  - może posiadać udział w nieruchomości wspólnej, jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkaniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni

separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

**A room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m<sup>2</sup>, with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

**The useful floor area** of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.

3. As regards the type of ownership, dwellings were classified as owned by:

- 1) **housing cooperatives** – member-owned dwellings (occupied on the basis of the cooperative ownership right to a residential premise), and condominiums (occupied on the basis of a contract of tenancy);
- 2) **gminas** (municipal) – dwellings owned by a gmina or a powiat (local self-government community), and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;
- 3) **workplaces** (of public and private sector);
- 4) **State Treasury** - dwellings remaining in the stock or under the management of Agricultural Property Agency, Military Housing Agency and organs of state administration, e.g. ministries;
- 5) **natural persons** – dwellings, which are owned by a natural person (one or more), while this person:
  - can be an owner of a whole real estate for example an individual detached house,
  - can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing cooperatives for which by the law of 15 XII 2000 on housing cooperatives a separate ownership right benefit of a natural person (natural persons) exposed in a real-estate

mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 XII 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie **wspólnoty mieszkaniowej** odnosi się do budynku wielo-mieszkaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

6) **towarzystw budownictwa społecznego;**

7) **innych podmiotów** – mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku – przeznaczone na sprzedaż (ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym) lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych itp.

4. Informacje o **budownictwie spółdzielni mieszkaniowych** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodzinnym budownictwem spółdzielczym .

*register, was established.*

The notion of **condominium** refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

6) **public building society;**

7) **other entities** – dwellings owned by institutions, constructing for profit – for sale, (but not yet sold to natural persons) or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions etc.

4. Information regarding **housing cooperative construction** concerns dwellings completed by all types of cooperatives, including single-family cooperative construction.



## Infrastruktura komunalna Municipal infrastructure

TABL. 1 (109). WODOCIĄGI I KANALIZACJA

Stan w dniu 31 XII

WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEMS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Sieć rozdzielcza w km</b>				<b>Distribution network in km</b>
<b>Wodociągowa</b>	<b>12425,6</b>	<b>13138,4</b>	<b>13428,0</b>	<b>Water supply</b>
miasta	1858,7	1930,8	1956,9	urban areas
wieś	10566,9	11207,6	11471,1	rural areas
<b>Kanalizacyjna <sup>a</sup></b>	<b>3383,6</b>	<b>5605,2</b>	<b>6081,5</b>	<b>Sewerage <sup>a</sup></b>
miasta	1419,5	1676,9	1790,9	urban areas
wieś	1964,3	3928,3	4290,6	rural areas
<b>Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.</b>				<b>Connections leading to residential buildings in pcs</b>
<b>Wodociągowe</b>	<b>227134</b>	<b>243033</b>	<b>243420</b>	<b>Water supply system</b>
miasta	58956	61575	61648	urban areas
wieś	168178	181458	181772	rural areas
<b>Kanalizacyjne</b>	<b>75026</b>	<b>106407</b>	<b>114604</b>	<b>Sewerage system</b>
miasta	43942	49363	50379	urban areas
wieś	31084	57044	64225	rural areas
<b>Zdroje uliczne</b>	<b>409</b>	<b>289</b>	<b>232</b>	<b>Street outlets</b>
Miasta	183	155	150	Urban areas
Wieś	226	134	82	Rural areas
<b>Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm<sup>3</sup></b>				<b>Consumption of water from water supply systems in households (during the year) in hm<sup>3</sup></b>
<b>Miasta:</b>				<b>Urban areas:</b>
w hm <sup>3</sup>	18,0	18,6	19,0	in hm <sup>3</sup>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup>	31,1	32,9	33,7	per capita in m <sup>3</sup>
<b>Wieś w hm<sup>3</sup></b>	<b>13,4</b>	<b>14,7</b>	<b>15,8</b>	<b>Rural areas in hm<sup>3</sup></b>
<b>Ścieki odprowadzone siecią kanalizacyjną (w ciągu roku) w hm<sup>3</sup></b>				<b>Wastewater discharged by sewerage system (during the year) in hm<sup>3</sup></b>
<b>W tym oczyszczane</b>	<b>32,9</b>	<b>35,7</b>	<b>35,2</b>	<b>Of which treated</b>

a Łącznie z kolektorami.  
a Including collectors.

TABL. 2 (110). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
**CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.</b>	<b>449,4</b>	<b>456,3</b>	<b>458,3</b>	<b>458,5</b>	<b>Consumers (as of 31 XII) in thous.</b>
Miasta	224,1	231,1	234,0	234,3	Urban areas
Wieś	225,3	225,2	224,3	224,2	Rural areas
<b>Zużycie (w ciągu roku)</b>					<b>Consumption (during the year)</b>
W GWh	<b>695,4</b>	<b>772,3</b>	<b>761,5</b>	<b>759,9</b>	In GWh
miasta	332,7	362,5	346,3	343,3	urban areas
wieś	362,7	409,8	415,2	416,6	rural areas
W kWh:					In kWh:
miasta: na 1 mieszkańca <sup>a</sup>	568,6	624,1	612,0	609,4	urban areas: per capita <sup>a</sup>
na 1 odbiorcę <sup>b</sup>	1484,3	1569,0	1479,9	1464,9	per consumer <sup>b</sup>
wieś - na 1 odbiorcę <sup>b</sup>	1610,1	1819,6	1851,0	1858,3	rural areas - per consumer <sup>b</sup>

a Patrz Uwagi ogólne do Rocznika, ust 12 na str. 28. b Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców w roku.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki.

a See general notes to the Yearbook, item 12 on page 28. b The number of consumers during the year was used in calculations

Source: data of the Ministry of Economy.

TABL. 3 (111). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
Stan w dniu 31 XII  
**GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS**  
**SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km</b>	<b>3624,4</b>	<b>3935,4</b>	<b>4161,2</b>	<b>4293,4</b>	<b>Distribution and transmission network in km</b>
w tym przesyłowa	480,4	552,7	596,6	601,2	of which transmission
miasta	86,4	87,2	91,9	91,9	urban areas
wieś	394,0	465,4	504,8	509,3	rural areas
Miasta	1138,5	1247,4	1318,1	1387,6	Urban areas
Wieś	2485,9	2688,0	2843,1	2905,8	Rural areas
<b>Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.</b>	<b>59272</b>	<b>66199</b>	<b>70027</b>	<b>71137</b>	<b>Connections leading to residential and non-residential buildings in pcs</b>
Miasta	33991	36123	38102	39233	Urban areas
Wieś	25281	30076	31925	31904	Rural areas
<b>Odbiorcy gazu z sieci<sup>a</sup> w tys.</b>	<b>161,6</b>	<b>161,2</b>	<b>175,2</b>	<b>175,0</b>	<b>Consumers of gas from gas supply system<sup>a</sup> in thous.</b>
Miasta	143,4	141,0	152,6	152,2	Urban areas
Wieś	18,2	20,2	22,6	22,8	Rural areas
<b>Zużycie gazu z sieci<sup>b</sup> (w ciągu roku):</b>					<b>Consumption of gas from gas supply system<sup>b</sup> (during the year):</b>
W hm <sup>3</sup>	<b>80,3</b>	<b>82,8</b>	<b>76,0</b>	<b>74,5</b>	In hm <sup>3</sup>
miasta	68,2	69,5	62,8	60,7	urban areas
wieś	12,1	13,3	13,2	13,7	rural areas
Na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup>	62,4	64,5	60,0	59,1	Per capita in m <sup>3</sup>
miasta	116,5	119,7	111,0	107,8	urban areas
wieś	17,3	18,9	18,8	19,7	rural areas

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

a Including consumers using collective gas-meter. b Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

TABL. 4 (112). **OGRZEWNICTWO**  
Stan w dniu 31 XII  
**HOUSE-HEATING**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć ciepła w km	628,8	616,2	656,1	664,7	636,4	28,3	Heating network in km
w tym przesyłowa	387,4	385,6	405,8	464,5	446	18,5	of which transmission
Kotłownie	398	388	620	631	488	143	Boiler rooms
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ	4491,9	4433,9	3991,2	3571,0	3529,3	41,7	Sale of heating energy (during the year) in TJ
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam <sup>3</sup>	39985	23863	45592	43641	42021	1620	Cubature of buildings with central heating in dam <sup>3</sup>
w tym budynków mieszkalnych	26312	16253	26425	25053	24914	140	of which residential buildings

TABL. 5 (113). **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**  
**USING WATER SUPPLY, SEWERAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Ludność w tys. – korzystająca <sup>a</sup> z:					Population in thous. – using <sup>a</sup> :
wodociągu	1050,8	1076,6	1150,5	1145,7	water supply system
miasta	552,5	549,7	542,3	539,6	urban areas
wieś	498,3	526,8	608,2	606,1	rural areas
kanalizacji	571,3	608,3	708,3	728,4	sewerage system
miasta	483,1	485,7	488,2	488,3	urban areas
wieś	88,2	122,5	220,1	240,1	rural areas
gazu	457,3	467,5	461,3	460,9	gas supply system
miasta	401,3	398,9	386,8	385,9	urban areas
wieś	56,0	68,6	74,5	75,0	rural areas
Ludność - w % ogółu ludności <sup>b</sup> – korzystająca <sup>a</sup> z:					Population - in % of total population <sup>b</sup> – using <sup>a</sup> :
wodociągu	81,8	83,9	91,1	91,1	water supply system
miasta	94,7	95,0	96,2	96,1	urban areas
wieś	71,0	74,9	87,0	87,1	rural areas
kanalizacji	44,5	47,4	56,1	57,9	sewerage system
miasta	82,8	83,9	86,6	87,0	urban areas
wieś	12,6	17,4	31,5	34,5	rural areas
gazu	35,6	36,5	36,5	36,7	gas supply system
miasta	68,8	68,9	68,6	68,8	urban areas
wieś	8,0	9,7	10,6	10,8	rural areas

<sup>a</sup> Dane szacunkowe. <sup>b</sup> Na podstawie bilansów.

<sup>a</sup> Estimated data. <sup>b</sup> Based on balances.

TABL. 6 (114). **ODPADY KOMUNALNE**<sup>a</sup>  
*MUNICIPAL WASTE*<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym z gospodarstw domowych of which from households	
Odpady komunalne zebrane <sup>b</sup>						<i>Municipal waste collected<sup>b</sup></i>
w tys. t	185,4	199,5	199,0	209,1	165,3	<i>in thous. t</i>
zmieszane	181,2	185,6	147,4	154,1	117,5	<i>mixed</i>
miasta	143,4	137,4	104,8	109,0	79,1	<i>urban areas</i>
wieś	37,8	48,2	42,7	45,2	38,4	<i>rural areas</i>
zebrane selektywnie	4,2	13,9	51,6	55,0	47,7	<i>collected separately</i>
w tym:						<i>of which:</i>
papier i tektura	1,5	3,7	7,5	7,0	4,5	<i>paper and cardboard</i>
szkło	1,1	3,4	8,2	8,9	8,6	<i>glass</i>
tworzywa sztuczne	0,4	2,3	15,2	14,3	13,0	<i>plastic</i>
metale	0,1	0,7	0,1	0,1	0,1	<i>metals</i>
wielkogabarytowe	0,6	0,8	2,5	3,7	3,6	<i>largesize</i>
biodegradowalne	.	2,2	2,1	3,4	2,3	<i>biodegradable</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 204 i ust. 9 na str. 204. b Dane szacunkowe.

a See general notes, item 8 on page 204 and item 9 on page 204. b Estimated data.

TABL. 7 (115). **NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**  
*LIQUID WASTE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Nieczystości ciekłe <sup>a</sup>					<i>Liquid waste<sup>a</sup></i>
wywiezione w dam <sup>3</sup>	539,3	812,1	703,5	670,2	<i>removed in dam<sup>3</sup></i>
miasta	249,0	229,3	189,8	170,2	<i>urban areas</i>
wieś	290,3	582,8	513,7	500,0	<i>rural areas</i>
w tym z gospodarstw domowych	327,7	525,7	409,0	399,7	<i>of which from households</i>
miasta	143,3	146,7	122,1	104,8	<i>urban areas</i>
wieś	184,4	379,0	286,9	294,8	<i>rural areas</i>
Zbiorniki bezodpływowe w tys.					<i>Septic tanks in thous.</i>
(stan w dniu 31 XII)	114,0	107,9	90,8	90,3	<i>(as of 31 XII)</i>
Przydomowe oczyszczalnie					<i>Household waste water treatment systems</i>
ścieków w tys.					<i>in thous.</i>
(stan w dniu 31 XII)	0,4	1,7	7,8	8,6	<i>(as of 31 XII)</i>

a Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a Sewage stored temporarily in septic tanks.

TABL. 8 (116). SKŁADOWISKA ODPADÓW KOMUNALNYCH  
LANDFILL SITES WITH MUNICIPAL WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):							Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):
liczba	28	17	14	13	3	10	number
powierzchnia w ha	80,9	53,8	48,1	59,9	17,2	42,7	area in ha
Zrehabilitowana powierzchnia kontrolowanych składowisk (w ciągu roku) w ha czynnych	-	-	2,8	2,8	2,8	-	Reclaimed area of controlled landfill sites (during the year) in ha in operation
o zakończonej eksploatacji (zamknięte)	-	0,5	-	20,6	-	20,6	exploitation completed

TABL. 9 (117). TERENY ZIELENI OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ  
Stan w dniu 31 XII  
GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE AREA GREEN BELTS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010		2014		2015		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
<b>OGÓŁEM w ha</b>	<b>1238,4</b>	<b>1056,8</b>	<b>973,7</b>	<b>1141,0</b>	<b>1020,9</b>	<b>1113,2</b>	<b>992,6</b>	<b>TOTAL in ha</b>
na 1 mieszkańca <sup>a</sup> w m <sup>2</sup>	21,2	18,3	16,8	20,2	18,1	19,8	17,7	per capita <sup>a</sup> in m <sup>2</sup>
Tereny zieleni miejskiej								Generally accessible urban area green belts:
ogólnodostępnej:								strolling- recreational
parki spacerowo- wypoczynkowe	269,9	343,3	286,0	361,7	286,2	364,9	289,3	parks
zieleńce	102,1	115,4	102,5	117,4	99,2	122,8	96,6	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	866,4	598,1	585,2	661,9	635,5	625,6	606,7	Estate green belts
<b>W % POWIERZCHNI</b>								<b>IN % OF TOTAL</b>
<b>OGÓLNEJ</b>								<b>AREA SPACE OF</b>
<b>WOJEWÓDZTWA<sup>b</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>0,1</b>	<b>1,5</b>	<b>THE VOIVODSHIP</b>

a – na 1 mieszkańca miast. b W przypadku miast obliczono w % powierzchni miast.  
a – Per capita in urban areas. b For urban areas, calculated in % urban areas space.

## Mieszkania

### Dwellings

TABL. 10 (118). ZASOBY MIESZKANIOWE <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010		2014	2015			SPECIFICATION
		A	B		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Mieszkania w tys.	414,5	424,0	425,4	436,1	439,1	222,7	216,4	Dwellings in thous.
Izby w mieszkaniach w tys.	1504,2	1553,0	1590,2	1640,6	1654,7	787,5	867,2	Rooms in dwellings in thous.
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup>	29271,0	30383,4	31050,7	32206,0	32530,5	13939,5	18591,0	Useful floor area of dwellings in thous. m <sup>2</sup>
Przeciętna w zasobach: liczba izb w mieszkaniu powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> :	3,63	3,66	3,74	3,76	3,77	3,54	4,01	Dwelling stocks, average: number of rooms in a dwelling useful floor area in m <sup>2</sup> :
1 mieszkanie na 1 osobę	70,6	71,7	73,0	73,9	74,1	62,6	85,9	per dwelling
	22,8	24,0	24,2	25,5	25,9	24,8	26,7	per person
liczba osób <sup>b</sup> na:								number of persons <sup>b</sup> :
1 mieszkanie	3,10	2,99	3,01	2,90	2,86	2,52	3,22	per dwelling
1 izbę	0,85	0,82	0,81	0,77	0,76	0,71	0,80	per room

a Na podstawie bilansów; dane za 2010 r. podano w dwóch ujęciach, tj. z uwzględnieniem wyników spisów powszechnych z 2002 r. (porównywalnie z danymi za 2005 r. – wariant A) i z 2011 r. (porównywalnie z danymi za lata 2011 i 2012 – wariant B). b Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 28.

a Based on balances; data for 2010 are given in two approaches, i.e. considering results of national censuses 2002 (comparably with the data for 2005 – variant A) and 2011 (comparably with the data for 2011 i 2012 – variant B).

b See general notes, item 12 on page 28.

TABL. 11 (119). MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH <sup>a</sup> WYPOSAŻONE W INSTALACJE

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS IN DWELLING STOCKS <sup>a</sup> FITTED WITH INSTALLATIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania — w % — wyposażone w Dwellings — in % — fitted with					
	wodociąg water-line system	ustęp lavatory	łazienkę bathroom	gaz z sieci gas from gas-line system	centralne ogrzewanie central heating	
<b>OGÓŁEM</b>	2005	88,2	76,3	76,8	39,2	74,4
<b>TOTAL</b>	2010	91,9	85,7	83,0	40,2	77,9
	2014	92,1	86,1	83,5	40,2	78,5
	<b>2015</b>	<b>92,2</b>	<b>86,2</b>	<b>83,6</b>	<b>40,1</b>	<b>78,7</b>
Miasta	2005	96,5	92,6	91,4	69,6	88,8
Urban areas	2010	97,5	95,7	94,0	69,6	90,5
	2014	97,6	95,8	94,1	69,6	90,8
	<b>2015</b>	<b>97,6</b>	<b>95,8</b>	<b>94,2</b>	<b>69,5</b>	<b>90,9</b>
Wieś	2005	79,6	59,5	61,8	8,1	59,6
Rural areas	2010	86,1	75,5	71,9	9,9	65,0
	2014	86,5	76,1	72,6	10,0	65,9
	<b>2015</b>	<b>86,6</b>	<b>76,3</b>	<b>72,8</b>	<b>9,9</b>	<b>66,1</b>

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of dwelling stocks.

TABL. 12 (120). DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2015 R.  
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out user to						
		gminnych gminas	spółdziel- czych coopera- tives	wspólnot mieszka- niowych housing commu- nity	prywat- nych private	towarzystw budownic- twa społecz- nego public building society	innych others	
a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances								
b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł								
c - przeciętna wysokość dodatku w zł average value of allowances in zł								

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH

IN ABSOLUTE NUMBERS

<b>OGÓŁEM</b>	a	88073	29123	33295	19225	3406	456	2568
<b>TOTAL</b>	b	15014,3	4993,5	5650,7	3359,6	521,0	110,3	379,2
	c	170,5	171,5	169,7	174,8	153,0	241,9	147,7
Miasta	a	82803	26949	32921	17836	2243	456	2398
Urban areas	b	14241,5	4642,8	5592,4	3171,0	376,6	110,3	348,4
	c	172,0	172,3	169,9	177,8	167,9	241,9	145,3
Wieś	a	5270	2174	374	1389	1163	0,0	170
Rural areas	b	772,9	350,7	58,4	188,6	144,4	0,0	30,8
	c	146,7	161,3	156,1	135,8	124,2	0,0	181,1

W % OGÓŁEM

IN % OF TOTAL

<b>OGÓŁEM</b>	a	100,0	33,1	37,8	21,8	3,9	0,5	2,9
<b>TOTAL</b>	b	100,0	33,3	37,6	22,4	3,5	0,7	2,5
Miasta	a	100,0	32,5	39,8	21,5	2,7	0,6	2,9
Urban areas	b	100,0	32,6	39,3	22,3	2,6	0,8	2,4
Wieś	a	100,0	41,3	7,1	26,4	22,1	0,0	3,2
Rural areas	b	100,0	45,4	7,6	24,4	18,7	0,0	4,0

TABL. 13 (121). **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**  
**ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo <i>Area of grounds transferred to investor for dwelling construction</i>			Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe <i>Area of grounds in gminas stock for dwelling construction</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		wielorodzinne <i>multi-family</i>		jednorodzinne <i>single-family</i>	
			spółdzielcze co-operatives	osób fizycznych <i>of natural persons</i>	razem <i>total</i>	w tym uzbrojone <i>of which developed</i>	razem <i>total</i>	w tym uzbrojone <i>of which developed</i>
		w ha in ha						
<b>OGÓLEM</b>	2005	45,7	29,8	14,9	94,2	69,2	334,0	204,1
<b>TOTAL</b>	2010	22,3	1,3	18,4	51,7	28,7	295,9	190,1
	2014	10,1	-	9,4	84,4	54,1	306,9	190,2
	<b>2015</b>	<b>6,4</b>	-	<b>6,4</b>	<b>82,3</b>	<b>51,0</b>	<b>260,7</b>	<b>152,1</b>
Miasta <i>Urban areas</i>	2005	35,3	29,8	4,6	56,4	45,6	157,3	115,8
	2010	12,7	1,3	8,8	27,7	19,0	141,7	102,2
	2014	5,9	-	5,2	60,5	44,5	142,6	102,9
	<b>2015</b>	<b>2,4</b>	-	<b>2,4</b>	<b>58,1</b>	<b>41,7</b>	<b>95,0</b>	<b>60,1</b>
Wieś <i>Rural areas</i>	2005	10,4	-	10,3	37,8	23,6	176,7	88,3
	2010	9,6	-	9,6	24,0	9,7	154,2	87,9
	2014	4,2	-	4,2	23,9	9,6	164,3	87,3
	<b>2015</b>	<b>4,0</b>	-	<b>4,0</b>	<b>24,2</b>	<b>9,3</b>	<b>165,7</b>	<b>92,0</b>

TABL. 14 (122). **MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO**  
**DWELLINGS IN WHICH CONSTRUCTION HAS BEGUN**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Ogółem</b>	<b>2157</b>	<b>3821</b>	<b>3275</b>	<b>3168</b>	<b>Total</b>
Spółdzielcze	58	75	126	50	<i>Cooperatives</i>
Komunalne (gminne)	14	91	23	8	<i>Municipal (gminas)</i>
Zakładowe	1	-	-	-	<i>Company</i>
Indywidualne	1926	3040	2691	2495	<i>Private</i>
Spółeczne czynszowe	-	-	-	-	<i>Public building society</i>
Na sprzedaż lub wynajem	158	615	435	615	<i>For sale or rent</i>



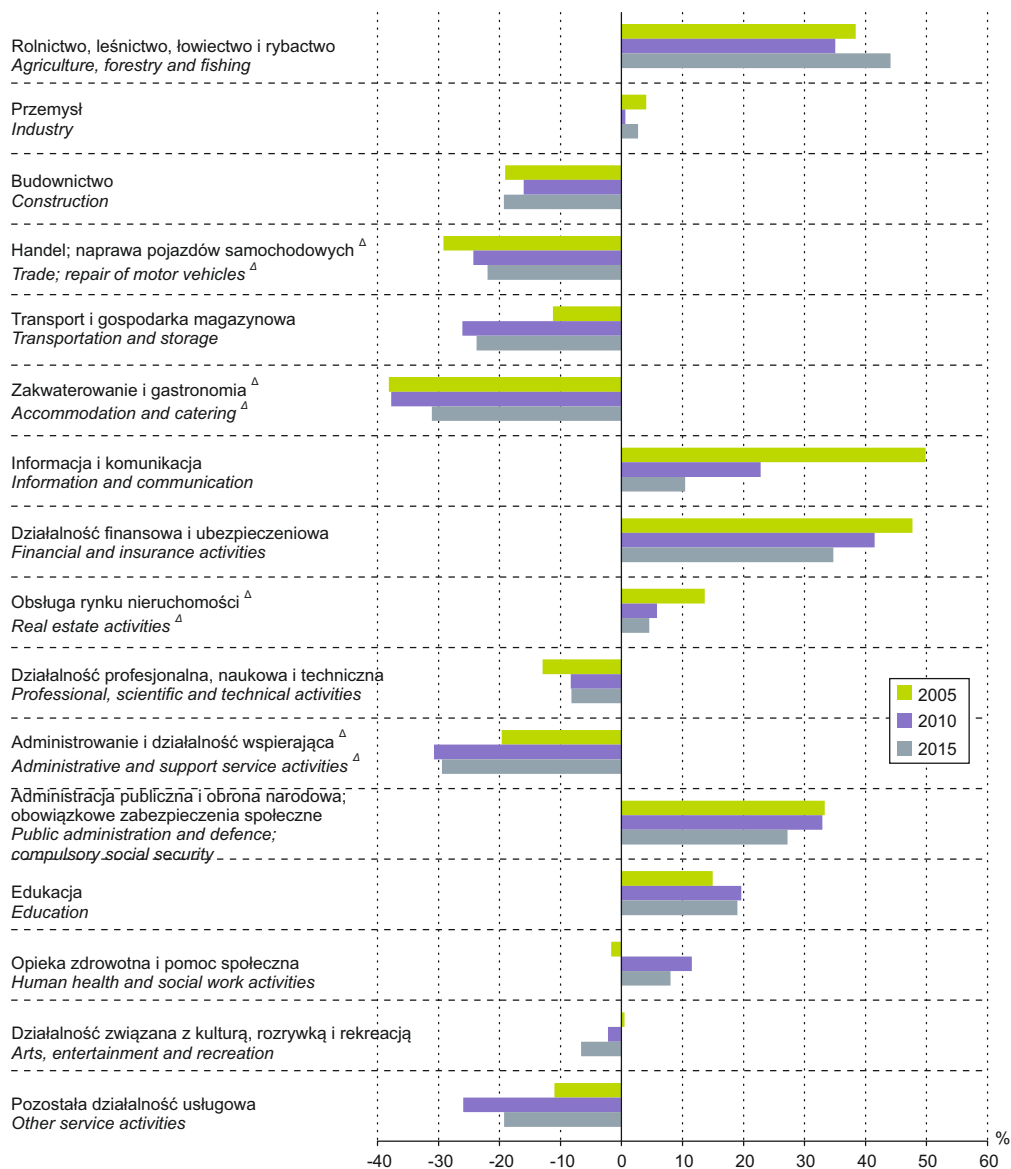
TABL. 15 (123). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA  
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Mieszkania</b>	<b>2121</b>	<b>2277</b>	<b>3533</b>	<b>3409</b>	<b>Dwellings</b>
miasta	1269	1242	1888	1469	urban areas
wieś	852	1035	1645	1940	rural areas
Spółdzielcze	224	98	457	102	Cooperative
Komunalne (gminne)	99	52	23	116	Municipal (gmina)
Zakładowe	4	1	3	4	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	331	685	517	743	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	65	-	148	-	Public building society
Indywidualne	1398	1441	2385	2444	Private
miasta	568	425	745	597	urban areas
wieś	830	1016	1640	1847	rural areas
<b>Mieszkania na 1000   zawartych małżeństw</b>	<b>296</b>	<b>291</b>	<b>584</b>	<b>579</b>	<b>Dwellings per 1000   marriages contracted</b>
Miasta	386	339	752	596	Urban areas
Wieś	220	248	464	566	Rural areas
<b>Izby</b>	<b>9854</b>	<b>10696</b>	<b>16227</b>	<b>16227</b>	<b>Rooms</b>
miasta	5070	4766	6798	5465	urban areas
wieś	4784	5930	9429	10772	rural areas
Spółdzielcze	707	250	1240	274	Cooperative
Komunalne (gminne)	169	115	46	339	Municipal (gmina)
Zakładowe	12	6	15	24	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	993	2020	1386	1904	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	95	-	441	-	Public building society
Indywidualne	7878	8305	13099	13696	Private
miasta	3136	2441	3696	3213	urban areas
wieś	4742	5864	9403	10483	rural areas
<b>Powierzchnia użytkowa   mieszkań w m<sup>2</sup></b>	<b>221533</b>	<b>243867</b>	<b>363486</b>	<b>371768</b>	<b>Useful floor area   of dwellings in m<sup>2</sup></b>
miasta	116438	112068	144972	124655	urban areas
wieś	105095	131799	218514	247113	rural areas
Spółdzielcze	14455	5429	23751	5792	Cooperative
Komunalne (gminne)	3230	2013	727	4453	Municipal (gmina)
Zakładowe	161	134	354	618	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	17679	43313	27307	39063	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	1879	-	6994	-	Public building society
Indywidualne	184129	192978	304353	321842	Private
miasta	79864	62310	86444	78686	urban areas
wieś	104265	130668	217909	243156	rural areas
<b>Przeciętna powierzchnia   użytkowa 1 mieszkania w m<sup>2</sup></b>	<b>104,4</b>	<b>107,1</b>	<b>102,9</b>	<b>109,1</b>	<b>Average useful floor area   per dwelling in m<sup>2</sup></b>
miasta	91,8	90,2	76,8	84,9	urban areas
wieś	123,4	127,3	132,8	127,4	rural areas
Spółdzielcze	64,5	55,4	52,0	56,8	Cooperative
Komunalne (gminne)	32,6	38,7	31,6	38,4	Municipal (gmina)
Zakładowe	40,3	134,0	118,0	154,5	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	53,4	63,2	52,8	52,6	For sale or rent
Spoleczne czynszowe	28,9	-	47,3	-	Public building society
Indywidualne	131,7	133,9	127,6	131,7	Private
miasta	140,6	146,6	116,0	131,8	urban areas
wieś	125,6	128,6	132,9	131,6	rural areas

TABL. 16 (124). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB  
 DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

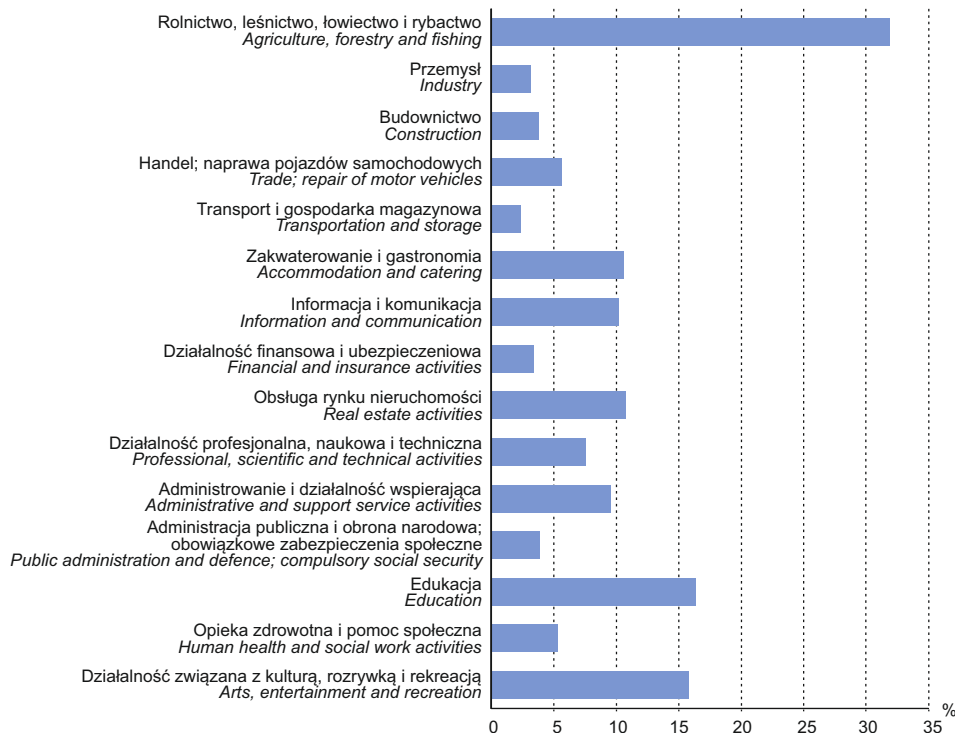
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Grand total</i>	W budynkach indywidualnych <i>In private buildings</i>				W budynkach poza indywidualnymi <i>In non-private buildings</i>					
			razem <i>total</i>	w % razem — mieszkania o liczbie izb <i>in % of total — dwellings with specified number of rooms</i>				razem <i>total</i>	w % razem — mieszkania o liczbie izb <i>in % of total — dwellings with specified number of rooms</i>			
				1	2	3	4 i więcej <i>and more</i>		1	2	3	4 i więcej <i>and more</i>
<b>OGÓŁEM</b>	2005	2121	1398	-	3,1	5,2	91,6	723	14,8	30,8	31,8	22,5
<b>TOTAL</b>	2010	2277	1441	0,1	0,5	2,5	96,9	836	8,8	29,9	38,2	23,1
	2014	3533	2385	0,2	2,4	5,9	91,5	1148	7,4	33,3	41,8	17,5
	<b>2015</b>	<b>3409</b>	<b>2444</b>	<b>0,2</b>	<b>1,1</b>	<b>4,3</b>	<b>94,4</b>	<b>965</b>	<b>4,4</b>	<b>41,9</b>	<b>43,0</b>	<b>10,8</b>
Miasta	2005	1269	568	-	6,0	5,3	88,7	701	14,4	30,1	32,2	23,3
<i>Urban areas</i>	2010	1242	425	0,2	0,7	3,8	95,3	817	9,1	30,3	38,1	22,5
	2014	1888	745	0,5	6,9	13,3	79,3	1143	7,4	33,4	42,0	17,2
	<b>2015</b>	<b>1469</b>	<b>597</b>	<b>0,5</b>	<b>3,0</b>	<b>9,2</b>	<b>87,3</b>	<b>872</b>	<b>4,8</b>	<b>46,3</b>	<b>37,5</b>	<b>11,4</b>
Wieś	2005	852	830	-	1,2	5,2	93,6	22	27,3	54,5	18,2	-
<i>Rural areas</i>	2010	1035	1016	0,1	0,4	2,0	97,5	19	-	10,5	42,1	47,4
	2014	1645	1640	0,1	0,4	2,6	97,0	5	-	-	-	100,0
	<b>2015</b>	<b>1940</b>	<b>1847</b>	<b>0,1</b>	<b>0,4</b>	<b>2,7</b>	<b>96,8</b>	<b>93</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>94,6</b>	<b>5,4</b>

**ODCHYLENIA WZGLĘDNE PRZECIĘTNYCH WYNAGRODZEŃ  
W WYBRANYCH SEKCJACH OD PRZECIĘTNEGO W WOJEWÓDZTWIE <sup>a</sup>**  
*RELATIVE DEVIATIONS OF AVERAGE WAGES AND SALARIES  
IN SELECTED SECTIONS FROM THE AVERAGE WAGES AND SALARIES IN VOIVODSHIP <sup>a</sup>*



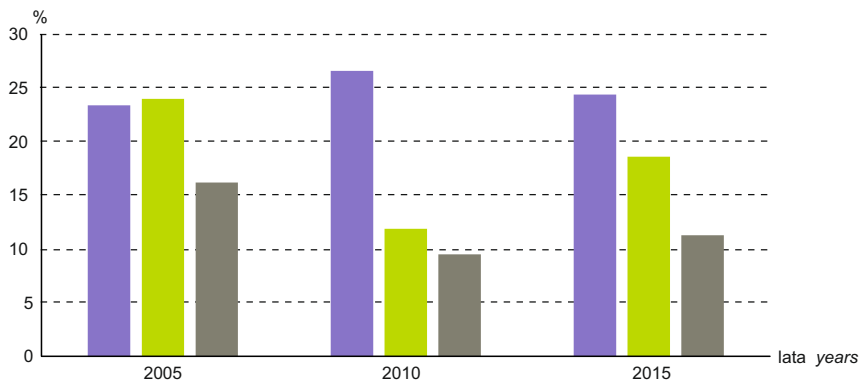
<sup>a</sup> Dotyczy miesięcznych wynagrodzeń brutto.  
<sup>a</sup> Concern monthly gross wages and salaries.

**NIEPEŁNOZATRUDNIENI W 2015 R. Stan w dniu 31 XII**  
**PART-TIME EMPLOYEES IN 2015. As of 31 XII**



a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.  
 a Concern monthly gross wages and salaries.

**WSKAŹNIKI ZAGROŻENIA UBÓSTWEM W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
**AT-RISK OF POVERTY RATES IN HOUSEHOLDS**



Osoby – w % ogółu osób w gospodarstwach – o wydatkach poniżej:  
 Persons – in % of total persons in households – with expenditures below:

■ relatywnej granicy ubóstwa (relative poverty threshold)      ■ „ustawowej” granicy ubóstwa ("legal" poverty threshold)      ■ minimum egzystencji (subsistence minimum)

## DZIAŁ X EDUKACJA I WYCHOWANIE

### Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. 2004, Nr 256, poz. 2572, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) z późniejszymi zmianami.

2. Wśród szkół objętych systemem oświaty funkcjonują:

- od roku szkolnego 1999/2000 6-letnie szkoły podstawowe oraz 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa; powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych;
- od roku szkolnego 2002/03 szkoły ponadgimnazjalne, tj. 2—3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (tj. 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne.
- w roku szkolnym 2012/13 zakończono nabór do niektórych szkół ponadgimnazjalnych: liceów profilowanych, uzupełniających liceów ogólnokształcących, zasadniczych szkół zawodowych dla dorosłych oraz od roku szkolnego 2013/14 – techników uzupełniających.

Ponadto wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w placówkach wychowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat od roku szkolnego 2004/05 oraz w wieku 5 lat od roku szkolnego 2011/12.

W latach szkolnych 2009/10-2013/14 dzieci 6-letnie na wniosek rodziców mogły rozpocząć naukę w I klasie szkoły podstawowej, w roku szkolnym 2014/15 obowiązkiem szkolnym zostały objęte na 6-letnie dzieci urodzone w pierwszej połowie 2008 roku, a w roku szkolnym 2015/16 dzieci 6-letnie urodzone w 2009 r. oraz dzieci 7-letnie urodzone w drugiej połowie 2008 roku.

## CHAPTER X EDUCATION

### General notes

1. *The educational system in Poland functions according to the Education System Act of 7 IX 1991 (uniform text, Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572, with later amendments) and the Act of 27 VII 2005 – Higher Education Law (Journal of Laws No. 164, item 1365) with later amendments.*

2. *Among schools covered by the educational system, there are:*

- *since 1999/2000 school year 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools where education is compulsory and which replaced 8-year primary schools;*
- *since 2002/03 school year upper secondary schools, i. e. 2—3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools, and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools, as well as since 2004/05 school year supplementary schools for graduates from basic vocational schools (i.e. 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools), and 3-year special job-training schools; upper secondary schools include also art schools leading to professional certification and post-secondary schools.*
- *since the 2012/13 school year recruitment to some upper secondary schools has been terminated: specialized secondary schools, supplementary general secondary schools, basic vocational schools for adults as well as since 2013/14 school year – supplementary technical schools.*

*Moreover, an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced in pre-primary education establishments for children at the age of 6 since 2004/05 school year and at the age of 5 since 2011/12 school year.*

*Since the 2009/10 school year, upon the request of parents children at the age of 6 can start education in the first class of primary school. In the 2014/15 school year the first class of primary school has been obligatory for children at the age of 6 born in the first half of 2008 and in the 2015/16 school year for children at the age of 6 born in 2009, and children born in the second half of 2008 (at the age of 7).*

3. Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży (podstawowych, gimnazjów, ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych), policealnych, wyższych oraz szkół dla dorosłych (podstawowych, gimnazjalnych, ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych).

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej i niepubliczne. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej. Szkoły wyższe mogą być publiczne i niepubliczne (do roku szkolnego 2004/05 – państwowe i niepaństwowe); uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

**6. Szkoły dla dzieci i młodzieży** obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
  - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
  - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
  - c) „małe szkoły” (bez szkół specjalnych), organizowane od roku szkolnego 2001/02, prowadzące klasy I—III dla uczniów, którzy mają utrudniony dostęp do szkół (głównie ze względu na znaczną odległość od miejsca zamieszkania),
  - d) szkoły artystyczne (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej.
- 2) **gimnazja** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:
  - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
  - b) filie gimnazjów (bez szkół specjalnych) — tylko w roku szkolnym 2000/01,
  - c) szkoły przysposabiające do pracy na podstawie programowej VI klasy szkoły podstawowej (od roku szkolnego 2003/04 szkoły z oddziałami przysposabiającymi do pracy);

3. *Data, presented in the chapter are related to: pre-primary education, schools for children and youth, i.e. primary, lower secondary, upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools, as well as post-secondary schools, tertiary education and schools for adults, i.e. primary, lower secondary, upper secondary (post-primary) schools and upper secondary schools.*

4. *Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and natural persons.*

5. *Schools (with the exceptions of higher education institutions) and establishments may be public, non-public with the competence of a public school and non-public. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the programme minimum as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can only administer public schools. Primary schools and lower secondary schools can be administrated either as public schools, or non-public schools with the competence of a public school. Tertiary education can be public and non-public (until 2004/05 school year – state and non-state); non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.*

**6. Schools for children and youth** include:

- 1) **primary schools** (including special schools), of which:
  - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
  - b) branch schools (excluding special schools),
  - c) "small schools" (excluding special schools) organized since 2001/02 school year, comprising grades I—III for children who have limited access (primarily due to distance from place of residence),
  - d) art schools (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme.
- 2) **lower secondary schools** (including special schools), of which:
  - a) sports schools and athletic schools (excluding special schools),
  - b) lower secondary branch schools (excluding special schools) — only in 2000/01 school year,
  - c) job-training schools on the basis of 6th grade of primary school (until 2003/04 school year schools with job-training sections);

- 3) **szkoły ponadgimnazjalne** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:
- zasadnicze szkoły zawodowe,
  - licea ogólnokształcące,
  - uzupełniające licea ogólnokształcące – w roku szkolnym 2014/15 zakończyły działalność,
  - licea profilowane – w roku szkolnym 2014/15 zakończyły działalność,
  - technika,
  - technika uzupełniająca – w roku szkolnym 2014/15 zakończyły działalność,
  - szkoły artystyczne
  - specjalne szkoły przysposabiające do pracy.

**7. Szkoły policealne** — kształcące w formie dziennej, wieczorowej lub zaocznej - obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata; bez szkół specjalnych) prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich;
- 3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) – od roku szkolnego 2005/06.

**8. Szkoły wyższe** realizują kształcenie w systemie studiów dziennych, wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych. Od roku szkolnego 2006/07 dotychczasowe systemy studiów zostały zatopione formami studiów: stacjonarnymi (dienne) i niestacjonarnymi (wieczorowe, zaoczne i eksternistyczne).

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych łącznie z filiami, wydziałami i instytutami zamiejscowymi oraz punktami konsultacyjnymi. Dane nie obejmują szkół resortu obrony narodowej oraz szkół resortu spraw wewnętrznych i administracji.

**9. Szkoły dla dorosłych** kształcące w formie dziennej i wieczorowej oraz zaocznej obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 4-letnie technika dla dorosłych – od roku szkolnego 2012/13 brak naboru do klas pierwszych;

3) **upper secondary schools** (including special schools) include:

- basic vocational schools,
- general secondary schools,
- supplementary general secondary schools – in the 2014/15 school year they quitted (stopped operating),
- specialized secondary schools – in the 2014/15 school year they quitted (stopped operating),
- technical secondary schools,
- supplementary technical secondary schools, – in the 2014/15 school year they quitted (stopped operating),
- art schools,
- special job-training schools.

**7 Post-secondary schools** — educating in day, evening or weekend form include:

- 1) post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;
- 2) foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive title of licentiate; excluding special schools) conducted by education departments of voivodship marshals' offices;
- 3) colleges of social work (3-year) – since 2005/06 school year.

**8. Tertiary education** (university level) includes day, evening, weekend and extramural studies. Since 2006/07 school year the up to now study systems have been replaced by full-time programmes (day) and part-time programmes (evening, weekend and extramural).

Data regarding tertiary education:

- 1) include foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;
- 2) include foreigners studying in Poland;
- 3) do not include Poles studying abroad.

Data on students and graduates is given according to the seats of higher education institutions including branch sections, faculties and institutes operating in a place different then the place of their seat and consultative points. Data do not include Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Ministry of the Interior and Administration.

**9. Schools for adults** educating in day and evening as well as weekend form include:

- 1) primary schools for adults;
- 2) lower secondary schools for adults;
- 3) 3-year general secondary schools for adults;
- 4) 4-year technical secondary schools for adults – since 2012/13 school year there has been no recruitment to the 1<sup>st</sup> grade;

- 5) 3-letnie technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej – od roku szkolnego 2013/14 brak naboru do klas pierwszych;
- 6) funkcjonujące w latach szkolnych;
  - 2002/03-2014/15 – 2-3 letnie zasadnicze szkoły dla dorosłych oraz 3-letnie licea profilowane dla dorosłych,
  - 2002/03-2013/14 – 2 -letnie uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych.

**10. Szkoły specjalne** organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub placówkach wykonujących działalność leczniczą; łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego.

**11. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze** są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

**12. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze** przeznaczone są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

**13. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii** są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielania specjalnej pomocy.

**14. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze** są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

**15. Dane o nauczycielach**, poza nauczycielami akademickimi, dotyczą nauczycieli (łącznie z nauczycielami religii) zatrudnionych przy realizacji obowiązujących zajęć edukacyjnych, tj. bez wychowawców świetlic, bibliotekarzy, prowadzących wyłącznie zajęcia pozalekcyjne itp.

5) *3-letnie supplementary technical secondary schools for adults based on basic vocational school programme – since 2013/14 there has been no recruitment to the 1st grade;*

- 6) *functioning in the school year;*
  - *2002/03-2014/15 – 2-3 year basic vocational schools for adults and 3-year specialized schools for adults,*
  - *2002/03-2013/14 – 2-year supplementary secondary schools for adults for graduates of basic vocational schools.*

**10. Special schools** are organized for disabled children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Education occurs in mainstream schools (in which special or integrational and mainstream sections are established), in special schools operating independently, as well as in special educational care centres, other educational institutions or the unit performing health care activities; including health resorts treatment.

**11. Special educational centres** are facilities for handicapped children and youth, aged 3 and older who, for reasons of their disability, are not able to attend regular schools or nursery schools.

**12. Youth education centres** are intended for handicapped children and youth, aged 3 and more who, for reasons of their disability cannot attend regular schools or nursery schools.

**13. Youth sociotherapy centres** are centres intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

**14. Rehabilitation-education centres** are facilities making it possible for children and youth with a mental retardation-profound to meet their obligation to receive an education through participating in rehabilitation-education classes.

**15. Data regarding teachers**, excluding academic teachers, concern teachers (including teachers of religion) employed in obligatory teaching programmes, i.e., excluding community centre educators and librarians conducting exclusively extracurricular activities, etc.



Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, a od roku akademickiego 2006/07 także dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

Dane o nauczycielach dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**16. Placówki wychowania** przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych,
- zespoły wychowania przedszkolnego,
- punkty przedszkolne.

**17. Dane dotyczące:**

- 1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach — na koniec roku szkolnego;
- 2) szkół wyższych — prezentuje się według stanu w dniu 30 XI; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku szkolnego (np. dla roku szkolnego 2002/03 absolwenci z roku szkolnego 1 X 2001—30 IX 2002); do roku szkolnego 2000/01 wykazywani byli w roku kalendarzowym.

**18. Absolwenci eksterni** do roku szkolnego 2000/01 występują wyłącznie w szkołach policealnych, wyższych oraz w szkołach dla dorosłych (podstawowych, gimnazjach, ponadpodstawowych), od roku szkolnego 2001/02 również w szkołach ponadpodstawowych (zasadniczych i średnich zawodowych) dla młodzieży. W szkołach wyższych ostatni absolwenci eksterni zostali wykazani w roku szkolnym 2004/05.

**19. Współczynnik skolaryzacji:**

1) **brutto** — jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania;

*Data regarding academic teachers concern the positions of: professor, assistant professor, tutor and assistant lecturer as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor and since the 2006/07 academic year also qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.*

*Data regarding teachers full-time employees and part-time employees calculated as full-time employees.*

**16. Pre-primary education establishments** are care and educational centres designated for children 3 of age until beginning education in primary school secured children for care and aimed at preparation to education in school.

*Pre-primary education establishments include:*

- nursery schools,
- pre-primary sections in primary schools,
- pre-primary education groups,
- pre-primary points.

**17. Data regarding:**

- 1) *pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions), concern the beginning of the school year; data concerning graduates — the end of the school year;*
- 2) *tertiary education are presented as of 30 XI; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous school year (e.g., for 2002/03 school year, graduates from 1 X 2001—30 IX 2002 school year); until 2000/01 school year graduates were shown according to the calendar year.*

**18. Extramural graduates** until 2000/01 occur only in post-secondary school, tertiary education as well as schools for adults (primary, lower secondary and upper secondary — post-primary), since 2001/02 upper secondary (post-primary) schools (basic vocational and secondary vocational) for youth also. In tertiary schools the last extramural students occurred in 2004/05 school year.

**19. Enrolment rate:**

1) **gross** — *is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) at a given educational level (regardless of age) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level;*

2) **netto** — jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania.

**20. Internat** to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. Bursa to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

**21. Zadaniem wychowania pozaszkolnego** jest stwarzanie młodzieży warunków sprzyjających rozwijaniu zainteresowań i uzdolnień oraz rekreacji i wypoczynku w czasie wolnym od zajęć szkolnych.

Do placówek **wychowania pozaszkolnego** zaliczono: pałace młodzieży, młodzieżowe domy kultury, ogniska pracy pozaszkolnej, międzyszkolne ośrodki sportowe i inne placówki publiczne i niepubliczne.

**22.** Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, od roku szkolnego 2007/08 (a w przypadku absolwentów – od roku szkolnego 2006/07) opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

2) **net** — is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) at a given educational level (within a given age group) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level.

**20.** A **boarding school** is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A dormitory is an inter-school facility serving as a boarding school.

**21. Extracurricular education** offers young people favorable conditions to develop interests and aptitudes, and provides recreations and rest during timetable free time.

**Extracurricular education** establishments include: youth's palaces, youth cultural establishments, extracurricular work's centres, interschool sports centres and other public and non-public establishments.

**22.** The information presented, excluding the data on higher education institutions, since the 2007/08 school year (in the case of graduates – since the 2006/07 school year) has been completed on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.

TABL. 1 (125). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA**  
*EDUCATION BY LEVEL*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Szkoły:					Schools:
podstawowe	680	600	568	564	<i>primary</i>
gimnazja	238	243	257	261	<i>lower secondary</i>
specjalne przysposabiające					
do pracy	10	16	17	18	<i>special job-training</i>
zasadnicze zawodowe	52	66	66	64	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	80	77	72	69	<i>general secondary</i>
uzupełniające licea					
ogólnokształcące	2	5	-	-	<i>supplementary general secondary</i>
licea profilowane	43	5	-	-	<i>specialized secondary</i>
technika	114	86	74	75	<i>technical secondary</i>
technika uzupełniająca	7	4	-	-	<i>supplementary technical secondary</i>
artystyczne ogólnokształcące <sup>a</sup>	2	2	3	3 <sup>b</sup>	<i>general art<sup>a</sup></i>
policealne	113	91	83	87	<i>post-secondary</i>
wyższe	14	15	14	14	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	194	126	89	65	<i>for adults</i>
gimnazja	2	1	2	3	<i>lower secondary</i>
zasadnicze zawodowe	3	-	-	-	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	60	40	63	62	<i>general secondary</i>
uzupełniające licea					<i>supplementary general</i>
ogólnokształcące	25	44	-	-	<i>secondary</i>
licea profilowane	12	4	2	-	<i>specialized secondary</i>
technika	52	5	1	-	<i>technical secondary</i>
technika uzupełniająca	40	32	21	-	<i>supplementary technical</i>
					<i>secondary</i>

a Dające uprawnienia zawodowe. b Ponadto 4 szkoły artystyczne realizujące wyłącznie kształcenie artystyczne.

*a Leading to professional certification. b Moreover, 4 art schools giving only artistic education.*

TABL. 1 (125). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)

EDUCATION BY LEVEL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
NAUCZYCIELE <sup>a</sup>					
TEACHERS <sup>a</sup>					
Szkoły:					Schools:
podstawowe <sup>b</sup>	7021	6233	6056	6276	primary <sup>b</sup>
gimnazja <sup>b</sup>	4062	3779	3393	3352	lower secondary <sup>b</sup>
zasadnicze zawodowe <sup>bc</sup>	324	643	592	542	basic vocational <sup>bc</sup>
licea ogólnokształcące <sup>bd</sup>	1531	1695	1439	1381	general secondary <sup>bd</sup>
licea profilowane <sup>b</sup>	378	49	-	-	specialized secondary <sup>b</sup>
technika <sup>bde</sup>	1214	1910	1737	1729	technical secondary <sup>bde</sup>
policealne	196	231	288	298	post-secondary
wyższe <sup>f</sup>	2038	2040	1750	1774	tertiary <sup>f</sup>
UCZNIOWIE I STUDENCI					
PUPILS AND STUDENTS					
Wychowanie przedszkolne <sup>g</sup>	12225	9195	6086	11732	Pre-primary education <sup>g</sup>
Szkoły:					Schools:
podstawowe	88970	71637	70900	74704	primary
gimnazja	55601	43266	35841	35032	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy	183	406	457	475	special job-training
zasadnicze zawodowe	6710	7223	5478	5098	basic vocational
licea ogólnokształcące	25607	22641	18564	17489	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące	94	102	-	-	supplementary general secondary
licea profilowane	6493	657	-	-	specialized secondary
technika	21939	22508	19789	19233	technical secondary
technika uzupełniająca	230	162	-	-	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące <sup>h</sup>	351	235	273	273 <sup>i</sup>	general art <sup>h</sup>
policealne	6657	8848	9225	9376	post-secondary
wyższe	64042	50915	33639	30109	tertiary

a W roku szkolnym 2005/06 bez nauczycieli pracujących w zespołach szkół; patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str. 220. b–e Łącznie ze szkołami: b – dla dorosłych, c – specjalnymi przysposabiającymi do pracy. d – Łącznie ze szkołami uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi (do roku szkolnego 2012/13) i technikami. e Łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. f Nauczyciele akademicy pełno- i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty. g Dotyczy dzieci w wieku 6 lat, w roku szkolnym 2014/15 w wieku 5-6 lat, natomiast w roku szkolnym 2015/16 w wieku 5 lat, objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tabl. 31(156) na str. 257. h Dające uprawnienia zawodowe. i Ponadto 157 uczniów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

a In 2005/06 school year excluding teachers working in complexes of schools; see general notes, item 15 on page 220. b–e Including: b – schools for adults, c – special job-training schools. d Including supplementary respectively: general secondary schools (until the 2012/13 school year) and technical secondary schools. e Including general art schools leading to professional certification. f Full-time and part-time employed academic teachers converted into full-time equivalent units. g Concerns children aged 6, in the 2014/15 school year aged 5-6, in the 2015/16 school year aged 5, attending pre-primary education establishments also described in table 31(156) on page 257. h Leading to professional certification. i Moreover, 157 students of art schools giving only artistic education.

TABL. 1 (125). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)**  
*EDUCATION BY LEVEL (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
<b>UCZNIOWIE I STUDENCI (dok.)</b> <i>PUPILS AND STUDENTS (cont.)</i>					
Szkoły (dok.):					<i>Schools (cont.):</i>
dla dorosłych	9981	8202	5912	4816	<i>for adults</i>
gimnazja	64	67	34	24	<i>lower secondary</i>
zasadnicze zawodowe	57	-	-	-	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	3421	2852	5288	4792	<i>general secondary</i>
uzupełniające licea					
ogólnokształcące	1045	2553	-	-	<i>supplementary general secondary</i>
licea profilowane	720	394	25	-	<i>specialized secondary</i>
technika	3248	301	14	-	<i>technical secondary</i>
technika uzupełniająca	1426	2035	551	-	<i>supplementary technical secondary</i>
<b>ABSOLWENCI</b> <i>GRADUATES</i>					
Szkoły:					<i>Schools:</i>
podstawowe	16684	12886	11300	.	<i>primary</i>
gimnazja	18476	14479	11855	.	<i>lower secondary</i>
specjalne przysposabiające					
do pracy	-	57	94	.	<i>special job-training</i>
zasadnicze zawodowe	2175	2516	1692	.	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	8180	7434	6302	.	<i>general secondary</i>
uzupełniające licea					
ogólnokształcące	26	34	-	.	<i>supplementary general secondary</i>
licea profilowane	2353	218	-	.	<i>specialized secondary</i>
technika	4843	5607	4466	.	<i>technical secondary</i>
technika uzupełniająca	-	18	-	.	<i>supplementary technical secondary</i>
artystyczne ogólnokształcące <sup>a</sup>	71	52	49 <sup>j</sup>	.	<i>general art<sup>a</sup></i>
policealne	2020	2330	2779	.	<i>post-secondary</i>
wyższe	15537	15507	11148	.	<i>tertiary</i>
dla dorosłych	4260	2177	2099	.	<i>for adults</i>
gimnazja	16	19	75	.	<i>lower secondary</i>
zasadnicze zawodowe	30	-	-	.	<i>basic vocational</i>
licea ogólnokształcące	1552	716	1715	.	<i>general secondary</i>
uzupełniające licea					
ogólnokształcące	213	842	-	.	<i>supplementary general secondary</i>
licea profilowane	176	139	21	.	<i>specialized secondary</i>
technika	2273	82	-	.	<i>technical secondary</i>
technika uzupełniająca	-	379	288	.	<i>supplementary technical secondary</i>

a Dające uprawnienia zawodowe. j Ponadto 5 absolwentów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

Źródło: dane – z wyjątkiem szkół wyższych – Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Leading to professional certification. b Moreover, 5 graduates of art schools giving only artistic education.

Source: data – with the exception of the higher education institutions – of the Ministry of National Education.

TABL. 2 (126) SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH  
 SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16
		szkoły schools			
1	<b>Szkoły podstawowe</b> <b>Primary schools</b>	<b>680</b>	<b>600</b>	<b>568</b>	<b>564</b>
2	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	1	1	2	2
3	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	644	556	457	444
4	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	28	34	80	83
5	Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	2	3	4	4
6	Pozostałe <i>Others</i>	5	6	25	31
7	<b>Gimnazja</b> <b>Lower secondary schools</b>	<b>238</b>	<b>243</b>	<b>257</b>	<b>261</b>
8	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	2	2	2	2
9	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	218	221	222	219
10	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	11	12	20	25
11	Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	4	5	6	6
12	Pozostałe <i>Others</i>	3	3	7	9
13	<b>Zasadnicze szkoły zawodowe <sup>a</sup></b> <b>Basic vocational schools <sup>a</sup></b>	<b>62</b>	<b>82</b>	<b>83</b>	<b>82</b>
14	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	1	2	2	1
15	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	54	67	65	63
16	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	6	6	8	8
17	Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	-	1	1	1
18	Pozostałe <i>Others</i>	1	6	7	9
19	<b>Licea ogólnokształcące <sup>b</sup></b> <b>General secondary schools <sup>b</sup></b>	<b>82</b>	<b>82</b>	<b>72</b>	<b>69</b>
20	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	75	74	63	62
21	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	-	-	1	1
22	Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	4	4	4	4
23	Pozostałe <i>Others</i>	3	4	4	2

a-c Łącznie ze szkołami: a – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, b – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.  
 Źródło: dane – z wyjątkiem szkół wyższych – Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a-c Including: a - special job-training schools, b - supplementary general secondary schools,

Source: data – with the exception of the higher education institutions – of the Ministry of National Education.

2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2005/06	2010/11	2014/15	L.p.
uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>				absolwenci <i>graduates</i>			
<b>88970</b>	<b>71637</b>	<b>70900</b>	<b>74704</b>	<b>16684</b>	<b>12886</b>	<b>11300</b>	1
4	4	171	217	-	-		2
87769	69755	65903	68965	16491	12544	10564	3
922	1343	3329	3707	151	240	511	4
183	255	385	454	38	33	46	5
92	280	1112	1361	4	69	178	6
<b>55601</b>	<b>43266</b>	<b>35841</b>	<b>35032</b>	<b>18476</b>	<b>14479</b>	<b>11855</b>	7
56	51	29	22	23	8	15	8
54270	41736	34237	33255	18062	13967	11321	9
689	730	686	808	203	244	234	10
437	505	639	640	130	170	214	11
149	244	250	307	58	90	71	12
<b>6893</b>	<b>7629</b>	<b>5935</b>	<b>5573</b>	<b>2175</b>	<b>2573</b>	<b>1786</b>	13
21	90	32	21	5	24	21	14
6441	6753	5099	4704	2086	2318	1572	15
418	490	410	482	79	142	87	16
-	25	41	38	-	1	9	17
13	271	353	328	5	88	97	18
<b>25701</b>	<b>22743</b>	<b>18564</b>	<b>17489</b>	<b>8206</b>	<b>7468</b>	<b>6302</b>	19
25137	22224	18003	16950	8097	7306	6065	20
-	-	78	106	-	-	34	21
479	440	383	382	81	140	146	22
85	79	100	51	28	22	57	23

cymi, c – technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

*c – supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.*

TABL. 2 (126) **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)**  
**SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16
		szkoły schools			
1	<b>Licea profilowane</b> <i>Specialized secondary schools</i>	43	5	-	-
2	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	40	4	-	-
3	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	3	1	-	-
4	<b>Technika<sup>c</sup></b> <i>Technical secondary schools<sup>c</sup></i>	123	92	77	78
5	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	2	6	7	7
6	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	107	68	52	53
7	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	11	11	11	11
8	Pozostałe <i>Others</i>	3	7	7	7
9	<b>Szkoły policealne</b> <i>Post-secondary schools</i>	113	91	83	87
10	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	-	2	-	-
11	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	31	16	15	14
12	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	21	17	14	12
13	Pozostałe <i>Others</i>	61	56	54	61
14	<b>Szkoły wyższe</b> <i>Tertiary education</i>	14	15	14	14
15	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	2	3	3	3
16	Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i>	1	1	1	1
17	Pozostałe <i>Others</i>	11	11	10	10
18	<b>Szkoły dla dorosłych</b> <i>Schools for adults</i>	194	126	89	65
19	Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administration entities</i>	-	1	1	-
20	Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i>	47	20	28	18
21	Stowarzyszenia i inne organizacje społeczne <i>Associations and other social organizations</i>	50	34	17	12
22	Pozostałe <i>Others</i>	97	71	43	35

a-c Łącznie ze szkołami: a – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, b – uzupełniającymi liceami ogólnokształcą-  
 Ź r ó d ł o: dane – z wyjątkiem szkół wyższych – Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a-c Including: a - special job-training schools, b - supplementary general secondary schools,

S o u r c e: data – with the exception of the higher education institutions – of the Ministry of National Education.



2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2005/06	2010/11	2014/15	L.p.
uczniowie i studenci <i>pupils and students</i>				absolwenci <i>graduates</i>			
6493	657	-	-	2353	218	-	1
6227	537	-	-	2297	180	-	2
266	120	-	-	56	38	-	3
<b>22520</b>	<b>22905</b>	<b>20062</b>	<b>19506</b>	<b>4914</b>	<b>5677</b>	<b>4515</b>	4
351	902	915	904	71	238	181	5
20854	19329	16969	16559	4700	4832	3861	6
1054	1659	1639	1486	124	355	395	7
261	1015	539	557	19	252	78	8
<b>6657</b>	<b>8848</b>	<b>9225</b>	<b>9376</b>	<b>1587</b>	<b>2330</b>	<b>2779</b>	9
-	134	-	-	-	50	-	10
1801	1116	636	592	396	360	210	11
1257	951	873	783	337	392	316	12
3599	6647	7716	8001	854	1528	2253	13
<b>64042</b>	<b>50915</b>	<b>33639</b>	<b>30109</b>	<b>15537</b>	<b>15507</b>	<b>11148</b>	14
35484	29094	22579	20916	8275	8432	6866	15
87	33	15	6	40	9	15	16
28471	21788	11045	9187	7222	7066	4267	17
<b>9981</b>	<b>8202</b>	<b>5912</b>	<b>4816</b>	<b>4260</b>	<b>2177</b>	<b>2099</b>	18
-	24	17	-	-	-	17	19
2163	946	1174	960	1248	237	448	20
2328	2090	998	784	968	608	471	21
5490	5142	3723	3072	2044	1332	1163	22

cymi, c – technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

*c – supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.*

TABL. 3 (127). WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI  
ENROLMENT RATE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	2005/06			2010/11			2014/15			2015/16			
		ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	
		w %		in %		w %		in %		w %		in %		
BRUTTO GROSS														
Szkoły: Schools:														
podstawowe <sup>a</sup> primary <sup>a</sup>	6–12	99,8	100,1	99,6	97,9	98,1	97,7	94,3	94,1	94,5	89,9	89,6	90,3	
gimnazja lower secondary	13–15	101,2	102,8	99,5	99,6	101,4	97,7	97,1	98,5	95,6	97,8	99,2	96,3	
zasadnicze zawo- dowe <sup>b</sup> basic vocational <sup>b</sup>	16–18	11,9	17,6	6,0	15,1	21,4	8,6	14,3	19,9	8,4	14,1	19,8	8,1	
licea ogólnokształ- cące i profilo- wane <sup>c</sup> general and specialized secondary <sup>c</sup>	16–18	64,2	52,7	76,2	57,9	45,1	71,2	44,6	31,3	58,5	56,5	45,4	68,2	
technika <sup>d</sup> technical secondary <sup>d</sup>	16–18	39,7	50,0	28,9	50,0	61,4	38,1	48,2	57,6	38,4	49,4	58,7	39,6	
policealne post-secondary	19–21	10,3	10,5	10,1	16,5	12,0	21,2	19,7	12,4	27,3	21,0	22,0	19,9	

a W latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 dotyczy dzieci w wieku 7-12 lat. b-d Łącznie ze szkołami: b – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, c - w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, d - technikami uzupełniającymi (do roku szkolnego 2013/14) i artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a In the 2005/06 and 2010/11 school year concerns children aged 7-12. b-d Including: b - special job-training schools, c - in the 2005/06 and 2010/11 school year supplementary general secondary schools, d - supplementary technical secondary schools (until the 2013/14 school year) and general art schools leading to professional certification.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 3 (127). WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI (dok.)  
ENROLMENT RATE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	2005/06			2010/11			2014/15			2015/16		
		ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
		w %						in %					
NETTO NET													
Wychowanie przedszkolne <sup>e</sup> <i>Pre-primary education<sup>e</sup></i>	5	98,3	98,9	97,6	82,7	84,8	80,7	92,9	95,8	89,8	96,3	96,3	96,2
Szkoły: <i>Schools:</i>													
podstawowe <sup>a</sup> <i>primary<sup>a</sup></i>	6–12	98,7	98,6	98,7	95,3	95,4	95,2	93,4	92,9	94,0	89,2	88,6	89,8
gimnazja <i>lower secondary</i>	13–15	97,2	97,3	97,1	94,6	94,4	94,9	92,9	92,8	93,0	92,2	92,4	91,8
zasadnicze zawodowe <sup>b</sup> <i>basic vocational<sup>b</sup></i>	16–18	10,2	15,0	5,1	12,9	18,2	7,3	11,7	16,4	6,8	11,3	16,0	6,4
licea ogólnokształ- cące i profilo- wane <sup>c</sup> <i>general and specialized secondary<sup>c</sup></i>	16–18	54,9	41,9	68,7	46,7	33,2	60,7	44,1	30,8	57,9	44,6	31,3	58,6
technika <sup>d</sup> <i>technical secondary<sup>d</sup></i>	16–18	28,9	36,2	21,3	32,9	39,7	25,8	36,2	43,4	28,7	36,3	43,6	28,6
policealne <i>post-secondary</i>	19–21	5,6	5,9	5,3	6,0	4,1	8,0	6,3	3,5	9,1	6,1	5,8	6,3

a W latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 dotyczy dzieci w wieku 7-12 lat. b-d Łącznie ze szkołami: b – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, c - w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, d - technikami uzupełniającymi (do roku szkolnego 2013/14) i artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. e Dotyczy w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 dzieci w wieku 6 lat, a w roku szkolnym 2014/15 w wieku 5-6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a In the 2005/06 and 2010/11 school year concerns children aged 7-12. b-d Including: b - special job-training schools, c - in the 2005/06 and 2010/11 school year supplementary general secondary schools, d - supplementary technical secondary schools (until the 2013/14 school year) and general art schools leading to professional certification. e In the 2005/06 and 2010/11 school year concerns children aged 6 and in the 2014/15 school year aged 5-6 attending pre-primary education establishments.

Source: data of the Ministry of National Education.

**Uwaga do tablic 4 i 5**

W podziale według języków obcych jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

**Note to tables 4 and 5**

The division by languages may include one person more than once.

TABL. 4 (128). **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH<sup>a</sup>**  
**PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS<sup>a</sup>**

L A T A Y E A R S J Ę Z Y K I O B C E F O R E I G N L A N G U A G E S	Ogółem Grand total	W % ogółu uczniów w szkołach			In % of total pupils and students at schools						
		podstawowych primary			gimnaz- jach lower secondary	zasad- niczych zawodo- wych <sup>b</sup> basic voca- tional <sup>b</sup>	liceach ogólno- kształcą- cych <sup>c</sup> general second- ary <sup>c</sup>	liceach profi- lowa- nych specia- lized secondary	techni- kach <sup>d</sup> techn- ical second- ary <sup>d</sup>	policeal- nych <sup>e</sup> post- second- ary <sup>e</sup>	
		razem total	miasta urban areas	wieś rural areas							
<b>NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE</b>											
<b>OBLIGATORY EDUCATION</b>											
Angielski	2005/06	146149	52,6	55,0	50,7	79,4	41,5	97,1	97,8	92,3	40,4
English	2010/11	158889	95,5	96,2	94,8	93,2	67,8	97,4	100,0	97,5	14,3
	2014/15	147835	98,2	98,8	97,7	97,7	70,6	98,2	x	98,5	65,9
	<b>2015/16</b>	<b>149044</b>	<b>98,5</b>	<b>99,2</b>	<b>97,9</b>	<b>97,6</b>	<b>67,6</b>	<b>99,1</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>47,9</b>
Francuski	2005/06	4800	0,4	0,9	0,1	0,8	-	11,1	2,1	4,4	-
French	2010/11	3183	0,0	0,1	-	1,0	-	10,4	2,1	1,6	-
	2014/15	2570	0,1	0,1	-	1,2	-	9,8	x	1,4	-
	<b>2015/16</b>	<b>2563</b>	-	-	-	<b>1,6</b>	-	<b>10,0</b>	<b>x</b>	<b>1,4</b>	-
Niemiecki	2005/06	55590	8,0	6,7	9,0	18,8	26,4	64,0	75,4	66,7	7,8
German	2010/11	55027	3,5	1,6	5,0	45,6	17,2	57,0	97,9	78,4	-
	2014/15	49728	2,4	1,9	2,9	61,9	13,4	52,8	x	75,6	2,9
	<b>2015/16</b>	<b>48240</b>	<b>1,7</b>	<b>1,5</b>	<b>1,9</b>	<b>62,5</b>	<b>11,9</b>	<b>52,8</b>	<b>x</b>	<b>77,7</b>	<b>1,2</b>
Rosyjski	2005/06	18593	3,2	0,8	5,0	5,4	26,0	16,4	23,1	23,9	-
Russian	2010/11	13234	0,6	0,1	0,9	12,5	13,9	14,6	-	13,6	-
	2014/15	11690	0,1	0,1	0,1	16,5	7,2	15,5	x	12,1	-
	<b>2015/16</b>	<b>11573</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>16,4</b>	<b>7,4</b>	<b>15,7</b>	<b>x</b>	<b>13,3</b>	-
Hiszpański	2005/06	244	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-
Spanish	2010/11	933	-	-	-	0,3	-	2,9	-	0,7	-
	2014/15	1596	0,1	0,1	-	1,1	-	4,4	x	1,8	-
	<b>2015/16</b>	<b>1803</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	-	<b>1,4</b>	-	<b>5,1</b>	<b>x</b>	<b>1,9</b>	-

a W roku szkolnym 2005/06 stan w dniu 31 XII. b-d Łącznie ze szkołami: b – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, c – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, d – technikami uzupełniającymi oraz artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. e Od roku szkolnego 2010/11 bez kolegów nauczycielskich, nauczycielskich kolegów języków obcych i kolegów pracowników służb społecznych. f Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a In the 2005/06 school year as of 31 XII. b-d Including: b – special job-training schools in the 2005/06 school year, c – supplementary general secondary schools, d – supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification. e Since 2010/2011 school year excluding teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work. f Conducted during the hours which are at the disposal of headperson.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 4 (128). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH<sup>a</sup> (dok.)  
 PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS<sup>a</sup> (cont.)

LATA YEARS JĘZYKI OBCIE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of total pupils and students at schools			gimnaz- jach lower secondary	zasad- niczych zawodo- wych <sup>b</sup> basic voca- tional <sup>b</sup>	liceach ogólno- kształcą- cych <sup>c</sup> general second- ary <sup>c</sup>	liceach profi- lowa- nych specia- lized second- ary	techni- kach <sup>d</sup> techni- cal second- ary <sup>d</sup>	policeal- nych <sup>e</sup> post- second- ary <sup>e</sup>	
		podstawowych primary									
		razem total	miasta urban areas	wieś rural areas							
NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE (dok.) OBLIGATORY EDUCATION (cont.)											
Włoski <i>Italian</i>	2005/06	335	-	-	-	-	0,9	0,7	0,2	-	
	2010/11	460	-	-	0,0	-	1,3	-	0,6	-	
	2014/15	535	-	-	0,0	-	2,6	x	0,2	-	
	<b>2015/16</b>	<b>626</b>	-	-	<b>0,0</b>	-	<b>3,3</b>	<b>x</b>	<b>0,1</b>	-	
Inne <i>Others</i>	2005/06	1307	-	-	-	-	4,5	-	-	18,0	
	2010/11	878	-	-	-	-	3,3	-	-	11,1	
	2014/15	364	-	-	-	-	1,9	x	-	1,2	
	<b>2015/16</b>	<b>653</b>	-	-	-	-	<b>4,6</b>	<b>2,2</b>	<b>x</b>	<b>0,6</b>	
NAUCZANIE DODATKOWE <sup>f</sup> ADDITIONAL EDUCATION <sup>f</sup>											
Angielski <i>English</i>	2005/06	30788	26,7	24,0	28,7	12,0	-	0,7	-	0,6	7,4
	2010/11	3506	1,8	1,3	2,2	4,0	0,3	0,6	-	1,4	-
	2014/15	950	0,5	0	0,8	1,1	-	0,6	x	0,7	-
	<b>2015/16</b>	<b>855</b>	<b>0,3</b>	-	<b>0,6</b>	<b>1,1</b>	-	<b>0,5</b>	<b>x</b>	<b>0,6</b>	<b>0,4</b>
Francuski <i>French</i>	2005/06	1078	0,2	0,3	0,2	1,3	-	0,6	0,0	-	-
	2010/11	445	0,2	0,4	-	0,3	-	0,9	-	-	-
	2014/15	392	0,1	0,1	-	0,6	-	0,8	x	-	-
	<b>2015/16</b>	<b>295</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	-	<b>0,2</b>	-	<b>0,8</b>	<b>x</b>	-	-
Niemiecki <i>German</i>	2005/06	23120	5,7	5,3	6,1	31,4	-	1,1	-	1,0	5,0
	2010/11	14295	7,8	6,6	8,7	17,1	-	4,0	-	1,8	-
	2014/15	9450	5,8	2,8	8,4	10,6	-	4,8	x	3,1	-
	<b>2015/16</b>	<b>10224</b>	<b>6,5</b>	<b>4,0</b>	<b>8,8</b>	<b>11,1</b>	-	<b>5,3</b>	<b>x</b>	<b>2,9</b>	-
Inne <i>Others</i>	2005/06	11456	3,5	2,3	4,4	12,4	-	4,3	0,1	1,7	-
	2010/11	6519	3,3	2,0	4,4	5,3	-	6,5	-	1,8	3,5
	2014/15	3588	0,5	0,7	0,3	4,6	-	6,9	x	1,5	-
	<b>2015/16</b>	<b>3112</b>	<b>0,5</b>	<b>0,8</b>	<b>0,2</b>	<b>3,3</b>	-	<b>7,9</b>	<b>x</b>	<b>0,9</b>	-

a W roku szkolnym 2005/06 stan w dniu 31 XII. b-d Łącznie ze szkołami: b – specjalnymi przysposabiającymi do pracy w roku szkolnym 2005/06, c – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, d – technikami uzupełniającymi oraz artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. e Od roku szkolnego 2010/11 bez kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych. f Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a In the 2005/06 school year as of 31 XII. b-d Including: b – special job-training schools in the 2005/06 school year, c – supplementary general secondary schools, d – supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification. e Since 2010/2011 school year excluding teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work. f Conducted during the hours which are at the disposal of headperson.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 5 (129) **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH<sup>a</sup>**  
**STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR ADULTS<sup>a</sup>**

LATA YEARS JĘZYKI OBCIE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand total	W % ogółu uczniów w szkołach			In % of total students at school			
		gimnazjach lower secondary	zasad- niczych zawodo- wych basic voca- tional	liceach ogólno- kształcą- cych <sup>b</sup> general secondary <sup>b</sup>	liceach profi- lowanych specialized secondary	technikach <sup>c</sup> technical second- ary <sup>c</sup>	policeal- nych post- -second- ary	
Angielski	2005/06	8286	100,0	-	62,9	86,2	53,9	49,1
English	2010/11	9942	100,0	-	82,3	99,7	83,3	40,0
	2014/15	10025	100,0	-	93,3	100,0	88,3	59,0
	<b>2015/16</b>	<b>8345</b>	<b>100,0</b>	-	<b>93,2</b>	-	-	<b>51,2</b>
Niemiecki	2005/06	1939	-	51,7	13,4	10,4	19,2	4,9
German	2010/11	566	-	-	5,2	-	6,7	1,6
	2014/15	374	-	-	5,3	-	5,7	0,8
	<b>2015/16</b>	<b>283</b>	-	-	<b>5,0</b>	-	-	<b>0,6</b>
Rosyjski	2005/06	3295	-	48,3	28,6	3,4	29,0	1,0
Russian	2010/11	862	-	-	11,3	-	9,9	0,3
	2014/15	142	-	-	2,0	-	6,0	-
	<b>2015/16</b>	<b>77</b>	-	-	<b>1,6</b>	-	-	-
Inne	2005/06	23	-	-	-	-	-	0,4
Others	2010/11	41	-	-	-	-	-	0,5
	2014/15	127	-	-	1,2	-	-	0,8
	<b>2015/16</b>	-	-	-	-	-	-	-

a Dane dotyczą nauczania obowiązkowego; w roku szkolnym 2005/06 stan w dniu 31 XII. b, c Łącznie ze szkołami:  
 b – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, c – technikami uzupełniającymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Data concern obligatory education; in the 2005/06 school year as of 31 XII. b, c Including: b – supplementary general secondary schools, c – supplementary technical secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 6 (130). **UCZNIOWIE WEDŁUG GRUP WIEKU**  
**PUPILS AND STUDENTS BY AGE GROUPS**

GRUPY WIEKU AGE GROUPS	2005/06	2010/11	2013/14	2014/15
	w % ludności danej grupy wieku in % of population of given age group			
6–12 lat <sup>a</sup>	98,8	97,4	94,1	93,6
13–15	99,1	97,5	95,3	93,4
16–18	97,9	97,7	96,1	96,5
19–21 lat	24,0	28,3	25,6	25,8
years				

a W latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 grupa wieku 7-12.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a During the school years 2005/06 and 2010/11 - age group 7-12.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 7 (131). **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI**<sup>a</sup>  
**EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2005/06	2010/11	2014/15	SPECIFICATION
	uczniowie <i>pupils and students</i>				absolwenci <i>graduates</i>			
Szkoły podstawowe	2228	1668	1787	1894	330	338	382	Primary schools
w tym specjalne	907	651	669	688	150	136	141	of which special
Gimnazja	1897	1835	1514	1549	498	570	489	Lower secondary schools
w tym specjalne	1024	950	775	766	289	308	250	of which special
Specjalne szkoły przysposabiające do pracy	183	406	457	475	-	57	94	Special job-training schools
Zasadnicze szkoły zawodowe	742	518	486	438	216	151	90 <sup>b</sup>	Basic vocational schools
w tym specjalne	721	443	405	353	210	135	83	of which special
Licea ogólnokształcące <sup>c</sup>	83	242	148	151	19	77	50	General secondary schools <sup>c</sup>
w tym specjalne	11	148	35	29	-	48	8	of which special
Licea profilowane	75	4	-	-	21	3	-	Specialized secondary schools
w tym specjalne	57	-	-	-	18	-	-	of which special
Technika <sup>d</sup>	78	71	159	160	29	17	17 <sup>b</sup>	Technical secondary schools <sup>d</sup>
w tym specjalne	68	45	64	65	28	16	9	of which special
Szkoły policealne	1	-	43	42	-	-	-	Post-secondary schools
w tym specjalne	-	-	36	35	-	-	20	of which special

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 220. b W przypadku szkół ogólnodostępnych dane dotyczą absolwentów posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe, kwalifikacje w zawodzie lub egzamin dyplomowy. c, d Łącznie z: c - uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi (do roku szkolnego 2012/13), d - technikami uzupełniającymi (do roku szkolnego 2013/14) oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a See general notes, item 10 on page 220. b In mainstream schools data concern graduates with a medical certificate on a need for special education, who passed exam certifying professional qualification, qualification to perform a job or graduation exam. cd Including: c - supplementary general secondary schools (until the 2012/13 school year), d - supplementary technical secondary schools (until the 2013/14 school year) as well as general art schools leading to professional certification.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 8 (132) **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**  
**SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005 <sup>a</sup>	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE<sup>b</sup></b> <i>SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES<sup>b</sup></i>					
Ośrodki	21	20	20	19	Centres
Miejsca	1418	1171	1258	1274	Places
Wychowankowie	1243	954	836	806	Residents
w tym:					of which:
niesłyszący i słabo słyszący	110	44	39	43	deaf and hearing impaired
z niepełnosprawnością ruchową <sup>c</sup>	151	66	83	76	motor-skill impaired <sup>c</sup>
z upośledzeniem umysłowym	833	756	530	508	mentally disabled
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	30	1	1	1	socially maladjusted
<b>MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE</b> <i>YOUTH EDUCATION CENTRES</i>					
Ośrodki	1	5	6	7	Centres
Miejsca	72	253	332	373	Places
Wychowankowie	78	209	281	287	Residents
<b>MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII</b> <i>YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES</i>					
Ośrodki	1	2	2	2	Centres
Miejsca	70	170	156	144	Places
Wychowankowie	60	170	128	117	Residents
<b>OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE</b> <i>REHABILITATION-EDUCATION CENTRES</i>					
Ośrodki	3	7	7	7	Centres
Miejsca	-	271	265	258	Places
Wychowankowie	68	254	210	209	Residents
w tym:					of which:
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim	21	47	83	93	mental retardation-profound
z niepełnosprawnościami sprzężonymi	47	111	127	116	with multiple disability

a Stan w dniu 31 X. b Łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2015 r. 1 ośrodek z 29 wychowankami).

c W latach 2014 i 2015 dotyczy wychowanków z niepełnosprawnością ruchową i afazją.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a As of 31 X. b Including special educational centres (in 2015 was 1 centre with 29 residents). c In 2014 and 2015 concerns motor-skill impaired residents and residents with aphasia.

Source: data of the Ministry of National Education.



TABL. 9 (133). **WYCHOWANIE POZASZKOLNE**  
EXTRACURRICULAR EDUCATION

RODZAJE PLACÓWEK KIND OF INSTITUTIONS	Placówki Institutions	Uczestnicy stałych i okresowych form zajęć <sup>a</sup> Participants of permanent and temporary forms of pursuits <sup>a</sup>							
		ogółem total	informa- tycznych informa- tional	technic- nych techni- cal	przedmio- towych subjects	artysty- cznych arts	sporto- wych sports	turys- tyczno- krajow- znaw- czych tourism	innych others
<b>OGÓŁEM</b> 2005 <sup>b</sup>	9	8225	.	303	718	3986	2093	.	.
<b>TOTAL</b> 2010	8	12776	89	42	368	4157	6106	135	1879
2014	12	10043	73	6	1101	5658	1422	18	1765
<b>2015</b>	<b>12</b>	<b>8989</b>	<b>56</b>	<b>12</b>	<b>707</b>	<b>5448</b>	<b>1589</b>	<b>18</b>	<b>1159</b>
Młodzieżowe domy kultury <i>Youth community centres</i>	2	2263	35	12	241	1891	54	12	18
Ogniska pracy pozaszkolnej <i>Extracurricular interest groups</i>	2	130	10	-	-	100	10	-	10
Międzyszkolne ośrodki sportowe <i>Inter-school sports centres</i>	2	1352	-	-	-	-	1352	-	-
Pozostałe placówki <i>Other institutions</i>	6	5244	11	-	466	3457	173	6	1131

a Biorący systematyczny udział w pracy kół w okresie od 1 X ( w 2005 r. – od 1 XI) roku poprzedzającego rok badany do 30 IX (w 2005 r. – do 31 X) roku badanego. b Stan w dniu 31 X.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Systematic participation in extracurricular activities in period from 1 X (in 2005 – from 1 XI) of the year preceding the surveyed year to 30 IX (in 2005 – to 31 X) of the surveyed year. b As of 31 X.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 10 (134) **INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**  
**BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015/16		2005/06 <sup>a</sup>	2010/11	2014/15	2015/16	
	placówki establish- ments	miejsca beds	korzystający boarders				
			ogółem total				
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>26</b>	<b>2595</b>	<b>3088</b>	<b>2146</b>	<b>2066</b>	<b>1727</b>	<b>66,6</b>
Internaty <i>Boarding schools</i>	20	1844	2461	1618	1613	1297	70,3
zasadnicze szkoły zawodowe i technika <sup>b</sup>  <i>basic vocational and technical secondary<sup>b</sup></i>	13	1220	2153	1155	1109	807	66,1
licea ogólnokształcące <sup>c</sup> <i>general secondary<sup>c</sup></i>	7	624	308	463	504	490	78,5
Bursy <i>Dormitories</i>	6	751	627	528	453	430	57,3

a Stan w dniu 31 X. b, c Łącznie ze szkołami: b – technikami uzupełniającymi (do roku szkolnego 2013/14), ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe, policealnymi, kolegiami nauczycielskimi, nauczycielskimi kolegiami języków obcych, kolegiami pracowników służb społecznych, c – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a As of 31 X. b, c Including: b – supplementary technical secondary schools (until the 2013/14 school year), general art schools leading to professional certification, post-secondary schools, teacher training colleges, foreign language teacher training colleges, colleges of social work, c – supplementary general secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 11 (135). **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**  
**STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
<b>DOMY STUDENCKIE</b> <b>STUDENT DORMITORIES</b>					
Domy	16	15	11	11	Dormitories
Miejsca	3845	3076	2362	2255	Beds
Korzystający:					Boarding:
studenci	3219	2006	1803	1687	students
w % ogółu studentów	5,0	3,9	5,4	5,6	in % of total students
uczestnicy studiów doktoranckich <sup>a</sup>	9	4	7	9	students of doctoral studies <sup>a</sup>
w % ogółu uczestników	19,6	3,3	1,9	2,2	of doctoral studies
<b>STOŁÓWKI STUDENCKIE</b> <b>STUDENT CANTEENS</b>					
Stołówki	3	4	2	3	Canteens
Miejsca	554	210	110	230	Places

<sup>a</sup> Bez uczestników studiów doktoranckich w Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego, placówkach naukowych Polskiej Akademii Nauk oraz instytutów naukowo-badawczych.

<sup>a</sup> Excluding doctoral students of the Medical Centre for Postgraduate Education, scientific facilities of the Polish Academy of Sciences as well as research institutes.

TABL. 12 (136). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA <sup>a</sup>**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS <sup>a</sup>**

SZKOŁY SCHOOLS	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16			otrzymujący stypendia w % ogółu studentów danej grupy szkół scholarship recipients in % of total students of a given group of schools
				ogółem <sup>b</sup> total <sup>b</sup>	w tym otrzymujący stypendia of which scholarships recipients		
					socjalne social	rektora dla najlepszych studentów vice- chancellor to the best students	
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>11218</b>	<b>14476</b>	<b>10207</b>	<b>9093</b>	<b>6016</b>	<b>1489</b>	<b>30,2</b>
w tym: of which:							
Uniwersytety Universities	-	-	4131	3638	2475	564	31,0
Wyższe szkoły techniczne Technical universities	2571	2621	3107	2764	1995	392	30,7
Wyższe szkoły ekonomiczne Academies of economics	1542	3157	1368	1277	716	249	29,5
Wyższe szkoły pedagogiczne Teacher education schools	6579	6725	357	285	154	49	30,4

<sup>a</sup> Łącznie z cudzoziemcami; od roku akademickiego 2010/11 bez stypendiów przyznawanych przez ministrów oraz stypendiów finansowanych z funduszy unijnych. <sup>b</sup> W podziale według rodzajów jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

<sup>a</sup> Including foreigners; since 2010/11 academic year excluding scholarships granted by ministers and scholarships financed from European funds. <sup>b</sup> In the division by type of scholarships may include one person more than once.

TABL. 13 (137). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)  
 PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06			2010/11	
		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas
1	Szkoły Schools	652	102	550	575	105
	w tym: of which:					
2	filialne branch	63	1	62	32	1
3	artystyczne <sup>a</sup> arts <sup>a</sup>	-	-	-	-	-
4	Pomieszczenia szkolne Classrooms	5849	1659	4190	6484	2016
5	Oddziały Sections	4676	1570	3106	4227	1440
6	Uczniowie Pupils	88063	37980	50083	70986	31738
7	w tym kobiety of which females	43170	18604	24566	34558	15396
8	w tym I klasa of which 1st grade	13103	5622	7481	11404	5168
	w tym szkoły: of which schools:					
9	filialne branch	1328	16	1312	616	12
10	artystyczne <sup>a</sup> arts <sup>a</sup>	-	-	-	-	-
11	Absolwenci Graduates	16534	7154	9380	12750	5659
12	w tym kobiety of which females	8096	3522	4574	6184	2771
	w tym szkoły: of which schools:					
13	filialne branch	71	-	71	147	-
14	artystyczne <sup>a</sup> arts <sup>a</sup>	-	-	-	-	-
	Liczba uczniów na: Number of pupils per:					
15	1 szkołę school	135,1	372,4	91,1	123,5	302,3
16	1 pomieszczenie szkolne classroom	15,1	22,9	12,0	10,9	15,7
17	1 oddział section	18,8	24,2	16,1	16,8	22,0

a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

Source: data of the Ministry of National Education.

	2014/15			2015/16			L.p.
	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	
470	538	107	431	534	112	422	1
31	32	-	32	29	-	29	2
-	1	1	-	1	1	-	3
4468	.	.	.	.	.	.	4
2786	4162	1477	2685	4358	1628	2730	5
39248	70231	32356	37875	74016	35038	38978	6
19162	34603	15813	18790	36451	17188	19263	7
6236	15737	7367	8370	15443	7506	7937	8
604	842	-	842	875	-	875	9
-	169	169	-	214	214	-	10
7091	11159	5055	6104	.	.	.	11
3413	5478	2466	3012	.	.	.	12
147	83	-	83	.	.	.	13
-	-	-	-	.	.	.	14
83,5	130,5	302,4	87,9	138,6	312,8	92,4	15
8,8	.	.	.	.	.	.	16
14,1	16,9	21,9	14,1	17,0	21,5	14,3	17

TABL. 14 (138). GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)

LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005/06			2010/11	
		ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas
1	Gimnazja <i>Lower secondary</i>	208	82	126	214	82
	w tym szkoły: <i>of which schools:</i>					
2	sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	-	-	-	-	-
3	z oddziałami przysposabiającymi do pracy <sup>a</sup> <i>with job-training sections<sup>a</sup></i>	6	6	-	5	5
4	Pomieszczenia szkolne <i>Classrooms</i>	2368	1249	1119	2559	1292
5	Oddziały <i>Sections</i>	2155	1093	1062	1850	908
6	Uczniowie <i>Students</i>	54577	28666	25911	42316	22175
7	w tym kobiety <i>of which females</i>	26504	13975	12529	20677	10818
8	w tym I klasa <i>of which 1st grade</i>	17650	9067	8583	13607	7054
	w tym szkoły: <i>of which schools:</i>					
9	sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	-	-	-	-	-
10	z oddziałami przysposabiającymi do pracy <sup>a</sup> <i>with job-training sections<sup>a</sup></i>	472	472	-	435	435
11	Absolwenci <i>Graduates</i>	18187	9680	8507	14171	7410
12	w tym kobiety <i>of which females</i>	8878	4698	4180	7004	3682
	w tym szkoły: <i>of which schools:</i>					
13	sportowe i mistrzostwa sportowego <i>sports and athletic</i>	-	-	-	-	-
14	z oddziałami przysposabiającymi do pracy <sup>a</sup> <i>with job-training sections<sup>a</sup></i>	135	135	-	157	157
	Liczba uczniów na: <i>Number of students per:</i>					
14	1 szkołę <i>school</i>	262,4	349,6	205,6	197,7	270,4
16	1 pomieszczenie szkolne <i>classroom</i>	23,0	23,0	23,2	16,5	17,2
17	1 oddział <i>section</i>	25,3	26,2	24,4	22,9	24,4

a Na podbudowie programowej VI klasy szkoły podstawowej.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Based on 6th grade primary school.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

wieś rural areas	2014/15			2015/16			L.p.
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
132	224	89	135	226	91	135	1
-	1	1	-	1	1	-	2
-	7	7	-	6	6	-	3
1267	.	.	.	.	.	.	4
942	1574	793	781	1556	796	760	5
20141	35066	18835	16231	34266	18673	15593	6
9859	16859	8987	7872	16549	8919	7630	7
6553	11481	6204	5277	11302	6141	5161	8
-	84	84	-	106	106	-	9
-	325	325	-	264	264	-	10
6761	11605	6117	5488	.	.	.	11
3322	5588	2935	2653	.	.	.	12
-	21	21	-	.	.	.	13
-	105	105	-	.	.	.	14
152,6	156,5	211,6	120,2	151,6	205,2	115,5	15
15,9	.	.	.	.	.	.	16
21,4	22,3	23,8	20,8	22,0	23,5	20,5	17

TABL. 15 (139). **ZASADNICZE SZKOŁY ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**  
*BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
Szkoły	41	55	51	49	Schools
Oddziały	228	322	284	284	Sections
Uczniowie	5989	6780	5073	4745	Students
w tym kobiety	1358	1766	1409	1262	of which females
w tym I klasa	2296	2564	1682	1607	of which 1st grade
Absolwenci	1965	2381	1609	.	Graduates
w tym kobiety	501	615	467	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.  
 Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 16 (140). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY  
 WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**  
*STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS  
 FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION*

PODGRUPY GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	2014/15	2015/16	2014/15 <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	uczniowie students		absolwenci graduates	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>5478</b>	<b>5098</b>	<b>236</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna	5	8	-	Arts
Biznesu i administracji	222	209	48	Business and administration
Inżynierjno-techniczna	2091	2034	1	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	471	414	40	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	1049	966	-	Architecture and building
Rolnicza	7	6	-	Agriculture
Usług dla ludności	1633	1461	147	Personal services

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job.

Source: data of the Ministry of National Education.



**Uwaga do tablic 17–18**

Od roku szkolnego 2012/13 nie ma naboru do klas I w uzupełniających liceach ogólnokształcących, liceach profilowanych i technikach uzupełniających, patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 218.

**Note to tables 17–18**

Since the 2012/13 school year a recruitment to 1 st grade hasn't been held in supplementary general secondary schools, specialized secondary schools and supplementary technical secondary schools, see general notes, item 6 on page 218.

TABL. 17 (141). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY<sup>a</sup> (bez szkół specjalnych)**  
**GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH<sup>a</sup> (excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
Szkoły	82	74	69	66	Schools
Oddziały	834	775	655	621	Sections
Uczniowie	25701	22595	18529	17460	Students
w tym kobiety	16031	14440	11896	11151	of which females
w tym I klasa	8756	7402	5952	5438	of which 1st grade
Absolwenci	8206	7420	6294	.	Graduates
w tym kobiety	5167	4846	4079	.	of which females

a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi; patrz uwagi ogólne, ust 6, pkt 3) na str. 219.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Including supplementary general secondary schools; see general notes, item 6, point 3) on page 219.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 18 (142). **TECHNIKA<sup>a</sup> DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**  
**TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS<sup>a</sup> FOR YOUTH (excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
Szkoły	94	88	72	73	Schools
Oddziały	781	941	827	810	Sections
Uczniowie	21176	22625	19725	19168	Students
w tym kobiety	7527	8691	7569	7347	of which females
w tym I klasa	6779	5761	5373	4978	of which 1st grade
Absolwenci	3977	5609	4457	.	Graduates
w tym kobiety	1424	2278	1742	.	of which females

a Łącznie z technikami uzupełniającymi ( do roku szkolnego 2013/14). b Dające uprawnienia zawodowe.

Z r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Including supplementary technical secondary schools (until 2013/14 school year). b Leading to professional certification.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 19 (143). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)  
 WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA  
 STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH  
 (excluding special schools) BY FIELDS OF EDUCATION

PODGRUPY GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	2014/15	2015/16	2014/15 <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	uczniowie students		absolwenci graduates	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>19725</b>	<b>19168</b>	<b>2436</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:				of which
Artystyczna	5	7	2	Arts
Spoleczna	1366	1340	204	Social and behavioural science
Biznesu i administracji	2585	2431	317	Business and administration
Nauk o środowisku	137	84	22	Environment
Fizyczna <sup>c</sup>	108	-	-	Physical sciences <sup>c</sup>
Technologii teleinformatycznych	3196	3187	389	Information and communication technologies
Inżynierijno-techniczna	4094	4190	349	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	223	177	43	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa	2413	2196	294	Architecture and building
Rolnicza	311	246	76	Agriculture
Leśna	168	187	21	Forestry
Weterynaryjna	55	36	5	Veterinary
Usług dla ludności	4875	4751	671	Personal services
Usług transportowych	189	336	43	Transport services

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie. c Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job. c Among others: physics, chemistry, geology.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 20 (144). **SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
*LEVEL ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
<b>SZKOŁY ARTYSTYCZNE NIEDAJĄCE UPRAWNIENIŃ ZAWODOWYCH</b> <i>LEVEL ART SCHOOLS NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION</i>					
Szkoły	7	12	13	13	Schools
w tym kształcące wyłącznie					
w zakresie przedmiotów					of which schooling only
artystycznych	7	12	12	12	in the art subjects
Uczniowie	793	812	877	956	Pupils
w tym kobiety	473	493	567	631	of which females
Absolwenci	116	99	96	.	Graduates
w tym kobiety	66	65	63	.	of which females
<b>SZKOŁY ARTYSTYCZNE DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE</b> <i>LEVEL ART SCHOOLS LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION</i>					
Szkoły	4	5	7	7	Schools
w tym kształcące wyłącznie					
w zakresie przedmiotów					of which schooling only
artystycznych	2	3	4	4	in the art subjects
Uczniowie	475	382	408	430	Students
w tym kobiety	329	272	289	294	of which females
Absolwenci	82	62	54	.	Graduates
w tym kobiety	51	48	47	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.  
 Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 21 (145). **SZKOŁY POLICEALNE (bez szkół specjalnych)**  
*POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
Szkoły	113	91	82	86	Schools
Oddziały	316	404	419	441	Sections
Uczniowie	6657	8848	9189	9341	Students
w tym kobiety	3172	5501	6236	6275	of which females
Absolwenci	1587	2330	2759	.	Graduates
w tym kobiety	914	1576	2016	.	of which females

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.  
 Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 22 (146). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH (bez szkół specjalnych)**  
**WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**  
*STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools) BY OF EDUCATION*

PODGRUPY GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	2014/15	2015/16	2014/15 <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	uczniowie students		absolwenci graduates	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>9189</b>	<b>9341</b>	<b>1613</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna	335	398	86	Arts
Spoleczna	340	634	48	Social and behavioural science
Dziennikarstwa i informacji	69	64	19	Journalism and information
Biznesu i administracji	2132	1743	178	Business and administration
Technologii teleinformacyjnych	391	509	45	Information and communication technologies
Inżynierjno-techniczna	39	30	10	Engineering and engineering trades
Weterynaryjna	51	63	8	Veterinary
Medyczna	1503	1503	615	Medical
Opieki społecznej	267	298	58	Welfare
Usług dla ludności	1417	1347	315	Personal services
Higieny i bezpieczeństwa pracy	1795	1956	163	Hygiene and occupational health services
Ochrony i bezpieczeństwa	554	543	53	Security services
Pozostałe podgrupy	296	253	15	Other narrow fields

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub egzamin dyplomowy.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification, qualification to perform a job or graduation exam.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 23 (147). **SZKOŁY WYŻSZE**  
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Nauczyciele akademiccy <sup>a</sup> Academic teachers <sup>a</sup>	Studenci Students	Absolwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>
<b>OGÓŁEM</b>	2005/06	14	2038	64042	15537
<b>TOTAL</b>	2010/11	15	2040	50915	15507
	2014/15	14	1750	33639	11148
	<b>2015/16</b>	<b>14</b>	<b>1774</b>	<b>30109</b>	.
Uniwersytety		1	850	11746	4155
<i>Universities</i>					
Wyższe szkoły techniczne		1	496	9003	2666
<i>Technical universities</i>					
Wyższe szkoły ekonomiczne		2	109	4331	1715
<i>Academies of economics</i>					
Wyższe szkoły pedagogiczne		1	37	938	626
<i>Teacher education schools</i>					
Wyższe szkoły teologiczne		1	20	6	15
<i>Theological academies</i>					
Pozostałe szkoły wyższe		8	261	4085	1971
<i>Others</i>					

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str. 220. b W podziale według typów szkół – z roku akademickiego 2014/15.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; see general notes, item 15 on page 220. b According to type of school – from 2014/15 academic year.

TABL. 24 (148). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPE OF SCHOOLS*

TYPY SZKÓŁ <i>TYPE OF SCHOOLS</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Z liczby ogółem na studiach <i>Of total number at study forms</i>			
				stacjonarnych <sup>a</sup> <i>full-time programmes<sup>a</sup></i>		niestacjonarnych <sup>b</sup> <i>part-time programmes<sup>b</sup></i>	
				razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005/06	64042	37516	23314	14773	40728	22743
	2010/11	50915	31367	20073	12592	30842	18775
	2014/15	33639	20159	18244	11271	15395	8888
	<b>2015/16</b>	<b>30109</b>	<b>17791</b>	<b>17239</b>	<b>10523</b>	<b>12870</b>	<b>7268</b>
Uniwersytety <i>Universities</i>		11746	8591	9077	6640	2669	1951
Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i>		9003	3139	6491	2596	2512	543
Wyższe szkoły ekonomiczne <i>Academies of economics</i>		4331	2552	847	638	3484	1914
Wyższe szkoły pedagogiczne <i>Teacher education schools</i>		938	427	-	-	938	427
Wyższe szkoły teologiczne <i>Theological academies</i>		6	3	-	-	6	3
Pozostałe szkoły wyższe <i>Others</i>		4085	3079	824	649	3261	2430

a, b Dane dla roku akademickiego 2005/06 dotyczą studiów: a - dziennych, b - wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych.

a, b Data 2005/06 academic years concern: a – day study system, b – evening, weekend and extramural study system.

TABL. 25 (149) **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**  
**GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPE**  
**OF SCHOOLS**

TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS		Ogółem Grand total	W tym kobiety Of which females	Z liczby ogółem na studiach Of total number at study forms			
				stacjonarnych <sup>a</sup> full-time pro-grammes <sup>a</sup>		niestacjonarnych <sup>b</sup> part-time pro-grammes <sup>b</sup>	
				razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females
<b>OGÓŁEM</b>	2005/06	15537	10254	4784	3364	10753	6890
<b>TOTAL</b>	2010/11	15507	10618	5689	3793	9818	6825
	<b>2014/15</b>	<b>11148</b>	<b>7532</b>	<b>5588</b>	<b>3800</b>	<b>5560</b>	<b>3732</b>
Uniwersytety <i>Universities</i>		4155	3387	3224	2619	931	768
Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i>		2666	1149	2096	1003	570	146
Wyższe szkoły ekonomiczne <i>Academies of economics</i>		1715	1057	185	129	1530	928
Wyższe szkoły pedagogiczne <i>Teacher education schools</i>		626	327	17	4	609	323
Wyższe szkoły teologiczne <i>Theological academies</i>		15	8	-	-	15	8
Pozostałe szkoły wyższe <i>Others</i>		1971	1604	66	45	1905	1559

a, b Dane dla roku akademickiego 2005/06 dotyczą studiów: a – dziennych, b – wieczorowych, zaoczných i eksternistycznych.

a, b Data 2005/06 academic years concern: a – day study system, b – evening, weekend and extramural study system.

TABL. 26 (150). NAUCZYCIELE AKADEMICY <sup>a</sup> W SZKOŁACH WYŻSZYCH  
 ACADEMIC TEACHERS <sup>a</sup> IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECYFICATION	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16
	ogółem total				w tym kobiety <sup>b</sup> of which females			
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>2038</b>	<b>2040</b>	<b>1750</b>	<b>1774</b>	<b>813</b>	<b>895</b>	<b>808</b>	<b>830</b>
Profesorowie <i>Professors</i>	541	546	470	485	104	130	124	132
w tym z tytułem naukowym profesora <i>of which titled only</i>	224 <sup>c</sup>	233	210	196	31 <sup>c</sup>	37	34	37
Docenci <i>Assistant professors</i>	13	91	31	25	4	26	12	9
w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego <i>of which with   scientific   degree   of habilitated   doctor <sup>d</sup> (HD)</i>	-	1	3	2	-	-	1	-
Adiunkci <i>Tutors</i>	709	746	690	672	320	377	373	368
w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego <i>of which with   scientific   degree   of habilitated   doctord (HD)</i>	10	14	67	75	1	4	32	37
Asystenci <i>Assistant lecturers</i>	299	206	209	230	161	128	122	132
Pozostali <i>Others</i>	476	451	349	361	224	234	178	189

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 221. b W roku 2005/06 tylko pełnozatrudnione. c Bez szkół wyższych zawodowych.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; see general notes, item 16 on page 221. b In 2005/06 only employed full-time. c Excluding higher vocational schools. d The habilitated doctors degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland and is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.



TABL. 27 (151). **CUDZOZIEMCY<sup>a</sup> – STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**  
**FOREIGNERS<sup>a</sup> – STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY FORMS AND TYPE OF SCHOOLS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
<b>OGÓŁEM</b>					<b>TOTAL</b>
2005/06	39	20	-	-	
2010/11	37	23	10	5	
2014/15	275	135	47	29	
<b>2015/16</b>	<b>537</b>	<b>306</b>	.	.	
studia: stacjonarne	396	247	12	8	full-time programmes
niestacjonarne	141	59	35	21	part-time programmes
Uniwersytety	136	65	10	8	Universities
Wyższe szkoły techniczne	34	6	2	-	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne	101	51	3	-	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	-	-	-	-	Teacher education schools
Pozostałe szkoły wyższe	266	184	32	21	Others

<sup>a</sup> Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. <sup>b</sup> W podziale według form studiów i typów szkół – z roku akademickiego 2014/15.

<sup>a</sup> Also shown in the other tables regarding students and graduates. <sup>b</sup> According to study forms and type of school – for 2014/15 academic year.

TABL. 28 (152) **STUDIA PODYPLOMOWE I DOKTORANCKIE**  
POSTGRADUATE AND DOCTORAL STUDIES

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2005/06
		słuchacze studiów podyplomowych <sup>a</sup> <i>students of postgraduate studies <sup>a</sup></i>				wydane studiów <i>certificates postgraduate</i>
1	<b>OGÓŁEM</b>	<b>3242</b>	<b>5039</b>	<b>2337</b>	<b>3417</b>	<b>2017</b>
2	w tym kobiety	2497	3921	1924	2946	1537
3	Uniwersytety	.	-	481	474	.
4	Wyższe szkoły techniczne	.	137	66	36	.
5	Wyższe szkoły ekonomiczne	.	1991	335	446	.
6	Wyższe szkoły pedagogiczne	.	1958	222	274	.
7	Wyższe szkoły teologiczne	.	-	-	-	.
8	Pozostałe szkoły wyższe	.	953	1233	2187	.

a Dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 XII.

a For studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year, 1 year and longer – as of 31 XII.

TABL. 29 (153). **STUDIA PODYPLOMOWE WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA W ROKU**  
POSTGRADUATE STUDIES BY NARROW FIELDS OF EDUCATION IN THE 2015/16 ACADEMIC

L.p.	PODGRUPA GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	słuchacze studiów podyplomowych <sup>b</sup> <i>students of postgraduate studies <sup>b</sup></i>
1	<b>OGÓŁEM</b>	<b>3417</b>
2	Pedagogiczna	2437
3	Artystyczna	16
4	Humanistyczna (z wyłączeniem języków)	19
5	Spoleczna	34
6	Dziennikarstwa i informacji	39
7	Biznesu, administracji i prawa nieokreślonych dalej	41
8	Biznesu i administracji	451
9	Prawna	-
10	Biologiczna	10
11	Nauki o środowisku	13
12	Fizyczna	-
13	Technologii teleinformatycznych	12
14	Inżynierijno-techniczna	-
15	Architektury i budownictwa	15
16	Zdrowia i opieki społecznej nieokreślonych dalej	31
17	Medyczna	172
18	Higieny i bezpieczeństwa pracy	102
19	Ochrony i bezpieczeństwa	25

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b Z poprzedniego roku

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b From the previous

2010/11	2014/15	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION	L.p.
świadectwa słuchaczom podyplomowych <i>issued to students of studies</i>		uczestnicy studiów doktoranckich <i>students of doctoral studies</i>					
3546	2131	46	123	372	418	<b>TOTAL</b>	1
2861	1670	15	65	225	256	<i>of which females</i>	2
1226	335	-	-	256	306	<i>Universities</i>	3
102	33	37	63	116	112	<i>Technical universities</i>	4
596	356	-	-	-	-	<i>Academies of economics</i>	5
151	117	9	60	-	-	<i>Teacher education schools</i>	6
-	-	-	-	-	-	<i>Theological academies</i>	7
1471	1290	-	-	-	-	<i>Others</i>	8

## AKADEMICKIM 2015/16

YEAR

wydane świadectwa <sup>b</sup> <i>certificates issued <sup>b</sup></i>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>	L.p.
2131	<b>TOTAL</b>	1
1310	<i>Pedagogical</i>	2
9	<i>Arts</i>	3
32	<i>Humanities (except languages)</i>	4
68	<i>Social and behavioural science</i>	5
44	<i>Journalism and information</i>	6
37	<i>Business, administration and law not further defined</i>	7
285	<i>Business and administration</i>	8
46	<i>Law</i>	9
-	<i>Life science</i>	10
-	<i>Environment</i>	11
22	<i>Physical sciences</i>	12
24	<i>Information and Communication Technologies (ICTs)</i>	13
8	<i>Engineering and engineering trades</i>	14
28	<i>Architecture and building</i>	15
-	<i>Health and welfare not further defined</i>	16
148	<i>Medical</i>	17
70	<i>Hygiene and occupational health services</i>	18
-	<i>Security services</i>	19

akademickiego.  
academic year.

TABL. 30 (154). SZKOŁY DLA DOROSŁYCH  
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates		
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
Gimnazja <i>Lower secondary schools</i>	2005/06	2	2	64	17	16	6
	2010/11	1	2	67	20	19	7
	2014/15	2	3	34	6	75	27
	<b>2015/16</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>7</b>	.	.
Zasadnicze szkoły zawodowe <i>Basic vocational schools</i>	2005/06	3	5	57	4	30	3
	2010/11	-	-	-	-	-	-
	2014/15	-	-	-	-	-	-
	<b>2015/16</b>	-	-	-	-	.	.
Licea ogólnokształcące <sup>a</sup> <i>General secondary schools<sup>a</sup></i>	2005/06	85	217	4466	1737	1765	798
	2010/11	84	226	5405	2460	1558	782
	2014/15	63	208	5288	2099	1715	781
	<b>2015/16</b>	<b>62</b>	<b>194</b>	<b>4792</b>	<b>1892</b>	.	.
Licea profilowane <i>Specialized secondary schools</i>	2005/06	12	32	720	277	176	92
	2010/11	4	15	394	158	139	62
	2014/15	2	2	25	8	21	6
	<b>2015/16</b>	-	-	-	-	.	.
Technika <sup>b</sup> <i>Technical secondary schools<sup>b</sup></i>	2005/06	92	208	4674	1273	2273	670
	2010/11	37	130	2336	529	461	117
	2014/15	22	28	565	132	288	86
	<b>2015/16</b>	-	-	-	-	.	.

a, b Łącznie z: a - uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi (do roku szkolnego 2012/13), b - technikami uzupełniającymi (do roku szkolnego 2013/14).

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a, b Including: a - supplementary general secondary schools (until the 2012/13 school year),

b - supplementary technical secondary schools (until the 2013/14 school year).

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 31 (155). WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE <sup>a</sup>PRE-PRIMARY EDUCATION <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	SPECIFICATION
<b>Placówki</b>	<b>719</b>	<b>755</b>	<b>808</b>	<b>796</b>	<b>Establishments</b>
miasta	156	195	215	220	urban areas
wieś	563	560	593	576	rural areas
Przedszkola	226	243	289	299	Nursery schools
w tym specjalne	4	6	8	8	of which special
miasta	116	127	145	158	urban areas
wieś	110	116	144	141	rural areas
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	493	429	386	369	Pre-primary sections of primary schools
Zespoły wychowania przedszkolnego	x	2	2	1	Pre-primary education groups
Punkty przedszkolne	x	81	131	127	Pre-primary points
<b>Miejsca</b>					<b>Places</b>
Przedszkola	16253	19786	23826	26860	Nursery schools
w tym specjalne	89	82	111	121	of which special
miasta	12003	14111	16462	16841	urban areas
wieś	4250	5675	7364	10019	rural areas
Zespoły wychowania przedszkolnego	x	30	29	18	Pre-primary education groups
Punkty przedszkolne	x	2038	3210	3273	Pre-primary points
<b>Dzieci</b>	<b>23072</b>	<b>29887</b>	<b>35079</b>	<b>32081</b>	<b>Children</b>
miasta	13188	16403	18300	17174	urban areas
wieś	9884	13484	16779	14907	rural areas
w tym w wieku: 6 lat	12225	9195	6086	2707	of which aged: 6
5 lat	5119	8837	12002	11732	aged 5
Przedszkola	15689	19809	22690	21420	Nursery schools
w tym specjalne	69	52	77	83	of which special
miasta	11808	14330	15856	15409	urban areas
wieś	3881	5479	6834	6011	rural areas
w tym w wieku: 6 lat	5818	4551	3144	1337	of which aged: 6
5 lat	4406	5850	6698	6657	aged 5
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych	7383	8127	9669	8005	Pre-primary sections of primary schools
w tym w wieku 6 lat	6407	4644	2878	1328	of which aged 6
Zespoły wychowania przedszkolnego	x	30	25	18	Pre-primary education groups
Punkty przedszkolne	x	1921	2695	2638	Pre-primary points
<b>Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:</b>					<b>Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged:</b>
3-6 lat	475	635	790	.	3-6
3-5	296	575	764	806	3-5
6 lat	983	827	937	.	6
5 lat	422	777	925	963	5
<b>Dzieci w przedszkolach na:</b>					<b>Children attending nursery schools per:</b>
1000 dzieci w wieku:					1000 children aged:
3-6 lat	322	421	510	.	3-6
6 lat	468	410	484	.	6
1 przedszkole	69	82	79	72	Nursery school
100 miejsc	97	100	95	91	100 places

a Od roku szkolnego 2013/14 łącznie z dziećmi przebywającymi przez cały rok szkolny w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Since 2013/14 school year including children attending for all school year in the units performing health care activities.

Source: data of the Ministry of National Education.

## DZIAŁ XI

### OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

#### Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia — jeśli nie zaznaczono inaczej — podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych oraz do 2011 r. - Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

2. Podstawę przemian w systemie opieki zdrowotnej stanowią:

1) ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (jednolity tekst Dz. U. 2015 poz. 618), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej. Ustawa określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych; Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale — ogólne, psychiatryczne i uzdrowiskowe oraz ośrodki leczenia odwykowego, ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów, regionalne ośrodki psychiatrii sądowej, zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze, hospicja, oddziały opieki paliatywnej, sanatoria).

Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) — lekarzy, lekarzy dentyków oraz pielęgniarów lub położnych;

2) ustawa z dnia 15 VII 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (Dz. U. Nr 174, poz. 1039) z późniejszymi zmianami, na mocy której pielęgniarka lub położna może wykonywać indywidualną praktykę albo indywidualną praktykę specjalistyczną, po uzyskaniu zezwolenia właściwej, ze względu na miejsce wykonywania praktyki, okręgowej rady pielęgniarów i położnych;

3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodzie lekarza i lekarza dentydy (Dz. U. 1997 Nr 28, poz. 152) z późniejszymi zmianami, na mocy której tworzy się **praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe**. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ogółu ludności.

## CHAPTER XI

### HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

#### General notes

1. The data concerning health care — unless otherwise stated — are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and until 2011 the Internal Security Agency.

2. The legal bases of changes in the health care system are:

1) the Law on Health Care Activities, dated 15 IV 2011 (uniform text Journal of Laws 2015 item 618), replacing the Law on Care Health Facilities. The law specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units;

Data presented in the chapter concerns the units performing health care activities in the following areas:

- a) out-patient health care (out-patients departments including: health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
- b) in-patient health care (hospitals — general, psychiatric and health resorts as well as detoxification centres: addiction recovery centres, regional centres of forensic psychiatry, chronic medical care homes, nursing homes, hospices, palliative care wards, sanatoria).

Under that said law, health care activity can be carried out also by professional practices (individual or group) — doctors, dentists and nurses or midwives;

2) the Law on the Nursing and Midwiving Professions, dated 15 VII 2011 (Journal of Laws No. 174, item 1039) with later amendments, on the basis of which a nurse, midwife may establish a private practice or private specialized practice after obtaining the appropriate permit from the respective district council of nurses and obstetricians;

3) the Law on the Occupation of Doctor and Dentist, dated 5 XII 1996 (Journal of Laws 1997 No. 28, item 152) with later amendments, on the basis of which **individual medical practices, specialized medical practices and group practices**. These forms of activity are conducted by private entities rendering health care services for the general population.

Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne. **wyłącznie w ramach środków publicznych;**

- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (jednolity tekst Dz. U. 2015 poz. 581), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia;
- 5) ustawa z dnia 28 VII 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (jednolity tekst Dz. U. 2016 poz. 879);
- 6) ustawa z dnia 8 IX 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 757), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne; dane za 2005 r. podano zgodnie z ustawą z dnia 25 VII 2001 r. (Dz. U. Nr 113, poz. 1207);
- 7) ustawa z dnia 6 IX 2001 r. prawo farmaceutyczne (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 45, poz. 271, z późniejszymi zmianami).

**3. Dane o pracownikach medycznych** ochrony zdrowia obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy w głównym miejscu pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż. Osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Lekarzy, pielęgniarki, położne oraz farmaceutów wykazano łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy.

Dane o pracownikach medycznych obejmują osoby pracujące bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, opieka społeczna, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

**4. Dane o specjalistach** dotyczą lekarzy i lekarzy dentyistów ze specjalizacją II stopnia oraz od 2005 r. posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 20 X 2005 r. w sprawie specjalizacji lekarskich i lekarzy dentyistów (Dz. U. Nr 213, poz. 1779) z późniejszymi zmianami.

**5. Rodzaje poradni ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 17 V 2012 r. (Dz. U. 2012 poz. 594). Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyistów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz z poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych i orzeczeniami wojskowych komisji lekarskich.

*Data concerning medical practices include those entities that render health care services exclusively within the framework of public funds.*

- 4) *the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (uniform text Journal of Laws 2015 item 581), governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund;*
- 5) *the Law on Health Resort Treatment, Health Resorts, the Areas of Health Resort Protection and Health Resort Gminas, dated 28 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2016 item 879);*
- 6) *the Law on the State Emergency Medical Services, dated 8 IX 2006 (uniform text Journal of Laws 2013 item 757), specifying the organizational rules, the functioning and financing of the State Emergency Medical Services; data for 2005 — law dated 25 VII 2001 (Journal of Laws No. 113, item 1207);*
- 7) *the Pharmaceutical Law, dated 6 IX 2001 (uniform text Journal of Laws 2008 No. 45, item 271, with later amendments).*

**3. Data regarding medical personnel** of the health service include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including persons undergoing internships. These persons are counted once regardless of the time worked.

Doctors, nurses, midwives and pharmacists including interns.

Data regarding medical personnel include persons working directly with the patient, i. e. excluding persons for whom the primary workplace is university, social welfare, units of state or local self-government administration and National Health Fund.

**4. Data on doctor specialists and dental specialists** concern doctors with grade II specialization and since 2005 with specialists title in proper medicine domains in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 20 X 2005 on Medical and Dentist Specializations (Journal of Laws No. 213, item 1779) with later amendments

**5. Types of clinics in out-patient health care facilities** are given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 17 V 2012 (Journal of Laws 2012 item 594). Consultations provided by doctors and dentists are presented together with preventive examinations, also together with consultations provided by doctors in admis-

6. Dane o **szpitalach** obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

Dane dotyczące stacjonarnej opieki zdrowotnej nie obejmują opieki dziennej.

7. Dane o **łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsca na oddziałach dziennego pobytu, a do 2008 r. także miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków. Do 2003 r. dane obejmowały również łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego i innych samodzielnych oddziałach.

8. W szpitalach ogólnych (tabl. 5) rodzaje oddziałów podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 17 V 2012 r. (Dz. U. 2012, poz. 594). Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, szczękową, neurochirurgię, kardiocirurgię, urologię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** — oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** — oddziały pulmonologiczne

9. **Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze** udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

10. **Lecznictwo uzdrowiskowe** obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

Dane o **szpitalach psychiatrycznych** nie obejmują oddziałów psychiatrycznych w szpitalach ogólnych.

11. Dane w tabl. 10 i 11 opracowano na podstawie wyników badań reprezentacyjnych, zgodnych z zaleceniami Eurostatu, „Europejskie Ankietowe Badanie Zdrowia”, którymi objęto w 2014 r. 28,8 tys. osób zamieszkałych w 12,2 tys. gospodarstwach domowych, w 2009 r. — 41,8 tys. osób w 16,3 tys. gospodarstwach domowych. Za 2004 r. są to wyniki badań „Stan zdrowia ludności Polski”, którymi objęto 43,0 tys. osób.

Wyniki badań zostały uogólnione na ludność zamieszkałą w gospodarstwach domowych według stanu w dniu 31 XII

12. Dane dotyczące **ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu ratownictwa (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, lotnicze pogotowie ratunkowe).

Szpitalne oddziały ratunkowe od 8 XI 2011 r. funkcjonują na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 XI 2011 r. (Dz. U. Nr 237, poz. 1420); wcześniej, będąc komórkami organizacyj-

*tion rooms in general hospitals and with the opinions of military medical commissions.*

6. Data on **hospitals** comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.

Data concerning in-patient health care do not include day-care.

7. Data regarding **beds in in-patient health care facilities** concern permanent beds in patient wards, either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding **beds in general hospitals** do not include places in day wards and until 2008 places (beds and incubators) for new-borns. Until 2003 data also included beds in hospital wards located near emergency stations and in other independent wards.

8. In general hospitals (table 5), types of wards are given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 17 V 2012 (Journal of Laws 2012, item 594). Included in **surgical wards** are: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, urology, maxillo-facial and cardiosurgery as well as other surgical wards; in **communicable diseases wards** — communicable diseases wards; in **tubercular and pulmonary wards** — pulmonology wards.

9. **Chronic medical care homes and nursing homes** provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.

10. **Health resort treatment** includes services rendered by hospitals and sanatoria using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate where the facility is located.

Data regarding **psychiatric hospitals** do not include psychiatric wards in general hospitals.

11. Data in table 10 and 11 was prepared on the basis of sample surveys according to Eurostat guidelines “The European Health Interview Survey”, which in 2014 included 28,8 thous. persons living in 12,2 thous. households and in 2009 — 41,8 thous. persons in 16,3 thous. households. The results for 2004 come from “The health status of population in Poland” survey, which covered 43,0 thous. persons.

The results surveys were generalized to the population living in households as of 31 XII.

12. Data concerning **emergency medical services and first-aid** include units covered by the State Emergency Medical Services system (emergency rescue teams, hospital emergency wards, admission rooms, medical air rescue).

Hospital emergency wards since 8 XI 2011



nymi szpitali, działały na podstawie przepisów o zakładach opieki zdrowotnej.

Dane obejmują jednostki ratownictwa medycznego podległe resortowi obrony narodowej oraz resortowi spraw wewnętrznych.

**13. Dane o aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

**Punkty apteczne** są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Powinny być one usytuowane na terenach wiejskich.

**14. Dane o zachorowaniach** podaje się zgodnie z „Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych” obowiązującą od dnia 1 I 1997 r. (X Rewizja).

**15. Dane o opiece nad dziećmi** do lat 3 prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 1217), na podstawie której opieka może być organizowana w formie żłobka oraz od 2011 r. klubu dziecięcego, sprawowana przez dziennego opiekuna albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię. Przed wejściem w życie ww. ustawy żłobki działały na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej.

**16. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej**, prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 575).

**17. Placówka wsparcia dziennego** wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) **opiekuńczej**, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych, zapewnia dziecku opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) **specjalistycznej** - organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprophylaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- 3) **pracy podwórkowej** – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,
- 4) **w połączonych formach.**

**18. Rodzinna piecza zastępcza** jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych i kulturalno-rekreacyjnych.

*have operated on the basis of decree of the Ministry of Health, dated 3 XI 2011 (Journal of Laws No. 237, item 1420); earlier operated on the basis of the regulation on health care facilities.*

*Data include units of the rescue system subordinated to the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior.*

**13. Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

**Pharmaceutical outlets** are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined. They should be located in rural areas.

**14. Data regarding incidence of illnesses** is given in accordance with the “International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems” valid since 1 I 1997 (ICD-10 Revision).

**15. Data on childcare for children up to the age of 3** are presented according to the law dated 4 II 2011 (uniform text Journal of Laws 2015 item 1217). Childcare can be organized in nurseries as well as since 2011 children’s clubs or provided by day carer and nanny. Before the entry into force of this law nurseries established based on the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991.

**16. Data concerning family support and foster care** are presented according to the Law of Family Support and Foster Care System, dated 9 VI 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 575).

**17. Day-support centre** – supports the family in its care and education functions. It may be operated in the form of:

- 1) **care centre**, including interest circles, day-rooms, clubs, educational centres, provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) **specialist centre** - organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implement an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,
- 3) **street work** - carries out motivating and sociotherapeutic activities,
- 4) **in a combination of the forms**

**18. Family foster care** shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child’s adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children’s emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture and recreation.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) **rodzina zastępcza:**

- a) spokrewniona,
- b) niezawodowa, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c) zawodowa – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa); w tym:
  - zawodowa pełniąca funkcję pogotowia rodzinnego - przyjmuje dziecko na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 VII 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 1390),
  - zawodowa specjalistyczna - umieszcza się w niej w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2014 poz. 382, z późniejszymi zmianami), małoletnie matki z dziećmi.

2) **rodzinny dom dziecka** - w tym samym czasie, może w nim przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

19. **Institutionalna piecza zastępcza** jest sprawowana w formie:

1) **placówki opiekuńczo-wychowawczej**, która jest prowadzona jako placówka typu:

- a) **interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
- b) **rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
- c) **socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

The forms of family foster care are the following:

1) **foster family:**

- a) related,
- b) non-professional - placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings)
- c) professional - placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings) including:
  - professional that performs the function of a family emergency house shall receive a child on the basis of a court ruling, case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Law on Counteracting Domestic Violence, dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2015 item 1390),
  - professional specialist shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2014, item 382, with later amendments), underage mothers with children.

2) **foster home** - placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

19. **Institutional foster care** shall be exercised in the form of:

1) **care and education centre**, shall be exercised in the form of:

- a) **an intervention** - provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
- b) **a family** - educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant.
- c) **a socialization** – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,

- d) **specjalistyczno-terapeutycznego** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;
- 2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** - umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;
- 3) **interwencyjnego ośrodka preadopcijnego** - umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

**20. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek, dla których organami założycielskimi i podmiotami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 930).

**21. Dane o świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

**Zasiłek stały** wypłacany jest z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

**Zasiłek okresowy** przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

**Zasiłek celowy** przyznawany jest w celu m. in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

d) **a specialist therapy** - provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,

2) **regional care and therapy centre** – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) **pre-adoptive intervention centre** – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

**20. Data concerning social welfare homes and facilities** are related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2016, item 930).

**21. Data on social benefits** are presented according to the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004.

**Permanent benefit** is paid in respect of complete inability to work because of age or disability.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

**Appropriated benefit** is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, covering burial costs. May be given to a person or a family which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1 (156). PRACOWNICY MEDYCZNI <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII  
 MEDICAL PERSONNEL <sup>a</sup>  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Lekarze	2869	2916	Doctors
w tym kobiety	1647	1696	of which women
Lekarze dentyści	455	464	Dentists
w tym kobiety	357	366	of which women
Farmaceuci	762	774	Pharmacists
w tym kobiety	655	650	of which women
Pielęgniarki	7407	7437 <sup>b</sup>	Nurses
Położne	766	787 <sup>c</sup>	Midwives
Fizjoterapeuci	1197	1297 <sup>d</sup>	Physiotherapists and rehabilitants
Diagności laboratoryjni <sup>e</sup>	486	483	Laboratory diagnosticians <sup>e</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 259; dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. *b-d* W tym magistrzy: *b* – pielęgniarstwa – 1217, *c* – położnictwa – 166, *d* – fizjoterapii i rehabilitacji – 928.

<sup>e</sup> Analitycy medyczni i inni pracownicy z wyższym wykształceniem, np. chemicy, fizycy, mikrobiolodzy.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, a w przypadku farmaceutów – tylko w zakresie pracujących w aptekach szpitalnych.

<sup>a</sup> See general notes, item 3 on page 259; data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and National Health Fund. *b-d* Of which masters: *b* – of nursing – 1217, *c* – of midwifery – 166, *d* – of physiotherapy and rehabilitation – 928.

<sup>e</sup> Medical analysts and other employees by tertiary education, i.e. chemists, physicists, microbiologists.

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and regard to pharmacists – only in the scope of the pharmacists employed with hospital's pharmacies.

TABL. 2 (157). LEKARZE SPECJALIŚCI <sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
DOCTORS SPECIALISTS <sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
<b>LEKARZE OGÓŁEM</b>	<b>2050</b>	<b>2055</b>	<b>T O T A L</b>
w tym specjaliści w zakresie:			<i>of which specialists in the field of:</i>
Anestezjologii i intensywnej terapii	106	107	<i>Anesthesiology and intensive therapy</i>
Chirurgii <sup>b</sup>	287	291	<i>Surgery <sup>b</sup></i>
Chorób płuc	51	50	<i>Respiratory diseases</i>
Chorób wewnętrznych	231	228	<i>Internal diseases</i>
Dermatologii <sup>c</sup> i wenerologii	29	29	<i>Dermatology <sup>c</sup> and venereology</i>
Kardiologii <sup>c</sup>	97	119	<i>Cardiology <sup>c</sup></i>
Medycyny rodzinnej	215	205	<i>General practitioners</i>
Neurologii <sup>cd</sup>	82	80	<i>Neurology <sup>cd</sup></i>
Okulistyki	62	60	<i>Ophthalmology</i>
Onkologii <sup>e</sup>	10	11	<i>Oncology <sup>e</sup></i>
Otolaryngologii <sup>cf</sup>	28	39	<i>Otolaryngology <sup>cf</sup></i>
Pediatрії	96	94	<i>Paediatrics</i>
Położnictwa i ginekologii	130	133	<i>Obstetrics and gynaecology</i>
Psychiatrii <sup>c</sup>	82	76	<i>Psychiatry <sup>c</sup></i>
Radiologii i diagnostyki obrazowej <sup>g</sup>	82	85	<i>Radiology and diagnostic imaging <sup>g</sup></i>
<b>LEKARZE SPECJALIŚCI (w % ogółu lekarzy)</b>	<b>71,5</b>	<b>70,5</b>	<b>SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOCTORS</b>
<b>LEKARZE DENTYŚCI OGÓŁEM</b>	<b>54</b>	<b>59</b>	<b>Dentists of total</b>
w tym lekarze dentyści ze specjalizacją:			<i>of which dentists with specialization</i>
Chirurgii stomatologicznej	16	16	<i>Oral surgery</i>
Chirurgii szczękowo-twarzowa	1	2	<i>Maxillo-facial surgery</i>
Ortodoncji	11	11	<i>Orthodontics</i>
Periodontologii (paradontologii)	2	2	<i>Periodontology (paradontics)</i>
Protetyki stomatologicznej	15	15	<i>Dental prosthetics</i>
Stomatologii dziecięcej	3	4	<i>Children's dentistry</i>
Stomatologii zachowawczej	6	11	<i>Restorative dentistry</i>
<b>LEKARZE DENTYŚCI ZE SPECJALIZACJĄ</b>			<b>DENTAL SPECIALISTS</b>
<b>(w % ogółu lekarzy dentyistów)</b>	<b>11,9</b>	<b>12,7</b>	<b>(in % of total dentist)</b>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 259 oraz notka a do tabl. 1 na str. 264. b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, neurochirurgii i neurotraumatologii, chirurgii onkologicznej, plastycznej, szczękowo-twarzowej, kardiologii, chirurgii naczyniowej i urologii. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. d–g Także: d – neuropatologii, e – patologii onkologicznej, onkologii i hematologii dziecięcej, f – otorynolaryngologii, g – radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

Ź r ó ł o: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

a See general notes, item 4 on page 259 and footnote a to the table 1 on page 264. b General surgery, paediatric, thoracic surgery, trauma and orthopaedic surgery, neurosurgery and neurotraumatological surgery, oncological, plastic, maxillo-facial surgery, cardiosurgery, vascular surgery and urology. c Including children's specialists. d–g Also: d – neuropathology, e – oncological pathology, children's oncology and haematology, f – otorynolaryngology, g – oncological radiotherapy and children's radiology.

S o u r c e: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior.

TABL. 3 (158). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA** <sup>a</sup>  
*OUT-PATIENT HEALTH CARE* <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 XII)	568	576	<i>Out-patients departments (as of 31 XII)</i>
miasta	370	377	<i>urban areas</i>
wieś	198	199	<i>rural areas</i>
Praktyki lekarskie <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII)	243	236	<i>Medical practices <sup>b</sup> (as of 31 XII)</i>
miasta	183	178	<i>urban areas</i>
wieś	60	58	<i>rural areas</i>
Porady udzielone <sup>c</sup> w tys.	9502,8	9699,7	<i>Consultations provided <sup>c</sup> in thous.</i>
miasta	7034,8	7186,3	<i>urban areas</i>
wieś	2468,0	2513,4	<i>rural areas</i>
lekarskie	8518,2	8675,5	<i>doctors</i>
w tym specjalistyczne	3076,3	3055,9	<i>of which specialized</i>
stomatologiczne	984,6	1024,3	<i>stomatological</i>

*a* Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 258. *b* Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. *c* Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

*a* See general notes, item 1 on page 258. *b* Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or with out-patients departments. *c* Including consultations paid by patients (non-public funds).

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Central Statistical Office.

TABL. 4 (159). STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA <sup>a</sup>  
IN-PATIENT HEALTH CARE <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
ZAKŁADY – stan w dniu 31 XII			
FACILITIES – as of 31 XII			
Szpital ogólne <sup>b</sup>	25	25	General hospitals <sup>b</sup>
Szpital psychiatryczne	1	1	Psychiatric hospital
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów	3	3	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze <sup>c</sup>	14	14	Chronic medical care homes <sup>c</sup>
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze <sup>c</sup>	2	2	Nursing homes <sup>c</sup>
Hospicja	4	4	Hospice
Oddziały opieki paliatywnej	4	4	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowiskowe:			Health resort treatment:
sanatoria	12	12	sanatoria
szpitale	4	4	hospitals
ŁÓŻKA W ZAKŁADACH – stan w dniu 31 XII			
BEDS IN FACILITIES – as of 31 XII			
Szpital ogólne <sup>d</sup>	6309	6313	General hospitals <sup>d</sup>
Szpital psychiatryczne	728	765	Psychiatric hospital
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów	86	86	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze <sup>c</sup>	781	798	Chronic medical care homes <sup>c</sup>
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze <sup>c</sup>	50	50	Nursing homes <sup>c</sup>
Hospicja	49	73	Hospice
Oddziały opieki paliatywnej	80	80	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowiskowe:			Health resort treatment:
sanatoria	1907	1998	sanatoria
szpitale	1133	1142	hospitals
LECZENI			
IN-PATIENTS			
Szpital ogólne <sup>e</sup>	281400	286754	General hospitals <sup>e</sup>
Szpital psychiatryczne	9120	9855	Psychiatric hospital
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów	311	308	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze <sup>c</sup>	1678	1760	Chronic medical care homes <sup>b</sup>
Zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze <sup>c</sup>	89	103	Nursing homes <sup>c</sup>
Hospicja	352	537	Hospice
Oddziały opieki paliatywnej	1193	1147	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowiskowe — kuracjusze <sup>f</sup> :			Health resort treatment patients <sup>f</sup> :
w sanatoriach	37526	39188	in sanatoria
w szpitalach	17304	20082	in hospitals

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne ust. 1 na str. 258. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 260. <sup>c</sup> Łącznie z zakładami typu psychiatrycznego. <sup>d</sup> Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. <sup>e</sup> Bez międzyoddziałowego ruchu chorych. <sup>f</sup> Ponadto 10294 kuracjuszy leczonych było w systemie ambulatoryjnym.

Ź r ó d ł o: w zakresie szpitali ogólnych – dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, w zakresie zakładów opieki długoterminowej – dane Ministerstwa Zdrowia i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, w zakresie zakładów psychiatrycznych – dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.

<sup>a</sup> See general notes, item 1 on page 258. <sup>b</sup> See general notes, item 6 on page 260. <sup>c</sup> Including psychiatric types facilities. <sup>d</sup> Including beds and incubator for newborns. <sup>e</sup> Excluding inter-ward patient transfers. <sup>f</sup> Moreover 10294 health resort patients were treated as out-patient.

S o u r c e: in regard to general hospitals – data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior, in regard to long-term facilities – data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior; in regard to psychiatric facilities – data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 5 (160). SZPITALA OGÓLNE <sup>a</sup>  
GENERAL HOSPITALS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
Szpitala ogólne (stan w dniu 31 XII)	25	25	Hospitals (as of 31 XII)
Łóżka (stan w dniu 31 XII)	6309	6313	Beds (as of 31 XII)
na 10 tys. ludności	49,9	50,2	per 10 thous. population
w tym na oddziałach:			of which in specified wards :
Chorób wewnętrznych	1246	1229	Internal diseases
w tym kardiologicznych <sup>b</sup>	323	320	of which cardiological <sup>b</sup>
Chirurgicznych	1525	1531	Surgical
Pediatrycznych	400	397	Paediatric
Ginekologiczno-położniczych	602	610	Gynaecological-obstetric
Onkologicznych	170	189	Oncological
Intensywnej terapii	116	116	Intensive therapy
Zakaźnych	112	112	Communicable
Gruźlicy i chorób płuc	239	239	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych	33	33	Dermatological
Neurologicznych	302	302	Neurological
Psychiatrycznych	60	60	Psychiatric
Leczeni w tys.	290,5	296,4	In-patients in thous.
w tym na oddziałach :			of which in specified wards :
chorób wewnętrznych	59,8	59,2	internal diseases
w tym kardiologicznych <sup>b</sup>	20,9	20,8	of which cardiological <sup>b</sup>
chirurgicznych	79,9	82,3	surgical
pediatrycznych	21,7	21,1	paediatric
ginekologiczno-położniczych	35,0	35,5	gynaecological-obstetric
onkologicznych	8,6	8,6	oncological
intensywnej terapii	2,5	2,8	intensive therapy
zakaźnych	5,0	5,6	communicable
gruźlicy i chorób płuc	7,7	7,6	tubercular and pulmonary
dermatologicznych	2,0	2,3	dermatological
neurologicznych	14,2	14,8	neurological
psychiatrycznych	0,9	1,0	psychiatric
Wypisani w tys.	272,2	276,9	Discharges in thous.
Zmarli w tys.	6,3	6,8	Deaths in thous.
Leczeni na: 10 tys. ludności	2295,7	2352,5	In-patients per: 10 thous. population
1 łóżko <sup>c</sup>	46,2	46,9	bed <sup>c</sup>
Przeciętny pobyt chorego w dniach	5,4	5,3	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	250	249	Average bed use in days

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 260 oraz ust. 7 na str. 260. <sup>b</sup> Łącznie z oddziałami intensywnej nadzoru kardiologicznego. <sup>c</sup> Bez łóżek i inkubatorów dla noworodków na oddziałach neonatologicznych.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

<sup>a</sup> See general notes, item 6 on page 260 and item 7 on page 260. <sup>b</sup> Including intensive cardiological care wards. <sup>c</sup> Excluding beds and incubators for newborns on neonatology wards.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior.



TABL. 6 (161). **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA**<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Zespoły ratownictwa medycznego					Ambulance emergency rescue teams
podstawowe	x	28	28	28	basic
specjalistyczne	x	17	18	18	specialization
Szpitalne oddziały ratunkowe	1	9	9	9	Hospital emergency wards
Izby przyjęć <sup>b</sup>	-	2	-	-	Admission rooms <sup>b</sup>
Lotnicze pogotowie ratunkowe <sup>c</sup>	x	1	1	1	Medical air rescue <sup>c</sup>
Wyjazdy na miejsce zdarzenia <sup>d</sup> :					Calls to the occurrence places <sup>d</sup> :
w tysiącach	49,1	98,6	119,1	120,2	in thousands
na 1000 ludności	38,2	76,7	94,1	95,4	per 1000 population
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia <sup>d</sup> :					Person who received health care benefits in the place of occurrence <sup>d</sup> :
w tysiącach	50,1	101,9	119,5	120,8	in thousands
w tym:					of which
dzieci i młodzież w wieku do 18 lat	5,8	7,5	7,5	7,5	children and youth up to 18 years of age
w wieku 65 lat i więcej	-	44,7	51,3	54,9	aged 65 and more
na 1000 ludności	38,9	79,3	94,5	95,9	per 1000 population

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 260. b Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. c Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratunkowe. d W ciągu roku.

a See general notes, item 12 on page 260. b Organizational cells of hospitals applied to co-operate with emergency medical system. c Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue. d During the year.

TABL. 7 (162). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE**<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Apteki	331	403	418	421	Pharmacies
w tym prywatne	329	403	418	421	of which private
w tym na wsi	77	97	96	96	of which in rural areas
Punkty apteczne	55	60	61	60	Pharmaceutical outlets
w tym na wsi	49	60	61	60	of which in rural areas
Liczba ludności na:					Population per:
1 aptekę i punkt apteczny	3329	2770	2637	2614	pharmacy and pharmaceutical outlet
w tym na wsi	5568	4481	4454	4461	of which in rural areas
1 aptekę	3882	3182	3022	2986	pharmacy
w tym na wsi	9111	7254	7285	7250	of which in rural areas
Farmaceuci pracujący w aptekach i w punktach aptecznych	583	705	714	724	Pharmacists employed in pharmacies and pharmaceutical outlets

a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 261.

a See general notes, item 13 on page 261.

TABL. 8 (163). **KRWIODAWSTWO**<sup>a</sup>  
*BLOOD DONATION*<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII)	1	1	1	1	<i>Regional centres (as of 31 XII)</i>
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	6	5	4	4	<i>Local branches (as of 31 XII)</i>
Krwiodawcy w tys.	18,5	16,7	16,8	18,8	<i>Blood donors in thous.</i>
w tym honorowi	18,5	16,7	16,8	18,8	<i>of which honorary blood donors</i>
					<i>Number of collected donations<sup>b</sup></i>
Liczba donacji <sup>b</sup> krwi pełnej w tys.	25,9	28,3	30,0	33,0	<i>of whole blood in thous.</i>
Wyprodukowana liczba jednostek świeżo					<i>Number of prepared units of fresh</i>
mrożonego osocza (FFP) <sup>cd</sup> w tys.	25,7	29,8	29,9	33,1	<i>frozen plasma (FFP)<sup>cd</sup> in thous.</i>

<sup>a</sup> Bez danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. <sup>b</sup> Donacja jest to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych. <sup>c</sup> Pobrane osocze w jednostkach świeżo mrożonego osocza (FFP). <sup>d</sup> Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Źródło: Dane Narodowego Centrum Krwi.

<sup>a</sup> Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior. <sup>b</sup> Donation is collection of blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. <sup>c</sup> Plasma taken in units of freshly frozen plasma (FFP). <sup>d</sup> One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Source: Data of the National Blood Centre.

TABL. 9 (164). ZACHOROWANIA NA NIEKTÓRE CHOROBY ZAKAŻNE I ZATRUCIA  
INCIDENCE OF INFECTIOUS DISEASES AND POISONINGS

CHOROBY	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	DISEASES
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i>				
Gruźlica	464	284	296	277	36,1	22,1	23,4	22,0	<i>Tuberculosis</i>
Tężec	-	1	-	-	-	0,1	-	-	<i>Tetanus</i>
Krztusiec	45	37	35	43	3,5	2,9	2,8	3,4	<i>Whooping cough</i>
Odra	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Measles</i>
Wirusowe zapalenie wątroby:									<i>Viral hepatitis:</i>
typ A	1	1	-	-	0,1	0,1	-	-	<i>type A</i>
typ B	102	48	35	53	7,9	3,7	2,8	4,2	<i>type B</i>
typ C	202	77	101	145	15,7	6,0	8,0	11,5	<i>type C</i>
Różyczka	340	107	117	53	26,4	8,3	9,2	4,2	<i>Rubella</i>
AIDS <sup>a</sup>	1	1	3	-	0,1	0,1	0,2	-	<i>AIDS<sup>a</sup></i>
Salmonellozy	526	268	238	270	40,9	20,9	18,8	21,4	<i>Other salmonella infections</i>
Inne bakteryjne zatrucia pokarmowe	63	17	115	87	4,9	1,3	9,1	6,9	<i>Other bacterial foodborne intoxications</i>
Biegunki u dzieci w wieku do lat 2 <sup>b</sup>	1136	1073	1290	1172	336,0	279,3	390,9	364,6	<i>Acute diarrhoea in children under 2 years<sup>b</sup></i>
Szkarlatyna (płonica)	230	471	462	811	17,9	36,7	36,5	64,4	<i>Scarlet fever</i>
Bakteryjne zapalenie opon mózgowych i/lub mózgu	50	34	31	22	3,9	2,6	2,4	1,7	<i>Bacterial meningitis and/or encephalitis</i>
Wirusowe zapalenie opon mózgowych	30	44	22	20	2,3	3,4	1,7	1,6	<i>Viral meningitis</i>
Wirusowe zapalenie mózgu	7	12	9	8	0,5	0,9	0,7	0,6	<i>Viral encephalitis</i>
Świnka (zapalenie przyusznic nagminne)	5664	99	69	66	440,3	7,7	5,5	5,2	<i>Mumps</i>
Grypa <sup>c</sup>	4683	485	30724	63682	364,0	37,7	2428,0	5054,5	<i>Influenza<sup>c</sup></i>
Choroby weneryczne	15	21	12	11	1,2	1,6	0,9	0,9	<i>Veneral diseases</i>
Szczepieni przeciw wścieklźnie	203	174	189	239	15,8	13,5	14,9	19,0	<i>Rabies vaccinations</i>

a Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. b Wskaźnik obliczono na 10 tys. dzieci w wieku do lat 2. c Łącznie z podejrzeniami zachorowań.

Źródło: dane Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego - PZH (na podstawie rejestru chorób zakaźnych prowadzonego przez stacje sanitarno-epidemiologiczne), Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc oraz Instytutu Wenerologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego.

a Preliminary data because of specific features of the disease. b Ratio calculated per 10 thous. children up to the age of 2. c Including influenza-like illness.

Source: data of the National Institute of Public Health - NIH (on the ground of register of infectious diseases kept by sanitary and epidemiological stations), the Tuberculosis and Lung Diseases Institute and the Institute of Venereology of the Medical University of Warsaw.

TABL. 10 (165). **OCENA STANU ZDROWIA LUDNOŚCI**  
*PERCEIVED HEALTH STATUS OF POPULATION*

L.p.	STAN ZDROWIA <i>HEALTH STATUS</i>		Ogółem <i>Total</i>		
			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>
1	Bardzo dobry i dobry <i>Very good and good</i>	2004	61,0	64,4	58,4
		2009	62,0	65,5	59,1
		<b>2014</b>	<b>66,3</b>	<b>71,2</b>	<b>64,0</b>
2	Taki sobie, ani dobry ani zły <i>Fair</i>	2004	24,6	22,3	26,3
		2009	24,7	23,6	25,5
		<b>2014</b>	<b>21,2</b>	<b>19,6</b>	<b>24,6</b>
3	Zły i bardzo zły <i>Bad and very bad</i>	2004	14,4	13,3	15,3
		2009	13,3	10,9	15,3
		<b>2014</b>	<b>12,6</b>	<b>9,3</b>	<b>11,3</b>

TABL. 11 (166). **LUDNOŚĆ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG WAGI CIAŁA<sup>a</sup>**  
*POPULATION AT THE AGE OF 15 AND MORE BY BODY WEIGHT<sup>a</sup>*

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	
			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>
1	Niedowaga <i>Underweight</i>	2004	4,7	2,2
		2009	2,7	1,3
		<b>2014</b>	<b>3,1</b>	<b>1,2</b>
2	W normie <i>Normal</i>	2004	50,9	48,4
		2009	47,1	42,1
		<b>2014</b>	<b>43,0</b>	<b>34,6</b>
3	Nadwaga <i>Overweight</i>	2004	32,6	37,5
		2009	36,0	43,7
		<b>2014</b>	<b>37,5</b>	<b>47,8</b>
4	Otyłość <i>Obesity</i>	2004	11,8	12,0
		2009	14,3	12,9
		<b>2014</b>	<b>16,4</b>	<b>16,3</b>

<sup>a</sup> Wagę ciała opracowano na podstawie wskaźnika masy ciała (BMI) obliczonego przez podzielenie wagi ciała od 25,0 do 29,99, w normie – od 18,5 do 24,99, niedowaga – poniżej 18,5.

<sup>a</sup> Body weight was presented on the basis of body mass index (BMI), calculated by dividing the body weight obesity – 30,0 and more, overweight – 25,0-29,99, normal – 18,5-24,99, underweight – less than 18,5.

W wieku lat At the age of						L.p.
0-14	15-29	30-49	50-69	70 i więcej and more		
w % ogółu ludności danej płci i grupy wieku in % of total population of given sex and age group						
91,4	89,4	67,6	26,3	12,6	1	
90,2	92,5	72,1	37,1	10,2		
<b>91,0</b>	<b>95,0</b>	<b>80,5</b>	<b>40,8</b>	<b>13,3</b>		
6,4	9,0	25,8	45,5	38,4	2	
7,6	6,9	23,0	42,4	39,6		
<b>7,9</b>	<b>4,3</b>	<b>14,1</b>	<b>39,2</b>	<b>39,2</b>		
2,2	1,6	6,6	28,1	49,0	3	
2,2	0,6	4,9	20,5	50,2		
<b>1,0</b>	<b>0,7</b>	<b>5,5</b>	<b>20,1</b>	<b>47,5</b>		

W wieku lat At the age of						L.p.
kobiety females	15-29	30-49	50-69	70 i więcej and more		
w % ogółu ludności danej płci i grupy wieku <sup>a</sup> in % of total population of given sex and age group <sup>a</sup>						
7,1	11,1	2,6	1,6	2,3	1	
3,7	2,7	8,3	0,8	1,0		
<b>4,6</b>	<b>7,9</b>	<b>3,5</b>	<b>0,4</b>	<b>0,9</b>		
53,2	71,0	50,7	34,2	40,5	2	
50,9	47,1	68,8	53,1	32,2		
<b>50,1</b>	<b>68,5</b>	<b>42,3</b>	<b>32,0</b>	<b>32,1</b>		
28,1	15,3	35,2	44,1	41,4	3	
30,1	36,0	19,8	34,0	46,4		
<b>28,9</b>	<b>22,1</b>	<b>38,2</b>	<b>43,7</b>	<b>45,0</b>		
11,6	2,6	11,5	20,1	15,9	4	
15,4	14,3	3,2	12,1	20,4		
<b>16,5</b>	<b>1,6</b>	<b>16,1</b>	<b>24,0</b>	<b>22,0</b>		

(w kilogramach) przez wzrost (w metrach do kwadratu) i podano według grup: otyłość – 30,0 i więcej, nadwaga –

in kilograms by square of the height in metres and was presented by the following groups of BMI values:

TABL. 12 (167). **ŻŁOBKI<sup>a</sup> I KLUBY DZIECIĘCE**  
Stan w dniu 31 XII  
**NURSERIES<sup>a</sup> AND CHILDREN'S CLUBS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Żłobki	5	5	28	31	Nurseries
w tym publiczne	4	4	13	13	of which public
Oddziały żłobkowe przy					
przedszkolach	2	2	2	2	Nursery wards of nursery schools
Kluby dziecięce	x	x	5	8	Children's clubs
w tym publiczne	x	x	3	4	of which public
Miejsca w tys.					Places in thous.
w żłobkach	340	487	1201	1263	in nurseries
w klubach dziecięcych	x	x	99	144	in children's clubs
Dzieci przebywające (w ciągu					Children staying (during the year)
roku) w tys.					in thous.
w żłobkach	635	966	1969	1980	in nurseries
w klubach dziecięcych	x	x	104	177	in children's clubs
Miejsca w żłobkach i klubach					Places in nurseries and children's
dziecięcych na 1000 dzieci					clubs per 1000 children up to
w wieku do lat 3 w miastach	18,4	29,4	88,0	97,6	the age of 3 in urban areas
Dzieci przebywające w żłobkach					Children staying in nurseries and
i klubach dziecięcych :					children's clubs:
na 1000 dzieci w wieku do lat 3	9,1	13,5	38,6	42,7	per 1000 children up to
na 100 miejsc	90,9	106,4	96,9	96,1	the age of 3
					per 100 places

a W 2005 r. łącznie ze żłobkami tygodniowymi; miejsca i dzieci – łącznie z oddziałami żłobkowymi.  
a In 2005 including weekly nurseries; places and children - including nursery wards.

TABL. 13 (168). **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**  
**DAY-SUPPORT CENTRES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	placówki (stan w dniu 31 XII) centres (as of 31 XII)				wychowankowie w tys. residents in thous.				
<b>OGÓŁEM</b>	<b>65</b>	<b>46</b>	<b>83</b>	<b>87</b>	<b>9,3</b>	<b>2,6</b>	<b>4,7</b>	<b>4,8</b>	<b>TOTAL</b>
Opiekuńcze	60	40	73	76	8,6	2,0	3,6	3,7	General care
Specjalistyczne	5	6	8	7	0,7	0,6	1,0	0,9	Specialized
Pracy podwórkowej	-	-	-	1	-	-	-	0,0	Street work
W połączonych formach	-	-	2	3	-	-	0,1	0,2	In a combination of the forms

TABL. 14 (169). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**  
Stan w dniu 31 XII  
**FAMILY FOSTER CARE**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>a</sup>	2015 <sup>a</sup>	SPECIFICATION
<b>Rodziny zastępcze</b>	<b>977</b>	<b>975</b>	<b>1008</b>	<b>1000</b>	<b>Foster families</b>
Spokrewnione	883	840	680	662	Related
dzieci <sup>b</sup>	1322	1258	910	882	children <sup>b</sup>
Niezawodowe	84	98	289	283	Non-professional
dzieci <sup>b</sup>	126	162	374	372	children <sup>b</sup>
Zawodowe <sup>c</sup>	10	37	39	38	Professional <sup>c</sup>
dzieci <sup>b</sup>	56	174	127	113	children <sup>b</sup>
<b>Rodzinne domy dziecka</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>Foster homes</b>
dzieci <sup>d</sup>	x	x	93	86	children <sup>d</sup>

a Niektóre dane za lata 2014 i 2015 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany przepisów prawnych. b Do 2011 r. – w wieku do 18 lat, od 2012 r. - w wieku do 25 lat. c Do 2011 r. rodziny zastępcze zawodowe niespokrewnione z dzieckiem. d W wieku do 25 lat.

a Some data for the years 2014 and 2015 are not fully comparable with data for previous years due to changes of the provisions of the law. b Until 2011 up to the age of 18, since 2012 up to the age of 25. c Until 2011 professional, not related to the child foster families. d Up to the age of 25.

TABL. 15 (170). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA**<sup>a</sup>  
*INSTITUTIONAL FOSTER CARE*<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	placówki centres				wychowankowie residents				wolontariusze volunteers				
	stan w dniu 31 XII				as of 31 XII								
Placówki opiekuńczo- -wychowawcze	30	35	42	46	525	493	552	574 <sup>b</sup>	29	29	3	2	Care and education centres
interwencyjne	1	-	2	3	8	-	19	21	-	-	-	-	intervention
rodzinne	19	21	18	18	129	130	131	125	1	1	-	-	family
socjalizacyjne	6	7	18	19	208	202	319	317	22	19	3	2	socialization
specjalistyczno- terapeutyczne	-	-	-	1	-	-	-	14	-	-	-	-	specialist therapy
łącznie zadania placówek <sup>c</sup>	4	7	4	5	180	161	83	97	6	9	-	-	combining tasks of the centres <sup>c</sup>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 19 na str. 262. b W tym 21 wychowanków w wieku 0–3 lata i 22 w wieku 4–6 lat oraz 98 sierot i niepełnosprawnych. c Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych; do 2011 r. – placówki wielofunkcyjne.

a See general notes, item 19 on page 262. b Of which 21 residents at age 0–3 and 22 at age 4–6, 98 orphans and disabled. c Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres; until 2011 – multi-functional centres.

 TABL. 16 (171). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA**<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII  
*STATIONARY SOCIAL WELFARE*<sup>a</sup>  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	54	52	65	66	Homes and facilities (excluding branches)
Miejsca <sup>b</sup> :					Places <sup>b</sup> :
ogółem	3999	3997	4324	4394	total
na 10 tys. ludności	31,1	31,2	34,2	35,0	per 10 thous. population
Mieszkańcy <sup>b</sup> :					Residents <sup>b</sup> :
ogółem	3691	3883	4059	4076	total
w tym kobiety	1701	1730	1823	1834	of which women
w tym do 18 lat	103	82	39	43	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	1575	896	938	891	of which placed within during the year
na 10 tys. ludności	28,7	30,3	32,1	32,4	per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	21	340	320	242	Persons awaiting a place

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b Łącznie z filiami.  
 a Including community self-help homes. b Including branches.



TABL. 17 (172). **PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ<sup>a</sup> WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW**  
Stan w dniu 31 XII  
**STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES<sup>a</sup> BY GROUPS OF RESIDENTS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Domy i zakłady (bez filii)<sup>b</sup></b>	<b>54</b>	<b>52</b>	<b>65</b>	<b>66</b>	<b>Homes and facilities (excluding branches)<sup>b</sup></b>
w których mogą przebywać:					in which may be:
osoby w podeszłym wieku	7	7	17	17	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy dorośli niepełnosprawni	9	9	10	10	disorders
intelektualnie	6	5	8	8	mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	2	3	3	3	retarded
przewlekłe psychicznie chorzy niepełnosprawni fizycznie	12	14	15	16	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	1	3	4	4	physically handicapped
bezdomni	6	4	3	3	mothers with dependent children and pregnant women
inne osoby	11	13	16	17	homeless
	-	-	1	1	other persons
<b>Mieszkańcy w domach i zakładach dla<sup>c</sup></b>	<b>3999</b>	<b>3883</b>	<b>4059</b>	<b>4076</b>	<b>Residents in homes and facilities for<sup>c</sup></b>
osób w podeszłym wieku	351	354	632	636	aged persons
przewlekłe somatycznie chorych dorosłych niepełnosprawnych	1193	997	777	730	chronically ill with somatic disorders
intelektualnie	682	452	681	609	mentally retarded
dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie	232	354	110	110	retarded
przewlekłe psychicznie chorych niepełnosprawnych fizycznie	1020	1156	1258	1382	chronically mentally ill
matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	45	73	65	75	physically handicapped
bezdomnych	113	66	25	27	mothers with dependent children and pregnant women
innych osób	363	431	504	507	homeless
	-	-	7	-	other persons

<sup>a</sup> Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. <sup>b</sup> W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców. <sup>c</sup> Łącznie z filiami.

<sup>a</sup> Including community self-help homes. <sup>b</sup> In the division facilities may be shown several times, because one facility may be designed for few group of residents. <sup>c</sup> Including branches.

TABL. 18 (173). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ <sup>a</sup>  
 SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający <sup>b</sup> Beneficiaries <sup>b</sup>	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thous. zł	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>			<b>TOTAL</b>
	2005	111734	
	2010	101946	
	2014	81058	
	<b>2015</b>	<b>75870</b>	<b>143927,3</b>
<b>Pomoc pieniężna</b>			<b>Monetary assistance</b>
w tym:			of which:
Zasiłek stały	9792	44332,6	Permanent benefit
Zasiłek okresowy	14762	24611,0	Temporary benefit
Zasiłek celowy	33925	24492,7	Appropriated benefit
<b>Pomoc niepieniężna</b>			<b>Non-monetary assistance</b>
w tym:			of which:
Schronienie	454	1440,0	Shelter
Posiłek	36780	24928,3	Meals
Ubranie	824	142,4	Clothing
Sprawienie pogrzebu	162	320,6	Burial
Usługi opiekuńcze i specjalistyczne			Attendance services and specialized
usługi opiekuńcze	3362	23659,6	attendance services
Pomoc w uzyskaniu odpowiednich warunków mieszkaniowych, zatrudnienia i na zagospodarowanie	3	9,7	Assistance in gaining adequate housing conditions, gaining employment and for running one's own household

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 21 na str. 263. <sup>b</sup> W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Źródło: dane Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego.

<sup>a</sup> See general notes, item 21 on page 263. <sup>b</sup> Under the item benefits, recipients may be shown several times.

Source: data of Świętokrzyskie Voivodship Office.

## DZIAŁ XII

### KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

#### Uwagi ogólne

#### Kultura

1. **Książka** jest to wydawnictwo zwarte o objętości powyżej 48 stron, **broszura** — o objętości od 5 do 48 stron. Wydawnictwa te zaliczane są do wydawnictw nieperiodycznych.

2. Gazety i czasopisma są to wydawnictwa periodyczne. **Gazety** (periodyki informacji ogólnej) są to wydawnictwa będące przede wszystkim źródłem informacji o bieżących wydarzeniach krajowych i zagranicznych. **Czasopisma** (inne periodyki) są to wydawnictwa omawiające problemowo zagadnienia społeczne, polityczne i gospodarcze, specjalistyczne — fachowe i naukowe, a także wydawnictwa urzędowe.

3. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

4. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

5. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych**, obejmującą dramatyczne i lalkowe przedstawienia teatralne,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**.

6. Informacje o działalności **domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej.

7. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice video, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się: **minipleksy** – posiadające od 3 do 7 sal

## CHAPTER XII

### CULTURE. TOURISM. SPORT

#### General notes

#### Culture

1. A **book** is understood as a publication containing more than 48 pages, while a **pamphlet** contains from 5 to 48 pages. These publications are considered to be non-periodic publications.

2. Newspapers and magazines are periodic publications. **Newspapers** (general information periodicals) are publications being primarily a source of information regarding current domestic and foreign events. **Magazines** (other periodicals) are publications addressing social, political and economic, specialized and scientific issues as well as government publications.

3. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

4. Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.

5. Information regarding **theatres and music institutions** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic theatres**, including dramatic and puppet theatrical performances,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic orchestras, orchestras and choirs**.

6. Information concerning the activity of **cultural centres and establishments, clubs and community centres** is based on annual reporting data.

7. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital). Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8

i **multipleksy** – posiadające 8 sal i więcej.

**8. Dane o abonentach radiowych i telewizyjnych** dotyczą osób i instytucji, które uiściły opłaty abonamentowe uprawniające do korzystania z urządzeń odbiorczych radiofonii bezprzewodowej oraz z odbiorczych urządzeń telewizyjnych. Dane dotyczą także osób korzystających — na mocy szczególnych przepisów — z prawa do bezpłatnego korzystania z urządzeń odbiorczych (np. inwalidów wojennych i wojskowych).

Dane obejmują również instytucje opłacające abonament za korzystanie z odbiorników radiowych i telewizyjnych w samochodach.

## Turystyka

**1. Termin turystyka** – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca

Wszystkie kategorie podróżnych, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

**2. Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

Do pozostałych obiektów zaliczono obiekty, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla hoteli, moteli, pensjonatów, domów wycieczkowych, schronisk, kempingów, pól biwakowych i domków turystycznych oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, hotele robotnicze) i zakłady uzdrowiskowe.

**3. Dane o miejscach noclegowych** wykazano według stanu w dniu 31 VII; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

**4. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi** jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

**5. Turyści zagraniczni** korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie,

screens and more.

**8. Data regarding radio and television subscribers** concern persons and institutions, which paid the subscription fee in order to use wireless radio and television receivers. The data also concern persons exempt, on the basis of special regulations, from paying the subscription fee (e.g., disabled war and military veterans).

Data also concern institutions paying the subscription for using radio and television receivers in vehicles.

## Tourism

**1. Tourism**, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term "tourism" are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,
- one-day visitors, i.e., persons who do not spend the night at the place visited.

**2. Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments (i.e., do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

The remaining facilities of collective accommodation establishments include hotel facilities which do not correspond to conditions expected in hotels, motels, boarding houses, excursion hostels, shelters, camping sites, tent camp sites and tourist cottages, other facilities used by the tourism industry (e.g., student dormitories, boarding schools, employee boarding houses) and health establishments.

**3. Data on number of beds** are presented as of 31 VII; these data concern whole year's and seasonal places. Places in temporary inactive facilities due to expansion, renovation, etc., are not included.

**4. Occupancy rate of bed places or rooms** is a relation of the number of bed places or rooms in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

**5. Foreign tourists** using tourist accommodation establishments are registered according to country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

**6. Placówki gastronomiczne** w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania obejmują zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe. Do barów i kawiarni zaliczono także: winiarnie, piwiarnie, jadłodajnie itp.; do punktów gastronomicznych — także smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety itp.

## Sport

1. Dane o **organizacjach kultury fizycznej** obejmują wybrane organizacje o ogólnokrajowym zasięgu działania (Akademicki Związek Sportowy, Polski Związek Sportu Niepełnosprawnych „Start”, Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, Zrzeszenie „Ludowe Zespoły Sportowe”) i dotyczą głównie rekreacji ruchowej, a w przypadku PZSN „Start” — rehabilitacji ruchowej w środowisku niepełnosprawnych

2. W kategoriach ćwiczących w organizacjach kultury fizycznej (tabl. 17) oraz ćwiczących, trenerów i instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu w klubach sportowych (tabl. 18) jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia, bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

3. Boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich. Liczba stadionów podana jest łącznie z deklarowanymi obiektami nie spełniającymi wymogów stadionów, np. widowni. Boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę ręczną) wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne-wielozadaniowe. Boiska kryte, znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale sportowe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

Dane dotyczące ścieżek rowerowych obejmują ścieżki rowerowe służące głównie do celów komunikacyjnych, a nie turystycznych, tzw. szlaków rowerowych (np. położonych w lesie) czyli: samodzielnych dróg dla rowerów (położonych w pasie drogi); dróg wydzielonych z jezdni; dróg wydzielonych z chodnika; dróg zawartych w ciągach pieszo-rowerowych. Uwzględniają one łączną długość ścieżek rowerowych będących w obszarze właściwości gminy, starostwa i urzędu marszałkowskiego,

Informacje o obiektach dostosowanych dla osób niepełnosprawnych uwzględniają obiekty dostosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo lub o innym niż ruchowy rodzaj niepełnosprawności (np. głusi, niewidomi).

**6. Catering establishments in collective tourists accommodation establishments include permanent and seasonal catering facilities and outlets. Catering facilities and cafes also include: wine houses, beer halls, canteens, etc.; catering outlets also include fry houses, drink bars, ice-cream parlours, snack bars, etc.**

## Sport

1. **Data regarding physical education organizations include selected organizations with a national scope of activity (the University Sports Association AZS, the Polish Sports Association for the Disabled "Start", the Society for Promotion of Physical Culture, the Association of "Rural Sports Clubs") and primarily concern recreational activity, and in case of the Polish Sports Association for the Disabled "Start" — rehabilitation activity for persons with disabilities.**

2. **In the category of persons practising sports in physical education organizations (table 17) as well as persons practicing sports, coaches and sports instructors according to sports fields and kinds of sports clubs (table 18) one person may be indicated more than once, depending on the number of sports practised or taught.**

**Persons practising sports are classified as either juniors or seniors depending on age; various age groups are applied for individual sports.**

3. **Sports fields located in stadium main fields are not counted again as sports fields for big games. The number of stadiums includes declared facilities not satisfying the requirements for stadiums, e.g. the seating. Sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball) are counted once as universal, multi-purpose sports fields. Indoor sports fields located in sports halls or gyms are not given separately, but treated as sports halls or gyms, depending on kind of facility in which they are located.**

**Data concerning cycle paths include bike paths mainly used for communication purposes, without tourist bike trails (eg. located in the forest), namely: self-roads for bicycles (located on the waysides); paths separated from the roadway; roads separated from the sidewalk; roads included in passageways for pedestrians and cyclists. The total length of cycle paths which are respectively in the area of competence of gminas, powiats and the marshal's office is taken into account.**

**Information about facilities adapted for disabled guests include facilities adapted for people with reduced mobility or other than motor disability (eg. the deaf or the blind).**

## Kultura Culture

TABL. 1 (174). KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE <sup>a</sup>  
BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Wydaw- nictwa naukowe Scientific publi- cations	Podręcz- niki dla szkół wyż- szych Univer- sity text- books	Wydaw- nictwa zawo- dowe Profes- sional publi- cations	Podręcz- niki szkolne School text- books	Wydaw- nictwa popu- larne Popular science	Literatura piękna Belles-lettres	
								razem total	w tym dla dzieci i mło- dzieży of which for children and youth
Tytuły Titles	2005	506	104	37	60	26	153	126	67
	2010	749	167	32	73	23	254	200	67
	2014	692	148	9	47	23	299	63	103
	<b>2015</b>	<b>741</b>	<b>177</b>	<b>7</b>	<b>74</b>	<b>42</b>	<b>276</b>	<b>116</b>	<b>49</b>
Nakład w tys. egz. Number of copies in thous.	2005	1524,9	35,0	16,1	154,0	835,4	254,6	229,8	157,5
	2010	1285,9	65,8	12,3	96,4	395,0	452,3	264,1	206,7
	2012	1012,5	71,0	5,7	84,7	74,0	405,9	371,2	241,5

<sup>a</sup> Według miejsca wydania.

Źródło: Biblioteka Narodowa.

<sup>a</sup> According to published place.

Source: National Library.

TABL. 2 (175). GAZETY I CZASOPISMA WYDANE <sup>a</sup>  
NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Ukazujące się Published as specified								
			w tygodniu		w miesiącu		1 raz once			nieregularnie irregularly	
			6-2 razy times	1 raz once	3-2 razy times	1 raz once	na 2 miesiące bi monthly	w kwartale quarterly	w pół- roczu half- -yearly		w roku yearly
Tytuły Titles	2005	124	2	8	1	34	14	27	9	8	21
	2010	147	1	12	1	40	17	37	4	13	22
	2014	143	1	10	3	36	9	37	6	19	22
	<b>2015</b>	<b>149</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>38</b>	<b>8</b>	<b>43</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>23</b>
Nakład w tys. egz. Number of copies in thous.	2005	30038,5	19850,8	3394,7	45,0	5983,4	127,2	269,6	86,5	13,1	268,2
	2010	21506,7	13529,6	4774,1	240,0	2122,6	236,7	326,0	5,4	14,9	257,4
	2012	20592,0	10938,3	6379,0	793,0	1701,7	51,3	461,1	9,3	6,3	252,0
	2013	17733,9	9812,6	4329,4	950,0	2089,6	28,4	374,4	10,1	5,2	134,2

<sup>a</sup> Według miejsca wydania.

Źródło: Biblioteka Narodowa.

<sup>a</sup> According to published place.

Source: National Library.

TABL. 3 (176). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**  
*PUBLIC LIBRARIES (with branches)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Biblioteki (stan w dniu 31 XII)	300	291	269	270	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	230	221	202	203	<i>of which in rural areas</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	20	14	11	13	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
w tym na wsi	19	13	9	11	<i>of which in rural areas</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	4413,4	4443,9	4288,8	4275,8	<i>Collection (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
w tym na wsi	2382,1	2326,8	2177,2	2147,8	<i>of which in rural areas</i>
Czytelnicy <sup>a</sup> w tys.	211,9	176,5	168,5	164,7	<i>Borrowers<sup>a</sup> in thous.</i>
w tym na wsi	75,2	64,9	63,6	63,8	<i>of which in rural areas</i>
Wypożyczenia <sup>ab</sup> :					<i>Loans<sup>ab</sup>:</i>
w tysiącach wol.	3813,4	3371,2	3415,0	3356,0	<i>in thousand vol.</i>
w tym na wsi	1536,2	1306,6	1219,3	1233,1	<i>of which in rural areas</i>
na 1 czytelnika w wol.	18,0	19,1	20,3	20,4	<i>per borrower in vol.</i>
w tym na wsi	20,4	20,1	19,2	19,3	<i>of which in rural areas</i>

a Łącznie z punktami bibliotecznymi; od 2013 r. przyporządkowane w podziale na miasta i wieś według siedziby jednostki macierzystej. b W latach 2005, 2010, 2014 bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including library service points; since 2013 assigned with division into urban areas and rural areas according to the parent entity's registered office. b In 2005, 2010, 2014 excluding interlibrary lending.

TABL. 4 (177). **MUZEJA**  
*MUSEUMS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne <sup>a</sup>	22	24	30	34	<i>Museums with branches<sup>a</sup></i>
Muzealia <sup>a</sup> w tys.	146,2	134,8	139,0	156,8	<i>Museum exhibits<sup>a</sup> in thous.</i>
Wystawy czasowe					<i>Temporary exhibitions</i>
własne <sup>b</sup>	53	91	92	93	<i>own<sup>b</sup></i>
obce <sup>c</sup>	34	43	38	69	<i>exterior<sup>c</sup></i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	539,6	400,4	683,0	756,5	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
w tym młodzież szkolna <sup>d</sup>	235,4	169,3	148,2	206,1	<i>of which primary and secondary school students<sup>d</sup></i>

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju. c Krajowe i z zagranicy. d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a As of 31 XII. b In Poland. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organized groups.

TABL. 5 (178). INSTYTUCJE PARAMUZEALNE  
MUSEUM-RELATED INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Instytucje (stan w dniu 31 XII)	4	7	5	6	<i>Institutions (as of 31 XII)</i>
Ogród zoologiczny	-	-	-	-	<i>Zoological Garden</i>
Ogród botaniczny <sup>a</sup>	-	-	-	-	<i>Botanical Garden<sup>a</sup></i>
Rezerwaty	1	1	-	-	<i>Reserves</i>
Inne	3	6	5	6	<i>Others</i>
Zwiedzający w tys.	253,0	297,0	405,4	415,6	<i>Visitors in thous. of which in organized</i>
w tym w zorganizowanych grupach	124,3	170,1	192,3	189,6	<i>groups</i>
w tym młodzież szkolna	86,5	121,6	127,4	143,1	<i>of which school youth</i>
Ogród Zoologiczny	-	-	-	-	<i>Zoological Garden</i>
Ogród botaniczny <sup>a</sup>	-	-	-	-	<i>Botanical Garden<sup>a</sup></i>
Rezerwaty	96,4	97,4	-	-	<i>Reserves</i>
Inne	156,7	199,5	405,4	415,6	<i>Others</i>

a Łącznie z oddziałem.  
a Including branch.

TABL. 6 (179). GALERIE SZTUKI  
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015			SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
Galerie (stan w dniu 31 XII)	4	11	10	9	9	-	<i>Galleries (as of 31 XII)</i>
Wystawy <sup>a</sup>	90	112	109	86	86	-	<i>Exhibitions<sup>a</sup></i>
w tym z zagranicy	4	1	19	3	3	-	<i>of which foreign</i>
Ekspozycje <sup>a</sup>	103	114	114	88	88	-	<i>Expositions<sup>a</sup></i>
Zwiedzający w tys.	92,6	53,3	53,3	38,5	38,5	-	<i>Visitors in thous.</i>

a W kraju.  
a In Poland.



TABL. 7 (180). **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE**  
**THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES**

WYSZCZEGÓLNIENIE		Instytu- cje <sup>a</sup> <i>Institu- tions<sup>a</sup></i>	Miejsca na widowni w stałej sali <sup>a</sup> <i>Seats in fixed halls<sup>a</sup></i>	Przedst- awienia i kon- certy <sup>b</sup> <i>Perform- ances and con- certs<sup>b</sup></i>	Widzo- wie i słucha- cze <sup>b</sup> w tys. <i>Audien- ce<sup>b</sup> in thous</i>	SPECIFICATION
<b>Teatry i instytucje muzyczne</b>	2005	3	1241	1440	270,6	<b>Theatres and music institutions</b>
	2010	4	1968	1456	272,8	
	2014	4	1769	1712	294,4	
	<b>2015</b>	<b>4</b>	<b>1769</b>	<b>1905</b>	<b>335,9</b>	
Teatry		2	529	881	147,3	
dramatyczne		1	397	347	93,5	<i>dramatic</i>
lalkowe		1	132	534	53,8	<i>puppet</i>
Teatry muzyczne		1	714	72	15,6	<i>Music theatres</i>
Filharmonie		1	526	937	162,9	<i>Philharmonic halls</i>
Orkiestry symfoniczne i kameralne, chóry		-	-	8	5,2	<i>Symphonic and chamber orchestras choirs</i>
Zespoły pieśni i tańca		-	-	7	4,9	<i>Song and dance ensembles</i>
<b>Przedsiębiorstwa estradowe</b>	2005	3	x	244	40,7	<b>Entertainment enterprises</b>
	2010	1	-	1	0,1	
	2014	-	x	49	11,7	
	<b>2015</b>	<b>1</b>	<b>x</b>	<b>67</b>	<b>12,1</b>	

a Stan w dniu 31 XII. b Dane dotyczą działalności prowadzonej na terenie województwa, łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

a As of 31 XII. b Data concern activity performed in voivodship area, including outdoor events.

TABL. 8 (181). **CENTRA KULTURY<sup>a</sup>, DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE**

Stan w dniu 31 XII

**CENTRES OF CULTURE<sup>a</sup>, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND COMMUN**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2014	2015			SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	miasta urban areas	wieś rural areas	
Instytucje	119	130	135	135	53	82	<i>Institutions</i>
centra kultury	24	22	17	26	12	14	<i>centres of culture</i>
domy kultury	24	22	17	14	12	2	<i>cultural establishments</i>
ośrodki kultury	45	51	62	37	18	19	<i>cultural centres</i>
kluby	10	9	9	10	10	-	<i>clubs</i>
świetlice	40	48	47	48	1	47	<i>community centres</i>
Pracownie specjalistyczne	132	144	223	237	146	91	<i>Specialized workshops</i>
Imprezy (w ciągu roku)	5119	6326	8279	7237	3783	3454	<i>Events (during the year)</i>
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys.	851,5	1201,5	1350,8	1094,7	687,9	406,8	<i>Event participants (during the year) in thous.</i>
Kursy (w ciągu roku)	103	221	213	229	85	144	<i>Courses (during the year)</i>
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	1995	2152	4155	3427	982	2445	<i>Course graduates (during the year) of which primary and secondary school students<sup>a</sup></i>
w tym dzieci i młodzież szkolna <sup>a</sup>	1156	924	2970	2379	754	1625	
Grupy (zespoły) artystyczne	520	563	524	563	375	188	<i>Artistic groups (ensembles)</i>
Członkowie grup (zespółów) artystycznych	6947	7769	7508	8497	5521	2976	<i>Members of artistic groups ensembles (ensembles) of which primary and secondary school students<sup>b</sup></i>
w tym dzieci i młodzież szkolna <sup>a</sup>	3704	3808	4390	5489	3965	1524	
Koła (kluby/sekcje)	220	228	485	632	420	212	<i>Groups (clubs, sections)</i>
Członkowie kół (klubów/sekcji) w tym dzieci i młodzież szkolna <sup>a</sup>	5167	5503	16117	13430	8643	4787	<i>Members of groups (clubs/sections) of which primary and secondary school students<sup>b</sup></i>

a W latach 2005-2014 ujmowane w grupie domów kultury lub ośrodków kultury. b Do 2013 r. dzieci i młodzież w wieku poniżej 15 lat.

a In 2005-2014 presented among cultural establishments or cultural centres. b Until 2013 children and youth below the age of 15.

TABL. 9 (182). **KINA STAŁE**  
*FIXED CINEMAS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Kina (stan w dniu 31 XII)	14	10	14	14	Cinemas (as of 31 XII)
w tym miasta	14	10	14	14	of which urban areas
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII)	21	17	32	32	Screens (as of 31 XII)
w tym miasta	21	17	32	32	of which urban areas
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII)	5785	5151	7189	7195	Seats (as of 31 XII)
w tym miasta	5785	5151	7189	7195	of which urban areas
Seanse	17104	18422	39116	44418	Screenings
w tym miasta	17104	18422	39116	44418	of which urban areas
na 1 kino	1222	1842	2794	3173,0	per cinema
Widzowie	451064	549029	796910	930500	Audience
w tym miasta	451064	549029	796910	930500	of which urban areas
na 1 kino	32219	54903	56922	66464	per cinema
na 1 seans	26	30	20	21	per screening

TABL. 10 (183). **ABONENCI TELEWIZJI KABLOWEJ**  
Stan w dniu 31 XII  
*CABLE TELEVISION SUBSCRIBERS*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>77204</b>	<b>108903</b>	<b>108583</b>	<b>104461</b>	<b>TOTAL</b>
Na 1000 ludności	60	85	86	83	Per 1000 population

Źródło: dane Urzędu Komunikacji Elektronicznej.  
Source: data of the Office of Electronic Communications.

TABL. 11 (184). **ABONENCI RADIOWI I TELEWIZYJNI**  
Stan w dniu 31 XII  
*RADIO AND TELEVISION SUBSCRIBERS*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w tys. <i>In thous.</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
Abonenci radiowi	276,9	189,8	191,0	190,3	216	148	151	151	Radio subscribers
miasta	154,4	113,6	114,1	113,5	265	196	202	202	urban areas
wieś	122,5	76,2	76,9	76,7	175	108	110	110	rural areas
Abonenci telewizyjni	266,6	183,2	183,5	182,7	207	143	145	145	Television subscribers
miasta	149,2	109,5	109,1	108,4	256	189	193	193	urban areas
wieś	117,4	73,7	74,5	74,3	167	105	106	107	rural areas

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Poczty Polskiej.  
Source: data of the Polish Post General Directorate.

## Turystyka

### Tourism

TABL. 12 (185). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>a</sup>	2015 <sup>a</sup>	SPECIFICATION
<b>Obiekty (stan w dniu 31 VII)</b>	<b>119<sup>b</sup></b>	<b>162<sup>b</sup></b>	<b>231</b>	<b>246</b>	<b>Facilities (as of 31 VII)</b>
w tym całoroczne	92	137	197	206	of which open all year
Obiekty hotelowe	56	98	128	132	Hotels and similar facilities
hotele	31	66	95	98	hotels
motele	13	8	12	11	motels
pensjonaty	5	7	9	12	boarding houses
inne obiekty hotelowe	7	17	12	11	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	63 <sup>b</sup>	64 <sup>b</sup>	103	114	Other facilities
domy wycieczkowe	4	2	1	1	excursion hostels
schroniska	-	-	-	-	shelters
schroniska młodzieżowe	12	12	12	14	youth hostels
w tym szkolne schroniska					of which school youth
młodzieżowe	10	10	11	13	hostels
kempingi	3	5	3	3	camping sites
pola biwakowe	-	1	1	1	tent camp sites
ośrodki wczasowe	13	10	7	9	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-wypo-					
czynkowe	9	11	10	10	training-recreational centres
zakłady uzdrowiskowe	.	7	8	8	health establishments
zespoły domków turystycznych	9	10	8	11	complexes of tourist cottages
hostele	.	-	-	-	hostels
pokoje gościnne	.	-	11	12	rooms for rent
kwatery agroturystyczne	.	.	36	40	agrotourism lodgings
inne obiekty	13	6	6	5	miscellaneous facilities
<b>Miejsca noclegowe</b>					
<b>(stan w dniu 31 VII)</b>	<b>8338<sup>b</sup></b>	<b>12252<sup>b</sup></b>	<b>14898</b>	<b>16101</b>	<b>Bed places (as of 31 VII)</b>
w tym całoroczne	5569	9664	12514	13339	of which open all year
Obiekty hotelowe	3582	6299	7977	8563	Hotels and similar facilities
hotele	2782	5153	6859	7424	hotels
motele	435	286	361	321	motels
pensjonaty	255	325	397	484	boarding houses
inne obiekty hotelowe	110	535	360	334	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	4756 <sup>b</sup>	5953 <sup>b</sup>	6921	7538	Other facilities
domy wycieczkowe	224	90	24	32	excursion hostels
schroniska	-	-	-	-	shelters
schroniska młodzieżowe	797	730	765	853	youth hostels
w tym szkolne schroniska					of which school youth
młodzieżowe	688	625	711	799	hostels
kempingi	559	958	700	800	camping sites
pola biwakowe	-	100	500	500	tent camp sites
ośrodki wczasowe	1120	824	807	899	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-					
-wypoczynkowe	762	1075	934	843	training-recreational centres
zakłady uzdrowiskowe	.	1232	1496	1540	health establishments
zespoły domków turystycznych <sup>c</sup>	496	510	337	633	complexes of tourist cottages <sup>c</sup>
hostele	.	-	-	-	hostels

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych oraz w 2005 r. bez hosteli. c Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Excluding rooms for rent and agrotourism lodgings as well as in 2005 excluding hostels. c Including camping sites if they exist in the territory of the complexes of tourist cottages.

TABL. 12 (185). **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI (dok.)**  
*TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>a</sup>	2015 <sup>a</sup>	SPECIFICATION
pokoje gościnne	.	.	211	268	rooms for rent
kwatery agroturystyczne	.	.	481	581	agrotourism lodgings
inne obiekty	798	434	666	589	miscellaneous facilities
<b>Korzystający z noclegów</b>	<b>295590 <sup>b</sup></b>	<b>406570 <sup>b</sup></b>	<b>477171</b>	<b>518058</b>	<b>Tourists accommodated</b>
w tym turyści zagraniczni	25091	26546	26608	27998	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe	197877	297404	381357	420195	Hotels and similar facilities
hotele	149560	249145	338087	377844	hotels
motele	31214	20794	17773	14760	motels
pensjonaty	11753	7819	15294	17823	boarding houses
inne obiekty hotelowe	5350	19646	10203	9768	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	97713 <sup>b</sup>	109166 <sup>b</sup>	95814	97863	Other facilities
schroniska,					shelters,
schroniska młodzieżowe					youth hostels
i szkolne schroniska					and school
młodzieżowe	20725	21924	16997	17837	youth hostels
kempingi					camping sites
i pola biwakowe	1669	5517	3870	5379	and tent camp sites
ośrodki wczasowe	15440	12997	13452	12128	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-					
-wypoczynkowe	34485	22857	19396	15593	training-recreational centres
zakłady uzdrowiskowe	.	25777	31542	32345	health establishments
zespoły domków turystycznych <sup>c</sup>	3828	4207	2151	3916	complexes of tourist cottages <sup>c</sup>
hostele	.	.	.	.	hostels
pokoje gościnne	.	.	2548	3264	rooms for rent
kwatery agroturystyczne	.	.	3140	4442	agrotourism lodgings
inne obiekty	21566	15887	2718	2959	miscellaneous facilities
<b>Udzielone noclegi</b>	<b>586624 <sup>b</sup></b>	<b>1206889 <sup>b</sup></b>	<b>1405126</b>	<b>1466752</b>	<b>Nights spent (overnight stay)</b>
w tym turystom zagranicznym	56651	66861	61 674	65 209	of which foreign tourists
Obiekty hotelowe	342653	596060	753676	796218	Hotels and similar facilities
hotele	271839	508097	665150	721011	hotels
motele	34261	36686	32775	18860	motels
pensjonaty	24544	19796	32392	36503	boarding houses
inne obiekty hotelowe	12009	31481	23 359	19 844	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	243971 <sup>b</sup>	610829 <sup>b</sup>	651450	670534	Other facilities
schroniska,					shelters
schroniska młodzieżowe					youth hostels
i szkolne schroniska					and school youth
młodzieżowe	47633	54096	45855	45473	hostels
kempingi					camping sites
i pola biwakowe	3973	14336	6607	9543	tent camp sites
ośrodki wczasowe	58225	55504	59268	41598	holiday centres
ośrodki szkoleniowo-					
-wypoczynkowe	69244	50826	36436	36082	training-recreational centres
zakłady uzdrowiskowe	.	386164	471835	498972	health establishments
zespoły domków turystycznych <sup>c</sup>	14628	20498	7791	11628	complexes of tourist cottages <sup>c</sup>
hostele	.	.	.	.	hostels
pokoje gościnne	.	.	8049	7063	rooms for rent
kwatery agroturystyczne	.	.	11100	15050	agrotourism lodgings
inne obiekty	50268	29405	4509	5125	miscellaneous facilities

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych oraz w 2005 r. bez hosteli. c Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Excluding rooms for rent and agrotourism lodgings as well as in 2005 excluding hostels. c Including camping sites if they exist in the territory of the complexes of tourist cottages.

TABL. 13 (186). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI**  
**FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>a</sup>	2015 <sup>a</sup>	SPECIFICATION
<b>Korzystający z noclegów</b>	<b>25091<sup>b</sup></b>	<b>26546<sup>b</sup></b>	<b>26608</b>	<b>27998</b>	<b>Tourists accommodated</b>
Obiekty hotelowe	22649	23552	24079	25034	Hotels and similar facilities
hotele	21337	22407	23309	23848	hotels
motele	789	979	543	614	motels
pensjonaty	344	83	48	53	boarding houses
inne obiekty hotelowe	179	83	179	519	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	2442 <sup>b</sup>	2994 <sup>b</sup>	2529	2964	Other facilities
schroniska, schroniska młodzieżowe i szkolne schroniska młodzieżowe	229	460	245	327	shelter, youth hostels and school youth hostels
kempingi					camping sites
i pola biwakowe	734	1221	1183	1876	and tent camp sites
ośrodki wczasowe	13	-	-	4	holiday centres
ośrodki szkoleniowo- -wypoczynkowe	760	614	244	272	training-recreational centres
zakłady uzdrowiskowe	.	466	469	399	health establishments
zespoły domków turystycznych <sup>c</sup>	86	13	72	31	complexes of tourist cottages <sup>c</sup>
hostele	.	-	-	-	hostels
pokoje gościnne	.	.	3	-	rooms for rent
kwatery agroturystyczne	.	.	2	33	agrotourism lodgings
inne obiekty	528	122	3	22	miscellaneous facilities
<b>Udzielone noclegi</b>	<b>56651<sup>b</sup></b>	<b>66861<sup>b</sup></b>	<b>61674</b>	<b>65209</b>	<b>Nights spent (overnight stay)</b>
Obiekty hotelowe <sup>a</sup>	51738	53801	49974	54279	Hotels and similar facilities <sup>a</sup>
hotele	49326	52181	48790	51942	hotels
motele	1074	1328	702	726	motels
pensjonaty	915	164	112	140	boarding houses
inne obiekty hotelowe	423	128	370	1471	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	4913 <sup>b</sup>	13060 <sup>b</sup>	11700	10930	Other facilities
schroniska, schroniska młodzieżowe i szkolne schroniska młodzieżowe	750	3129	3090	1429	shelter, youth hostels and school youth hostels
kempingi					camping sites
i pola biwakowe	868	2196	1683	2687	tent camp sites
ośrodki wczasowe	90	-	-	40	holiday centres
ośrodki szkoleniowo- -wypoczynkowe	2139	1221	367	1155	training-recreational centres
zakłady uzdrowiskowe	.	6005	5478	4738	health establishments
zespoły domków turystycznych <sup>c</sup>	154	34	1050	166	complexes of tourist cottages <sup>c</sup>
hostele	.	-	-	-	hostels
pokoje gościnne	.	.	21	-	rooms for rent
kwatery agroturystyczne	.	.	2	253	agrotourism lodgings
inne obiekty	912	475	9	462	miscellaneous facilities

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych oraz w 2005 r. bez hosteli. c Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Excluding rooms for rent and agrotourism lodgings as well as in 2005 excluding hostels. c Including camping sites if they exist in the territory of the complexes of tourist cottages.

TABL. 14 (187). WYKORZYSTANIE BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI<sup>a</sup>  
 OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	stopień wykorzystania miejsc noclegowych occupancy rate of bed places				stopień wykorzystania pokoi occupancy rate of rooms				
Obiekty hotelowe	27,4	27,2	26,2	29,8	29,7	33,1	32,2	33,0	Hotels and similar facilities
hotele	27,9	28,3	26,9	27,2	29,3	34,1	32,8	34,1	hotels
motele	26,6	32,9	25,9	15,6	32,9	43,5	29,2	22,0	motels
pensjonaty	26,8	17,6	26,0	25,2	34,8	19,0	32,0	29,0	boarding houses
inne obiekty hotelowe	21,9	18,1	16,1	14,7	23,2	24,2	21,5	21,8	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	26,8	41,2	36,5	35,8	x	x	x	x	Other facilities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 277.

a See general notes, item 4 on page 277.

TABL. 15 (188). PŁACÓWKI GASTRONOMICZNE W BAZIE NOCLEGOWEJ TURYSTYKI  
 Stan w dniu 31 VII  
 CATERING ESTABLISHMENTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS  
 As of 31 VII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Restauracje Restaurants	Bary Bars	Stołówki Canteens	Punkty gastro- nomiczne Food stands	SPECIFICATION	
<b>OGÓŁEM</b>	2005	51	38	18	6	<b>TOTAL</b>
	2010	82	67	25	9	
	2014	114	60	24	4	
	2015	117	50	25	5	
Obiekty hotelowe	106	43	5	3	Hotels and similar facilities	
hotele	89	37	2	3	hotels	
motele	7	4	-	-	motels	
pensjonaty	5	1	3	-	boarding houses	
inne obiekty hotelowe	5	1	-	-	other hotel facilities	
Pozostałe obiekty	11	7	20	2	Other facilities	
domy wycieczkowe	1	-	-	-	excursion hostels	
schroniska	-	-	-	-	shelters	
schroniska młodzieżowe	-	-	4	-	youth hostels	
w tym szkolne	-	-	-	-	of which school	
młodzieżowe	-	-	4	-	youth hostels	
kempingi	1	1	-	-	camping sites	
pola biwakowe	-	-	-	-	tent camp sites	
ośrodki wczasowe	1	-	4	-	holiday centres	
ośrodki szkoleniowo- -wypoczynkowe	4	1	1	-	training-recreatio- nal centres	
zakłady uzdrowiskowe	1	4	8	2	health establishments	
zespoły domków turystycznych <sup>a</sup>	1	1	-	-	complexes of tourist cottages <sup>a</sup>	
hostele	-	-	-	-	hostels	
pokoje gościnne	1	-	-	-	rooms for rent	
kwatery agroturystyczne	-	-	-	1	agrotourism lodgings	
inne obiekty	1	-	2	-	miscellaneous facilities	

a Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a Including camping sites if they exist in the territory of the complexes of tourist cottages.

TABL. 16 (189). HOTELE WEDŁUG KATEGORII  
HOTELS BY CATEGORY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Kategorie <i>Categories</i>					w trakcie kategory- zacji <i>in the process of the categori- sation</i>
			*****	****	***	**	*	
OGÓŁEM <sup>a</sup>	2005	31	-	-	11	12	6	2
TOTAL <sup>a</sup>	2010	66	-	3	24	26	10	3
	2014	95	1	9	36	39	8	2
	<b>2015</b>	<b>98</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>42</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
Pokoje <sup>a</sup>	2005	1425	-	-	712	379	300	34
Rooms <sup>a</sup>	2010	2703	-	263	1268	773	337	62
	2014	3528	42	906	1375	940	237	28
	<b>2015</b>	<b>3691</b>	<b>42</b>	<b>1056</b>	<b>1482</b>	<b>900</b>	<b>182</b>	<b>29</b>
Miejsca noclegowe <sup>a</sup>	2005	2782	-	-	1168	748	798	68
Bed places <sup>a</sup>	2010	5153	-	497	2235	1549	731	141
	2014	6859	71	1676	2651	1950	444	67
	<b>2015</b>	<b>7424</b>	<b>71</b>	<b>2006</b>	<b>2999</b>	<b>1927</b>	<b>347</b>	<b>74</b>
Korzystający z noclegów w tys.	2005	149,6	-	-	60,8	45,9	39,2	3,6
Tourists accommodated	2010	249,1	-	20,9	107,1	80,1	35,9	5,0
	2014	338,1	91,1		142,4	76,5	28,1	
	<b>2015</b>	<b>377,8</b>	<b>107,0</b>		<b>163,7</b>	<b>73,5</b>	<b>33,6</b>	
w tym turyści zagraniczni	2005	21,3	-	-	17,3	3,5	0,4	0,2
of which foreign tourists	2010	22,4	-	4,0	13,9	4,0	0,3	0,2
	2014	23,3	9,0		9,3	4,1	0,8	
	<b>2015</b>	<b>23,8</b>	<b>8,9</b>		<b>10,2</b>	<b>4,2</b>	<b>0,5</b>	
Stopień wykorzystania w %:								
Occupancy rate in %:								
miejsc noclegowych	2005	27,9	-	-	26,5	36,0	23,0	16,4
bed places	2010	28,3	-	36,4	28,5	27,8	27,7	13,0
	2014	26,9	#	30,0	30,1	18,9	27,8	#
	<b>2015</b>	<b>27,2</b>	<b>#</b>	<b>31,2</b>	<b>29,4</b>	<b>17,4</b>	<b>32,6</b>	<b>#</b>
pokoiki	2005	29,3	-	-	29,3	36,4	20,8	25,6
rooms	2010	34,1	-	48,4	33,2	34,7	29,5	18,6
	2014	32,8	#	36,3	35,3	25,4	29,3	#
	<b>2015</b>	<b>34,1</b>	<b>#</b>	<b>39,6</b>	<b>34,9</b>	<b>24,7</b>	<b>35,6</b>	<b>#</b>

a Stan w dniu 31 VII.  
a As of 31 VII.

## Sport

### Sport

TABL. 17 (190). **ORGANIZACJE KULTURY FIZYCZNEJ I KLUBY SPORTOWE**  
Stan w dniu 31 XII  
**PHYSICAL EDUCATION ORGANIZATIONS AND SPORTS CLUBS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2010	2014	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

#### ORGANIZACJE KULTURY FIZYCZNEJ PHYSICAL EDUCATION ORGANIZATIONS

Jednostki organizacyjne	305	322	273	Organizational entities
Członkowie	13382	13814	10774	Members
Ćwiczący <sup>a</sup>	9817	9412	6979	Persons practising sports <sup>a</sup>

#### KLUBY SPORTOWE SPORTS CLUBS

Jednostki organizacyjne	303	375	339	Organizational entities
Członkowie	21253	21017	20265	Members
Ćwiczący	20397	23272	20549	Persons practising sports
mężczyźni	14691	17114	15487	males
kobiety	5706	6158	5062	females
w tym do 18 lat	15988	17815	15236	aged up to 18
Sekcje sportowe	702	800	637	Sports sections
Trenerzy	201	288	311	Coaches
Instruktorzy sportowi	472	633	582	Sports instructors
Inne osoby prowadzące zajęcia				Other persons conducting sports
sportowe	303	338	200	activities

<sup>a</sup> Dane szacunkowe.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

*a Estimated data.*

*N o t e. Data on the basis of the perodic surveys conduted every two years.*



TABL. 18 (191). WYBRANE DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH W 2014 R.  
Stan w dniu 31 XII  
SELECTED SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS IN SPORTS CLUBS IN 2014  
As of 31 XII

RODZAJE SPORTÓW	Sekcje Sections	Ćwiczący Exercisers			Trenerzy Coaches	Instruktorzy sportowi Sports instruc- tors	TYPES OF SPORTS
		ogółem total	z liczby ogółem of total				
			kobiety females	juniorzy i ju- niorki juniors			
Alpinizm <sup>a</sup>	3	161	46	12	1	7 Mountaineering <sup>a</sup>	
Badminton	20	436	213	369	6	11 Badminton	
Bilard <sup>a</sup>	12	426	114	301	4	16 Billiards <sup>a</sup>	
Boks	6	109	23	76	-	13 Boxing	
Bowling	2	40	10	-	-	2 Bowling	
Brydż sportowy	2	18	-	-	-	2 Bridge	
Fitness	6	208	170	147	-	7 Fitness	
Jeździectwo <sup>a</sup>	4	60	48	33	-	8 Equestrian sport <sup>a</sup>	
Judo	2	124	43	124	-	4 Judo	
Karate <sup>a</sup>	11	1019	323	679	8	57 Karate <sup>a</sup>	
Kick-boxing	2	101	23	53	2	4 Kick-boxing	
Kolarstwo szosowe	6	87	12	65	1	7 Road cycling	
Kolarstwo górskie	4	43	11	5	2	3 Mountain biking	
Koszykówka	25	603	253	546	7	18 Basketball	
Kulturystryka	6	99	12	25	1	7 Body-building	
Lekkoatletyka	34	775	366	704	7	28 Athletics	
Łucznictwo	6	188	62	171	5	3 Archery	
Narciarstwo <sup>a</sup>	4	35	15	27	1	2 Skiing <sup>a</sup>	
Pięciobój nowoczesny	3	169	6	169	4	2 Modern pentathlon	
Piłka nożna	184	8657	544	6305	171	172 Football	
Piłka nożna halowa (futsal)	15	497	64	410	5	15 Indoor football	
Piłka ręczna	29	1429	271	1348	25	40 Handball	
Piłka siatkowa	106	2600	1283	2193	36	78 Volleyball	
Piłka siatkowa plażowa	4	56	20	12	4	2 Beach volleyball	
Pływanie	14	894	481	869	12	20 Swimming	
Podnoszenie ciężarów	3	37	6	18	-	3 Weight lifting	
Sport lotniczy <sup>a</sup>	8	158	7	10	-	26 Air sport <sup>a</sup>	
Sport motorowy <sup>a</sup>	5	145	13	9	-	1 Motorsport <sup>a</sup>	
Strzelectwo sportowe <sup>a</sup>	13	340	87	174	6	18 Sport shooting <sup>a</sup>	
Sumo	1	50	15	50	-	1 Sumo	
Szachy	11	465	121	395	4	11 Chess	
Tenis	9	321	82	266	3	9 Tennis	
Tenis stołowy	42	761	251	662	1	27 Table tennis	
Trójbój siłowy	3	139	12	34	1	6 Powerlifting	
Warcaby	1	4	2	-	-	- Draughts	
Wędkarstwo	5	146	3	4	-	6 Angling	
Wu-Shu	1	30	5	24	-	1 Wu-Shu	
Zapasy w stylu wolnym	4	207	88	203	5	4 Free style wrestling	

a Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu).  
a sports field (consists of number of related kinds of sports).

TABL. 19 (192). WYBRANE OBIEKTY SPORTOWE<sup>a</sup> W 2014 R.

Stan w dniu 31 XII

SELECTED SPORTS FACILITIES<sup>a</sup> IN 2014

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym dostosowane do niepełnosprawnych osób ćwiczących Of which adapted for the disabled persons practicing sports		SPECIFICATION
		ćwiczących persons practising sports	widzów spectators	
Stadiony	70	23	38	Stadiums
w tym piłkarskie	57	18	31	of which football
Boiska do gier wielkich <sup>b</sup>	132	42	55	Fields for big games <sup>b</sup>
w tym piłkarskie	132	42	55	of which football
Boiska do gier małych <sup>b</sup>	79	34	36	Fields for small games <sup>b</sup>
w tym:				of which:
koszykówki	19	5	6	basketball
piłki ręcznej	5	4	3	handball
piłki siatkowej	29	18	16	volleyball
Boiska uniwersalne-wielozadaniowe	78	37	39	Universal and multipurpose sports fields
Korty tenisowe	39	10	11	Tennis courts
Hale sportowe	30	22	22	Sports halls
Salę gimnastyczne <sup>c</sup>	21	6	3	Gyms <sup>c</sup>
Pływalnie	32	23	19	Swimming pools
Tory sportowe	10	5	-	Sports tracks
Lodowiska sztuczne mrożone	5	2	1	Artificial skating rinks
Ścieżki rowerowe w km <sup>d</sup>	161,8	x	x	Bicycle paths - length in km <sup>d</sup>

a Bez obiektów przyszkolnych. b Łącznie z obiektami niepełnowymiarowymi. c Łącznie z salami pomocniczymi.

d Bez szlaków rowerowych.

a Excluding schools facilities b Including non-full-size facilities. c Including auxiliary gym. d Excluding bicycle trails.

## DZIAŁ XIII

### NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

#### Uwagi ogólne

#### Nauka i technika

**1. Działalność badawcza i rozwojowa** (badania naukowe i prace rozwojowe, w skrócie B+R) są to systematycznie prowadzone prace twórcze, podjęte dla zwiększenia zasobu wiedzy, w tym wiedzy o człowieku, kulturze i społeczeństwie, jak również dla znalezienia nowych zastosowań dla tej wiedzy.

Obejmuje ona **badania naukowe** (badania podstawowe, badania stosowane i badania przemysłowe) oraz **prace rozwojowe**.

Zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) nr 995/2012 z dnia 26 X 2012 r. statystyki dotyczące działalności badawczo-rozwojowej na poziomie regionalnym za rok 2014 zostały opracowane na podstawie danych jednostek lokalnych.

Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej obejmują następujące grupy jednostek prowadzących tę działalność:

- 1) **jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe** (tj. jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest prowadzenie prac badawczo-rozwojowych):
  - a) instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk; w danych statystycznych do 2009 r. ujmowano również samodzielne zakłady naukowe, które zgodnie z ustawą z dnia 30 IV 2010 o Polskiej Akademii Nauk (Dz. U. 2010 Nr 96, poz. 619) zostały przekształcone w instytuty naukowe bądź przez nie wchłonięte,
  - b) instytuty badawcze działające na podstawie ustawy z dnia 30 IV 2010 r. o instytutach badawczych (Dz. U. 2010 Nr 96, poz. 618); do 2009 r. określane jako jednostki badawczo-rozwojowe, które działały na podstawie ustawy z dnia 25 VII 1985 r. o jednostkach badawczo-rozwojowych (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 33, poz. 388, z późniejszymi zmianami),
  - c) inne, tj. pozostałe jednostki zaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”;
- 2) **pomocnicze jednostki naukowe** (biblioteki naukowe, archiwa naukowe, muzea, pomocnicze jednostki naukowe PAN oraz stowarzyszenia naukowe i fundacje wspierające działalność badawczą i prace rozwojowe) określane do 2009 r. jako jednostki obsługi nauki;

## CHAPTER XIII

### SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY

#### General notes

#### Science and technology

**1. Research and development** (scientific research and experimental development – R&D) includes systematically conducted creative work, undertaken in order to increase knowledge, including knowledge of man, culture and society as well as for discovering new uses for this knowledge. Research and development includes **scientific research** (basic research, applied research, industrial research) and **experimental development**.

According to Commission Implementing Regulation (EU) No 995/2012 of 26 X 2012 statistics on Research and Development at regional level for 2014 have been compiled on the basis of local units data.

Information regarding research and development activity includes the following groups of entities conducting such activity:

- 1) **scientific and research-development units** (i.e. units whose main activity is performing R&D activity):
  - a) scientific units of the Polish Academy of Sciences; up to 2009 statistical data included independent scientific establishments which were transformed or incorporated into scientific institutes pursuant to the Polish Academy of Sciences Act of 30 April 2010 (Journal of Laws of 2010 No.96, item 619),
  - b) research institutes operating on the basis of the Law on the Research Institutes, dated 30 IV 2010 (Journal of Laws 2010 No. 96, item 618); until 2009 defined as branch research-development units which operated on the basis of the Law on the Research and Development Units dated 25 VII 1985 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 33, item 388, with later amendments),
  - c) other units classified into NACE Rev. 2 division 72 “Scientific research and development”;
- 2) **auxiliary scientific units** - archives, libraries, museums, auxiliary scientific units of the PAS (Polish Academy of Sciences), associations and foundations supporting research and development activity and experimental development; up to 2009 defined as science support units;

3) **podmioty gospodarcze** (niezaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”), obejmujące przede wszystkim przedsiębiorstwa przemysłowe, które obok swojej podstawowej działalności, prowadzą działalność badawczą i rozwojową; do 2009 r. określane jako jednostki rozwojowe;

4) **szkoły wyższe**;

5) **pozostałe jednostki** — instytucje prowadzące działalność badawczą i rozwojową obok swojej podstawowej działalności, nieujęte w .pozycjach, m. in. szpitale, parki narodowe i ogrody botaniczne, agencje i instytucje rządowe.

2. Do **zatrudnionych** w działalności badawczej i rozwojowej zaliczono:

1) w kategorii **pracowników naukowo-badawczych**:

- a) pracowników naukowych, badawczo-technicznych, inżynierskich i technicznych zatrudnionych w jednostkach naukowych i badawczo-rozwojowych, w pomocniczych jednostkach naukowych oraz w pozostałych jednostkach,
- b) pracowników naukowych i innych zatrudnionych w działalności badawczej i rozwojowej w podmiotach gospodarczych prowadzących prace badawczo-rozwojowe,
- c) pracowników naukowych i naukowo-dydaktycznych zatrudnionych w szkołach wyższych,
- d) uczestników studiów doktoranckich prowadzących prace badawczo-rozwojowe (w EPC);

2) w kategorii **techników i pracowników równorzędnych** — pracowników, którzy uczestniczą w działalności badawczej i rozwojowej wykonując zadania naukowe i techniczne zazwyczaj pod kierunkiem pracowników naukowo-badawczych;

3) w kategorii **pozostały personel** — pracowników na stanowiskach robotniczych oraz administracyjno-ekonomicznych uczestniczących w realizacji prac badawczo-rozwojowych lub bezpośrednio z nimi związanych.

3. Dane dotyczące **zatrudnienia** w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy.

**Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC)** są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia faktycznego zatrudnienia w działalności badawczo-rozwojowej. Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wy-

3) *economic entities (not classified into NACE division 72 ‘Scientific research and development’) include mainly industrial enterprises conducting research and development besides their main economic activity; up to 2009 defined as development units;*

4) **higher education institutions**;

5) **other units** — institutions conducting R&D besides their main principal activity, not included in the above positions, e.g. hospitals, national parks, botanical gardens, state agencies and institutions.

2. **Employment in R&D includes:**

1) **researchers (RSE):**

- a) researchers, research and technical assistants, engineering and technical assistants employed in scientific units, research and development units, auxiliary scientific units and other units,
- b) researchers and other staff employed in R&D in economic entities conducting R&D,
- c) researchers and academics employed in higher education institutions,
- d) PhD students conducting R&D(FTE)

2) **technicians and equivalent staff** are persons whose main tasks require technical knowledge and experience in one or more fields of engineering, physical and life sciences, or social sciences and humanities. They participate in R&D by performing scientific and technical tasks involving the application of concepts and operational methods, normally under the supervision of researchers;

3) **other supporting staff** include skilled and unskilled craftsmen, secretarial and clerical staff participating in R&D projects or directly associated with such projects.

3. **Data regarding employment in R&D include exclusively persons employed directly in this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 per cent of their normal work time on R&D.**

**Full-time equivalents (FTE)** are calculating units used to establish the actual time spent on research and development work. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

łącznie na działalność badawczo-rozwojową.

4. Nakłady na działalność badawczo-rozwojową obejmują:

1) **nakłady wewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania; do nakładów wewnętrznych zalicza się nakłady bieżące poniesione na badania podstawowe, stosowane, przemysłowe i prace rozwojowe oraz nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R;

— **nakłady zewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych w danej jednostce nabytych od innych jednostek (krajowych i zagranicznych).

**Nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R** podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych; do 2002 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową.

5. Dane o nakładach na działalność badawczą i rozwojową według źródeł finansowania (tabl. 5) opracowano zgodnie z metodologią stosowaną przez EUROSTAT i obejmują następujące **sektory finansujące**, z których pochodzą środki na finansowanie działalności badawczej i rozwojowej:

- 1) **sektor rządowy** — krajowe jednostki rządowe (m.in. ministerstwa) i samorządowe, (w tym jednostki samorządu terytorialnego), jednostki naukowe PAN i instytuty badawcze podlegające ministerstwu, powołane na podstawie ustawy o instytutach badawczych (Dz. U. 2010 Nr 96, poz. 618),
- 2) **sektor przedsiębiorstw** — krajowe podmioty gospodarcze,
- 3) **sektor szkolnictwa wyższego** — krajowe szkoły wyższe oraz podległe im instytuty badawcze, stacje doświadczalne i kliniki,
- 4) **sektor prywatnych instytucji niekomercyjnych** — krajowe: fundacje, partie polityczne, związki zawodowe, związki konsumentów, towarzystw i stowarzyszeń (zawodowych, naukowych, religijnych itp.) oraz osoby fizyczne,
- 5) **zagranica** — organizacje międzynarodowe,

4. *Expenditures on research and development include:*

1) **internal expenditures**, including the value of research and development works of a given entity carried out by their own research facilities, regardless of their sources of financing; internal expenditures include current expenditures borne on basic research, applied research, industrial research and experimental development as well as capital expenditures on fixed assets connected with R&D;

— **external expenditures**, including the value of research and development works of a given entity purchased from other (national and foreign) entities.

**Capital expenditures on fixed assets connected with R&D** comprise expenditures on purchasing or manufacturing of research equipment, necessary for performing particular R&D activities, meeting the criteria for being classified as fixed assets, but not included in an inventory of fixed assets until the completion of activities; until 2002 expenditures on such equipment were included in current expenditures on R&D.

5. *Data regarding expenditures on research and development by source of funds (table 5) were compiled in accordance with the methodology applied by EUROSTAT covering the following sectors of funding, from which the funding for research and development comes:*

- 1) **government sector** — national government entities (among others, ministries) and local government entities (including local self-government entities), the scientific units of the Polish Academy of Sciences and research institutes operating on the basis of the Law on the Research Institutes (Journal of Laws 2010 No. 96, item 618) subject to the ministries,
- 2) **business enterprise sector** — national economic entities,
- 3) **higher education sector** — national higher institutions and subordinated to them research institutes, experiment stations and clinics,
- 4) **private non-profit sector** — national: foundations, political parties, trade unions, consumer associations, societies and associations (professional, scientific, religious, etc.) and natural persons,
- 5) **abroad** — international organizations, foreign institutions and companies and natural persons.

instytucje i przedsiębiorstwa zagraniczne oraz osoby fizyczne.

**6. Działalność innowacyjna** obejmuje całość kształt działań naukowych, technicznych, organizacyjnych, finansowych i komercyjnych, które rzeczywiście prowadzą lub mają w zamierzeniu prowadzić do wdrażania innowacji. Niektóre z tych działań same z siebie mają charakter innowacyjny, natomiast inne nie są nowościami, lecz są konieczne do wdrażania innowacji. Działalność innowacyjna obejmuje także działalność badawczo-rozwojową (B+R), która nie jest bezpośrednio związana z tworzeniem konkretnej innowacji.

**7. Nakłady na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesowych** obejmują nakłady na: prace badawcze i rozwojowe (B+R) wykonane przez własne zaplecze badawcze przedsiębiorstw, jak również nabyte od innych jednostek, zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych (patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia *know-how*, znaki towarowe itp.), zakup oprogramowania, nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji produktowych i procesowych (maszyny, urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną, marketing dotyczący nowych lub istotnie ulepszonych produktów oraz pozostałe nakłady poniesione na wprowadzenie innowacji produktowych i procesowych.

**Produkt nowy** jest to produkt (wyrób lub usługa), który różni się znacząco swoimi cechami lub przeznaczeniem od produktów dotychczasowych.

**Produkt istotnie ulepszony** jest to produkt (wyrób lub usługa) już istniejący, który został znacząco udoskonalony poprzez zastosowanie nowych materiałów, komponentów oraz innych cech zapewniających lepsze działanie produktu.

**8. Wynalazek podlegający opatentowaniu** jest to nowe rozwiązanie, posiadające poziom wynalazczy, tzn. niewynikające dla znawcy w sposób oczywisty ze stanu techniki, nadające się do przemysłowego stosowania.

**9. Wzór użytkowy podlegający ochronie** jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym, dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

**10.** Dane prezentowane w tabl. 12 dotyczą wynalazków zgłoszonych przez podmioty krajowe (rezydentów) i zagraniczne (nierezydentów), które mogą uzyskać ochronę (patent) przez zgłoszenie w trybie krajowym, tzn. bezpośrednio w Urzędzie Patentowym RP.

**6. Innovation activities** are all scientific, technological, organisational, financial and commercial steps which actually, or are intended to, lead to the implementation of innovations. Some innovation activities are themselves innovative, others are not novel activities but are necessary for the implementation of innovations. Innovation activities also include R&D that is not directly related to the development of a specific innovation.

**7. Expenditures on product and process innovations** include expenditures on: R&D (intra-mural and extra-mural), acquisition of knowledge from external sources (patents, non-patented inventions, licences, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of software, capital expenditures on fixed assets required for introduction of product and process innovations (machinery, technical equipment, tools, transport equipment, buildings constructions and land), personnel training connected with innovation activity, marketing connected with new or significantly improved products and other preparation for the implementation of product and process innovations.

A **new product** is a product (good or service) that differs significantly in its characteristics or intended uses from the previous products.

A **significantly improved product** is an existing product (good or service) which has been significantly improved through the use of new materials, components and other characteristics that enhance the performance of this product.

**8. A patentable invention** —is any new solution which involves an inventive step, i.e. which for an expert does not obviously result from the state of the art and which is capable of industrial application.

**9. A utility model eligible for protection** — any new and useful solution of a technical nature affecting shape, construction or permanent assembly of an object.

**10.** Data presented in table 12 refer to inventions filed by domestic entities (residents) and foreign entities (non-residents), which may be granted protection (patent) by submitting an invention application in accordance with the national procedure, i.e. directly to the Patent Office of the Republic of Poland.

## Spółeczeństwo informacyjne

1. Prezentowane informacje opracowano na podstawie uogólnionych wyników badań dotyczących wykorzystania technologii informacyjno-telekomunikacyjnych, przeprowadzonych metodą reprezentacyjną według zharmonizowanej metodologii stosowanej w krajach Unii Europejskiej.

2. Dane o przedsiębiorstwach dotyczą podmiotów gospodarczych w których liczba pracujących przekracza 9 osób i zaliczanych według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) do wybranych sekcji: przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja, budownictwo, handel; naprawa pojazdów samochodowych, transport i gospodarka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia, informacja i komunikacja, obsługa rynku nieruchomości, działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (z wyłączeniem działalności weterynaryjnej), administrowanie i działalność wspierająca, pozostała działalność usługowa – naprawa i konserwacja komputerów i sprzętu komunikacyjnego.

3. Urządzenia mobilne – pod tym pojęciem rozumie się komputery przenośne (np. notebooki, netbooki, laptopy, ultra mobile PC-UMPC, tablet PC itp.) oraz inne urządzenia przenośne (np. smartfony, telefony komórkowe z PDA).

## Information society

1. *The information presented has been compiled on the basis of the generalized results of representative surveys on the ICT (Information and Communication Technologies) usage conducted in the European Union according to a harmonized methodology.*

2. *Data on enterprises concern economic entities employing more than 9 persons and included in the selected sections according to the NACE Rev. 2: manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage and waste management and remediation activities, construction, wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles, transportation and storage, accommodation and food service activities, information and communication, real estate activities, professional, scientific and technical activities (excluding veterinary activities), administrative and support service activities, other service activities – repair of computers and communication equipment.*

3. *Portable devices – term refers to portable computers (e.g. notebooks, netbooks, laptops, ultra mobile PCs-UMPCs, tablets PC etc.) and other portable devices (e.g. smartphones, PDA phones).*

## Nauka i technika

### Science and technology

TABL. 1 (193). JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ

UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

A. JEDNOSTKI

Stan w dniu 31 XII

UNITS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>16</b>	<b>33</b>	<b>56</b>	<b>107</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	.	9	6	9	Scientific and research-development units
inne	.	9	6	9	scientific institutes of the Polish others
Podmioty gospodarcze	.	19	41	88	Economic entities
Szkoły wyższe	.	#	4	#	Higher education institutions
Pozostałe jednostki	.	#	5	#	Other units

B. ZATRUDNIENI<sup>a</sup>EMPLOYMENT<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015			SPECIFICATION	
	ogółem total				pracownicy naukowo-badawczy researchers	technicy i pracownicy równorzędni technicians and equivalent staff		pozostały personel other supporting staff
<b>OGÓŁEM</b>	<b>789</b>	<b>1199</b>	<b>1146</b>	<b>1419</b>	<b>1091</b>	<b>143</b>	<b>185</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	.	38	#	#	#	#	#	Scientific and research-development units
inne	.	38	#	#	#	#	#	others
Podmioty gospodarcze	.	267	305	499	289	89	121	Economic entities
Szkoły wyższe	.	#	775	858	789	50	20	Higher education institutions
Pozostałe jednostki	.	#	#	#	#	#	#	Other units

a W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy.

a In full-time equivalents.



TABL. 2 (194). **ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EDUCATIONAL LEVEL**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z wykształceniem Education					pozostałym others
			wyższym higher					
			z tytułem naukowym profesora with title of professor	ze stopniem naukowym with scientific degree of		z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata with tertiary degrees below the PhD level (Master's degree, Bachelor's degree and equivalent)		
				doktora habilitowa- nego habilitated doctor <sup>a</sup> (HD)	doktora doctor (PhD)			
<b>OGÓŁEM</b>	2005	1349	86	202	595	396	70	
<b>TOTAL</b>	2010	1507	100	209	#	536	#	
	2014	1558	112	229	510	603	104	
	<b>2015</b>	<b>1719</b>	<b>113</b>	<b>231</b>	<b>501</b>	<b>664</b>	<b>210</b>	
<b>Jednostki naukowe i bada- wczo-rozwojowe</b>	2005	.	.	.	.	.	.	
<b>Scientific and research- development units</b>	2010	45	-	-	#	34	#	
	2014	42	-	-	-	25	17	
	<b>2015</b>	<b>21</b>	-	-	-	<b>#</b>	<b>#</b>	
<b>Podmioty gospodarcze</b>	2005	.	.	.	.	.	.	
<b>Economic entities</b>	2010	319	-	-	7	257	55	
	2014	363	-	-	7	301	55	
	<b>2015</b>	<b>581</b>	#	-	#	<b>405</b>	<b>168</b>	
<b>Szkoły wyższe</b>	2005	.	.	.	.	.	.	
<b>Higher education institutions</b>	2010	#	#	#	#	#	9	
	2014	1065	112	229	503	#	#	
	<b>2015</b>	<b>1017</b>	#	<b>231</b>	<b>493</b>	#	<b>15</b>	
<b>Pozostałe jednostki</b>	2005	.	.	.	.	.	.	
<b>Other units</b>	2010	#	#	#	#	#	#	
	2014	88	-	-	-	#	#	
	<b>2015</b>	<b>100</b>	-	-	#	<b>79</b>	#	

<sup>a</sup> The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 3 (195). **NAKLADY NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY**  
*(current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015				
	ogółem <i>grand total</i>				nakłady <sup>a</sup> expenditures <sup>a</sup>			
					bieżące <i>current</i>		inwestycyjne na środki trwałe <i>capital</i>	
	razem <i>total</i>	w tym osobowe of which labour costs	razem <i>total</i>	w tym maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu of which machinery, technical equipment as well as transport equipment				
w mln zł in mln zł								
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	19,5	167,9	140,5	261,0	135,7	68,4	125,2	37,7
<b>Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe</b>	.	2,4	#	#	#	#	#	#
<i>Scientific and research- development units</i>								
inne <i>others</i>	.	2,4	#	#	#	#	#	#
<b>Podmioty gospodarcze Economic entities</b>	.	56,4	#	113,9	71,4	21,3	42,5	20,0
<b>Szkoły wyższe Higher education institutions</b>	.	#	67,4	57,72	55,8	44,6	2,0	#
<b>Pozostałe jednostki Other units</b>	.	#	#	#	#	#	#	#

a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych.

a Internal, excluding depreciation of fixed assets.

TABL. 4 (196). **NAKLADY<sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG DZIEDZIN NAUK**  
**(ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC EXPENDITURES<sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY**  
**BY FIELD OF SCIENCE (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	ogółem total			
	w mln zł	in mln zł		
<b>OGÓŁEM</b>	<b>167,9</b>	<b>140,5</b>	<b>261,0</b>	<b>TOTAL</b>
Przyrodniczych	42,5	#	#	Natural sciences
Inżynieryjnych i technicznych	80,1	75,1	208,2	Engineering and technology
Medycznych i nauk o zdrowiu	7,0	#	#	Medical and health sciences
Rolniczych	-	#	1,5	Agricultural sciences
Społecznych	22,0	16,5	15,0	Social sciences
Humanistycznych	16,3	#	#	Humanities

a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych.  
a Internal, excluding depreciation of fixed assets.

TABL. 5 (197). **NAKLADY<sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA**  
**(ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC EXPENDITURES<sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY**  
**BY SOURCE OF FUNDS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2013	2014	2014	2015	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM</b>	<b>167,9</b>	<b>140,3</b>	<b>140,5</b>	<b>100,0</b>	<b>261,0</b>	<b>TOTAL</b>
sektor:						sector:
Rządowy	100,1	104,9	92,6	65,9	125,8	Government
Przedsiębiorstw	30,1	16,7	20,4	14,5	65,5	Business enterprise
Szkolnictwa wyższego	#	#	#	#	#	Higher education
Prywatnych instytucji						
niekomercyjnych	#	0,0	-	-	#	Private non-profit
Zagranica	36,8	#	#	#	#	Abroad

a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych.  
a Internal, excluding depreciation of fixed assets.

TABL. 6 (198). NAKŁADY BIEŻĄCE <sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ (ceny bieżące)CURRENT EXPENDITURES <sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Badania <i>Research</i>		Prace rozwojowe <i>Experimental development</i>	SPECIFICATION	
		podstawowe <i>basic</i>	stosowane <sup>b</sup> <i>applied</i> <sup>b</sup>			
		w mln zł		in mln zł		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	16,3	4,5	2,0	9,8	<b>TOTAL</b>
	2010	123,7	#	#	52,7	
	2014	108,4	57,4	14,4	36,6	
	2015	135,7	#	15,8	#	
w tym:						of which:
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	#	0,2	#	1,0	1,0	<b>Scientific and research- development units</b>
inne	#	0,2	#	1,0	1,0	scientific institutes of others
Podmioty gospodarcze	71,4	0,3	12,5	58,6	58,6	<b>Economic entities</b>
Szkoły wyższe	55,8	49,0	3,2	3,6	3,6	<b>Higher education institutions</b>

a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych. b Łącznie z nakładami na włączone w 2011 r. badania przemysłowe.

a Internal, depreciation of fixed assets. b Including expenditures on industrial research included in 2011.

TABL. 7 (199). STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % <i>degree of consumption in %</i>				
<b>OGÓŁEM</b>	40,6	#	37,4	75,3	<b>TOTAL</b>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	.	#	50,4	38,5	<b>Scientific and research- development units</b>
inne	.	#	50,4	38,5	scientific institutes of others
Podmioty gospodarcze	25,9	14,0	42,2	37,2	<b>Economic entities</b>
Szkoły wyższe	.	#	38,6	80,3	<b>Higher education institutions</b>
Pozostałe jednostki	.	-	20,4	36,0	<b>Other units</b>

TABL. 8 (200). UDZIAŁ PRZYCHODÓW NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZYCHODACH NETTO ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYSŁE <sup>a</sup> W 2015 R.  
SHARE OF NET REVENUES FROM SALES OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN NET REVENUES FROM SALES IN INDUSTRY <sup>a</sup> IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Produkty – w % – wprowadzone na rynek w latach 2013-2015 Products – in % – introduced into the market during 2013-2015			
		ogółem total	z tego produkty nowe lub istotnie ulepszone of which new or significantly improved product		w tym eksport ogółem of which export total
			dla rynku to the market	tylko dla przedsiębiorstwa only to the enterprise	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>TOTAL</b>	<b>4,8</b>	<b>3,0</b>	<b>1,7</b>	<b>2,5</b>
sektor publiczny	public sector	3,2	2,8	0,4	1,3
sektor prywatny	private sector	4,9	3,0	1,8	2,6
<b>W tym przetwórstwo przemysłowe</b>		<b>6,1</b>	<b>3,8</b>	<b>2,3</b>	<b>3,2</b>
<b>Of which manufacturing</b>					
w tym:	of which:				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	Manufacture of rubber and plastic	0,1	0,1	0,0	0,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	Manufacture of other non-metallic mineral products	10,3	7,2	3,0	7,5
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup>	Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	6,3	4,5	1,8	0,7
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup>	Manufacture of machinery and equipment n.e.c. <sup>Δ</sup>	1,0	0,8	0,3	0,2
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers <sup>Δ</sup>	10,8	7,1	3,6	2,7

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób; wartość produkcji sprzedanej przyjęto w cenach producenta, dotyczy produktów wprowadzonych na rynek w latach 2013–2015.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons; value of sold production is given in producer's prices apply to products introduced into the market during 2013–2015.

TABL. 9 (201). PRZEDSIĘBIORSTWA INNOWACYJNE W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW  
 WPROWADZONYCH INNOWACJI W LATACH 2013–2015  
 INNOVATIVE ENTERPRISES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY TYPE OF INTRODUCED INNOVATION  
 DURING 2013–2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przedsiębiorstwa przemysłowe, które wprowadziły innowacje produktowe lub procesowe w % ogółu przedsiębiorstw w latach 2013–2015 <i>Industrial enterprises, which introduced product or process innovation in % of total enterprises during 2013–2015</i>			
		ogółem <i>grand total</i>	nowe lub istotnie ulepszone produkty <i>new or significantly improved products</i>		nowe lub istotnie ulepszone procesy <i>new or significantly improved processes</i>
			razem <i>total</i>	w tym nowe dla rynku of which new to the market	
<b>OGÓŁEM</b>	<b>TOTAL</b>	<b>30,1</b>	<b>21,0</b>	<b>10,5</b>	<b>24,9</b>
sektor publiczny	<i>public sector</i>	28,6	10,7	#	28,6
sektor prywatny	<i>private sector</i>	30,3	22,4	10,9	23,9
w tym:	<i>of which:</i>				
<b>W tym przetwórstwo przemysłowe</b>		<b>31,8</b>	<b>24,5</b>	<b>12,0</b>	<b>25,0</b>
<b>Of which manufacturing</b>					
w tym:	<i>of which:</i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	<i>Manufacture of rubber and plastic</i>	33,3	#	#	#
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	28,1	25,0	9,4	25,0
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup>	<i>Manufacture of metal products</i> <sup>Δ</sup>	38,5	30,8	15,4	28,2
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup>	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> <sup>Δ</sup>	37,5	25,0	#	31,3
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup>	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i> <sup>Δ</sup>	25,0	25,0	#	#

a W zakresie innowacji produktowych i procesowych; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a For product and proces innovations; data concern economic entities employing more than 49 persons.

TABL. 10 (202). **NAKLADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ<sup>a</sup> W PRZEMYSŁE WEDŁUG ŹRÓDEŁ  
FINANSOWANIA (ceny bieżące)**  
*EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY<sup>a</sup> BY SOURCE OF FUNDS*  
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Z tego środki <i>Of which funds</i>				
		Ogółem <i>Total</i>	własne <i>own</i>	pozyskane z zagranicy (bezzwrotne) <i>received from abroad (not repayable)</i>	kredyty bankowe <i>bank credits</i>	pozostałe <sup>b</sup> <i>others<sup>b</sup></i>
		tys. zł <i>in thous. zł</i>				
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005	422480	265613	2186	95644	59037
	2010	279058	172212	31227	41207	34412
	2014	190758	99672	#	14666	52615
	<b>2015</b>	<b>371556</b>	<b>138349</b>	<b>17628</b>	<b>#</b>	<b>161170</b>
w tym: <i>of which:</i>						
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b>		<b>357676</b>	<b>128219</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>159089</b>
<b>Manufacturing</b>						
w tym: <i>of which:</i>						
Produkcja metali		27793	5642	-	28727	6256
<i>Manufacture of basics metals</i>						
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup>		115173	#	#	#	31208
<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>						
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup>		2024	#	-	-	103
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.<sup>Δ</sup></i>						

a W zakresie innowacji produktowych i procesowych; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b Na pozostałe nakłady składają się: nakłady budżetowe, nakłady pochodzące z funduszy kapitału ryzyka i pozostałe środki.

a For product and process innovations; data concern entities employing more than 49 persons. b The others consist budget funds, funds from venture capital and other resources

TABL. 11 (203). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYŚLE <sup>a</sup> (ceny bieżące)  
 EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY <sup>a</sup> (current prices)

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	na działalność badawczą i rozwojową <sup>b</sup> <i>on research and development activity <sup>b</sup></i>
1	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005	422480	12222
		2010	279057	62122
		2014	190758	63026
		<b>2015</b>	<b>371556</b>	<b>119747</b>
	w tym: <i>of which:</i>			
2	<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> <b>Manufacturing</b>		<b>357676</b>	<b>#</b>
	w tym: <i>of which:</i>			
3	Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		#	#
4	Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>		27793	#
5	Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>		115173	85876

a W zakresie innowacji produktowych i procesowych; dane dotyczące podmiotów, w których liczba pracujących ruchościami i wyposażeniem.

a For product and process innovations; data concern entities employing more than 49 persons. b Internal and



W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>						
na zakup <i>on the acquisition</i>		oprogramowania <i>of the software</i>	inwestycyjne na maszyny i urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu <sup>c</sup> <i>capital on the acquisition of machinery and tech- nical equipment, tools and transport equipment<sup>c</sup></i>	na szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną <i>on staff training connected with innovation activity</i>	na marketing dotyczący nowych lub istotnie ulepszonych produktów <i>on the marketing for new or significantly improved products</i>	L.p.
wiedzy ze źródeł zewnętrznych (gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw) <i>of knowledge from external sources (complete technology in the form of documentation and rights)</i>						
tys. zł <i>in thous. zł</i>						
7861	6728		300402	413	1332	1
1603	3493		132827	422	5105	
#	1320		80427	375	985	
<b>390</b>	<b>1136</b>		<b>171707</b>	<b>1267</b>	<b>#</b>	
<b>390</b>	<b>#</b>		<b>162483</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	2
#	393		#	74	-	3
#	125		#	105	67	4
-	#		#	#	1411	5

przekracza 49 osób. b Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne. c Dane łącznie z przyrządami

*external expenditures. c Including instruments, movables and endowments.*

TABL. 12 (204). **WYNAŁAZKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE**<sup>a</sup>  
*RESIDENT INVENTIONS AND UTILITY MODELS*<sup>a</sup>

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010
	Wynałazki:		
1	zgłoszone	44	49
2	udzielone patenty	12	25
	Wzory użytkowe:		
3	zgłoszone	7	30
4	udzielone prawa ochronne	28	15

<sup>a</sup> Zgłoszone w Urzędzie Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej.  
 Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

<sup>a</sup> Filed at the Patent Office of the Republic of Poland.

Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

## Społeczeństwo informacyjne

### Information society

TABL. 13 (205). **PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE INFORMACYJNO –**

Stan w styczniu

*ENTERPRISES<sup>a</sup> USING SELECTED INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES*

As of January

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010
		w % ogółu przedsiębiorstw	
1	<b>Komputery</b> <sup>b</sup>	<b>90,6</b>	<b>92,9</b>
2	Dostęp do Internetu	84,3	92,9
3	Dostęp do Internetu przez łącze szerokopasmowe <sup>c</sup>	37,4	56,8
4	w tym mobilne łącze szerokopasmowe	.	17,4
5	Własna strona internetowa	40,0	54,8

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; <sup>b</sup> Stacjonarne i przenośne, na jednej płycie montażowej, komputerów służących do sterowania i regulacji procesów technologicznych oraz w 2005 r. tzn. sieć cyfrową telefonii komórkowej o poszerzonej pojemności umożliwiającej transmisję wideo i transmisję

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Desktop and portable computers e.g. laptops to other machines or devices on the same assembly board, computers used for the control and regulation of technological mobile connection via 3G technology, i.e. digital mobile network of broadened volume enabling video and package

Tabl. 14 (206). **CELE WYKORZYSTANIA INTERNETU W PRZEDSIĘBIORSTWACH**<sup>a</sup>

*PURPOSE OF USING THE INTERNET BY ENTERPRISES*<sup>a</sup>

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010
		w % ogółu przedsiębiorstw	
1	Przedsiębiorstwa wykorzystujące Internet w kontaktach z administracją publiczną	61,3	84,5
2	Przedsiębiorstwa prowadzące sprzedaż przez sieci komputerowe	8,8	9,4
3	Przedsiębiorstwa dokonujące zakupów przez sieci komputerowe	23,7	14,7

<sup>a</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concerns enterprises with more than 9 persons employed

2014	2015	SPECIFICATION	No.
		<i>Inventions:</i>	
84	74	<i>patent applications</i>	1
33	32	<i>patents granted</i>	2
		<i>Utility models:</i>	
26	24	<i>utility model applications</i>	3
15	23	<i>rights of protection granted</i>	4

## TELEKOMUNIKACYJNE

2015	2016	SPECIFICATION	No.
<i>in percent of total enterprises</i>			
<b>92,0</b>	<b>95,1</b>	<b>Computers<sup>b</sup></b>	1
90,5	94,4	<i>Internet access</i>	2
87,4	92,4	<i>Internet access via broadband connection<sup>c</sup></i>	3
53,0	58,6	<i>of which mobile broadband</i>	4
60,7	55,9	<i>Own Website</i>	5

np. laptopy (notebooki); od roku 2011 również smartfony i nettopy; dane nie obejmują komputerów zintegrowanych - urządzeń podręcznych (np. palmtopów, PDA). c Od 2010 r. obejmuje także mobilne łącze w technologii (3G), pakietową.

(notebooks); since 2011 including smartphones and nettops; data do not include computers integrated processes as well as in 2005 - handheld computers (palmtops, PDAs). c Since year 2010 includes transmission.

2014	2015	SPECIFICATION	No.
<i>in percent of total enterprises</i>			
90,1	94,4	<i>Enterprises using the Internet in their contacts with public administration</i>	1
6,5	5,7	<i>Enterprises which received orders via computer networks</i>	2
15,8	32,1	<i>Enterprises which sent orders via computer networks</i>	3

## DZIAŁ XIV CENY

### Uwagi ogólne

1. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego i wydatków na ubezpieczenie na życie) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych.

Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (CICOP/HICP).

2. Informacje o **cenach detalicznych** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są notowania cen dokonywane przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania.

Ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach, z wyjątkiem cen niektórych artykułów, które obliczono jako średnie ważone współczynnikami wyrażającymi udział zakupów dokonywanych przez ludność w poszczególnych miesiącach.

3. Dane o **cenach skupu** dotyczą przeciętnych rocznych cen (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych.

4. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach** są notowania cen dokonane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych targowiskach. Przeciętne ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne z przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach.

## CHAPTER XIV PRICES

### General notes

1. The basis for compiling **the price indices of consumer goods and services** is price observation of representatives of goods and services.

The consumer price indices have been calculated applying the weights system based on the structure of expenditure (excluding own consumption and expenditures on life insurance) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the surveyed year, derived from the household budget survey.

The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

2. Information about **retail prices** comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, connected mainly with agriculture.

The sources of information on retail prices of goods and services are the following quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions.

Annual prices have been calculated as the arithmetic means of the average monthly prices apart from annual prices of selected goods which have been compiled as the means weighted by shares of purchases made by population in particular months.

3. Data on **procurement prices** concern average annual prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid by economic entities purchasing agricultural products directly from agricultural producers.

4. The information on **prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces** comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected marketplaces. Average annual prices were calculated as arithmetic mean of average monthly prices.

TABL. 1 (207). **WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	rok poprzedni = 100 previous year = 100				
<b>OGÓŁEM</b>	<b>102,4</b>	<b>102,6</b>	<b>99,7</b>	<b>98,3</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Żywność i napoje bezalkoholowe	102,3	102,8	98,8	97,6	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	103,2	106,3	104,4	100,4	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	93,5	95,4	95,4	94,0	Clothing and footwear
Mieszkanie	104,1	103,2	100,7	99,8	Dwelling
Zdrowie	102,8	103,2	99,5	101,7	Health
Transport	106,0	105,0	97,7	90,7	Transport
Rekreacja i kultura	101,6	100,0	100,4	99,9	Recreation and culture
Edukacja	101,1	101,7	98,7	101,1	Education

TABL. 2 (208). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ryż – za 1 kg	2,91	4,30	3,92	3,29	Rice – per kg
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,21	1,60	1,89	1,97	Wheat-rye bread – per 0,5 kg
Makaron jajeczny – za 400 g	4,13	3,20	3,86	3,72	Egg pasta – per 400 g
Mąka pszenna – za 1 kg	1,80	2,18	2,45	2,28	Wheat flour – per kg
Mięso wołowe z kością (rostbef) – za 1 kg	14,25	19,44	24,05	23,58	Beef meat, bone-in (roast beef) – per kg
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) – za 1 kg	13,57	14,18	15,54	15,02	Pork meat, bone-in (centre loin) – per kg
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,72	6,58	7,74	7,15	Disembowelled chicken – per kg
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	19,25	22,13	24,89	24,72	Pork ham, boiled – per kg
Kiełbasa wędzona – za 1 kg	11,70	14,47	15,05	15,10	Smoked sausage – per kg
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	12,86	18,93	23,39	23,72	Fillets of hake, frozen – per kg

TABL. 2 (208). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG (cd.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Karp świeży – za 1 kg	12,40	13,73	14,34	14,10	Fresh carp – per kg
Śledź solony odgłowiony – za 1 kg	8,52	9,29	13,23	13,34	Salted herring, headless – per kg
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane – za 1 l	2,52	2,76	2,94	2,89	Cows' milk, fat content 3-3,5%, sterilized – per l
Ser twarogowy półtłusty – za 1 kg	9,70	12,37	14,21	12,91	Semi-fat cottage cheese – per kg
Ser dojrzewający – za 1 kg	17,05	17,21	21,56	18,16	Ripening cheese – per kg
Jaja kurze świeże – za 1 szt.	0,37	0,50	0,50	0,51	Hen eggs, fresh – per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% – za 200 g	3,16	4,09	4,95	4,59	Fresh butter, fat content about 82,5% – per 200 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	4,89	6,22	6,05	5,39	Rape-oil, domestic production – per l
Pomarańcze – za 1 kg	5,17	6,08	4,78	4,87	Oranges – per kg
Jabłka <sup>a</sup> – za 1 kg	1,92	2,35	2,40	2,30	Apples <sup>a</sup> – per kg
Buraki <sup>a</sup> – za 1 kg	1,24	1,75	1,55	1,63	Beetroots <sup>a</sup> – per kg
Marchew <sup>a</sup> – za 1 kg	1,54	2,00	1,83	2,35	Carrots <sup>a</sup> – per kg
Ziemniaki <sup>a</sup> – za 1 kg	0,78	1,38	1,25	1,07	Potatoes <sup>a</sup> – per kg
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,08	2,78	2,36	2,06	White sugar, crystallized – per kg
Kawa naturalna, mielona – za 250 g	4,91	6,25	6,68	6,76	Natural coffee, ground – per 250 g
Herbata czarna, liściasta – za 100 g	2,27	3,40	3,94	4,10	Black tea, leaf – per 100 g
Wódka czysta 40% – za 0,5 l	19,38	19,51	21,84	23,94	Pure vodka 40% – per 0,5 l
Papierosy – za 20 szt.	5,21	9,45	12,64	12,96	Cigarettes – per 20 pcs
Garnitur męski 2-częściowy, z tkaniny z udziałem wełny <sup>b</sup> – za 1 kpl.	460,34	510,92	505,14	881,82	Men's suit, fabrics of wool <sup>b</sup> - per set
Półbuty męskie skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę	139,13	177,39	209,20	210,47	Men's low leather shoes with non-leather sole – per pair
Półbuty damskie skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę	130,04	160,54	174,78	177,67	Women's low leather shoes with non-leather sole – per pair
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	26,09	29,86	41,95	40,35	Resoling men's shoes – per pair

a Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. b Z uwagi na zmianę reprezentanta objętego badaniem cen dane nie w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

a Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. b Due to the changes of representative item covered by the price survey data not fully comparable to those published in the previous Yearbook.

TABL. 2 (208). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG (dok.)**  
**RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup>	2,34	2,95	3,70	3,77	Cold water by municipal water-system – per 1 m <sup>3</sup>
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa całodobowa) <sup>c</sup> – za 1 kWh	0,42	0,57	0,64	0,65	Electricity for households (all-day tariff) <sup>c</sup> – per kWh
Gaz ziemny wysokometanowy, z sieci, dla gospodarstw domowych - za 1 kWh <sup>cd</sup>	1,53	2,48	0,21	0,24	Natural net-gas, high-methanated, for households – per kWh <sup>cd</sup>
Węgiel kamienny – za 1 t	450,06	716,13	833,76	819,63	Hard coal – per t
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup>	14,55	18,99	22,41	22,27	Hot water – per 1 m <sup>3</sup>
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m <sup>2</sup> p. u.	2,80	3,88	4,05	3,73	Heating of dwellings – per m <sup>2</sup> of usable floor space
Chłodziarko-zamrażarka typu domowego, poj. ok. 340 l <sup>e</sup>	1404 <sup>d</sup>	1308 <sup>e</sup>	1011 <sup>e</sup>	1100	Fridge-freezer, capacity about 340 l <sup>e</sup>
Pralka automatyczna typu domowego, na 5-7 kg suchej bielizny	1217	1283	1228	1262	Automatic washing machine, dry-linen capacity not exceeding 5-7 kg
Odkurzacz typu domowego	239,92	346,79	344,41	386,61	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem	139,51	176,26	196,83	180,64	Iron with duschsystem
Proszek do prania – za 280 g <sup>f</sup>	.	4,24	4,78	5,32	Washing powder – per 280 g <sup>f</sup>
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa – za 1 l	4,03	4,60	5,30	4,63	Unleaded 95 octane motor petrol – per l
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, jednorazowy	1,72	2,00	2,46	2,33	Regular ticket for travelling by intra-urban bus
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	13,03	14,63	16,80	18,06	Taxi daily fare – for 5 km distance
Bilet normalny do kina	12,03	13,20	17,00	17,40	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów damskich	55,66	69,56	72,78	75,83	Women's cold wave
Ciągnik rolniczy	62352	76860	148371	175895	Farm tractor
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa, zawieszana	9371	11712	13492	14668	Mounted tractor potato digger
Mocznik nawozowy 46% N – za 25 kg	23,92	30,10	40,94	38,91	Urea, nutritive content 46% N – per 25 kg
Przemiał pszenicy – za 1 dt	14,12	15,00	18,00	18,00	Grinding of wheat – per dt

c Łącznie z opłatami stałymi i zmiennymi. d W latach 2005, 2010 i 2014 - za 1 m<sup>3</sup>. e W 2005 – pojemność ok. 320 l; w latach 2010 i 2014 – pojemność ok. 300 l. f W latach 2005, 2010 i 2014 – za 400 g.

c Including standing and variable charges. d In 2005, 2010 and 2014 - per 1 m<sup>3</sup>. e In 2005 – capacity about 320 l; in 2010 and 2014 – capacity about 300 l. f In 2005, 2010 and 2014 – per 400 g.

TABL. 3 (209). PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszowych – za 1 dt:					<i>Cereal grain consumer and for feeds – per dt:</i>
pszenicy	34,59	55,88	66,00	60,50	<i>wheat</i>
żyta	28,20	35,39	57,84	52,50	<i>rye</i>
jęczmienia	33,46	45,21	64,56	55,00	<i>barley</i>
owsa i mieszanek zbożowych	38,63	31,32	52,59	48,13	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyta	30,57	40,47	60,89	53,94	<i>triticale</i>
Ziemniaki – za 1 dt	41,86	58,86	56,76	42,40	<i>Potatoes – per dt</i>
w tym jadalne (bez wczesnych)	40,83	60,28	57,60	42,27	<i>of which edible (excluding early kinds)</i>
Buraki cukrowe – za 1 dt	18,30	10,75	12,27	10,94	<i>Sugar beets – per dt</i>
Rzepak i rzepik przemysłowy – za 1 dt	70,66	126,28	126,66	148,86	<i>Industrial rape and turnip rape – per dt</i>
Liście tytoniu – za 1 dt	228,62	662,39	542,32	693,80	<i>Raw tobacco – per dt</i>
Chmiel surowy – za 1 dt	881	416	1265		<i>- Raw hop – per dt</i>
Żywiec rzeźny – za 1 kg:					<i>Animals for slaughter – per kg:</i>
bydło (bez cieląt)	4,32	4,47	6,48	6,39	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	8,26	8,42	9,75	8,98	<i>calves</i>
trzoda chlewna	3,87	3,87	4,74	4,03	<i>pigs</i>
Mleko krowie – za 1 l	0,83	0,95	1,31	1,05	<i>Cows' milk – per l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne – za 1 szt.	0,18	0,17	0,19	0,25	<i>Consumer hen eggs – per piece</i>

TABL. 4 (210). PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w zł in zł				
Ziarno zbóż – za 1 dt:					<i>Cereal grain – per dt:</i>
pszenicy	40,35	60,99	78,13	67,83	<i>wheat</i>
żyta	31,39	45,98	63,29	55,04	<i>rye</i>
jęczmienia	38,73	53,27	74,13	64,97	<i>barley</i>
owsa	32,60	46,49	63,66	54,99	<i>oats</i>
pszenżyta	37,03	51,26	70,63	60,22	<i>triticale</i>
Ziemniaki (bez jadalnych wczesnych) – za 1 dt	42,97	84,15	82,49	59,69	<i>Potatoes (excluding edible early kinds) – per dt</i>
Zwierzęta gospodarskie – za 1 szt.:					<i>Livestock – per head:</i>
krowa dojna	1920	2667	2841	2895	<i>dairy cow</i>
jałówka 1-rocza	1277	1774	2317	2336	<i>one-year heifer</i>
prosię na chów	128,78	128,16	169,25	164,64	<i>piglet</i>
koń roboczy	3718	3651	4028	3919	<i>farm horse</i>
Żywiec rzeźny – za 1 kg:					<i>Animals for slaughter – per kg:</i>
cielęta	7,73	9,07	10,10	9,23	<i>calves</i>
trzoda chlewna	3,80	3,75	4,91	4,92	<i>pigs</i>
Jaja kurze – za 1 szt.	0,39	0,53	0,67	0,68	<i>Hen eggs – per piece</i>



## DZIAŁ XV

### ROLNICTWO. ŁOWIECTWO. LEŚNICTWO

#### Uwagi ogólne

#### Rolnictwo

1. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji PKD 2007, do której są zaliczane.

2. **Gospodarstwo rolne** to jednostka wyodrębniona pod względem technicznym i ekonomicznym, posiadająca odrębne kierownictwo (użytkownik lub zarządzający) i **prowadząca działalność rolniczą**.

**Gospodarstwo indywidualne** to gospodarstwo rolne użytkowane przez osobę fizyczną.

Gospodarstwa indywidualne obejmują:

1) gospodarstwa o powierzchni 1 ha i więcej użytków rolnych;

2) gospodarstwa o powierzchni poniżej 1 ha użytków rolnych (w tym nieposiadające użytków rolnych) prowadzące produkcję rolną (roślinną i zwierzęcą) o znaczącej — określonej odpowiednimi progami — skali, w tym działy specjalne produkcji rolnej.

Do **działalności rolniczej** zaliczamy działalność związaną z uprawą roślin, która obejmuje: wszystkie uprawy rolne (w tym grzyby jadalne), warzywnictwo i ogrodnictwo, szkółkarstwo, hodowlę i nasiennictwo roślin rolniczych i ogrodniczych oraz chów i hodowlę zwierząt gospodarskich, tj. bydła, owiec, kóz, koni, trzody chlewnej, drobiu, królików, pozostałych zwierząt futerkowych, dzikich zwierząt utrzymywanych w gospodarstwie dla produkcji mięsa (np. dziki, sarny, daniele) i pszczół, a także działalność polegającą na utrzymaniu użytków rolnych według zasad dobrej kultury rolnej (zgodnie z normami).

3. Zgodnie z definicjami w ust. 2, od 2010 r. w badaniach rolniczych nie ujmuje się posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz posiadaczy poniżej 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali (poniżej określonych progów).

4. **Powierzchnia użytków rolnych** obejmuje powierzchnię użytków rolnych w dobrej kulturze rolnej i użytków rolnych pozostałych.

Użytki rolne w dobrej kulturze rolnej — utrzy-

## CHAPTER XV

### AGRICULTURE. HUNTING. FORESTRY

#### General notes

#### Agriculture

1. The presented information was compiled using the **kind-of-activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the section of the NACE Rev. 2 in which they are included.

2. An **agricultural holding** is understood as a single unit, both technically and economically, which has a single management (holder or manager) and which **conducts agricultural activity**.

**Private farm** is understood as an agricultural holding used by a natural person.

Private farms include:

1) holdings with an area of 1 ha or more of agricultural land;

2) holdings with an area of less than 1 ha of agricultural land (including holdings without agricultural land) conducting agricultural production (crop and animal output) of significant — determined by the appropriate thresholds — scale, of which special branches of agricultural activities.

An **agricultural activity** includes activity related to the cultivation of plants, which covers: all field crops (including mushrooms), vegetable gardening and horticulture, nursery, cultivation and seed production of agricultural and horticultural crops as well as activity related to rearing and breeding of livestock, such as cattle, sheep, goats, horses, pigs, poultry, rabbits, other fur-covered animals, wild animals kept for slaughter (such as wild boar, roe deer, fallow deer) and bees, as well as activity of maintaining agricultural land in accordance with cultivation principles with respects for environment protection requirements (according to the norms).

3. According to the definitions in item 2, since 2010 agricultural surveys have not included owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities, and owners of less than 1 ha of agricultural land who conduct agricultural activities on a small scale (below the specified thresholds).

4. The **agricultural land area** including area of

mywane zgodnie z normami spełniającymi wymogi ustawy z dnia 5 II 2015 r. o płatnościach w ramach systemów wsparcia bezpośredniego (tekst jednolity: Dz. U. z 2015 r. poz. 1551) — prezentuje się w podziale na: powierzchnię pod zasiewami, grunty ugorowane, uprawy trwałe (w tym sady), ogrody przydomowe, łąki trwałe i pastwiska trwałe.

**Użytki rolne pozostałe** to użytki rolne nieużytkowane i nieutrzymywane w dobrej kulturze rolnej.

**Powierzchnia zasiewów** to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym z wyłączeniem od 2010 r. powierzchni upraw zaliczanych do upraw trwałych, a także powierzchni ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny.

Dane o powierzchni i produkcji warzyw oraz truskawek uwzględniają ich uprawę w ogrodach przydomowych. Od 2013 r. dane dotyczące truskawek obejmują także uprawy ekologiczne.

Do 2014 r. dane dotyczące powierzchni uprawy drzew i krzewów owocowych uwzględniały także ich uprawę w ogrodach przydomowych oraz poza plantacjami (poza sadami). W 2015 r. dane o powierzchni uprawy drzew i krzewów owocowych dotyczą jedynie sadów, natomiast dane o zbiorach, tak jak w poprzednich latach, włączają także produkcję zebraną poza plantacjami (również w ogrodach przydomowych). W związku z tym dane dotyczące drzew i krzewów owocowych za 2015 r. są porównywalne jedynie w zakresie zbiorów owoców.

Od 2014 r. powierzchnie upraw warzywniczych, sadowniczych oraz truskawek są szacowane wyłącznie według położenia gruntów.

**Grunty ugorowane** to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska, łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawozy zielone).

**Uprawy trwałe** to łączna powierzchnia plantacji drzew i krzewów owocowych oraz ich szkótek (**sady**), szkótek drzew i krzewów ozdobnych, szkótek drzew leśnych do celów handlowych, innych upraw trwałych, w tym wikliny oraz drzew i krzewów owocowych rosnących poza plantacjami, a także upraw trwałych pod osłonami.

**Ogrody przydomowe** to powierzchnia upraw przeznaczonych przede wszystkim na samozaopatrzenie. Do ogrodów przydomowych nie zalicza się powierzchni trawników i ogrodów ozdobnych oraz powierzchni przeznaczonej na rekreację.

**Łąki i pastwiska** są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

*agricultural land in a good agricultural condition and other agricultural land.*

**Agricultural land in a good agricultural condition** — maintained in accordance with norms meeting requirements of the Law of 5 II 2015 on payments under direct support schemes (unified text: Journal of Laws 2015 item 1551) — is presented on the basis of a division into sown area, fallow land, permanent crops (including orchards), kitchen gardens, permanent meadows and permanent pastures.

**Other agricultural land** is agricultural land which is not used and maintained in a good condition.

**Sown area** is the area of all crops sown and planted in the agricultural holding, except since 2010 for the area of crops which were included to permanent crops, as well as the area of kitchen gardens and crop area intended for ploughing, cultivated as major crops.

Data on the area and production of vegetables and strawberries include their cultivation in the kitchen gardens. Since 2013 data on strawberries include also organic cultivation of this species.

Up to 2014, data on the area of fruit trees and bushes included also their cultivation in the kitchen gardens and cultivation outside of plantations (outside of orchards). In 2015 data on area of fruit trees and bushes concern their cultivation in orchards only. However, data on production, as in previous years, include also fruit harvested outside of plantations (as well as in kitchen gardens). Therefore, data concerning fruit trees and bushes for 2015 are comparable only in the range of fruit production.

Since 2014 the area of vegetables, fruit and strawberries have been estimated only by the field location.

**Fallow land** is the arable land not used for production purposes but maintained in a good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements, as well as the crop area intended for ploughing of plants cultivated as major crops (green fertilizers).

**Permanent crops** stand for the total plantation area of fruit-bearing trees and shrubs, and their nurseries (**orchards**), nurseries of ornamental trees and shrubs, and nurseries of forest trees for commercial purposes, as well as other permanent crops, of which wicker, fruit-bearing trees and shrubs grown outside plantations, as well as other permanent crops cultivated under covers.

**Kitchen gardens** stand for the area of crops which mainly serve as self-supplies. The area of lawns and ornamental gardens, as well as recreation area, should not be treated as part of kitchen gardens.

**Meadows and pastures** are understood as

### 5. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);

2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywcza rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inventarza żywego — stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

**Końcowa produkcja rolnicza** stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inventarza żywego — stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

**Towarowa produkcja rolnicza** stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu oraz na targowiskach.

W produkcji rolniczej (globalnej, końcowej i towarowej) prezentowane dane nie uwzględniają płatności uzupełniających do powierzchni upraw (m.in. chmielu, tytoniu, zbóż, oleistych, strączkowych i roślin przeznaczonych na nasiona oraz na paszę).

6. Przy ustalaniu produkcji rolniczej w cenach stałych przyjęto średnie krajowe ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany (dla sprzedaży targowiskowej — ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach, dla pozostałych elementów produkcji — średnie ceny skupu), z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego, np. dla 2014 r. — z lat 2013 i 2014.

7. Dane o **produkcji, plonach i skupie** zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zbóż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych.

**Strączkowe na ziarno** obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (peluszką, wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i len oleisty), włókniстых (len, konopie) i innych przemysłowo-

permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

### 5. Gross agricultural output includes:

1) **crop output**, i.e., raw (not processed) products of plant origin (production for a given year);

2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

**Final agricultural output** is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

**Agricultural market output** is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on marketplaces.

Agricultural output (gross, final and market) the presented data are not include supplementary area payments calculated for particular year (among others: hop, tobacco, cereals, oilseeds crops, pulses and plants intended for seeds and feed).

6. The average national current prices for the year preceding the surveyed year were assumed in calculating agricultural output in constant prices (for market sales — prices received by farmers at marketplaces, for other elements of production — average procurement prices), excluding potatoes, vegetables and fruits, for which the average prices for two consecutive years, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the survey year, e.g. for 2014 — the prices from 2013 and 2014, are assumed.

7. Data regarding the **production, yields and procurement** of pulses and oilseeds plants as well as cereals concerns grain. Data concerning **cereals** include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding **basic cereals**, i.e., wheat, rye, barley, oats and triticale, unless otherwise indicated, do not include cereal mixed.

**Pulses for grain** include: consumer pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (field peas, vetch, lupine, field beans and others, e.g. pulses mixed).

**Industrial crops** include: sugar beets, oilseeds crops (rape, turnip rape, poppy, sunflower, soya, mustard and oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop,

wych (tj. tytoń, chmiel, cykorię). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na zielonkę.

**8. Dane o ciągnikach rolniczych** dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

**9. Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

**10. Lata gospodarcze** obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2014/15 oznacza okres od 1 VII 2014 r. do 30 VI 2015 r.).

**11.** Do wyliczeń wskaźników natężenia przyjęto — jeśli nie zaznaczono inaczej — użytki rolne, powierzchnię zasiewów i zwierzęta gospodarskie według stanu w czerwcu, a w 2010 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego przeprowadzonego we wrześniu 2010 r. według stanu w dniu 30 VI.

**12.** Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemniaków, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, wyników spisów rolniczych i szacunków.

**13. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — prezentuje się według siedziby użytkownika gospodarstwa.**

## Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa — zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w wieczność przez:

— Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie Lasy Państwowe), nadzorowane przez Ministra Środowiska,

— jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),

— jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych,

b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu),

c) innych jednostek publicznych, np. szkół wyższych, instytucji naukowych itp.;

2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:

a) osób fizycznych,

b) wspólnot gruntowych będących własnością

*chicory). Feed plants include: pulses, small-seed legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for green feed.*

**8. Data regarding agricultural tractors concern 4-wheeled and tracked tractors.**

**9. Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers.

**10. Farming years** cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2014/15 farming year covers the period from 1 VII 2014 to 30 VI 2015).

**11. Intensity ratios** were calculated on the basis of agricultural land, sown area, and livestock as of June, unless otherwise indicated, in 2010 on the basis of the Agricultural Census conducted in September 2010 — as of 30 VI.

**12. Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors** were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, agricultural census results and estimates.

**13. Data — unless otherwise stated — are presented by the official residence of the land user.**

## Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

a) the State Treasury — managed and utilized temporarily or perpetually by:

— the State Forests National Forest Holding (abbreviated as State Forests) supervised by the Minister of the Environment,

— nature protection units (national parks),

— organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency,

b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status),

c) other public units, e.g. higher education institutions, science institutions etc.;

2) **private forests** owned by:

a) natural persons,

b) land held in common by all or part of the residents of a village,

wszystkich lub części mieszkańców wsi,

- c) spółdzielni produkcji rolniczej,
- d) innych osób prawnych.

**2. Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestru zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

**Zręby** są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 5 lat (do 2008 r. — 2 lat) i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

**Halizny** są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 5 lat (do 2008 r. — 2 lata) oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1—20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie — 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

**Płazowiny** są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21—40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

**Drzewostany w klasie odnowienia** są to drzewostany rębne i przeszlórębne podlegające jednocześnie użytkowaniu i odnowieniu (pod osłoną), w których co najmniej 50% powierzchni (w drzewostanach użytkowanych rębiami gniazdowymi co najmniej 30% powierzchni) zostało odnowione sztucznie lub naturalnie oraz drzewostany młodszych klas wieku wymagające przebudowy za pomocą rębni złożonych, z uwagi na złe efekty produkcyjne.

**Drzewostany w klasie do odnowienia** obejmują drzewostany rębne i przeszlórębne użytkowane rębiami złożonymi, które wymagają uprzedniego odnowienia jako bezwzględnego warunku kontynuacji cięć tymi rębiami.

**Drzewostany o budowie przerębowej** są to drzewostany składające się z grup i kęp drzew o różnym wieku i wysokości, przenikające się nawzajem na całej powierzchni, w których prowadzone są jednocześnie zabiegi związane z użytkowaniem, odnowieniem i pielęgnowaniem lasu.

- c) *agricultural production cooperatives,*
- d) *other legal persons.*

**2. Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

**Forest area** includes land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

**Land connected with silviculture** includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

**Felling sites** are areas temporarily devoid of tree stands within the past 5 years (until 2008 — 2 years) and designated for renewal in coming years.

**Blanks** are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 5 years (until 2008 — 2 years) as well as crops and greenwoods in age category I (1—20 years), with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

**Irregularly stocked open stands** are areas planted with trees in age category II (21—40 years) with plantings of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in age category III or higher (41 years or more) with plantings of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the restocking class and in the class for restocking.

**Tree stands in the restocking class** are tree stands which have reached or passed felling maturity being simultaneously utilized and renewed (under cover), in which at least 50% of the area (in tree stands utilized through nested fellings of at least 30% of the area) was renewed artificially or naturally as well as tree stands in the lower age categories requiring reconstruction through complex fellings in view of poor production results.

**Tree stands in the class for restocking** include tree stands that have reached or passed felling maturity, that are utilized through complex fellings and that require prior renewal as the necessary condition for continuation of these fellings.

**Tree stands with a selection structure** are tree stands consisting of groups and clumps of trees of various ages and heights, intermingled throughout the entire stand, in which activity connected with the utilization, renewal and tend-

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrosli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

**Zalesienia** polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

**Zadrzewienia** są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkółek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni w miastach i wsiach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

**Udział powierzchni gruntów leśnych w powierzchni lądowej województwa** obliczono jako stosunek powierzchni lasów i gruntów związanych z gospodarką leśną do powierzchni ogólnej województwa pomniejszonej o grunty pod wodami (obejmujące powierzchniowe wody płynące oraz stojące); od 2002 r. — zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 1034) — do powierzchni lądowej kraju zalicza się grunty pod stawami oraz rowy użytkowane rolniczo.

4. Dane o **pozyskaniu drewna** w podziale według sortymentów drzewnych opracowano na podstawie klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

*ing of the forest is conducted simultaneously.*

**Renewals** are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

- 1) *artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;*
- 2) *natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.*

**Afforestation** consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

**Plantings** are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities and rural, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

**Share of forest land in land area of the voivodship** is calculated as the percentage ratio of forest area (including land connected with silviculture) to the total area of the voivodship without lands under waters (i.e. surface flowing waters and surface standing waters). According to the decree of the Minister of Regional Development and Construction, dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (unified text: Journal of Laws 2016 item 1034) — since 2002 land under ponds as well as ditches used for agricultural purposes have been calculated to land area.

4. Data on **removals** in the rows according to wood assortments were compiled on the basis of the quality-size classification defined by Polish Norms.

## Rolnictwo Agriculture

TABL. 1 (211). UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE<sup>a</sup>  
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Gospodarstwa rolne <sup>b</sup>					Agricultural holdings <sup>b</sup>
w tys.	162,5	96,7	.	.	in thous.
w tym gospodarstwa indywidualne	162,4	96,6	.	.	of which private farms
Powierzchnia użytków rolnych					Agricultural land area (as of
(stan w czerwcu) <sup>b</sup> w tys. ha	574,8	516,3	484,8	481,3	June) <sup>b</sup> in thous. ha
w tym gospodarstwa indywidualne	559,0	510,0	480,2	476,2	of which private farms
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów					Share in total sown area (as of
(stan w czerwcu) <sup>b</sup> w %:					June) <sup>b</sup> in %:
zbóż podstawowych	60,3	62,4	63,0	59,7	basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	60,3	62,4	63,0	59,6	of which private farms
ziemniaków <sup>c</sup>	8,0	6,2	4,5	4,6	potatoes <sup>c</sup>
w tym gospodarstwa indywidualne	8,1	6,3	4,5	4,6	of which private farms
roślin przemysłowych	3,9	4,9	4,7	4,8	industrial plants
w tym gospodarstwa indywidualne	3,8	4,8	4,6	4,7	of which private farms
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zbóż podstawowych	27,3	25,9	33,6	31,4	of basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	27,2	25,8	33,4	31,2	of which private farms
ziemniaków <sup>c</sup>	170	164	278	220	potatoes <sup>c</sup>
w tym gospodarstwa indywidualne	170	164	278	220	of which private farms
rzepaku i rzepiku	19,7	24,0	30,6	25,5	of rape and turnip rape
w tym gospodarstwa indywidualne	18,7	23,6	30,3	25,0	of which private farms
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie					Cattle, pigs, sheep and horses
w przeliczeniowych sztukach dużych					in terms of large heads
(stan w czerwcu) <sup>bde</sup> na 100 ha					(as of June) <sup>bde</sup>
użytków rolnych	.	41,7	.	.	per 100 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	.	41,7	.	.	of which private farms

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str 317. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Od 2010 bez ogrodów przydomowych. d Patrz uwaga do tabl. 11 na str. 333. e W 2005 r. - stan trzody chlewnej w końcu lipca.

a See general notes, item 3 on page 317. b In 2010 data of the Agricultural Census. c Since 2010 excluding kitchen gardens. d See note to the table 11 on page 333, pigs in 2005 - as of the end of July.

TABL. 1 (211). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE<sup>a</sup> (dok.)**  
**TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2014	SPECIFICATION
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) <sup>bde</sup> w %	54,0	43,6	38,9	38,8	Share of cows in cattle stocks (as of June) <sup>bde</sup> in %
w tym gospodarstwa indywidualne	54,0	43,6	38,8	38,7	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w czerwcu) <sup>be</sup> w %	11,8	11,3	13,7	11,3	Share of sows in pig stocks (as of the end of June) <sup>be</sup> in %
w tym gospodarstwa indywidualne	11,9	11,4	14,0	11,5	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>f</sup> na 1 ha użytków rolnych w kg	172,2	196,7	247,3	268,8	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) <sup>f</sup> per 1 ha of agricultural land in kg
Produkcja mleka krowiego w l: na 1 ha użytków rolnych	667	709	508	533	Production of cows' milk in l: per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	668	711	506	530	of which private farms
na 1 krowę	3575	4412	3979	4145	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	3559	4396	3950	4114	of which private farms
Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) <sup>b</sup> na 100 ha użytków rolnych w szt.	14,2	16,1	.	.	Agricultural tractors (as of June) <sup>b</sup> per 100 ha of agricultural land in units
w tym gospodarstwa indywidualne	14,3	16,2	.	.	of which private farms
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik <sup>bg</sup> na 1 ha użytków rolnych w kg	84,2	86,4	105,8	121,8	Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient <sup>bg</sup> per 1 ha of agricultural land in kg
w tym gospodarstwa indywidualne	83,7	86,1	105,5	121,8	of which private farms

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str 317. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Od 2010 r. bez ogrodów przydomowych. d Patrz uwaga do tabl 11 na str. 333. e W 2005 r. - stan trzody chlewnej w końcu lipca.

f Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej. g Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych: 2004/05, 2009/10, 2013/14, 2014/15.

a See general notes, item 3 on page 317. b In 2010 data of the Agricultural Census. c Since 2010 excluding kitchen gardens. d See note to the table 11 on page 333. e In 2005 - pigs as of the end of July. f Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. g Concerns respectively the: 2004/05, 2009/10, 2013/14, 2014/15 farming years.



TABL. 2 (212). POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW<sup>a</sup>

Stan w czerwcu  
 AGRICULTURAL LAND AREA BY LAND TYPE<sup>a</sup>  
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	W tym gospodarstwa	SPECIFICATION	
		Total	indywidualne		
		w ha	in ha		
<b>OGÓŁEM</b>	2010 <sup>b</sup>	516304	509999	<b>TOTAL</b>	
	2014	484753	480216		
	<b>2015</b>	<b>481270</b>	<b>476167</b>		
<b>W dobrej kulturze rolnej</b>		<b>474676</b>	<b>470072</b>	<b>In good agricultural condition</b>	
Pod zasiewami		327055	323541	Sown area	
Grunty ugorowane		8770	8689	Fallow land	
Uprawy trwałe		36998	36948	Permanent crops	
w tym sady		36713	36675	of which orchards	
Ogrody przydomowe		1418	1417	Kitchen gardens	
Łąki trwałe		96005	95278	Permanent meadows	
Pastwiska trwałe		4429	4199	Permanent pastures	
<b>Pozostałe</b>		<b>6595</b>	<b>6096</b>	<b>Others</b>	

a Patrz uwagi ogólne, ust 3 na str. 317. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego.

a See general notes, item 3 on page 317. b Data of the Agricultural Census.

 TABL. 3 (213). GOSPODARSTWA ROLNE WEDŁUG GRUP OBSZAROWYCH<sup>a</sup>

Stan w czerwcu  
 FARMS BY AREA GROUPS<sup>a</sup>  
 As of June

LATA YEARS	Gospodarstwa Farms									Przeciętna powierzchnia ogólna gospodarstwa w ha Average total farm area in ha	
	w tys. in thous.	o powierzchni użytków rolnych – w odsetkach with agricultural land area of – in percent									
		do 1,00 ha up to	1,01– –1,99	2,00 – –4,99	5,00– –9,99	10,00– –14,99	15,00– –19,99	20,00– –49,99	50,00 ha i więcej and more	ogółem total	w tym użytki rolne of which agricultural land
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>											
2010	96,7	1,5	20,7	42,7	25,1	6,0	1,9	1,8	0,3	6,3	5,3
<b>2013</b>	<b>90,2</b>	<b>2,0</b>	<b>20,1</b>	<b>42,7</b>	<b>24,1</b>	<b>6,1</b>	<b>2,3</b>	<b>2,3</b>	<b>0,4</b>	<b>6,4</b>	<b>5,5</b>
W tym GOSPODARSTWA INDYWIDUALNE Of which PRIVATE FARMS											
2010	96,6	1,5	20,7	42,7	25,1	6,0	1,9	1,8	0,3	6,3	5,1
<b>2013</b>	<b>90,2</b>	<b>2,0</b>	<b>20,1</b>	<b>42,7</b>	<b>24,1</b>	<b>6,1</b>	<b>2,3</b>	<b>2,3</b>	<b>0,4</b>	<b>6,3</b>	<b>5,5</b>

a Patrz uwagi ogólne, ust 2 na str. 317; w 2010 dane Powszechnego Spisu Rolnego. U w a g a. Od 2013 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata.

a See general notes, item 2 on page 317; in 2010 data of the Agricultural Census. N o t e. Since 2013 data on the basis of period survey conducted every three years.

TABL. 4 (214). **DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices<sup>a</sup>)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2013	2014	2005	2009	2013	2014	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	rok poprzedni=100				<i>previous year=100</i>				
Produkcja globalna	89,3	92,5	97,6	113,3	89,7	92,8	96,5	113,7	Gross output
roślinna	87,4	85,9	107,8	114,4	87,7	85,7	107,8	114,3	crop
zwierzęca	92,2	105,3	82,6	111,4	92,7	107,5	79,8	112,5	animal
Produkcja końcowa	87,7	90,5	97,7	114,8	88,2	91,0	96,3	115,4	Final output
roślinna	83,3	79,8	111,9	116,7	83,9	79,6	112,0	116,8	crop
zwierzęca	92,6	105,9	82,5	112,3	93,1	108,3	79,5	113,5	animal
Produkcja towarowa	89,2	91,7	96,1	117,0	89,4	91,8	95,1	117,2	Market output
roślinna	87,5	83,5	110,7	118,2	87,4	82,7	111,1	118,1	crop
zwierzęca	90,9	102,8	81,7	115,5	91,6	104,8	79,2	116,0	animal

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 319.

a See general notes, item 6 on page 319.

TABL. 5 (215). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices<sup>a</sup>)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2013	2014	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>				
PRODUKCJA GLOBALNA GROSS OUTPUT					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Produkcja roślinna</b>	<b>58,6</b>	<b>61,7</b>	<b>65,8</b>	<b>65,2</b>	<b>Crop output</b>
Zboża	10,6	16,6	16,7	15,6	Cereals
w tym zboża podstawowe	8,9	14,2	11,2	10,6	of which basic cereals
w tym: pszenica	3,5	5,7	6,1	6,3	of which: wheat
żyto	1,0	1,4	1,1	0,7	rye
jęczmień	2,5	3,7	3,5	3,0	barley
Ziemniaki	5,0	5,4	3,9	5,4	Potatoes
Przemysłowe	4,1	2,5	3,2	2,8	Industrial
w tym buraki cukrowe	3,0	1,0	1,1	1,1	of which sugar beets
Warzywa	14,8	15,4	16,3	17,4	Vegetables
Owoce	16,4	13,4	18,6	16,9	Fruit
Siano łąkowe	2,7	3,0	2,1	1,3	Meadow hay
Pozostałe	5,0	5,4	4,9	5,8	Others
<b>Produkcja zwierzęca</b>	<b>41,4</b>	<b>38,3</b>	<b>34,2</b>	<b>34,8</b>	<b>Animal output</b>
Żywiec rzeźny <sup>b</sup>	21,6	19,9	19,4	22,6	Animals for slaughter <sup>b</sup>
w tym:					of which:
bydło (bez cieląt)	3,6	4,2	4,0	6,1	cattle (excluding calves)
cielęta	0,9	0,6	0,1	0,2	calves
trzoda chlewna	12,1	8,6	8,1	8,9	pigs
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób	4,5	5,8	6,8	6,8	poultry

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 319. b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

a See general notes, item 6 on page 319. b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 5 (215). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe<sup>a</sup>) (dok.)**  
**STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices<sup>a</sup>) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2013	2014	SPECIFICATION
	w odsetkach in percent				
<b>PRODUKCJA GLOBALNA (dok.)</b> <b>GROSS OUTPUT (cont.)</b>					
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego)	0,0	-0,8	-0,1	-0,2	Increase in herd (basic and working)
Mleko krowie	15,8	14,3	10,3	9,3	Cows' milk
Jaja kurze	2,4	3,3	3,2	2,0	Hen eggs
Obornik	1,2	1,2	0,9	0,8	Manure
Pozostałe	0,4	0,3	0,4	0,3	Others
<b>PRODUKCJA TOWAROWA</b> <b>MARKET OUTPUT</b>					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Produkcja roślinna</b>	<b>50,4</b>	<b>52,3</b>	<b>57,3</b>	<b>56,7</b>	<b>Crop output</b>
Zboża	4,6	9,3	8,1	8,7	Cereals
w tym zboża podstawowe	4,4	8,7	5,5	5,9	of which basic cereals
w tym: pszenica	2,3	4,3	3,5	4,0	of which: wheat
żyto	0,2	0,4	0,3	0,3	rye
jęczmień	0,9	1,8	1,5	1,4	barley
Ziemniaki	0,8	2,7	1,8	2,7	Potatoes
Przemysłowe	6,3	3,6	3,9	3,2	Industrial
w tym buraki cukrowe	4,5	1,5	1,6	1,4	of which sugar beets
Warzywa	15,4	17,4	17,7	18,3	Vegetables
Owoce	21,8	17,3	22,6	20,4	Fruit
Pozostałe	1,5	2,0	3,3	6,1	Others
<b>Produkcja zwierzęca</b>	<b>49,6</b>	<b>47,7</b>	<b>42,7</b>	<b>43,3</b>	<b>Animal output</b>
Żywiec rzeźny <sup>b</sup>	29,2	27,6	26,9	30,0	Animals for slaughter <sup>b</sup>
w tym:				0,0	of which:
bydło (bez cieląt)	5,1	6,0	5,5	8,2	cattle (excluding calves)
cielęta	1,0	0,7	0,2	0,2	calves
trzoda chlewna	16,0	11,6	10,7	11,6	pigs
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób	6,2	8,2	9,8	9,5	poultry
Mleko krowie	17,7	16,2	12,0	10,7	Cows' milk
Jaja kurze	2,6	3,9	3,6	2,4	Hen eggs
Pozostałe	0,1	0,2	0,3	0,2	Others

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 319. b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.  
 a See general notes, item 6 on page 319. b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 6 (216). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW<sup>a</sup>

Stan w czerwcu

SOWN AREA<sup>a</sup>

As of June

ZIEMIOPŁODY	2005	2010	2014	2015		CROPS
				ogółem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywi- dualne <i>of which private farms</i>	
w ha in ha						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>377086</b>	<b>326276</b>	<b>328017</b>	<b>327055</b>	<b>323541</b>	<b>TOTAL</b>
Zboża	275530	243948	245930	231889	229617	<i>Cereals</i>
zboża podstawowe	227431	203459	206700	195162	192984	<i>basic cereals</i>
pszenica	72974	68973	79387	76856	76020	<i>wheat</i>
żyto	39367	23062	18711	10772	10641	<i>rye</i>
jęczmień	60452	50775	45649	43884	43184	<i>barley</i>
owies	17522	16970	15167	12996	12755	<i>oats</i>
pszenżyto	37116	43678	47786	50654	50384	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	41881	32082	25932	23423	23413	<i>cereal mixed</i>
gryka, proso i pozostałe						<i>buckwheat, millet and</i>
zbożowe	3369	4850	6496	6850	6783	<i>other cereals</i>
kukurydza na ziarno	2848	3558	6801	6457	6437	<i>maize for grain</i>
Strączkowe	7922	10861	9728	18996	18825	<i>Pulses</i>
konsumpcyjne	4497	4346	3925	7514	7470	<i>edible</i>
pastewne <sup>b</sup>	3425	6515	5803	11482	11355	<i>feed<sup>b</sup></i>
Ziemniaki	30315	20715	14691	15018	15010	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	14702	15878	15405	15755	15181	<i>Industrial</i>
w tym:						<i>of which:</i>
buraki cukrowe	9195	5111	4018	3358	3322	<i>sugar beets</i>
oleiste	4015	8181	10162	11425	10887	<i>oilseeds</i>
w tym rzepak i rzepik	3431	5969	8567	9751	9272	<i>of which rape and turnip rape</i>
Pastewne	23503	17723	25632	37237	36731	<i>Feed</i>
w tym:						<i>of which:</i>
okopowe	2746	1596	1041	604	604	<i>root plants</i>
kukurydza na pasze	4352	5735	6932	7873	7558	<i>maize for feeds</i>
Pozostałe uprawy <sup>c</sup>	25113	17151	16631	8160	8177	<i>Other crops<sup>c</sup></i>

a W 2005 r. łącznie z powierzchnią upraw trwałych, ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie (nawozy zielone); w 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. c Warzywa, truskawki, wysadki okopowych itp.

a In 2005 including permanent crops, kitchen gardens as well as area intended for ploughing (green fertilizers); in 2010 data of the Agricultural Census. b Including cereal and pulse mixed for grain. c Vegetables, strawberries, root plant planting etc.

TABL. 7 (217). ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW  
 SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2006–2010 <sup>a</sup>	2010	2014	2015		CROPS
				ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	
ZBIORY w t PRODUCTION in t						
Zboża	742012	632435	826222	716962	705629	Cereals
w tym:						of which:
zboża podstawowe	612966	526520	694650	612408	601297	basic cereals
pszenica	218312	193178	296595	265253	260186	wheat
żyto	73521	50465	48414	25507	25219	rye
jęczmień	166159	125667	157704	139146	135561	barley
owies	39398	36223	38650	29703	28699	oats
pszenżyto	115575	120987	153287	152799	151633	triticale
mieszanki zbożowe	108737	79384	76798	61393	61380	cereal mixed
Ziemniaki	460467	339660	408298	330390	330220	Potatoes
Buraki cukrowe	300404	263691	296074	186154	184706	Sugar beets
Rzepak i rzepik	15379	14339	26243	24893	23138	Rape and turnip rape
Siano łąkowe	466941	469345	335474	303846	301351	Meadow hay
PLONY z 1 ha w dt YIELDS per 1 ha in dt						
Zboża	26,8	25,9	33,6	30,9	30,7	Cereals
w tym:						of which:
zboża podstawowe	26,9	25,9	33,6	31,4	31,2	basic cereals
pszenica	30,1	28,0	37,4	34,5	34,2	wheat
żyto	21,8	21,9	25,9	23,7	23,7	rye
jęczmień	27,1	24,7	34,5	31,7	31,4	barley
owies	21,7	21,3	25,5	22,9	22,5	oats
pszenżyto	27,5	27,7	32,1	30,2	30,1	triticale
mieszanki zbożowe	25,2	24,7	29,6	26,2	26,2	cereal mixed
Ziemniaki	169	164	278	220	220	Potatoes
Buraki cukrowe	465	516	737	554	556	Sugar beets
Rzepak i rzepik	23,4	24,0	30,6	25,5	25,0	Rape and turnip rape
Siano łąkowe	44,8	44,4	36,8	31,6	31,7	Meadow hay

a Przeciętne roczne.  
a Annual averages.

TABL. 8 (218). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH**<sup>a</sup>  
**AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES**<sup>a</sup>

WARZYWA	2006–2010 <sup>b</sup>	2010	2014	2015		VEGETABLES
				ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	
POWIERZCHNIA <sup>c</sup> w ha – stan w czerwcu AREA <sup>c</sup> in ha – as of June						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>14918</b>	<b>11531</b>	<b>13951</b>	<b>13029</b>	<b>13029</b>	<b>TOTAL</b>
Kapusta	1835	900	1321	1232	1232	Cabbages
Kalafior	543	303	550	512	512	Cauliflowers
Cebula	2094	1677	1626	1516	1516	Onions
Marchew jadalna	2218	1447	2170	2024	2024	Carrots
Buraki ćwikłowe	1233	580	1375	1284	1284	Beetroots
Ogórki	2339	1911	2080	1953	1953	Cucumbers
Pomidory	1081	360	1052	988	988	Tomatoes
Pozostałe <sup>d</sup>	3575	4353	3777	3520	3520	Others <sup>d</sup>
ZBIORY w t PRODUCTION in t						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>331983</b>	<b>284766</b>	<b>361482</b>	<b>289354</b>	<b>289325</b>	<b>TOTAL</b>
Kapusta	81618	51193	60114	46210	46210	Cabbages
Kalafior	9686	6304	10770	8651	8651	Cauliflowers
Cebula	37550	32296	32576	26530	26529	Onions
Marchew jadalna	65472	58543	87111	74081	74061	Carrots
Buraki ćwikłowe	31724	27618	50894	39552	39552	Beetroots
Ogórki	38459	36258	34938	27734	27729	Cucumbers
Pomidory	19823	15435	24712	17298	17298	Tomatoes
Pozostałe <sup>d</sup>	47651	57119	60367	49299	492963	Others <sup>d</sup>
PLONY z 1 ha w dt YIELDS per 1 ha in dt						
Kapusta	461	569	455	375	375	Cabbages
Kalafior	182	208	196	169	169	Cauliflowers
Cebula	181	193	200	175	175	Onions
Marchew jadalna	291	405	401	366	366	Carrots
Buraki ćwikłowe	285	476	370	308	308	Beetroots
Ogórki	166	190	168	142	142	Cucumbers
Pomidory	219	429	235	175	175	Tomatoes
Pozostałe <sup>d</sup>	135	131	160	140	140	Others <sup>d</sup>

a Łącznie z ogrodami przydomowymi; od 2014 r. według położenia gruntów. b Przeciętne roczne.

c W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. d Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.

a Including kitchen gardens; since 2014 by location of lands. b Annual averages.

c In 2010 data of the Agricultural Census. d Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 9 (219). **POWIERZCHNIA I ZBIORY OWOCÓW Z DRZEW<sup>a</sup>**  
**AREA AND PRODUCTION OF TREE FRUIT<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006–2010 <sup>b</sup>	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	

POWIERZCHNIA<sup>c</sup> w ha - stan w czerwcu  
 AREA<sup>c</sup> in ha - as of June

<b>OGÓŁEM</b>	<b>29144</b>	<b>28884</b>	<b>32624</b>	<b>32188</b>	<b>32151</b>	<b>TOTAL</b>
Jablonie	17883	16761	21538	21259	21226	Apples
Grusze	825	578	696	630	629	Pears
Śliwy	2988	3367	2810	2857	2856	Plums
Wiśnie	5050	5331	4901	4937	4935	Cherries
Czereśnie	981	957	1048	1005	1005	Sweet cherries
Pozostałe <sup>d</sup>	1418	1890	1631	1500	1500	Others <sup>d</sup>

ZBIORY<sup>e</sup> w t  
 PRODUCTION<sup>e</sup> in t

<b>OGÓŁEM</b>	<b>277746</b>	<b>245271</b>	<b>438949</b>	<b>473975</b>	<b>473322</b>	<b>TOTAL</b>
Jabłka	238156	209998	390141	429020	428387	Apples
Gruszki	3766	1851	3631	2647	2647	Pears
Śliwki	10864	11161	13195	11943	11942	Plums
Wiśnie	18425	16576	21781	21640	21621	Cherries
Czereśnie	3342	1911	4875	3783	3783	Sweet cherries
Pozostałe <sup>d</sup>	3193	3774	5327	4942	4942	Others <sup>d</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 317. <sup>b</sup> Przeciętne roczne. <sup>c</sup> W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego; do 2014 r. łącznie z ogrodami przydomowymi; w 2015 r. jedynie uprawy w sadach.

<sup>d</sup> Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie. <sup>e</sup> Łącznie z owocami zebranymi poza sadami.

<sup>a</sup> See general notes, item 4, on page 317. <sup>b</sup> Annual averages. <sup>c</sup> In 2010 data of the Agricultural Census; up to 2014 including kitchen gardens; in 2015 orchard only. <sup>d</sup> Peaches, apricots, walnuts.

<sup>e</sup> Including fruit harvested outside of orchards.

TABLE 10 (220). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PŁONY Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH**<sup>a</sup>  
**AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF BERRY FRUIT**<sup>a</sup>

O W O C E	2006–2010 <sup>b</sup>	2010	2014	2015		F R U I T
				ogółem total	w tym gos- podarstwa indywidualne of which private farms	

POWIERZCHNIA<sup>c</sup> w ha - stan w czerwcu  
 AREA<sup>c</sup> in ha - as of June

<b>OGÓŁEM</b>	<b>7644</b>	<b>7697</b>	<b>8584</b>	<b>8465</b>	<b>8462</b>	<b>TOTAL</b>
Truskawki <sup>d</sup>	4111	3137	3998	4296	4296	Strawberries <sup>d</sup>
Maliny <sup>e</sup>	469	694	526	521	521	Raspberries <sup>e</sup>
Porzeczki	2197	2611	2490	2316	2315	Currants
Agrest	193	147	143	109	109	Gooseberries
Pozostałe <sup>f</sup>	674	1109	1427	1223	1221	Others <sup>f</sup>

ZBIORY<sup>g</sup> w t  
 PRODUCTION<sup>g</sup> in t

<b>OGÓŁEM</b>	<b>20741</b>	<b>18994</b>	<b>25960</b>	<b>27716</b>	<b>27714</b>	<b>TOTAL</b>
Truskawki <sup>d</sup>	11284	9941	14393	16497	16497	Strawberries <sup>d</sup>
Maliny <sup>e</sup>	665	1019	937	1088	1088	Raspberries <sup>e</sup>
Porzeczki	7053	6115	6932	7000	7000	Currants
Agrest	546	387	520	374	374	Gooseberries
Pozostałe <sup>f</sup>	1194	1532	3177	2757	2755	Others <sup>f</sup>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4, na str. 317. b Przeciętne roczne. c W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego; do 2014 r. łącznie z ogrodami przydomowymi; w 2015 r. dla krzewów jedynie uprawy w sadach, dla truskawek łącznie z uprawą w ogrodach przydomowych. d Od 2010 r. łącznie z poziomkami; do 2009 r. poziomki uwzględniano w pozycji „pozostałe”. e łącznie z jeżyną bezkolcową. f Aronia, borówka wysoka, winorośl, leszczyna i inne. g łącznie z owocami zebranymi poza sadami.

a See general notes, item 4, on page 317. b Annual averages. c In 2010 data of the Agricultural Census; up to 2014 including kitchen gardens; in 2015 for fruit bushes in orchard only, in case of strawberries area of cultivation in kitchen gardens is included. d Since 2010 including wild strawberries; until 2009 wild strawberries was included in item "others". e Including thornless blackberry. f Chokeberry, blueberry, grape, hazel and others. g Including fruit harvested outside of orchards.



TABL. 11 (221). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE** <sup>a</sup>

Stan w czerwcu  
 CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES  
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				

W SZTUKACH  
 IN HEADS

Bydło	193346	181971	159130	166838	192400	181016	158227	165901	Cattle
w tym krowy	104481	79368	61924	64689	103981	78870	61466	64237	of which cows
Trzoda chlewna <sup>b</sup>	454216	383082	242798	230795	443836	375530	220443	205141	Pigs <sup>b</sup>
w tym lochy	53546	43423	31448	26157	52627	42997	28866	23524	of which sows
Owce	4047	4250	4685	5248	4047	4240	4641	5194	Sheep
w tym maciorki	3047	2510	2362	2674	3047	2510	2336	2646	of which ewes
Konie <sup>c</sup>	18254	11775	.	.	17715	11258	.	.	Horses <sup>c</sup>
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlew- na, owce i konie)	241387	215154	174457 <sup>d</sup>	178867 <sup>d</sup>	238534	212740	169899 <sup>d</sup>	173787 <sup>d</sup>	In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)

NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt.  
 PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads

Bydło	.	35,2	32,8	34,7	.	35,5	32,9	34,8	Cattle
w tym krowy	.	15,4	12,8	13,4	.	15,5	12,8	13,5	of which cows
Trzoda chlewna <sup>b</sup>	.	74,2	50,1	48,0	.	73,6	45,9	43,1	Pigs <sup>b</sup>
w tym lochy	.	8,4	6,5	5,4	.	8,4	6,0	4,9	of which sows
Owce	.	0,8	1,0	1,1	.	0,8	1,0	1,1	Sheep
w tym maciorki	.	0,5	0,5	0,6	.	0,5	0,5	0,6	of which ewes
Konie <sup>c</sup>	.	2,3	x	x	.	2,2	x	x	Horses <sup>c</sup>
W przeliczeniowych sztu- kach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	.	41,7	36,0 <sup>d</sup>	37,2 <sup>d</sup>	.	41,7	35,2 <sup>d</sup>	36,5 <sup>d</sup>	In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)

a Patrz uwagi ogólne, ust.3 na str. 317; w 2010 r dane Powszechnego Spisu Rolnego. b W 2005 r. – stan w końcu lipca, c – Dane szacunkowe; od 2013 dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata. d Do obliczeń przyjęto stan koni z 2013 r.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy przyjęciu współczynników (mnożników): dla bydła – 0,8, dla trzody chlewnej – 0,15, dla owiec – 0,08, dla koni – 1,0. d Patrz uwagi

a See general notes, item 3 on page 317; in 2010 data of the Agricultural Census. b In 2005 — as of the end of July, c — estimated data; since 2013 data on the basis of period survey conducted every three years. d For the calculation we use the horse stocks of 2013.

N o t e. The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle – 0,8, for pigs – 0,15, for sheep – 0,08, for horses – 1,0. d See general notes, item 5 on page 315.

TABL. 12 (222). **DRÓB**<sup>a</sup>

Stan w końcu roku

POULTRY<sup>a</sup>

End of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Kury w tys. szt.	5421,6	5488,0	5021,6	5293,4	4666,2	Hens in thous. heads
w tym nioski	1330,6	1273,2	1363,6	1187,2	1130,3	of which laying hens
Gęsi w tys. szt.	77,9	31,0	43,8	44,8	44,8	Geese in thous. heads
Indyki w tys. szt.	67,2	53,5	17,2	35,8	35,8	Turkeys in thous. heads
Kaczki <sup>b</sup> w tys. szt.	470,1	433,4	184,3	213,5	213,5	Ducks <sup>b</sup> in thous. heads
Kury na 100 ha użytków rolnych <sup>c</sup> w szt.	.	1062,9	1035,9	1099,9	979,9	Hens per 100 ha of ds agricultural land <sup>c</sup> in hea
w tym nioski	.	246,6	281,3	246,7	237,4	of which laying hens

a W wieku powyżej 2 tygodni. b Łącznie z drobiem pozostałym. c Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317.

a More than 2 weeks old. b Including other poultry. c See general notes, item 3 on page 317.

TABL. 13 (223). **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO**<sup>a</sup>PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS						
Bydło (bez cieląt)	41,1	52,4	71,2	70,3	70,3	Cattle (excluding calves)
Cielęta	24,0	11,8	8,2	7,0	6,9	Calves
Trzoda chlewna	622,1	459,1	441,0	392,3	383,0	Pigs
Owce	0,2	0,5	1,9	0,5	0,5	Sheep
Konie	4,2	7,2	3,2	3,6	3,6	Horses
W TYSIĄCACH TON WAGI ŻYWEJ IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT						
Bydło (bez cieląt)	21,0	29,2	37,3	40,3	40,3	Cattle (excluding calves)
Cielęta	2,4	1,1	0,9	0,7	0,7	Calves
Trzoda chlewna	71,9	57,8	63,2	59,1	58,0	Pigs
Owce	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	Sheep
Konie	2,2	4,1	1,8	1,9	1,9	Horses
Drób	29,8	46,0	60,8	75,8	68,4	Poultry
Kozy i króliki	0,3	0,3	0,4	0,1	0,1	Goats and rabbits

a Dane obejmują skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

a Data include purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

TABL. 14 (224). **PRODUKCJA MIĘSA<sup>a</sup>, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW***PRODUCTION OF MEAT<sup>a</sup>, FATS AND PLUCK*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES					
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	95,8	101,5	119,9	129,4	<i>Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) meat and fats</i>
mięso i tłuszcze	90,8	95,8	112,8	121,6	
wołowe	11,0	15,3	19,1	20,6	<i>beef</i>
cielęce	1,5	0,7	0,5	0,4	<i>veal</i>
wieprzowe	56,1	45,1	49,3	46,1	<i>pork</i>
baranie	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>mutton</i>
końskie	1,2	2,1	1,0	1,0	<i>horseflesh</i>
drobiowe	20,9	32,2	42,5	53,0	<i>poultry</i>
kozy i królicze <sup>b</sup>	0,3	0,3	0,4	0,4	<i>goat and rabbit<sup>b</sup></i>
podroby	5,0	5,8	7,0	7,7	<i>pluck</i>
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH <sup>c</sup> w kg PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND <sup>c</sup> in kg					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>.</b>	<b>196,7</b>	<b>247,3</b>	<b>268,8</b>	<b>TOTAL</b>

a W wadze poubojowej ciepłej. Dane obejmują skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne. b łącznie z dziczyzną. c Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317.

a *In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption. b Including game. c See general notes, item 3 on page 317.*

TABL. 15 (225). **PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO I JAJ KURZYCH***PRODUCTION OF COWS' MILK AND HEN EGGS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka: w milionach litrów na 100 ha użytków rolnych <sup>a</sup> w tys. l	353,2	366,1	246,4	256,4	252,6	<i>Milk production: in million litres per 100 ha agricul- tural land<sup>a</sup> in thous. l</i>
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	.	70,9	50,8	53,3	53,0	<i>Average annual quantity of milk per cow in l</i>
Produkcja jaj w mln szt.	3620	4412	5133	4145	4114	<i>Egg production in mln units</i>
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury nioski w szt.	327,2	256,1	161,0	162,0	154,1	<i>Average annual number of eggs per laying hen in units</i>
	199	221	135	131	132	

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317.

a *See general notes, item 3 on page 317.*

TABL. 16 (226). **CIĄGNIKI ROLNICZE**

Stan w czerwcu  
**AGRICULTURAL TRACTORS**  
*As of June*

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	W tym gospodarstwa indywidualne Of which private farms	SPECIFICATION
W sztukach	2010 <sup>a</sup>	83042	82864	<i>In units</i>
	<b>2013</b>	<b>81596</b>	<b>81479</b>	
Powierzchnia użytków rolnych <sup>b</sup> na 1 ciągnik w ha	2010 <sup>a</sup>	6,2	6,2	<i>Agricultural land area <sup>b</sup> per tractor in ha</i>
	<b>2013</b>	<b>6,1</b>	<b>6,1</b>	

<sup>a</sup> Dane Powszechnego Spisu Rolnego; dla gospodarstw prowadzących działalność rolniczą. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317

U w a g a. Od 2010 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata.

<sup>a</sup> *Data of the Agricultural Census; for farms conducting agricultural activity.* <sup>b</sup> *See general notes, item 3 on page 317. Note. Since 2010 data on the basis of periodic surveys conducted every three years.*

TABL. 17 (227). **ZUŻYCIENIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH  
W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**  
**CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS IN TERMS  
OF PURE INGREDIENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004/05	2009/10 <sup>a</sup>	2013/14	2014/15		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodar- stwa indywi- dualne of which private farms	
W TONACH IN TONNES						
Nawozy mineralne lub chemiczne <sup>b</sup>	46865	44587	51304	58619	57984	<i>Mineral or chemical fertilizers <sup>b</sup></i>
azotowe	24795	25526	28153	30275	29919	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	12091	9326	9669	11253	11144	<i>phosphatic</i>
potasowe	9979	9735	13481	17091	16921	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe <sup>c</sup>	45686	5214	7991	10047	9778	<i>Lime fertilizers <sup>c</sup></i>
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH <sup>d</sup> w kg PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND <sup>d</sup> in kg						
Nawozy mineralne lub chemiczne <sup>b</sup>	.	86,4	105,8	121,8	121,8	<i>Mineral or chemical fertilizers <sup>b</sup></i>
azotowe	.	49,4	58,1	62,9	62,8	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	.	18,1	19,9	23,4	23,4	<i>phosphatic</i>
potasowe	.	18,9	27,8	35,5	35,5	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe <sup>c</sup>	.	10,1	16,5	20,9	20,5	<i>Lime fertilizers <sup>c</sup></i>

<sup>a</sup> Dane Powszechnego Spisu Rolnego 2010. <sup>b</sup> Łącznie z wieloskładnikowymi. <sup>c</sup> Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne, ust 3 na str. 317.

<sup>a</sup> *Data of the Agricultural Census 2010.* <sup>b</sup> *Including mixed fertilizers.* <sup>c</sup> *Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime.* <sup>d</sup> *See general notes, item 3 on page 317.*

TABL. 18 (228). WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące <sup>a</sup>)  
 VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices <sup>a</sup>)

PRODUKTY ROLNE	2005	2010	2014	2015		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
W TYSIĄCACH ZŁOTYCH IN THOUSAND ZLOTYS						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>679434,4</b>	<b>860975,1</b>	<b>1277771,2</b>	<b>1253372,7</b>	<b>1215331,1</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Produkty roślinne</b>	<b>214407,0</b>	<b>255505,9</b>	<b>363684,1</b>	<b>394782,2</b>	<b>388779,6</b>	<b>Crop products</b>
w tym:						of which:
Zboża	12582,2	32459,7	65436,7	64913,8	61767,2	Cereals
w tym zboża podstawowe	10806,3	29161,2	53242,5	52364,9	49218,3	of which basic cereals
pszenica	8044,0	20808,7	36581,8	37066,8	34815,4	wheat
żyto	523,9	255,1	1368,0	973,6	972,2	rye
jęczmień	1794,9	5597,5	9159,8	7853,8	7040,0	barley
owies i mieszanki zbożowe	226,9	277,8	580,2	332,2	331,6	oats and cereal mixed
pszenżyto	216,6	2222,0	5552,8	6138,6	6059,1	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	12090,1	31101,0	62517,4	64620,7	61483,3	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	10314,1	27847,7	50354,4	52071,8	48934,4	of which basic cereals
pszenica	7806,1	19936,2	35236,2	36806,9	34563,2	wheat
żyto	523,9	236,8	1234,9	972,2	972,2	rye
jęczmień	1663,1	5431,4	8539,7	7853,6	7040,0	barley
owies i mieszanki zbożowe	156,7	219,2	441,7	329,2	328,7	oats and cereal mixed
pszenżyto	165,4	2024,1	4901,9	6109,8	6030,3	triticale
Strączkowe konsumpcyjne <sup>b</sup>	3598,7	6106,7	6254,1	6930,5	6930,5	Edible pulses <sup>b</sup>
Ziemniaki	639,6	2121,3	1950,7	2794,3	2794,3	Potatoes
Buraki cukrowe	70181,1	28349,6	31634,6	24548,9	24388,7	Sugar beets
Rzepak i rzepik	7021,4	18817,5	19673,4	24020,2	21761,4	Rape and turnip rape
Warzywa	13614,5	28527,9	33726,7	39714,2	39697,4	Vegetables
Owoce	89835,8	111639,7	181552,3	210312,9	210049,3	Fruit
<b>Produkty zwierzęce</b>	<b>465027,5</b>	<b>605469,2</b>	<b>914087,1</b>	<b>858590,5</b>	<b>826551,4</b>	<b>Animal products</b>
w tym:						of which:
Żywiec rzeźny <sup>c</sup>	310074,4	436925,2	683571,8	665317,5	642866,9	Animals for slaughter <sup>c</sup>
bydło (bez cieląt)	72301,6	109142,6	189755,6	219979,5	219979,5	cattle (excluding calves)
cielęta	5607,5	1524,1	1677,8	1185,3	1185,3	calves
trzoda chlewna	158548,5	181349,5	263695,7	215109,5	214185,9	pigs
owce	14,7	27,7	123,7	101,0	101,0	sheep
konie	9031,3	12036,7	10561,7	9801,0	9801,0	horses
drób	64570,8	132844,6	217757,3	219141,2	197614,2	poultry
Mleko krowie	152103,4	152493,7	219076,5	178422,8	174829,1	Cows' milk
Jaja kurze konsumpcyjne	316,4	10,4	44,6	85,3	85,3	Consumer hen eggs
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH <sup>d</sup> w zł PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND <sup>d</sup> in zł						
<b>OGÓŁEM</b>	<b>.</b>	<b>1667,6</b>	<b>2635,9</b>	<b>2604,3</b>	<b>2552,3</b>	<b>TOTAL</b>
Produkty: roślinne	.	494,9	750,2	820,3	816,5	Products: crop
zwierzęce	.	1172,7	1885,7	1784,0	1735,8	animal

<sup>a</sup> Płacone dostawcom; bez podatku VAT. <sup>b</sup> Bez materiału siewnego. <sup>c</sup> W wadze żywej. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 317.

<sup>a</sup> Paid to suppliers; excluding VAT. <sup>b</sup> Excluding sowing. <sup>c</sup> In live weight. <sup>d</sup> See general notes, item 3 on page 317.

TABL. 19 (229). SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2005	2010	2014	2015		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
Zboża w t	36424	62025	102907	111675	106641	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe	31654	56103	81671	89399	84365	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	23216	36855	55146	61206	57670	<i>wheat</i>
żyto	1858	701	2377	1853	1852	<i>rye</i>
jęczmień	5273	12331	13972	14279	12924	<i>barley</i>
owies i mieszanki						
zbożowe	619	865	1053	686	685	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	688	5351	9123	11375	11234	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	35108	59955	98846	111258	106230	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe	30338	54062	77638	88982	83954	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	22565	35678	53386	60840	57309	<i>wheat</i>
żyto	1858	669	2135	1852	1852	<i>rye</i>
jęczmień	4971	12013	13227	14279	12924	<i>barley</i>
owies i mieszanki						
zbożowe	403	700	840	684	683	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	541	5002	8050	11327	11186	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne <sup>a</sup> w t	1579	2195	1977	2598	2598	<i>Edible pulses <sup>a</sup> in t</i>
Ziemniaki w t	1528	3604	3437	6591	6591	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t	383518	263691	257758	224471	223016	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik w t	9937	14902	15555	16136	14659	<i>Rape and turnip rape in t</i>
Warzywa w t	22976	30410	34900	33347	33333	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t	125985	127938	230817	253565	253211	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny <sup>b</sup> w t	79830	113203	142557	148489	142824	<i>Animals for slaughter <sup>b</sup> in t</i>
bydło (bez cieląt)	16749	24419	29283	34451	34451	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	679	181	172	132	132	<i>calves</i>
trzoda chlewna	40935	46887	55581	53329	53124	<i>pigs</i>
owce	3	3	17	17	17	<i>sheep</i>
konie	1302	1901	1321	1238	1238	<i>horses</i>
drób	20162	39812	56183	59322	53862	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso						<i>Animals for slaughter in terms of meat</i>
(łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> w t	55947	78480	98420	101543	97562	<i>(including fats) <sup>c</sup> in t</i>
Mleko krowie w tys. l	182704	161086	167396	169889	167045	<i>Cows' milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt.	1791	63	240	342	342	<i>Consumer hen eggs in thous. units</i>

a Bez materiału siewnego. b W wadze żywej. c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.

a Excluding sowing. b In live weight. c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 20 (230). **EKOLOGICZNE GOSPODARSTWA ROLNE**  
**ORGANIC FARMS**

L A T A Y E A R S	Z certyfikatem <i>Certified</i>		W okresie przestawiania <i>Under conversion</i>	
	gospodarstwa <i>farms</i>	powierzchnia ekologicznych użytków rolnych w ha <i>organic agricultural land in ha</i>	gospodarstwa <i>farms</i>	powierzchnia ekologicznych użytków rolnych w ha <i>organic agricultural land in ha</i>
2005	324	2592	463	4918
2010	928	9270	315	3852
2014	933	11510	59	1528
<b>2015</b>	<b>807</b>	<b>10597</b>	<b>46</b>	<b>1001</b>

Ź r ó d ł o: dane Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych.  
 S o u r c e: data of the Main Inspectorate of Agricultural and Food Quality.

## Łowiectwo Hunting

 TABL. 21 (231). **WAŻNIEJSZE ZWIERZĘTA ŁOWNE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 10 III

MAJOR GAME SPECIES<sup>a</sup>

As of 10 III

ZWIERZĘTA ŁOWNE	2005	2010	2014	2015	GAME SPECIES
	W SZTUKACH		IN HEADS		
Łosie	87	117	295	286	Moose
Daniele	87	46	84	206	Fallow deer
Muflony	-	-	-	-	Mouflons
	W TYSIĄCACH SZTUK		IN THOUSAND HEADS		
Jelenie	1,4	2,1	3,1	3,2	Deer
Sarny	11,2	15,3	20,7	21,0	Roe deer
Dziki	1,8	3,9	5,5	5,5	Wild boars
Lisy	6,6	6,2	6,1	6,1	Foxes
Zajęce	24,2	29,4	36,6	39,4	Hares
Bażanty	19,3	27,7	35,0	38,0	Pheasants
Kuropatwy	36,1	38,7	26,7	28,9	Partridges

<sup>a</sup> Dane szacunkowe; do 2011 r. nie obejmują ośrodków hodowli zwierzyny zarządzanych przez Lasy Państwowe.

Ź r ó d ł o: dane Agencji Nieruchomości Rolnych, Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych i Polskiego Związku Łowieckiego.

<sup>a</sup> Estimated data; until 2011 excluding centres of game breeding managed by the State Forests.

S o u r c e: data of the Agricultural Property Agency, the Directorate General of the State Forests and the Polish Hunting Association.

TABL. 22 (232). **ODSTRZAŁ<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH**  
**SHOOT<sup>a</sup> OF MAIN GAME SPECIES**

ZWIERZĘTA ŁOWNE	2005/06 <sup>b</sup>	2010/11 <sup>b</sup>	2014/15	2015/16	GAME SPECIES
Łosie	-	-	-	-	Moose
Jelenie	277	339	741	777	Deer
Daniele	7	13	25	42	Fallow deer
Sarny	1567	2091	3995	4141	Roe deer
Dziki	759	2418	4074	4827	Wild boars
Lisy	5044	4091	4460	4847	Foxes
Zające	3103	2847	2886	2909	Hares
Bażanty	5613	6520	9479	10949	Pheasants
Kuropatwy	6518	1079	475	419	Partridges

a Dane dotyczą łowieckiego roku gospodarczego liczonego od 1 IV danego roku do 31 III roku następnego.

b Dane nie obejmują ośrodków hodowli zwierzyny zarządzanych przez Lasy Państwowe.

Źródło: dane Agencji Nieruchomości Rolnych (do roku łowieckiego 2011/12), Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych i Polskiego Związku Łowieckiego.

a Data concern the hunting economic year defined from 1 IV of a given year to 31 III of the following year.

b Data excluding centres of game breeding managed by the State Forests.

Source: data of the Agricultural Property Agency (until the hunting year 2011/12), the Directorate General of the State Forests and the Polish Hunting Association.

TABL. 23 (233). **KOŁA I CZŁONKOWIE POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO ORAZ OBWODY ŁOWIECKIE**  
 Stan w dniu 10 III  
**CLUBS AND MEMBERS OF THE POLISH HUNTING ASSOCIATION AND HUNTING DISTRICTS**  
 As of 10 III

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Koła łowieckie:					Hunting clubs:
liczba <sup>a</sup>	85	92	95	95	number <sup>a</sup>
członkowie <sup>b</sup>	2569	6686	3682	3792	members <sup>c</sup>
Obwody łowieckie:					Hunting districts:
liczba	199	203	203	203	number
powierzchnia w tys. ha	1003,9	1031,8	1040,0	1037,2	area in thous. ha
w tym na gruntach					of which on forest
leśnych	279,2	312,6	318,7	320,1	land

a Dane grupowane według siedziby koła łowieckiego. b Dane grupowane według siedziby zamieszkania członka koła.

Źródło: dane Polskiego Związku Łowieckiego.

a Data grouped according to the seat of hunting club. b Data grouped according to the seat of member of hunting club.

Source: data of the Polish Hunting Association.



## Leśnictwo Forestry

TABL. 24 (234). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM w ha</b>	<b>329463</b>	<b>333622</b>	<b>336589</b>	<b>337584</b>	<b>TOTAL in ha</b>
<b>Lasy</b>	<b>323235</b>	<b>327113</b>	<b>330069</b>	<b>331044</b>	<i>Forests</i>
Publiczne	236204	235393	235505	236078	<i>Public</i>
zalesione	234573	233274	233760	234080	<i>wooded</i>
niezalesione	1631	2119	1746	1998	<i>non-wooded</i>
w tym:					<i>of which:</i>
własność Skarbu Państwa	235345	243521	234508	234853	<i>owned by the State Treasury</i>
zalesione	233758	232428	232791	232885	<i>wooded</i>
niezalesione	1587	2094	1717	1969	<i>non-wooded</i>
w tym:					<i>of which:</i>
w zarządzie Lasów Państwowych	223782	223794	224318	224609	<i>Forests</i>
zalesione	222360	221912	222708	222803	<i>wooded</i>
niezalesione	1423	1882	1609	1806	<i>non-wooded</i>
parki narodowe	7079	7089	7089	7089	<i>national parks</i>
zalesione	7079	7089	7088	7088	<i>wooded</i>
niezalesione	1	1	1	1	<i>non-wooded</i>
własność gmin <sup>a</sup>	859	872	902	930	<i>gmina <sup>a</sup> owned</i>
zalesione	815	847	876	904	<i>wooded</i>
niezalesione	44	25	26	26	<i>non-wooded</i>
Prywatne	87030	91720	94564	94966	<i>Private</i>
zalesione	83751	88585	91161	91444	<i>wooded</i>
niezalesione	3279	3135	3402	3522	<i>non-wooded</i>
<b>Grunty związane z gospodarką leśną</b>	<b>6229</b>	<b>6509</b>	<b>6520</b>	<b>6540</b>	<b>Land connected with silviculture</b>
<b>LESISTOŚĆ w %</b>	<b>27,6</b>	<b>27,9</b>	<b>28,2</b>	<b>28,3</b>	<b>FOREST COVER in %</b>
<b>UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUNTÓW LEŚNYCH W POWIERZCHNI ŁĄDOWEJ WOJEWÓDZTWA W %</b>	<b>28,1</b>	<b>28,5</b>	<b>29,0</b>	<b>29,0</b>	<b>SHARE OF FOREST LAND IN LAND AREA OF THE VOIVODSHIP IN %</b>

a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a It is also concerning gminas which are also cities with powiat status.

**Uwaga do tablic 25, 26**

Dane opracowano na podstawie wielkoobszarowej inwentaryzacji stanu lasów kraju przeprowadzonej w latach 2011–2015 edycjach rocznika.

**Note to tables 25, 26**

Data prepared on the large-scale forest inventory in the country conducted in 2011–2015 by the Bureau for Forest of the Yearbook.

TABL. 25 (235). **POWIERZCHNIA LASÓW****FOREST AREAS****A. WEDŁUG WIEKU DRZEWOSTANÓW****BY AGE OF TREE STANDS**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem w ha <i>Grand total in ha</i>	W tym – w % ogółem – powierzchnia zalesiona		
			razem <i>total</i>	drzewostany	
				w klasie wieku	
			I (1–20 lat years)	II (21–40)	
1	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>330069</b>	97,2	10,6	15,9
2	w tym <i>of which</i> w zarządzie Lasów Państwowych <i>managed by the State Forests</i>	224318	98,4	11,3	12,4
3	las prywatne <i>private forests</i>	94564	94,2	10,1	25,9

**B. WEDŁUG GATUNKÓW PANUJĄCYCH (przeważających) W DRZEWOSTANIE  
BY DOMINANT SPECIES IN THE TREE STANDS**

L.p.	GATUNKI DRZEW	Ogółem <i>Total</i>	
		w ha <i>in ha</i>	w odsetkach
1	<b>OGÓŁEM</b>	<b>330069</b>	100,0
2	Drzewa iglaste	243736	73,8
3	w tym: sosna	207092	62,7
4	świerk	3324	1
5	jodła	31099	9,4
6	Drzewa liściaste	86333	26,2
7	w tym: buk	18776	5,7
8	dąb	25510	7,7
9	grab	4235	1,3
10	brzoza	16669	5,1
11	olsza	13506	4,1
12	osika	3325	1,0

a Łącznie z klasą do odnowienia.

Ź r ó d ł o: dane Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych.

a Including regeneration class.

S o u r c e: data of the Directorate General of the State Forests.

przez Biuro Urządzenia Lasu i Geodezji Leśnej; dane nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich

*Management and Geodesy; data are not strictly comparable with the data published in the previous editions*

Of which wooded area in % of grand total area					L.p.
tree stands					
in age group				w klasie odnowienia <sup>a</sup> i o budowie przerębowej in renewal class <sup>a</sup> with a troughfell construction	
III (41–60)	IV (61–80)	V (81–100)	VI i wyższe and higher (101 lat i więcej years and older)		
23,3	20,3	16,2	7,3	3,6	1
18,4	20,1	21,7	9,2	5,3	2
37,2	18,3	1,9	0,8	-	3

W tym Of which		SPECIES OF TREES	No.
w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests	lasy prywatne private forests		
in percent			
	<b>100,0</b>	<b>100,0 TOTAL</b>	1
	77,2	70,3 Coniferous trees	2
		of which:	
	62,8	66,3 pine	3
	1,1	0,7 spruce	4
	12,5	2,9 fir	5
	22,8	29,7 Broadleaved trees	6
		of which:	
	5,1	0,7 beech	7
	8,2	7,4 oak	8
	1,3	1,3 hornbeam	9
	3,6	9,0 birch	10
	3,6	5,6 alder	11
	0,2	3,0 aspen	12

TABL. 26 (236). **ZASOBY DRZEWNE NA PNIU**  
**GROWING STOCK OF STANDING WOOD**  
**A. WEDŁUG WIEKU DRZEWOSTANÓW**  
**BY AGE OF TREE STANDS**

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem grubizna brutto <sup>a</sup> w tys. m <sup>3</sup> <i>Gross<sup>a</sup> grand total timber in thous. m<sup>3</sup></i>	W tym – w % ogółem – na powierzchni zalesionej		
			razem <i>total</i>	drzewostany	
				w klasie wieku	
			I (1–20 lat years)	II (21–40)	
1	<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	82265	99,9	1,1	9
2	w tym of which w zarządzie Lasów Państwowych <i>managed by the State Forests</i>	57863	100,0	0,6	6,6
3	las prywatne <i>private forests</i>	20257	99,6	2,6	17,5

**B. WEDŁUG GATUNKÓW PANUJĄCYCH (przeważających) W DRZEWOSTANIE**  
**BY DOMINANT SPECIES IN THE TREE STANDS**

L.p.	GATUNKI DRZEW	Ogółem grubizna brutto <sup>a</sup> <i>Gross<sup>a</sup> total timber</i>	
		w tys. m <sup>3</sup> <i>in thous m<sup>3</sup></i>	w odsetkach
1	<b>OGÓŁEM</b>	82265	<b>100,0</b>
2	Drzewa iglaste	64770	78,8
	w tym:		
3	sosna	54977	66,9
4	świerk	751	0,9
5	jodła	8399	10,2
6	Drzewa liściaste	17495	21,2
	w tym:		
7	buk	5284	6,4
8	dąb	4650	5,7
9	grab	803	1,0
10	brzoza	2321	2,8
11	olsza	2919	3,5
12	osika	691	0,8

a W korze. b Drzewa niewycięte w terminie przewidzianym kolejną rębności. c Łącznie z klasą do odnowienia.

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych.

a Overbark. b Trees not felled in the assumed throughfell order. c Including regeneration class.

Source: data of the Directorate General of the State Forests.

Of which wooded area in % of grand total area

tree stands					w klasie odnowienia <sup>c</sup> i o budowie przerębowej in renewal class <sup>c</sup> with a troughfell construction	przestoje <sup>b</sup> hold-over trees <sup>b</sup>	L.p.
in age group							
III (41–60)	IV (61–80)	V (81–100)	VI i wyższe and higher (101 lat i więcej years and older)				
23,7	26,2	23,9	9,8	4,4	0,8	1	
17,3	25,0	30,7	13,0	6,1	0,7	2	
46,4	27,0	3,1	1,5	-	1,5	3	

W tym Of which		SPECIES OF TREES	No.
w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests	las prywatne private forests		
in percent			
	<b>100,0</b>	<b>100,0 TOTAL</b>	1
	83,0	75,0 Coniferous trees	2
	67,9	70,8 of which:	
	1,0	0,8 pine	3
	13,1	0,8 spruce	4
	17,0	3,0 fir	5
		25,0 Broadleaved trees	6
		of which:	
	4,7	0,5 beech	7
	5,6	6,6 oak	8
	1,0	1,2 hornbeam	9
	1,8	6,1 birch	10
	2,9	5,8 alder	11
	0,2	2,9 aspen	12

TABL. 27 (237). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**  
**RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015			SPECIFICATION	
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>			lasy prywatne <sup>a</sup> <i>private forests<sup>a</sup></i>
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
w ha <i>in ha</i>								
Powierzchnia produkcji- na szkótek leśnych (stan w dniu 31 XII)	100	88	82	79	79	79	-	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>
Odnowienia i zalesienia	2095	2014	1882	2069	1811	1811	258	<i>Renewals and afforestation</i>
odnowienia	1630	1705	1714	1961	1811	1811	150	<i>tions renewals</i>
sztuczne	1260	1432	1371	1633	1566	1566	67	<i>artificial</i>
zrębów <sup>b</sup>	1218	1353	1327	1587	1536	1536	51	<i>felling sites<sup>b</sup></i>
halizn i płazowin	42	79	44	46	30	30	16	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>
naturalne	370	273	343	329	245	245	84	<i>natural</i>
zalesienia <sup>c</sup>	465	308	168	108	-	-	108	<i>afforestation<sup>c</sup></i>
Poprawki i uzupełnienia <sup>d</sup>	168	184	226	237	120	120	117	<i>Corrections and supplements<sup>d</sup></i>
Pielęgnowanie <sup>e</sup>	9438	9761	9731	9938	9342	9338	596	<i>Tending<sup>e</sup></i>
w tym:								<i>of which:</i>
upraw	5969	6870	6988	7084	6488	6488	596	<i>crops</i>
młodników	3310	2883	2711	2850	2850	2850	-	<i>greenwoods</i>
wprowadzanie podszytów <sup>f</sup>	123	8	-	-	-	-	-	<i>introduction of undergrowth<sup>f</sup></i>
Melioracje	1589	1413	1765	1934	1934	1934	-	<i>Drainage</i>

a Dane szacunkowe. b Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. c Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. d Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach, w powstałych lukach i przerzedzeniach. e Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanu w wieku do 20 lat. f Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. b Including renewals protected by tree stands. c Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan. d Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinnings. e Forest breeding work connected with tending soils and tree stands aged up to 20 years. f Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 28 (238). POZYSKANIE DREWNA <sup>a</sup>  
 REMOVALS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015			SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	las publiczne <i>public forests</i>		
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>	
<b>O G Ó Ł E M</b> w dam <sup>3</sup>	<b>933,6</b>	<b>1081,4</b>	<b>1288,3</b>	<b>1356,0</b>	<b>1282,9</b>	<b>1282,5</b>	<b>73,1</b> <b>T O T A L</b> in dam <sup>3</sup>
<b>Grubizna</b>	<b>901,8</b>	<b>1049,9</b>	<b>1244,6</b>	<b>1315,7</b>	<b>1242,7</b>	<b>1242,2</b>	<b>73,1</b> <b>Timber</b>
Grubizna iglasta	673,3	825,9	970,5	1022,9	963,8	963,4	59,2 <i>Coniferous</i>
w tym drewno:							<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	385,0	478,1	547,5	598,8	561,3	561,1	37,5 <i>large-size wood</i>
średniowymiarowe							<i>medium-size wood</i>
do przerobu przemysłowego	203,9	256,9	335,1	350,1	337,2	337,1	12,9 <i>for industrial uses</i>
Grubizna liściasta	228,5	224,0	274,1	292,8	278,9	278,8	13,9 <i>Non-coniferous</i>
w tym drewno:							<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	85,2	82,7	82,5	85,7	77,6	77,6	8,1 <i>large-size wood</i>
średniowymiarowe							<i>medium-size wood</i>
do przerobu przemysłowego	111,4	107,4	136,6	145,1	142,6	142,5	2,5 <i>for industrial uses</i>
<b>Drewno małowymiarowe<sup>b</sup></b>	<b>31,7</b>	<b>31,5</b>	<b>43,7</b>	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>	- <b>Slash<sup>b</sup></b>
Do przerobu przemysłowego	2,0	0,3	1,3	1,5	1,5	1,5	- <i>Slash for industrial uses</i>
Opałowe	30,1	31,2	42,5	38,8	38,8	38,8	- <i>Slash for fuel</i>
<b>GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW</b> w m <sup>3</sup>	<b>279,0</b>	<b>321,0</b>	<b>377,1</b>	<b>397,4</b>	<b>526,4</b>	<b>528,9</b>	<b>76,9</b> <b>TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m<sup>3</sup></b>

a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień. b Wyłącznie w lasach publicznych. U w a g a. Dla prezentowanych lat nie pozyskano karpiny.

a Excluding logging (large timber) from plantings. b Exclusively in public forests.

No t e. For presented years the stump wood wasn't gained.

TABL. 29 (239). ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIŃ  
TREES AND SHRUBS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym na gruntach prywatnych of which on private land	
Sadzenie w szt.: drzew	111700	22612	5542	17845	6685	Plantings in units of: trees
krzewów	36923	27654	3717	11791	2588	bushes
Pozyskanie drewna (grubizny) <sup>a</sup> w m <sup>3</sup>	15001	30578	22091	25989	22008	Removals (timber) <sup>b</sup> in m <sup>3</sup>
grubizna iglasta	1045	10886	6246	6684	5830	coniferous
w tym drewno wielko- wymiarowe ogólnego przeznaczenia	574	4978	3435	3627	3207	of which large- size general purpose wood
grubizna liściasta	13956	19692	15845	19305	16178	non-coniferous
w tym drewno wielko- miarowe ogólnego przeznaczenia	3726	6720	5546	7034	5662	of which large- size general purpose wood

a Dane szacunkowe; nie uwzględniono w danych o ogólnym pozyskaniu drewna (grubizny).

a Estimated data; excluded from data on total removals (timber).

TABL. 30 (240). POŻARY W LASACH <sup>a</sup>  
FOREST FIRES <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Pożary	849	257	294	665	Number of fires
w tym: podpalenia	706	213	192	433	
nieostrożność					of which: arsons
dorośli	139	40	84	165	negligence of adults
Powierzchnia lasów dotknię- tych pożarami w ha	673,74	125,52	236,34	391,3	Area of forest burned in ha
w tym: podpalenia	553,43	106,24	148,48	268,3	
nieostrożność					of which: arsons
dorośli	119,56	18,67	84,29	110,5	negligence of adults
Przeciętna powierzchnia lasu objęta jednym pożarem w ha	0,79	0,49	0,80	0,59	Average forest areas burned by fire in ha

a Od 2010 r. łącznie z pożarami ugaszonymi bez udziału jednostek straży pożarnej.

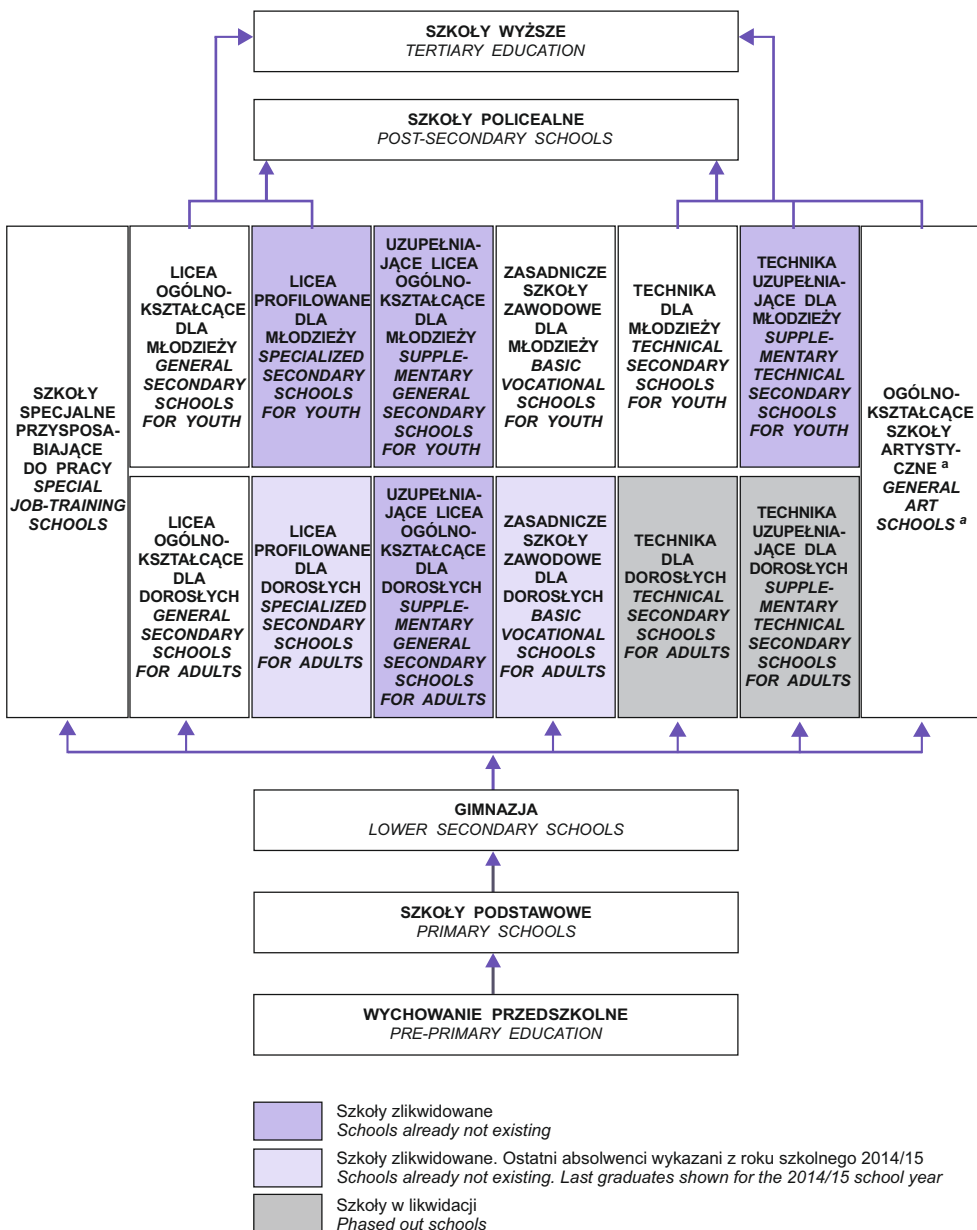
Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej i Instytutu Badawczego Leśnictwa.

a Since 2010 including fires extinguished without the participation of fire service units.

S o u r c e: data of the Main Office of the State Fire Service and the Forest Research Institute.

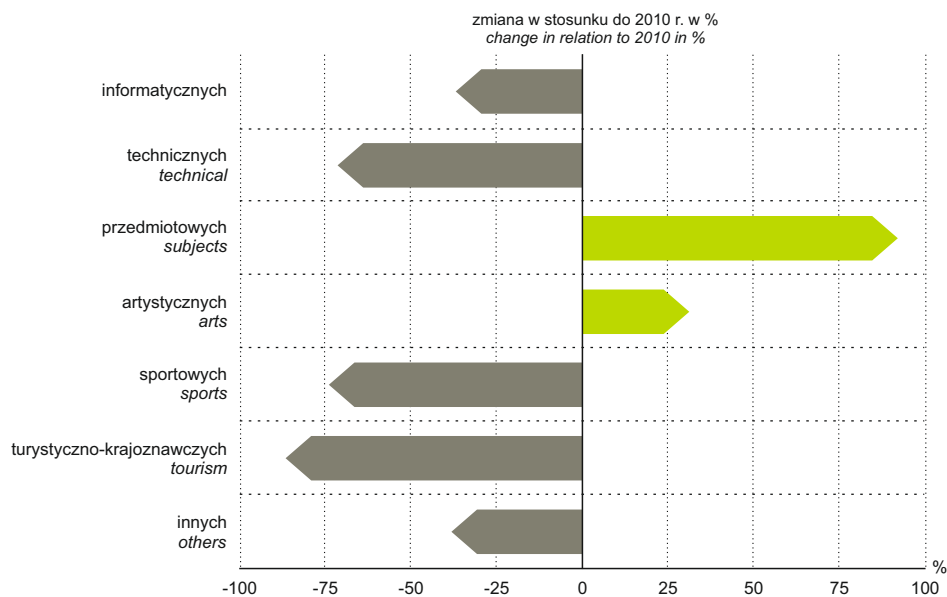


**EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA  
W ROKU SZKOLNYM 2015/16<sup>a</sup>**  
EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2015/16 SCHOOL YEAR<sup>a</sup>



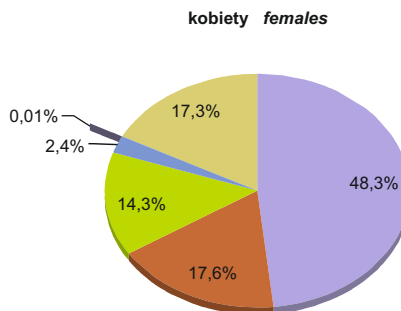
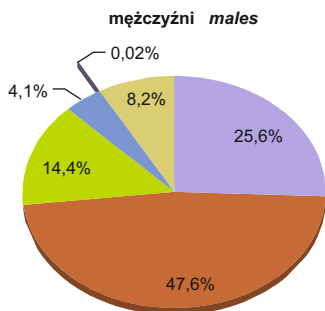
<sup>a</sup> Dające uprawnienia zawodowe.  
<sup>a</sup> Leading to professional certification.

**UCZESTNICY STAŁYCH I OKRESOWYCH FORM ZAJĘĆ  
WYCHOWANIA POZASZKOLNEGO W 2015 R. <sup>a</sup>**  
*PARTICIPANTS OF PERMANENT AND TEMPORARY FORMS  
OF PURSUITS IN EXTRACURRICULAR EDUCATION IN 2015 <sup>a</sup>*



a Biorący systematyczny udział w pracy kół w okresie od 1 X roku poprzedzającego rok badany do 30 IX roku badanego.  
a Systematic participation in extracurricular activities in period from 1 X of the year preceding the surveyed year to 30 IX of the surveyed year.

**STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG PŁCI I TYPÓW SZKÓŁ  
W ROKU SZKOLNYM 2015/16**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SEX  
AND TYPE OF SCHOOLS IN 2015/16 SCHOOL YEAR*



■ Uniwrsytety  
*Universities*

■ Wyższe szkoły ekonomiczne  
*Academies of economics*

■ Wyższe szkoły teologiczne  
*Theological academies*

■ Wyższe szkoły techniczne  
*Technical universities*

■ Wyższe szkoły pedagogiczne  
*Teacher education schools*

■ Pozostałe szkoły wyższe  
*Others*

## DZIAŁ XVI

### PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

#### Uwagi ogólne

#### Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji: Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

Dane w tablicy 4 o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

2. Przedstawione w tabl. 4 wyroby prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług — PKWiU 2008 i Listą PRODCOM, rekomendowaną przez EUROSTAT do badań produkcyjnych w krajach członkowskich UE.

W niektórych przypadkach wyroby prezentuje się według dodatkowych grupowań, stanowiących:

- sumę niektórych pozycji PKWiU, PRODCOM-u lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o kryteria inne niż występujące w PKWiU i PRODCOM-ie.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano skrócone nazwy.

Prezentowane dane obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

4. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;

## CHAPTER XVI

### INDUSTRY AND CONSTRUCTION

#### General notes

#### Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

Data in table 4 regarding the production of products also include the activity of entities producing industrial products and included in sections other than Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

2. Products in table 4 are presented according to the Polish Classification of Products and Services — PKWiU 2008 and PRODCOM List, recommended by the EUROSTAT for product surveys in EU member states.

In some cases products are presented according to additional groupings, comprising:

- the sum of some PKWiU, PRODCOM positions or the sum of their parts,
- collective item based on other criteria than the ones which are in PKWiU and PRODCOM.

Moreover, abbreviated names were used for some products.

Presented data include total production of goods which are manufactured during the reference year, irrespective of whether production is intended for sale outside the reporting unit or to other plants of the same undertaking, or used for further processing.

4. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;

- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 9 na str. 27.

Jako **cenę stałą** od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

5. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne — na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) — czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

6. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

## Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

- 2) *the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 9 on page 27.*

*As constant prices since 2011 were adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).*

5. *In data concerning production, the value of outwork is included.*

***Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.*

6. *Data concerning **employment in industry** include employees hired on the basis of employment contracts.*

*Employed in industry do not include:*

- 1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) *agents;*
- 3) *persons engaged in outwork.*

*Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.*

## Construction

1. *Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 1, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.*

**2. Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceńiodawców.

**3.** Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 25.

**4.** Dane o produkcji budowlano--montażowej prezentuje się w **cenach producenta**, ze względu na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego.

**5.** Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

**6.** Dane o **budynkach oddanych do użytku** (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków — budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków — budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

**7.** Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym** dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**2. Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients.

**3.** Data according to NACE rev. 1 groups were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 25.

**4.** Data concerning construction and assembly production are presented in **producer's prices** due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax.

**5.** The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

**6.** Data on **buildings completed** (by all investors) concern:

- within the scope of the number of buildings — newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings — newly built and expanded buildings (the expanded part only).

**7.** Data regarding **average employment and average monthly wages and salaries** concern hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contact, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

TABL. 1 (241). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015		
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	2014=100 (ceny stałe) (constant prices)
	ceny bieżące current prices					
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>14345,2</b>	<b>19217,7</b>	<b>22308,8</b>	<b>22208,1</b>	<b>100,0</b>	<b>106,6</b>
sektor publiczny public sector	1650,5	1386,1	939,1	1327,3	6,0	x
sektor prywatny private sector	12694,8	17831,6	21369,7	20880,8	94,0	x
<b>Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing</b>	<b>12053,5</b>	<b>15390,1</b>	<b>18358,6</b>	<b>18311,5</b>	<b>82,5</b>	<b>103,4</b>
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych Manufacture of food products	1953,8	1862,8	2898,1	2749,0	12,4	98,6
Produkcja wyrobów tekstylnych Manufacture of textiles	53,0	112,8	122,4	53,7	0,2	45,1
Produkcja odzieży Manufacture of wearing apparel	229,3	122,8	156,3	131,4	0,6	79,9
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	270,7	574,2	1295,2	1211,3	5,5	93,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Printing and reproduction of recorded media	310,5	228,9	156,4	50,6	0,2	31,0
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> Manufacture of coke and refined petroleum products	-	-	103,1	78,1	0,4	93,0
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemical products	#	50,8	56,1	43,2	0,2	78,0
Produkcja wyrobów z pozostałych mine- ralnych surowców niemetalicznych Manufacture of other non-metallic mineral products	3331,6	4335,8	5182,1	5278,0	23,8	105,9

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 1 (241). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015		
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	2014=100 (ceny stałe) (constant prices)
	ceny bieżące		current prices			
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	1310,4	2063,6	1927,6	2235,9	10,1	114,9
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	45,2	21,8	29,0	24,6	0,1	87,8
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	227,7	397,4	523,0	580,9	2,6	108,5
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	977,4	1040,7	1108,1	1119,2	5,0	103,4
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	306,8	557,9	574,5	790,6	3,6	131,1
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	#	#	40,2	44,0	0,2	118,6
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	211	250,9	282,0	297,4	1,3	105,3

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 1 (241). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (dok.)  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015		
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	2014=100 (ceny stałe) (constant prices)
	ceny bieżące		current prices			
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>	<b>288,0</b>	<b>837,7</b>	<b>1112,8</b>	<b>1046,9</b>	<b>4,7</b>	<b>91,8</b>
<b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>						
w tym: of which:						
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	118,0	187,9	244,2	250,1	1,1	101,6
Water collection, treatment and supply						
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup>	151,4	576,4	767,8	681,0	3,1	87,7
Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (242). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH  
GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE<sup>a</sup>** (ceny bieżące)  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC  
ENTITIES IN INDUSTRY<sup>a</sup>** (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł				
<b>OGÓŁEM</b>	<b>14345,2</b>	<b>19217,7</b>	<b>22308,8</b>	<b>22208,1</b>	<b>TOTAL</b>
podmioty o liczbie zatrudnionych:					entities with following number of paid employees:
49 osób i mniej	1621,2	2526,5	3655,6	3598,2	49 persons and less
50–249	4078,1	5127,1	5345,3	5952,3	50–249
250–499	3240,4	3008,6	6491,4	5954,7	250–499
500–999	2174,9	4208,8	2051,3	1601,0	500–999
1000 osób i więcej	3230,6	4346,7	4765,2	5101,9	1000 persons and more

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.



TABL. 3 (243). **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup>**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup>**

WYROBY	2005	2010	2014	2015		PRODUCTS
				ogółem total	udział w kraju w % share in country in %	
Tłuczeń kamienny w rodzaju stosowanego jako kruszywo do betonu, tłuczeń drogowy lub do innych celów budowlanych (kruszywo mineralne łamane zwykle) <sup>b</sup> w tys. t	6907,5	14931,2	12535,4	14850,9	25,8	Crushed stone of a kind used for concrete aggregates, for roadstone and for other construction use <sup>b</sup> in thous. t
Mineralne środki dla rolnictwa wapniowe i wapniowo-magnezowe (tlenkowe i węglanowe) <sup>b</sup> w tys. t	524,9	692,8	763,6	797,6	33,4	Calcium fertilizers and calcium-magnesium fertilizers <sup>b</sup> in thous. t
Mięso drobiowe w tys. t	17,1	33,2	36,3	34,2	1,4	Poultry meat in thous. t
Wędliny <sup>c</sup> w tys. t	17,7	31,7	39,0	32,0	4,1	Cured meat products <sup>c</sup> in thous. t
Soki z owoców i warzyw w tys. hl	.	128,2	543,4	584,4	6,2	Fruit and vegetable juice in thous. hl
Mleko płynne przetworzone <sup>d</sup> w tys. hl	588,4	421,1	394,5	442,3	1,4	Processed liquid milk <sup>d</sup> in thous. hl
Masło i pozostałe tłuszcze do smarowania <sup>e</sup> w tys. t	3,2	3,2	3,3	3,0	1,6	Butter and dairy spreads in thous. t
Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce w tys. szt.	316	128	120	107	2,2	Women's or girls' dresses, skirts and culottes in thous. units
Tarcica w dam <sup>3</sup> w tym iglasta	94,6	246,9	392,8	384,4	8,0	Sawnwood in dam <sup>3</sup> of which coniferous
Szyby zespolone jednokomorowe <sup>b</sup> w tys. m <sup>2</sup>	3074	3598	3666	#	#	Double glazed units <sup>b</sup> in thous. m <sup>2</sup>
Płytki ceramiczne i płyty chodnikowe w tys. m <sup>2</sup>	17609	29034	38784	45483	37,8	Ceramic tiles and flags in thous. m <sup>2</sup>
Wapno w tys. t	695,7	1046,3	989,3	1037,0	53,4	Lime in thous. t

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Opracowano metodą podmiotową. <sup>c</sup> Bez drobiowych; w 2005 r. bez końskich, dziczyzny i królików. <sup>d</sup> Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji. <sup>e</sup> Otrzymywane z mleka.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Compiled by subject method.

<sup>c</sup> Excluding cured poultry meat; in 2005 excluding horseflesh, game and rabbit. <sup>d</sup> Including milk for further processing.

TABL. 4 (244). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE**<sup>a</sup>  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>62503</b>	<b>61137</b>	<b>58823</b>	<b>57654</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	12331	8624	6095	6568
sektor prywatny <i>private sector</i>	50172	52514	52728	51087
<b>Górnictwo i wydobywanie</b> <b><i>Mining and quarrying</i></b>	<b>2019</b>	<b>2371</b>	<b>1894</b>	<b>1926</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> <b><i>Manufacturing</i></b>	<b>52580</b>	<b>52912</b>	<b>51282</b>	<b>50174</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	.	7837	8230	7708
Produkcja wyrobów tekstylnych <i>Manufacture of textiles</i>	.	1013	312	228
Produkcja odzieży <i>Manufacture of wearing apparel</i>	.	2733	2267	1918
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	.	2549	2338	2206
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	.	1074	722	242
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	.	-	101	77
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	.	242	169	284

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (244). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE**<sup>a</sup> (dok.)  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY**<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	.	8789	9963	10312
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products</i> <sup>Δ</sup>	.	10193	9568	10014
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	.	66	84	37
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	.	2132	1941	2017
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	.	4299	4020	4056
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	.	2513	2480	2528
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	.	#	291	267
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	.	1742	1729	1735
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>4296</b>	<b>1672</b>	<b>1592</b>	<b>1540</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b> <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>3608</b>	<b>4181</b>	<b>4055</b>	<b>4015</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>Water collection, treatment and supply</i>	.	2237	1900	1966
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	.	1514	1512	1370

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (245). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE <sup>a</sup>  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015
	w zł in zł			
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>2080,17</b>	<b>2902,35</b>	<b>3384,87</b>	<b>3569,86</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	2392,01	3220,82	3826,17	4120,62
sektor prywatny <i>private sector</i>	2009,20	2849,99	3333,86	3498,98
<b>Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying</b>	<b>2200,75</b>	<b>4173,24</b>	<b>4760,89</b>	<b>5232,38</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing</b>	<b>1570,00</b>	<b>2758,75</b>	<b>3235,73</b>	<b>3417,61</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	.	2087,79	2546,27	2631,36
Produkcja wyrobów tekstylnych <i>Manufacture of textiles</i>	.	1844,64	1994,02	2148,36
Produkcja odzieży <i>Manufacture of wearing apparel</i>	.	1465,21	1861,03	1934,12
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	.	1895,13	2592,25	2625,19
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	.	2443,15	3255,93	2385,19
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>	.	-	2726,73	2903,35
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	.	3597,87	2964,69	4687,38

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (245). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE <sup>a</sup> (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY <sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015
	w zł in zł			
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	.	3663,83	4012,71	4146,11
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	.	2882,32	3414,38	3607,79
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	.	2503,54	2725,00	3541,67
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	.	2553,22	3241,72	3497,55
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	.	3144,78	3476,66	3586,02
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	.	2503,20	2856,42	3191,22
Pozostała produkcja wyrobów <i>Other manufacturing</i>	.	#	2022,19	2329,09
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	.	3272,08	3952,86	4077,25
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup></b> <b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>	<b>3445,10</b>	<b>5231,52</b>	<b>5835,48</b>	<b>6047,67</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup></b> <b><i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i></b>	<b>2290,36</b>	<b>3068,16</b>	<b>3666,25</b>	<b>3723,63</b>
w tym: of which:				
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>Water collection, treatment and supply</i>	.	3298,16	4038,20	4079,39
Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	.	2735,69	3208,14	3194,09

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

## Budownictwo Construction

TABL. 6 (246). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
*CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>2481,4</b>	<b>4749,8</b>	<b>4186,5</b>	<b>4436,2</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which
Podmioty o liczbie pracujących powyżej 9 osób	1062,5	2393,9	2202,9	2050,5	46,2	Entities employing more than 9 persons
Budowa budynków <sup>Δ</sup>	368,2	766,6	737,1	706,0	15,9	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup>	350,2	874,5	807,6	712,0	16,0	Civil engineering works
Roboty budowlane specjalistyczne	344,1	752,9	658,2	632,5	14,3	Specialised construction activities

a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa świętokrzyskiego, siłami własnymi (bez podwykonawców).

a Realized by enterprises which have a seat of board in the Świętokrzyskie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 7 (247). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH**  
(ceny bieżące)  
*CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS*  
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Roboty o charakterze inwestycyjnym Works with an investment character	Roboty o charakterze remontowym Works with a renovation (restoration) character	SPECIFICATION
			w mln zł in mln zł		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	1062,5	761,0	301,4	<b>TOTAL</b>
	2010	2393,9	1629,5	764,5	
	2014	2202,9	1702,0	500,9	
	<b>2015</b>	<b>2050,5</b>	<b>1414,9</b>	<b>635,6</b>	
<b>Budynki</b>		1098,0	779,4	318,6	<b>Buildings</b>
Budynki mieszkalne		327,4	219,0	108,4	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne		49,5	14,3	35,2	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe		271,1	201,6	69,6	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania		6,7	3,1	3,6	residences for communities

a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa świętokrzyskiego, siłami własnymi (bez podwykonawców). Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Realized by enterprises which have a seat of board in the Świętokrzyskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7 (247). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH**  
(ceny bieżące) (dok.)  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS**  
(current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakte- rze inwesty- cyjnym <i>Works with an invest- ment character</i>	Roboty o charakte- rze remonto- wym <i>Works with a renovation (resto- ration) character</i>	SPECIFICATION
	w mln zł		<i>in mln zł</i>	
Budynki niemieszkalne	770,6	560,4	210,2	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	3,3	1,1	2,1	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe	165,3	122,8	42,5	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	167,7	110,1	57,6	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki transportu i łączności	14,4	11,3	3,1	<i>traffic and communication buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe	221,2	173,1	48,1	<i>industrial buildings and warehouses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	138,5	122,8	15,7	<i>public entertainment, education, ho- spital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemieszkalne	60,3	19,2	41,1	<i>other non-residential buildings</i>
<b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej</b>	<b>952,5</b>	<b>635,5</b>	<b>317,0</b>	<b><i>Civil engineering works</i></b>
Infrastruktura transportu				<i>Transport infrastructures</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	425,2	298,6	126,5	<i>highways, streets and roads</i>
drogi szynowe, drogi kolei napowietrz- nych lub podwieszanych	#	#	#	<i>railways</i>
drogi lotniskowe	#	#	#	<i>airfield runways</i>
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	50,7	18,0	32,7	<i>bridges, elevated highways, tunnels and subways</i>
budowle wodne	37,7	15,2	22,5	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	168,8	132,7	36,1	<i>Pipelines, communication and electricity lines long-distance pipelines, commu- nication and electricity power lines</i>
Rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablo- we rozdzielcze	112,6	64,4	48,2	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	73,6	#	#	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	37,6	19,4	18,2	<i>Other civil engineering works</i>

a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa świętokrzyskiego, siłami własnymi (bez podwykonawców). Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Realized by enterprises which have a seat of board in the Świętokrzyskie voivodship without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8 (248). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>a</sup>BUILDINGS COMPLETED <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Budynki <sup>b</sup></b>	<b>1877</b>	<b>2078</b>	<b>2933</b>	<b>3291</b>	<b>Buildings <sup>b</sup></b>
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup>	1328	1471	2161	2409	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>c</sup>
miasta	806	737	830	877	urban areas
wieś	1071	1341	2103	2414	rural areas
W tym budynki indywidualne <sup>d</sup>	1754	1899	2732	2995	Of which private buildings <sup>d</sup>
miasta	721	604	713	704	urban areas
wieś	1033	1295	2019	2291	rural areas
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszka- niach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup>	1298	1412	2117	2351	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>c</sup>
niemieszkalne	456	486	615	643	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	166	157	244	273	of which farm buildings
<b>Kubatura <sup>e</sup> w dam<sup>3</sup></b>	<b>2406,8</b>	<b>3282,8</b>	<b>4322,7</b>	<b>4306,2</b>	<b>Cubic volume <sup>e</sup> in dam<sup>3</sup></b>
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup>	1090,3	1184,1	1811,9	1869,5	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling resi- dential buildings <sup>c</sup>
miasta	1286,5	1979,2	1815,0	1714,5	urban areas
wieś	1120,3	1303,6	2507,7	2591,7	rural areas
W tym budynki indywidualne <sup>d</sup>	1492,2	2177,6	2433,8	2514,1	Of which private buildings <sup>d</sup>
miasta	645,4	1151,0	712,3	696,4	urban areas
wieś	846,9	1026,6	1721,5	1817,7	rural areas
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszka- niach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup>	933,3	945,4	1488,3	1616,6	one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>c</sup>
niemieszkalne	533,0	1229,1	945,5	892,0	non-residential
w tym gospodarstw rolnych	144,7	140,0	378,4	319,4	of which farm buildings

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 351. b Nowo wybudowane. c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). d Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. e Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a See general notes, item 5 on page 351. b Newly built. c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

d Realized by natural persons, foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent. e Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).



TABL. 9 (249). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**  
**BUILDINGS COMPLETED<sup>a</sup> BY TYPE OF BUILDINGS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
BUDYNKI <sup>b</sup> BUILDINGS <sup>b</sup>					
<b>Budynki mieszkalne</b>	<b>1329</b>	<b>1472</b>	<b>2161</b>	<b>2415</b>	<b>Residential buildings</b>
w tym:					of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup>	1328	1471	2161	2409	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings <sup>c</sup>
w tym jednorodzinne	1301	1436	2109	2358	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	1	1	-	6	Residences for communities
<b>Budynki niemieszkalne</b>	<b>548</b>	<b>606</b>	<b>772</b>	<b>876</b>	<b>Non-residential buildings</b>
w tym:					of which:
Hotele i budynki zakwatero- wania turystycznego	4	15	26	28	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	5	9	16	12	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	125	136	140	143	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	-	3	2	6	Communication buildings, sta- tions, terminals and associated buildings
Budynki garaży	142	131	183	235	Garage buildings
Budynki przemysłowe	16	15	17	30	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	57	76	88	96	Reservoirs, silos and warehouses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	3	18	18	18	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	11	6	6	6	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	7	10	9	7	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	1	21	4	5	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	170	158	254	276	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do spra- wowania kultu religijnego i czynności religijnych	4	3	1	1	Buildings used as places of worship and for religious activities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 351. b Nowo wybudowane. c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). d Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a See general notes, item 5 on page 351. b Newly built. c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). d Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 9 (249). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**  
**BUILDINGS COMPLETED<sup>a</sup> BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
KUBATURA <sup>d</sup> w dam <sup>3</sup> CUBIC VOLUME <sup>d</sup> in dam <sup>3</sup>					
<b>Budynki mieszkalne</b>	<b>1129,1</b>	<b>1191,2</b>	<b>1811,9</b>	<b>1911,9</b>	<b>Residential buildings</b>
w tym:					of which:
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup>	1090,3	1184,1	1811,9	1869,5	One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings <sup>c</sup>
w tym jednorodzinne	924,2	962,7	1417,7	1586,5	of which one-dwelling buildings
Budynki zbiorowego zamieszkania	38,8	7,1	-	42,4	Residences for communities
<b>Budynki niemieszkalne</b>	<b>1277,7</b>	<b>2091,6</b>	<b>2510,8</b>	<b>2394,3</b>	<b>Non-residential buildings</b>
w tym:					of which:
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	15,6	75,5	96,7	88,7	Hotels and similar buildings
Budynki biurowe	44,5	41,2	121,0	60,4	Office buildings
Budynki handlowo-usługowe	177,1	444,1	576,2	457,9	Wholesale and retail trade buildings
Budynki łączności, dworców i terminali	-	3,0	8,7	17,0	Communication buildings, stations terminals and associated buildings
Budynki garaży	22,2	27,3	42,0	61,6	Garage buildings
Budynki przemysłowe	364,6	509,0	216,8	488,8	Industrial buildings
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	210,2	225,5	626,5	750,3	Reservoirs, silos and ware- houses
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	8,2	105,6	15,9	41,8	Public entertainment buildings, museums and libraries
Budynki szkół i instytucji badawczych	214,7	63,4	90,5	43,2	School, university and research buildings
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej	46,0	161,0	146,4	38,3	Hospital or institutional care buildings
Budynki kultury fizycznej	1,8	271,5	65,1	21,8	Sport halls
Budynki gospodarstw rolnych	146,1	140,2	499,6	320,1	Non-residential farm buildings
Budynki przeznaczone do sprawo- wania kultu religijnego i czynności religijnych	21,1	5,8	2,4	0,4	Buildings used as places of wor- ship and for religious activities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 351. b Nowo wybudowane. c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). d Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a See general notes, item 5 on page 351. b Newly built. c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). d Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 10 (250). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE <sup>a</sup>**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Przeciętne zatrudnienie</b>	<b>8836</b>	<b>14114</b>	<b>10854</b>	<b>10426</b>	<b>Average paid employment</b>
Sektor publiczny	202	129	#	#	Public sector
Sektor prywatny	8634	13985	#	#	Private sector
Budowa budynków <sup>Δ</sup>	.	5646	3759	3661	Construction of buildings <sup>Δ</sup>
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup>	.	3488	3248	3292	Civil engineering works <sup>Δ</sup>
Roboty budowlane specjalistyczne	.	4980	3847	3472	Specialised construction activities
<b>Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł</b>	<b>1830,10</b>	<b>2635,88</b>	<b>2968,88</b>	<b>3056,08</b>	<b>Average monthly gross wages and salaries in zł</b>
Sektor publiczny	1857,14	2874,87	#	#	Public sector
Sektor prywatny	1829,47	2633,68	#	#	Private sector
Budowa budynków <sup>Δ</sup>	.	2655,68	3346,79	3481,26	Construction of buildings <sup>Δ</sup>
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup>	.	2877,07	3049,28	3160,37	Civil engineering works <sup>Δ</sup>
Roboty budowlane specjalistyczne	.	2444,52	2531,74	2509,74	Specialised construction activities

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

## DZIAŁ XVII TRANSPORT. TELEKOMUNIKACJA

### Uwagi ogólne Transport

1. Dane dotyczące ogólnej długości **linii kolejowych eksploatowanych** w dniu 31 XII ustalono jako sumę długości linii kolejowych normalnotorowych, wąskotorowych i szerokotorowych (dane o długości tych linii ujęto w długości linii normalnotorowych) czynnych w tym dniu. **Linia kolejowa** jest to element sieci kolejowej pomiędzy dwiema stacjami węzłowymi (lub krańcowymi).

2. Do **dróg krajowych** zalicza się: autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych, drogi międzynarodowe, drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych, drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i ciężarowy, drogi alternatywne dla autostrad płatnych, drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich, o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do **dróg zamiejskich** zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

3. **Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych** prezentowane są według ewidencji prowadzonej przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji. Do 2010 r. dane nie obejmują pojazdów posiadających pozwolenie czasowe wydawane w końcu danego roku.

4. **Linia autobusowa** jest stałym połączeniem drogowym dwóch krańcowych miejscowości oraz wybranych miejscowości pośrednich przy użyciu jednego lub kilku autobusów regularnie kursujących między tymi miejscowościami według ogłoszonego rozkładu.

**Długość linii autobusowej** jest to długość trasy w km pomiędzy dwiema krańcowymi miejscowościami niezależnie od ilości kursów autobusów odbywających się na tej linii.

5. **Transport samochodowy zarobkowy** obejmuje usługi świadczone odpłatnie przez podmio-

## CHAPTER XVII TRANSPORT. TELECOMMUNICATION

### General notes Transport

1. **Data concerning the total length of railway lines operated** on 31 XII was established as the sum of the length of standard gauge, narrow gauge and wide gauge railway lines (data concerning the length of these lines is given in terms of standard gauge lines) operating on that day. **The railway line** is an element of the rail network between two junction stations (or terminal stations).

2. **National roads** include motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways, international roads, roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network, approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic, roads which are an alternative to toll motorways, roads which are bypasses around large urban agglomerations, roads with a military significance.

**Voivodship roads** include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among national roads.

**Powiat roads** include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

**Gmina roads** include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

**Municipal roads** include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.

**Non-municipal roads** include roads located outside the administrative boundaries of cities.

3. **Data on road motor vehicles and tractors** Data on **road vehicles and tractors** have been presented according to the register maintained by voivodes, starosts, presidents of cities and mayors, since 2009 - according to central vehicle register maintained by the Ministry of the Digital Affairs. Until 2010 data do not include vehicles having temporary permission given by the end of reference year.

4. **A bus line** is a permanent road link between two terminal locations as well as between selected intermediate locations which involves using one or several buses travelling between these locations on a regular basis according to a defined schedule.

**The length of a bus line** is the length of the route in km between the two terminal locations regardless of the number of trips made by buses on that line.

5. **Hire or reward road transport** includes services for remuneration carried out by entities,

ty, w których transport samochodowy stanowi podstawową działalność gospodarczą oraz w zakresie przewozów ładunków również usługi wykonane odpłatnie przez podmioty prowadzące podstawową działalność gospodarczą inną niż transport samochodowy (np. działalność przemysłową budowlaną, handlową); dane o przewozach pasażerów nie obejmują przewozów taborem komunikacji miejskiej.

**6. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej** dotyczą **komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej** i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej publicznych i prywatnych.

Komunikacja miejska — gminne przewozy pasażerskie wykonywane w granicach administracyjnych miasta albo miasta i gminy lub miast i gmin sąsiadujących (jeśli zawarły porozumienie lub utworzyły związek międzygminny w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego); w przypadku gmin miejsko-wiejskich łącznie z obsługą strefy wiejskiej w tych gminach; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamieszką, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych i trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Dane o komunikacji miejskiej opracowano metodą przedsiębiorstw.

Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 25.

**7. Dane o wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

## Telekomunikacja

**1. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym** dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej - sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntowej).

**4. Telefoniczne łącza główne** obejmują standardowe łącza główne oraz łącza w do-stępach ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

for which road transport services are the basic economic activity and also services for remuneration carried out by entities with basic economic activity other than road transport (e.g. industrial, building, trade activity); data regarding transport of passengers do not include carriage by urban road transport fleet.

**6. Information regarding urban ground transport concerns bus, tram and trolley-bus communication** and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies.

Urban transport — gmina transport of passengers carried out within the administrative borders of city or city and gmina or neighboring cities and gminas (if they signed agreement or association between gminas in order to implement together collective public transport); including service for rural area in urban-rural gminas; data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

**Transport line** is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley-bus lines over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

Data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 25.

**7. Data regarding road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

## Telecommunication

**1. Information regarding communications, in tangible terms, concerns operators of the public telecommunication network, i.e., the network used for rendering telecommunication services (excluding internal networks — networks used by entities exclusively for their own needs or installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).**

**4. Telephone main line** includes standard main line and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

## Transport

### Transport

TABL. 1 (251). **LINIE KOLEJOWE EKSPLOATOWANE<sup>a</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
*OPERATED RAILWAY LINES<sup>a</sup>*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w km in km				
<b>OGÓŁEM<sup>b</sup></b>	<b>707</b>	<b>722</b>	<b>721</b>	<b>721</b>	<b>TOTAL<sup>b</sup></b>
Normalnotorowe	707	722	721	721	Standard gauge
w tym zelektryfikowane	541	554	554	554	of which electrified
jednotorowe	334	349	348	348	single track
dwu- i więcej torowe	373	373	373	373	double and more tracks
<b>Na 100 km<sup>2</sup> powierzchni ogólnej</b>	<b>6,0</b>	<b>6,2</b>	<b>6,2</b>	<b>6,2</b>	<b>Per 100 km<sup>2</sup> of total area</b>

a Dane dotyczą sieci PKP oraz innych podmiotów, będących zarządcami sieci kolejowej. b Nie wystąpiły linie kolejowe szerokotorowe.

a Data concern PKP network and other entities managing railway network. b Broad gauge lines have not existed.

TABL. 2 (252). **DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI**  
 Stan w dniu 31 XII  
*HARD SURFACE PUBLIC ROADS*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym o nawierzchni ulepszonej of which improved	
				w km in km		
<b>OGÓŁEM</b>	<b>12084</b>	<b>13067</b>	<b>13778</b>	<b>14126</b>	<b>12290</b>	<b>TOTAL</b>
miejskie	1475	1493	1642	1659	1607	urban
zamiejskie	10609	11574	12136	12467	10683	non-urban
Krajowe	766	756	754	754	754	National
miejskie	135	132	127	129	129	urban
zamiejskie	631	624	628	625	625	non-urban
Wojewódzkie	1068	1077	1087	1087	1087	Regional
miejskie	148	151	156	158	158	urban
zamiejskie	920	926	931	929	929	non-urban
Powiatowe	5600	5711	5767	5797	5571	District
miejskie	420	413	411	401	395	urban
zamiejskie	5180	5298	5356	5397	5176	non-urban
Gminne	4650	5523	6170	6487	4878	Communal
miejskie	772	797	948	972	925	urban
zamiejskie	3878	4726	5222	5516	3953	non-urban

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 3 (253). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS<sup>a</sup>**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM<sup>b</sup></b>	<b>566862</b>	<b>783698</b>	<b>878072</b>	<b>906009</b>	<b>TOTAL<sup>b</sup></b>
w tym:					of which:
Samochody osobowe	377745	539730	609767	629323	Passenger cars
Autobusy	3571	4249	4405	4525	Buses
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe <sup>c</sup>	85755	114742	126156	129685	Lorries and road tractors <sup>c</sup>
Ciągniki balastowe i rolnicze	67484	84293	91129	93131	Balast and agricultural tractors
Motocykle	29171	35907	41059	43433	Motorcycles

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 366. b Bez trolejbusów. c Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.  
a See general notes, item 3 on page 366. b Excluding trolleybuses. c Including vans.

TABL. 4 (254). **LINIE REGULARNEJ KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**REGULAR BUS COMMUNICATION LINES<sup>a</sup>**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Krajowe: liczba	1412	956	411	377	National: number
długość w km	61029	45221	24891	21101	length in km
dalekobieżne: liczba	54	44	29	19	long distance: number
długość w km	13881	12747	11431	8088	length in km
regionalne: liczba	182	127	50	41	regional: number
długość w km	15761	11073	4232	3412	length in km
podmiejskie: liczba	1172	781	332	317	suburban: number
długość w km	31367	21381	9228	9601	length in km
miejskie: liczba	4	4	-	-	urban: number
długość w km	20	20	-	-	length in km
Międzynarodowe: liczba	2	1	-	-	International: number
długość w km	4545	2681	-	-	length in km

a Przedsiębiorstwa o liczbie pracujących powyżej 9 osób prowadzące regularną komunikację w ruchu krajowym i międzynarodowym; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

a Enterprises employing more than 9 persons, providing regular national and international traffic; excluding urban transport services.

TABL. 5 (255). **TRANSPORT SAMOCHODOWY ZAROBKOWY**<sup>a</sup>  
**HIRE OR REWARD ROAD TRANSPORT**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Komunikacja krajowa</b>					<b>National communication</b>
Przewozy ładunków w tys. t	3630	4161	5270	5491	Transport of goods in thous. t
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	151,0	200,6	151,9	155,5	Average transport distance per 1 t in km
Przewozy pasażerów <sup>b</sup> w tys. osób	33136	21210	7874	7210	Transport of passengers <sup>b</sup> in thous.
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	24,6	27,4	26,0	42,2	Average transport distance per passenger in km
<b>Komunikacja międzynarodowa</b>					<b>International communication</b>
Przewozy ładunków w tys. t	678	1328	1979	2219	Transport of goods in thous. t
Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km	811,5	690,7	885,7	834,6	Average transport distance per 1 t in km
Przewozy pasażerów <sup>b</sup> w tys. osób	51	10	3	1	Transport of passengers <sup>b</sup> in thous.
Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km	2313,2	1933,1	1232,2	1671,1	Average transport distance per passenger in km

a Dane dotyczą przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób. b Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej (w tym taksówkami).

a Data concern enterprises employing more than 9 persons. b Excluding transports by urban road transport fleet (of which by taxis).

TABL. 6 (256). **KOMUNIKACJA MIEJSKA**<sup>a</sup>  
 Stan w dniu 31 XII  
**URBAN TRANSPORT**<sup>a</sup>  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna - linie w km autobusowe	1866	2298	2471	2248	Transport network - lines in km bus
Tabor:					Fleet of:
autobusy: w sztukach	338	370	436	484	buses: in units
liczba miejsc w tys.	35,7	93,8	42,0	43,1	number of seats in thous.
Przewozy pasażerów <sup>b</sup> (w ciągu roku) w mln: komunikacja naziemna	51,7	46,1	48,6	48,5	Transport of passengers <sup>b</sup> (during the year) in mln: ground transport

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

b Dane szacunkowe.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b Estimated data.



TABL. 7 (257). WYPADKI DROGOWE <sup>a</sup> WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYŃ I RODZAJÓW POJAZDÓWROAD ACCIDENTS <sup>a</sup> BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Wypadki</b>	<b>1308</b>	<b>1353</b>	<b>Accidents</b>
Z winy kierujących pojazdami	972	1057	<i>Guilt of drivers</i>
w tym:			<i>of which:</i>
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	317	299	<i>inappropriate speed for road conditions</i>
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	261	294	<i>non-compliance with vehicle right of way</i>
nieprawidłowe wyprzedzanie	40	57	<i>incorrectly overtaking</i>
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego	98	106	<i>incorrectly behaviour towards the pedestrian</i>
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami	77	102	<i>not keeping a safe distance between vehicles</i>
Z winy pieszych	122	83	<i>Guilt of pedestrians</i>
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	85	64	<i>of which carelessly entering to the roadway</i>
Pozostałe <sup>b</sup>	214	213	<i>Others <sup>b</sup></i>
<b>Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków</b>	<b>972</b>	<b>1057</b>	<b><i>Vehicles of drivers being accident culprits</i></b>
Samochody osobowe	755	830	<i>Passenger cars</i>
Motocykle	24	25	<i>Motorcycles</i>
Rowery	67	61	<i>Bicycles</i>
Motorowery	47	37	<i>Motor-bicycles</i>
Samochody ciężarowe	57	66 <sup>c</sup>	<i>Lorries</i>
Inne pojazdy <sup>d</sup>	22	38	<i>Other vehicles <sup>d</sup></i>
<b>Wypadki z udziałem nietrzeźwych użytkowników dróg</b>	<b>187</b>	<b>168</b>	<b><i>Accidents involving intoxicated road users</i></b>
w tym spowodowane przez nietrzeźwych:			<i>of which caused by intoxicated:</i>
Kierujących	108	106	<i>Drivers</i>
samochodami osobowymi	49	48	<i>of passenger cars</i>
motocyklami	1	5	<i>of motorcycles</i>
rowerami	12	15	<i>of bicycles</i>
motorowery	11	7	<i>of motor-bicycles</i>
samochodami ciężarowymi	-	-	<i>of lorries</i>
innymi pojazdami	-	4	<i>of other vehicles</i>
Pieszonych	35	27	<i>Pedestrians</i>

<sup>a</sup> Zarejestrowanych przez Policję. <sup>b</sup> Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. <sup>c</sup> Łącznie z pojazdami przewożącymi materiały niebezpieczne. Pojazdy przewożące materiały niebezpieczne spowodowały 4 wypadki. <sup>d</sup> Łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Z r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

<sup>a</sup> Registered by the Police. <sup>b</sup> Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. <sup>c</sup> Including vehicles transporting hazardous materials. Vehicles carrying hazardous materials caused 4 accidents. <sup>d</sup> Including unidentified vehicles.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 8 (258). WYPADKI DROGOWE <sup>a</sup> I ICH OFIARYROAD TRAFFIC ACCIDENTS <sup>a</sup> AND THEIR CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Wypadki</b>	<b>1906</b>	<b>1574</b>	<b>1308</b>	<b>1353</b>	<b>Accidents</b>
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych <sup>b</sup>	33,6	20,1	14,9	14,9	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors <sup>b</sup>
<b>Ofiary wypadków</b>					<b>Road traffic casualties</b>
Śmiertelne	227	197	130	108	Fatalities
na 100 tys. ludności	17,6	15,3	10,3	8,6	per 100 thous. population
Ranni	2580	2017	1621	1676	Injured
na 100 tys. ludności	200,6	157,0	128,1	133,0	per 100 thous. population

a Zarejestrowane przez Policję. b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; od 2011 r. łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Vehicles as of 31 XII; since 2011 including road vehicles having temporary permission given at the end of the year.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

## Telekomunikacja

### Telecommunications

TABL. 9 (259). ABONENCI TELEFONICZNI I APARATY TELEFONICZNE <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

TELEPHONE SUBSCRIBERS AND TELEPHONE SETS <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Telefoniczne łącza główne w tys.	316	225	136	121	Main telephone lines in thous.
w tym abonenci prywatni <sup>b</sup>	251	173	103	92	of which private subscribers <sup>b</sup>
miasta	229	166	98	87	urban areas
w tym abonenci prywatni <sup>b</sup>	173	122	70	63	of which private subscribers <sup>b</sup>
wieś	87	59	38	34	rural areas
w tym abonenci prywatni <sup>b</sup>	78	51	33	29	of which private subscribers <sup>b</sup>
w tym standardowe łącza główne (abonenci telefonii stacjonarnej)	296	203	123	109	of which standard main line (fixed line telephone subscribers)
miasta	212	146	86	76	urban areas
wieś	84	57	36	33	rural areas
Aparaty telefoniczne publiczne					
samoinkasujące	1990	1450	362	179	Public pay telephones
miasta	1418	778	243	97	urban areas
wieś	572	672	119	82	rural areas

a Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. b Posiadający aparaty telefoniczne zainstalowane w mieszkaniach prywatnych.

a Data concern operators of public telecommunication network. b Possessing telephones installed in private dwellings.

## DZIAŁ XVIII

### HANDEL I GASTRONOMIA

#### Uwagi ogólne

1. Informacje w dziale dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową lub gastronomiczną.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których przeważającym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności - PKD 2007 do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

- 1) sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w:
  - punktach sprzedaży detalicznej,
  - hurtowniach oraz u producentów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców;
- 2) sprzedaż towarów handlowych (konsumpcyjnych) oraz produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

W wartości sprzedaży detalicznej uwzględniono sprzedaż towarów zarówno ludności, jak i konsumentom zbiorowym, tj.: urzędom, instytucjom, żłobkom, przedszkolom itp., nie uwzględniono natomiast dokonanej przez sprzedawców uiszczających jedynie opłatę placową (np. sprzedaży produktów rolnych dokonanej przez producentów-rolników, sprzedaży na giełdach samochodowych).

Dane dotyczące sprzedaży detalicznej w zakresie sprzedaży towarów konsumpcyjnych prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP), wydzielając sprzedaż w placówkach gastronomicznych.

3. Podziału towarów na **konsumpcyjne i niekonsumpcyjne** dokonano umownie, zaliczając do niekonsumpcyjnych te towary, których zużycie odbywa się głównie w sferze produkcji. Do towarów niekonsumpcyjnych zaliczono w szczególności towary przeznaczone do produkcji rolniczej (np. maszyny dla rolnictwa, nasiona, pasze, środki ochrony roślin, nawozy mineralne lub chemiczne), materiały budowlane itp.

Podziału towarów konsumpcyjnych na żywność,

## CHAPTER XVIII

### TRADE AND CATERING

#### General notes

1. Information in this chapter concerns all entities of the national economy conducting trade or catering activity.

**Trade enterprises** are understood as economic entities, the principal activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE rev. 2 in the section "Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles".

2. Data concerning **retail sales** include:

- 1) sales of consumer and non-consumer goods in:
  - retail sales outlets,
  - wholesalers as well as at producers in quantities indicating purchases for the individual need of the purchaser;
- 2) sales of trade commodities (consumer goods) as well as catering production in catering establishments.

Sales of goods both for the general public as well as for collective consumers, i.e., government offices, institutions, nurseries, nurseries schools etc. are included in the value of retail sales. Not included, however, are marketplace sales made by salesmen only paying a stall fee (e.g., sales of agricultural products conducted by farmer-producers, sales at automobile markets).

Data concerning retail sales within the scope of consumer goods sales are presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), separating sales in catering establishments.

3. The division of commodities into **consumer and non-consumer** goods was made on the following basis; non-consumer goods include those goods, the consumption of which occurs primarily in the sphere of production. In particular, goods designated for agricultural production (e.g., machinery for agriculture, seeds, animal feeds, plant protection products, mineral or chemical fertilizers), building materials, etc., were included

napoje bezalkoholowe, napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe oraz towary nieżywnościowe dokonano szacunkowo.

4. Dane o **sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

5. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

**Domy towarowe i handlowe** są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m<sup>2</sup> i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m<sup>2</sup>.

**Supermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m<sup>2</sup> do 2499 m<sup>2</sup> prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

**Hipermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m<sup>2</sup> prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

**Sklepy powszechne** są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m<sup>2</sup>.

**Sklepy wyspecjalizowane** są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do innych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m<sup>2</sup>.

Podziału sklepów według województw dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji sklepu.

6. Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

7. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowywanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do

in non-consumer goods.

*The division of consumer goods into food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages, tobacco as well as non-foodstuff goods was made by estimation*

4. Data regarding the **wholesale sale of commodities** include sales from warehouses, in which the commodities stored account for the property of a trade enterprise. The value of wholesale sales also includes the value of sales realized on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales realized by settled transit consisting in the transfer of commodities directly from the supplier to the client, by-passing the warehouses which realize the delivery.

5. The division of **stores by organizational form** was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

**Department stores and trade stores** are stores with multiple departments, selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m<sup>2</sup> and more for department stores and from 600 to 1999 m<sup>2</sup> for trade stores.

**Supermarkets** are stores with a sales floor from 400 to 2499 m<sup>2</sup>, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

**Hipermarkets** are stores with a sales floor above 2500 m<sup>2</sup>, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

**Grocery stores** are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales floor from 120 to 399 m<sup>2</sup>.

**Specialized stores** are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales floor up to 119 m<sup>2</sup>.

The division of shops by voivodships was made on the basis of the actual location of a shop.

6. Shops include public pharmacies.

7. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the prep-

spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

**8. Magazyny handlowe** (hurtu i rozdzielcze detalu) są jednostkami organizacyjno-funkcjonalnymi podmiotów gospodarczych zajmujących się obrotem towarów. Magazynem jest jednostka przeznaczona do magazynowania towarów, zajmująca wyodrębnioną przestrzeń magazynową, wyposażona w środki techniczne i organizacyjne, dysponująca personelem do obsługi tych środków oraz prowadząca ewidencję stanu i ruchu zapasów.

**9.** Dane o działalności handlowej, w tym informacje o sklepach i stacjach paliw opracowano na podstawie sprawozdawczości. Dane dla jednostek o liczbie pracujących do 9 osób uogólniono w oparciu o wyniki badania reprezentacyjnego przeprowadzonego przeprowadzanego do 2007 r. na 5%, od 2008 r. — 4% próbie tych jednostek (w przypadku sklepów i stacji paliw — od 2004 r.). Dane dotyczące struktury asortymentowej sprzedaży detalicznej opracowano na podstawie badania reprezentacyjnego.

**10. Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (plac, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobno-detalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

*aration and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.*

*Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.*

**8. Trade warehouses** (wholesale and retail distribution) are the organizational and functional units of economic entities engaged in the turnover of commodities. A warehouse is an entity designated for storing up commodities, occupying separate storage space, equipped with the technical and organizational means as well as with the personnel to service these means and, in addition, registering the amount and the changes in stocks.

**9.** *Data regarding trade and catering activity including information about shops and petrol stations are compiled on the basis of reporting. For entities employing up to 9 persons data have been generalized on the basis of the result of a sample survey conducted until 2007 on a 5%, since 2008 — 4% sample of these entities (in case shops and petrol stations — since 2004). Data concerning the assortment structure of retail sales are compiled on the basis of a sample survey.*

**10. Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

**Seasonal marketplaces** are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1 (260). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW (ceny bieżące)***RETAIL SALES (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM w mln zł</b>	<b>9877,3</b>	<b>12681,4</b>	<b>12368,9</b>	<b>12405,6</b>	<b>TOTAL in mln zł</b>
W tym w przedsiębiorstwach handlowych <sup>a</sup> :					Of which in trade enterprises <sup>a</sup> :
w milionach złotych	2045,0	3228,7	2975,7	2404,1	in million zł
w %	20,7	25,5	24,1	19,4	in %
<b>NA 1 MIESZKAŃCA w zł</b>	<b>7678</b>	<b>9870</b>	<b>9775</b>	<b>9846</b>	<b>PER CAPITA in zł</b>

a Przedsiębiorstwa handlowe, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Trade enterprises employing more than 49 persons.

TABL. 2 (261). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG GRUP <sup>a</sup> (ceny bieżące)***RETAIL SALES BY GROUPS <sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>4356,2</b>	<b>6538,8</b>	<b>6974,4</b>	<b>6415,5</b>	<b>TOTAL</b>
W ODSETKACH IN PERCENT					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Towary konsumpcyjne	66,9	70,4	77,2	81,9	Consumer goods
żywność i napoje bezalkoholowe	19,7	19,6	22,2	26,2	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe	4,1	3,1	3,7	5,2	alcoholic beverages
towary nieżywnościowe	43,1	47,7	51,3	50,5	non-foodstuffs
Towary niekonsumpcyjne	33,1	29,6	22,8	18,1	Non-consumer goods

a Dane dotyczą przedsiębiorstw prowadzących działalność handlową (bez placówek gastronomicznych), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern enterprises conducting trade activity (excluding catering establishments) employing more than 9 persons.

TABL. 3 (262). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH <sup>a</sup> (ceny bieżące)***WHOLESALE OF COMMODITIES IN TRADE ENTERPRISES <sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>10152,8</b>	<b>14870,4</b>	<b>16274,9</b>	<b>14476,3</b>	<b>TOTAL</b>
W ODSETKACH IN PERCENT					
<b>OGÓŁEM</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Żywność i napoje bezalkoholowe	8,6	8,1	5,6	6,9	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe	7,4	4,2	1,9	1,4	Alcoholic beverages
Towary nieżywnościowe <sup>b</sup>	84,0	87,7	92,5	91,7	Non-foodstuff goods <sup>b</sup>

a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.

a Data concern enterprises employing more than 9 persons. b Consumer and non-consumer goods.

TABL. 4 (263). **SKLEPY<sup>a</sup> WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH I STACJE PALIW**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS<sup>a</sup> BY ORGANIZATIONAL FORM AND PETROL STATIONS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>Sklepy</b>	<b>11968</b>	<b>11169</b>	<b>10604</b>	<b>10424</b>	<b>Shops</b>
Domy towarowe	-	-	1	1	Department stores
Domy handlowe	13	10	7	5	Trade stores
Supermarkety	69	104	147	162	Supermarkets
Hipermarkety	6	11	15	15	Hypermarkets
Sklepy powszechnie	165	175	208	205	Universal
Sklepy wyspecjalizowane	373	634	935	977	Specialized shops
Pozostałe sklepy <sup>b</sup>	11342	10235	9291	9059	Other shops <sup>b</sup>
<b>Stacje paliw</b>	<b>342</b>	<b>365</b>	<b>299</b>	<b>333</b>	<b>Petrol stations</b>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 374. b Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

a See general notes, item 5 on page 374. b Data concern shops of economic entities employing up to 9 persons; including public pharmacies.

TABL. 5 (264). **GASTRONOMIA<sup>a</sup>**  
**CATERING<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII)	204	283	393	465	Number of catering establishments (as of 31 XII)
w tym restauracje	65	93	122	146	of which restaurants
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł	80696	182826	293533,5	345736,2	Revenues from catering activity (current prices) in thous. zł
w tym:					of which:
z produkcji gastronomicznej	60145	154971	253136,5	297441,4	from catering production
ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych	13326	15883	19365,7	21433,7	from the sale of alcoholic beverages and tobacco

a Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
a Data concern enterprises employing more than 9 persons.

TABL. 6 (265). **MAGAZYNY HANDLOWE**<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

*TRADE WAREHOUSES*<sup>a</sup>*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2012	2015	SPECIFICATION
Magazyny zamknięte:				<i>Secured warehouses:</i>
liczba	604	532	405	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup>	318,8	414,5	354,8	<i>storage area in thous. m<sup>2</sup></i>
Magazyny zadaszone:				<i>Roofed warehouses:</i>
liczba	80	99	113	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup>	26,7	51,4	60,4	<i>storage area in thous. m<sup>2</sup></i>
Place składowe:				<i>Storage sites:</i>
liczba	116	121	108	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup>	294,7	222,7	254,9	<i>storage area in thous. m<sup>2</sup></i>
Silosy i zbiorniki:				<i>Siloes and reservoirs:</i>
liczba	365	76	66	<i>number</i>
pojemność w m <sup>3</sup>	22,8	88,4	32,4	<i>capacity in m<sup>3</sup></i>

a Hurtu i rozdzielcze detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących działalność hurtową, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

U w a g a. Od 2006 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 3 lata.

a Wholesale and retail distribution; data concern economic entities conducting wholesale activity and employing more than 9 persons.

N o t e. Since 2006 data on the basis of periodic surveys conducted every three years.

TABL. 7 (266). **TARGOWISKA**

Stan w dniu 31 XII

*MARKETPLACES**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
Targowiska stałe:					<i>Permanent marketplaces:</i>
liczba	81	77	80	80	<i>number</i>
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej	74	70	77	77	<i>of which with predominance of small-retail sales</i>
powierzchnia w tys. m <sup>2</sup>	755,1	776,0	799,1	783,7	<i>area in thous. m<sup>2</sup></i>
w tym sprzedażowa	618,5	647,6	640,3	628,4	<i>of which sales area</i>
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej	2951	3463	3716	3586	<i>permanent small-retail sales outlets</i>
w tym na targowiskach czynnych codziennie	1723	1522	953	1077	<i>of which at marketplaces opened daily</i>
Targowiska sezonowe <sup>a</sup> (w ciągu roku)	83	72	409	394	<i>Seasonal marketplaces<sup>a</sup> (during the year)</i>
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł	12097,7	12176,7	13566,0	13906,6	<i>Annual receipts from market-place fees in thous. zł</i>

a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

a Number of marketplaces or places located on streets and squares opened seasonally.



## DZIAŁ XIX

### FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

#### Uwagi ogólne

**1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r o rachunkowości, obowiązującej (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1047).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

**2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności społecznej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

## CHAPTER XIX

### FINANCES OF ENTERPRISES

#### General notes

**1. The financial results of enterprises** are adjusted to the Accounting Act dated 29 IX 1994, (uniform text Journal of Laws 2016, item 1047).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, National Investment Funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

**2. Revenues from total activity (sums received and due)** include:

- 1) net sales revenues of products (goods and services), including allocations to products;
- 2) net sales revenues of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights) received free of charge, including donated assets, assets (cash), as well as damages reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

### **3. Koszty uzyskania przychodów z całkowitego kształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne obejmują: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży** produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów w postaci rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

**5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej** jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

**6. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (zyski i straty nadzwyczajne)** to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

### **3. Costs of obtaining revenues from total activity** include:

- 1) *the cost of products sold (goods and services), i.e., the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;*
- 2) *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*
- 3) *other operating costs comprise: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future legal liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- 4) *financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.*

**4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials** which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts in the form of rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

**5. The financial result on economic activity** is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

**6. Result of extraordinary events (extraordinary profits and losses)** are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

**7. Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik finansowy na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

**8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

**9. Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on część bieżącą i część odroczoną:

- część bieżąca to podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk, czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

**10. Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**11.** Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu:**
  - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
  - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) **wskaźnik płynności finansowej:**
  - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
  - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i krótkoterminowych należności i roszczeń do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,

**7. The gross financial result** (profit or loss) is the financial result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

**8. Obligatory encumbrances of gross financial result** include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

**9. Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. The income tax consists of the current and the deferred part:

- the current part in the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,
- the deferred part constitutes a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. While the reserve is created, irrespectively of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

**10. The net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**11.** The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate:**
  - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
  - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;
- 3) **financial liquidity ratio of:**
  - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
  - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues and claims to short-term liabilities excluding special funds,

- **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, krótkoterminowych należności i roszczeń, inwestycji krótkoterminowych oraz od 2002 r. krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych czynnych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

**12. Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, krótkoterminowe należności i roszczenia, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne.

**13. Kapitały (fundusze) własne** ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, należne wpłaty na kapitał podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał (fundusz) rezerwowy z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach akcyjnych — kapitał akcyjny,
- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.) — kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych — fundusz założycielski,
- w spółdzielniach — fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, cywilnych — kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

**14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)** obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów bankowych i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe — gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

- **third degree** as the relation of current assets (inventories, short-term dues and claims, short-term investments and since 2002 short-term deferred expenditures) to short-term liabilities excluding special funds.

**12. Current assets** include: inventories, short-term dues and claims, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term deferred expenditures.

**13. Share equity (funds)** is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), share capital not paid up, supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year years and write-offs from net profit for the turnover year. Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- share capital — in joint stock companies,
- initial capital — in limited liability companies,
- founders' capital — in state owned enterprises,
- participation fund — in co-operatives,
- owners' capital — in limited partnership, unlimited partnership and civil law partnership companies.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

**14. Liabilities of enterprises (outside capital)** include all liabilities, including liabilities from bank credits and loans and are divided into: long-term liabilities — when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities — when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**15.** Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

*Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of its due date).*

*15. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

TABL. 1 (267). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w mln zł		in mln zł		
<b>Przychody z całokształtu działalności</b>	<b>31966,4</b>	<b>43697,5</b>	<b>49777,8</b>	<b>49957,9</b>	<b>Revenues from total activity</b>
sektor publiczny	2857,3	1925,3	1406,5	1833,5	public sector
sektor prywatny	29109,1	41772,2	48371,3	48124,4	private sector
w tym:					of which:
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	16950,8	24622,0	27565,3	27923,5	Net revenues from sale of products (goods and services)
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	13961,6	17758,8	20267,5	17363,5	Net revenues from sale of goods and materials
Przychody finansowe	439,4	533,5	1194,2	3801,4	Financial revenues
<b>Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności</b>	<b>30726,5</b>	<b>41519,8</b>	<b>47684,4</b>	<b>45936,2</b>	<b>Costs of obtaining revenues from total activity</b>
sektor publiczny	2836,6	1880,4	1376,3	1770,0	public sector
sektor prywatny	27889,9	39639,4	46308,0	44166,2	private sector
w tym:					of which:
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)	17158,0	24362,8	29688,4	28392,9	Cost of products sold (goods and services)
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	12495,6	15720,0	17995,9	15110,3	Value of goods and materials sold
Koszty finansowe	554,5	876,3	1021,1	1151,6	Financial costs
<b>Wynik finansowy na działalności gospodarczej</b>	<b>1239,8</b>	<b>2177,6</b>	<b>2093,4</b>	<b>4021,7</b>	<b>Financial result on economic activity</b>
sektor publiczny	20,7	44,9	30,2	63,5	public sector
sektor prywatny	1219,2	2132,7	2063,3	3958,2	private sector
<b>Zyski nadzwyczajne</b>	<b>66,4</b>	<b>11,1</b>	<b>3,1</b>	<b>27,7</b>	<b>Extraordinary profits</b>
sektor publiczny	60,8	4,3	0,0	0,0	public sector
sektor prywatny	5,6	6,8	3,1	27,7	private sector
<b>Straty nadzwyczajne</b>	<b>3,4</b>	<b>7,4</b>	<b>3,2</b>	<b>27,7</b>	<b>Extraordinary losses</b>
sektor publiczny	0,2	3,0	0,0	0,0	public sector
sektor prywatny	3,2	4,4	3,1	27,7	private sector
<b>Wynik finansowy brutto</b>	<b>1302,8</b>	<b>2181,4</b>	<b>2093,4</b>	<b>4021,7</b>	<b>Gross financial result</b>
sektor publiczny	81,2	46,2	30,2	63,5	public sector
sektor prywatny	1221,6	2135,2	2063,2	3958,2	private sector
Zysk brutto	1503,0	2603,5	2648,0	5028,3	Gross profit
Strata brutto	200,1	422,1	554,5	1006,6	Gross loss
<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto</b>	<b>215,7</b>	<b>291,4<sup>a</sup></b>	<b>234,1</b>	<b>249,1</b>	<b>Obligatory encumbrances on gross financial result</b>
sektor publiczny	19,3	19,4	10,3	17,1	public sector
sektor prywatny	203,0	272,0	223,8	232,0	private sector
w tym podatek dochodowy	215,7	291,4	234,1	249,1	
<b>Wynik finansowy netto</b>	<b>1080,6</b>	<b>1889,9</b>	<b>1859,3</b>	<b>3772,6</b>	<b>Net financial result</b>
sektor publiczny	62,0	26,7	19,9	46,4	public sector
sektor prywatny	1018,6	1863,2	1839,4	3726,2	private sector
Zysk netto	1281,3	2271,5	2394,1	4797,7	Net profit
Strata netto	200,7	381,6	534,8	1025,2	Net loss

a Obejmują tylko podatek dochodowy.

a Include only income tax

TABL. 2 (268). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całości kształtu działalności Revenues from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności Costs of obtaining revenues from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances on gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
		w mln zł		in mln zł		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	31966,4	30726,5	1302,8	215,7	1080,6
<b>TOTAL</b>	2010	43697,5	41519,8	2181,4	291,4 <sup>a</sup>	1889,9
	2014	49777,8	47684,4	2093,4	234,1	1859,3
	<b>2015</b>	<b>49957,9</b>	<b>45936,2</b>	<b>4021,7</b>	<b>249,1</b>	<b>3772,6</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		120,3	109,4	11,0	1,1	9,9
Przemysł <i>Industry</i>		23991,8	23268,9	723,1	130,8	592,3
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		18840,9	17942,0	899,1	159,9	739,2
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		1446,2	1382,8	63,5	14,1	49,3
Budownictwo <i>Construction</i>		#	#	#	#	#
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		15289,6	15310,8	-21,4	90,8	-112,3
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		1480,3	1418,2	62,0	4,1	57,9
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		248,9	240,9	8,0	1,2	6,9
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		295,4	265,2	30,1	4,0	26,1
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		121,9	112,7	9,3	0,0	9,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		551,1	529,7	21,5	4,0	17,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		225,5	203,1	22,4	2,5	20,0
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		379,6	348,0	31,7	5,6	26,1
Edukacja <i>Education</i>		#	#	#	#	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		367,6	335,7	31,9	4,1	27,8

a Obejmują tylko podatek dochodowy.  
 a Include only income tax.

TABL. 3 (269). PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH  
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw Number of enterprises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result			
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	
		w % ogółu przedsiębiorstw			in % of total of enterprises			
<b>OGÓŁEM</b>	2005	1158	79,4	18,5	2,1	78,2	19,2	2,6
<b>TOTAL</b>	2010	1254	81,7	18,3	0,1	81,1	18,7	0,2
	2014	1314	82,4	17,3	0,3	81,9	17,8	0,3
	<b>2015</b>	<b>1278</b>	<b>83,8</b>	<b>16,0</b>	<b>0,2</b>	<b>83,3</b>	<b>16,6</b>	<b>0,2</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		67	64,2	35,8	0,0	64,2	35,8	-
sektor prywatny <i>private sector</i>		1211	84,9	14,9	0,2	84,3	15,5	0,2
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybnactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		15	80,0	20,0	-	80,0	20,0	-
Przemysł <i>Industry</i>		465	82,6	17,2	0,2	82,2	17,6	0,2
w tym: <i>of which:</i>								
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		380	85,3	14,5	0,3	84,7	15,0	0,3
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		48	70,8	29,2	-	70,8	29,2	-
Budownictwo <i>Construction</i>		#	#	#	#	#	#	#
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		347	85,6	14,4	-	84,7	15,3	-
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		63	88,9	11,1	-	85,7	14,3	-
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>		33	66,7	33,3	-	66,7	33,3	-
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		15	86,7	13,3	-	86,7	13,3	-
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		5	100,0	-	-	100,0	-	-
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		41	92,7	4,9	2,4	92,7	4,9	2,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		34	88,2	11,8	-	88,2	11,8	-
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		41	73,2	26,8	-	73,2	26,8	-
Edukacja <i>Education</i>		#	#	#	#	#	#	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		41	92,7	7,3	-	92,7	7,3	-



TABL. 4 (270). **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**  
**ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate		Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of the		
			brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree	III stopnia third degree
<b>OGÓŁEM</b>	2005	96,1	4,1	3,4	29,5	87,2	128,2
<b>TOTAL</b>	2010	95,0	5,0	4,3	36,6	94,0	132,2
	2014	95,8	4,2	3,7	50,9	116,6	174,0
	<b>2015</b>	<b>91,9</b>	<b>8,1</b>	<b>7,6</b>	<b>44,8</b>	<b>106,6</b>	<b>163,0</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		96,5	3,5	2,5	102,7	142,9	206,1
sektor prywatny <i>private sector</i>		91,8	8,2	7,7	41,3	104,4	160,4
w tym: <i>of which:</i>							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		90,9	9,1	8,2	60,5	122,3	184,7
Przemysł <i>Industry</i>		97,0	3,0	2,5	51,8	117,4	194,1
w tym: <i>of which:</i>							
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		95,2	4,8	3,9	49,7	111,4	187,0
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		95,6	4,4	3,4	83,3	174,9	190,1
Budownictwo <i>Construction</i>		#	#	#	#	#	#
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		100,1	-0,1	-0,7	21,5	78,8	118,8
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		95,8	4,2	3,9	18,0	96,9	113,0
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>		96,8	3,2	2,8	37,9	76,7	93,9
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		89,8	10,2	8,8	338,4	456,6	520,6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		92,4	7,6	7,6	1251,6	1936,6	1986,9
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		96,1	3,9	3,2	149,9	207,2	222,3
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		90,0	10,0	8,9	103,5	226,6	276,6
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		91,7	8,3	6,9	90,8	174,0	210,6
Edukacja <i>Education</i>		#	#	#	#	#	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		91,3	8,7	7,6	36,6	100,6	111,8

TABL. 5 (271). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 XII

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Zapasy			
			Ogółem <i>Grand total</i>	razem <i>total</i>	w tym	
					materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>semi-finished products and work in progress</i>
1	<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	2005	9833,8	2988,5	850,8	594,4
		2010	15718,7	4182,6	1196,0	822,3
		2014	17417,9	5318,9	1523,4	915,2
		<b>2015</b>	<b>17284,4</b>	<b>5552,5</b>	<b>1613,8</b>	<b>866,0</b>
2	sektor publiczny <i>public sector</i>		1256,4	257,0	106,2	103,6
3	sektor prywatny <i>private sector</i>		16028,1	5295,5	1507,6	762,4
	w tym: <i>of which:</i>					
4	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		57,8	18,6	2,3	1,0
5	Przemysł <i>Industry</i>		10095,8	3740,7	1450,0	568,6
	w tym: <i>of which:</i>					
6	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		7810,8	2941,4	1093,6	560,5
7	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		424,8	21,6	10,2	2,2
8	Budownictwo <i>Construction</i>		#	#	#	#
9	Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		3777,6	1244,5	75,8	9,8
10	Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		357,9	25,6	4,4	0,0
11	Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>		47,0	6,9	4,8	0,1
12	Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		187,5	21,7	7,5	0,6
13	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		160,3	3,3	0,0	-
14	Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		294,5	5,1	4,4	0,0
15	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		89,9	11,0	0,9	0,3
16	Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		108,7	10,0	0,7	0,0
17	Edukacja <i>Education</i>		#	#	#	#
18	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		82,7	7,0	3,9	-

Stocks		Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwestycje krótkoterminowe Short-term invest-ments	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short-term inter-period settlements	No.
of which		razem total	w tym z tytułu dos- taw i usług of which from deli- veries and services			
produkty gotowe finished products	towary goods					
w mln zł		in mln zł				
503,3	1024,3	4421,9	3876,6	2266,0	157,5	1
674,3	1426,7	6823,3	1524,9	4349,5	363,2	
891,2	1874,9	6578,0	5467,0	5100,4	420,5	
<b>920,2</b>	<b>1873,9</b>	<b>6552,6</b>	<b>5292,7</b>	<b>4748,2</b>	<b>431,1</b>	
35,1	3,6	245,0	192,2	626,2	128,2	2
885,1	1870,3	6307,7	5100,5	4122,0	302,9	3
9,6	5,2	19,4	9,3	18,9	0,9	4
836,5	661,4	3410,6	2846,6	2696,2	248,2	5
803,5	286,7	2575,3	2206,2	2076,2	218,0	6
0,2	5,7	204,5	140,5	186,1	12,6	7
#	#	#	#	#	#	8
21,8	1101,6	1822,2	1378,6	682,6	28,3	9
-	20,1	249,9	197,5	57,0	25,5	10
-	1,5	19,4	13,1	19,0	1,7	11
9,7	3,7	42,6	31,8	121,9	1,4	12
-	3,3	55,3	50,3	101,0	0,7	13
-	0,7	75,9	67,6	198,7	14,9	14
3,3	6,5	40,0	30,8	33,6	5,3	15
0,2	7,4	42,9	34,1	46,9	8,8	16
#	#	#	#	#	#	17
0,1	2,3	47,3	42,8	27,1	1,3	18

TABL. 6 (272). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII  
 SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which			
			kapitał (fundusz) podsta- wowy share capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	niepodzie- lony (nieroz- liczony) wy- nik finanso- wy z lat ubiegłych undistribu- ted (unsett- led) finan- cial result from previ- ous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turn-over year
			w mln zł in mln zł			
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	2005	12088,4	7168,9	4291,1	-1940,5	1067,0
	2010	17488,1	7143,5	7862,7	-779,8	1857,1
	2014	19958,8	8184,6	10052,1	-1251,2	1807,2
	<b>2015</b>	<b>22887,5</b>	<b>8456,5</b>	<b>10378,1</b>	<b>-1312,9</b>	<b>3761,4</b>
sektor publiczny public sector		2111,6	1155,8	896,7	-154,6	52,2
sektor prywatny private sector		20775,9	7300,6	9481,4	-1158,3	3709,3
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing		92,4	23,1	51,3	-1,8	9,9
Przemysł Industry		11289,8	4936,9	6324,1	-1100,3	574,5
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe manufacturing		8507,9	3134,2	5237,1	-921,6	721,5
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		973,0	798,0	198,9	-143,9	49,3
Budownictwo Construction		#	#	#	#	#
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		3661,5	1014,7	2505,1	6,8	-111,6

TABL. 6 (272). KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w dniu 31 XII

SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		kapitał (fundusz) podsta- wowy share capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supple- mentary capital (fund)	niepodzie- lony (nieroz- liczony) wy- nik finanso- wy z lat ubiegłych undistribu- ted (unsett- led) finan- cial result from previ- ous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turn-over year
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	198,9	150,6	71,3	-106,0	57,9
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering</i> <sup>Δ</sup>	176,1	145,8	58,0	-58,5	6,9
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	271,0	117,5	130,7	0,2	23,9
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	80,4	61,6	18,7	-9,3	9,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	1304,0	743,3	492,6	-7,4	17,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	815,8	755,1	41,0	-3,3	20,0
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	240,0	120,4	76,7	5,2	26,1
Edukacja <i>Education</i>	#	#	#	#	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	154,6	59,1	56,5	5,3	27,8

TABL. 7 (273). **KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓLEK**<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
**SHARE CAPITAL OF COMPANIES**<sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym mienie Of which estate			
			Skarbu Państwa of the State Treasury	państwowych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagra- nicznych of foreign persons
<b>OGÓŁEM</b>	2005	5569,2	651,8	282,4	555,7	2872,6
<b>TOTAL</b>	2010	5501,9	269,4	41,4	1192,5	2529,7
	2014	6470,5	90,2	160,4	834,7	2736,4
	<b>2015</b>	<b>6769,2</b>	<b>52,7</b>	<b>198,5</b>	<b>1031,0</b>	<b>2581,1</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		1155,8	48,7	194,4	9,2	-
sektor prywatny <i>private sector</i>		5613,4	4,0	4,1	1021,9	2581,1
w tym: <i>of which:</i>						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		19,6	4,7	-	13,9	-
Przemysł <i>Industry</i>		4270,2	38,9	198,0	380,9	2102,2
w tym: <i>of which:</i>						
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		2485,6	26,2	67,7	319,8	1394,9
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		797,8	-	57,3	2,8	0,2
Budownictwo <i>Construction</i>		#	#	#	#	#
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup>		890,2	-	0,1	408,6	339,1

a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

a Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 7 (273). KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK <sup>a</sup> (dok.)

Stan w dniu 31 XII

SHARE CAPITAL OF COMPANIES <sup>a</sup> (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym mienie Of which estate			
		Skarbu Państwa of the State Treasury	państwowych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagra- nicznych of foreign persons
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	106,7	4,8	-	26,9	17,7
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering</i> <sup>Δ</sup>	131,7	-	-	73,5	49,1
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	117,5	0,8	0,2	7,1	14,2
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	60,2	-	-	0,2	50,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	82,8	3,4	-	0,8	-
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	752,5	-	-	12,7	6,0
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	111,1	0,1	-	13,5	0,0
Edukacja <i>Education</i>	#	#	#	#	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	50,5	-	-	14,1	-

<sup>a</sup> Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

<sup>a</sup> Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 8 (274). ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII  
 LIABILITIES OF ENTERPRISES  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term		
			razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which	
						kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services
			w mln zł	in mln zł			
<b>OGÓŁEM</b>	2005	10537,1	2723,8	2358,9	7813,3	2071,2	4065,7
<b>TOTAL</b>	2010	15886,8	3863,5	2509,4	12023,3	2909,9	5746,0
	2014	19226,2	9040,6	7647,2	10185,7	2217,9	5615,4
	<b>2015</b>	<b>20265,4</b>	<b>9490,9</b>	<b>8076,5</b>	<b>10774,5</b>	<b>2826,8</b>	<b>5625,0</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>		1176,6	511,4	490,6	665,2	148,3	129,9
sektor prywatny <i>private sector</i>		19088,8	8979,5	7585,9	10109,3	2678,5	5495,1
w tym: <i>of which:</i>							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		49,5	17,0	16,2	32,6	15,3	11,0
Przemysł <i>Industry</i>		12047,3	6774,8	6588,7	5272,5	1333,9	2668,4
w tym: <i>of which:</i>							
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		8612,1	4395,7	4235,8	4216,3	1109,4	2061,5
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		816,2	589,8	585,4	226,4	92,9	70,5
Budownictwo <i>Construction</i>		#	#	#	#	#	#
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		4365,1	1180,0	967,9	3185,1	708,9	2132,9
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		563,4	245,1	103,9	318,3	82,6	142,9
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>		159,4	109,2	105,2	50,3	24,2	14,2
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		38,9	2,3	2,1	36,6	5,6	19,6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		83,2	31,0	-	52,2	-	4,8
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		300,9	128,7	105,4	172,2	16,5	74,8
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		79,7	46,9	23,0	32,7	6,7	14,4
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		90,7	37,0	36,7	53,7	8,0	22,3
Edukacja <i>Education</i>		#	#	#	#	#	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		160,9	86,3	83,3	74,5	26,4	31,8



## DZIAŁ XX

### FINANSE PUBLICZNE

#### Uwagi ogólne

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem.

Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia 27 VIII 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2013 poz. 885, z późniejszymi zmianami) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. 2009 Nr 157, poz. 1241 z późniejszymi zmianami). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego podstawę prawną stanowi również:

- ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 1515, z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. 2015 r. poz. 1445, z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. 2015 r. poz. 1392 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 513) z późniejszymi zmianami,
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 16 I 2014 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. 2014 poz. 119),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (tekst jednolity Dz. U. 2014 poz. 1053).

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów, województwa)

3. Dochody i wydatki budżetów gmin, miast na prawach powiatu, powiatów i województwa uchwalane są przez właściwe rady na okres roku kalendarzowego, w terminach i na zasadach określonych w ustawach o samorządzie terytorialnym.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki gmin podane są bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu,

## CHAPTER XX

### PUBLIC FINANCE

#### General notes

1. Public finances cover the processes connected with accumulation and allocation of public funds.

The legal basis defining these processes is provided by the Law of 27 August 2009 on Public Finances (uniform text Journal of Laws 2013 item 885, with later amendments) and regulations implementing the Law on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241, with later amendments). In the case of the financial management of local self-government entities, the legal basis is provided also by the following:

- the Law of 8 March 1990 on Gmina Local Government (uniform text Journal of Laws 2015 item 1515, with later amendments),
- the Law of 5 June 1998 on Powiat Local Government (uniform text Journal of Laws of 2015 item 1445, with later amendments)
- the Law of 5 VI 1998 on Voivodship Local Government (uniform text Journal of Laws 2015 item 1392, with later amendments),
- the Law of 13 XI 2003 on Incomes of Local Government Units (uniform text Journal of Laws 2015 item 513, with later amendments),
- the Minister of Finances Regulation of 16 I 2014 on Budgetary Reporting (Journal of Laws 2014 item 119),
- the Minister of Finances Regulation of 2 III 2010 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (uniform text Journal of Laws 2014 item 1053).

2. The presented data include information concerning the budgets of local self-government entities (i. e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodship).

3. Revenue and expenditure of budgets of gminas, cities with powiat status, powiats and voivodship are passed by the appropriate councils for a period of one calendar year, within periods and on the basis of principles defined in the Law on Local Self-government.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of gminas, data for cities with powiat status include

natomiast dochody i wydatki miast na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

**4. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:**

- a) dochody z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, leśny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową, opłata eksploatacyjna, opłata targowa,
- c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
- d) środki na dofinansowanie własnych zadań, z innych źródeł;

2) dotacje:

- celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych nie podlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich,
- otrzymane z funduszy celowych (od 2011 r. są tylko państwowe fundusze celowe),
- pozostałe dotacje, w tym realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

**5. Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego** dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

6. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

*revenues of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.*

**4. Budget revenues of local self-government entities comprise:**

1) own revenue, i.e.:

- a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- b) receipts from charges and taxes established and collected on the basis of separate acts, including the tax on real estate, the agricultural tax, forest tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fee, royalties for mineral exploration and marketplace stall trading fee,
- c) revenue from property, i.e. income from renting and leasing,
- d) funds for the additional financing of own tasks from other sources;

2) grants:

- appropriated allocations from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, task fulfilled on the basis of agreements with bodies of the government administration,
  - provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the budget of European funds,
  - received from the appropriated funds (from 2011 state appropriated funds),
  - other allocations, including allocations based on agreements with bodies of the government administration;
- 3) general subsidy from the state budget, consisting of the following parts: equalization, educational, compensatory, balancing and regional.

**5. Expenditures of local self-government entities budgets** are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditures on wages and salaries (including derivatives),
- expenditures on the purchase of materials and services,
- allocations for organisational and legal units operating within local self-government entities budgets,
- expenditures on debt servicing,
- expenditures related to granting endorsements and guarantees.

6. Information concerning local self-government entities budgets is compiled on the basis of financial reports of the Ministry of Finance.

TABL. 1 (275). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW  
REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <sup>a</sup> <i>Gminas<sup>a</sup></i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiats</i>	Woje- wództwo <i>Voivodship</i>
		w tys. zł		in thous. zł		
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	2005	3130164,7	1837558,8	507603,2	612374,4	172628,3
	2010	5621198,9	3179123,2	918231,3	1003076,4	520768,0
	2014	6063882,8	3332576,6	1056242,2	1042012,5	633051,5
	<b>2015</b>	<b>6183687,2</b>	<b>3395654,7</b>	<b>1091056,4</b>	<b>1032648,9</b>	<b>664327,2</b>
<b>Dochody własne</b> <b>Own revenue</b>		<b>2430756,8</b>	<b>1426641,3</b>	<b>575694,4</b>	<b>284961,3</b>	<b>143459,8</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Udziały w podatku dochodowym <i>Share in income tax</i>						
od osób prawnych <i>corporate income tax</i>		112343,8	21640,3	13793,1	4535,7	72374,7
od osób fizycznych <i>personal income tax</i>		884165,2	494912,5	226019,6	134665,6	28567,5
Podatek od nieruchomości <i>Tax on real estate</i>		531620,0	432272,7	99347,3	-	-
Podatek rolny <i>Agricultural tax</i>		58700,5	58446,3	254,2	-	-
Podatek od środków transportowych <i>Tax on means of transport</i>		34180,8	28530,8	5650,0	-	-
Podatek od czynności cywilnoprawnych <i>Tax on civil law transactions</i>		30317,7	19404,8	10912,9	-	-
Oplata skarbową <i>Treasury fee</i>		8707,9	5336,4	3371,6	-	-
Dochody z majątku <i>Revenue from property</i>		125370,9	61115,2	50922,4	10876,7	2456,6
w tym dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze <i>of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character</i>		71812,3	30369,7	33589,2	5691,1	2162,4
Środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł <i>Funds for additional financing of own tasks from other sources</i>		24549,0	19026,2	1704,0	3285,9	532,9

a Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 1 (275). **DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**  
**REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy <sup>a</sup> Gminas <sup>a</sup>	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Woje- wództwo Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
<b>Dotacje ogółem</b>	<b>1797634,2</b>	<b>874124,6</b>	<b>258433,0</b>	<b>261880,7</b>	<b>403195,8</b>
<b>Total allocations</b>	7521,1	10,7	1448,5	1141,1	4920,8
Dotacje celowe	1171126,8	679502,5	142158,7	235605,8	113859,7
<i>Appropriated allocations</i>					
z budżetu państwa	1106994,7	661535,0	134171,8	205236,3	106051,6
<i>from the state budget</i>					
na zadania:					
<i>for tasks:</i>					
z zakresu administracji rządowej	724569,0	452669,5	83008,4	122885,6	66005,5
<i>for government administration tasks</i>					
własne	379299,6	206850,4	50974,6	81590,4	39884,3
<i>for own tasks</i>					
realizowane na podstawie porozumień					
z organami administracji rządowej	3126,1	2015,1	188,9	760,3	161,8
<i>realized on the basis of agreements with</i>					
<i>government administration bodies</i>					
na zadania realizowane na podstawie porozumień					
między jednostkami samorządu terytorialnego	21685,1	6052,5	6172,7	9404,3	55,6
<i>for tasks realized on the basis of agreements</i>					
<i>between local self-government entities</i>					
otrzymane z państwowych funduszy celowych	13147,9	9623,6	1692,2	1042,3	789,8
<i>received from state appropriated funds</i>					
z tytułu pomocy finansowej udzielanej między					
jednostkami samorządu terytorialnego					
na dofinansowanie własnych zadań	29299,1	2291,3	122,0	19922,9	6962,8
<i>for financial assistance between local self-gover-</i>					
<i>ment entities for additional financing of own tasks</i>					
Dotacje z paragrafów 200 i 620 <sup>b</sup>	618986,3	194611,4	114825,8	25133,8	284415,4
<i>Allocations from paragraphs 200 and 620<sup>b</sup></i>					
<b>Subwencja ogólna z budżetu państwa</b>	<b>1955296,3</b>	<b>1094888,8</b>	<b>256929,0</b>	<b>485806,8</b>	<b>117671,6</b>
<b>General subsidy from the state budget</b>					
W tym część oświatowa	1378463,1	754461,7	246634,9	365468,8	11897,7
<i>Of which educational part</i>					

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych.

<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Of the classification of budget revenue and expenditure.

TABL. 2 (276). DOCHODY BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW  
W 2015 R.

REVENUE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Gminy <sup>a</sup> <i>Gminas<sup>a</sup></i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiaty</i>	Woje- wództwo <i>Voivodship</i>
	w tys. zł		in thous. zł		
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>6183687,2</b>	<b>3395654,7</b>	<b>1091056,4</b>	<b>1032648,9</b>	<b>664327,2</b>
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo i łowiectwo <i>Agriculture and hunting</i>	137750,7	87977,3	6,4	11048,7	38718,3
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	5405,5	-	1319,5	-	4086,0
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	20226,2	20226,2	-	-	-
Transport i łączność <i>Transport and communication</i>	472625,8	72586,9	95347,6	71909,3	232782,0
Gospodarka mieszkaniowa <i>Dwelling economy</i>	153747,3	73564,2	57883,3	21291,2	1008,6
Działalność usługowa <i>Service activity</i>	99868,3	4319,2	81480,9	13783,1	285,1
Administracja publiczna <i>Public administration</i>	56553,6	23332,0	4562,9	6003,7	22655,1
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa <i>Public safety and fire care</i>	76938,9	3025,6	17978,1	55935,3	-
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowo- ści prawnej oraz wydatki związane z ich poborem <i>Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake</i>	1783667,9	1140224,1	377243,2	165028,3	101172,3
Różne rozliczenia <i>Miscellaneous settlements</i>	2062461,7	1109647,9	257345,3	486760,9	208707,6
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	104177,3	75957,7	14083,9	12888,1	1247,6
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	49009,5	290,8	7641,6	40896,2	180,9
Pomoc społeczna <i>Social assistance</i>	722205,3	501293,6	110762,1	105464,6	4684,9
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej <i>Other tasks in sphere of social policy</i>	55226,0	20702,9	9015,6	20837,7	4669,7
Edukacyjna opieka wychowawcza <i>Educational care</i>	20605,1	13797,8	1504,2	5244,8	58,4
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska <i>Municipal economy and environmental protection</i>	216292,7	171253,3	35630,9	7144,7	2263,9
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego <i>Culture and national heritage</i>	19697,9	18000,8	1153,8	534,8	8,5
Kultura fizyczna <i>Physical education</i>	32045,4	22563,7	9106,8	79,0	295,8

<sup>a</sup> Bez dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding revenue of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 3 (277). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG RODZAJÓW  
EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <sup>a</sup> <i>Gminas<sup>a</sup></i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiaty</i>	Woje- wództwo <i>Voivodship</i>
		w tys. zł		in thous. zł		
<b>OGÓŁEM</b>	2005	3172882,4	1825025,5	548107,0	628102,2	171647,7
<b>TOTAL</b>	2010	6264122,8	3644235,3	982945,9	1076039,2	560902,5
	2014	6170538,2	3372291,9	1108405,0	1067087,2	622754,1
	<b>2015</b>	<b>6238187,4</b>	<b>3325747,6</b>	<b>1204233,4</b>	<b>1018523,4</b>	<b>689683,1</b>
<b>Wydatki bieżące</b>		<b>4884658,5</b>	<b>2797592,4</b>	<b>900507,9</b>	<b>880800,1</b>	<b>305758,1</b>
<b>Current expenditure</b>						
w tym:						
of which:						
Dotacje		451735,5	192400,7	78098,0	55085,2	126151,6
<i>Allocations</i>						
w tym dla samorządowych zakładów budżetowych		15985,4	15775,4	-	210,0	-
<i>of which for self-government budgetary establishments</i>						
Świadczenia na rzecz osób fizycznych		677441,0	537314,3	107716,6	31029,2	1381,0
<i>Benefits for natural persons</i>						
Wydatki bieżące jednostek budżetowych		3659897,1	2013279,0	693265,0	779492,4	173860,7
<i>Current expenditure of budgetary entities</i>						
w tym:						
of which:						
wynagrodzenia		2016224,0	1101311,8	347852,9	481466,4	85592,9
<i>wages and salaries</i>						
w tym osobowe		1823365,2	991976,3	316888,4	435838,6	78661,9
<i>of which personal</i>						
pochodne od wynagrodzeń <sup>b</sup>		375106,5	215534,7	61305,1	82757,4	15509,3
<i>derivatives from wages and salaries<sup>b</sup></i>						
zakup materiałów i usług		987361,7	538822,5	239549,0	143890,7	65099,5
<i>purchase of materials and services</i>						
wydatki na obsługę długu		69888,6	41032,1	15553,3	10329,6	2973,6
<i>expenditures on debt servicing</i>						
wypłaty z tytułu gwarancji i poręczeń		-	-	-	-	-
<i>payments related to guarantees and endorsements</i>						
<b>Wydatki majątkowe</b>		<b>1353528,9</b>	<b>528155,2</b>	<b>303725,4</b>	<b>137723,3</b>	<b>383925,0</b>
<b>Property expenditure</b>						
W tym inwestycyjne <sup>c</sup>		1324663,0	518543,3	286925,4	135269,3	383925,0
<i>Of which investment expenditure<sup>c</sup></i>						

a Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Obejmują składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy oraz składkę na Fundusz Emerytur Pomostowych. c Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Include contributions to compulsory social security and the Labour Fund as well as contribution to the Bridging Pension Fund. c Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

TABL. 4 (278). WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO WEDŁUG DZIAŁÓW  
W 2015 R.

EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY DIVISION IN 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Gminy <sup>a</sup> Gminas <sup>a</sup>	Miasta na prawach powiatu Cities with powiat status	Powiaty Powiats	Woje- wództwo Voivodship
	w tys. zł		in thous. zł		
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>6238187,4</b>	<b>3325747,6</b>	<b>1204233,4</b>	<b>1018523,4</b>	<b>689683,1</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo i łowiectwo <i>Agriculture and hunting</i>	179473,0	123015,6	23,8	11071,3	45362,3
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	32218,1	-	1676,2	-	30541,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	24993,6	24930,8	2,1	60,0	0,6
Transport i łączność <i>Transport and communication</i>	976360,9	223472,4	226237,7	141001,1	385649,7
Gospodarka mieszkaniowa <i>Dwelling economy</i>	132601,8	73813,0	53251,5	5239,4	298,0
Działalność usługowa <i>Service activity</i>	125158,8	9462,0	104204,6	8427,6	3064,6
Administracja publiczna <i>Public administration</i>	613923,9	370948,3	58477,8	115523,9	68973,8
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa <i>Public safety and fire care</i>	117515,6	35236,8	25643,5	56635,3	-
Obsługa długu publicznego <i>Public debt servicing</i>	69891,6	41035,1	15553,3	10329,6	2973,6
Różne rozliczenia <i>Miscellaneous settlements</i>	15131,6	7929,4	5355,2	1847,0	-
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	1810857,1	1163577,1	312759,0	316297,2	18223,8
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	105270,9	19153,9	14897,1	48786,2	22433,7
Pomoc społeczna <i>Social assistance</i>	973201,0	624193,5	196522,5	147505,0	4980,0
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej <i>Other tasks in sphere of social policy</i>	119537,7	26567,1	24480,1	51726,0	16764,4
Edukacyjna opieka wychowawcza <i>Educational care</i>	159954,0	42423,2	37110,2	80069,7	350,8
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska <i>Municipal economy and environmental protection</i>	387102,4	321575,7	55986,8	7503,1	2036,7
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego <i>Culture and national heritage</i>	160195,5	97908,3	25192,7	5319,0	31775,5
Kultura fizyczna <i>Physical education</i>	113724,0	75473,6	35233,3	1058,1	1959,0

<sup>a</sup> Bez wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 5 (279). **PRZYCHODY I KOSZTY SAMORZĄDOWYCH ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH**  
**REVENUE AND COSTS OF SELF-GOVERNMENT BUDGETARY ESTABLISHMENTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Gminy <sup>a</sup> <i>Gminas<sup>a</sup></i>	Miasta na prawach powiatu <i>Cities with powiat status</i>	Powiaty <i>Powiaty</i>	Województwo <i>Voivodship</i>
		w tys. zł		in thous. zł		
<b>Przychody</b>	2014	124725,6	117962,2	4770,4	1993,1	-
<b>Revenue</b>	<b>2015</b>	<b>121503,4</b>	<b>119380,7</b>	-	<b>2122,7</b>	-
w tym: <i>of which:</i>						
Przychody ze sprzedaży wyrobów, składników majątkowych i usług <i>Revenue from sale of products, asset components and services</i>		68246,8	68056,9	-	189,9	-
Dotacje z budżetów jednostek samorządu terytorialnego <sup>b</sup> <i>Allocations from local self-government entities budgets<sup>b</sup></i>		16363,2	15176,2	-	1187,1	-
<b>Koszty</b>	2014	125932,2	117044,0	6848,6	2039,7	-
<b>Costs</b>	<b>2015</b>	<b>123226,8</b>	<b>121072,0</b>	-	<b>2154,9</b>	-
w tym: <i>of which:</i>						
Materiały i usługi <i>Materials and services</i>		39392,9	39082,6	-	310,2	-
Podatek dochodowy od osób prawnych <i>Corporate income tax</i>		286,6	286,6	-	-	-
Wpłata nadwyżek do budżetów jednostek samorządu terytorialnego <i>Surplus payments to local self-government entities budgets</i>		587,1	587,1	-	-	-

a Bez przychodów i kosztów samorządowych zakładów budżetowych gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Łącznie z dotacjami z budżetu państwa oraz płatnościami w ramach budżetu środków europejskich.

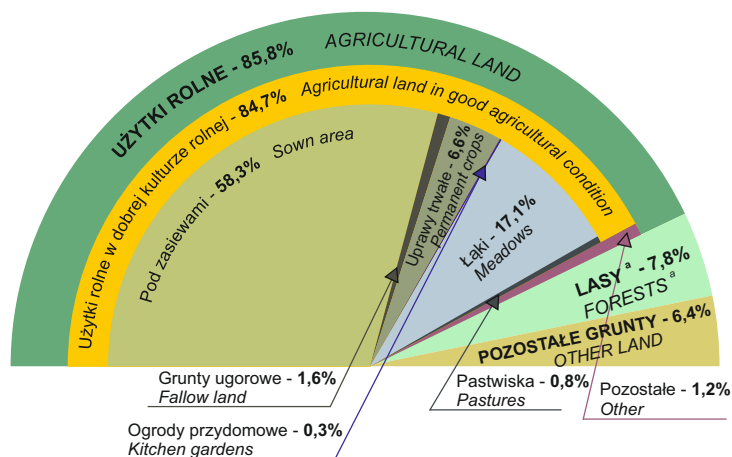
a Excluding revenue and costs of self-government budgetary establishments of gminas which are also cities with powiat status. b Including allocations from the state budget as well as payments within the European funds budget.



## UŻYTKOWANIE GRUNTÓW W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W 2015 R.

Stan w czerwcu

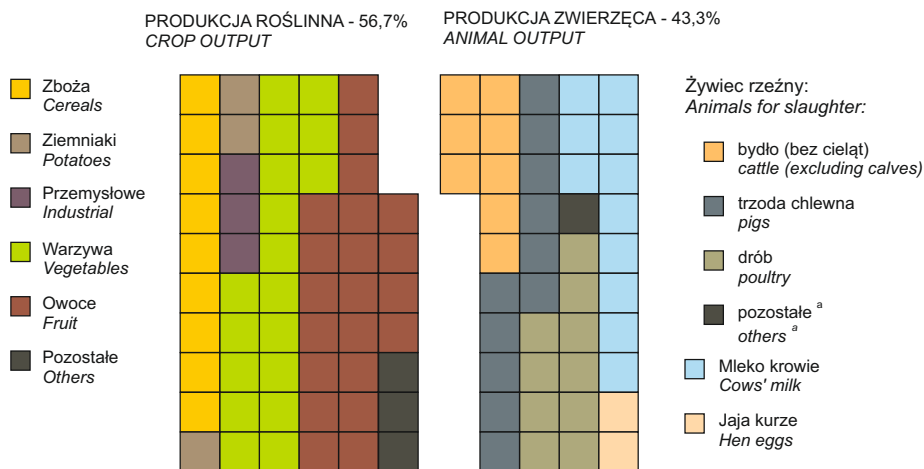
LAND USE IN AGRICULTURAL HOLDINGS IN 2015. As of June



<sup>a</sup> Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną.  
<sup>a</sup> Including land connected with silviculture.

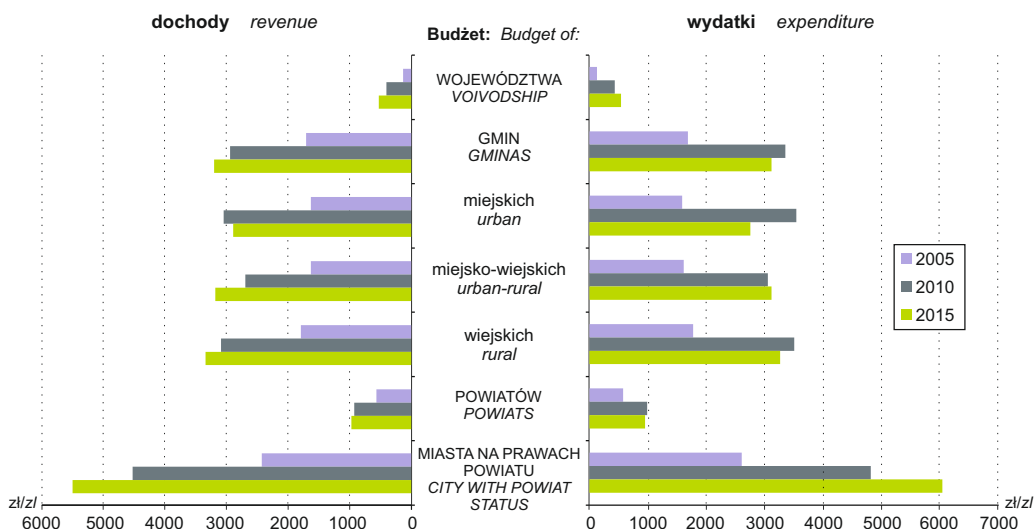
## STRUKTURA TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ W 2014 R. (ceny stałe 2013 r.)

STRUCTURE OF MARKET AGRICULTURAL OUTPUT IN 2014 (constant prices 2013)

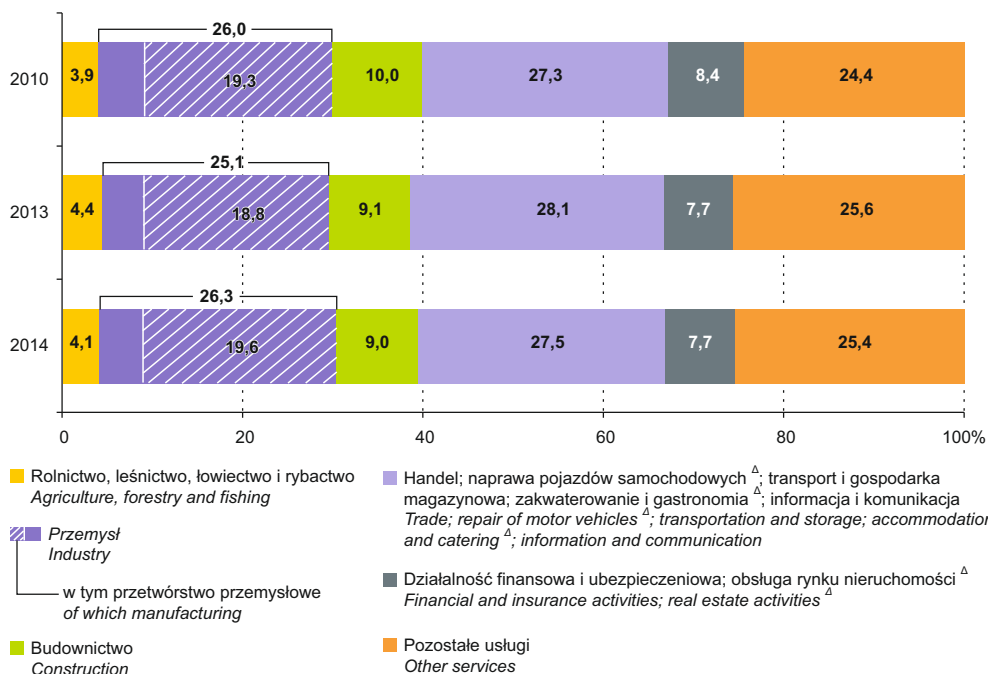


<sup>a</sup> Cielęta, owce, konie, kozy i króliki  
<sup>a</sup> Calves, sheep, horses, goats and rabbits.

**DOCHODY I WYDATKI JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO  
NA 1 MIESZKAŃCA**  
**REVENUE AND EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT  
ENTITIES BUDGETS PER CAPITA**



**STRUKTURA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO  
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**  
**STRUCTURE OF GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITY (current prices)**



## DZIAŁ XXI

### INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

#### Uwagi ogólne

#### Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

**Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne — jeśli nie zaznaczono inaczej — zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

## CHAPTER XXI

### INVESTMENTS. FIXED ASSETS

#### General notes

#### Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts 1995” (ESA).

**Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.a., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed assets by units that have used since 2005 International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005.

**Other outlays** are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays, unless otherwise indicated, are included into the appropriate sections of the NACE rev. 1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu, stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców), zaliczono do nakładów tych podmiotów.

4. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo mieszkaniowe, sakralne i rekreacyjne nieprzystosowane do stałego zamieszkania — ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonego w końcu i na początku danego roku.

## Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami).

3. Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included into investment outlays of those units.

4. The value of investment outlays incurred by:

- legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,
- legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of outlays on private construction residential, sacral and recreational not adapted for permanent residence, was estimated.

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., not including the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

## Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready, for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential-premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognized, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330, with later amendments).

2. The **gross value of fixed assets** is the

**2. Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 31 XII 2014 r. w bieżących cenach ewidencyjnych należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

- przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,

- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r. - również wycenę według wartości godziwej.

**3. Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

**Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

**4.** Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) niektóre przedmioty leasingu zaliczone są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców)“.

**5. Wartość brutto środków trwałych:**

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych — ustalono szacunkowo.

**6. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.** Grupowanie obejmuje:

1) budynki i budowle:

- a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),

*value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).*

*The gross value of fixed assets as of 31 XII 2014 at current book-keeping prices is understood:*

- *within the scope of fixed assets designated for exploitation:*

- *before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,*

- *after 1 I 1995 — the purchase or manufacturing value at current prices,*

- *in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005 - also revaluation according to fair value.*

**3. The value of consumption of fixed assets** corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

**4. Since 2002** due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws of 2002 No. 76, item 694, with later amendments) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee)..

**5. The gross value of fixed assets:**

- *of legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*

- *of legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.*

**6. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets.** The grouping includes:

1) *buildings and structures:*

a) *buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,*

b) *land and water engineering constructions*

- b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
  - 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
    - a) kotły i maszyny energetyczne,
    - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
    - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
    - d) urządzenia techniczne,
    - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
  - 3) środki transportu;
  - 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).
- (excluding detailed meliorations);*
- 2) *machinery, technical equipment and tools:*
    - a) *boilers and power industry machinery,*
    - b) *general usage machinery, equipment and apparatus,*
    - c) *special use machinery, equipment and apparatus,*
    - d) *technical equipment,*
    - e) *tools, instruments, moveables and endowments;*
  - 3) *transport equipment;*
  - 4) *other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).*

## Inwestycje

### Investments

TABL. 1 (280). NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup> (ceny bieżące)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015
	w mln zł		in mln zł
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>6745,4</b>	<b>4952,1</b>	<b>5826,0</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	3151,4	1858,8	2765,7
sektor prywatny <i>private sector</i>	3594,0	3093,3	3060,2
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	127,4	171,6	166,1
Przemysł <i>Industry</i>	2206,1	1691,8	2058,1
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	84,6	53,4	67,3
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	855,4	803,3	1057,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	589,3	399,1	362,4
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	676,9	436,0	571,1
Budownictwo <i>Construction</i>	247,3	222,9	89,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	375,3	487,2	438,4
Transport i gospodarka magazynowa <sup>b</sup> <i>Transportation and storage <sup>b</sup></i>	1386,5	764,9	1276,0
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	46,9	36,0	52,0
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	18,0	43,1	97,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	22,2	27,3	28,7
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	1129,5	663,2	707,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	28,9	58,8	47,0
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	57,9	31,8	20,7
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	226,6	262,0	409,7
Edukacja <i>Education</i>	247,1	117,4	84,1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	260,8	248,2	237,2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	350,1	113,6	99,6
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	15,1	12,3	14,4

a Według lokalizacji inwestycji. b Łącznie z nakładami inwestycyjnymi na drogi publiczne, ulice i place.

a According to investment location. b Including investment outlays on public roads, streets and squares.

TABL. 2 (281). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES<sup>a</sup> (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015
	w mln zł		in mln zł
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>2748,5</b>	<b>2758,5</b>	<b>2819,6</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	895,7	707,8	837,8
sektor prywatny <i>private sector</i>	1852,8	2050,6	1981,8
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	20,1	42,8	30,2
Przemysł <i>Industry</i>	1692,6	1481,4	1827,6
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	83,8	50,9	65,8
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	792,2	774,2	1031,2
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	449,5	387,4	328,1
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	367,2	268,9	402,6
Budownictwo <i>Construction</i>	156,8	175,0	46,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	241,5	398,7	323,8
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	213,1	247,8	212,3
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	35,1	29,4	33,3
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	8,2	35,4	61,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	19,7	25,0	25,0
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	47,2	66,6	31,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	7,4	21,1	19,9
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	45,7	12,9	13,8
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	4,0	4,1	1,8
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	222,3	199,8	179,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	34,4	18,4	12,7
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	0,2	0,3	0,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.



TABL. 3 (282). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>a</sup> WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES<sup>a</sup> BY GROUPS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
<b>OGÓŁEM</b>	2010	2410,6	1062,9	1124,8	223,7
<b>TOTAL</b>	2014	2318,7	989,1	1066,9	240,5
	<b>2015</b>	<b>2339,0</b>	<b>914,6</b>	<b>1192,1</b>	<b>216,7</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		30,0	20,4	6,6	2,0
Przemysł <i>Industry</i>		1615,0	571,4	956,5	73,4
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		31,0	2,2	24,2	4,6
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		975,2	198,0	718,8	55,4
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		205,6	43,4	151,1	0,4
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		403,2	327,9	62,5	12,8
Budownictwo <i>Construction</i>		122,9	90,1	16,4	16,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		205,5	58,4	83,7	63,2
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		71,6	7,8	12,6	51,3
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		28,7	17,9	10,1	0,6
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		9,4	0,8	7,7	0,9
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		12,5	9,3	2,6	0,6
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>		30,4	28,1	2,1	0,2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		7,4	2,3	3,8	1,3
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		12,0	4,4	5,5	1,8
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		-	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>		4,1	1,1	2,2	0,6
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		176,3	93,5	78,4	4,4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		13,1	9,1	3,8	0,2
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		0,0	-	0,0	-

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

## Środki trwałe

### Fixed assets

TABL. 4 (283). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH<sup>a</sup> (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS<sup>a</sup> (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015
	w mln zł <i>in mln zł</i>		
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>65481,3</b>	<b>85841,0</b>	<b>89249,3</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	24512,6	32004,4	34196,5
sektor prywatny <i>private sector</i>	40968,8	53836,6	55052,8
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	5082,5	5550,8	5702,7
Przemysł <i>Industry</i>	22234,0	30882,7	31868,8
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	919,3	1367,9	1148,5
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	11924,2	15673,1	16202,1
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	6738,9	9403,5	9557,7
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2651,6	4438,2	4960,5
Budownictwo <i>Construction</i>	1241,5	1400,5	1524,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	3208,1	4258,3	4423,9
Transport i gospodarka magazynowa <sup>b</sup> <i>Transportation and storage<sup>b</sup></i>	12215,2	15260,9	16135,7
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	415,4	771,3	809,6
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	569,3	1047,3	1062,6
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	281,0	343,9	362,7
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	12061,8	14257,5	14806,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	473,3	610,6	688,0
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	174,2	483,7	502,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2069,6	3285,7	3299,8
Edukacja <i>Education</i>	2289,3	2964,0	3047,8
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	2169,9	2993,0	3185,7
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	906,9	1577,8	1666,7
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	89,3	153,0	162,0

a Podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności. b Łącznie z wartością dróg publicznych, ulic i placów.

a The division of fixed assets by NACE Rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit. b Including value of public roads, streets and squares.

TABL. 5 (284). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup> (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES <sup>a</sup> (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015
	w mln zł		in mln zł
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>	<b>28688,0</b>	<b>39042,3</b>	<b>39985,4</b>
sektor publiczny <i>public sector</i>	6056,2	7555,2	8320,9
sektor prywatny <i>private sector</i>	22631,8	31487,1	31664,5
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	297,5	462,8	499,3
Przemysł <i>Industry</i>	19944,7	27663,9	28352,7
górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	894,5	1305,0	1082,6
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	11387,7	14944,8	15458,2
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	6598,0	9215,3	9322,5
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	1064,5	2198,8	2489,4
Budownictwo <i>Construction</i>	836,8	734,3	788,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles</i> <sup>Δ</sup>	1757,3	2349,7	2440,9
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	672,7	835,0	752,6
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering</i> <sup>Δ</sup>	266,2	533,1	558,5
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	476,5	913,7	904,8
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	240,4	287,0	302,4
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	1854,2	1808,6	1765,3
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	216,9	194,3	233,3
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	100,5	365,3	365,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	-	-	0,8
Edukacja <i>Education</i>	129,9	111,9	111,0
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	1724,1	2381,6	2498,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	155,9	383,2	393,7
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	14,3	17,7	17,9

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE Rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

## DZIAŁ XXII

### RACHUNKI REGIONALNE

#### Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013 r.).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. **Produkt krajowy brutto (PKB)** przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

4. **Wartość dodana brutto (WDB)** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

5. **Produkcja globalna** obejmuje wartość wyrobów i usług wytworzonych przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne. Produkcja globalna jest wyceniana w cenach bazowych lub według kosztów produkcji.

## CHAPTER XXII

### REGIONAL ACCOUNTS

#### General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts 2010 (the ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 V 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.06.2013).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3 **Gross domestic product (GDP)** presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

In calculations of gross domestic product volume indices current prices from the year preceding the reference year were adopted as constant prices.

4. **Gross value added (GVA)** measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

5. **Gross output** includes the value of goods and services produced by all national institutional units. Gross output is valued at basic prices or according to the production costs.

**6. Zużycie pośrednie** obejmuje wartość zużytych materiałów (łącznie z paliwami) netto (po odjęciu wartości odpadów użytkowych), surowców (łącznie z opakowaniami), energii, gazów technicznych i usług obcych (obróbka obca, usługi transportowe, najem sprzętu, usługi telekomunikacyjne i obliczeniowe, prowizje płacone za usługi bankowe), usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM) oraz koszty podróży służbowych (bez diet) i inne koszty (np. koszty reklamy, reprezentacji, dzierżawy i najmu, koszty biletów służbowych, koszty ryczałtów za używanie własnych pojazdów do celów służbowych, opłaty giełdowe i opłaty z tytułu uczestnictwa w Krajowym Depozycie Papierów Wartościowych). Zużycie pośrednie jest wyceniane w cenach nabycia.

7. W systemie rachunków regionalnych przyjmuje się zasadę ewidencjonowania produkcji globalnej oraz zużycia pośredniego z uwzględnieniem **obrotów wewnętrznych**.

**8. Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych** składają się z dochodu mieszanego brutto, dochodów związanych z pracą najemną (obejmujących całkowite koszty związane z zatrudnieniem ponoszone przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, tj. wynagrodzenia łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne płaconymi przez pracowników, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców i inne koszty związane z zatrudnieniem) oraz dochodów z tytułu własności. Dochody pierwotne brutto pełnią funkcję kreującą dochody do dyspozycji brutto.

**9. Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych** powstają w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o podatki bieżące od dochodów i majątku itp., składki na ubezpieczenia społeczne, świadczenia społeczne inne niż transfery socjalne w naturze (świadczenia z ubezpieczeń społecznych pieniężne, świadczenia z pomocy społecznej pieniężne) oraz pozostałe transfery bieżące.

Dynamikę realnych dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych w przekroju województw obliczono metodą uproszczoną przy zastosowaniu wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw.

**6. Intermediate consumption** includes the value of consumed materials (including fuels) in net terms (after subtracting the value of recyclable wastes), raw materials (including packaging), energy, technological gases, outside services (outside processing, transport services, equipment rental, telecommunication and accounting services, commissions paid for banking services), financial intermediation services indirectly measured (FISIM), costs of business trips (excluding travelling allowances) as well as other costs (e.g. advertising, representation, rental and leasing costs, ticket costs for official business, costs of lump-sum payments for using personal vehicles for official business, stock exchange payments as well as payments from participating in the National Depository for Securities). Intermediate consumption is valued at purchaser's prices.

7. In the regional accounts system the principle of recording gross output as well as intermediate consumption including **internal turnover** is accepted.

**8. Gross primary income in the households sector** is comprised of gross mixed income, income connected with hired work (including total compensation of employees borne by all national institutional units, i.e. wages and salaries jointly with contributions to compulsory social security and health security paid by employees, contributions to compulsory social security paid by employers and other costs connected with employment) as well as property income. Gross primary income fulfils the function of creating gross disposable income.

**9. Gross disposable income in the households sector** is obtained as a result of correcting gross primary income by current taxes on income, wealth, etc., net social contributions, social benefits other than social transfers in kind (social security benefits in cash, social assistance benefits in cash) and other current transfers.

Indices of gross real disposable income in the households sector by voivodships are calculated applying simplified method using price indices of consumer goods and services by voivodships.

10. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

11. Kryteriami zaliczania danej jednostki gospodarki narodowej do określonego sektora instytucjonalnego są: funkcje pełnione w gospodarce narodowej, rodzaj aktywności w tworzeniu nowych wartości ekonomicznych oraz sposób uczestniczenia w podziale dochodów. Wyróżnia się pięć krajowych sektorów instytucjonalnych:

1) sektor przedsiębiorstw niefinansowych, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty rynkowe (wyroby i usługi niefinansowe),

2) sektor instytucji finansowych, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym, pomocniczą działalnością finansową oraz ubezpieczeniami,

3) sektor instytucji rządowych i samorządowych, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa, a także przedsiębiorstwa publiczne i instytucje niekomercyjne spełniające kryteria ESA 2010 w zakresie klasyfikacji do tego sektora,

4) sektor gospodarstw domowych, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób, a także osoby fizyczne uzyskujące dochody z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł,

5) sektor instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, który obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, organizacje związków zawodowych, stowarzyszenia, fundacje oraz jednostki organizacji wyznaniowych.

12. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi prostytucji).

10. *Data grouping by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.*

11. *Criteria of rating a given unit of the national economy among institutional sectors are: functions fulfilled in the national economy, kind of activity in the creation of new economic values as well as the way of participation in the distribution of income. The five following institutional sectors are defined:*

1) *non-financial corporations sector which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services),*

2) *financial corporations sector which includes economic entities engaged in financial intermediation, auxiliary financial activity as well as insurance activity,*

3) *general government sector which includes entities of the national economy operating according to the principles described in the Law on Public Finance, entities for which the financial system was defined in special regulations and the main source of financing of which are subsidies from the state budget as well as public corporations and non-profit institutions that meet the ESA 2010 criteria of classification to this sector,*

4) *households sector which includes own-account workers on private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up to 9 persons as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources,*

5) *non-profit institutions serving households sector which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and units of religious organizations.*

12. *The estimation of the hidden economy and illegal activities is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production estimated for registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the legal form), employing from 10 to 49 persons (excluding cooperatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including people providing prostitution services).*

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści z tytułu świadczenia usług prostytucji przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

**13.** Dane z rachunków regionalnych za lata 2010–2014 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Rewizja wynika z wdrożenia wytycznych zawartych w najnowszym Podręczniku Deficytu i Długu Sektora Instytucji Rządowych i Samorządowych (MGDD, edycja 2016). Zmiany związane z wdrożeniem zapisów tego podręcznika mające znaczenie dla Polski dotyczyły między innymi zakresu podmiotowego sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz rejestracji abonamentu radiowo-telewizyjnego.

**14.** Szczegółowy opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych znajduje się w notatce informacyjnej GUS: „Zweryfikowany szacunek produktu krajowego brutto za lata 2010-2015” z dnia 19 X 2016 r., dostępnej na stronie <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/zweryfikowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-lata-2010-2014,9,1.html>.

**15.** Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (uwagi metodyczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2014 r.”.

*Within **illegal activities** there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trafficking in narcotics as well as smuggling of cigarettes.*

**13.** *Data from regional accounts for the years 2010–2014 were changed in relation to those published previously as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). Revision results from implementing the requirements included in the latest “Manual on Government Deficit and Debt” (MGDD, 2016 edition). Changes connect-ed with introducing the provisions of this manual of importance to Poland, concerned among other things subjective range of the general government sector as well as radio and TV licence fees recording.*

**14.** *Detailed description of the changes introduced in the national accounts can be found in the CSO news release: „Zweryfikowany szacunek produktu krajowego brutto za lata 2010-2015” of 19 X 2016, available at <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/zweryfikowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-lata-2010-2015,9,2.html>.*

**15.** *Explanations concerning regional accounts (methodological notes and basic concepts) are placed in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2014”.*

TABL. 1 (285). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2013	2014	2010	2013	2014
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
<b>OGÓŁEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>37218</b>	<b>39876</b>	<b>41304</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>W tym wartość dodana brutto</b> <b>Of which gross value added</b>	<b>32709</b>	<b>35392</b>	<b>36611</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
w tym sektor: of which sector:						
przedsiębiorstw non-financial corporations	14272	15332	16051	43,6	43,3	43,8
instytucji rządowych i samorządowych general government	5842	6325	6629	17,9	17,9	18,1
gospodarstw domowych households	11704	12869	12945	35,8	36,4	35,4
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	1275	1561	1506	3,9	4,4	4,1
Przemysł Industry	8495	8887	9637	26,0	25,1	26,3
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	6320	6649	7173	19,3	18,8	19,6
Budownictwo Construction	3267	3219	3277	10,0	9,1	9,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ; transport i gospodar- ka magazynowa; zakwaterowanie i gas- tronomia <sup>Δ</sup> ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> ; trans- portation and storage; accommodation and catering <sup>Δ</sup> ; information and communication	8926	9938	10065	27,3	28,1	27,5
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Financial and insurance activities; real estate activities	2762	2713	2836	8,4	7,7	7,7
Pozostałe usługi Other services	7984	9074	9289	24,4	25,6	25,4
<b>NA 1 MIESZKAŃCA<sup>a</sup></b> <b>PER CAPITA<sup>a</sup></b>	<b>28968</b>	<b>31392</b>	<b>32640</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a W złotych.

a In zlotys.



TABL. 2 (286). **PODSTAWOWE ELEMENTY RACHUNKU PRODUKCJI I RACHUNKU TWORZENIA DOCHODÓW (ceny bieżące)**  
**BASIC ELEMENTS OF PRODUCTION ACCOUNT AND GENERATION OF INCOME ACCOUNT (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2013	2014	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł		
Produkcja globalna	71090	77426	78786	Gross output
Zużycie pośrednie	38381	42035	42176	Intermediate consumption
Wartość dodana brutto	32709	35392	36611	Gross value added
w tym koszty związane				of which compensation
z zatrudnieniem	13556	14455	14973	of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	19144	20913	21712	Gross operating surplus

TABL. 3 (287). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH**  
**NOMINAL INCOME IN THE HOUSEHOLDS SECTOR**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Dochody pierwotne brutto:				Gross primary income:
w milionach złotych	26014	28464	29169	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	20247	22408	23051	per capita in zł
Dochody do dyspozycji brutto:				Gross disposable income:
w milionach złotych	26407	28721	29490	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	20553	22611	23304	per capita in zł

## DZIAŁ XXIII

### PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

#### Uwagi ogólne

Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1068) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. (Dz. U. poz. 2009) z późniejszymi zmianami w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji rejestru podmiotów gospodarki narodowej, w tym wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

## CHAPTER XXIII

### ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

#### General notes

*The data presented concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.*

*The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1068) and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 30 XI 2015 (Journal of Laws, item 2009) on the mode and methodology of running and updating the business register, including application, questionnaire and certificate specimens.*

*The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.*

*The REGON register is updated on a current basis with the use of data of entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population Register (PESEL) on the deaths of natural persons, who were registered in the REGON.*

TABL. 1 (288) **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON**  
 Stan w dniu 31 XII  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>b</sup>	2015 <sup>b</sup>	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b>	<b>104416</b>	<b>108715</b>	<b>110130</b>	<b>110574</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny	3868	3317	3210	3185	public sector
sektor prywatny	100548	105398	106911	106915	private sector
w tym:					of which:
Przedsiębiorstwa państwowe	15	5	4	4	State owned enterprises
Spółki	11028	11930	13603	14116	Companies
w tym:					of which:
handlowe	3970	4760	6014	6514	commercial
cywilne	7026	7128	7538	7545	civil
Spółdzielnie	539	491	502	502	Co-operatives
Fundacje	131	203	289	359	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje					Associations and social
społeczne	2393	3022	3554	3746	organizations
Osoby fizyczne prowadzące					Natural persons conducting
działalność gospodarczą	84352	86663	84722	84406	economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według sektorów własności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej formy własności.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b The division by the sectors of ownerships does not include entities, which have not registered the form of ownerships in the REGON register.

TABL. 2 (289). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH**  
Stan w dniu 31 XII  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS**  
As of 31 XII

L.p.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne Legal persons		
			razem total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	
1	<b>OGÓŁEM</b>	2005	104416	20064	15
	<b>TOTAL</b>	2010	108715	22052	5
		2014	110130	25408	4
		<b>2015</b>	<b>110574</b>	<b>26168</b>	<b>4</b>
	w tym: of which:				
2	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		1877	417	-
3	Przemysł <i>Industry</i>		11298	2534	-
4	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		10276	2160	-
5	Budownictwo <i>Construction</i>		14495	1705	2
6	Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		33609	5433	1
7	Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		7229	616	-
8	Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		2898	661	-
9	Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		2120	419	-
10	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		3143	286	-
11	Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities<sup>Δ</sup></i>		3268	2639	1
12	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		8173	1135	-
13	Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>		2289	339	-
14	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		1282	1282	-
15	Edukacja <i>Education</i>		3933	2488	-
16	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		5546	769	-
17	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		1795	1071	-
18	Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		7466	4223	-

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

I SEKCJI

AND SECTIONS

i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej and organizational entities without legal personality						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	No.
w tym of which							
spółki handlowe commercial companies			spółki cywilne civil law partner- ships	spółdzielnie co-operatives			
razem total	w tym of which						
	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation					
3970	30	500	7026	539	84352	1	
4760	21	563	7128	491	86663		
6014	11	641	7538	502	84722		
<b>6514</b>	<b>10</b>	<b>632</b>	<b>7545</b>	<b>502</b>	<b>84406</b>		
87	-	7	83	106	1460	2	
1372	4	171	1044	63	8764	3	
1103	3	159	993	59	8116	4	
919	-	82	714	61	12790	5	
1903	-	236	3421	102	28176	6	
241	5	26	365	5	6613	7	
167	-	13	456	13	2237	8	
265	1	12	151	1	1701	9	
103	-	8	82	27	2857	10	
305	-	15	112	83	629	11	
552	-	32	494	14	7038	12	
208	-	21	111	14	1950	13	
-	-	-	-	-	-	14	
76	-	5	80	2	1445	15	
218	-	1	195	7	4777	16	
54	-	1	93	-	724	17	
42	-	2	144	4	3243	18	

TABL. 3 (290). **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**  
Stan w dniu 31 XII  
**COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Spółki kapitałowe Companies				Spółki osobowe <sup>a</sup> Partnerships <sup>a</sup>		
		Ogółem Grand total	razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	w tym of which	
							jawne unlimited partnerships	komandytowe limited partnerships
<b>OGÓŁEM</b>	2005	3970	3262	233	3029	708	670	14
<b>TOTAL</b>	2010	4760	3824	223	3601	936	822	64
	2014	6014	4904	224	4680	1110	804	179
	<b>2015</b>	<b>6514</b>	<b>5303</b>	<b>229</b>	<b>5074</b>	<b>1211</b>	<b>821</b>	<b>275</b>
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		87	80	-	80	7	7	-
Przemysł <i>Industry</i>		1372	1196	79	1117	176	132	39
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		1103	944	64	880	159	125	29
Budownictwo <i>Construction</i>		919	791	35	756	128	65	57
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		1903	1445	57	1388	458	398	55
Transport i gospodarka magazynowa <sup>Δ</sup> <i>Transportation and storage<sup>Δ</sup></i>		241	196	9	187	45	36	9
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		167	127	5	122	40	31	9
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		265	244	11	233	21	11	10
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		103	90	4	86	13	8	4
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities<sup>Δ</sup></i>		305	195	6	189	110	30	40
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>		552	475	13	462	77	27	23
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities<sup>Δ</sup></i>		208	178	3	175	30	13	16
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>		-	-	-	-	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>		76	72	-	72	4	3	1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>		218	127	2	125	91	55	7
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>		54	48	5	43	6	2	3
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>		42	38	-	38	4	3	1

a W tym 39 spółek partnerskich i 76 spółek komandytowo-akcyjnych.

a Of which 39 professional partnerships and 76 limited joint-stock partnerships.

TABL. 4 (291). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NOWO ZAREJESTROWANE<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY NEWLY REGISTERED<sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym of which							
		Spółki Companies						Spółdzielnie co-operatives	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	w tym of which				cywilne civil law partnerships		
			handlowe companies			z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability			
			razem total	akcyjne joint stock					
<b>OGÓŁEM</b>	2005	6748	397	143	-	101	253	3	5955
<b>TOTAL</b>	2010	10548	481	263	3	226	213	3	9625
	2014	8923	542	386	4	329	154	13	7720
	<b>2015</b>	<b>8931</b>	<b>696</b>	<b>543</b>	<b>4</b>	<b>436</b>	<b>147</b>	<b>6</b>	<b>7728</b>
w tym: of which:									
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing		77	7	4	-	4	2	2	68
Przemysł Industry		939	117	102	3	88	15	1	820
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		785	95	81	3	68	14	-	690
Budownictwo Construction		1672	110	91	-	67	17	1	1561
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>		2255	155	98	-	84	57	-	2098
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage		549	25	20	-	17	5	-	524
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> Accommodation and catering <sup>Δ</sup>		243	29	21	-	15	8	-	213
Informacja i komunikacja Information and communication		247	31	27	-	25	4	1	215
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities		266	20	16	-	15	4	-	246

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 4 (291). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NOWO ZAREJESTROWANE<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY NEWLY REGISTERED<sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym of which						
		Spółki Companies					Spółdzielnie co-operatives	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		razem total	w tym of which					
			handlowe companies			cywilne civil law partnerships		
		razem total	w tym of which		z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability			
	akcyjne joint stock							
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	138	40	30	1	15	7	-	58
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	725	74	65	-	59	9	-	650
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	353	31	29	-	20	2	1	321
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	14	-	-	-	-	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	275	10	7	-	4	3	-	156
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	329	25	21	-	13	4	-	295
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	164	12	7	-	6	5	-	124
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	517	7	2	-	2	5	-	379

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 5 (292). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WYREJESTROWANE<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REMOVED<sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym of which						
			Spółki Companies					Spółdzielnie co-operatives	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	w tym of which					
				handlowe companies			cywilne civil law partnerships		
				razem total	w tym of which				
			akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability					
<b>OGÓŁEM</b>	2005	4999	228	31	3	22	197	6	4676
<b>TOTAL</b>	2010	7431	142	66	5	49	76	8	7195
	2014	8342	142	51	2	32	91	9	7862
	<b>2015</b>	<b>8201</b>	<b>194</b>	<b>68</b>	<b>-</b>	<b>44</b>	<b>126</b>	<b>6</b>	<b>7741</b>
w tym: of which:									
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		74	3	-	-	-	3	-	71
Przemysł <i>Industry</i>		793	27	16	-	10	11	1	762
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		705	24	13	-	8	11	-	681
Budownictwo <i>Construction</i>		1542	15	10	-	6	5	-	1527
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>		2709	83	21	-	10	62	2	2624
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>		438	6	3	-	3	3	-	432
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>		251	7	1	-	1	6	2	241
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>		165	7	2	-	1	5	-	158
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>		287	2	1	-	-	1	1	284

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 5 (292). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WYREJESTROWANE<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REMOVED<sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym of which						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		Spółki Companies					Spółdzielnie co-operatives	
		razem total	w tym of which					
			handlowe companies			cywilne civil law partnerships		
			razem total	w tym of which				
akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability							
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	60	9	5	-	4	4	-	48
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	512	13	5	-	5	8	-	498
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	300	7	2	-	2	5	-	293
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	23	-	-	-	-	-	-	-
Edukacja <i>Education</i>	308	4	1	-	1	3	-	168
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	196	4	1	-	1	3	-	189
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	112	1	-	-	-	1	-	107
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	430	6	-	-	-	6	-	339

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.